

يول-كازانوفا

تاريخ ووصف قلعة القاهرة

ترجمة وتقديم: د. أحمد دراج

مراجعة: د. جمال محسن

تاريخ ووصف قلعة القاهرة

جمهورية مصر العربية
وزارة الثقافة

المكتبة العربية

— ١٤٤ —

[٨٤]

آثار

[١٦]

ترجمة

القاهرة

١٣٩٤ هـ - ١٩٧٤ م

پول کا زانوفا

تاریخ و وصف قلعة الفاهرة

ترجمة وتقديم : الدكتور احمد دراج
مراجعة : الدكتور جمال محرز

١١٤٧ هـ
١٩٧٤ م



المكتبة القومية العامة للكتاب

١٣٩٤ هـ - ١٩٧٤ م

مقدمة المترجم

المستشرق كازانوفا Casanova هو أحد أعلام مدرسة الاستشراق الفرنسية التي وجهت جهودها نحو الدراسة التاريخية والأثرية لعواصم مصر الإسلامية . وهي دراسة تقوم على استخراج النصوص التاريخية الخاصة بالمعالم الأثرية من المصادر المعاصرة ، ثم تطبيقها على الطبيعة في ضوء ما تبقى من أطلال وآثار في محاولة لإحياء المعالم الكاملة لهذه العواصم في فترات ازدهارها ومجدها . وإلى هذه المدرسة يرجع الفضل في إحياء معالم مصر الإسلامية .

فقد انتهى رافيس Ravaisse في عام ١٨٨٧ من دراسته للقاهرة منذ إنشائها حتى القرن التاسع الهجري - الخامس عشر الميلادي ؛ وهي الدراسة التي صدرت بعنوان :

— Essai sur l'histoire et sur la topographie du Caire d'après Makrizi, (dans Mém. Miss. Arch. Franç., T. I et III).

وقام سالمون Salmon بدراسة مماثلة عن قلعة الكبش وبركة الفيل لإحياء معالم مدينة القطائع ، ثالثة عواصم مصر الإسلامية ، وقد صدرت دراسته في عام ١٩٠٢ بعنوان :

— Etudes sur la topographie du Caire. La Kal'at al-Kabch et la Birkat al Fil (dans Mém. de l'Inst. Franç. d'Arch. Or. T. VII., Le Caire, 1902).

وكان كازانوفا قد سبقه في دراسته للقلعة التي انتهى منها في عام ١٨٩٤ ، لابعتيارها قلعة عسكرية ؛ وإنما بوصفها إحدى المدن الثلاث التي تتكون منها حاضرة مصر الإسلامية منذ أن انتقل إليها الملك الكامل ، ابن أخي صلاح الدين . ففي هذا المعنى يقول السيوطي (١) ، نقلا عن شهاب الدين بن فضل الله العمري : (وحاضرة مصر تشتمل على ثلاث مدن عظام : الفسطاط وهي بناء عمرو بن العاص وهي المسماة عند العامة بمصر العتيقة ، والقاهرة بناها جوهر القائد لمولاه الخليفة المعز ، وقلعة الجبل بناها قراقوش للملك الناصر صلاح الدين أبي المظفر يوسف بن أيوب). وقد استحق كازانوفا عن هذه الدراسة الجادة القيمة تقدير المجمع الفرنسي ، فمنحه في سنة ١٨٩٧ جائزة سانتور : Prix Saintour المخصصة لأحسن إنتاج في علم النقوش والكتابات الأثرية .

(١) حسن المحاضرة ، الجزء الثاني ، ص ٢٢٥ .

وفى ظل هذا التقدير الذى عمرته به أكبر الهيئات العلمية فى فرنسا اتجه كازانوف نحو دراسة أكبر وأكبر تعقيدا من دراسته السابقة . هذه الدراسة هى محاولة إحياء معالم القسطنطينية ، التى انتهى منها على خير وجه فى عام ١٩١٩ ، والتى صدرت بعنوان :

— Reconstruction topographique de la ville Fustat ou Misr (dans Mém. de l'Inst. Franç. d'Arch. Or. du Caire, T. XXXV).

ويتضح للقارئ أن مدينة العسكر ، ثانية الحواضر الإسلامية لمصر ، لم يكن لها نصيب فى هذه السلسلة من الدراسات نظرا لاندثارها واختفاء معالمها كلية ، فضلا عن أسباب أخرى تاريخية أدت إلى تعذر القيام بمثل هذه الدراسة عنها .

وإذا كانت لجنة التاريخ والآثار بالمجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب والعلوم الاجتماعية^(١) ، بجمهورية مصر العربية ، قد أوصت بمناسبة التفكير فى إحياء ذكرى صلاح الدين — بأن يُعهد إلى ترجمة كتاب كازانوف عن القلعة وأن يُعهد إلى الزميل الأستاذ الدكتور جمال محرز مدير الآثار العربية والقبطية ترجمة الدراسة الأثرية التى قام بها الأستاذ كرزويل عن القلعة ؛ فإنى لأهيب باللجنة أن تبحث فكرة إصدار توعية أخرى بترجمة بقية الدراسات السابقة عن حواضر مصر الإسلامية . وليس ثمة شك فى أن هذه الترجمات ستيسر للقارئ العربى أن يأخذ صورة حية عن هذه الحواضر فى فترات ازدهارها ومجدها ، وليس هناك أعمق وأشد تأثيراً فى النفس البشرية من أن ترى هذه الأطلال والآثار تتحول إلى شواهد ناطقة تفيض بالحياة وتنطق بمجدها التليد .

* * *

وهذه الدراسة التى قام بها كازانوف عن القلعة أبرزت أمامنا معالم القلعة ، كما كانت حتى زمن الحملة الفرنسية على مصر وبداية عهد محمد على . وذلك أن القلعة ، وبخاصة السور الجنوبي منها ، والنطاق المحيط بذلك السور الذى يشتمل على المنشآت الملحقة بالقلعة^(٢) ، قد تغيرت معالمها بدرجة كبيرة للغاية نتيجة لما أنشأه محمد على مكان المنشآت القديمة . وإذا أضفنا إلى ذلك أن كازانوف قام بهذه الدراسة للقلعة فى الفترة التى أعقبت بداية احتلال القوات البريطانية لها ، وهو الاحتلال الذى أدى إلى تغيير بعض معالمها الأثرية ، لأدركنا مدى الصعوبة التى واجهها كازانوف فى دراسته هذه .

ومن ثم فإن هذه الدراسة تقوم أساسا على استخراج النصوص التاريخية من المصادر العربية المعاصرة ، حقبة حقبة ، منذ بناء القلعة على يد صلاح الدين حتى بداية القرن التاسع عشر . فهى تتبع هذه المصادر فى حديثها عن بناء القلعة زمن صلاح الدين ، ثم استكمال بنائها على يد ابن أخيه الملك الكامل ، وما أقيم بها فى عهده من منشآت ، وما توالى بناؤه بها من منشآت وعمائر جديدة ، أو هدم القديم منها وإعادة بنائه من جديد فى عهود بقية سلاطين الأيوبيين ثم سلاطين المماليك وولاة مصر فى العصر العثمانى حتى محمد على .

(١) توصية لجنة التاريخ والآثار بالمجلس الأعلى التى أقرها المجلس الأعلى فى اجتماعه الثلاثين .

(٢) انظر فيما بعد ، وصف مخطط القلعة .

ومن هذا يتضح أن الأمر يتطلب من كازانوفاً عملية « مسح » واسعة المدى لجميع المصادر التي تغطي هذه الفترة الزمنية الطويلة من تاريخ مصر .

وما من شك في أن كازانوفاً كان كفتاً للقيام بهذا العمل العلمي الضخم ، بل إن الأمر يتطلب منه دراسة واعية لتاريخ مصر السياسي ، فتاريخ القلعة لا يعدو أن يكون تاريخ مصر نفسها خلال هذه الفترة الزمنية الطويلة . وإن القارئ ليلمس - في قراءته هذه الترجمة - مكانة كازانوفاً العالمية كمؤرخ صادق مع نفسه أولاً ، وصادق في فهمه للتاريخ المصري ثانياً ، والصدق مع الذات ، والفهم الصادق الأمين للتاريخ هما اللذان مكناه من أن يضع هذه النصوص التاريخية المستخرجة من بطون الكتب في موضعها الصحيح ، وفي تسلسلها الطبيعي ، بل أن يفسر هذه النصوص التاريخية الخاملة على خير وجه ويجعل منها معالم بارزة تنبض بالحياة .

إن فهمه الصادق لحقائق التاريخ المصري - على مر الحقب والقرون - وإيمانه بدور مصر الحضاري ، قد تجلّى في هذه الصورة المبدعة التي أبرز لنا فيها معالم القلعة . فالمتتبع لهذه الصورة المبدعة ، في فصولها المتتالية يدرك على الفور أن كازانوفاً لم يكن يعالج موضوعاً من « الطوب والحجارة » ويحدد مكان هذا الأثر أو ذلك على مخطط القلعة ، وإنما كان يعالج - أولاً وقبل كل شيء - ما حققه الشعب المصري في ميدان الحضارة خلال هذه الفترة الزمنية التي كانت فيها القلعة رمزاً لمجده السياسي .

فهذه الأسر الحاكمة التي قامت طوال تاريخ مصر الإسلامية لم تقم نتيجة حركات ثورية شعبية ، فجميع مؤسسيها أجانب عن البلاد . ومع ذلك فإن الشعب المصري استطاع أن يبرز ملكاته وقدراته الحضارية المتوارثة منذ القدم في صورة جديدة ، هي الحضارة المصرية الإسلامية . وليس أبلغ من تصوير إيمان كازانوفاً بقدرته الشعب المصري من هذه الكلمات التي جاءت في سياق وصفه لمصر بعد الفتح العثماني لها وما تعرض له الشعب المصري من المظالم وألوان العسف والهمان على يد الأتراك العثمانيين . وفي هذا الصدد يقول : (فقد قتل السلطان المملوكي قانصوه الغوري في موقعة مرج دابق بسورية ، كما أن خلفه الأشرف طومان باي حلت به الهزيمة وأسر تحت أسوار القاهرة) ومن ثم فلم يقدر للقلعة أن تدافع عن نفسها ، واستبدل الشعب المصري دون أية مقاومة بصادته المماليك هؤلاء السادة الجدد . فهذا الجنس الذي ينتمي إليه سلاطين المماليك ، والذي - على الرغم مما عُرف به من ميل للشغب وإثارة الفتن - قد شهدت له ميادين الحرب بالفروسية والجرأة ، قد اختفى دون أن يترك من آثار سوى هذه الأسر الحاكمة العديدة التي توالى على حكم هذا البلد ، البلد الذي تعود أن يلفظ سادته الأجانب ، بمثل السهولة التي يفتحونه بها . وكما هو الحال في جميع البلاد التي خضعت للنفوذ العثماني فإن شعلة الحياة قد خيمت في هذا البلد . فالحركة الفنية والأدبية قد ذوت ، أو بمعنى أدق فإن جميع نواحي النشاط الحضاري قد أصيبت بهذا الجمود المطبق الذي بدا منذ هذه اللحظة للرحالة الأجانب الذين يجهلون تاريخ مصر كما لو أنه صفة وراثية تجري في دماء الشرقيين . فرمال الصحراء عادت تغطي في صمت كئيب ، آثار مصر القديمة . وهؤلاء الأتراك العثمانيون ، أبناء الصحراء ، بدوا كأنهم قد نشروا على هذا الشعب ، خلال فترة حكمهم العابرة له ، حجاباً كثيفاً من الجهالة والجمود الذهني أشبه بكفان الموتى . غير أن اليوم الذي نرى فيه البطل الذي سيُقدّر له أن يبعث هذا الشعب من هذا السبات العميق ليس ببعيد ، هذا البطل الذي سيكون كمن يرفع ألقاض العماثر الخربة ليعيد بناءها ويجعلها تنبض بالحياة من جديد (١) .

وفضلاً على ذلك فإن فهمه الصادق للنماذج البشرية التي قدر لها أن تلعب دوراً هاماً في تاريخ مصر يبدو لنا واضحاً من خلال هذه الدراسة . وأبرز مثل لذلك فهمه الصادق العميق لشخصية صلاح الدين الذي تُنسب إليه القلعة . وأحسبني لا أعدو جانب المبالغة إذا قلت إن أحداً من المؤرخين ، القدامى والمحدثين ، الذين تناولوا . دراسة شخصية صلاح الدين ، قد نجح في أن يصور لنا هذه الشخصية التاريخية الفذة ، كما صورها لنا كازانوف . ففي هذا الصدد يقول ، (فأما صلاح الدين فيبدو لنا رجلاً رقيق الطباع ، بل هو إلى الحياء والحجل أقرب ، لم تهبه الطبيعة روح الإقدام والمبادرة ، وإن كانت قد عوضته عن ذلك سداد الرأي والقدرة على حسن اختيار رجاله ومستشاريه والاستماع إلى آرائهم ونصائحهم ؛ وهي صفة لها قيمتها الكبرى إذا ما توافرت لدى أحد الملوك أو السلاطين . ففي الأحداث الكبرى التي قررت مصيره لم يكن هو الذي يوجه الأحداث وإنما كانت هي التي توجهه ، كان يتوارى عن مواجهتها في بادئ الأمر ، ولكن إذا ما أجبرته الظروف على ذلك ، كان يعرف كيف يكون كفتها لها

وفضلاً على ذلك فقد كان له من صفات النزاهة ، والبعد عن الهوى ، والكرم ، وطيب المعشر ، والتقوى ما جعله موضع الحب العميق من معاصريه . كما أجمع أعداؤه على الاعتراف بنبل أخلاقه وبشهامته ومروءته . وأما مؤرخو سيرته فلا يكون حديثهم عنه إلا مقروناً بالإعجاب والتقدير .

وموجز القول إنه أحد النماذج البشرية التي عرفها التاريخ ، ومن أكثرها رقة ودماثة خلق (١) .

* * *

هذا ومن حق القارئ علينا أن نوضح له في بضع صفحات مجمل ما انتهى إليه كازانوف في دراسته حتى يمكنه أن يخرج من تتبعه لها بصورة واضحة عن القلعة . وقد سبق أن أوضحت أن القلعة الحالية — فيما عدا السور والأبراج — تختلف كثيراً عن القلعة التي بناها صلاح الدين واستكمل بناءها خلفاؤه من بعده . إن الشعور بالخطر هو الذي دفع صلاح الدين أن يقوم في سنة ٥٦٦ هـ — وكان وقتها وزيراً للخليفة الفاطمي العاضد — بترميم سور القاهرة الذي كان قد بناه بلر الجلمى . وكان هذا السور قد أصبح على حالة سيئة ، وتهدم أكثره وصار طريقاً لا يرد داخلاً ولا خارجاً .

غير أنه بعد أن أصبح سلطاناً على مصر ، وبعد أن قام بحملته على سورية عدل خطته . فرأى في سنة ٥٧٢ هـ أن يحصن القاهرة ومصر (الفسطاط) معاً ، بأن يدير عليهما سوراً واحداً يبدأ من شاطئ النيل بـ برج أقامه عند المقس ، وينتهي ببرج آخر أقامه على النيل عند الكوم الأحمر (بالفسطاط) . كما دفعه هذا الإحساس بالخطر إلى أن يفكر في حماية نفسه ، وأن يبني قلعة يتحصن بها ويلوذ بها إذا ما تعرضت حياته للخطر ، وإذا ما وجهت إليه ضربة مفاجئة يوماً ما . ومن ثم كان اختياره لموقع بناء القلعة (وسط هذه الأسوار) على جبل المقطم لتكون بمثابة المفصل القوي الذي يشد هذه الأسوار بعضها إلى بعض ، أو بمثابة نقطة ارتكاز قوية في هذه التحصينات . وهذا المشروع الضخم لم يُقدّر لصلاح الدين أن يشهد لإتمامه ؛ فضلاً على أن هذا المشروع على هذه الحالة التي تميلها صلاح الدين لم يكتمل تنفيذه يوماً ما (٢) .

(١) انظر الجزء الأول .

(٢) انظر الفصلين : الأول والثاني .

فأما القلعة فقد بُنيت على سطح الجرف المتصل بجبل المقطم . وهى تشرف على القاهرة والفسطاط ، والنيل والقرافة ؛ فالقاهرة فى الجهة البحرية منها ، والفسطاط والقرافة الكبرى وبركة الحبش فى الجهة القبلية الغربية ، والنيل فى غربها ، وجبل المقطم من ورائها فى الجهة الشرقية .

والواقف فوق هذا الشرف الذى أقيمت عليه القلعة ، ليجد نفسه مسحورا بروعة المنظر العام الممتد أمام ناظريه ؛ ذلك المنظر الذى أثار خيال جميع الرحالة فخلدوا لنا وصفه فى كتاباتهم . ويعبر لنا كازانوفنا عن أحاسيسهم وهم وقوف فى هذا المكان بهذه الكلمات ، (هذه الصور والمناظر التى ترى من هذا المكان بالقلعة تهز مشاعر أكثر الناس برودا ، وتدفع بالفيلسوف إلى بحر من التأمل ، وتبعث النشوة فى روح الفنان ، بل تدفع أبعد الناس عن الإحساس بالجمال إلى عالم من الأحلام والتأملات . حقا إنه ليصعب على المرء أن يفيق من روعة وسحر هذا المنظر الذى لا يوجد له نظير فوق سطح المعمورة (١))

فى هذا المكان الذى عُرِف بطيب هوائه بنى حاتم بن هرثمة ، أحد ولاية مصر فى فجر الإسلام ، قبة الهواء التى كان يحلو له الصعود إليها للإقامة بها طلباً للراحة .

وفى قبة الهواء جلس الخليفة المأمون عندما حضر إلى مصر فى سنة ٢١٧ هـ يتأمل أرض مصر وما عليها من خصب ، وما أبقت عليه يد الزمن من تراث مصر القديمة ، ويقارن كل ذلك بأرض العراق (٢) .

وفى هذا المكان تنبأ صلاح الدين ، وهو واقف مع أخيه الملك العادل ، عندما طلعا إلى القلعة معا ليتفقدوا سير العمل بها ، بمصير الملك فى أسرته من بعده . فقد أدرك صلاح الدين ، وهو يرى من ذلك المكان أرض مصر ، والمدينة الكبيرة ممتدة أمام ناظريه وفى قبضة يده ، أن أولاده ليسوا جديرين بأن يخلفوه فى هذا الملك . فما إن حانت منه التفاتة نحو أخيه الملك العادل — الذى يعرف فيه علو الشأن والأهمة — تنبأ له بهذا الملك الذى ينتظره هو وأولاده من بعده (٣) .

وهذا الشعور والإحساس الذى أحس به العالم مارييت Mariette ، وهو واقف فوق هذا الشرف ، كان بمثابة الوحي الذى انطلق به نحو اكتشافه العظيم للسيرايوم . وكان هذا الاكتشاف بداية للاكتشافات الأثرية التى أبرزت إلى الوجود شيئا فشيئا معالم تاريخ مصر القديمة (٤) .

* * *

وقبل أن يقوم كازانوفنا بدراسته للقلعة كان من الصعب على الزائر للقلعة أن يتصور الوضع العام لها . ومما يزيد فى صعوبة ذلك التصور ، أن وصف المخطط العام للقلعة ، كما جاء على لسان المؤرخين ، لا يساعد المرء على ذلك . فالمقرئ فى كتابه « المخطط » ينقل لنا عن سبقه وصف القلعة فى هذه العبارات الغامضة ، إذ يقول : (وصفة قلعة الجبل أنها بناء على تَشَتَّرٍ عانى يدور بها سور من حِجَرٍ بأبراج وبدنات حتى تنهى إلى القصر الأبلق ، ثم من هناك تتسبل بالدور السلطانية على غير أوضاع أبراج القلاع) .

(١) انظر الجزء الثانى .

(٢) انظر الجزء الأول .

(٣) انظر الجزء الأول .

(٤) انظر الجزءين الأول والثانى .

وقد فهم كازانوف^(١) من هذا النص أن سور القلعة بأبراجه وبدناته ، بدلاً من أن يدور حول القلعة كلها ، فإنه يتوقف عند الدور السلطانية . وهذا الوضع ، غير الطبيعي من شأنه أن يهدم كلية وحدة القلعة .

ومن هذا الفهم ، وبتطبيق هذا الوصف على القلعة ، أمكنه أن يبين المخطط العام لها . فالقلعة — حسب ذلك المخطط — تتكون من سورين ، أو (نطاقين) ، أحدهما بالشمال والثاني بالجنوب ؛ وكل منهما يختلف عن الآخر تمام الاختلاف . فأما السور الشمالى ، فهو عبارة عن مستطيل ، تدور عليه أبراج ضخمة ، ويفصل بينه وبين السور الجنوبي جدار سميك محصن بأبراج ضخمة . وأما السور الجنوبي فينفصل عن السور الشمالى على شكل زاوية قائمة ، ثم يدور في غير انتظام . وهذا السور الثانى — وفقاً للمخطط الأصيل لبنيائه — لم يكن محصناً بأية أبراج ، أو على أقل تقدير في جزء كبير منه .

والقلعة الحقيقية ، أو بمعنى أدق « قلعة الجبل » ليست سوى ذلك السور الشمالى . فذلك السور هو المشروع الحربي الذى يعتبر جزءاً متمماً للمخطط الكبير لمشروع التحصينات حول القاهرة والفسطاط في عام ٥٧٢ هـ .

وهذا السور الشمالى تبلغ مساحته أكثر من ١٧٠٠ متر (بما في ذلك مساحة الأبراج والبدنات) ، وهو على هيئة مستطيل — أو على وجه التحديد — على هيئة مستطيل : جانبان من جوانبه غير متساويين . والجانب الشمالى من هذا المستطيل على هيئة نتوء كثير البروز ، ويفصل بينه وبين المقطم خندق عميق . وأما الجانب الغربى منه فيتجه ناحية القاهرة ، وفي مواجهته يقع الشرف الذى يعرف بالصوّة . وبهذا السور بابان : أحدهما بالجانب الجنوبي المواجه للقاهرة ، وهذا الباب يعرف بباب سارية ، وبباب المدرج . وأما الباب الثانى فيوجد تجاه باب المدرج بالضلع الخلفى من المستطيل المواجه للقرافة ولجبل المقطم ؛ ومن ثم فقد عرف « بباب القرافة » أو « باب الجبل » . وقد اكتمل الجانب الأكبر من هذا السور الشمالى (قلعة الجبل) في عام ٥٧٩ هـ ، حسبما يشهد بذلك النقش الموجود أعلى باب سارية .

وكان من الطبيعي أن يفكر صلاح الدين في أن يقوم بجوار القلعة وفي حماها ، أى أن يبنى قصراً له بجوارها ، غير أنه لم يقدّر لصلاح الدين أن ينفذ ذلك المشروع ؛ إذ شغله أحداث سورية عن ذلك . وقد وقع لإتمام ذلك المشروع على كاهل ابن أخيه الملك الكامل . وفي ذلك يقول ابن عبد الظاهر : (والملك الكامل هو الذى اهتم بعمارتهما وعمارتهما أبراجها ، البرج الأحمر وغيره ، فكمليت في سنة أربع وستمائة ، ونحول إليها من دار الوزارة) . وهذا يعنى أن الملك الكامل هو أول من اتخذ القلعة مقراً له ، أى هو الذى قام ببناء القصور وغيرها من عمائر السلطنة بجانب « قلعة الجبل » وهى المنشآت التى احتواها السور الجنوبي . فهذا السور الجنوبي — كما يقول كازانوف — أشبه بمدينة ملكية صغيرة ، مثل فرساي أو بوتسدام ، أقيمت في حصى القلعة .

واقتضت الإقامة بالقلعة على هذا النحو ، ونقل مقر السلطنة إليها ، أن يكون إلى جانبها الاصطبل السلطاني . واقتضى وجود الاصطبل السلطاني أن يكون بجانبه الميدان السلطاني وسوق الخيل . ومن ثم فإلى الملك الكامل ينسب بناء الاصطبل السلطاني أسفل الربوة الواسعة التى أقيم عليها القصر السلطاني فيما بين ميدان الرميّة ، الذى أصبح سوقاً للخيل ، والميدان السلطاني (١) . والاصطبل السلطاني وسوق الخيل ، كلها كانت تكون وحدة

(١) كان يعرف هذا الميدان بالميدان الكبير ، والميدان الأسود ، وقراميدان *

واحدة تشمل جميع الأرض الفضاء التي تقع تحت القلعة . وكان يحيط بالميدان سور يمتد حتى يتصل بباب القرافة الموجود بالسور الشرقى الذى يصل بين القلعة والفسطاط .

وهذه المنطقة أسفل القلعة التي كانت تضم هذه الوحدات الثلاث هي التي أصبحت تكون السور الثالث ، أو النطاق الثالث للقلعة . وكان يُسمح بالدخول إلى هذا النطاق من باب السلسلة ، الذى يتوصل منه إلى الاصطبل السلطاني . ومنذ منتصف القرن الرابع عشر أصبح هذا النطاق مقرا مختارا لسلطين المالك ، فأُنشئوا به المناظر والقاعات والحوش ، وجامع الاصطبل ، والطبخانة ، ودور الأمراء ... وغيرها من المنشآت الملحقة .

ومن دور الحريم السلطانية القائمة بالسور الجنوبي (المدينة السلطانية) يستطيع السلطان، عن طريق درّجٍ مخصصة له ، أن ينزل إلى الاصطبل السلطاني ، وإلى الميدان الكبير ، وأن يخرج من باب السلسلة إلى القاهرة . وهذا النطاق الثالث أو السور الثالث ، ينحدر من أعلى إلى أسفل ، أى من فوق الصوّة حتى الميدان .

* * *

وقد تعرضت القلعة ، وعلى وجه التحديد السورين : الثاني والثالث ، طوال العصر المملوكى لعدة تعديلات جوهرية . فمنذ عهد السلطان الظاهر بيبرس ، والسلطين قد انتابهم حمى البناء والتعمير ، هذه الحمى التي بلغت ذروتها على يد الناصر محمد بن قلاوون ، إلا أنه يجدد بنا أن نشير إلى أن هؤلاء السلطين لم ينشئوا - اللهم إلا فيما ندر - عمائر جديدة ، وإنما كانوا يهدمون العمائر القائمة ليعيدوا بناءها من جديد أكثر سعة وأجمل هيئة .

غير أن ما قام به بيبرس ، وما قام به بعض خلفائه ، قد اختفت معالمه في خضم التعديلات الضخمة التي أحدثها بالقلعة الناصر محمد بن قلاوون . فالعمائر التي أنشأها الناصر محمد شخصيا توجد كلها تقريبا بالقلعة ، وتختص بها مباشرة . ويمكن القول إنه قام بتغيير تام في عمارة القلعة لدرجة أنه لم يتبق بها شيء على الإطلاق من إنشاء أسلافه سوى الوضع العام للأسوار الثلاثة والآبار الموجودة بها . ومنذ ذلك الحين حتى مجيء الحملة الفرنسية إلى مصر ، والقلعة على ما كانت عليه ، لم تتغير معالمها إلا بقدر ضئيل . هذا إذا لم يكن هذا التغيير الضئيل لا يتناول القلعة ذاتها بقدر ما يتناول المنشآت الملحقة ، أى بالسور الثالث . فعند ما جاء الفرنسيون إلى مصر لم يجدوا شيئا يثير إعجابهم بالقلعة سوى ما تبقى من أطلال عمائر الناصر محمد . وكانت هذه العمائر من الروعة والجلال بحيث ذهب الخيال بأفراد الشعب إلى أن ينسب بناءها - لا إلى يوسف صلاح الدين - وإنما إلى سيدنا يوسف الذى تنسب اليه الأسطورة كل ما هو رائع وجميل بمصر .

وعمائر الناصر محمد بن قلاوون بالقلعة تنقسم إلى ثلاثة أقسام :

١ - الجامع الذى يُنسب إليه ، والذي لا يزال قائماً .

٢ - العمائر التي كانت قائمة حتى زمن الحملة الفرنسية على مصر ، التي ترك لنا العلماء والفنانون المرافقون للحملة وصفا لها .

٣ - العمائر التي اندثرت التي لا نتعرف عليها إلا بما ورد في وصفها على ألسنة المؤرخين العرب . وبعد الناصر محمد بن قلاوون أخذ خلفاؤه يتركون شيئا فشيئا الإقامة بالقلعة ذاتها (السور الجنوبي ، المدينة السلطانية) ، ويفضلون الإقامة بالنطاق الثالث (السور الثالث) . وعلى مدى الزمن أصبح هذا النطاق مقرا مختارا لسلطين المالك ، ولا سيما سلطين الجراكسة .

ومنذ بداية العصر العثماني حتى قدوم الحملة الفرنسية إلى مصر ، استقر الجند الانكشارية محل المالك بالطابق القائمة بقلعة الجبل (السور الشمالي ، سور صلاح الدين) . ومن هنا جاءت تسمية هذا السور « صور الانكشارية » في كتاب « وصف مصر » . وأما القصور ودور الحريم السلطانية وعمائر السلطنة القائمة فوق الشرف بالمدينة السلطانية (السور الجنوبي) فقد هُجرت وأهملت ، فيما عدا القصر الأبلق — وهو من إنشاء الناصر محمد بن قلاوون — الذي خصص لصناعة كسوة الكعبة . وأما المنشآت الملحقة التي أنشئت تحت القلعة (بالسور الثالث) فقد خصصت المنشآت القائمة منها بجوار باب السلسلة كتكنات لإقامة الجند العزب ؛ ومن هنا كانت تسمية هذا السور « صور العزب » في كتاب « وصف مصر » . وأما المنشآت القائمة على امتداد الميدان ، فقد خصصت لإقامة الباشوات العثمانيين .

هذا ويجدر بنا أن نشير إلى أن باب العزب الحالي — الذي يؤدي إلى السور الثالث — ليس هو باب السلسلة الذي سبق الإشارة إليه ، والذي يرجع إلى العصر المملوكي . فهذا الباب يرجع بناؤه إلى العصر العثماني ، وأما باب السلسلة فلم يعد له أثر ، ويحدد كازانوف موضع داخل السور وعلى مقربة من باب العزب .

وقد استعادت القلعة مجدها السابق في عهد محمد علي ، كما تغيرت معالمها كلية . فلم يعد قائما من هذه المنشآت القديمة سوى جامع الناصر محمد بن قلاوون وبعض أطلال قصره الأبلق ؛ وما عدا ذلك من منشآت فقد اختفت لتقوم مقامها عمائر محمد علي . كما قام محمد علي ببناء العمار العديدة التي توجد بسور صلاح الدين ، وبعمارة الجدران المتداعية التي تفصل سور صلاح الدين (قلعة الجبل) عن السور الثاني (المدينة السلطانية) الذي بناه الملك الكامل . وأما التعديلات التي حدثت بالسور الثالث فيبدو أنها قد تمت في عهد الخديو إسماعيل .

* * *

لقد أنهى كازانوف دراسته للقلعة بالحديث عن موضوع على قدر كبير من الأهمية ، ألا وهو موضوع « النسر » المثبت على جدران القلعة المجاور لباب السر . وعلى الرغم من قدرته على الإحاطة الشاملة بما يتصدى له من بحث ، فإنه يعترف — على الرغم مما ساقه من أدلة تبدو مقنعة — بأنه لم يتوصل على وجه التأكيد إلى معرفة حقيقة أصله .

ونظرا لأهمية الموضوع وارتباطه بتاريخنا المعاصر ، فإنني أضع أمام القارئ مجمل ما انتهى إليه كازانوف في هذا الصدد :

أولا — إن هذا النسر المثبت فوق جدران القلعة — والذي لا رأس له الآن — كان ذا رأس مزدوج (انظر اللوحة رقم ١٠)

ثانيا — إن أحدا من الكتاب العرب لم يشر إلى ذلك النسر ، وإن معلوماتنا عنه ترجع إلى الرحالة الغربيين الذين زاروا القلعة في العصر العثماني وتركوا لنا وصفا له . وإن أول من أشار إليه هو الرحالة بوكوك Poccoke الذي زار مصر في عام ١٧٤٠ ، ثم نيبوهر Niebuhr الذي زارها في عام ١٧٧٨ ، وهو الذي أكد في وصفه له أنه ذو رأسين .

ثالثا — إن هذا النسر لم يكن مثبتا في مكانه على جدار القلعة زمن الحملة الفرنسية على مصر . فقد خلا الفصل الذي كتبه جومار JOMARD عن القلعة (كتاب وصف مصر ، الجزء ١٨ ، القسم الثاني) عن الحديث

عنه . كما أن أحدا من الفنانين الذين رافقوا الحملة وصوروا لنا كل ما شاهدوه بها لم يلاحظ وجوده ، ومن الجائز أن يكون قد سقط عن الجدار ، وفُقد بين الأطلال ، إلى أن عثر عليه بعد ذلك وثُبت في موضعه الحالي في عهد محمد علي .

رابعا - إن اسم « قراقوش » معناه « النسر » ، وكان قراقوش هو الذى كلفه صلاح الدين بالإشراف على بناء القلعة . غير أن كازانوفا يستبعد أن يكون هذا النسر هو « الرنك » الخاص بقراقوش لسببين :
أولهما : أن القلعة تُنسب إلى صلاح الدين ، وثانيهما : أن هذا الجانب من جدار القلعة الذى تُبُت عليه النسر قد بُنى بعد وفاة قراقوش .

خامسا - أنه ثبت لديه من فحص قطع النقود التى سُكَّت باسم الملك الكامل أن بعض هذه القطع نُقش عليها صورة النسر ذى الرأس المزدوج ، ومن المرجح أن يكون النسر ذو الرأس المزدوج هو « الرنك » الخاص بالملك الكامل . وإذا صح هذا الفرض ، فمن الجائز أن يكون هذا النسر قد اختفى من مكانه بالقلعة فترة من الزمن بعد وفاة الملك الكامل ، وبخاصة أنه ثبت من الدراسة التى قام بها كازانوفا للقلعة أن هذا الجدار المثبت فوقه النسر ، وهو مجاور لباب السر ، قد أعيد بناؤه عدة مرات . ويفترض كازانوفا أن النسر قد ثبت في هذا المكان ، في الفترة التى انقضت بين إقامة الرحالة ميه Maillet بمصر (من ١٦٩٢ حتى عام ١٧٠٨) وزيارة الرحالة بوكوك Pococke (عام ١٧٤٠) .

سادسا - إنه إذا صح هذا الافتراض الأخير ، وإذا صح ما يقال من أن الامبراطور فردريك الثانى هو الذى ضم « النسر ذا الرأس المزدوج » إلى مجموعة رنوك الامبراطورية الألمانية ، فإنه من المحتمل أن يكون الامبراطور فردريك الثانى قد اتخذ هذا الرنك مقلداً في ذلك حليفه الملك الكامل .

سابعا - في ضوء هذه الشواهد والأدلة يرفض كازانوفا رأى القائل بأن هذا النسر هو « رنك » صلاح الدين ، وهو الرأى الشائع بين الناس .

وكنا نأمل من الأثرى المعروف الأستاذ كرزويل أن يكون هذا النسر موضع اهتمامه في أبحاثه الأثرية التى أجراها بالقلعة ، سواء تلك التى نشرها سنة ١٩٢٤ أو سنة ١٩٥٩ . فقد اكتفى بأن يقول في جملة عابرة : إن هذا النسر لا يرجع إلى عهد صلاح الدين أو إلى عهد الملك الكامل ، وإنما يرجع إلى فترة متأخرة لم يحددها .

وكان هذا الموضوع مثار اهتمامى أثناء قيامى بترجمة هذا البحث . فقد حرصت على استقراء جميع المصادر العربية التى تتصل من قريب أو من بعيد بموضوع القلعة ، وبتاريخ مصر منذ العصر الأيوبي عتقى أجد نصا يكشف لنا هذا الغموض ، غير أنى لم أكن أكثر توفيقا في هذا الصدد من كازانوفا . هذا فضلا على أن جميع الدراسات التى تمت حديثا عن « الرنوك » الإسلامية لا نجد فيها شيئا يدل على أن النسر كان « رنك » صلاح الدين أو الملك الكامل ، أو غيرهما من سلاطين الأيوبيين والمماليك الذين تبوءوا عرش مصر .

وكل ما أستطيع أن أضيفه - في هذا الصدد - هو أن النسر ذا الرأس المزدوج كان « الرنك » الخاص بالامبراطورية البيزنطية (١) . وربما يكون سلاطين العثمانيين قد اتخذوا هذا « الرنك » شعاراً لهم بوصفهم

(١) انظر ٥ صورة النسر ذى الرأس المزدوج - رنك الامبراطورية البيزنطية) في مجلة :
History Today, March 1965, p. 159.

خلفاء للأباطرة البيزنطيين في السيادة على هذه المنطقة من العالم . وإذا صح هذا الافتراض ، فإن هذا النسر الخاص بالقلعة يكون قد ثبت في مكانه في فترة من فترات الحكم العثماني لمصر .

* * *

وقبل أن ننبئ الحديث عن دراسة كازانوفا للقلعة ، لا يفوتني أن أشير إلى أن أئمن شيء خلّفته لنا الأيام عن القلعة هو هذه التحفة الرائعة التي لا تزال — حتى الآن — محفوظة في متحف بورجيا بمدينة Velletri بإيطاليا ، وهي عبارة عن كرة من النحاس صوّرت عليها السماء بأبراجها ونجومها وكواكبها .

ويستدل من النقوش التي نُقِشت على هذه الكرة أنها صُنعت برسم خزانة (مكتبة) الملك الكامل ، وأن الذي صنعها هو « علم الدين قيصر بن أبي القاسم بن عبد الغني بن مسافر ، المعروف بتعاسيف » . وعلم الدين قيصر مصري المولد ، ولد بمدينة أصفون بصعيد مصر سنة ٥٧٤ هـ ، ثم أدركته الوفاة بدمشق سنة ٦٤٩ هـ ، وهو في خدمة الملك المظفر تقي الدين أمير حماه .

وهذه الكرة هي الشيء الوحيد الذي قدّر له أن ينجو من الحريق الذي شب بالقلعة سنة ٦٩١ هـ ، في عهد الأشرف خليل بن قلاوون ، والتهم فيما التهمه من منشآت بالقلعة خزانة الكتب . وهذه الخزانة يُنسب لإنشاؤها إلى الملك الكامل ، وكانت تتكون من الجانب الأكبر من خزانة القاضي الفاضل ، التي كانت تحتوي على أنفس ما تبقى من خزانة الخلفاء الفاطميين .

ووجود هذه الكرة بإيطاليا يُفسّر ، في ضوء علاقات الود والصدقة التي ربطت بين الملك الكامل والإمبراطور فردريك الثاني ، فضلا عما عُرِف عن كليهما من إشغاف بالعلوم والمعرفة ، وعما عُرِف عن الإمبراطور فردريك الثاني — على وجه التخصيص — من شغف بالعلوم العربية . وفي ضوء هذه الحقائق يفترض كازانوفا أن الملك الكامل أهدى هذه الكرة إلى حليفه الإمبراطور ، وعلى هذا النحو تكون الكرة قد نُقلت من القلعة إلى بلاط الإمبراطور بصقلية (١) .

وبعد ، أليست هذه الكرة هي حقا أئمن ما خلّفته لنا الأيام عن القلعة ، وأبلغ دليل على مدى ما حققه الشعب المصري من تقدم حضاري ؟

* * *

لقد أدرك كازانوفا أن هذه الدراسة التاريخية الوصفية للقلعة يجب أن يتبعها دراسة أثرية لها ، ولذلك أشار في ثانيا دراسته إلى الدراسة الأثرية للقلعة التي كان يزمع القيام بها في ذلك الوقت ماكس هرز Max Herz مهندس لجنة حفظ الآثار العربية وقتذاك .

غير أن ماكس هرز لم يُقدّر له القيام بهذه الدراسة الأثرية المكتملة ، وهذا هو ما دعا الأثرى المعروف الأستاذ كرزويل إلى القيام بأبحاثه الأثرية بالقلعة سنة ١٩٢٤ التي نشرت في مجلة المعهد الفرنسي للآثار الشرقية بالقاهرة ، العدد ٢٣ تحت عنوان : Archaeological researches at the Citadel of Cairo .

(١) عن العلاقات بين الملك الكامل والإمبراطور فردريك الثاني — انظر :
— الدكتور سعيد عيد الفتاح عاشور : الإمبراطور فردريك الثاني والشرق العربي — المجلة التاريخية المصرية ، المجلد الحادي عشر ، سنة ١٩٦٣ ، ص ١٩٥ — ٢١٣ .
— WIET : L'Egypt Arabe, p. 356.

وهذه الأبحاث الأثرية اقتصررت على السور الشمالى للقلعة ، أى سور صلاح الدين الذى يعرف « بقلعة الجبل » . وانتهى كرزويل فى أبحاثه هذه عن السور وبدناته وأبراجه وأبوابه إلى إيضاح ما ينسب بناؤه منها إلى صلاح الدين ، وإلى أخيه الملك العادل (يقصد ابنه الملك الكامل الذى كان نائبا عنه فى حكم مصر) ، وإلى السلطان جنبلات والسلطان طومان باى فى أواخر العصر المملوكى ، وإلى عصر الأتراك العثمانيين - وعلى وجه التحديد - خلال القرن السادس عشر أو السابع عشر ، وأخيرا ما ينسب إلى محمد على (١) .

غير أن الأهم من ذلك أن كرزويل اختلف مع كازانوفيا فيما يختص بتحديد مكان باب الجبل (أو باب القرافة) ، وهو الباب الثانى بسور صلاح الدين (قلعة الجبل) . فقد انتهى كازانوفيا فى دراسته إلى القول بوجود هذا الباب الثانى تجاه بابها الأول والرئيسى المعروف بباب المدرج (أو باب سارية) ، وذلك بالزاوية مكان التقاء السور الشمالى بالسور الجنوبى تجاه جبل المقطم والقرافة . غير أن كرزويل ، فى ضوء النصوص التاريخية التى ساقها كازانوفيا فى معرض التدليل عن وجهة نظره فيما يختص بتحديد مكان هذا الباب ، وفى ضوء أبحاثه الأثرية للضلع من السور الشمالى المواجه للجبل والقرافة وما به من بدنات وأبراج ، استطاع أن يكشف مكان هذا الباب على وجه الدقة ، وهو مدخل برج الإمام أحد أبراج هذا الضلع من السور (٢) .

وبالإضافة إلى ذلك فقد أدت هذه الأبحاث الأثرية إلى اكتشاف بايين (غير رئيسيين) بالسور يرجعان إلى عصر متأخر : أحدهما يوجد بالبدنة من السور التى تقع غربى برج الحداد ، وثانيهما يوجد ببرج الصخرة . وكلا البابين مسدود الآن (٣) . وفى نهاية هذه الأبحاث يتحدث كرزويل عن النسر الذى تكلمنا عنه من قبل ، ويكتفى بأن يذكر أن هذا النسر يرجع إلى عصر متأخر عن صلاح الدين وابن أخيه الملك الكامل (٤) . وفى سنة ١٩٥٩ أصدر كرزويل الجزء الثانى من كتابه الضخم : *The Muslim Architecture of Egypt, II* - وهذا الجزء الثانى يتناول دراسة عمائر الأيوبيين والمماليك البحرية الأوائل حتى سنة ٧٢٦ هـ / ١٣٢٦ م . وقد خصص كرزويل الفصلين : الأول والثانى من هذا الجزء لدراسته الأثرية عن القلعة .

وبالرجوع إلى هذه الدراسة يتضح لنا أنها تتناول فقط السور الشمالى لقلعة الجبل (سور صلاح الدين) الذى سبق له أن قام بدراسته فى سنة ١٩٢٤ . ولم تخرج هذه الدراسة الثانية ، فى جوهرها ، عن دراسته الأولى . وكل ما فى الأمر أنه بالإضافة إلى تأكيد أبحاثه السابقة فيما يختص باكتشاف مكان « باب الجبل » واكتشاف البابين غير الرئيسيين واللذين يرجعان إلى عصر متأخر ، يتحدث عن اكتشاف باب آخر يقع بالضلع من السور المواجه للجبل والقرافة . وهذا الباب يوجد بالبدنة من السور التى تقع بين البرجين نصف الدائريين اللذين يكونان برج المطار (٥) .

وفى عدا ذلك فإن ما كتبه كرزويل عن القلعة فى هذين الفصلين يعتبر بمثابة تضمين لأبحاثه الأثرية التى

(١) انظر البحث المذكور ، ص ١٥٦ - ١٥٧ .

(٢) انظر البحث المذكور ، ص ١٤٧ - ١٥٦ ، والخريطة رقم ١ .

(٣) انظر البحث المذكور ، ص ١٢٢ - ١٢٦ .

(٤) انظر البحث المذكور ، ص ١٥٧ - ١٥٨ .

(٥) الكتاب المذكور ، الفصل الأول ، ص ١٥ - وانظر أيضا الخريطة رقم ١ .

قام بها في سنة ١٩٢٤ في موضعها من حيث التسلسل الزمني في دراساته عن الآثار المصرية في عصرى الأيوبيين والمماليك الأوائل .

والقصد من هذه المقارنة بين الدراسة التي قام بها كازانوف ، والأبحاث الأثرية التي قام بها كرزويل ، هو أن نوضح الآتي :

أولاً - أن الأبحاث الأثرية التي قام بها كرزويل اقتصر فقط على السور الشمالي (سور صلاح الدين) ؛ ومن ثم وجب التنويه إلى أهميتها كدراسة مكتملة للدراسة التي قام بها كازانوف عن هذا السور (الفصل السادس) .

ثانياً - أن الجانب الأكبر والمهم من الدراسة التي قام بها كازانوف عن القلعة ، هي دراسة السور الجنوبي ، الذي أنشأه الملك الكامل ، وهو الذي كان بمثابة مدينة ملكية بما تضم من عمائر السلطنة وقصور ودور الحرم السلطانية وغيرها من القاعات . وكذلك السور الثالث الذي يضم بعض المنشآت الملحقة بالقلعة الذي كان يدخل إليه زمن المماليك من باب السلسلة ، وزمن الأتراك العثمانيين من باب العزب . وهذه المنشآت القائمة في كل من السورين قد اندثر معظمها ولم يبق منها سوى الوضع العام للسورين ، وجامع الناصر محمد بن قلاوون ، وبعض الأحجار الصفراء والسوداء من بقايا أطلال قصره الأبلق (١)

ومن ثم فإن دراسة كازانوف لهذا الجانب الأكبر من القلعة ستظل هي الدراسة الوحيدة والمعول عليها حتى الآن . ولولا قدرة كازانوف الفذة على تتبع النصوص التاريخية الخاصة بهذه العائر في مصادرها الأصلية والمقارنة بينها لما تمكن من إحياء معالمها وتحديد مكانها على المخطط العام الذي نصوره للقلعة .

ولكى نفرغ من الحديث عن الناحية الأثرية يلزم التنويه بالدراسات الأثرية التي أجريت لأسوار القاهرة . فقد أثبتت الدراسات الأثرية التي قام بها المرحوم الأستاذ على بهجت . والمرحوم الأستاذ حسن الهوارى ، والأستاذ كرزويل ، صحة المخطط الذي رسمه كازانوف لأسوار القاهرة وأبوابها . كما أدت هذه الدراسات إلى اكتشاف أجزاء من هذه الأسوار ، وبخاصة السور الشرقي في قطاعه الممتد من القلعة جنوباً حتى القسطنطينية ، وفي قطاعه الشمالي الممتد من القلعة إلى برج الظفر وباب النصر ، وأدت أيضاً إلى اكتشاف بعض أبواب هذا السور : فباب القسطنطينية اكتشفه كرزويل ، وباب البرقية اكتشفه على بهجت ، والباب الجديد اكتشفه كرزويل .

هذا وقد أورد لنا كرزويل في ختام الفصل الذي خصصه عن أسوار صلاح الدين قائمة بالأبواب التي كانت موجودة بهذه الأسوار وما اختفى منها نتيجة للتنظيمات التي تعرضت لها مدينة القاهرة منذ أواخر القرن التاسع عشر وما لا يزال قائماً منها حتى الآن . (٢)

(١) أفرد كرزويل في كتابه المذكور ، الفصل السابع (ص ٢٥٥ - ٢٦٤) للحديث عن مجرى المياه بالقلعة والقصر الأبلق . ودراسته للقصر الأبلق دراسة وصفية تفصل إلينا وصف هذا القصر كما جاء على لسان المؤرخين والرحالة .

(٢) عن الدراسات الأثرية الخاصة بهذه الأسوار انظر : CRESWELL : The Muslim Architecture of Egypt, chap. X, pp. 161-196, II, chap. III, pp. 41-63.

- الدكتور عبد الرحمن زكى : قلعة الجبل ، ص ١١٧ - ١٣٥ (الفصل الخاص بالأسوار) .

- الدكتور عبد الرحمن زكى : القاهرة تاريخها وآثارها ، ص ١٣ - ١٧ ، ٦٦ - ٧١ .

وبالإضافة إلى هذه الأبواب التي ذكرها كرزويل ، فقد اكتشف عن طريق المصادفة في السنوات الأخيرة باب السور الشرقي الذي بناه بدر الجمالي . ففي أثناء قيام مصلحة التنظيم برفع أثرية تلال الدراسة كُشف عن أجزاء من هذا السور الشرقي كانت تخفيها هذه التلال ، ومن بين ما كُشف عنه هذا الباب : ويتضح من النقش التذكاري الخاص به أنه يُعرف بباب التوفيق ، وأنه أنشئ في أيام الخليفة الفاطمي المستنصر بالله على يد موله « أبي النجم بدر المستنصرى » (١)

* * *

ويتضح من هذه المقدمة أنه كان من المتعذر على كازانوفا أن يقوم بهذه الدراسة التاريخية الوصفية للقلعة وما حوته من منشآت عديدة ، لولا هذا العدد الضخم من المصادر العربية الذي يتميز به تاريخ مصر الإسلامية ، وبخاصة في العصرين : الأيوبي والملوكي . ومن هذه المصادر ما هو بمثابة موسوعة علمية اتسعت للكثير من أنواع العلوم والمعرفة .

ويأتي في مقدمة هذه المصادر - بالنسبة لموضوع البحث - كتاب « المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار » للمقريزي . فهذا الكتاب كان هو المرشد الرئيسي لكازانوفا في أهم فترة من فترات دراسته للقلعة ؛ أي منذ بداية الحديث عن بناء أسوار القاهرة والقلعة حتى سنة ٨٤٣ هـ / ١٤٣٩-١٤٤٠ م (٢)

غير أن كازانوفا لم يترك نفسه ليقوده المقريزي كيفما شاء وأينما شاء ، وإنما كان يأخذ عنه ما يقدم من نص عن هذا الأثر أو ذاك ، ثم يضع هذا النص موضع الدراسة المقارنة في ضوء ما يستخرجه من نصوص مقابلة من المصادر العربية الأخرى ، وأخيراً يطبق ما يخرج به من هذه الدراسة المقارنة على الطبيعة لمعرفة مدى انطباقه على المخطط العام الذي وضعه علماء الحملة الفرنسية للقلعة . وهذا المنهج العلمي جعل ثقة كازانوفا تتمز نوعاً ما في المؤرخ الكبير ، الذي يقف موقف الصدارة من مؤرخي عصره ، بل إن هذا المنهج كشف له الكثير من تناقضات المقريزي مع نفسه (٣) . ومن الحق والإنصاف أن نذكر أن تطبيق قواعد المنهج العلمية

(١) WIET : Une nouvelle Inscription Fatimide au Caire, Journal Asiatique, T. CCXLIX, année 1961, Fasc. No. I, p. 13 et suiv.

(٢) يرى الأستاذ فيت Wiet - وهو الذي قام بإعادة نشر جزء كبير من الخطط - أن المقريزي انتهى من كتابة المخطط سنة ٨١٨ هـ / ١٤١٥ م . غير أنه ظل يضيف إليها إضافات جديدة عما استجد بناؤه بالقاهرة حتى سنة ٨٣٦ هـ / ١٤٣٣ م . ويرى الأستاذ محمد عبد الله عنان أن المقريزي استمر في إضافة هذه الإضافات حتى سنة ٨٤٣ هـ / ١٤٣٩ - انظر : WIET : Compte rendu d'Ibn Muyassar, JA, 1921, p. 73, No. 1.

- محمد عبد الله عنان : مصر الإسلامية ، وتاريخ الخطط المصرية (الفصل الثاني ، مؤرخو الخطط ، ص ٤٧ - ٤٩

(٣) أوضح كازانوفا - في هذه الدراسة - الكثير من هذه الأمثلة .

- وفيما يختص بمكانة المقريزي وما يوجه إليه من اتهامات ، انظر :

- محمد عبد الله عنان : المرجع السابق ، الفصل الثاني ، ص ١٥ - ٥٩ .

- الدكتور محمد مصطفى زياده : المؤرخون في مصر في القرن الخامس عشر الميلادي ، الفصل الأول (المقريزي

ومعاصروه ، ص ٣ وما يليها) .

بمثل هذه الصرامة التي طبقها كازانوفاً على المقرري في شيء كثير من التحامل عليه ، وبخاصة إذا ما وضعنا موضع الاعتبار أسلوب التأليف في ذلك العصر ، وعند المؤرخين العرب بصفة عامة .

ومعظم هذه المصادر العربية ، كان لا يزال مخطوطاً وقت أن قام كازانوفاً بدراسته للقلعة ، وليس ثمة شك في أن هذا أدى إلى مضاعفة الجهد الذي قام به في استخراج مادته التاريخية . غير أن الكثير من هذه المصادر الخطية أصبحت مطبوعة الآن ، ومن ثم تطلب الأمر من مطابقة النصوص التاريخية في مصادرها الخطية ومصادرها المطبوعة ، وإثبات وجه الخلاف إن كان ثمة خلاف ، ووضع بين قوسين .

وقد أغفل كازانوفاً - في كثير من الأحيان - أن يثبت النص العربي ، سواء بالمتن أو بالخواشي ، وقدمه مترجماً إلى اللغة الفرنسية . ولذلك فإن ترجمة هذه الدراسة من اللغة الفرنسية إلى اللغة العربية اكتنفتها صعوبات كثيرة . فمن هذه الصعوبات أنها اقتضت العودة إلى جميع النصوص العربية في مصادرها الأصلية ، ثم وضعها في موضعها بالمتن المترجم .

ومن هذه الصعوبات أن كازانوفاً - في بعض الأحيان - كان يقتطف من النص العربي العبارة أو الكلمة التي يريد الاستدلال بها . وهذه الطريقة تزيد من متاعب المترجم في تفهم النص ، بل تجعل ترجمة ما اقتطفه كازانوفاً من النص غير واضحة . ولذلك فقد رأيت - في هذه الحالات - إثبات النص كاملاً بعد تحقيقه في مصادره الأصلية .

وهذا اقتضى مني العودة إلى جميع المصادر العربية التي اعتمد عليها كازانوفاً ، المخطوطة منها والمطبوعة . فضلاً عما أخرجته المطابع ، في السنوات التالية لدراسته وحتى الآن ، من كتب عديدة تتصل بالموضوع . وسيجد القارئ في نهاية هذه الترجمة ثبناً بهذه المصادر التي رجعت إليها .

وككل عمل كبير ، فإن هذه الدراسة الجادة القيمة لم تخل من بعض الأخطاء البسيطة غير المقصودة ، وهي أخطاء مطبعية أو أخطاء جاءت نتيجة السهو أو اللبس . مثال ذلك ما لوحظ من أخطاء فيما يختص بتحديد مواضع وأرقام المنشآت التي تحدث عنها ، سواء على خريطة القلعة أو على خريطة القاهرة التي وضعها علماء الحملة الفرنسية . والمنشورة في كتاب وصف مصر . وقد استوجب الأمر الرجوع إلى الجزء الخاص من هذا الكتاب الذي يتضمن وصف القلعة ، وهو الجزء الثامن عشر ، القسم الثاني ، والخرائط الملحقه به لتصحيح هذه الأخطاء .

وبالإضافة إلى ذلك لا يفوتني أن أوضح للقارئ أن كثيراً من معالم القاهرة الأثرية ، التي ورد ذكرها في هذا الكتاب ، والتي كانت قائمة حتى نهاية القرن التاسع عشر ، قد اختفت الآن نتيجة للتنظيمات الحديثة التي شهدتها المدينة الكبيرة - ولا تزال تشهدها حتى الآن . وقد أشرت إلى ما اختفى من هذه المعالم الأثرية من خريطة القاهرة في موضعه من الكتاب .

وإني إذ أختتم هذه المقدمة ، أود أن أقدم أجزل الشكر إلى كل من تكرم بمساعدتي في تذليل بعض ما اعترضني من صعاب أثناء قيامي بهذا العمل. وأخص من هؤلاء بالذكر المرحوم الأستاذ الدكتور جمال محرز مدير مصلحة الآثار الذي - فضلاً على قيامه بمراجعة هذه الترجمة - لم يدخر وسعاً في أن يقدم إلى ما تطلبه الأمر من مساعدة . كما أخص أيضاً الصديق الزميل الأستاذ الدكتور أحمد السعيد سليمان ، أستاذ اللغات الشرقية ، بقسم اللغات الشرقية ، بكلية الآداب ، جامعة القاهرة ، الذي تفضل عن طيب خاطر وفي سماحة الأستاذ العالم بترجمة أربعة من النقوش التركية التي أوردتها كازانوفا بالأصل الفرنسي لهذا الكتاب .

وبعد ، فأرجو أن أكون قد وفقت في نقل هذا الكتاب القيم إلى اللغة العربية .

والله ولي التوفيق

د . أحمد دراج

تاريخ ووصف قلعة القاهرة

المجلد الأول

مقدمة

تاريخ القلعة العام

لكي يتيسر للقارئ متابعة دراسة — من هذا النمط — تستلزم الدخول في كثير من التفاصيل التاريخية أعتقد أن الأمر يستوجب أن أعرض أولا الصورة العامة للمراحل الرئيسية التي مرت بها القلعة . ومن ثم ، فإن القارئ سيجد في هذه الصفحات القادمة عرضا مبسطا للتخطيط العام للقلعة ؛ إذ في ضوءه يمكنه أن يتبع في يسر وسهولة مثل هذه الدراسة .

لقد افتتح صلاح الدين ، بعد أن آل إليه ملك مصر وأسس بها أسرة حاكمة ، عهدا جديدا كل الجدة في تاريخ هذا البلد . (فهذه الأسرة الأيوبية (١) كانت بالنسبة لتاريخ هذا البلد بمثابة فترة انتقال ، بل يمكننا أن نقول بأنها كانت بالنسبة لتاريخ مصر ثورة شملت جميع ميادين الحضارة ؛ ثورة في ميدان النظم الدينية وانتصار السنة على المهرطقة الفاطمية ؛ وثورة في ميدان العمارة الدينية بإدخالها طراز المدرسة ؛ وثورة في ميدان النظم العسكرية بما حققته من إقامة نظام الإقطاع وبما أشاعته من روح عسكرية وشرف الانتساب إلى الجندية ؛ وثورة في ميدان العمارة الحربية بما أدخلته على بناء القلاع والأسوار من تعديلات متأثرة في ذلك بالصليبيين ؛ وثورة في ميدان الزخرفة ... وأخيرا في ميدان الكتابة الأثرية ... الخ (٢) .) وأما من وجهة النظر العامة فقد تميزت هذه الثورة بالسيطرة التامة للعنصر العسكري على مقاليد الأمور في هذا البلد ، فهذا العنصر العسكري الذي ظل مغلوبا على أمره فترة طويلة تحت حكم الفاطميين بسبب تسلط العنصر المدني ، أخذ يسترد نفوذه وسلطانه في عهود أوائل سلاطين الأيوبيين ، ثم ما لبث أن أصبح السيد المطلق في البلاد بانتقال السلطة إلى المماليك ثم إلى العثمانيين . ومن ثم فليس هناك ما يدعو للدهشة في أن يكون مقر هؤلاء السلاطين والحكام ، بل أن تكون حاضرة مصر نفسها — منذ بداية هذه الفترة — إحدى القلاع وليست مدينة من المدن . ولذلك فإن تاريخ القلعة (قلعة القاهرة) لا يعدو أن يكون هو تاريخ مصر نفسه خلال أكثر من أربعة قرون .

(١) لم يحكم أولاد صلاح الدين سوى فترة قصيرة ، وإنما كان إخوته وأولادهم هم خلفاؤه الحقيقيون . ولهذا فقد نسبت الأسرة إلى أيوب والد صلاح الدين والجدة المشتركة لخلفائه في مختلف أجزاء الامبراطورية التي كان له فضل إقامتها .

VAN BERCHEM : Archéologie Arabe, p. 118 (tirage à part).

(٢)

وواضح جلى أن صلاح الدين في بنائه لهذه القاعة الضخمة قد استوحى فكرة بنائها من الصليبيين . فهوؤلاء الصليبيون الذين كانوا يعسكرون في بلاد معادية لهم ، قد قاموا منذ اللحظة الأولى ببناء قلاع ضخمة ؛ كل قلعة منها بمثابة مدينة محصنة . إذ لم يكن القصد من بناء هذه القلاع أن يحتوى بها الجند فحسب ، وإنما ليحتموا بها هم وأفراد عائلاتهم ، وأتباعهم ومن يلوذ بهم من الأهالي الذين يعيشون بجوارها . وكان صلاح الدين في السنوات الأولى من حكمه ، يعتقد أن الخطر يهدده من جانب من تبقى من أتباع الفاطميين ؛ ولهذا يعزو البعض بناء القلعة في عام ٥٧٢ هـ (١١٦٦ م) إلى إحساسه بهذا الخطر .

ومع ذلك ، فيبدو أن الفاطميين — منذ عام ٥٧٢ هـ على أقل تقدير — كانوا قد تخلوا نهائيا عن مقاومة صلاح الدين ، كما يغلب على الظن أيضا أن صلاح الدين قد نسى أمر القلعة نظراً لكثرة مهامه في سورية . وذلك أن القلعة لم يتم بناؤها وتصبح مقراً للحكم إلا على يد ابن أخيه الملك الكامل سنة ٦٠٤ هـ (١٢٠٧ م) . فالملك الكامل — كما سنرى فيما بعد في مزيد من التفصيل — هو الذى أنشأ بها القصور الأولى والأبراج الرئيسية .

وعلى الرغم من أن الملك الكامل هو أول سلاطين الأيوبيين الذى نقل إلى القلعة مقر السلطنة ودار العدل ، إلا أن العنصر العسكرى لم يكن قد أصبح بعد في عهده صاحب السلطة المطلقة في البلاد . وإنما حدث ذلك التطور في عهد الملك الصالح ثانيا خلفائه ؛ إذ أن ضروب الحظوة والرعاية التامة التى أحاط بها جنده (الذين عرفوا بالماليك لأنهم جلبوا من أسواق الرقيق) ، أمدتهم بأسباب القوة التى مكنتهم من أن يتربعوا فيما بعد على عرش السلطنة ذاته .

هذا وما يسترعى الانتباه أن الملك الصالح بنى قلعة جديدة لكى يقيم بها خصيصا هو وماليكه . وذلك أن القلعة التى كان يقيم بها أسلافه لم تعد في نظره ، فيما يبدو ، بمعزل كافٍ عن الشعب ؛ ومن ثم فقد اختار لقلعته جزيرة الروضة . وقد عرف بماليكه بالماليك البحرية ، أى النيلية (لأن النيل يسمى في لغة العامة بالبحر) . وهذه التسمية تعبر تماما عن الحالة وقتذاك ؛ فالعزلة التامة بين العنصرين : العسكرى والمدنى قد أصبحت أمرا واقعا . ومع ذلك فإن بالماليك البحرية بعد أن آلت إليهم السلطنة لم ينظروا بعين الارتياح لهذه الحالة من العزلة التامة التى فصلهم عن أفراد الشعب ، ولذلك عادوا إلى القلعة وأقاموا بها ، ثم أخذت مدينة القاهرة تتصل اتصالا مباشرا بالقلعة نتيجة للمباني العديدة التى شيدت في منطقة المقابر القديمة . ولكن على الرغم من أن هذه العزلة بين العنصرين : المدنى والعسكرى قد تلاشت ، فقد ظلت المدينة الحربية (القلعة) تسيطر على المدينة البرجوازية (القاهرة) طالما كانت هذه الطائفة القوية من المالكين تفرض سلطانها على مصر وتسيطر سيطرة تامة على مقاليد الأمور بها .

لقد استمرت الأسرة الأيوبية تحكم البلاد تسعة وسبعين عاما (٥٦٩ - ٦٤٨ هـ / ١١٧٣ - ١٢٥٠ م) (١) . وهذه هى أسماء سلاطينهم في هذه الفترة :

١ - السلطان الملك الناصر صلاح الدين يوسف بن أيوب ٥٦٩ - ٥٨٩ هـ

(١) لقد أسقطنا من هذه الفترة السنتين اللتين حكم أثناءهما صلاح الدين مصر باسم نور الدين (من ٥٦٧ الى ٥٦٩ هـ) ، كما أسقطنا أيضا السنوات (من ٦٤٨ الى ٦٥٢ هـ) وهى التى شهدت آخر سلاطين الأيوبيين ، وذلك أن سلطنته كانت مجرد إجراء صوري .

— (هذا السلطان الأخير هو الأشرف موسى ، وكان طفلا في السادسة من عمره ، أشركه معه المعز أيبك في السلطنة كإجراء شكلي لمواجهة معارضة أمراء الأيوبيين بالشام) .

- ٢ - السلطان الملك العزيز عماد الدين عثمان (ابن صلاح الدين) ٥٨٩ - ٥٩٥ هـ .
- ٣ - » » المنصور ناصر الدين محمد (ابن العزيز) ٥٩٥ - ٥٩٦ هـ .
- ٤ - » » العادل سيف الدين أبو بكر محمد بن أيوب (أخو صلاح الدين) ٥٩٦ - ٦١٥ هـ .
- ٥ - » » الكامل ناصر الدين محمد (ابن العادل) ٦١٥ - ٦٣٥ هـ .
- (كان الكامل في الواقع هو السلطان الحقيقي لمصر منذ عام ٥٩٦ هـ . إذ أن أباه ظل يقيم على الأخص بسورية وكان قد فوض إليه شئون الدولة بمصر) .
- ٦ - السلطان الملك العادل سيف الدين الثاني (ابن الكامل) ٦٣٥ - ٦٣٧ هـ .
- ٧ - » » الصالح نجم الدين أيوب (ابن الكامل) ٦٣٧ - ٦٤٨ هـ .
- ٨ - » » المعظم غياث الدين توران شاه (ابن الصالح أيوب) ٦٤٨ هـ .
- ونحن لايهمنا من هؤلاء السلاطين - من وجهة النظر الخاصة بهذه الدراسة - سوى السلطانين : الأول والخامس .

وأما سلاطين المماليك فلم يكونوا يمثلون - إلا فيما ندر - هذا التتابع الوراثي الذي نلاحظه بين أفراد الأسرة الحاكمة الواحدة . فكثير من هؤلاء السلاطين لا قوا حتفهم على أيدي قواد جيوشهم لكي يتربعوا بدورهم على عرش السلطنة . ولم تشذ عن هذه القاعدة سوى أسرة واحدة ، هي أسرة قلاوون التي استطاعت - على الرغم مما تعرضت له من حوادث الزمان وتقلباته - أن تحتفظ بالسلطنة مدة طويلة من الزمان .

وقد رأينا من قبل كيف أن القلعة بعد سقوط الأيوبيين أصبحت مقرا للسلطنة بصفة دائمة . ولم تلبث القلعة ، منذ ذلك الوقت ، أن أخذت تتعرض لعدة تعديلات جوهرية . إذ كان من العسير أن تظل بمنأى عن اهتمام سلطان مثل بيبرس ، وهو من أكثر سلاطين المماليك شغفا بالعارة . غير أن ما قام به بيبرس ، وما قام به بعض خلفائه أيضا ، قد اختفت معالمه في خضم التعديلات الضخمة التي أحدثها بالقلعة محمد بن قلاوون ؛ هذا السلطان الذي لم يكن يقل شهرة عن بيبرس من حيث شغفه الشديد بالبناء والتعمير . ولهذا يعتبر عهده - من وجهة النظر هذه - فترة تجديد (عمراني) شمل مدينة القاهرة بأجمعها ؛ - كما كانت فترة تجديد شامل للقلعة ، وهو ما سوف أتضمن من إيضاحه فيما بعد . فالقلعة فيها عدا سورها الخارجي والآبار الموجودة بها لم يعد بها - بعد التعديلات التي أجراها محمد بن قلاوون - أي أثر من آثار المنشآت السابقة .

هذا ويجدر بنا أن نشير إلى أن الكاتب الذي كتب البحث الخاص بالقلعة الذي تضمنه كتاب « وصف مصر » (الجزء ١٨ ، القسم الثاني) (١) قد وقع في خطأ تام في هذا الصدد ؛ إذ أن كل ما شاهده بالقلعة من منشآت قديمة لم يكن يتعدى عهد محمد بن قلاوون .

ففيما عدا المنشآت التي أنشأها محمد بن قلاوون ، ليس هناك ما يستحق الإشارة سوى بعض المنشآت القليلة الأهمية التي أنشأها السلطان برقوق وأولاده ، والسلطان قايتباي أيضاً . وأما الأتراك العثمانيون الذين فتحوا مصر في الفترة التي أدى فيها استخدام المدفع إلى إحداث ثورة في فن القتال . فلأنهم قاموا بإجراء بعض التعديلات الهامة بأحد جوانب السور الخارجي ، كما قاموا بتغيير مواقع بعض المنشآت الداخلية . كما شهدت القلعة أخيراً

JOMARD : Description abrégée de la ville et de la Citadelle du Caire. Description de (١)
l'Egypte, Etat moderne, Vol. XVIII, 2e partie, Paris 1822.

في عهد محمد علي بناء بعض المنشآت الجديدة التي أخذت بنورها ثلاثشئ (هذه الأيام) شيئاً فشيئاً لتبنى مكانها المخازن وثكنات الجند . (١)

ويعتبر عهد سلاطين المماليك من أهم عصور التاريخ المصري الجديدة بالدراسة لأنه - أولاً - يعتبر من وجهة النظر العسكرية والمعمارية من ألمع عصوره وأكثرها طرافة - وثانياً - لأننا لدينا مرشداً ثميناً نهتدى بهديه في دراسة التاريخين: العسكري والمعماري لهذا العصر؛ وهذا المرشد الثمين هو المقرئ ذاك المؤرخ العربي . وأما العصر العثماني القريب العهد بنا ، ففضلاً على أنه يعتبر أقل خصوصية من العصر المملوكي من الناحية الفنية ، فإنه لم يصل لنا منه سوى عدد قليل يكاد لا يذكر من المراجع التي يمكننا الاعتماد عليها والاستفادة منها . ومن ثم فإنني سأكتفي - قبل الدخول في هذه الدراسة التفصيلية - بأن أستعرض في لمحة سريعة تاريخ القلعة على عهد سلاطين المماليك .

فالقلعة تتكون من قسمين يختلف كل منهما عن الآخر تمام الاختلاف . فأما القسم الأول فهو القلعة نفسها ، وهي عبارة عن بناء متين بارز يتصدر مجموعة تحصينات القاهرة ، وهذه القلعة بابان يقعان في الجهة الجنوبية ، هما باب سارية الذي يعرف أيضاً بباب المدرج (٢) ، وباب القرافة الذي يقضى إلى الصحراء تجاه جبل المقطم .

وأما القسم الثاني فهو قصر السلطان مع ما يتبعه من مرافق ؛ أي الإيوان - هذه القاعة الكبيرة ذات الأعمدة التي كان يعقد بها السلطان مجالسه مقلداً في ذلك خلفاء الفاطميين - ثم الإصطبلات ، إذ من الطبيعي أن تكون هذه الإصطبلات موضعاً للاهتمام الكبير من جانب هؤلاء الأمراء الذين كانوا - بحكم وضعهم - على أهبة الاستعداد دائماً للانطلاق بخيولهم في حملات نائية . فأما الإيوان فكان يطل على الجهة الشمالية ، وكان يفصل بينه وبين القلعة رحبة واسعة . وفي هذه الرحبة كان الأمراء والجند يتجمعون انتظاراً لعقد مجلس السلطان . وأما الإصطبلات فكانت تقع بالجهة الجنوبية الغربية أسفل القصر .

وقد بنى بيبرس داخل القلعة ذاتها الدار الجديدة والبرج (الذي يعرف بالقلعة) ، كما ترك بيبرس الإيوان بعد أن بنى داراً للعدل أسفل القلعة فيما بين بابي السلسلة وسارية ؛ وفي هذه الدار كان يعقد مجالسه . وقام قلاوون بعده ببناء قصر خاص لنائب السلطنة . وأما دار العدل التي بناها بيبرس فقد هجرها وعاد إلى الإيوان ليعقد مجالسه به . وظلت دار العدل مهجورة إلى أن جاء محمد بن قلاوون وجعلها مقراً لفرقة الطليخاناه . وفي الفضاء الواقع شرقي الإصطبلات أنشأ محمد بن قلاوون حوشاً وأتفق الأموال الباهظة لامداده بمياه النيل ، كما شيد أعلى الحوش قصراً فخماً على طراز ذلك القصر الذي شيده بيبرس من قبل بدمشق وهو القصر الذي عرف بالقصر الأبلق لأن جدرانته الخارجية بنيت وجهاتها بمداميك من الحجر الأبيض والأصفر على التعاقب ، ولا تزال بعض بقاياها موجودة حتى الآن (٣) . وكان هذا القصر الشاهق - بحكم موقعه في هذا المكان المرتفع -

(١) قام كازانوفاً بهذه الدراسة بعد الاحتلال البريطاني لمصر في عام ١٨٨٢ ، وبعد أن أصبحت القلعة أحد معسكرات القوات البريطانية . وقد تم جلاء هذه القوات عنها في ٤ من ديسمبر ١٩٤٦ ، وحلت محلها قوات الجيش المصري ، ورفع العلم المصري عليها في ١٩ من أغسطس من العام نفسه .

(٢) صحح نطق هذه الكلمة حسبما ورد في التصحيحات المرفقة في نهاية هذا الكتاب . هذا وكان كازانوفاً قد قرأ هذه الكلمة ، في بادئ الأمر على هذا النحو « المدرج أي يكسر الراء وتشديدها » غير أنه عاد فاقنتع بقراءتها على النحو المذكورة به في المتن بعد أن اطلع على التعليق الذي كتبه عنها فان يرشم في كتابه (Corpus. Inscript. Arab., Egypte I, p. 80, note 191). وبعد أن قرأ ما ورد عنها على لسان ياقوت .

(٣) (هدم هذا القصر عندما قام محمد علي ببناء جامعة المعروف باسمه وما جاوره من المباني) .

يشرف على الوادى الفسيح الممتد أمامه . وفضلاً على ذلك فقد كان هذا القصر أشبه بالمنظرة الفخمة وسط مجموعة القصور الأخرى التى أنشأها محمد بن قلاوون التى أكملها ببناء مسجد فخم يتوسطها . ولا يزال هذا المسجد ، الذى يعرف خطأً بمسجد قلاوون ، قائماً حتى اليوم . وأما المنطقة الواقعة بين الميدان الممتد بجذاء السور الجنوبي للقلعة وبين القلعة ذاتها - حيث كان يقيم الجند (١) - فقد كانت عامرة بالمنشآت الفخمة التى جُردت من أجل تزيينها وتجميلها المعابد المصرية القديمة بالوجه القبلى . ولم يبق (الآن) لهذه المنشآت من ذكرى سوى اسم السبع قاعات أو السبع حدرات (انظر خريطة القلعة فى عهد الحملة الفرنسية) . ولما كانت مياه الآبار الموجودة بالقلعة لا تكفى لإمداد هذا العدد الضخم من الجند والأمراء من مختلف الرتب الذين كانوا يعيشون بداخلها ، فقد قام محمد بن قلاوون بجهود جبارة لجلب مياه النيل إليها .

وينفرد قايتباى ، من بين خلفاء محمد بن قلاوون ، بفضل توجيه جل عنايته لصيانة ورعاية هذه المنشآت جميعاً . هذا فضلاً على أن الخوش - الذى أقيم به مسجد من قبل فى عهد السلطان فرج بن برقوق - كان محلاً لعنايته واهتمامه . ولم يلبث هذا الخوش أن أصبح المقام المفضل للسلطين من بعده . فالغورى أنشأ به بستاناً كبيراً ، كما أقام به الباشوات العثمانيون فى القرن الثانى عشر الهجرى عدداً كبيراً من القصور التى اتخذوها مقراً لإقامتهم ، وبذلك هُجرت القصور السلطانية . وقد خُصص القصر الأبلق - أحد هذه القصور - ليكون مقراً لصناعة كسوة الكعبة التى ترسل كل عام إلى مكة ، ولهذا أصبح هذا القصر يعرف بقصر الكسوة . ثم نجد فيما بعد أن القلعة قد نالها نصيب من قصة سيدنا يوسف ، وهى القصة التى ترتبط بتاريخ هذا البلد كله . فالبر المشهورة - التى حفرها قراقوش فى عهد صلاح الدين - ، وكذلك الإيوان (الذى أصابه التخریب وأصبح يعرف بالديوان) والقصر ، كلها أصبحت تنسب إلى سيدنا يوسف .

وفى عهد السيادة العثمانية خُصصت القلعة ذاتها لإقامة جنود الانكشارية . وأما الباشوات فقد نقلوا بعد القرن الثانى عشر الهجرى مقر إقامتهم من الخوش إلى المنطقة المجاورة للقصور السلطانية . هذه القصور التى تركوها تتداعى وتتساقط أمام أعينهم دون أن يهتموا بعمارته أو بالمحافظة عليها جرياً على عادة الأتراك . وأخيراً قام محمد على بهدم معظم القصور القديمة ليبنى مكانها جامعاً ، كما قام أيضاً بعمارة الأجزاء المتداعية من السور . واليوم ، لم يعد قائماً من هذه المنشآت القديمة سوى جامع محمد بن قلاوون ، وبعض أطلال قصره الأبلق . فالمكان الذى كانت تشغله فيما مضى القصور السلطانية يقوم عليه الآن مسجد محمد على ، وأما ما عدا ذلك من مباني قلست سوى مخازن . والسور الذى أهمل أمره فيما مضى ، إهمالاً شديداً (٢) قد رُم وأصبح الآن على حالة جيدة .

(١) كان هؤلاء الجند يقيمون بالأبراج ولذلك سموهم بالماليك البرجية ، وكما ناز أسلافهم المالك البحرية على سلاطين الأيوبيين وانتزعوا منهم عرش السلطة ، فقد ناز هؤلاء على ساداتهم سلاطين المالك البحرية وأسوا دولة المالك البرجية .

(٢) لقد ذهلت سنة ١٨٨٩ لرؤية الأعراب وهم يقومون فى اطمئنان وهدوء بانتزاع الأحجار الضخمة من سور القلعة وتقطيعها إلى قطع صغيرة لبنوا بها بعض العرش البسيطة على بعد خطوات من السور . وقد منح هؤلاء الأعراب منذ ذلك الحين من القيام بهذا العمل الشاق ، كما ملئت أجزاء السور التى انتزعت منها أحجارها بطبقة توية من الإسمنت . وربما يكون قد أدى ذلك العمل إلى تشويه منظر السور نوعاً ما ، إلا أنه من غير شك قد أدى أيضاً إلى تدعيم السور وتقويته وإلى المحافظة على بقايا هذه القلعة القديمة التى بناها صلاح الدين .

ومع ذلك فمن المحتمل أن تهمل القلعة يوماً ما ويزول الأهتمام بها ، إذ لم يعد لها أية أهمية حربية تذكر كما يحتمل أن تبنى ثكنات أخرى للجند بتكاليف أقل ، أو أن تقام يوماً ما قلعة بكل ما في هذه الكلمة من معنى تجاه هذه القلعة فوق جبل المقطم حيث يوجد هناك فعلاً أحد الحصون. وفي هذه الحالة يمكننا أن نتنبأ بأن القلعة ستتحول إلى كوم من الخرائب يضاف إلى بقية الكيان الأخرى بالقاهرة (١)

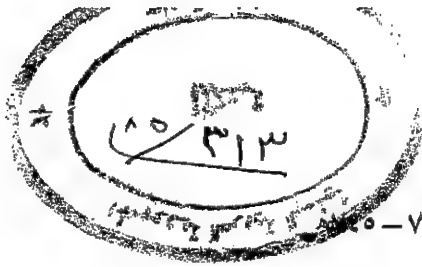
هذه هي الخطوط العريضة لتاريخ القلعة ووصفها ، وهو ما سأتصدى لدراسته باذلاً كل جهد في أن أضيف إليه كل ما أمكنني استخلاصه من إيضاحات تاريخية خاصة بالقلعة جاءت على لسان الكتاب والمؤرخين من شرقيين وغربيين .

قائمة سلاطين المماليك (٢)

(منذ سقوط الأيوبيين حتى الفتح العثماني)

- ١ - (السلطانة شجر الدر) ٦٤٨ هـ
- ٢ - السلطان الملك المعز عز الدين أيبك ٦٤٨ - ٦٥٥ هـ
- ٣ - السلطان الملك المنصور نور الدين علي (ابن المعز أيبك) ٦٥٥ - ٦٥٧ هـ
- ٤ - السلطان الملك المظفر سيف الدين قطز ٦٥٧ - ٦٥٨ هـ
- ٥ - السلطان الملك الظاهر ركن الدين بيبرس ٦٥٨ - ٦٧٦ هـ
- ٦ - السلطان الملك السعيد ناصر الدين بركة خان (ابن بيبرس) ٦٧٦ - ٦٧٨ هـ
- ٧ - السلطان الملك العادل بدر الدين سلامش (ابن بيبرس) ٦٧٨ هـ
- ٨ - السلطان الملك المنصور سيف الدين قلاوون ٦٧٨ - ٦٨٩ هـ
- ٩ - السلطان الملك الأشرف ضلاح الدين خليل (ابن قلاوون) ٦٨٩ - ٦٩٣ هـ
- ١٠ - » » الناصر ناصر الدين محمد (ابن قلاوون) ٦٩٣ - ٦٩٤ هـ
- ١١ - » » العادل زين الدين كتبغا ٦٩٤ - ٦٩٦ هـ
- ١٢ - » » المنصور حسام الدين لاجين ٦٩٦ - ٦٩٨ هـ
- » » الناصر ناصر الدين محمد (للمرة الثانية) ٦٩٨ - ٧٠٨ هـ
- ١٣ - » » المظفر ركن الدين بيبرس (الثاني) الجاشنكير ٧٠٨ - ٧٠٩ هـ
- السلطان الملك الناصر ناصر الدين محمد (ابن قلاوون) (للمرة الثالثة) ٧٠٩ - ٧٤١ هـ
- ١٤ - » » المنصور سيف الدين أبو بكر (ابن الناصر) ٧٤١ - ٧٤٢ هـ
- ١٥ - » » الأشرف علاء الدين كجك (ابن الناصر) ٧٤٢ هـ
- ١٦ - » » الناصر شهاب الدين أحمد (ابن الناصر) ٧٤٢ - ٧٤٣ هـ

(١) (لم يصدق كازانوف في تنبئه ، ولا تزال القلعة الى اليوم أثراً إسلامياً نعتز به) .
 (٢) (أسقط كازانوف من هذه القائمة السلطانة شجر الدر ، وكذلك السلطان «قانسوه خمسمائة» الذي حكم لمدة ثلاثة أيام سنة ٩٠٢ هـ بعد الفتنة التي أدت الى خلع السلطان ناصر الدين محمد بن قايتباي ، التي انتهت بإعادته الى عرش السلطنة المملوكية) .



٧٤٣ - ٧٤٥	السلطان الملك الصالح عماد الدين إسماعيل (ابن الناصر)	١٧ -
٧٤٧ - ٧٤٨	الكامل سيف الدين شعبان (ابن الناصر)	١٨ -
٧٤٨ - ٧٤٧	المظفر زين الدين حاجي (ابن الناصر)	١٩ -
٧٥٢ - ٧٤٨	الناصر بدر الدين الحسن (ابن الناصر)	٢٠ -
٧٥٥ - ٧٥٢	الصالح صلاح الدين صالح (ابن الناصر)	٢١ -
٧٦٢ - ٧٥٥	الناصر بدر الدين الحسن (لامرة الثانية)	-
٧٦٤ - ٧٦٢	المنصور صلاح الدين محمد (ابن حاجي)	٢٢ -
٧٧٨ - ٧٦٤	الأشرف زين الدين شعبان (ابن حسين بن الناصر)	٢٣ -
٧٨٣ - ٧٧٨	المنصور علاء الدين (ابن الأشرف شعبان)	٢٤ -
٧٨٤ - ٧٨٣	الصالح زين الدين حاجي الثاني (ابن الأشرف شعبان)	٢٥ -
٨٠١ - ٧٨٤	الظاهر سيف الدين برقوق (١)	٢٦ -
٨٠٨ - ٨٠١	الناصر زين الدين فرج (ابن برقوق)	٢٧ -
٨٠٩ - ٨٠٨	المنصور عز الدين عبدالعزیز (ابن برقوق)	٢٨ -
٨١٥ - ٨٠٩	الناصر زين الدين فرج (لامرة الثانية)	-
٨٢٤ - ٨١٥	المؤيد سيف الدين شيخ (٢)	٢٩ -
٨٢٤	المظفر شهاب الدين أحمد (ابن المؤيد)	٣٠ -
٨٢٤	الظاهر سيف الدين ططر	٣١ -
٨٢٥ - ٨٢٤	الصالح ناصر الدين محمد	٣٢ -
٨٤١ - ٨٢٥	الأشرف سيف الدين برسباي	٣٣ -
٨٤٢ - ٨٤١	العزیز جمال الدين يوسف (ابن برسباي)	٣٤ -
٨٥٧ - ٨٤٢	الظاهر سيف الدين (٣) جقمق	٣٥ -
٨٥٧	المنصور فخر الدين عثمان (ابن جقمق)	٣٦ -

(١) يبدأ تاريخ المماليك البرجية أو المماليك الجراكسة بسلطنة برقوق - وقد استطاع السلطان المظفر زين الدين حاجي (الاول) أن يعود مرة ثانية الى العرش في عام ٧٩١ هـ . حتى عام ٧٩٢ هـ ، غير أن برقوق تمكن بدوره من ابعاده واعتلاء عرش السلطنة .

(٢) نجح الخليفة العباسي المستعين بالله في اعتلاء عرش السلطنة لفترة قصيرة قبل السلطان المؤيد ، وهو بذلك يكون قد جمع بين السلطة الروحية التي كان يتمتع بها أسلافه (في مصر) منذ عهد السلطان بيبرس والسلطة الزمنية التي كان يتمتع بها سلاطين المماليك .

(٣) كان جميع السلاطين يضيفون الى ألقابهم لقباً له دلالة دينية خاصة ، مثل سيف الدين ، وزين الدين ، وشهاب الدين ... الخ ، غير أنني لم أستطع أن أعثر فيما ذكره أبو المعاسن أو ابن اياس على هذا اللقب ضمن ألقاب هؤلاء السلاطين ، وهم قلة ، على الرغم من أن تلقبيهم به يعتبر أمراً مؤكداً .

٣٧ -	السلطان الملك الأشرف سيف الدين إينال	٨٥٧ - ٨٦٥ هـ
٣٨ -	» » المؤيد شهاب الدين أحمد (ابن إينال)	٨٦٥ هـ
٣٩ -	» » الظاهر سيف الدين خشقدم	٨٦٥ - ٨٧٢ هـ
٤٠ -	» » الظاهر سيف الدين يلباى	٨٧٢ هـ
٤١ -	» » الظاهر تمرغا	٨٧٢ هـ
٤٢ -	» » الأشرف سيف الدين قايتباى	٨٧٢ - ٩٠١ هـ
٤٣ -	» » الناصر ناصر الدين محمد (ابن قايتباى)	٩٠١ - ٩٠٢ هـ
-	(قانصوه خمسة) (١)	٩٠٢ - ٩٠٢ هـ
-	السلطان الملك الناصر ناصر الدين محمد (ابن قايتباى)	٩٠٢ - ٩٠٤ هـ
٤٤ -	» » الظاهر قانصوه	٩٠٤ - ٩٠٥ هـ
٤٥ -	» » الأشرف جانبلاط	٩٠٥ - ٩٠٦ هـ
٤٦ -	» » العادل سيف الدين طومان باى (الأول)	٩٠٦ هـ
٤٧ -	» » الأشرف قانصوه الغورى	٩٠٦ - ٩٢٢ هـ
٤٨ -	» » الأشرف طومان باى (الثانى)	٩٢٢ - ٩٢٣ هـ

الفصل الأول

صلاح الدين في مصر

لقد كان الشرق ، وقت قدوم الحملات الصليبية الأولى ، تتنازع أسرتان حاكمتان وتنافسان في السيطرة عليه . هاتان الأسرتان هما السلاجقة السنيون ، والفاطيون الشيعيون . وبفضل هذه الانقسامات التي تعرض لها العالم الاسلامي وقتذاك استطاع الصليبيون إحراز انتصارات كبرى على المسلمين ، وأن يهددوا العراق باستيلائهم على الرها وكذلك مصر باستيلائهم على عسقلان . فالسلاجقة - الذين أصبحوا نهياً للخلافات والمنازعات الداخلية - لم يلبثوا أن اختفوا من فوق المسرح الرئيسي لهذا الصراع . والفاطيون الذين أنهكهم الثورات التي كان يقوم بها رجال القصر ، لم يكن في إمكانهم مغادرة مصر البتة لرد هذا الخطر الصليبي ؛ بل إن الصليبيين كثيراً ما جاءوا إلى مصر لمهاجمتهم في عقر دارهم . وهكذا بدا الميدان خالياً أمام الصليبيين للقيام بغزو العراق ومصر . غير أن هذه الظروف ما لبثت أن تغيرت بقيام أسرة الأتابكة بالموصل وريثة الأسرة الساجوقية في بلاد ما بين النهرين (١) . فقد تمكن زنكي وابنه نور الدين من رد الفرنج على أعقابهم شيئاً فشيئاً حتى المنطقة الساحلية ، وعند ما أدركت الوفاة نور الدين كانت الرها ، وحلب ، ودمشق ، ومصر كلها ، قد اجتمعت في يد واحدة تلتف حول الصليبيين وتحصرهم داخل حلقة معادية لم يقدر لها أن تتحطم من حولهم يوماً ما .

وقد قام نور الدين بنقل التقاليد والنظم السلجوقية إلى سورية ، ومن بعده واصل صلاح الدين - الذي خلفت أسرته أسرة الأتابكة - العمل بهذه التقاليد والنظم ؛ وهي التي سنها مزدهرة في مصر حتى الغزو العثماني لها .

(لقد تميز عصر ملكشاه (٢) بنظامين : فأما النظام الأول فقد أدى إلى نشأة الاقطاعات الحربية في جنوبي آسيا ، وهذا النظام ما لبث أن انتقل بعد فترة من الزمن إلى مصر على يد صلاح الدين . وذلك أن ملكشاه ، الذي كان يحلو له كثيراً زيارة ممالكه الواسعة ، كان يقوم بهذه الزيارات وفي صحبته دائماً سبعة وأربعون ألف فارس ، وكان هؤلاء الفرسان يتقاضون رواتبهم من الأموال التي كانت تجبي من الأراضي المخصصة لهذا الغرض في الأقاليم المختلفة من الامبراطورية السلجوقية . ثم تطور الأمر إلى أن أصبح القواد وأعيان الدولة

(١) فيما يختص بهذا الدور الضخم الذي قام به الأتابكة انظر الدراسة الشائقة التي خصصها لهم ابن الأثير والمنشورة في كتاب : (Historiens Orientaux des Croisades, II, 2ème partie)

(٢) ملكشاه هو السلطان الثالث من سلاطين السلاجقة . ويعتبر عصره « ٤٦٥ - ٤٨٥ هـ » شبيبها لدرجة كبيرة بمصر شرلمان من جميع النواحي . فكلهما شهد عصره تكوين امبراطورية عظيمة ، وكلهما وجه عنايته إلى احياء الدراسات القديمة وإلى بعث الروح العسكرية . بل كان التشابه كبيراً أيضاً بعد وفاة كلا العاهلين ، إذ انقسمت امبراطورية كل منهما إلى عدة ممالك ودول ، الأمر الذي أدى في النهاية إلى تفككها .

من الأتراك خاصة يمنحون المدن والأقاليم كإقطاعات لهم وكانوا يحتفظون بهذه الإقطاعات بوصفهم أتباعا للسلطان السلجوقي ؛ وعلى هذا النحو رأينا ظهور أمراء الموصل ، وأمراء حلب وأمراء دمشق وغيرهم .

(وأما النظام الثانى فيرتبط بخطة واسعة المشر التعليم بين أفراد الشعب . هذه الخطة التى شرع فى تنفيذها بفضل ما كان يتمتع به الوزير نظام الملك من نفوذ عظيم لدى ملكشاه ، ثم ما لبثت أن استكملت وقتذاك تطورها النهائى . وكانت هذه الخطة تقوم على إلقاء نماذج من الدراسات العليا فى المدارس التى أنشأتها الدولة . ولقد ظلت المدرسة النظامية ببغداد ، التى سميت بذلك الاسم نسبة إلى مؤسسها نظام الملك ، تتمتع بشهرة عظيمة فى جميع أنحاء الشرق خلال عدة قرون .) (١)

وهكذا يعتبر قيام نظام الإقطاعات الحربية من جهة ونظام المدارس من جهة أخرى ، من الخصائص المميزة للأسرة السلجوقية ؛ وهى الخصائص نفسها المميزة — كما رأينا من قبل — للأسرة الأيوبية . وليس هذا مجال الحديث عن نظام المدارس ؛ وذلك أن المنشآت الحربية فى مصر هى التى تدخل فى نطاق دراستى هذه . ومن ثم فإن منشآت صلاح الدين ذات الطابع الحربى — على وجه التخصيص — هى التى يجب أن تكون موضع الدراسة فى هذا الفصل والفصول التالية .

لقد برز من بين أعوان زنكي ونور الدين أخوان : أحدهما كان رجل دولة عرف بسداد الرأى ورباطة الجأش ، والآخر كان رجل حرب جسور القلب . ضم الأول دمشق إلى أملاك نور الدين بدسائسه ومناوراته البارعة ، وفتح له الثانى القاهرة بضربة موفقة .

فأما الأخ الأول فهو نجم الدين أيوب (٢) ، وأما الأخ الثانى فهو أسد الدين شيركوه . والأخوان من بلدة دُون التى تقع على أطراف مقاطعة أذربيجان ، على الطريق الموصل إلى أَرَّان وإلى بلاد الكرج . وهما ينتميان إلى جماعة الأكراد الداودية ، لإحدى بطون قبيلة الهدانية الكردية الكبرى (٣) .

وقدّر لشيركوه أن يموت دون أن يترك ولدا (٤) ؛ وأما أيوب فقد ترك ، على عكس أخيه ، أولاداً عديدين . وهؤلاء الأولاد هم :

(١) REINAUD et DERENBOURG, Préface de la 2ème édition des Séances de Hariri, IIe vol., p. 6.

(٢) فيما يختص بهذه الكنى ذات الدلالة الدينية مثل : نجم الدين ، وأسد الدين ، وظاهر الدين .. التى تلقب بها الأتابكة والأيوبيون ، وجميع السلاطين والأمراء عموماً ، انظر البحث الذى نشره فان برشم بعنوان : (Eine arabische Inschrift aus dem Ostjordanlande, etc., Zeitschrift d. deutschen Palastina — Vereins, Bd. XVI.).

(٣) ابن خلكان : سيرة صلاح الدين ، المنشورة فى مجموعة Hist. Or. des Croisades, III, p. 399.

(٤) هذه الحاشية هى التى وردت بالتصحيفات التى أرفقها كازانوف فى نهاية الكتاب .
— ورد بالمتن أن شيركوه توفى دون أن يترك ولداً ، وهذا غير صحيح إذ أن الأسرة الأيوبية التى حكمت بخصم تنتمى إليه .

— هذا ويضاف إلى أولاد نجم الدين أيوب الذين ذكرت اسمائهم بالمتن تاج الملوك بورى الذى توفى أمام مدينة حلب فى سنة ٥٧٩ هـ .

(ابن الأثير : الكامل فى التاريخ ، الجزء الحادى عشر ، ص ٣٢٨) .

واليك أسماء أولاد نجم الدين أيوب حسبما ذكر :

Mohammedan dynasties, London, 1894, p. 76. فى كتابه Stanley Lane-Poole

١ — صلاح الدين ٢ — العادل ٣ — شاعنشاه ٤ — توران شاه ٥ — طغتكين .
ومما هو جدير بالذكر أنه قد فاتته أن يذكر معهم اسم تاج الملوك بورى .

— (أولاد شيركوه قدر لهم أن يكونوا أمراء لخصم فى الفترة الواقعة من سنة ٥٧٤ هـ حتى سنة ٦٤٤ هـ .
— انظر زامباور ، معجم الأنساب والأسرات الحاكمة ، الترجمة العربية ، الجزء الأول ، ص ١٥٣) .

- ١ - شاهنشاه ، الذى توفى سنة ٥٤٣ هـ .
- ٢ - شمس الدولة توران شاه (١) ، الذى توفى سنة ٥٧٦ هـ .
- ٣ - يوسف صلاح الدين ، الذى ولد فى تكريت (٢) سنة ٥٣٢ هـ وتوفى سنة ٥٨٩ هـ .
- ٤ - محمد أبو بكر سيف الدين ، الذى ولد بدمشق سنة ٥٣٨ هـ أو سنة ٥٤٠ هـ ، وتوفى سنة ٦١٥ هـ .
- ٥ - طغتكين ظاهر الدين (سيف الاسلام) الذى توفى سنة ٥٩٣ هـ .

فأما صلاح الدين فيبدو لنا رجلا رقيق الطباع ، بل هو إلى الحياء والحجل أقرب ، لم تهبه الطبيعة روح الاقدام والمبادرة وإن كانت قد عوضته عن ذلك سداد الرأى والقدرة على حسن اختيار رجاله ومستشاريه والاستماع إلى آرائهم ونصائحهم ؛ وهى صفة لها قيمتها الكبرى إذا ما توفرت لدى أحد الملوك أو السلاطين (٣) .

ففى الأحداث الكبرى التى قررت مصيره لم يكن هو الذى يوجه الأحداث وإنما كانت هى التى توجهه ؛ كان يتوارى عن مواجهتها فى بادئ الأمر ، ولكن إذا ما أجبرته الظروف على ذلك كان يعرف كيف يكون كفئاً لها ، وعلى هذا النحو فإنه لم يحضر إلى مصر إلا وهو كاره لذلك ، ولم يقم بإعلان زوال خلافة الفاطميين إلا بعد تردد شديد ، ولم يقدم على القيام بحملته المظفرة ضد بيت المقدس إلا مدفوعاً بما قام به الصليبيون من نقض معاهداتهم معه ... وهكذا ، وهذا الخلق الذى عُرِفَ به يفسر لنا كيف أن عهده لا يعدو أن يكون امتداداً للتقاليد والنظم السابقة ؛ أى مجرد تقليد وتطبيق للنظم المطبقة فعلاً فى بلاد أخرى ، وليس ثورة أصيلة فى ميدان التقاليد ونظم الحكم .

وفضلاً على ذلك فقد كان له من صفات النزاهة والبعد عن الهوى ، والكرم ، وطيب المعشر ، والتقوى (٤) ما جعله موضع الحب العميق من معاصريه . كما أجمع أعداؤه على الاعتراف بنبل أخلاقه وبشهامته ومروءته . وأما مؤرخو سيرته فلا يتحدثون عنه إلا مقروناً بالإعجاب والتقدير . وموجز القول ، فهو أحد النماذج البشرية التى عرفها التاريخ ومن أكثرها رقة ودماثة خلق .

ولننظر الآن - بعد أن درسنا شخصية صلاح الدين - فى دراسة أعماله فوق أرض مصر . فبعد أن توفى عمه شيركوه (٥) فى عام ٥٦٤ هـ (١١٦٩ م) ، الذى كان يحكم مصر بوصفه وزيراً للخليفة العاضد ، اختير

(١) فيما يختص بهذا اللقب انظر أيضاً بحث فان برشم الذى أشرنا إليه آنفاً .

(٢) قلعة تقع على نهر دجلة على خط عرض ٣٤ و ٣٣ درجة ، وكان أبوه نجم الدين واليا عليها .

(٣) كثير من المؤرخين تناولوا كتابة سيرة صلاح الدين، وهؤلاء المؤرخون هم : القاضى بهاء الدين ، والقاضى الفاضل، وعماد الدين ، وأبو شامة وابن خلكان . فيما يختص بهؤلاء انظر مقدمة الجزء الأول من مجموعة (Hist. Or. des Croisades).

(٤) يأخذ المؤرخون المسلمون على صلاح الدين - وهم فى ذلك على حق من حيث وجهة نظرهم الخاصة - أنه كان فى بعض الأحيان كريماً إلى أبعد حدود الكرم فى معاملة أعدائه المقلوبين على أمرهم . مثال ذلك : ما قام به غداة استيلائه على بيت المقدس وبعض الأماكن الحصينة الأخرى بفلسطين . فقد سمح لجميع أهالى المدن (الصليبية) وجنود الصليبيين الذين كانوا بالحصون والقلاع بأن يخرجوا إلى مدينة صور . وترتب على هذا الوضع أن تمكنت هذه المدينة - بعد فترة وجيزة من الزمن - من أن تصبح معقل الصليبيين مما أدى إلى رفع روحهم المعنوية من جديد ودفعهم إلى التفكير فى إعادة تنظيم قواتهم . انظر ابن الأثير فى مجموعة (Hist. Or. des Croisades, I, p. 710).

(٥) فيما يختص بحملة شيركوه على مصر انظر أيضاً ابن الأثير فى مجموعة (Hist. Or. des Croisades, I, pp. 533-562).

صلاح الدين ليخلفه في منصب الوزارة . ويرجع الفضل في اختياره لهذا المنصب الرفيع إلى عاملين : فأما العامل الأول فهو ذلك الشعور بالرهبة والتردد نوعاً ما الذي تملكه وقتذاك ؛ إذ كان لا يزال في مقتبل العمر دمث الأخلاق رقيق الطباع (١) . وأما العامل الثاني فيرجع إلى هذه المهارة الفائقة التي عالج بها الموقف كل من الفقيه عيسى (المكاري) والطواشي قراقوش حتى تم اختياره خلفاً لعمه . وقد أوضح لنا ابن الأثير الدور الذي قام به الفقيه عيسى (المكاري) (المرجع نفسه ، الجزء الأول) ، كما أشار ابن خلكان إلى الدور الذي قام به الطواشي قراقوش (الترجمة الإنجليزية ، الجزء الثاني ، ص ٢٣١) . وكيفما كان الأمر فقد استطاع صلاح الدين أن يفوز بالمنصب وأن يقهر غيرته بعض الأمراء منه وحسداهم إياه، وأن يصبح السيد المطلق الذي لا ينازعه أحد .

وتبعاً للعرف الذي استقر العمل به في الفترة الأخيرة من حياة الخلافة الفاطمية فقد مُنح صلاح الدين لقب الملك (٢) بوصفه وزيراً للدولة، وهكذا عرف بلقب الملك الناصر صلاح الدين يوسف . ثم جرى الاحتفال بتقلده منصب الوزارة فكان في غاية الروعة والقشامة (٣) ، واستقر به المقام في قصر الوزارة (٤) ، وهو القصر الذي أصبح منذ ذلك الحين مقراً له ولخلفائه الأوائل .

وكما فعل عمه من قبل فقد أحاط صلاح الدين نفسه بحرس خاص ، عُرف جنده بالجنح الصلاحية . وأما حرس شيركوه «الجنح الأسدية» الذين بلغ عددهم حسبما ذكره أبوشامة خمسمائة مملوك ، فلم يتخذ صلاح الدين أحداً منهم في حرسه (أبوشامة ، طبعة بولاق ، الجزء الأول ، ص ١٧٣ ، س ١) . وكان ذلك الحرس يتكون من الجنح الذين عرفوا بإخلاصهم الشديد له ، مثل الطواشي قراقوش الذي سبق أن تكلمنا عنه ، والذي

(١) كان الخليفة العاضد ، فيما يبدو ، مدفوعاً في اختياره لصلاح الدين لمنصب الوزارة بما كان يكتنه له من حب وإعجاب ، وهو الشعور نفسه الذي كان يكتنه صلاح الدين للخليفة . فقد ظل صلاح الدين حتى اللحظة الأخيرة من حياة العاضد يعامله بكل احترام وتقدير . وليس في هذا غرابة ، إذ كان من أهم صفات صلاح الدين ، أنه كان يعرف كيف يكون محبوباً من الناس - قارن ذلك بالعبارة التي وردت على لسان ابن الأثير (Hist. Or. des Croisades, I, p. 581) في وصف صلاح الدين للخليفة العاضد ، ونصها (وكان يصفه كثيراً بالكرم ولين الجانب وغلبة الخير على طبعه وانقياده إليه) - وقارن ذلك أيضاً بما ذكره أبو شامة في هذا الصدد ، وقد سبق لي أن أوردت نص عبارته في بحث نشر في هذا العدد من (Mémoires de la Mission Archéologique Française du Caire, T. VI, Paris 1894, p. 439).

(٢) المقريزي ، الخطط طبعة بولاق ، الجزء الأول ، ص ٤٤٠ ، س ١٦ ، حيث وردت فيما يختص بهذا اللقب هذه العبارة ، (وأول من لقب بالملك منهم مضافاً إلى بقية الألقاب رضوان بن ولخشى عندما وُزر للحافظ لدين الله ، فقيل له السيد الأجل الملك الأفضل ، وذلك في سنة ثلاثين وخمسمائة ، وفعل ذلك من بعده قتلحظ طلائع بن رزيك بالملك المنصور ، وتلقب ابنه رزيك بن طلائع بالملك العادل ، وتلقب شاور بالملك المنصور - ، وتلقب آخرهم صلاح الدين يوسف بن أيوب بالملك الناصر) . يضاف إلى هذا ما ذكره ابن خلكان من أن شيركوه تلقب بالملك المنصور - (وفيات الأعيان ، الترجمة الإنجليزية ، الجزء الرابع ، ص ٤٩١) - كما يخبرنا ابن الأثير أن نور الدين لم يمنع صلاح الدين سوى لقب « الأمير الإصفهسلار » - ومعناه القائد العام للجيش (انظر مجموعة : Hist. Or. des Croisades, I, p. 565) - (زيادة في الإيضاح رأيت إثبات عبارة ابن الأثير ، ونصها : وكان نور الدين يكتبه بالأمير الإصفهسلار ويكتب علامة على رأس الكتاب تعظيماً أن يكتب اسمه ، وكان لا يفرده بكتاب بل يكتب الأمير الإصفهسلار صلاح الدين وكافة الأمراء بالديار المصرية) .

(٣) فيما يختص بهذا الاحتفال انظر أبو شامة ، طبعة بولاق ، الجزء الأول ، ص ١٧٣ .

(٤) فيما يختص بموقع قصر الوزارة انظر : P. RAVAISSE, Essai sur la topographie du Caire, pl. III et V (Mémoires de la Mission archéologique Française du Caire, I, 3e fasc. et III, 4e fasc.

وانظر أيضاً ما كتبه عن هذا القصر -

سيقدر له أن يقوم بالدور الرئيسى فى بناء منشآت صلاح الدين الحربية . ومن هؤلاء الجند تكونت النواة الأولى لجند الحلقة ذات الشهرة ، وقد قام صلاح الدين مدفوعا بشعوره الطبعى نحو هؤلاء الجند بإغداق الأرزاق والأموال عليهم . غير أنه كان يتصرفه هذا أقل اتزاناً وحكمة من شيركوه الذى لم ينتزع شيئاً من أحد لينحبه للجند الأسدية (انظر ما ذكره أبو شامة نقلاً عن ابن أبى طى ، المرجع السابق ، ص ١٧٢ ، س ٣٣) (١) . وأما صلاح الدين فقد أخطأ بإغداقه على جنده على حساب أمراء العسكر الفاطميين (٢) مما أدى إلى نقيمتهم عليه . وقد تجلّى شعورهم العدائى هذا فيما قاموا به من ثورات علنية ضده .

وحيث إن تفاصيل هذه الأحداث المختلفة لا تدخل فى نطاق هذه الدراسة ، فإننى سأقتصر على مجرد عرضها عرضاً موجزاً كما رواها مؤرخو سيرته الذين سبق أن أشرت إليهم ، وكما رواها المقرئى على وجه التخصيص (٣) .

لقد كان الجند السودان يكوّنون إحدى فرق الجيش الفاطمى ، وكان يبلغ عددهم . حسبما ذكره عماد الدين ، أكثر من خمسين ألفاً . وقد قام أحدهم ، وهو مؤتمن الخلافة (أحد طواشية القصر وكان موضع ثقة الخليفة العاضد) بمكاتبة الفرنج سرّاً يدعوهم إلى مهاجمة مصر . غير أن إحدى هذه المكاتبات وقعت فى يد صلاح الدين ، الأمر الذى دفعه إلى أن يقبض على مؤتمن الخلافة وأن يقتله ، وإلى أن يقوم بطرد الجند السودان طواشية الخليفة من القصر وأن يقيم به تابعه المخلص قراقوش ليكون عيناً على الخليفة . وأدى هذا العمل إلى قيام جند السودان بالثورة عليه ومحاصرتهم له فى قصر الوزارة . ولكنهم ما لبثوا أن حلت بهم الهزيمة بعد قتال مرير نشب بينهم وبين قوات صلاح الدين فى الشوارع المحيطة بالقصر ، ذلك القتال الذى تجلّت فيه شجاعة أخيه توران شاه . وأتبع صلاح الدين هذا الانتصار بأن أمر بإحراق حارة المنصورة التى كانوا يقيمون بها وتدمير منازلهم ، مما أدى إلى تفرقهم وتشتتهم . وقد أصبح موضع هذه الحارة أحد بساين القاهرة .

ونظراً لأن الخليفة الفاطمى قد قام بدور مريب إلى حد ما فى هذه المؤامرة (٤) ، فقد قام صلاح الدين بالتحفظ عليه داخل القصر ومراقبته مراقبة شديدة . ثم تعقب الفاطميين وأنصارهم بالقتل والعزل والتشريد ، كما قام بعزل القضاة من الشيعة وأحل محلهم قضاة من السنة . وانتزع القصور والدوائر (الاقطاعات) من جميع الأمراء الفاطميين ووزعها على أقربائه وعساكره .

وهكذا أصبح صلاح الدين السيد المطلق للبلاد ، ولم يعد يوجد ما يربط الفاطميين بمصر سوى ذكر اسم الخليفة العاضد بالخطبة ، وهو ما أقدم صلاح الدين على قطعه آخر الأمر بأن أقام الخطبة باسم الخليفة العباسى فى أول جمعة (من شهر المحرم سنة ٥٦٧ هـ) (٥) . وما إن توفى الخليفة العاضد ، بعد ذلك ببضعة أيام ، لم يكن

(١) (يقول أبو شامة : وكان أسد الدين لما ولى الوزارة لم يغيّر على أحد شيئاً ، وأجرى أصحاب مصر على قواعدهم وأمورهم الى أن انتهت أيامه) .

(٢) أبو شامة ، طبعة بولاق ، الجزء الأول ، ص ١٧٨ . وهذا هو نص عبارته (قال العماد : وشرع صلاح الدين فى نقض اقطاع المصريين فقطع منهم الدوائر من أجل من معه من العساكر)

(٣) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢ ، ٣ ، ١٩ .

(٤) (فيما يختص بهذه المؤامرة الصليبية انظر كتاب الدكتور السيد الباز العرينى : مصر فى عصر الأيوبيين ،

رقم ٢٦٩ من سلسلة الألف كتاب ، ص ٣٥ - ٣٦) .

(٥) لقد كان ذكر الخليفة فى الخطبة هو التقليد المتبع للاعتراف بسلطة الخلافة وكان يبدأ بالخطبة بذكر اسم الخليفة ، ثم اسم السلطان أو الأمير صاحب السيادة الفعلية على البلاد - إذا كان ذلك متوفراً - ثم اسم الوالى ، وهو ما كان متبعاً أيضاً فى ذكر أسمائهم على العملة . وهناك من الأدلة ما يسمح لنا بأن نفترض أن صلاح الدين تلقب فى هذه الفترة ، بالإضافة الى ألقابه الأخرى ، بلقب « محبى دولة أمير المؤمنين » ، إذ وجدنا هذا اللقب على قطع النقود التى سكها باسمه ، وفى إحدى مكاتباته الرسمية من انشاء القاضي الفاضل (انظر أبو شامة ، الجزء الأول ، ص ٢٢٦) ، وأخيراً بالنقش الأثرى الخاصي ببنايه للقلعة (انظر فيما بعد) .

قد بقي أى أثر من آثار الخلافة الفاطمية ؛ هذه الخلافة (٣٥٨ - ٥٦٧ هـ) التى كانت من القوة يوماً ما بحيث أوشكت أن تخضع العالم الاسلامى كله لسلطتها ونفوذا .

وعلى الرغم من أن صلاح الدين أصبح السيد الأمر فى مصر ، إلا أن المتاعب والصعاب لم تكن قد حلت عنه بعد . فقد كان عليه أن يواجه فى هذه الفترة أعداء عديدين : فالفرنج كان يهددهم بغزو مصر لا يتوقف ولا ينقطع ، وكانوا على اتصال سرى بأتباع الفاطميين الذين غلبوا على أمرهم ، كما أن نور الدين أخذ ينظر بعين الشك والريبة إلى صلاح الدين ، نائيه فى مصر ، بعد أن أصبح على هذه الدرجة من القوة والنفوذ فى البلاد . غير أن صلاح الدين تمكن بفضل ما أبداه من نشاط وهمة وذكاء من التصدى لذلك التحالف الخطر بين الفرنج وأتباع الفاطميين والقضاء عليه . وأما مخاوف نور الدين فقد كفته إياها حكمة أبيه ومهارته السياسية (١) ، كما كفاه إياها حظه السعيد وحسن طالع . فلم يلبث أن توفى نور الدين فى ١١ من شوال ٥٦٩ هـ / ١٥ من مايو ١١٧٤ م .

ويذكر المؤرخون العرب أن الحوادث التى تعاقبت على مصر فيما بين عام ٥٦٧ وعام ٥٧٢ هـ هى التى دفعت صلاح الدين إلى الشروع فى إقامة تحصينات القاهرة . وقد سبق أن أوضحت فى بحث سابق (٢) - فى شئ من التفصيل - كيف أن محاولات الفاطميين لاستعادة نفوذهم وإحياء خلافتهم قد استمرت من حين لآخر حتى عام ٥٧٢ هـ ، بل إنها استمرت بعد ذلك التاريخ ، وإنما كانت أقل حدة وخطورة مما كانت عليه من قبل . لقد كانت هذه الفترة مليئة بالمؤامرات التى تحاك ضده فى الخفاء ، الأمر الذى جعله يواجه كل جهوده للقضاء على هذه المقاومة التى تشكل خطراً جسيماً بالنسبة له . وهذا الشعور بالخطر هو الذى دفعه لأن يفكر فى القيام لتحصين القاهرة وحمايتها من أى خطر محتمل يهددها سواء من جانب أعدائه من الفرنج (شمالاً) أو من جانب أتباع الفاطميين (بمصر) . وفضلاً على ذلك فقد دفعه الاحساس بهذه الأخطار إلى أن يفكر فى حماية نفسه ، وأن ينشئ ملاذاً آمناً يلوذ به إذا ما تعرضت حياته للخطر ، ومن ثم كان تفكيره فى بناء قلعة يتحصن بها إذا ما وجهت إليه ضربة مفاجئة يوماً ما .

ويبدو أن الحملة التى قام بها فى سورية ، فى الوقت الذى توالى فيه نشوب الثورات ضده فى مصر ، كان لها أثر فعال حاسم فى دفعه إلى تنفيذ خططه الدفاعية . حقاً إنه كان قد بدأ فى سنة ٥٦٦ هـ فى بناء أسوار القاهرة (٣) ، غير أنه أجبر فى هذه الفترة إلى أن ينصرف عن ذلك العمل إلى ما هو أهم وأخطر . فقد كان الأمر يحتم عليه أن يبدأ ببناء القلعة ، إذا كان قد فكر منذ هذه السنة فى حماية نفسه شخصياً . إذ لم يكن قد أصبح بعد صاحب السلطة المطلقة فى البلاد ، أو قد أصبح بعد آمناً على نفسه مما يجنبه له القدر من أخطار ومتاعب . فقد رأى سورية وقد أصبحت كظهر القنفذ من كثرة ما أقامه بها الصليبيون والاسماعيلية من القلاع والحصون . وفى سورية ، ولدى الاسماعيلية على وجه التخصيص (٤) ، لمس بما له

(١) انظر فى هذا الصدد رواية ابن الأثير فى (مجموعة Hist. Or. des Croisades, I, p. 582).

(٢) انظر العدد نفسه المنشور به هذه الدراسة عن القلعة ، ص ٤١٥ - ٤٤٥ (Mémoires de la Mission Archéologique du Caire, T. VI).

(٣) انظر الفصل الثالث .

(٤) من المحتمل أن يكون سنان (شيخ الجبل) - الذى كان فى بادئ الأمر من أعداء صلاح الدين ثم أصبح فيما بعد من أخلص أتباعه - هو الذى أشار عليه بأن يبنى قلعة على الطراز نفسه الذى بنيت به قلاع الاسماعيلية بالشام . لقد كان من أبرز صفات صلاح الدين - كما سبق أن ذكرنا - أنه كان على استعداد طيب لتقبل نصيح الناصحين والأخذ بأرائهم . وليس هناك من شك فى أن تأثير سنان على أفكار صلاح الدين وعلى خططه كان كبيراً - اقرأ فى هذا الصدد مقال: S. GUYARD: Un grand maître des Assassins au temps de Saladin, Journal Asiatique, VIIe série, 9, Janvier - Juin 1877.

من خبرة شخصية مدى أهمية هذه القلاع . ومن ثم فقد عاد منها إلى مصر وهو صادق النية والعزم على أن يشيد قلعة مثل هذه القلاع . وهناك شواهد كثيرة تسمح لنا بأن نفسر على هذا النحو ما كان يحول بخاطر صلاح الدين . ومن هذه الشواهد : ذلك التقارب الذي نلاحظه بين تاريخ قيامه بهذه الحملة وتاريخ بنائه للقلعة ، ومنها ما ذكره المقرئ من سبب بنائه لها (١) ، ثم أخيرا وجه الشبه الذي لامرية فيه بين هذه القلعة المصرية والقلاع السورية في تخطيطها وعمارتها . والآن ، بعد أن أوضحت للقارئ - فيما أعتقد - الأصل الذي أخذ عنه صلاح الدين نموذج قلعته ، والطابع العام الذي تميزت به ، فقد حان الوقت لأن أنتقل إلى الدراسة المباشرة لهذه القلعة ؛ إذ ربما نجد في هذه الدراسة أدلة أكثر دقة لبيان مدى صحة هذه الآراء .

(١) الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢٠٣ .

الفصل الثاني

حالة أسوار القاهرة

زمن صلاح الدين (١)

أرى لزما على - قبل بدء هذه الدراسة - أن أعرض في إيجاز شديد لوصف الأسوار التي أقامها كل من جوهر ، وبدر الجبال حول القاهرة ، إذ دون هذا التمهيد تصبح دراستنا للأسوار التي أقامها من بعدهم صلاح الدين غير واضحة تماما في كثير من مواضعها .

إن موقع العاصمة العربية لمصر ، قبيل تفرع نهر النيل إلى فرعي دمياط ورشيد ، وقبيل انبساط السهل الزراعي بالدلتا الذي تشقه آلاف الترع والقنوات ، يشبه إلى حد كبير « مقبض المروحة » (٢)

وقد كان هذا المكان ، في جميع الأزمنة والعصور التي مرت على مصر ، مكانا طبيعيا لمدينة كبيرة . غير أن ضفتي نهر النيل ، في هذا المكان ، تختلف كل منهما عن الأخرى تمام الاختلاف . فعلى الضفة اليسرى تنبسط الأرض الزراعية وتمتد إلى أن تتصل بسفح الهضبة التي شيدت عليها الأهرامات ؛ وهي أرض خصبة لأن مياه الفيضان كانت تغمرها كل عام ، وعلى هذه الضفة قامت مدينة منف عاصمة مصر قبيل غزو الإسكندر . وأما على الضفة اليمنى فإن الأرض المزروعة محدودة المساحة . وهذا يرجع إلى أن تقاطيع سلسلة الجبال العربية (الشرقية) - على الرغم من قلة ارتفاعها - كانت تحول دون غمر مياه الفيضان لها ؛ ولذلك كانت هذه الضفة اليمنى ، التي تمتد الصحراء على مقربة منها ، مكانا طبيعيا يصلح لإقامة الحصون ومراكز المراقبة أكثر مما يصلح

(١) لقد خصص صديقي فان برشم VAN BERCHEM لدراسة أسوار القاهرة بعض الصفحات الرائعة من بحثه القيم « مذكرات في الآثار العربية » الذي نشره في عدد من أعداد المجلة الآسيوية سنة ١٨٩١ (Notes d'Archéologie Arabe. Journal Asiatique, 8e série, T. XVII, XIX, 1891). وكان هذا البحث ذا فائدة كبيرة لي في كتابة هذا الفصل ، ولذلك فاني سأشير إليه في الحواشي التالية من هذا الكتاب بالحرفين الأولين من اسم المؤلف وهما (V.B.). كما لا يفتونني أيضا أن أشير إلى الدراسة التي قام بها صديقي وزميلي بول رافيس PAUL RAVASSE وعنوانها (Essai sur l'histoire et la topographie du Caire, dans Mémoires de la Mission Archéologique Française du Caire, I, 3e fasc., et III, 4e fasc.) وهي الدراسة التي سأشير إليها فيما يلي

أيضا بالحرفين الأولين من اسمه وهما (P.R.) واني لأرجو صديقي أن يتقبلا بصدور رحب بعض ما يعن لي من تصحيحات لبعض الأخطاء التي وردت في دراستيهما ، هذا واني لأعلم علم اليقين أن ما أقوم به في هذا الصدد يعتبر أمرا يسيرا إذا ما قورن بما لهما من فضل السبق في القيام بدراسة الآثار العربية الإسلامية .

Elisée Réclus, Géographie Universelle, X, p. 572. (٢)

لإقامة المدن . ففي هذا المكان شيد الفرس - حسبما يذكر البعض - حصن بابليون (١) ، وهناك قام البيزنطيون بتحصين ضفتي النهر تجاه جزيرة الروضة ، وهى التحصينات التى أجلاهم عنها القائد العربى عمرو بن العاص ، ثم شيد على مقربة منها أول عاصمة لمصر العربية . وما هو جدير بالذكر أن أسماء الخواضر (العربية) التى توالى قيامها منذ ذلك الحين فى هذه المنطقة كانت كلها ذات صبغة عربية خاصة . فالفسطاط ، أولى هذه الخواضر ، كانت فى بادئ أمرها مجرد معسكر للجند العرب ، ثم ما لبثت أن تحولت إلى مدينة تجارية كبيرة .. والعسكر ثانية هذه الخواضر التى أنشأها أحد الولاة (صالح بن على أول ولاية العباسيين على مصر) هى مدينة عسكرية . ثم قام (أحمد بن طولون) الذى استقل بحكم مصر فى الفترة التى ضعف فيها نفوذ الخلافة العباسية بإنشاء مدينة القطائع التى اتخذها هو وخلفاؤه من بعده عاصمة لهم ، وهى بدورها لا تقل عن سابقتها من حيث طابعها الحربى . كما قام الفاطميون بعد غزوهم لمصر بإنشاء مدينة القاهرة ، وكان القصد من إنشائها فى بادئ الأمر أن تخصص لإقامة طوائف العسكر الفاطمية (٢) . وأخيرا أطلق على آخر هذه الخواضر اسم القلعة ، وهو أكثر دلالة - فى هذا الصدد - من أسماء الخواضر السابقة (٣) . وفى هذا المعنى يقول قائل : (إن موقع مدينة القاهرة على الضفة اليمنى لنهر النيل يعتبر دليلا على أن مصر قد تم فتحها (٤)) .

ويبدو أن المدن الثلاث الأولى (الفسطاط والعسكر والقطائع) لم تكن ذات أسوار . وأما القاهرة فقد أقيمت حولها ثلاثة أسوار فى فترات متعاقبة كان آخرها سور صلاح الدين .

(١) يعتقد زميلى V. Loret أن حصن بابليون كان يقع فى المكان نفسه تقريبا الذى يوجد به الحصن الحالى (المعروف بقصر الشمع) انظر «Babylone d'Egypte» Grande Encyclopédie, article وقد امتنعت عن مناقشة هذا رأى حرصا على عدم الاطالة والخروج عن الموضوع الرئيسى للدراسة ، هذا ومن جهة أخرى فإن هذا الموضوع يجب دراسته على حدة ، وهو ما أزمع القيام به يوما ما .

- (لقد قام كازانوفيا فعلا بدراسة حصن بابليون ، وأثبت هذه الدراسة فى مذكرة قدمها الى لجنة حفظ الآثار العربية . وقد نشرت هذه المذكرة فى المجموعة السنوية الفرنسية للجنة ، سنة ١٩٠٦ ، رقم ٢٣ ، ص ٨١ - ٨٢ - كما قام الأستاذ محمود عكوش فى كتابه « مصر فى عهد الاسلام » القاهرة ١٩٤١ ، بدراسة مستفيضة عن حصن بابليون ، أورد لنا فيها جميع النصوص الخاصة بهذا الحصن ، كما ناقش فيها آراء كل من كازانوفيا (التى نشرت بالمجموعة السنوية الفرنسية للجنة حفظ الآثار العربية) ، وعلى بهجت (كتاب حفريات الفسطاط) - انظر عكوش ، مصر فى عهد الاسلام ، ص ٦٣ - ٧٧) .

(٢) يوضح لنا المقرئى (الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢ وما يليها) أن حارات القاهرة وقت إنشائها سميت بأسماء طوائف العسكر التى نزلت بها . ولم يكن يوجد بها وقتذاك - فيما عدا هذه الحارات - سوى القصرين المخصصين لإقامة الخلفاء الفاطميين مع ما يتبعهما من مرافق (قارن وصف المقرئى بما ذكر P.R. فى الجزء الأول من كتابه) .

(٣) لقد كانت القلعة بما يتبعها من مرافق أشبه بمدينة كاملة ، وفى هذا يذكر السيوطى (حسن المحاضرة طبعه بولاق ، الجزء الثانى ، ص ٢٣٥) نقلا عن شهاب الدين بن فضل الله العبرى ، (وحاضرة مصر تشتمل على ثلاث مدن عظام ، الفسطاط وهى بناء عمرو بن العاص وهى المسماة عند العامة بمصر العتيقة ، والقاهرة بناها جوهر القائد لمولاه الخليفة المعز ، وقلعة الجبل بناها قراقوش للملك الناصر صلاح الدين أبى المظفر يوسف بن أيوب) - وفى هذا المعنى يقول الشاعر : (Alonso de Ercilla (Araucana, XXVIII) فى وصف سور القاهرة :

(Mira al Cayro que incluye tres ciudades) (سور القاهرة المشتمل على مدن ثلاث)

وقد استشهد مهرن MEHREN بهذا البيت فى بحثه المنشور فى Bull. de l'Acad. des Sc. de Petersbourg, 1872. فى ٥29. P. وفسره بقوله : ان الثلاث مدن التى يقصدها الشاعر هى القاهرة ، والفسطاط ، والقطائع . غير أن القطائع فى ذلك الوقت الذى زار فيه الشاعر مصر فى (منتصف القرن السادس عشر) لم يكن يخطر اسمها ولا مجرد ذكرها على أذهان الناس ، إذ كانوا قد نسوا ذلك منذ مدة طويلة . ومن ثم فإن القلعة هى المدينة الثالثة التى يقصدها الشاعر وليست القطائع .

Elisée RECLUS, ibid. (٤)

فأما السور الأول فليس لدينا ما نقوله عنه سوى التزر اليسير ؛ إذ أن هذا السور لم يكن قد بقي منه أى أثر فى الوقت الذى زار فيه ناصرى خسرو مصر فى عام ٤٣٩ هـ ، أى بعد تأسيس القاهرة بثمانين عاما (١) . ولذلك فإنى سأعتمد فقط فى وصفي لهذا السور على ما ذكره المقرئى عنه فى أماكن متفرقة من خطه ، وعلى ما بقى حتى الآن من أسماء بعض أجزائه .

فقد كان هذا السور على شكل مربع تتجه جوانبه الأربعة تماما نحو الجهات الأصلية الأربع . وكان جانبه الجنوى تجاه القسطنطينية ، وجانبه الشرقى تجاه جبل المقطم ، وكان جزء من جانبه الغربى يمتد بمحذاة الخليج الذى كان يجرى وقتذاك على مقربة من النيل . (٢)

وكان القادم من القسطنطينية يدخل القاهرة ، إما من باب زويلة (باب مزدوج) أو من باب الفرج . فأما بابا زويلة فكانا يقعان على وجه التحديد فى منتصف الجانب الجنوى من السور ، وأما باب الفرج فمن المرجح أنه كان يقع بالضواية التى يلتقى فيها السور الجنوى بالسور الغربى . وقد أمدنا المقرئى بتفاصيل دقيقة للغاية عن باب زويلة ، الأمر الذى يسر لنا تحديد مكانهما دون كبير عناء (٣) . غير أن ما ذكره من أقوال مختلفة عن باب الفرج جعل من العسير علينا أن نحدد مكانه بصفة قاطعة . وهذه هى أقواله فى هذا الصدد :

(... ..) فىقال خط تحت الربع ، ربع السلطان ، خارج باب زويلة ، فيما بين باب زويلة وباب الفرج ، ويعرف ذلك الخط اليوم به (٤)) - وخط تحت الربع لا يزال موجودا حتى الآن (انظر خريطة القاهرة فى عام ١٧٩٨ ، القسم الثامن ، رقم ٣٥٠)

(وفى نصف جمادى الآخرة سنة ثمانى عشرة وثمانمائة ابتدىء بهدم السور الحجرى فيما بين باب زويلة الكبير وباب الفرج) (٥)

(وكان فى الجهة الغربية من القاهرة وهى المطلة على الخليج الكبير بابان : أحدهما باب سعادة والآخر باب الفرج .) (٦)

هذا فضلا عما ذكره المقرئى ، من أقوال أخرى تحدد موقع باب الفرج فى الجانب الغربى من السور (انظر الخطط ، الجزء الأول ، ص ٣٦٤ ، سطر ١١ ، ص ٣٨٠ ، سطر ٢٣ ، الجزء الثانى ، ص ٢٤ ، سطر ٣)

ومن جهة أخرى فإن المقرئى يذكر لنا أن باب سعادة قد عرف بهذا الاسم نسبة إلى أحد قواد الخليفة الفاطمى الذى دخل منه إلى القاهرة وهو قادم من الجزيرة ، أى وهو قادم من القسطنطينية التى كان يتحتم عليه أن يمر بها . وإذا كان باب سعادة - حسبما يفهم من عبارة المقرئى - يسمح للقادمين من القسطنطينية بالدخول إلى القاهرة ،

(١) Sefer-Nameh, tr. SCHEFER, p. 131; cf. V.B., p. 39.

سأحدث فيما بعد عن المتناقضات الصارخة التى جاءت على لسان المقرئى فى وصفه لهذا السور .

(٢) لقد أخذ النيل ، منذ ذلك الوقت يغير مجراه ويبتعد شيئا فشيئا إلى الغرب من مجراه القديم - وفيما يختص بهذه التفاصيل التى أرى نفسى مضطرا لتركها انظر P.R. ، الجزء الأول ، ص ٤١٢ - ٤٢٨ .

(٣) كان باب زويلة ، بسور جوهر ، يقع بجوار مسجد أبى البناء الذى تسميه العامة مسجد سام بن نوح (انظر الخطط ، الجزء الأول ، ص ٣٦١ ، ٣٦٣) - وقارن ما ذكره فى هذا الصدد كل من رافيس وفان برشم .

(٤) الخطط ، الجزء الثانى ص ٣٧٩ ، سطر ٣٢ .

(٥) الخطط ، الجزء الأول ، ص ٣٧٩ ، سطر ٣٢ .

(٦) الخطط ، الجزء الأول ، ص ٣٦٢ ، سطر ٨ .

فليس ثمة شك في أن باب الفرج يسمح لهم بذلك أيضا ، ومن ثم فإن باب الفرج كان يقع - على أقل تقدير - بالركن الجنوبي والغربي من السور .

يضاف إلى ذلك أن خريطة القاهرة في عام ١٧٩٨ تشير إلى وجود شارع يعرف بسكة الشيخ فرج في الجانب الذي يوجد فيه خط تحت الربع وعلى مقربة من الخليج (خريطة عام ١٧٩٨ ، القسم الثامن ، رقم ٣٩٢) ، ومن المحتمل أن تكون تسمية هذا الشارع مستمدة من اسم هذا الباب . كما أن سكة الشيخ فرج يقابلها في الجانب الآخر المقابل لخط تحت الربع الذي يعرف بدرب سعادة . ولا ريب في أن امتداد سكة الشيخ فرج ودرب سعادة على هذا النحو يؤيد إلى حد كبير الرأي الذي ذكرته بصدد موقع باب الفرج .

وأما باب سعادة فكان يقع - كما سبق أن رأينا - على مقربة من باب الفرج . وكان هذان البابان ، في بداية الأمر ، هما البابان الوحيدان في الجهة الغربية من السور ، إذ أن البابين الآخرين اللذين أشار إليهما المقرري ، وهما باب الخوخة وباب القنطرة قد أنشئا فيما بعد . فأما باب الخوخة فيرجع إنشاؤه إلى ما بعد جوهر فيما أعتقد (١) ، وأما باب القنطرة فقد أنشأه جوهر نفسه فيما بعد في ظروف خاصة (٢) .

وكان بالسور الشالى بابان : باب النصر وباب الفتوح . وكان بالسور الشرقى أيضا بابان : باب البرقية وباب المحروق ، ومن هذا يتضح أنه لم يكن يوجد بالأسوار - حسب التخطيط الأصلي - سوى بابين في كل جهة ، يقرب أحدهما من الآخر في الجهة الشمالية والجهة الغربية ، وفي الجهة الجنوبية يعتبر بابا زويلة كما لو أنهما باب واحد ، وأما في الجهة الشرقية فيبدو أنهما كانا أكثر بعدا ، كل منهما عن الآخر .

ولننظر الآن كيف نحاول إعادة تخطيط سور جوهر . وليكن باب زويلة القديم بمثابة نقطة البداية لنا في هذه المحاولة إذ أن موقعه محدد تماما . فمن باب زويلة نخط خطا يمتد من الشرق إلى الغرب بحيث لا يكون عموديا تماما على الخليج ، وإنما يميل قليلا بحيث يكون محاذيا لسكة الشيخ فرج التي تشير إليها خريطة القاهرة في عام ١٧٩٨ . فإذا ما وصلنا إلى بداية درب سعادة ، حيث يبدأ الآن ميدان باب الخرق الكبير (باب الخلق) فإننا نكون قد وصلنا إلى نهاية السور في هذه الجهة الجنوبية . ولكي نتابع امتداد السور في الجهة الغربية ، علينا أن نتبع درب سعادة الذي نسلك منه مباشرة إلى حى بين القصرين . فإذا ما وصلنا إلى هذا الجانب ، حيث كانت توجد حارة زويلة (٣) ، نجد أن السور الأصلي يأخذ في الامتداد بمحاذاة الخليج تماما ، ويستمر في امتداده على هذا النحو حتى القنطرة التي أقامها جوهر على الخليج لكي تصل بين القاهرة وميناء المتس .

(١) الخطط ، ج ١ ، ص ٣٦٢ ، س ٩ (وباب ثالث يعرف بباب الخوخة أطلقه حدث بعد جوهر) - هذا الباب لم يكن يبعد كثيرا عن قنطرة الموسكى (انظر الخطط ، ج ٢ ، ص ١٤٧ ، س ٢٣) . وكان يسلك اليه من سويرة الصاحب (الخطط ، ج ٢ ، ص ٤٥ ، س ٩) - وسويرة الصاحب هذه هي المعروفة الآن بسكة السلطان صاحب ، وكانت تعرف على خريطة القاهرة في عام ١٧٩٨ بعطفة اللبودية (انظر الخريطة ، القسم الخامس ، رقم ١١٣ ، ١٢٦) . ومن ثم فإن باب الخوخة كان يقع عند تقاطع درب سعادة الذي يعتبر بمثابة امتداد للسور الأول في هذه الجهة الغربية .

(٢) الخطط ، الجزء الأول ، ص ٣٨٠ .

(٣) على الرغم من هذا التشابه الملحوظ في التسمية بين باب زويلة وحارة زويلة ، فإن هذه الحارة لم تكن تقع بجوار هذا الباب كما حدد مكانها رافيس ، وإنما كانت تقع بجوار الخليج . وهذا يتضح على خريطة القاهرة في عام ١٧٩٨ (القسم الخامس ، رقم ٢٥٦) ، ومن وصف المقرري لها بقوله : وبجوار البستان الكافورى حارة زويلة ، وهي تتصل بالخليج الكبير من غربها (خطط ، ج ١ ، ص ٣٦٣ ، س ٢٠) - وكانت هذه الحارة يحدها من ناحيتها الشمالية الخرنفش ، ومن ناحيتها الجنوبية درب الصقالبة ، وكلاهما لا يزال موجودا حتى الآن (انظر خريطة القاهرة في عام ١٧٩٨ ، القسم الخامس ، رقم ١٤٣ ، ١٦١ - وقارن ذلك بعبارة المقرري المذكورة سابقا وبما ذكره رافيس عنها) .

وكان يوجد في الفضاء الواقع بين الخليج وبين الجزء الأول من امتداد السور في هذا الجانب بعض المناظر (التي كان يقصد إليها الخلفاء بقصد الراحة والاستجمام) ، مثل دار الذهب ، ومنظرة اللؤلؤة وغيرهما (١) .

وأما فيما يختص بموقع قنطرة جوهر على الخليج فإن المقرئى دقيق للغاية في حديثه عنها . وإلى أعتقد - بناء على ما ذكره في هذا الصدد - أن هذه القنطرة كانت توجد إزاء نقطة التقاء السور الغربى بالسور الشمالى . وإلى القارئ ما جاء على لسان المقرئى في هذا الصدد :

(ويحد باب الفتوح القديم ويجواره شارع على يسار السالك يتوصل منه إلى حارة بهاء الدين وباب القنطرة (٢)) - وبما أن هذه الحارة - حسبما ذكره المقرئى (الخطط، ص ٢ ، ص ٢) - كانت تقع فيما بين باب الفتوح القديم وباب الفتوح الجديد ، فإن هذا الشارع الذى يتوصل منه إليها لابد أن يكون خارج السور القديم الشمالى الذى بناه جوهر ، وأن يكون باب القنطرة عند نهاية هذا السور) .

(حارة البيازره ، خارج باب القنطرة على شاطئ الخليج من شرقيه فيما بين زقاق الكحل وباب القنطرة (٣)) - هذا ويذكر لنا المقرئى في مواضع أخرى من خططه (ص ١٠ ، ص ٣٦٤ ، ص ١٨ ، ص ٤٨٧ ، ص ٤ ، ص ٢ ، ص ٣٦ ، ص ١٤) أن زقاق الكحل كان يقع خارج باب الفتوح . ومن ثم فإن هذه الحارة كانت تمتد بمحاذاة السور الشمالى) .

(خط باب القنطرة يعرف في كتب الأملاك القديمة بالمرتاحة . (٤)) - (هذا الخطط كان يعرف قديما بحارة المرتاحة وحارة الفرحية (٥) . وهذه الحارة الأخيرة هي نفسها - حسبما يذكر المقرئى (الخطط، ص ٢ ، ص ٣٦ ، ص ١) - سوقة أمير الجيوش . وفي موضع آخر يذكر عن هذه السوقة (سوق يعرف اليوم بسوقة أمير الجيوش يسلك فيه إلى باب القنطرة . (٦))

هذا ويخبرنا أبو الحسن (٧) أن اسم « أمير الجيوش » قد حرف إلى « مرجوش » . أى أن هذه السوقة - كما ذكر على باشا مبارك - (٨) ليست الاسكة مرجوش الحالية (قارن ذلك بخريطة عام ١٧٩٨ ، القسم الخامس ، رقم ٧٨ ، ٨٥) . ومن ثم فإن قنطرة جوهر هي نفسها القنطرة الجديدة (الحالية) (٩) - انظر خريطة عام ١٧٩٨ ، القسم الخامس ، رقم ٢٦٠ .

وأما باب القوس فلا يزال اسمه شائعا حتى (الآن) (١٠) (خريطة عام ١٧٩٨ ، القسم الخامس ،

(١) الخطط ، جزء ١ ، ص ٣٦٤ ، ٤٦٧ - ٤٧٠ ، جزء ٢ ، ص ٦٣ .

(٢) (صحح النص نقلا عن الخطط ، ج ١ ، ص ٣٧٦ ، ص ٧) .

(٣) الخطط ، ج ٢ ، ص ٢٠ ، ص ٢٨ ، ص ١٣٦ ، ص ١٨ .

(٤) الخطط ، ج ٢ ، ص ١٤ ، ص ٢١ .

(٥) الخطط ، ج ٢ ، ص ٢٤ ، ص ١ .

(٦) الخطط ، ج ١ ، ص ٣٨٥ ، ص ٣٤ .

(٧) النجوم الزاهرة ، طبعة JUYNBOL ، الجزء الثانى ، ص ٤٢٠ ، وقارن ذلك بما ذكره

P.R., 2ème partie p. 39, Note

(٨) الخطط الجديدة ، ج ٢ ، ص ٢٢ - ٢٣ .

(٩) (« القنطرة الجديدة » كماوردت بالأصل الفرنسى للكتاب وعلى خريطة عام ١٧٩٨ ، والمقصود هو (القنطرة الجديدة) . وهذه القنطرة لم يعد لها وجود الآن وذلك بعد التنظيمات الحديثة التى قامت بها بلدية القاهرة لهذه المنطقة من المدينة) .

(١٠) (كان ذلك في أواخر القرن التاسع عشر ، وأما الآن فإن اسم هذا الباب غير معروف) .

رقم ٢٨٤) . وهذا الباب — كما ذكر المقرئى — كان يعرف فى زمانه بحارة الرماحين التى كانت توجد داخل باب القنطرة (١) . وأما خريطة القاهرة فى عام ١٧٩٨ (القسم الخامس ، رقم ٢٠٤ ، ٢٠٦) فتذكر مكان هذه الحارة درب الفراخنة وعطفة الفراخنة ، وهو ما يحمل على الاعتقاد بأن هذه التسمية ما هى إلا تحريف لكلمة « الفرجية » وهو الاسم الثانى الذى ذكره المقرئى لهذه الحارة ، كما سبق أن رأينا . ومن ثم فإن الجانب الشمالى من سور جوهر كان يمتد (من باب القنطرة) بامتداد عطفة الفراخنة ودرب الفراخنة (المشار إليها على خريطة عام ١٧٩٨) إلى أن يتصل بباب الفتوح القديم الذى كان يقع — على وجه التحديد — بجوار جامع الحاكم بأمر الله الذى لا يزال قائما حتى الآن .

وأما باب النصر القديم فكان يقع — على قول المقرئى — تجاه الركن الغربى للمدرسة القاصدية ، التى تسمى على خريطة القاهرة فى عام ١٧٩٨ بمدرسة الشيخ قاصد (القسم الخامس ، رقم ٥٨) . ومعنى هذا أن السور كان يمتد بمحاذاة حارة العطوفية (٢) التى تعرف على خريطة القاهرة فى عام ١٧٩٨ بحارة العطوف (القسم السابع ، رقم ١٣٣) .

فاذا ما انتقلنا إلى السور الشرقى ، فإنه يتعذر علينا أن نحدد نقطة بدايته ، إذ ليس لدينا أى أثر عن هذه النقطة . كما أن المقرئى فى وصفه لهذه الجهة الشرقية من السور مبهم للغاية . ويغلب على الظن أن حارة البرقية كانت تبدأ عند زاوية التقاء السورين : الشمالى والشرقى ثم تمتد حتى الجامع الأزهر ، وأنها كانت تشتمل على باب البرقية . وفى الحقيقة فإننا نقرأ فى خطط المقرئى هذه العبارة (خط المناخ فيما بين البرقية والعطوفية (٣)) ، فهذه العبارة تقرب حارة البرقية من السور الشمالى . هذا ومن جهة أخرى فإنه يفهم من وصف باب البرقية أنه لم يكن يبعد كثيراً عن خزانة البنود التى كانت توجد بالركن الشمالى الشرقى للقصر الكبير (٤) . وهكذا يتضح لنا — بعد هذا التحديد الدقيق — أن هذه الحارة على مقربة من الجامع الأزهر .

وليس لدينا للتعرف على السور — بعد هذه النقطة — سوى عبارتين تتعلقان بوصف الكيان المعروفة بكيان البرقية . وهذه الكيان — التى لا تزال توجد حتى اليوم — عبارة عن سلسلة من التلال الصغيرة التى تكونت على مر الأيام من الأتربة المتراكمة بعضها فوق بعض على طول امتداد السور الشرقى منذ عهد الخليفة الحاكم بأمر الله (٣٨٧ — ٤١١ هـ) . وفى هذا الصدد يقول المقرئى (وأما جهة القاهرة الشرقية ، وهى ما بين السور والجبل ، فإنه كان فضاء ثم أمر الحاكم بأمر الله أن تبنى أتربة القاهرة من وراء (هـ) السور لتمنع السيول أن تدخل إلى القاهرة فصار منها الكيان التى تعرف بكيان البرقية (٥))

(١) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢٤ ، س ٢١ (خط باب القنطرة . هذا الخط كان يعرف قديما بحارة المرتاحية وحارة الفرجية والرماحين ، وكان ما بين الرماحين الذى يعرف اليوم بباب القوس داخل باب القنطرة وبين الخليج فضاء) .
(٢) الخطط ، ج ١ ، ص ٣٧٧ ، س ٦ (باب النصر القديم وأدركت فيه قطعة كانت تجاه ركن المدرسة القاصدية الغربى . . . وعلى يسره بابا الجامع الحاكمى وتجاه أحدهما الشارع المسلك فيه إلى حارة العبدانية وحارة العطوفية) .

(٣) الخطط ، ج ٢ ، ص ٣٥ ، س ٣٩ .
(٤) الخطط ، ج ٢ ، ص ٣١٤ ، س ٣٧ (جامع الثوبة بجوار باب البرقية . . كان موضعه مساكن أهل الفساد . . فلما أنشأ الأمير الوزير علاء الدين مغلطى الجمالى خانقاهه المعروفة بالجمالية قريبا من خزانة البنود كره مجاورة هذه الأماكن لداره وخانقاهه) — قارن ذلك النص بما جاء على لسان بول رافيس فى وصفه لخزانة البنود — وبما أن هذه المنطقة التى تعرف بالجمالية بعيدة عن السور فأنى اعتقد أن المقرئى يقصد باب (حارة) البرقية وليس باب البرقية نفسه . ومما يؤيد ذلك أنه كثيرا ما يستخدم هذه الطريقة فى التعبير فى وصفه لأبواب حارات القاهرة ، مثال ذلك وصفه لباب (حارة) اليانسية (انظر الخطط ، ج ٢ ، ص ٤٠٩ ، س ١٨) .

(٥) الخطط ، ج ١ ، ص ٣٦٤ ، س ٢٢ .

وقد استمر العمل بذلك مدة طويلة حتى تكونت بمضى الزمن عدة طبقات من الكيان شهدتها بنفسى . وقد عثرت فى إحدى الحفر العميقة التى حفرت فى هذه الكيان على بعض قطع من الخزف ترجع إلى القرن الخامس عشر (أى على وجه التقريب إلى عهد برقوق السلطان الخامس والعشرين من سلاطين المماليك) . وفى هذه الفترة بالذات كان الأمير جهازركس (الخليلي) أمير آخور السلطان برقوق يلقى فى هذه الكيان بالعظام التى عثر عليها العمال وهم يقومون بحفر أساس خان الخليلي (١) . وليس من شك فى أن وجود هذه الكيان كان لابد أن يؤدى إلى وقف امتداد المدينة واتساعها فى هذه الجهة الشرقية . فقد ظلت هذه الجهة فضاء خاليا مدة طويلة إلى أن أخذ الناس فى بناء المقابر الكثيرة خارج مدينة القاهرة فيما وراء الكيان ، وما لبثت أن أصبحت هذه المنطقة مدينة « للموتى » بكل ما فى هذه الكلمة من معنى . ومن هذا يتضح لنا أن الصف الحالى لهذه الكيان يحدد - على وجه التقريب - الحد الشرقى لمدينة القاهرة .

ويذكر لنا المقرئى أن أبواب القاهرة لم تكن على ما هى عليه الآن ولا فى مكانها عندما وضعها جوهر (٢) ، وبالإضافة إلى هذا يدعى أنه قد رأى قطعة من بقايا السور الذى بناه جوهر ، وأن هذا السور كان بعيداً عن السور الحجر الموجود الآن ويبتعدان نحو الخمسين ذراعاً (٣) . وبما أن المقرئى لم يحدد لنا نوع ذلك الذراع ، فلنفترض أنه يعنى الذراع العادى الذى يبلغ طوله ٦٥٦ و ٦٥٧ من المتر . وبناء على ذلك الفرض فإن المسافة بين السورين كانت تبلغ حوالى ٣٣ متراً . غير أنه يتعذر علينا أن نصدق أن المقرئى قد رأى ولو مجرد قطعة صغيرة من سور جوهر . فنصرى خسرو يؤكد (أن المدينة لم تكن محوطة قط بأى سور محصن) (٤) . هذا والمقرئى يذكر (الخطط ، ج ٢ ، ص ٢ س ٤) أن سور جوهر كان من الطوب اللبنى ، ثم يعود فيذكر فى ذلك النص الذى نحن بصددده أنه كان من اللبن . ويبدو لى أن رأى الأول هو الذى يتمشى مع ملاحظته الرحالة الفارسى ، وهو ما أميل إلى الأخذ به . فإذا ما سلمنا بأن سور بدر الجالى كان من الطوب اللبن (كما سنرى فيما بعد) فليس ثمة شك - فيما اعتقد - أن هذه القطعة التى رآها المقرئى كانت من هذا السور . وبما أنه من المسلم به أيضاً أن سور بدر الجالى فى هذه الجهة الشرقية بنى مكان سور جوهر ، فإننا نستطيع أن نحدد - على الرغم من عدم وجود أدلة أكثر دقة - لامتداد سور جوهر خطأ يبعد حوالى ٣٣ متراً من الخط الحالى للسور الحجر (سور صلاح الدين) . وهكذا نرى أنفسنا ، آخر الأمر ، نتفق مع ما ذكره المقرئى ، فيما عدا ذلك التحفظ الذى أشرت إليه من قبل .

وأما باب البرقية وباب المحروق فكان كل منهما (مع احتفاظنا بمسافة ٣٣ متراً التى تفصل بين السورين) يقابل باب الغريب الحديث (٥) (خريطة عام ١٧٩٨ ، القسم السابع ، رقم ٨) وباب درب المحروق (خريطة عام ١٧٩٨ ، القسم الثانى ، رقم ٤٦) (٦)

(١) الخطط ، ج ١ ، ص ٤٠٧ ، س ٢٥ ، وقارن ذلك بما ذكره بول رافيس فى كتابه
Essai sur l'histoire et la topographie du Caire, 2ème partie, p. 92
- وبهذه المناسبة فانى أشكر الأستاذ هينون Hénon على تفضله بإهداءى قطعة من العملة النحاسية (الفيلوس) عثر عليها فى هذه الكيان ونقش عليها اسم الملك المنصور صلاح الدين والدنيا ابن الملك المظفر حاجى ابن الملك الناصر ، وتاريخ سكها فى عام ٧٦٤ هـ . (هذا السلطان هو السلطان الحادى والعشرون من سلاطين المماليك) .

(٢) الخطط ، ج ١ ، ص ٣٦٢ ، س ٧ .

(٣) الخطط ، ج ١ ، ص ٣٧٧ ، س ٣٤ .

(٤) سفرنامه ، ص ١٣٩ .

(٥) الجبرتى ، عجائب الآثار ، ج ٣ ، ص ٩٣ (باب البرقية المعروف الآن بالغريب) .

(٦) يذكر المقرئى (الخطط ، ج ١ ، ص ٣٨٣) أن هذا الباب كان يعرف قديماً بباب القراطين ، ثم عرف بهذا

وكان الركن الجنوبي الشرقي من السور تحده حارة الباطلية ، التي لا تزال تعرف بهذا الاسم حتى الآن (خريطة عام ١٧٩٨ ، القسم الثامن ، رقم ١١٤ ، ١١٦ ، ١١٧) (١) وكانت هذه الحارة تمتد إلى القرب من باب زويلة القديم . فالمقرىزى يذكر في هذا الصدد (فاذا ابتداء السالك بالدخول من باب زويلة (الجديد) فإنه يجد يمينة الزقاق الضيق (الذي يعرف اليوم بسوق الخلعين وكان قديماً يعرف بالخشابين) ويسلك من هذا الزقاق إلى حارة الباطلية وخوخة حارة الروم البرانية (٢) . وبما أن هذه الخوخة كانت تطل من سور بدر الجمالي (انظر فيما بعد) فلا بد أن حارة الباطلية كانت تبدأ تجاهها .

وهكذا نكون - بعد أن انتهينا من طوافنا بالسور - قد عدنا إلى باب زويلة - واني لآمل أن يكون هذا العرض من الوضوح بحيث يتمكن القارئ من متابعته دون عناء على الخريطة الخاصة به (انظر المخطط رقم ٢ الملحق بآخر الكتاب) .

وأما وصف السور الثاني (سور بدر الجمالي) فلن يأخذ منا كثيراً من الجهد . فهذه التفاصيل المسهية نوعاً ما التي استوجب الأمر ذكرها في وصف السور الأول ستغني عن أقل تقدير - عن الاقضية كثيراً في وصف السور الثاني ، إذ إنه لا يختلف عنه إلا في بضع نقط قليلة نستطيع أن نتعرف عليها ونحددها في يسر وسهولة .

ففي عام ٤٨٠ من الهجرة بنى بدر الجمالي ، وزير الخليفة المستنصر بالله (٣) ، باباً جديداً لباب زويلة (عرف بباب زويلة الجديد أو الكبير) . وهذا الباب هو الذي لا يزال موجوداً إلى اليوم . ويضيف المقرىزى إلى ذلك أن بلو الجمالي (جعل السور من لبن وأقام الأبواب من حجارة) ، غير أنه لا يلبث أن يناقض نفسه فيضيف إلى هذه العبارة السابقة قائلاً : (وفي نصف جمادى الآخرة سنة ثمانى عشرة وثمانمائة ابتدئ بهدم السور الحجر فيما بين باب زويلة الكبير وباب الفرج عند ما هدم الملك المؤيد شيخ الدور لبني جامع . (٤)) . وهذا يدفعنا إلى التساؤل عما إذا كانت عبارة المقرىزى الأولى تنطبق على السور كله ، أم على أجزاء السور المجاورة لباب النصر والفتوح . وكيفما كان الأمر ، فعلينا أن نتذكر أنه كان فيما بين باب زويلة الكبير وباب الفرج سور من الحجر وأن المقرىزى قد رأى هذا السور الذي لا تزال توجد بعض آثاره بجامع المؤيد .

= الاسم بعد زوال دولة بنى أيوب (منذ سنة ٦٥٠ هـ)، غير أنه لم يوضح ما إذا كانت هذه التسمية الأولى ترجع إلى عصر الفاطميين - (عدلت هذه الحاشية بما يتفق مع نص المقرىزى) .

(١) يبدو لي أن رافيس قد أخطأ في تحديد مكان هذه الحارة خارج السور وشرقي الجامع الأزهر . فضلاً على وجود حارة بهذا الاسم حتى الآن تقع بعيداً جداً عن الموقع الذي حدده لها رافيس فأننا نقرأ في خطط المقرىزى أن هذه الحارة، هي وثلاث حارات أخرى ، تقع في غربي الجامع الأزهر . واليك نص عبارته (وفي غربي الجامع الأزهر حارة الديلم وحارة الروم البرانية وحارة الأتراك (وهي تعرف اليوم بدرب الأتراك) ، وحارة الباطلية) . أى أن هذه الحارات الأربع كانت تتجمع غربي الجامع الأزهر . وهي على هذا النحو حتى الآن - قارن ما ذكره رافيس بالخطط ، ج ١ ، ص ٣٦٣ ، ص ٧ - .

() لقد أخطأ المؤلف في نقل عبارة المقرىزى مما أدى إلى وجود بعض اللبس في حاشيته ، وقد صححت بما يتفق مع نص عبارة المقرىزى) .

(٢) الخطط ، ج ١ ، ص ٣٧٣ ، س ٢٤ - (لقد أغفل المؤلف وضع حاشية لهذه العبارة المنقولة عن خطط المقرىزى، وهذا اقتضى منا البحث عنها ونقل نصها كاملاً حتى يستقيم فهمها مع سياق الكلام) .

(٣) قارن ما ذكره في هذا الصدد كل من :

QUATREMERE : Mémoires sur L'Egypte, II (سيرة المستنصر) P. RAVASSE : Essai, 2ème Partie.
VAN BERCHEM : Notes d'Archéologie Arabe (J.A.), VIII Série.

(٤) (آثرت نقل نص عبارة المقرىزى حتى يستقيم فهم النص) .

وأما السور الغربي فأنى أعتقد أنه ظل على حاله القديم . فليس صحيحاً ما يراه كل من رافيس RAVAISSE وفان برشم VAN BERCHEM من أن بدر الجملاني بنى سوراً جديداً في هذا الجانب ؛ فالمقرىزى لم يتحدث البتة عن شيء من ذلك . هذا ومن جهة أخرى فإن خط بين السورين لم يعرف بذلك (لأنه كان يقع بين سور جوهر وسور بدر الجملاني) وإنما لأنه كان به صفان من الأملاك أحيطت - فيما يبدو - بأسوار على جانبي الشارع الذي عرف بهذا الاسم (١) (شارع بين السورين) .

كما أن السور الشمالي لم يطرأ عليه سوى تعديل واحد . ويتلخص هذا التعديل في الرجوع بباب النصر والفتوح إلى الخارج بحيث يصبح جامع الحاكم بأمر الله داخل السور (وليس خارجه كما كان الحال أولاً) . وفيما عدا ذلك فقد احتفظ السور الجديد - ابتداء من باب القنطرة - بمخطط سور جوهر ، إذ أن صلاح الدين - كما سنرى فيما بعد - هو الذي مد السور فيما بين باب القنطرة وباب الشعيرة الذي أصبح أحد أبواب السور الذي شيده . ولا بد من أن يكون قد روعى في بناء السور الشرقي مطابقتها لسور جوهر . فالمقرىزى يذكر في وضوح أن موضع باب البرقية وباب المحروق (في زمانه) دون مكانهما الأول (من سور القاهرة) ، وأن الزيادة في هذه الجهة يقال لها بين السورين . وهو في هذه المرة يوضح ، فيما لا يدع مجالاً للبس ، أن هذه الزيادة عرفت بهذا الاسم لوقوعها بين السورين (٢) . غير أنه لا يعزو إلى بدر الجملاني سوى تغيير مكان باب زويلة وباب الفتوح وباب النصر . ومن ثم فإن تغيير مخطط السور الشرقي إنما يعزى إلى صلاح الدين (انظر الفصل الثالث) .

وأما من الناحية الجنوبية فإن سور بدر الجملاني يختلف عن سور جوهر . فالمقرىزى يتحدثنا عن خوخة ويخرج منها إلى الدرب الأحمر (٣) . وبما أن هذا الدرب لا يزال موجوداً ، فإن مكان هذه الخوخة - فيما يبدو - كان غير بعيد من نقطة تقاطع هذا الدرب بحارة الروم (قارن ذلك بخريطة عام ١٧٩٨ ، القسم الثامن ، رقم ٢١٣ ، ٢٤٧) . وليس ثمة شك في أن حارة الروم الحالية هي حارة الروم البرانية ، وهذه الحارة كانت لها خوخة

(١) المخطط ، ج ٢ ، ص ٢٤ ، س ٢٣ (خط بين السورين ٠٠ وبه الآن صفان من الأملاك ، أحدهما مشرف على الخليج والآخر مشرف على الشارع المسلول فيه من باب القنطرة إلى باب سعادة ، ويقال لهذا الشارع بين السورين) . هذا ومن المعروف أنه كان يوجد فيما بين الخليج وهذين البابين قضاء به بعض المناظر كدار الذهب وقصر اللؤلؤة ٠٠ وغيرهما ، وهذا القضاء حسبما يفهم من بقية نص المقرىزى - هو الذي أصبح يعرف بخط بين السورين ٠

(٢) المخطط ، ج ١ ، ص ٣٦٢ ، س ٧ (وموضعهما دون مكانهما الآن ويقال لهذه الزيادة من هذه الجهة بين السورين) ٠

(٣) المخطط ، ج ٢ ، ص ٤٥ ، س ١٢ (خوخة أيدغمش : هذه الخوخة في حكم أبواب القاهرة يخرج منها إلى ظاهر القاهرة عند غلق الأبواب في الليل وأوقات الفتن إذا غلقت الأبواب ينتهي الخارج منها إلى الدرب الأحمر واليانسية ، ويسلك من هناك إلى باب زويلة ، ويصار إليها من داخل القاهرة ، أما من سوق الرقيق أو من حارة الروم من درب أرقطاي ، وهذه الخوخة بجوار حمام أيدغمش) ٠ من المحتمل أن تكون هذه الخوخة عرفت بهذا الاسم نظراً لمجاورتها لحمام أيدغمش ٠ هذا وإن حارة اليانسية لا تزال موجودة (حارة الأنسية Ounsyeh خريطة عام ١٧٩٨ ، القسم الأول ، رقم ٥٣) ٠ وكان المرء يصل إلى درب أرقطاي من الرقيق (تصغير زقاق) الذي يؤدي - بعد أن يجتاز باب زويلة الجديد - إلى حارة الباطلية وإلى الخوخة (انظر من قبل ص ٥٣٢ ، وقارن ذلك بما ورد في المخطط ، ج ٢ ، ص ١٢ ، س ٧) - كما يتضح من وصف المقرىزى لسوق الخلعين أنه يعرف أيضاً في زمانه بالرقيق (المخطط ، الجزء الثاني ، ص ١٠٤ ، س ١٧) ٠ ومن وصفه لهذا السوق ولحارة الجودرية (المخطط ، الجزء الثاني ، ص ٥ ، س ١٢) يتضح أن سوق الرقيق كان بهذه الحارة) ٠

كما سبق أن رأينا (انظر من قبل) . وفضلا على هذا فإنه يفهم من عبارة أخرى للمقریزی (خطط ،
> ٢ ، ص ١٠٤ ، س ٢١) أن هذه الخوخة هي نفسها خوخة أيدغمش .

وبعد، فهذه هي أسوار القاهرة كما كانت عليه زمن صلاح الدين . وقد بذلت كل جهدي في وصف هذه
الأسوار معتمداً على ما أمكنني استخلاصه من إيضاحات جاءت على لسان المقریزی في خطته . غير أن أقوال
المقریزی - للأسف الشديد - مليئة بالثغرات ، بل الأخطر من ذلك مليئة بالمتناقضات الصارخة . ومن ثم
فلم يكن في وسعي إصدار آراء قاطعة وجازمة كما كنت أرغب وأتمنى ، ولذلك فقد اكتفيت - والحالة هذه -
بمجرد إبداء بعض الافتراضات التي تحتمل الصحة والخطأ .

الفصل الثالث

أسرار صلاح الدين^(١)

« وقال ابن أبي طى : فى هذه السنة (٥٦٦ هـ) شرع السلطان - يعنى صلاح الدين - فى عمارة سور القاهرة ، لأنه كان قد تهدم أكثره وسار طريق (أ) لا يرد داخلا ولا خارجا وولاه قراقوش الخادم (٢) . هذه العبارة يفهم منها أن صلاح الدين لم يكن يقصد فى سنة ٥٦٦ هـ سوى عمارة السور الذى أصبح على هذه الحالة السيئة . هذا ومن جهة أخرى فإن كلمة « عمارة » تعنى فى غالب الأحيان القيام بعملية « ترميم البناء وتجديده » . وبهذه المناسبة يجدر بنا أن نشير إلى ملاحظه كليرمونت جانو CLERMONT-GANNEAU من أن الكتاب العرب قلما يفصحون فى كتاباتهم عما يقصدون ، وهى ملاحظة ستتاح لنا الفرصة للدلالة على مدى صحتها . غير أن كلمات هذا النص السابق لا تلبث أن تبدو لنا أكثر وضوحا إذا ما قارناها بنص جديد على جانب كبير من الأهمية جاء هذه المرة على لسان الكاتب الشهير عماد الدين ، كاتب صلاح الدين . فعاد الدين ، بما كان تحت يده من وثائق رسمية ، هو الذى سيوضح لنا خطة سيده فى عمارة السور .

يقول عماد الدين : « وكان السلطان لما تملك مصر رأى أن مصر والقاهرة لكل واحدة منهما سور لا يمنعها ، فقال: إن افردت كل واحدة بسور ، احتاجت إلى جيش مفرد يحميها ، وإنى أرى أن أدير عليهما سوراً واحداً من الشاطئ إلى الشاطئ ، وأمر ببناء قلعة فى الوسط عند مسجد سعد الدولة على جبل المقطم ، فابتدأ من ظاهر القاهرة ببرج فى المقسم وانتهى به إلى أعلى مصر ببرج وصلها بالبرج الأعظم » .

ولنلاحظ - قبل أن نكمل بقية النص - أن كلمة « برج » تطلق على البناء المنعزل المقام على هيئة تحصينات ، كما تعنى أيضا الحصن ، أو القلعة ، أو البرج الذى يكون جزءا من تحصينات أحد الأسوار المعزولة . ثم يضيف : « ووجدت فى عهد السلطان بيتاً (٣) رفعة النواب وتكمل فيه الحساب ومبلغه وهو : دائر البلدين ، مصر والقاهرة ، بما فيه من ساحل البحر والقلعة بالجبل تسعة وعشرون ألفا وثلاثمائة وذراعين (بذراع

(١) العنوان بالأصل الفرنسى Les Fortifications de Salah al-Din

ومعناها « تحصينات صلاح الدين » وقد آثرت استخدام كلمة « أسوار » بدلا من تحصينات نظرا لأن هذا الفصل يعالج الأسوار فقط .

(٢) أبو شامة : كتاب الروضتين ، الجزء الأول ، ص ١٩٢ ، ص ١٥ .

(٣) (المؤلف يفترض أن الكاتب يقصد بهذه الكلمة « بيت المال » ، غير أننى أعتقد أنها تعنى « قصة » أو تذكرة

أو « محضر » أو شيئا من هذا القبيل) .

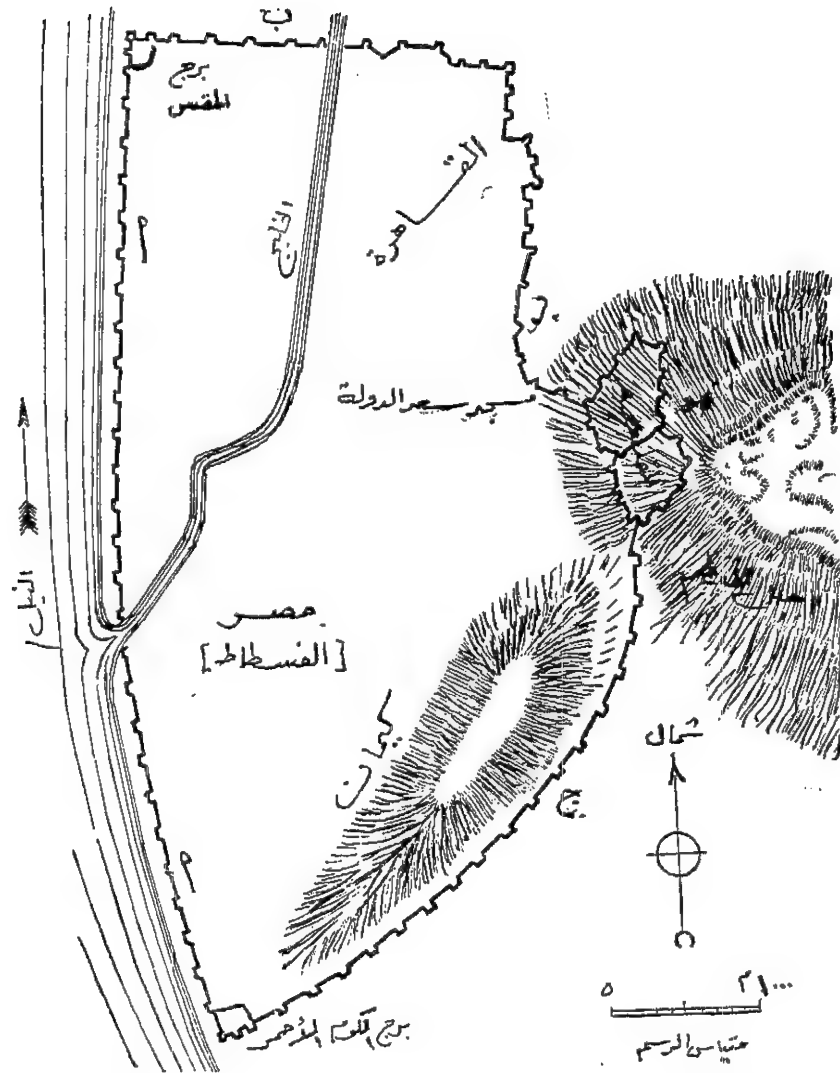
العمل وهو الذراع الهاشمي) من ذلك ما بين قلعة المقسم (المقس) على شاطئ النيل والبرج بالكوم الأحمر بساحل مصر عشرة آلاف وخمسمائة ذراع . ومن القلعة بالمقسم (قلعة المقس) إلى حائط القلعة بالجبل بمسجد سعد الدولة ثمانية آلاف وثلاثمائة واثنا وتسعون ذراعاً . ومن جانب حائط القلعة من جهة مسجد سعد الدولة إلى البرج بالكوم الأحمر سبعة آلاف ومائتا ذراع . ودائر القلعة (من وراء القلعة) بحيال مسجد سعد الدولة ثلاثة آلاف ومائتان وعشرة أذرع ، وذلك طول قوسه في أبدانه (الكلمة الأخيرة ناقصة في نص المقرئ) وأبراجه من النيل إلى النيل (هنا يتوقف نص المقرئ) على التحقيق والتعديل وذلك بالذراع القاسمي (الهاشمي) كما يجب أن تقرأ (١)

وكلمة « بدن » وجمعها « أبدان » أو كلمة « بدنة » وجمعها « بدنات » التي ستقابلها فيما بعد - قد شرحها فان برشم VAN BERCHEM شرحاً وافياً (٢) . فالبدنات هي الأجزاء البارزة بالسور ، غير أنها ليست مفصولة عنه تماماً كما هو الحال بالنسبة للأبراج ، فالأبراج - وهذا ما أعود إلى تكراره - تعتبر حصوناً قائمة بذاتها .

فاذا ما أخذنا بنص المقرئ ، فان صلاح الدين يكون قد بدأ في عمارة السور على هذا النحو سنة ٥٦٦ هـ ، فالمقرئ يضمن وصفه للسور النص نفسه الذي أورده أبو شامة مع خلاف بسيط في بعض المواضع ، وبعد أن ذكر أن صلاح الدين بدأ عمارته في هذه السنة (الخطوط ، ج ١ ، ص ٣٧٩ ، س ٣٥) . غير أن أبا شامة الذي نقل نص أبي طي عن السور أثناء كلامه عن حوادث سنة ٥٦٦ هـ ، نقل أيضاً نص عماد الدين عن السور أثناء كلامه عن حوادث سنة ٥٧٢ هـ (الروضتين ، ج ١ ، ص ٢٦١ - ٢٧١) . ومما لا شك فيه أن الأمر لم يختلط على المقرئ ، كما اختلط على أبي شامة ، وذلك أن المقرئ حرص على أن يذكر اسم من نقل عنه . ومن ثم فإنه يمكننا أن نستخلص من كل ذلك أن صلاح الدين لم يكن يقصد في بادئ الأمر سوى ترميم الأسوار القائمة ، غير أنه بعد أن قام بحملته على سورية عدل خطته في تحصين القاهرة على هذا النطاق الواسع في سنة ٥٧٢ هـ . فترميم الأسوار القائمة عمل يمكن تنفيذه في يسر وسهولة . كما أن ترميم صلاح الدين للسور في سنة ٥٦٦ هـ يتمشى مع مكانته المتواضعة وقتذاك كوزير للخليفة الفاطمي . أما ذلك المشروع الضخم ، الذي أوضحنا مدى ضخامته بالرسم ، فلا يمكن تنفيذه إلا على يد رجل قوى تكون قد استقرت له الأمور ودان له الجميع بالطاعة والولاء . ولم يكن صلاح الدين هذا الرجل القوي إلا في عام ٥٧٢ هـ ، بعد أن أصبح سلطاناً على دمشق ، وحليفاً لشيخ الجبل زعيم طائفة الحشيشية الذي كان يخشى بأسه . كما أن تنفيذ هذا المشروع يحتاج إلى وقت طويل وإلى جهد كبير ، ولذلك لم يقدر لصلاح الدين أن يشهد نهايته . هذا فضلاً عن أن المشروع - على هذه الصورة التي تخيلها صلاح الدين - لم يكتمل تنفيذه يوماً ما . وإذا كان هذا هو منطق الأشياء - وهو ما يتفق مع ما ذكره المؤرخون المعاصرون لصلاح الدين - فإننا يمكننا أن نجزم بعدم صحة نص المقرئ . وليس هذا بالأمر الجديد بالنسبة للمقرئ فقد أتاحت لنا الفرصة من قبل لنبرز بعض متناقضاته الصارخة ، وجهله بحقائق الأمور ، الأمر الذي يدمغ سمعته كمؤرخ موثوق به .

(١) هذا النص أورده أبو شامة في كتاب الروضتين ، الجزء الأول ، ص ٢٦٨ ، س ١٧ ، كما ضمنه المقرئ وصفه للسور دون أن يشير إلى مصوره . وقد وضعت بين حاصرتين الكلمات المختلف على قراءتها مع المقرئ - فيما يخص بالمقس ، أو المقسم ، انظر فيما بعد - وقارن ذلك النص بالنص الذي أورده أبو المحاسن نقلاً عن ابن عبد الظاهر (والنجوم الزاهرة ، طبعة JUYNBOLL ، الجزء الثاني ، ص ٤١٥) .

(٢) VAN BERCHEM : Notes d'Archéologie Arabe, tirage à part, p. 25, note 2.



ذراع هاشمي	١٠٥٠٠ =	١ = ٦٨٨٨ متر
» »	٨٢٩٢ =	ب = ٥٥٠٥١٥٢
» »	٧٢٠٠ =	ج = ٤٧٩٣٢٠٠
» »	٣٢١٠ =	د = ٢١٠٣٧٦٠
» »	٢٩٣٠٢ =	المجموع = ١٩٢٢٠١١٢ متر

— الذراع الهاشمي أو ذراع العمل يبلغ ٦٥٦ ر. من المتر ، وبعملية حسابية نحصل على هذه النتيجة التي تتضح للقارئ على هذا الرسم

أما وقد اتضحت لنا هذه الحقيقة فاني سأحاول - قدر المستطاع - إعادة تخطيط السور كما كان عليه .
ولنأخذ قلعة المقس كنقطة للبداية . والمقس هي ميناء القاهرة القديم (١) ، ويمدنا المقریزی عن تاريخها
ببعض التفاصيل التي ألخصها في إيجاز سريع : فقد كانت في بادئ الأمر قرية تعرف بأمر دين ، ثم عرفت
بالمقس . وسبب تسميتها بالمقس ، كما يذكر القضاة ، أن صاحب المكس كان يقعد بها فقبل المكس (٢) ،
ثم قلبت الكاف قافاً فقبل المقس .

ويقول ابن عبد الظاهر أنه سمع من يقول : إنه المـمـسـم أو المـمـسـم (لأن قسمة الغنائم عند الفتوح كانت به) ،
وهذا الاسم الأخير هو الذي استخدمه عماد الدين في وصفه للسور كما سبق أن رأينا . فهل هذا هو النطق الصحيح
لهذه الكلمة ؟ وأليس من الجائز أن تسميتها بهذا الاسم يرجع إلى أحد حكام الرومان لمصر كان يسمى باسم مكسيم

Maxime

وكيفما كان الأمر فقد كانت المقس في بر الخليج الغربي ، ولما انحسر النيل إلى مكانه الحالي عرفت بهذا
الاسم المنطقة التي تقع فيما بين النيل والخليج تجاه باب القنطرة . وفي هذه المنطقة أنشأ الخليفة الحاكم بأمر الله جامع
المقس . ويذكر رافيس RAVAISSE أن هذا الجامع لم يبق منه أي أثر . غير أننا نستطيع أن نتعرف على مكانه
مما ذكره عنه كل من ابن إياس والجبرتي ، فقد كان جامع المقس مكان الجامع القائم الآن في مواجهة باب
الحديد (ميدان رمسيس) الذي كان يعرف بجامع البحر ثم أصبح يعرف بجامع أولاد عنان (٣) . وكان هذا الجامع
- كما سنرى فيما بعد - يقع بالقرب من باب البحر ولا يزال يوجد في مواجهة جامع أولاد عنان عند نقطة التقاء
[شارع كلوت بك بميدان باب الحديد (ميدان رمسيس) قطع من السور القديم ، وهي القطع التي تراها على خريطة
القاهرة في عام ١٧٩٨ . وليس ثمة شك في أن هذه القطع تمثل نهاية السور في هذه الجهة (٤) .

وأما جامع المقس فقد هدمه قراقوش ليبني مكانه البرج الذي عرف بقلعة قراقوش (٥) . غير أن الجامع
قد أعيد بناؤه فيما بعد ، وأيا ما كان الأمر فإن ما تبقى منه يكفي لتحديد مكان البرج موضع الحديث .

(١) الخطط ، ج ٢ ، ص ١٢١ وما يليها . قارن وصف المقریزی بما ذكره P. RAVAISSE : Essai sur l'Histoire et la Topographie du Caire, 2^e Partie, p. 416, Note.

(٢) مازالت هذه الكلمة مستخدمة (حتى الآن) بهذا المعنى في جمرک الاسكندرية .
(٣) ابن إياس ، بدائع الزهور ، المخطوطة بالكتبة الأهلية ببازيس ، القسم العربي رقم ٥٩٥ ب ، كتالوج دي سلبين
رقم ١٨٢٣ ، ورقة ٣٠٧ ب (وكان في جامع المقس (هكذا) ابن الشيخ محمد بن عنان مقيماً به) .
- الجبرتي ، عجائب الآثار ، الجزء الثالث ، ص ٢٩ (مسجد المقس . المعروف الآن بأولاد عنان على الخليج
الناصري بباب البحر) .

- قارن ذلك على خريطة القاهرة في عام ١٧٩٨ (جامع العنانية - القسم السادس ، رقم ٣٢٩) .
(٤) (أن الجانب الشمالي من سور صلاح الدين لا يزال بعض أجزائه قائمة إلى اليوم في الجهات الآتية : (١) في
المسافة الواقعة بين باب الشعرية وبين باب البحر (ميدان باب الحديد . أو ميدان رمسيس كما سمي أخيراً) توجد
قطع قائمة من السور وسط المياني المشرفة من الجهة البحرية على شوارع : بين الحارات والمسنبيكي والطنبله . (٢) في
المسافة الممتدة من شارع الجيش تجاه حارة المسطاحي حتى باب الفتوح ثم باب النصر . ومن باب النصر يتجه السور إلى
الشرق في مسافة طولها ٣٠٠ متر وينقطع في نهاية تلك المسافة عند شارع برج الظفر - انظر : النجوم الزاهرة ،
طبعة دار الكتب ، الجزء السادس ، ص ١٧٧ - تعليق المرحوم الأستاذ حسن عبد الوهاب الذي قام بتحقيق هذا الجزء) .
(٥) الخطط ، الجزء الثاني . ص ١٢٣ ، س ٢٨ .

(بالرجوع إلى نص المقریزی ، في هذا الصدد ، يتضح لنا أن قراقوش لم يهدم هذا الجامع ليبني مكانه البرج كما
ذكر المؤلف بالمتن ، وإنما البرج هو الذي هدم ، فيما بعد ، بمناسبة تجديد الجامع ، واليك نص عبارة المقریزی (وما برح
البرج) هنالك إلى أن هدمه الصاحب الوزير شمس الدين عبد الله المقسى وزير الملك الأشرف شعبان بن حسين بن محمد
قلاوون في سنة بضع وسبعين وسبعمائة عندما جدد جامع المقس الذي أنشأه الخليفة الحاكم بأمر الله فصار يعرف بجامع =

لقد كان هذا البرج بمثابة الزاوية الغربية بالسور الشمالى ، وليس لدينا ، مع الأسف ، أية وسيلة لمعرفة الحيغة التى كان عليها ، اللهم إلا إذا اعتبرنا برج الظفر (انظر فيما بعد) شبيها له . غير أن وجود برج الظفر يثير كثيرا من المشاكل ، كما أن هذا التشابه المحتمل بينهما لا يعدو مجرد الافتراض الذى لا يرقى إلى حد اليقين .

وكان موقع باب البحر حيث تشير خريطة القاهرة فى عام ١٧٩٨ إلى مكان باب الحديد (القسم السادس ، رقم ٣٥٣ (١)) . ولا يزال اسم باب البحر باقيا ، فهناك شارع مجاور لباب الحديد يسمى بشارع باب البحر . ومن باب البحر كان السور يمتد فى خط مستقيم حتى الخليج ، وقد عثرت فى أحد المنازل الخاصة على قطعة من هذا السور ، هذا فضلا على أن خريطة القاهرة فى عام ١٧٩٨ قد احتفظت بمعالم السور فى وضوح تام .

وعلى الجانب الغربى من الخليج كان يوجد باب الشعرية . وقد سمي هذا الباب بهذا الاسم نسبة إلى طائفة من البربر يقال لهم : بنو الشعرية ، كما لا يزال حتى باب الشعرية الحالى يحتفظ بهذه الذكري (خريطة القاهرة عام ١٧٩٨ ، القسم الخامس رقم ٢٩٢ وما يليه (٢))

ومن باب الشعرية كانت تمتد فوق الخليج القنطرة المعروفة بقنطرة باب الشعرية . وهذه القنطرة أصبحت تعرف زمن المقرئى (بقنطرة الخروبي (٣)) وظلت تعرف بهذا الاسم حتى زمن الحملة الفرنسية (قارن ذلك على خريطة القاهرة عام ١٧٩٨ ، القسم الخامس ، رقم ٣٩٦ (٤))

وقد رأينا من قبل أن باب القنطرة لم يستوجب الأمر تغيير مكانه بالسور الذى بناه بدر الجمالي . إلا أن المقرئى يحدثنا عن قطعة من السور الذى بناه صلاح الدين التى تتصل بباب الشعرية ، فيقول : (فراد فى سور القاهرة القطعة التى من باب القنطرة إلى باب الشعرية ومن باب الشعرية إلى باب البحر .) (٥) . فإذا كان باب القنطرة قد تغير مكانه ، وإذا كان هذا الجزء الممتد من باب القنطرة حتى باب الفتوح ظل بسور صلاح الدين كما كان بسور بدر الجمالي فان المقرئى - فى تصورى - لم يعرف كيف يعبر عن قصده إذ كان عليه أن يكتب بقوله : (فراد فى سور القاهرة القطعة التى من باب القنطرة إلى باب البحر) هذا وفى موضع آخر يذكر أنه يسلك

= المقس هذا الى اليوم ، وما برج جامع المقس هذا يشرف على النيل الأعظم الى ما بعد سنة سبعمائة (وسبعين) بعدة أعوام - هذا ويذكر المقرئى . فى موضع آخر من خطه ، الجزء الأول ص ٣٧٩ ، س ٣٨ ، ٣٩ أن البرج بنى بجانب جامع المقس فيقول : (وبني (قراقوش) قلعة المقس وهي برج كبير وجعله على النيل بجانب المقس) .

- كما يلاحظ أن المؤلف فى الحاشية السالفة يستغرب تسمية ابن اياس لهذا الجامع بجامع المقس ، ولو أنه قرأ بقية نص المقرئى فى وصف هذا الجامع لما كان هناك موضع لهذا الاستغراب) .

(١) كان باب البحر يقع مباشرة بجانب قلعة المقس ، فالمقرئى يذكر أن صلاح الدين . . زاد فى سور القاهرة على يد قراقوش من باب القنطرة الى باب الشعرية وإلى باب البحر ، يريد أن يمد السور من باب البحر الى الكوم الأحمر . . (الخطط ، الجزء الأول ، ص ٣٤٧ ، س ٣٣) - وفى موضع آخر (الخطط ، الجزء الثانى - ص ٢٨٣ ، س ٢٩) . يقول : (ولما بنى السلطان صلاح الدين يوسف بن أيوب هذا السور الذى على القاهرة وأراد أن يوصله بسور مصر من خارج باب البحر الى الكوم الأحمر حيث منشأة المهراني اليوم ، وكان المتولى لعمارة ذلك الأمير بهاء الدين قراقوش الأسدى ، أنشأ بجوار المقس برجاً كبيراً . .)

- (آرت نقل عبارات المقرئى كاملة زيادة فى الايضاح . هذا ويشير كازانوف بالاصل الفرنسى للكتاب الى باب الحديد على خريطة القاهرة فى عام ١٧٩٨ بالقسم الخامس ، وصحتها القسم السادس) .

(٢) (بالاصل الفرنسى للكتاب رقم ٢٦٤ وما يليه ، وصحتها كما جاء بالمتن) .

(٣) الخطط ، الجزء الثانى ص ١٤٧ ، س ٣٦ .

(٤) (بالاصل الفرنسى للكتاب ، القسم السادس ، رقم ١٤٥ ، وصحتها كما جاء بالمتن) .

(٥) الخطط ، الجزء الأول ، ص ٣٧٩ ، س ٣٧ - (عن باب الشعرية ، وخط باب الشعرية - انظر الخطط ، الجزء الثانى ، ص ١٥١ ، ١٦٢) .

إلى قنطرة باب الشعرية من باب الفتوح . فإذا كان باب القنطرة قد تغير مكانه فلا بد من أن يكون في اتجاه السالك ، وفي هذه الحال . ما كان أيسر على المقرئ من أن يقول إنه يسلك إلى قنطرة باب الشعرية من باب القنطرة . ومن ثم فإن باب القنطرة لابد أن يكون قد ظل بسور صلاح الدين في مكانه الأول بالجهة الغربية (١) . وفي الحقيقة لقد فاني أن أوضح على الرسم الذي وضعته المخطط العام للسور هذه القطعة التي زيدت به من باب القنطرة إلى باب الشعرية .

هذا ويجدر بنا أن نتساءل عما إذا كانت هذه القطعة التي زيدت (فيما بين باب القنطرة وباب الشعرية) لا تعتبر جزءا من عملية ترميم السور التي شرع صلاح الدين في القيام بها عام ٥٦٦ هـ . إلى أميل إلى الاعتقاد بأن صلاح الدين قد بدأ في هذه السنة ترميم سور جوهر وسور بدر الجالئ ، وهذا الرأي يسمح بأن يخفف - أو على الأحرى بأن يجنبنا - ذلك التناقض الذي سبق أن أشرنا إليه في عبارة المقرئ بصدد هذه القطعة من السور المبنية بالحجر (فيما بين باب زويلة وباب الفرج) والتي ينسب بناؤها - فيما يبدو - إلى بدر الجالئ ، والتي حدثنا عنها مباشرة بعد أن أكد أن الأبواب فقط هي التي كانت مبنية بالحجر وأن الأسوار كانت مبنية بالطوب اللبن (انظر من قبل) . فهذه القطعة في السور المبنية بالحجر - في ضوء هذا الرأي - لابد أنها تنسب إلى صلاح الدين . وحيث إنه من الواضح بمكان في مشروع بناء السور عام ٥٧٢ هـ أن بناء هذه القطعة المجاورة لباب زويلة يكون غير ذي موضوع البتة فإنها لابد أن تكون قد بنيت في عام ٥٦٦ هـ إذا كان ولا بد من نسبتها إليه .

ومع هذا فلا أستطيع أن أغرر بنفسى وأجزم بصحة هذه الآراء ، إذ طالما أننا نفتقر إلى أدلة دقيقة محددة على لسان المؤرخين فأننا لا نستطيع أن نستفيد - الا بقدر محدود - من آرائهم المتناقضة في تقييم آرائنا الشخصية ومن ثم فاني أكتفي بأن أشير إلى أن ذلك الرأي الذي ذهب إليه يدعم تماما تلك الحقيقة - التي أعتقد أنني قمت بإيضاحها حق الايضاح - والتي تلخص في أنه كان لدى صلاح الدين مشروعان بالنسبة للسور ، يختلف كل منهما عن الآخر . أحدهما في عام ٥٦٦ هـ لم يكن يقصد منه سوى ترميم السور ، وثانيهما في عام ٥٧٢ هـ وهو مشروع حربي تماما . وهذا المشروع الثاني يذكرنا - وهو ما ستتاح لنا الفرصة كثيرا لإثباته - بالطابع الذي تميزت به المنشآت العسكرية في سورية .

ولنعد بعد ذلك إلى تتبع السور من حيث توقعنا . فبعد قنطرة باب الشعرية يعود السور للاتصال بالسور القديم حتى باب النصر . وأما فيما يختص بذلك الجزء من السور الممتد من باب النصر إلى القلعة فإن المقرئ يخبرنا بأن السور قد زيد في هذه الجهة الشرقية وأن هذه الزيادة يقال لها بين السورين .

وهنا تبرز مسألة على جانب كبير من الطرافة .

فالسور الشرقي للقاهرة يمثل الآن سوران : أحدهما يمتد (جنوبا) على بعد ٤٠٠ متر من باب النصر ، وهو الذي تتبع معالمه على خريطة القاهرة في عام ١٧٩٨ حتى الباب الحالي لدرب المحروق (٢) ، ومن هناك يعود

(١) جاء على لسان ابن اياس عبارتان تؤيدان - فيما يبدو لي - وجهة نظري . العبارة الأولى ونصها : ودخل من باب الشعرية وخرج من باب القنطرة ، وطلع من على سوق مرجوش وشق القاهرة (بدائع الزهور ، المخطوطة رقم ٥٩٥ ب بالملكية الاهلية بباريس ، ورقة ٢٣٠ ب) - والعبارة الثانية ونصها : ودخل من باب البحر واستمر الى باب القنطرة ، فشق من سوق مرجوش ثم شق من القاهرة (المخطوطة السابقة ، ورقة ٣١٤ ب) - فإذا لم يكن باب القنطرة داخل السور فإن تتبع هذين الطريقين لا يمكن فهمه ، وإنما على العكس من ذلك من السهل تتبعهما على المخطط الخامس بالسور كما رسمته . (٢) (هذا الباب مازال موجودا بالسور الشرقي لمدينة القاهرة) .

إلى الظهور على حالة جيدة من الصيانة والحفظ بجوائطه وأبراجه . الخ ، ويظل على هذه الصورة حتى مسافة قريبة جدا من باب الوزير . وثانيهما يمتد مسافة ٤٠٠ متر أخرى على وجه التقريب بامتداد السور الشمالى ، ثم يمتد جنوبا فى زاوية مستقيمة محاذيا للسور الأول . وعلى الرغم من أن الضلع الشمالى لهذا السور الثانى قد اختفى ، فإن رأس الزاوية التى تربطه بضلعه الشرق – أى البرج المعروف ببرج ظفر (١) – قد ظلت على حالة طيبة ، وأما ضلعه الشرق فلا يزال على حالته الأصلية غير أن طرفه (الجنوبى) قد اختفى تحت أكوام من الأنقاض العالية التى يراوح ارتفاعها فى هذه النقطة بين ١٥ ، ٢٠ مترا (٢) .

وبعد الفحص الذى قمت به لهذين السورين لم يعد لدى أى شك فى معرفة الطريقة التى بناها بها (٣) . فعلى مسافة معينة من باب النصر عثرت (بالسور) على قطعة من الحجر عليها كتابة هيروغليفيه ، كما عثرت على ثلاث قطع أخرى من الحجر ، عليها الكتابة نفسها بالأبراج الموجودة بالسور الثانى الشرقى . هذا ومن المعروف أن قراقوش قد قام بهدم أهرامات منف الصغيرة ليستخدم أحجارها فى أعمال البناء التى أشرف عليها (٤) ، ومن المحتمل جدا أن تكون هذه الأحجار التى عثرنا عليها من أحجار أهرامات منف .

ثم إلى أى مدى يمتد هذا السور الثانى ؟ . إنه يتعذر علينا أن نجيب على هذا السؤال طالما لا تزال هذه الأنقاض قائمة هناك . فهل كان من المقدر لهذا السور أن يظل ممتدا على هذا النحو حتى القلعة ؟ وإذا كان هذا صحيحا فكيف نفسر وجود سورين يشبه كل منهما الآخر تمام الشبه ؟ ، بل كيف نفسر صمت الكتاب الذين نستقى منهم معلوماتنا لآزاء هذا التماثل غير المألوف ؟ . وهل هذا السور الثانى أقيم بقصد تدعيم السور الأول بحيث يكون بمثابة سور أمامى بالنسبة له ، أو بمثابة قلعة مزواة (ذات زاوية) شأنها فى ذلك شأن برج المقس أو برج الكوم الأحمر ؟ إذا كان ذلك صحيحا فكيف نفسر صمت الكتاب بالنسبة لهذا البرج الثالث (برج الكوم الأحمر) ؟ . وأخيرا هل هذا المكان الذى يوجد بين هذا السور المزدوج – وهو مكان مهجور الآن ومملوء بالخرائب والأنقاض – هو الذى كان يعرف بخط بين السورين ؟ . إن نص المقرئ الذى أشرنا إليه من قبل يحدد مكان هذا الخط بالقرب من خزانة البنود وباب البرقية ، هذا فضلا على أن هذين السورين لابد أن يكونا قد بنيا على يد قراقوش . ومع ذلك فإنه يفهم من نص المقرئ أن أحد هذين السورين فقط كان مبنيا بالحجر وهو السور الذى بناه قراقوش وأما الثانى – الذى أدرك قطعة منه – فكان مبنيا بالطوب اللبن .

ويذكر لنا المقرئ بضع كلمات عن هذا السور الشرقى (المزدوج) ، وهذه الكلمات تنطبق تماما – فيما

(١) أنى أشارك كوربيت CORBETT الرأى فيما يختص بالرسم الاملاى لهذه الكلمة ، وانه من الصواب كتابتها « برج الظفر » – هذا وقد كانت إحدى مناظر الخلفاء الفاطميين تعرف بهذا الاسم – قارن هذا الاسم بأسماء باب النصر ، وقبة النصر التى توجد على مقربة من هذا البرج . وقد عرفت قبة النصر فيما بعد بقبة العزب (الجبرتى : عجائب الآثار ، الجزء الثالث ، ص ٣٧ – وقارن ذلك على خريطة القاهرة فى عام ١٧٩٨ ، القسم السابع ، رقم ١٤٧) .

(٢) (الأجزاء الشمالية حتى الآن من السور الشرقى هي : (١) جزء يبدأ من برج الظفر ويسير الى الجنوب بطول ٤٠٠ متر ، ثم ينقطع تجاه شارع الفواطم بقسم الجمالية (٢) جزء قائم فى المسافة من درب المحروق الى قرب تربة الأمير طراباى الشريف التى بباب الوزير الخارجى (٣) جزء قائم يمينا مكان الخانقاه النظامية وبين بقايا جامع السبع سلاطين الى أن يتصل بسور القلعة – نقلا عن المرحوم الأستاذ حسن عبد الوهاب الذى قام بتحقيق الجزء السادس من كتاب النجوم الزاهرة ، طبعة دار الكتب ، ص ١٧٧) .

(٣) أنظر الدراسة المعمارية التى قام بها ماكس هرز MAX HERZ : Mémoires de la Mission Archéologique Française du Caire, T. VI. فى نهاية العدد .

– (لم يقم ماكس هرز بهذه الدراسة ، انظر المقدمة) .

(٤) انظر ما ذكره فى هذا الصدد عبد اللطيف البغدادى ، والمقرئ وغيرهما من الكتاب العرب .

يبدو — على السور الأول منه . ففي هذا الصدد يقول (وزاد « قراقوش » في سور القاهرة قطعة مما يلي باب النصر ممتدة إلى باب البرقية وإلى درب بطوط وإلى خارج باب الوزير ليتصل بسور قلعة (الجليل) فانقطع من مكان يقرب الآن من الصوة تحت القلعة لموته ، وإلى الآن آثار الجدار ظاهرة لمن تأملها فيما بين آخر السور إلى جهة القلعة) p. 703 p. 543 (١) .

وقد سبق لى أن لاحظت أن هذه الطريقة في التعبير : من ... إلى ... وإلى ، تعنى — فيما يبدو — تغييرا في الاتجاه . فإذا كان هذا الفهم لطريقة التعبير لدى المقرئى صحيحا ، فإن السور يمتد من باب النصر إلى باب البرقية ، ومن هناك يغير اتجاهه ليمتد حتى درب بطوط ، ثم أخيراً يغير اتجاهه ليمتد خارج باب الوزير . فإذا ما افترضنا لحظة أن برج الظفر الحالى يعتبر جزءا من السور الذى يصفه المقرئى ، فإن ذلك السور ابتداء من باب النصر حتى باب البرقية يكون ثلاثة أضلاع من أضلاع المربع (الضلع الثالث قد اختفى تماما الآن) ، ومن باب البرقية يمتد من الشمال إلى الجنوب في خط مستقيم تقريبا حتى باب الوزير (وهو على هذه الصفة حتى الآن) ومن باب الوزير يغير اتجاهه غربا بشرق حتى القلعة .

ولو لم يكن يوجد بالسور الشمالى في امتداده شرقا وقبل اتصاله ببرج الظفر نقطة اتصال واضحة المعالم من بقايا أحد الأبراج أو قطعة من جدار ، ولو لم تكن خريطة القاهرة في عام ١٧٩٨ قد أعطت تخطيطا على درجة كبيرة من الدقة والوضوح يحدد مكان الأبراج فيما بين نقطة الاتصال هذه وباب البرقية (الذى يعرف (الآن) بباب الغرب (٢) — لو لم يكن كل هذا واضحا لما ترددت البتة (في أن أرى أن المقصود من عبارة المقرئى) (... ..) ال (قطعة مما يلي باب النصر (ال) ممتدة إلى باب البرقية) هو برج الظفر الحالى . ومع ذلك فاني أتساءل مرة أخرى ، ما الداعي إلى إقامة السور على هذا النحو ؟ إن الإجابة على هذا السؤال — فيما يبدو — توجد فيما سبق أن ذكرته ، وهو أنه كان لدى صلاح الدين مشروعان : أحدهما مجرد ترميم للسور وعمارته ، والثاني لتوسيعه وزيادته . فالى المشروع الأول (مشروع سنة ٥٦٦ هـ) تنسب القطعة من باب القنطرة إلى باب الشعرية ، والقطعة التى رآها المقرئى تهدمت فيما بين باب زويلة وباب الفرج والتى ينسب بناؤها — فيما يبدو — إلى بدر الجبالى ، ثم أخيرا القطعة بالزاوية الشمالية الشرقية التى لا تزال موجوده حتى اليوم . وفى المشروع الثانى مشروع سنة ٥٧٢ هـ ، فإن الزاوية الشمالية الشرقية للسور المنقولة بعيدا عن مكانها الأول (٣) قد أصبحت بحكم موقعها تجاه القلعة بمثابة حصن أمامى يتمتع بمركز دفاعى ممتاز .

وبعد ، فهذا هو رأى الذى أستطيع أن أختم به هذه المناقشة . وقد رأينا من قبل أن السور الأول كان به بابان في جهته الشرقية وهما : باب البرقية وباب المحروق . وبالإضافة إلى هذين البابين يذكر المقرئى بابا ثالثا ، هو باب الحديد (٤) أو باب الحديد كما يجب أن يقرأ . وعلى الرغم من أنه لا يمدنا بأية معلومات عن هذا الباب

(١) الخطط ، الجزء الأول ، ص ٣٨٠ ، س ١ — عن الصوة انظر فيما بعد ، الفصل الثالث عشر .

(٢) (هذا الباب يوجد بالسور الشرقى في جزئه الذى اختفى تحت الكيسان الموجودة بهذا الجانب من مدينة القاهرة .

وقد كشفه المحروم على بهجت — انظر :

CRESWELL : The Muslim Architecture of Egypt, II, Chap. III, p. 59.

— الدكتور عبد الرحمن زكى : القاهرة ، تاريخها وآثارها ، ص ٦٩ — ٧٠) .

(٣) (يمتد السور من باب النصر الى الشرق في مسافة طولها ٣٠٠ متر ، وينقطع في نهاية تلك المسافة عند شارع

برج الظفر) .

(٤) (التنسبة الصحيحة لهذا الباب هي «الباب الجديد» — وقد كشفه الأثرى المعروف الأستاذ كرسويل — انظر :

CRESWELL : Op. cit., II, Chap. III, p. 59.

— الدكتور عبد الرحمن زكى : المرجع السابق ، ص ٦٩ — ٧٠) .

فانى أميل إلى الاعتقاد بأنه يرجع إلى عهد صلاح الدين، هذا وقد سبق أن أشرت إلى باب الوزير ، وبذلك يكون عدد الأبواب في الجهة الشرقية من السور أربعة أبواب .

والآن لنرى كيف يمكن - حسبما أعتقد - تحديد مكان هذه الأبواب فباب الغريب الخالي هو من غير شك باب البرقية وذلك أن وجود هذا الباب بجوار الجامع الأزهر ، وما ذكره المقرئ عن المقابر الموجودة خارج باب البرقية، ثم حديث الجبرتي عن هذا الباب الذى سبق أن أشرت إليه (ص ٥٣١ ، ح ٤) كل هذا لا يدع مجالاً للشك في هذا الصدد .

وأما باب المحروق فقد كان يعرف قديماً بباب القراطين ، ثم عرف بهذا الاسم منذ سنة ٦٥٢ هـ وذلك بعد الفتنة التي قام بها المالك وقتذاك وأحرقوا أثناءها هذا الباب (١) . فضلاً على ذلك فإن درب المحروق الذى تشير إليه خريطة القاهرة في عام ١٧٩٨ ، والذى لا يزال موجوداً حتى اليوم ، لا يدع مجالاً للشك بالنسبة لهذا الباب .

وأما الباب الحديد ، أو باب الحديد، فيبدو لنا أنه لابد أن يكون هو ذلك الباب الذى لا يزال قائماً حتى اليوم ، والذى يختفى تماماً وراء البيوت المتصقة بالسور .

وأما باب الوزير فلا يزال قائماً، غير أنه ليس ثمة شك في أنه حديث البناء ويرجع - على أقل تقدير - إلى عصر سلاطين المالك. والدليل على ذلك أن الجدار الذى فتح فيه هذا الباب يوجد عليه كتابة تاريخية طويلة غير واضحة المعالم الآن، وهى من غير شك ترجع إلى العصر المملوكى (٢). وهذه الكتابة التاريخية تتعلق بالسبيل الذى (لا يزال) (٣) موجوداً بالجدار على يمين من يخرج من القاهرة من هذا الباب. والماء بهذا السبيل يتدفق من فم برأس سبع نحت في الحجر بطريقة غريبة .

وعلى هذا النحو نكون قد وصلنا في تتبعنا للسور حتى القلعة . فأما القلعة فلنترك الحديث عنها لنعود إليه فيما بعد مع مزيد من التخصيص ، ولنحاول الآن إحياء معالم السور (في قطاعه) الممتد من القلعة إلى النيل تجاه القسطة .

وفي هذا الصدد يخبرنا المقرئ أن المنية حالت دون أن يصل قراقوش القلعة بسور القاهرة وبسور مصر (٤). غير أنه في موضع آخر في كتابه يعود فيناقض نفسه - حسب عادته - إذ يؤكد أن قراقوش (مد السور من قلعة الجبل إلى باب القنطرة خارج مصر) (٥). وسنرى فيما بعد أن باب القنطرة هذا كان يقع بجانب النيل جنوبى القسطة - أى أن السور لابد أن يكون قد تم بناؤه .

هذا وإن المقرئ يعود للكلام مرة أخرى عن السور الذى يفصل القرافة عن مدينة القاهرة (٦) . وهذا السور لا تزال بعض معالمه قائمة؛ كما لا يزال يوجد بجانبها حتى يعرف بحى تحت السور (٧) (خريطة القاهرة عام ١٧٩٨

(١) الخطط الجزء الأول ، ص ٣٨٣ - قارن ذلك بما ذكره QUATREMERE : Histoire des Sultans Mamlouks, I, 1ère Partie, p. 249.

(٢) لم أستطع أن أقرأ من هذه الكتابة التاريخية سوى كلمتى « الأمير الكبيرى » اللتين توجدان عند زاوية الباب تماماً ، كما لم أستطع أن أميز بعد هاتين الكلمتين ، سوى معالم عدد كبير من النسب التى كثيراً ما تصادفها فى كتابات هذه الفترة .

(٣) كان ذلك فى أواخر القرن التاسع عشر ، وأما الآن فلا وجود لهذا السبيل .

(٤) الخطط الجزء الأول ، ص ٣٨٠ ، س ٣ (وكذلك لم يتهى له أن يصل سور قلعة الجبل بسور مصر) .

(٥) الخطط الجزء الأول ، ص ٣٤٧ ، س ٣٦ .

(٦) الخطط الجزء الأول ، ص ٣٤٣ ، س ٧ -

(٧) (بالأصل الفرنسى للكتاب رقم ١٥ ، وصحته كما ورد بالمتن) .

القسم الثاني رقم ٤٥). ومن ثم فإن هذا السور - وفقا لهذه الشواهد الناطقة - كان يمتد من القلعة فاصلا بين القرافة والمدينة . وبالإضافة إلى هذا فهناك باب ، لا يزال يعرف إلى اليوم بباب القرافة (١) (خريطة القاهرة سنة ١٧٩٨ القسم الثاني رقم ٥١)، وعلى الرغم من أن هذا الباب قد جددت عمارته زمن الأتراك العثمانيين ، فلا يزال يوجد عليه «خرطوشتان» باسم قايتباي ، السلطان الحادى والأربعين من سلاطين المماليك . وكثيرا ما يتحدث المقرئ عن هذا الباب ؛ ومما هو جدير بالذكر أنه لا يخلط بينه وبين أحد أبواب القلعة الذى يعرف بهذا الاسم أيضا (انظر فيما بعد) .

ثم يستمر السور فى امتداده من الشمال إلى الجنوب إلى أن يلتقى بمجرى المياه التى لا يزال معظم أجزائها سليما حتى الآن ؛ وهذه المجرى أنشأها محمد بن قلاوون حوالى سنة ٧٣٠ هـ ثم أعاد عمارتها قانصوه الغورى السلطان السادس والأربعون من سلاطين المماليك حوالى سنة ٩١١ هـ (٢). وفى هذا السور فتحت فتحات على هيئة عقود ، وهذا مما يدعو إلى القول بأن هذا الجزء قد استخدمه الغورى لمجرى المياه الذى أنشأه لنقل ماء النيل إلى بساتين القلعة كما سئرى فيما بعد . وأحد هذه العقود ، الذى يقع مباشرة - كما يبدو لنا - قبل نقطة اتصال السور بمجرى المياه ذاته يوجد على واجهته نقش باسم السلطان قايتباي . ونظرا لأن النقش الذى يوجد على واجهته الأمامية على حالة جيدة من الحفظ فقد تمكنت من نقله . هذا وعلى الرغم من أن هذا النقش متأخر كثيرا عن عهد صلاح الدين إلا أنه يمدنا بوثيقة نافعة .

فعلى يمين وعلى شمال واجهة العقد يوجد «خرطوشتان» نقش داخل كل منهما سمة السلطان قايتباي ونصها:

الأولى - أبو النصر قايتباي

الثانية - عز مولانا السلطان الملك الأشرف عز نصره

وعلى الواجهة توجد عصابة نقش بها بحروف كبيرة جدا :

(أمر بإنشاء هذا الباب المبارك (؟) مولانا ومالك رقابنا (؟) السلطان الملك الأشرف أبو النصر قايتباي عز نصره بتاريخ شهر ربيع الآخر (؟) سنة ... وثمانين وثمانمائة .)

فهذا العقد إذا هو أحد الأبواب ، وهو فيما يبدو لنا - الباب الذى يسميه المقرئ باب الصفا ، والذى يصفه بقوله - (باب الصفا : هذا الباب كان هو فى الحقيقة باب مدينة مصر وهى فى كمالها ، ومنه تخرج العساكر وتعبر القوافل ، وموضعه الآن بالقرب من كوم الجارج ، وهدم فى أيام الملك الظاهر بيبرس (رابع سلاطين المماليك (٣)) .

حقا إنه يوجد على مسافة غير بعيدة من هذا الباب كوم يتميز تماما عن غيره من بقية الكيمان المترامية (الآن) بين المساكن ومجرى المياه، وهذا الكوم ينطبق عليه تماما قول المقرئ فى عبارة أخرى ونصها (فحدها

(١) باب القرافة مازال موجودا بالسور ، وقد كشف عنه ، المرحوم المهندس عباس بسدر مدير هندسة الآثار الإسلامية والقبطية بمصلحة الآثار سابقا .

(٢) عن هذه المجرى وما توالى عليها من اصلاح وتصير ، انظر مقال الدكتورة سعاد ماهر : مجرى مياه فم الخليج ، مجلة الجمعية المصرية التاريخية ، المجلد السابع ، ١٩٥٨ ، ص ١٣٤ وما يليها .

(٣) الخطط ، الجزء الأول ، ص ٣٤٧ ، ص ٢٥ .

(أى مصر) الشرق اليوم من قلعة الجبل وأنت آخذ إلى باب القرافة فتمر من داخل السور الفاصل بين القرافة ومصر إلى كوم الجارح ، وتمر من كوم الجارح وتجعل كيمان مصر كلها عن يمينك حتى تنتهى إلى الرصد . (١) والرصد هو ذلك الجانب من جبل المقطم الذى يعرف اليوم بجبل الجيوشى (انظر خريطة القاهرة فى عام ١٧٩٨) .
وفضلا على ذلك فإن باب الصفا كان ينتهى عنده درب الصفا . وهذا الدرب كان امتدادا للشارع الأعظم الذى يبدأ من باب زويلة ، وذلك حسبما يفهم من عدة نصوص مختلفة ليس هذا مجال إثباتها نظرا لطولها . ويكفي أن نشير من هذه النصوص إلى ذلك النص الذى يصف موكب الخليفة وهو يثق القاهرة ، إذ ما زال فى امكاننا تتبعه فى يسر وسهولة على إحدى خرائط القاهرة ، فى هذا يقول أبو المحاسن : (فيشق الخليفة القاهرة إلى جامع أحمد بن طولون ، إلى المشاهد ، إلى درب الصفا ويقال له الشارع الأعظم) (٢) . وكان هذا الحى يعرف بخط الصفا ، ويحدثنا عنه المقرئى بقوله : (هذا الخط دثر جميعه ولم يبق له أثر وهو قبلى القسطنطين ، أوله بجوار المصنع وخط الطحانين ، أدركته كأن صفتين طواحين متلاصقة متصلة من درب الصفا إلى كوم الجارح ، وأدركته به جماعة من المصريين عدول . وكان المار بين هذين الصفتين لا يسمع حديث رفيقه إذا حدثه لقوة دوران الطواحين وكان من جملتها طاحونة واحدة فيها سبعة أحجار . دثر جميع ذلك ولم يبق له أثر) (٣) وليس فيما ذكره المقرئى أية غرابة ، فى جميع الأزمنة كان يستفاد من الكيمان لإقامة الطواحين فوقها ، وما زلنا نلاحظ (حتى الآن) (٤) عددا كبيرا من الطواحين التى أقامها جنود نابليون بونابرت فوق هذه الكيمان . وكيفما كان الأمر فإنه يبدو لى أن هذا الباب الذى هدمه ببيرس هو الذى أعاد قايتباى بناءه وفى نفس المكان على الأرجح (٥) .
وهكذا نكون قد تمكنا من معرفة مكان بايين من أبواب السور (فى هذه الجهة) وهما بابا القرافة والصفا .

هذا ويتحدث المقرئى عن باب ثالث ، إلا أن التفاصيل الكثيرة التى يمدنا بها عن هذا الباب يتعذر علينا التوفيق بينها ، ولذلك فقد آثرت أن أنقل إلى القارئ وصفه الكامل لهذا الباب :

(باب مصر - هذا الباب هو الذى بناه قراقوش ومنه يسلك الآن من يدخل إلى مدينة مصر من الطريق التى تعرف بالمراعة وهو مجاور للكوم الذى يقال له كوم المشانيق ، ويعرف اليوم بالكباره . وكان موضع هذا الباب غامرا بماء النيل ، فلما انحسر الماء عند ساحل مصر صار الموضع المعروف بالمراعة والموضع المعروف بغيط الجرف إلى موردة الحلفاء فضاء لا يصل إليه ماء النيل البتة ، فأحب السلطان صلاح الدين يوسف بن أيوب أن يدير سورا يجمع فيه القاهرة ومصر وقلعة الجبل ، فزاد فى سور القاهرة على يد قراقوش من باب القنطرة إلى باب الشرية وإلى باب البحر ، يريد أن يمد السور من باب البحر إلى الكوم الأحمر الذى هو اليوم حافة خليج

(١) الخطط للمقرئى ، الجزء الأول ص ٣٤٣ ، ص ٧ - وعن الرصد قارن ما جاء فى كل من :
CAUSSIN DE PERCEVAL : Le Livre de la Grande Table Hakémite (Notices et Extraits manuscrits, III.
VAN BERCHEM : Une Mosquée du Temps des Fatimides (Mém. de l'Institut Egyptien, II, Le Caire, 1888).

(٢) النجوم الزاهرة ، طبعة JUYNBOLL ، الجزء الثانى ، ص ٤٧٢ .
- (النجوم الزاهرة ، طبعة دار الكتب ، الجزء الرابع ص ٩١ - انظر كذلك الحاشية رقم ٣ بهذه الصفحة حيث أورد لنا محقق هذا الجزء ، نقلا عن ابن دقماق ، وصفا لهذا الدرب ولياب الصفا) .
(٣) الخطط الجزء الأول ، ص ٣٤٦ - ٣٤٧ - (آثرت نقل النص كاملا حتى يستقيم فهم المتن) .
(٤) (كان ذلك فى نهاية القرن التاسع عشر) .
(٥) كان بجوار هذا الباب سبيل باسم السلطان قايتباى ، وقد أزيل فى التنظيمات الأخيرة لمدينة القاهرة .

مصر تجاه خط بين الزقاقين ليصل أيضا من الكوم الأحمر إلى باب مصر هذا ، فلم يتهيا له هذا ، وانقطع السور من عند جامع المقس. وزاد في سور القاهرة أيضا من باب النصر إلى قلعة الجبل فلم يكمل له ، ومد السور من قلعة الجبل إلى باب القنطرة خارج مصر فصار هذا الباب غير متصل بالسور . (١)

ولكى نفسر في وضوح كل ما ذكره المقرئ عن موضع هذا الباب يتعين علينا أن نقوم بدراسة مطولة لجميع النصوص المتصلة بالأماكن المختلفة التي وصفت في هذا النص ، وهذا مما يبعدنا كثيرا عن موضوعنا . ولكيلا يختلط على الأمر وسط مثل هذا الاستطراد الطويل فإنني أرجو القارئ أن يثق في قولي وأن يأخذ مأخذ الصدق . لقد قمت بهذه الدراسة وأنا أؤكد له ، في بضع كلمات ودون الدخول في أية مناقشة ، هذه النتيجة التي توصلت إليها . (٢)

لقد كان النيل فيما سلف يجرى أمام جامع عمرو بن العاص ، ومن هناك كان يمتد محاذيا تقريبا لجراه الخالى وعلى مقربة جدا من الخليج . وكل هذه المنطقة الحالية للخليج التي تقع فيما بين قناطر السباع . (خريطة القاهرة في عام ١٧٩٨ القسم الثالث ، رقم ١٦٠) وفي الخليج ترجع إلى عهد الملك الصالح ، سابع سلاطين الأيوبيين (٣).

وأما المراغة فكانت تمتد بالقرب من جامع عمرو بن العاص حتى الشاطئ الجديد للنيل ، وقد وردت الإشارة إلى المراغة كثيرا في كتاب وصف مصر (الجزء الثامن عشر ، القسم الثاني ، ص ٥٠٣) .

وغيط الجرف ، أو بستان الجرف ، كان يقع ناحية الشمال الغربى بالقرب من موردة الحلفاء التي كانت تقع عند فم الخليج .

وكوم المشانيق ، أو الكباره ، التي كانت تقع عند بداية طريق المراغة والتي تكونت بعد انحسار مياه النيل تقع وراء قصر الشمع الخالى (كتاب وصف مصر ، الجزء والقسم والصفحة أنفسها) .

من هذا كله يتضح أن باب مصر لا بد أنه كان على مقربة من قصر الشمع . فهل قصر الشمع الخالى هو نفسه حقا الذى يتحدث عنه المقرئ ؟ ان بوكوك POCOCKE يرى في بناء هذا القصر بعض المعالم الرومانية (٤) ، وإنه من الملاحظ حقا أن برجين من أبراج القصر قد بنيا بالحجر الدبش والآجر على التناوب . غير أن الجدار الذى يصل بين هذين البرجين قد استخدم في بنائه الأحجار الضخمة ، وهى طريقة مخالفة تماما لطريقة بناء البرجين وتذكرنا في الوقت نفسه بالطريقة التي بنى بها قراقوش أسوار القاهرة . فضلا على ذلك فقد لاحظت أنه يوجد وسط هذا الجدار فوق « الفرونون » الذى بنى على الطريقة البيزنطية مكان كتابة تاريخية . وليس في وسعي أن أدلى برأى عن طبيعة هذه الكتابة التاريخية التي لا وجود لها الآن ، ومع ذلك فإن المنظر العام وطراز العصابة التي نقشت بداخلها هذه الكتابة التاريخية تذكرنا بالكتابات التاريخية العربية—وعلى وجه التخصيص—بالكتابة المنقوشة على باب القلعة التي سأشير إليها فيما بعد .

(١) الخطط ، الجزء الأول ، ص ٣٤٧ ، س ٢٨ - ٣٦ .

(٢) يمكننا أن نجسد بعض التفاصيل عن هذا الموضوع فيما ذكره سلفستر دى ساسي (نقلا عن المقرئ) في كتابه Chrestomathie Arabe - كما توجد النصوص الرئيسية الخاصة به بالخطط طبعة بولاق ، الجزء الأول ، ابتداء من ص ٣٣٩ (ذكر ما قيل في مدينة فسطاط مصر) حتى ص ٣٤٧ - (ذكر أبواب مدينة مصر) .

(٣) الخطط ، الجزء الثاني ، ص ١١٣ ، س ٣٧ .

(٤) Pococke : Description of the East, Vol. I. (٤)

وإني لأتساءل — في ضوء هذه الظروف — عما إذا كان قراقوش قد استفاد من وجود هذين البرجين ليقم بينهما بابا ، وأن هذه الكتابة التاريخية ليست سوى الكتابة التاريخية الخاصة بباب مصر . إني لأكتفى بإثبات هذا الرأي دون أن ألح على القارئ في تقبله . وكيفما كان الأمر فإن الباب الذى نحن بصدد الحديث عنه لا بد أن يكون قريبا من هذا المكان .

هذا ويذكر المقرئ (في وصفه لباب مصر) أنه كان من المفروض أن يمتد السور من الكوم الأحمر إلى باب مصر ، وأن الكوم الأحمر كان (في زمانه) على حافة خليج مصر ، غير أنه في موضع آخر من خطته يذكر أن مكانه اليوم (في زمانه) هو منشأة المهراني (١) ، التي كانت تقع بأول الخليج من غربيه (٢) . ومن هذه الأقوال يتضح أن الكوم الأحمر هو على وجه التقريب الكوم الذى أقيم عليه في عام ١٧٩٨ الحصن الذى كان مقرا للمعهد العلمى (خريطة القاهرة في عام ١٧٩٨ القسم الثالث ، رقم ٢٨٣) .

ولكن هل هذا الكوم هو الذى أقيم فوقه برج صلاح الدين ؟

إني لأنكر ذلك انكارا تاما على الرغم مما ذكره المقرئ ، وذلك للأسباب الآتية :

أولا — ان مخطط بناء السور في عام ٥٧٢ هـ ، كما وصفه لنا عماد الدين ، يحدد مكان هذا البرج عند طرف السور الغربى . ثانيا — إن موقع مثل هذا البرج يعتبر مكانا غير مناسب على النيل بين القاهرة ومصر ، وإنما — على العكس من ذلك — فإن مكانه يصلح تماما لأن يكون به أحد أركان السور . ثالثا — إن الكوم الأحمر ، حيث حدد مكانه المقرئ ، يقع على أقل تقدير على بعد ٤٠٠ متر من جامع المقس ، غير أنه حسب مخطط بناء السور في عام ٥٧٢ هـ يجب أن يكون على بعد ٥٦٦٨ مترا تقريبا من هذا الجامع . رابعا — إن ابن عبد الظاهر ، الذى نقل عنه أبو المحاسن ، يتكلم عن برج يقع على مقربة من باب القنطرة ، والراجح أن هذا البرج هو برج صلاح الدين .

ولكى نقدر مدى صحة هذا رأى الأخير علينا أن نحدد في دقة تامة موضع باب القنطرة هذا .

وإلى القارئ النصوص المختلفة المتعلقة بهذا الباب التي ذكرها المقرئ : (قنطرة بنى وائل ، حيث الورقات الآن ، قريبا من باب القنطرة خارج مدينة مصر .) (٣)

(الكنيسة المعروفة بميكائيل التي عند خليج بنى وائل ، وهذا الموضع اليوم وراقات يعمل فيها الورق بالقرب من باب القنطرة خارج مصر) (٤)

(بر الجيزة تجاه باب القنطرة خارج مدينة مصر .) (٥)

(وكان ماء النيل يدخل إلى بركة الحبش من خليج بنى وائل ، وكان خليج بنى وائل مما يلي باب مصر من الجهة القبلى الذى يعرف إلى يومنا هذا باب القنطرة من أجل أن هذه القنطرة كانت هناك) (٦) .

(١) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢٨٣ ، س ٢٩ (الكوم الأحمر حيث منشأة المهراني اليوم) .

(٢) الخطط الجزء الثانى ، ص ١١٤ ، س ٣ (وأول هذا الخليج الآن من غربيه منشأة المهراني) .

(٣) الخطط ، الجزء الأول ، ص ٥ ، س ٥٥ .

(٤) الخطط ، الجزء الأول ، ص ٢٩٧ ، س ٢٣ .

(٥) الخطط ، الجزء الأول ، ص ٣٤٥ ، س ٧ .

(٦) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ١٥٥ ، س ٢٦ .

(خليج بنى وائل عليه قنطرة بها عرف باب القنطرة بمصر) (١) .

(بركة شطا — هذه البركة موضعها الآن كيمان على يسرة من يخرج من باب القنطرة بمدينة مصر طالبا جسر الأفرم ورباط الآثار ، كان الماء يعبر اليها من خليج بنى وائل ، وموضعه على يمنة من يخرج من باب القنطرة المذكورة ، وكان عليه قنطرة بناها العزيز بالله بن المعز وبها سمي باب القنطرة هذا .) (٢)

كما أن الخريطة التي قام برسمها POCOCKE على الرغم مما بها من عيوب وأخطاء تشير إلى وجود معالم خليج في هذه المنطقة بالقرب من SARONEBY (آثار النبي) أي « رباط الآثار » الذي يتحدث عنه المقرئ (والذي يعرف أيضا بالآثار النبوية) . ولا يزال رباط الآثار « جامع أثر النبي » موجودا حتى الآن (انظر كتاب وصف مصر ، الجزء الثامن عشر ، القسم الثاني ص ٥٠٤ واللوحة الملحقه) .

ومن هذه النصوص التي ذكرها المقرئ أيضا :

(باب القنطرة — هذا الباب في قبلي مدينة مصر عرف بقنطرة بنى وائل التي كانت هناك ، وهو أيضا من بناء قراقوش .) (٣)

ويمكننا أن نستخلص من كل هذه الأوصاف المختلفة لهذا الباب أنه كان يقع عند نقطة التقاء السور الغربى بالسور الجنوبي وفقا لمخطط عام ٥٧٢ هـ ، وأن برج الكوم الأحمر يتعين أن يكون بالقرب من هذا الباب .

ومما ذكره أبو المحاسن في وصف هذا الباب نقلا عن ابن عبد الظاهر : (قال (ابن عبد الظاهر) وبنى (قراقوش) باب الجامع (جامع المقس ؟) والقلعة التي بالجبل والبرج الذي بمصر قريبا من باب القنطرة المسمى بقلعة بازكوح (٤)) .

ومن هذه العبارة يتضح أن هذا البرج قد أقيم فوق هذا الصف من الصخور التي تستخدم الآن كمحاجر ، ففي نهاية هذا الصف كوم عظيم الارتفاع يشرف على جميع السهل الممتد أمامه . وليس ثمة شك في أن هذا الكوم هو الكوم الأحمر ، إذ أنه يقع على البعد المحدد له من جامع المقس . ومن ثم فإن المقرئ يكون قد خلط بين كومين يعرفان بالاسم نفسه .

وكيفما كان الأمر ، فقد كان هناك برج على مقربة من باب القنطرة ، وإن موقع هذا البرج يتفق تماما مع موقع برج الكوم الأحمر كما حددته ، وهذا ما أستطيع أن أجزم به .

(١) المخطط ، الجزء الثاني ، ص ١٥٩ ، س ١ .

(٢) المخطط ، الجزء الأول ، ص ١٦١ ، س ٦ .

(٣) المخطط ، الجزء الأول ، ص ٣٤٧ ، س ٣٧ .

(٤) النجوم الزاهرة ، طبعة Juyn . Boll ، الجزء الثاني ص ٤١٤ .

— (هذا النص لم يرد في النجوم الزاهرة ، طبعة دار الكتب ، الجزء السادس ، الذي يتضمن الحديث عن عهد صلاح الدين) .

الفصل الرابع

ملخص الفصلين السابقين

لقد كان لزاما على - نظراً لوجود بعض الثغرات والمتناقضات - أن أخوض هذه المناقشة في الفصلين السابقين ، غير أن النتائج التي توصلت إليها ربما أحاط بها بعض الغموض والإبهام ، ولذلك أرى من واجبي تلخيصها (في هذا الفصل) حتى تصبح أكثر وضوحا .

فالسور الأول الذى بناه جوهر (في عام ٣٥٩ هـ) كان من الطوب النبيء ، وقد اختفى ولم يعد له أى وجود وقت أن زارناصرى خسرو مصر . والمقرىزى الذى يذكر أن هذا السور كان مبنيا بالطوب النبيء ، يعود فيذكر أنه رأى قطعة كبيرة منه مبنية بالطوب اللبن ، وهذا هو أول المتناقضات . وكان بهذا السور بالجهة الجنوبية بابا زويلة ، وبالجهة الغربية باب الفرج وباب سعادة ثم أضيف إليهما فيما بعد باب القنطرة وباب الخوخة ، وبالجهة الشمالية باب الفتوح وباب النصر ، وبالجهة الشرقية باب البرقية وباب القراطين الذى عرف فيما بعد بالباب المحروق .

وأما السور الثانى ، سور بلدر الجمالى (فى عام ٤٨٠ هـ) فكان من الطوب اللبن وكانت أبوابه فقط من الحجر . والمقرىزى نفسه الذى يحدثنا بهذا ، يدعى أنه قد أدرك قطعة من هذا السور من الحجر ، وهذا هو ثانى المتناقضات . وأبواب هذا السور هى الأبواب نفسها التى كانت بالسور الأول ، وكل ما فى الأمر أن كلا من باب زويلة وباب الفتوح وباب النصر قد تغير مكانه عن موضعه الأول .

والسور الثالث ، سور صلاح الدين (فى عام ٥٦٦ هـ) كان مبنيا من الحجر ، ولم يكن هذا السور - فى حقيقة الأمر - سوى مجرد ترميم للسور الثانى .

وأما السور الرابع ، سور صلاح الدين أيضا (فى عام ٥٧٢ هـ) فكان مخططه يختلف تمام الاختلاف عن السور السابق ، وكان يتكون من أربعة أقسام واضحة وهى :
أولاً - السور الغربى ممتدا بجذاء النيل من برج المقس إلى الكوم الأحمر ، وهذا الجانب لم يتهيا بناؤه أبدا ، وكان من المقدر أن يكون طوله حوالى سبعة كيلو مترات .

ثانيا - السور الشمالى والشرقى ويتضمن جانبا من السور القديم بأبراجه وبدناته والأبواب التالية : باب البحر وباب الشعرية ، وباب الفتوح وباب النصر فى موضعهما القديم ، وباب البرقية بعد أن تغير موضعه ، وباب القراطين (الباب المحروق) بعد أن تغير موضعه أيضا ، والباب الحديد أو الحديد ، وباب الوزير . وقد اكتمل بناء هذا السور فيما عدا قطعة منه عند طرفه المجاور للقلعة ، وبلغ امتداده زهاء خمسة كيلو مترات

ونصف . ولا يزال باقيا من هذا السور بعض المعالم والأطلال ذات الأهمية الكبرى ، وهي التي سيقدم لنا هرز HERZ في نهاية هذا العدد (١) وصفا مفصلا عنها .

ثالثا- السور الجنوبي الذي يصل القلعة بالكوم الأحمر، والذي يتم به اقفال حلقة الدفاع التي تدور حول القاهرة والفسطاط . وبهذا السور الجنوبي : باب القرافة ، وباب الصفا ، وباب مصر ، وباب القنطرة (بمصر) . وليس في إمكاننا أن نعرف إذا كان هذا السور قد تم بناؤه أم لا ، وكل ما يمكننا قوله - في هذا الصدد - أن البابين الأخيرين به قد بنيا ، وأن بعض أجزاء من هذا السور لا تزال باقية حتى الآن . (٢)

فالمقريزي يؤكد أن هذا السور قد تم بناؤه ، إلا أنه يعود في مواضع أخرى من خطته فيذكر أن وفاة قراقوش حالت بينه وبين أن يصل القلعة بالفسطاط ، وهذا هو ثالث المتناقضات . وكان مقدرا لهذا السور أن يبلغ امتداده كيلو مترين .

رابعا - القلعة وهي الموضوع الرئيسي في دراستنا هذه .

هذا وقد خلط المقريزي بين مخطط بناء السور في عام ٥٦٦ هـ ومخطط بنائه في عام ٥٧٢ هـ - وهذا الخلط أدى به إلى أن يؤرخ أحيانا بناء القلعة في عام ٥٦٦ هـ ، وأحيانا أخرى في عام ٥٧٢ هـ ، وهذا هو رابع المتناقضات . وهكذا تكون قد اتضحت لنا معالم السور في جميع أجزائه ، فيما عدا نقطة واحدة منه . وبالإضافة إلى هذا فإن المقريزي يذكر أن الكوم الأحمر يقع على بعد ٥,٦٦٨ متر من برج المقس ، غير أنه في موضع آخر من خطته يحدد موقعه على بعد أقل من ٤٠٠٠ متر من هذا البرج ، وهذا هو خامس المتناقضات . وواضح - فيما يبدو لي - أن هذا الكوم يتعين أن يكون جنوبي مصر قريبا من باب القنطرة .

وبعد ، فهذه هي أسس إحياء معالم السور - وفقا للمخطط الكبير لبنائه في عام ٥٧٢ هـ - أضعها أمام أعين القراء .

(١) (المتصود بذلك العدد هو Mémoires de la Mission Archéologique Française du Caire, T. VI. الذي نشرت به هذه الدراسة عن القلعة) .

(٢) (لا تزال توجد بعض أجزاء متقطعة من هذا السور تبدأ من مجرى العيون (عند انقطاعها نحو الشرق الى القلعة) ثم تتجه نحو الجنوب شرقي تلال عين الصيرة ، وشرقي الموقع القديم لمدينة الفسطاط ، ثم تميل الى الغرب حيث تنقطع أجزاء السور في الجنوب الشرقي لقصر الشمع تجاه كوم غراب بمصر القديمة - انظر : -

- النجوم الزاهرة ، طبعة دار الكتب ، الجزء السادس ، ص ١٧٧ .

- الدكتور عبد الرحمن زكي : قلعة الجبل ، ص ١٢٤ - ١٣٢ .

الفصل الخامس

موقع القلعة

إن السلسلة الجبلية الطويلة (سلسلة الجبال العربية) التي تمتد بمحذاة النيل من جهته الشرقية أكثر من خمسمائة فرسخ تتوقف عند خط عرض ٥٣٠ تقريباً ، وهي بتوقفها عند هذه النقطة ترك نهر النيل يبلغ راحته في الانبساط وسط سهول الدلتا الفسيحة . وعند السفح الشمالى لهذه السلسلة قامت مدينة من أقدم المدن المصرية ، ألا وهي مدينة «أونو» الشمالية (١) ، مدينة الشمس التي عرفها الاغريق باسم هليوبوليس، وعرفها العرب باسم عين شمس . وغير بعيد منها كان يوجد حصن بابليون ، وتجاهه على الضفة الأخرى للنيل كانت توجد مدينة منف .

وهذا الجانب من هذه السلسلة الجبلية يعرف بصفة عامة بجبل المقطم . وقد جاء في ذكر سبب تسميته بهذا الاسم وما اشتهر به من قداسة روايات كثيرة ، واليك نصها : (قيل إنه عرف بالمقطم نسبة إلى مقطم بن مصرام (بن بيصر بن حام بن نوح عليه السلام) . وقيل له جبل المقطم من أجل أن مقيطام الحكيم كان يعمل فيه الكيمياء في غابر الزمان . وذكر العلماء أن المقطم مأخوذ من القطم وهو القطع (فكأنه لما كان منقطع الشجر والنبات سمي مقطما . والعرب المقيمون بمصر يحيطون جبل المقطم بهالة من القداسة ، وفي هذا الصدد يروون عدة روايات . ومن هذه الروايات أن عمرو بن العاص ، رضى الله عنه ، سار في سفح جبل المقطم ومعه المقوقس ، فقال له : ما لجبلكم هذا أقرع ليس به نبات كجبال الشام ، فلو شققنا في أسفله نهرأ من النيل وغرسناه نخلا . فقال المقوقس : وجدنا في الكتب أنه كان أكثر الجبال أشجاراً ونباتاً وفاكهة وكان منزل المقطم بن مصرام بن بيصر بن خاتم بن نوح عليه السلام ، فلما كانت الليلة التي كلم الله فيها موسى عليه السلام أوحى الله إلى الجبال أني مكلم نبياً من أنبيائي على جبل منكم فسمت الجبال كلها وتشاخنت الا لجبل بيت المقدس فانه هبط وتصاغر ، فأوحى الله اليه لم فعلت ذلك وهو به أخير؟ ، فقال : اعظاما وإجلالا لك يارب . قال : فأمر الله سبحانه الجبال أن يحبوه كل جبل بما عليه من النبات ، فجاد له المقطم بكل ما عليه من النبات حتى بقي كما ترى ، فأوحى الله إليه اني معوضك على فعلك بشجر الجنة أو غراس الجنة . ومن هذه الروايات أيضا « أن المقوقس سأل عمرو بن العاص أن يبيعه سفح جبل المقطم وعرض عليه ، في مقابل ذلك مبلغا كبيرا من المال ، فتعجب عمرو من ذلك وقال : أكتب بذلك إلى أمير المؤمنين . فكتب بذلك إلى عمر بن الخطاب ، رضى الله عنه ، فكتب

(١) هذه هي القراءة الصحيحة لاسم هذه المدينة المصرية القديمة ، وقد كتبها كازانوف بالاصل الفرنسى لهذا الكتاب مدينة آن - An .)

إليه عمر : سله لم أعطاك به ما أعطاك وهى لاتزرع ولا يستنبط بها ماء . فسأله فقال : انا لنجد صفتها فى الكتب أن فيها غراس الجنة : فكتب بذلك إلى عمر ، فكتب اليه : إنا لا نعلم غراس الجنة الا المؤمنين فأقبر بها من مات قبلك من المؤمنين ولا تبعه بشئ . ويقال : إن المقطم مقدس من القصير إلى الجبل الأحمر . (١)

وقد أطلق العرب على هذا الجبل عدة أسماء مختلفة ، فالشعبة التى تقع بأقصى طرفه الشمالى تعرف بالجبل الأحمر ، إذ أن لونه حقا له لون الحمرة . وأما الشرف الذى يمتد قليلا ما ناحية الغرب فهو الذى يعرف - على وجه التخصيص - بالجبل . وعلى هذا الشرف أقيمت القلعة ، ومن هنا كانت تسميتها بقلعة الجبل ، والشرف الذى يشرف على هذا الجبل ويتحكم فيه يعرف بالرصد ، وقد عرف بهذا الاسم منذ أن قام الوزير الأفضل (بن بدر الجمالى) ببناء مرصد فوقه (٢) . وكان أبوه قد بنى بالقرب من الرصد جامعاً نسب إليه وعرف بجامع أمير الجيوش ، أو على سبيل الاختصار جامع الجيوشى ، وأما الآن فيعرف هذا الجبل بجبل الجيوشى .

وعلى مسافة بعيدة توجد الشعبة المعروفة بجبل يشكر الذى أقيم فوقه جامع ابن طولون وقصر الكيش (٣) . وكان هذا الجبل - فيما سلف - يشرف على النيل وليس بينه وبين النيل شئ ، ويفصل بينه وبين الكتلة الصخرية التى تمتد بجذء النيل إلى الغرب من حلوان وموازية فى الوقت نفسه للسلسلة الجبلية الرئيسية التى تعتبر جزءاً منها من الناحية الجيولوجية ، سهل فسيح كان فيما يبدو مجرى نهر النيل فى عصور ما قبل التاريخ . ويذكر المقرئ أن الفسطاط كانت تمتد حتى الرصد ، كما كانت الخواضر التالية لها ، وهى : العسكر والقطائع تمتد حتى سفح الجبل ، وأما القاهرة ، رابعة هذه الخواضر ، فقد امتدت كثيراً ناحية الشمال ولم تقترب من الجبل ، وأصبح هذا الفضاء الذى تخلف فيما بينها وبين الجبل مملوءاً بالمقابر . وقد احتوى سور القلعة على بعض هذه المقابر ، بل لا تزال إحداها موجودة بداخله كما سنرى فيما بعد .

ولنترك سياق الحديث إلى المقرئ الذى يمدنا ببعض التفاصيل التى تتصل بتاريخ الجبل قبل بناء القلعة (فوقه) .

(اعلم أن أول ما عرف فى خبر موضع قلعة الجبل أنه كان فيه قبة تعرف بقبة الهواء . قال أبو عمرو الكندى فى كتاب أمراء مصر : وابتنى حاتم بن هرثمة القبة التى تعرف بقبة الهواء ، وهو أول من ابتناها وولى مصر إلى أن صرف عنها فى جمادى الآخرة سنة خمس وتسعين ومائة (٤) . قال : ثم مات عيسى بن منصور أمير مصر فى قبة هوا (٥) بعد عزله لاحدى عشرة ليلة خلت من شهر ربيع الآخر سنة ثلاث وثلاثين ومائتين . ولما قدم أمير

(١) P. RAVASSE, op. cit., 1ère Partie, p. 418.

(٢) هذا الجزء الذى ينقله كازانوف عن رافيس لا يعدو أن يكون ترجمة فرنسية للمفصل المختص عن جبل المقطم بالخطوط ، الجزء الأول ، ص ١٢٣ - ١٢٥ . وقد رجعت إلى هذا الفصل عند ارجاع هذه الترجمة إلى الأصل العربى . كما اقتضت ضرورة المحافظة على روح النص وسلامته نقل عبارات المقرئ كما هى ، وعدم التقيد حرفياً بقبود الترجمة .

(٣) C. DE PERCEVAL : Le Livre de la Grande Table Hakémit (Notices et Extraits des : انظر : manuscript, VII).

(٤) انظر : L'Egypte de Murtadi, fils du Gaphiphe, traduction de Pierre Vattier, Paris, 1656.

- (لم يرد بالأصل الفرنسى لكتاب كازانوف الاسم الكامل لهذا الكتاب . ولما لم يكن هذا الكتاب وارداً فى قائمة المراجع التى أوردها كازانوف فى نهاية كتابه ، فقد أثرت كتابة اسم المؤلف وعنوان الكتاب) .

(٥) ولى هذا الأمير مصر فى شهر شوال سنة ١٩٤ هـ ، قارن ذلك بما ذكره أبو المحاسن ، النجوم الزاهرة، طبعة Juyv Boli ، الجزء الأول ص ٥٥٠ .

المؤمنين المأمون إلى مصر في سنة سبع عشرة ومائتين جلس بقية الهواء هذه وكان بحضرة سعيد بن عفير . فقال المأمون: لعن الله فرعون حيث يقول: (أليس لي ملك مصر (١)) فلو رأى العراق وخصبها! فقال سعيد ابن عفير: يا أمير المؤمنين لا تقل هذا فإن الله عز وجل قال: (وَدَمَّرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُ وَمَا كَانُوا يَتَعَرَّشُونَ) (٢) فما ظنك يا أمير المؤمنين بشيء دمره الله وهذا بقيته ، ثم قال سعيد : لقد بلغنا أن أرضها لم تكن أعظم من مصر وجميع أهل الأرض يحتاجون إليها)

(وفي قبة الهواء حبس المأمون الحارث بن مسكين .

قال الكندي في كتاب الموالي: قدم المأمون مصر وحبسه في رأس الجبل في قبة ابن هرثمة ولما بنى أحمد بن طولون القصر والميدان تحت قبة الهواء هذه كان كثيرا ما يقيم فيها ، فانها كانت تشرف على قصره ، واعتنى بها الأمير أبو الجيش خمارويه بن أحمد بن طولون وجعل لها الستور الجليلة والفرش العظيمة في كل فصل ما يناسبه . فلما زالت دولة بني طولون وخرب القصر والميدان كانت قبة الهواء مما خرب كما تقدم ذكره عند ذكر القطائع من هذا الكتاب (٣) ثم عمل موضع قبة الهواء مقبرة وبني فيها عدة مساجد . (٤)

ومما تجدر الإشارة إليه أن هذه الفقرة الأخيرة من ذلك النص توضح لنا أنه يجب ألا نخلط بين قبة الهواء هذه وبين قبة أخرى تعرف بالاسم نفسه ورد ذكرها على لسان المقرئ في حديثه عن مناظر الخلفاء الفاطميين (انظر الخطط ، الجزء الأول ، ص ٤٨١ ، س ٥ ، ٢٥ وما بعده) .

وفي موضع آخر من خططه يحدد المقرئ أن قبة الهواء كانت في سطح الجرف الذي عليه قلعة الجبل (٥) . وهذا الوصف ينطبق تماما على الرتبة التي تنصب عليها (الآن) مجموعة المدافع الموجهة ضد المدينة (٦) . وأن الواقف حقا في ذلك المكان ليجد نفسه مسحورا بروعة المنظر العام الممتد أمام ناظره ، ذلك المنظر الذي أثار خيال جميع الرحالة فخلدوا لنا وصفه في كتاباتهم (٧) .

(١) سورة الزخرف ، آية رقم ٥١ .

(٢) سورة الأعراف ، آية رقم ١٣٧ .

(٣) الخطط الجزء الأول ، ص ٣١٣ - قارن ما جاء في الخطط عن القطائع بما ذكره كترميم في كتابه

Mémoires sur l'Egypte, II

(٤) الخطط ، الجزء الثاني ص ٢٠٢ .

(٥) الخطط ، الجزء الأول ، ص ٣١٣ ، س ٢٠ .

(٦) كانت هذه المدافع منصوبة في هذا المكان وقت أن كانت قوات الاحتلال الانجليزية تتسكع بالقلعة ، وقد تم جلاء القوات الانجليزية عنها وسلمت لقوات الجيش المصري .

(٧) ان جميع الذين قدر لهم الوقوف في هذا المكان يتأملون السهل الفسيح الممتد أمام ناظرهم ، لم يستطيعوا أن يكبحوا جماع مشاعرهم وأحاسيسهم المختلفة التي أخذت بروعة هذا المنظر . وما نحن قد سبق أن رأينا مدى تأثير ذلك على الخليفة المأمون ، ومن الطريف أن نجد أن مثل هذا الشعور والاحساس الذي أحس به مارييت MARIETTE وهو واقف هناك ، كان بمثابة (الوحي الذي انطلق به نحو) اكتشافه العظيم للسيرايوم (وليس هناك أبلغ من أن نقل الى القارئ ما ذكره مارييت في هذا الصدد)

(ان منظر القاهرة ، من أعلى القلعة ، لهو من أروع المناظر التي تخطر على البال . وهانذا قد وجدت نفسي ، غداة زيارتي للبئر ، أقف في هذا المكان أمتع بهذا المنظر قبيل الغروب . هذه هي المدينة تمتد أمامي ، وقد خيل الى كما أن غلالة كثيفة من الضباب تخيم عليها وتغرق في بحرها جميع المنازل ، من سمت الأرض الى ما فوق الأسقف . وفي خضم هذا البحر من الضباب الكثيف تعلو سامقة في السماء ثلاثمائة من المآذن ، كما لو أنها أشعة أسطول ضخم تطفو فوق سطح الماء بعد أن غاصت سفنه في قاع البحر . وإذا ما جال المرء بنظره جهة الجنوب ، يجد =

وبعد هذه المعلومات الموجزة للغاية - في رأينا - عن قبة الهواء يعدد لنا المقرئ أسماء المساجد والترب التي كانت تشغل هذا المكان ، غير أن ذلك النص الذي يعدد فيه هذه الأسماء يبدو على درجة كبيرة من الغموض والإبهام ، ولذلك فإن الأمر يستوجب إثباته لنتناوله بالشرح والتفسير ، عسى أن نوفق في إيضاحه .

يحدثنا المقرئ ، (قال الشريف محمد بن اسعد الجواني النسابة في كتابه « النقط في الخطط والمساجد المبنية على الجبل المتصلة بالبحايم » (١) المطة على القاهرة المعزية التي فيها المسجد المعروف بسعد الدولة والترب التي هناك » . تحتوى القلعة التي بناها السلطان صلاح الدين يوسف بن أيوب على الجميع وهي التي نعتها بالقاهرة ، وبنيت هذه القلعة في مدة يسيرة . وهذه المساجد هي مسجد سعد الدولة ، ومسجد معز الدولة وإلى مصر . ومسجد مقدم بن عليان من بني بويه الديلمي ، ومسجد العدة بناه أحد الأستاذين الكبار المستنصرية وهو عدة الدولة وكان بعد مسجد معز الدولة ، ومسجد عبد الجبار بن عبد الرحمن بن شبل بن علي رئيس الرؤساء وكافي الكفاء ، ومسجد قسطه وكان مسجده بعد شقيق الملك ، ومسجد الديلمي كان على قرنة الجبل المقابل للقلعة من شرقها إلى البحري وقبره قدام الباب ، وتربة ونخشي الأمير والد السلطان رضوان وكانت هذه التربة آخر الصف ، ومسجد شقيق الملك الأستاذ خسروان صاحب بيت المال ، أضيف إلى سور القلعة البحري إلى الغرب قليلا ، ومسجد أمين الملك صارم الدولة مفلح صاحب المجلس الحاقطي ، كان بعد مسجد القاضي أبي الحجاج المعروف بمسجد عبد الجبار وهو في وسط القلعة ، وبعد تربة لاون أخى يانس ، ومسجد القاضي النبيه (٢)

= على بعد بعيد منه ، غابات النخيل كما لو أن جذورها قد غاصت في جدران مدينة منف (المتداعية) . وإذا ما اتجه جهة المغرب ، يجد شفق الشمس وهي في المغيب بحمرته وخيوطه الذهبية تلف الأهرامات وهي راسخة كالطود الشامخ . ياله من منظر رائع ، ملك على لبي وهز كل مشاعري في غف لا يخلو من الألم . اني لأرجو القارئ أن يغفر لي تصوير هذه الأحاسيس والمشاعر التي ربما بدت شخصية بحتة ، فإذا كنت قد ألححت في ذكرها فذلك لأن اللحظة كانت من اللحظات العاسمة في حياتي . فهأنذا أجد أمام ناظري الجزيرة ، وأبو صير ، وسقارة ، ودهشور ، وميت رهينة . انه حلم الحياة وهأنذا أراه قد تحقق الآن . هناك على مقربة مني وفي متناول يدي عالم آخر بكل ما فيه من مقابر ولوحات ونقوش وتماثيل . . . ماذا أقول أكثر من هذا !! غداة ذلك اليوم استأجرت بغلتين أو ثلاثة (بغال) لحمل حقائبي ، وحنارا أو حمارين لأركبهما إلى هناك . كما اشتريت خيمة وبعض الصناديق لملئها بما يلزم من مئونة وزاد . وموجز القول فقد أعددت كل ما يلزم لثل هذه الرحلة في الصحراء . وفي عصر يوم ٢٠ من أكتوبر كنت أعسكر (أنا والفاقة) عند سفح الهرم الأكبر (Le Sérapéum du Memphis, p. 4.)

- وبعد هذا الوصف هل لنا تعليق عليه أبلغ من هذه الإجابة الخطيرة لسعيد بن عفير على الخليفة المأمون (فما ظنك يا أمير المؤمنين بشيء ذممه الله هذا بقيته !)

(١) البحاميم هي الجبل الأحمر . وفي طبعة بولاق توجد هذه العبارة « الجبل المتصلة بالبحاميم » وصحتها (الجبل المتصل بالبحاميم » كما وردت في النسخة الخطية رقم ٦٨٢ بالمكتبة الأهلية ببائيس .

(٢) الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢٠٢ - ٢٠٣ - قارن ذلك النص بالعبارة التالية (وهناك مساجد يعرف أحدها بمسجد سعد الدولة فاشتملت القلعة عليها ودخلت في الجملة) التي وردت على لسان عماد الدين في الروضتين الجزء الأول ، ص ٣٦٨

- (لقد اختلط الأمر على المؤلف في فهم العبارات الأولى من نص المقرئ ، ولاسيما العبارة التي تقول (تحتوى القلعة التي بناها السلطان صلاح الدين يوسف بن أيوب على الجميع) أي على جميع المساجد والترب التي يأتي ذكرها في النص بعد ذلك . وقد أسقط من المتن الجزء المضطرب الذي حاول فيه المؤلف تفسير هذا اللبس . كما رأيت ، زيادة في الإيضاح ، اثبات النص كاملا حتى يتيسر للقارئ متابعة الشرح دون عناء) .

يتضح لنا من هذا النص أن مسجد سعد الدولة هو أول هذه المساجد (١) فإذا ما تذكرنا مشروع صلاح الدين لبناء السور في عام ٥٧٢ هـ لأمكننا أن ندرك مدى الفائدة التي يمكنه أن يحققها إذا ما عرف قيمة هذا الموقع الدقيق لهذا المسجد، إذ أن موقعه يعتبر أفضل نقطة يمكن أن يتصل بها السور بالقلعة، ومع ذلك فهذا القول لا يعدو مجرد فرض لا يرقى إلى مرتبة الحقائق، وذلك بسبب افتقارنا إلى النصوص المؤيدة.

وثاني هذه المساجد مسجد معز الدولة والى القاهرة، ثم يليه مسجد عدة الدولة (انظر النص).

ومن الملاحظ أن كلمة «بعد» هذه التي يتكرر ذكرها في النص مجرد كلمة عامة لا تحدد المكان بالضبط. وكيفما كان الأمر فإن كل ما يمكننا أن نفهمه بوجه عام من هذا النص هو أن معظم هذه المساجد كانت تقع على صف واحد، وأن بعضها — مثل مسجد الديلمي على وجه التخصيص — كان يقع خارج هذا الصف. فالمقرئ في تعداد هذه المساجد يقول: (وكان مسجد سعد الدولة، ومسجد معز الدولة، ومسجد الديلمي، ومسجد عدة الدولة بعد مسجد معز الدولة)، ثم ينكر مسجد عبد الجبار، وبعد ذلك بخمسة عشر سطرا يعود فيذكر أنه كان في وسط القلعة قبل مسجد أمين الملك صارم الدولة، وبعد هذا المسجد تأتي تربة لاون أخى يانس، وبعدها مسجد القاضي النبيه. كما يذكر أن تربة ولخشي كانت آخر الصف.

وهكذا يمكننا — فيما يبدو — ترتيب موقع هذه المساجد في صف واحد مستقيم على هذا النحو: —،

- ١ — مسجد سعد الدولة.
- ٢ — مسجد معز الدولة.
- ٣ — مسجد عدة الدولة.
- ٤ — مسجد عبد الجبار (في وسط القلعة).
- ٥ — مسجد أمين الملك.
- ٦ — تربة لاون.
- ٧ — مسجد القاضي النبيه.
- ٨ — تربة ولخشي.

وأما خارج هذا الصف فكان يوجد مسجد الديلمي الذي سبق أن أشرنا إليه، وكان معه أيضا — أغلب الظن — مسجد قسطه، ومسجد شقيق الملك. ومسجد الرديني الذي يضيفه المقرئ شخصيا إلى هذه القائمة.

فإذا فرضنا أن مسجد سعد الدولة كان يقع عند نقطة اتصال سور القاهرة بالقلعة، أى في الطرف الشمالى الغربى بالقلعة، وأن الصف الذى كانت تقع عليه هذه المساجد والترب، مارا بوسط القلعة، كان يقطعها في خط مستقيم من الشمال الغربى إلى الجنوب الشرقى، إذا فرضنا هذا فإن تربة ولخشي (التي تقع في آخر الصف) تكون بالطرف الجنوبى الشرقى.

وأيا كان الأمر، يكفينا هذا القدر الآن. إذ طالما نحن عاجزون عن أن نحدد بصفة قاطعة موقع مسجد سعد الدولة — وهو أهم هذه المساجد — فإن الاستمرار في هذه المناقشة لن يؤدي إلى نتيجة ذات بال.

(١) يتحدث المقرئ (الخطوط، الجزء الثانى، ص ١١٤) عن شخص يدعى سعد الدولة كان واليا للقاهرة في عهد الخليفة الحاكم بأمر الله، سادس الخلفاء الفاطميين. ومن المحتمل أن يكون سعد الدولة هذا هو الذى جاء ذكره في هذا النص.

وأما بعض المساجد الأخرى فمن الممكن تحديد موقعها — أو على أقل تقدير — يمكن أن يكون تحديد موقعها قابلا للمناقشة. وفي مقدمة هذه المساجد مسجد قسطة ، إذ نحن على بينة تامة بالنسبة لموقعه ، فلا يزال يوجد (بالقلعة) حتى الآن مسجد يعرف بمسجد سارية ، وقد رأيت داخل هذا المسجد قبوا ضخما يضم بعض التراب وبأعلى باب هذا القبو توجد رخامة نقش عليها النقش التالى : —

- ١ — بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ فِي بُيُوتِ أَذِنَ اللَّهُ أَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ
- ٢ — فِيهَا أَسْمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْعُدْوِ وَالْأَصَالِ * رِجَالٌ لَا تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا
- ٣ — بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ
- ٤ — وَالْأَبْصَارُ * لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَيَرْيَدَهُمْ مِنْ فَضْلِهِ
- ٥ — وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ^(١) أنشأ هذا المسجد المبارك الأمير

٦ — المرتضى المنصور. مجد الخلافة عمدة الإمامة فخر الدين عز

٧ — المجاهدين ذى الفضيلتين خالصة أمير المؤمنين أبى المنصور قسطة

٨ — كان الله له وليا وحافظا وأتابه فى الآخرة جنات ورضوانا ابتغاء

٩ — مرضاة الله سبحانه وذلك فى رجب فى شهر سنة خمس وثلاثين وخمسة مائة (٢)

وليس هناك ثمة شك فى أن هذا النقش هو النقش الأصيل لمسجد قسطة ، ولحسن الحظ فإن الكاتب الذى ينقل عنه المقرئ سيرة هذا الأمير يمدنا ببعض التفاصيل عنه ، فيذكر أنه : « كان غلاما أرمنيا من غلمان المظفر بن أمير الجيوش مات مسموما من أكلة هريسة ، وقال الحافظ أبو الطاهر السلفى سمعت أبا منصور قسطة الأرمنى (٢) وإلى الاسكندرية (يروى الكاتب قصة لا تتصل بالموضوع) ، وكان قسطة هذا من عقلاء (٤) الأمراء (٥) المائلين إلى العدل ، المتأثرين على مطالعة الكتب وأكثر ميلا إلى التواريخ وسير المتقدمين. (٣) من هذه المعلومات تعرف كنية « أبو منصور » التى عرف بها ، وهى الكنية نفسها التى توجد بالنقش ، كما نعرف منها — على وجه التقريب — الفترة التى عاش فيها . فالمظفر ، الذى كان أبو منصور غلاما له ، هو ابن بدر الجبالى وزير الخليفة المستنصر الشيرازى الذى بنى سور القاهرة الثانى. ويقدم لنا المقرئ أيضا (الخطط) الجزء الثانى ، ص (٤٨) سيرة المظفر هذا ، غير أنه لا يهمنى — فى هذا المجال — سوى تاريخ وفاته ، وهو : ٧ من جادى الثانى ٥١٤ هـ .

(١) سورة النور آية رقم ٣٦ - ٣٨ .

(٢) لقد تفضل ماكس فان برشم — فى أوقات فراغه — بإعادة النظر فى هذا النقش ، كما تمكن من أن يأخذ له صورة على الجبس ، وانى لمدن له بتصحيح قراءة السطرين : السابع والثامن اللذين لم أستطع قراءتهما بصورة واضحة تماما . فأخط الذى كتب به هذا النقش من أصعب الخطوط ، كما أن الأسلوب الذى كتبت به هذه الألقاب الفخرية أسلوب غير عادى . وإذا كنت أعترف بجزئى أمام هذا النقش فإن قدرة ماكس فان برشم على قراءته لتبرهن لنا على مدى الكفاية العلمية التى يتمتع بها صديقى العالم . وأنه لما يسعدنى أن أعترف فى هذه المناسبة وفى مناسبات أخرى كشيرة بسماحته وبفضله العلمى الكبير .

(٣) « الامرى » كما تقرأ بالنسخة الخطية من السلوك رقم ٦٨٢ .

(٤) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٣٠٣ ، ص ٧٢١ .

وأخيراً ، فلكى نكون على يقين — ما دام الأمر يتطلب ذلك — من أن مسجد سارية الحاي هو مسجد قسطة ٢٠٣ ، علينا أن نلاحظ أن المسجد المجاور له ، وهو مسجد شقيق الملك ، (أضيف إلى سور القلعة البحرى إلى الغرب قليلاً (١) . وإن مجرد النظرة إلى موقع جامع Al-Charyeh أى « السارية » على خريطة عام ١٧٩٨ (القلعة ، رقم ٣١) تكفى لكى تتأكد من أنه يقع بالقرب من السور البحرى الغربى وهو المكان الذى حدده له المقريزى . وبذلك نكون قد عرفنا — على وجه اليقين — موقع مسجد قسطة ، وموقع مسجد شقيق الملك على وجه التقريب .

وأما مسجد الديلمى فإن تحديد موقعه ، ليس بالأمر اليسير . فقد سبق أن لاحظنا أنه كان يقع خارج الصف الذى تقع عليه بقية هذه المساجد . غير أن الكاتب الذى يتقل عنه المقريزى يذهب إلى أبعد من هذا ، إذ يقول فى وضوح : (ومسجد الديلمى كان على قرنة الجبل المقابل للقلعة من شرقها إلى البحرى . (٢) ومن المعروف أن الحافة البحرية للمقطم تمتد محاذية للجهة الشرقية للقلعة وتنتهى بتوء بارز ، ويبدو أن هذا التوء البارز هو قرنة الجبل الذى يتحدث الكاتب عنها . ولكن كيف نستطيع أن نوفق بين هذا الوصف وبين ما جاء فى ذلك النص الصريح ، الذى أثبتناه من قبل ، من أن جميع هذه المساجد كانت قائمة فوق مكان القلعة ذاتها ؟ وإنما إذا ما أخذنا بذلك الوصف الأخير فإن مسجد الديلمى كان يقع حتماً خارج القلعة .

غير أننا نتساءل — أولاً وقبل كل شيء — ما مدى صحة « كلمة » « قرنة » الجبل التى وردت فى ذلك الوصف الموجود بالخط طبعة بولاق ؟ . إننا إذا ما رجعنا إلى ذلك الوصف فى النسخة الخطية للخطوط المحفوظة بالقسم العربى بالمكتبة الأهلية بباريس ، رقم ٦٨٢ (رقم ١٧٣٦ فى كتالوج دى سلين) نجد أن هذه الكلمة تقرأ « قرية » بدلا من « قرنة » — وإذا ما أسقطنا النقط من فوق حرف « القاف » فى هذه الكلمة فإنها يمكن أن تقرأ « قرية » . غير أن النص ، فى كلتا الحالتين ، يفقد معناه . وإنما الأقرب إلى الصواب أن تقرأ هذه الكلمة « قرية » ، وفى هذه الحالة يزول ذلك التناقض الذى سبق أن أشرنا إليه . وهذا من الممكن أيضا أن نفترض سقوط بعض الكلمات سهواً من الناسخ (أو من المؤلف نفسه ، أثناء قيامه بنسخ هذه المخطوطة عن نسخة أخرى) وأن النص يجب أن يقرأ على النحو التالى « على قرنة الجبل (تجاه الجبل) المقابل » . إن أعظم النساخين عرضة لمثل هذا السهو ، وإنى لأميل إلى الأخذ بهذا الفرض كما لو أنه حقيقة . فإذا ما سلمنا بذلك ، فإن مسجد الديلمى موضوع هذه المناقشة — كان قائماً بأقصى الطرف البحرى للقلعة فوق ذلك التوء البارز الذى يلحظ فى وضوح فيما بين برج الرملة وبرج الحداد (انظر خريطة القلعة فى عام ١٦٩٨) ، إذ أن شكل هذا التوء ينطبق تماماً على كلمة « قرنة » العجيبة التى وردت على لسان الكاتب .

فإذا ما انتهينا من ذلك فالتنا نكون قد وصلنا إلى المسجد الذى يصفه المقريزى بنفسه : (قال مؤلفه ، رحمه الله ، وبالقلعة الآن مسجد الردينى ، وهو أبو الحسن على بن مرزوق بن عبد الله الردينى الفقيه المحدث المفسر . كان معاصراً لأبى عمرو عثمان بن مرزوق الحنفى ، وكان ينكر على أصحابه ، وكانت كلمته مقبولة عند الملوك . وكان يأوى بمسجد سعد الدولة ، ثم تحول منه إلى مسجد عرف بالردينى ، وهو الموجود الآن بداخل قلعة الجبل وفى هذا المسجد قبر يزعمون أنه قبره . وفى كتب المزرات بالقرافة أنه توفى ودفن بها فى سنة أربعين وخمسمائة بخط سارية شرق تربة الكيروانى واشتهر قبره بأجابه الدعاء عنده . (٣) .

(١) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢٠٣ ، س ٨ — (فى المتن « الى المغرب » وصحتها « الى الغرب »)

(٢) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢٠٣ ، س ٩ .

(٣) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢٠٣ ، س ١٧ .

ويبدو ان الإشارة إلى خط سارية في وصف المقریزی لهذا المسجد جعلت على باشا مبارك يفكر في احتمال وجود صلة ما بين مسجد الرديني ومسجد سارية الحالي . غير أن هذا المسجد الأخير لا يقع البتة بمدخل القلعة ، وما سبق أن قلناه عن مسجد قسطة يعتبر فصل الحديث في هذا الصدد . ولا يقل أهمية عن ذلك أن نلاحظ أن اسم « سارية » قد اقترن ذكره بجزء من أجزاء القلعة ؟ . فكما سنرى فيما بعد فإن أحد أبوابها يعرف بباب سارية . وحيث إن خط سارية كان يقع عند مدخل هذا الباب ، فليس هناك من شك في أنه كان مجاورا تماما له . وبهذه المناسبة ، يجدر بنا أن نشير إلى ما يذكره لنا على باشا مبارك عن قصة سيدى سارية (الخطط التوفيقية ، الجزء الخامس . ص ١٤ . « جامع سيدى سارية ») : وفي هذا يقول (وعد ابن جبير مشاهد الصحابة ، رضى الله عنهم ، التي بمصر في رحلته فذكر فيها مشهد سارية الجبل ، رضى الله عنه . ولكن لم نر في كتب التواريخ الصحيحة أن سيدنا سارية صاحب رسول الله ، صلى الله عليه وسلم ، جاء إلى مصر ، فضلا على أنه مات بها والذي وجدناه في كتاب « أسد الغابة في معرفة الصحابة » أن عمر بن الخطاب ، رضى الله عنه ، نادى وهو يخاطب على المنبر : يا سارية الجبل . الجبل من استرعى الذئب ظلم . فسأله على بن أبى طالب ؛ كرم الله وجهه ؛ عن سبب قوله ذلك . فقال : وهل كان منى ذلك ؟ قال : نعم . قال : وقع في خلدي أن المشركين هزموا إخواننا فركبوا أكتافهم وأنهم يعمرون بجبل ، فان عدلوا اليه قاتلوا من وجدوا وقد ظفروا ، وان جاوزوا هلكوا ، فخرج منى ماترعم أنك سمعته . قال : فجاء البشير بالفتح بعد شهر ، فذكر أن سارية سمع في ذلك اليوم في تلك الساعة حين جاوزوا الجبل صوتا يشبه صوت عمر رضى الله عنه : « ياسارية الجبل . الجبل » — وهو سارية بن زنيم بن عمرو بن عبد الله ابن جابر بن محمية ، ينتهى إلى كنانه ، وذكر قبله سارية بن أوفى الذى)

إنه من الجائز أن يقال إن قصة سيدى سارية قد اقترنت بالقلعة عن طريق التشابه في الأسماء . فقد قال البعض في روايته لهذه القصة « الجبل » ، وقال البعض الآخر فيما بعد « قلعة الجبل » ، وبما أن قصة سيدى سارية قد شاعت على الألسن ووقرت في أذهان الناس بمصر بدرجة كبيرة للغاية ، فقد كان من الطبيعي أن توضع سارية الجبل على ما يعرف بالجبل . ثم أين كان يوجد مشهد سارية الجبل ، أو هذا المشهد المزعوم له ؟ نحن لا نعرف شيئا على وجه اليقين . وكيفما كان الأمر فانه من الملاحظ أن المقریزی الذى يحدثنا عن خط سارية ، وعن باب سارية ، يجهل تماما — فيما يبدو — هذه القصة .

وبعد ، فهذه هى كل ما أمكننى جمعه من معلومات عن المنطقة التى أقيمت القلعة فوقها .
والآن يحق لنا أن نتساءل لماذا اختار صلاح الدين هذه المنطقة ؟ لقد سبق أن رأينا ما قاله عماد الدين عن السور الذى أراد صلاح الدين أن يديره على مصر والقاهرة من الشاطئ إلى الشاطئ ، انه أراد ببناء القلعة في الوسط (عند مسجد سعد الدولة على جبل المقطم) أن تكون بمثابة المفصل القوي الذى يشد هذه الأسوار بعضها ببعض ، أو بمثابة نقطة ارتكاز قوية في هذه التحصينات وقد عاب عليه البعض (ومن هؤلاء **MAILLET** و **JOMARD** وغيرهما) اختياره نقطة كهذه من الجبل تتحكم فيها نقطة أخرى لإقامة قلعة . ولكن يجب ألا يغيب عن البال أن إقامة مثل هذه القلعة فوق قمة جبل المقطم لا يعتبر معقلا منيعا في ذلك العصر ، وذلك لأن هذه القلعة ستكون بعيدة كل البعد عن المنطقة السكنية المجاورة لها . ومنفصلة عنها تماما بحيث يصبح من العسير امدادها بالزاد والمؤن . ثم إن وجود مثل هذه القلعة على قمة المقطم يحتم احتلال الشرف المقابل لهذه القمة وتحصينه ، وإلا فإن العدو المهاجم سيكون في قدرته — إذا ما نجح في السيطرة على هذا الشرف — أن يعزلها عزلا تاما . ولم يكن هذا بالأمر العسير ، فان مجرد حفر خندق عميق حول هذا الشرف ، ليفصله عن بقية أجزاء المقطم كان كافيا

في ذلك الوقت لحل هذه المشكلة حلا بارعا ، وإذا ما سلمنا جدلا بنجاح الأعداء في احتلال هذه القلعة ، فإذا يستطيعون أن يفعلوا وهم فوق جبل المقطم ، وهو على ما هو عليه من فقر وجذب ؟. إن حرارة الشمس الملتبة واستحالة العثور على الماء سوف تشل حركتهم وتجعلهم في حالة عجز تام . هذا فضلا على أنهم ، وهم في هذا الوضع ، يكونون بعيدا جدا بحيث لا يمكنهم استخدام المكاحل الضعيفة في ذلك العصر ضد هذه الأسوار الضخمة . فهل يتزلون من قمة الجبل إلى ما تحت السور ؟. أنهم سيعرضون أنفسهم ، إذا ما أخفقوا في اختيار المنطقة الواقعة بين قمة الجبل والشرف المقابل لهم ، لأزق رهيب قد يعرضهم لخطر الموت . وكيف كان الأمر ، فإن استخدام البارود أفقد جميع هذه الوسائل الدفاعية أهميتها ، غير أن ذلك لا يعنى أن نعتبر صلاح الدين مشغولا عن ذلك .

إن تأسيس المدن غالبا ما يرتبط بنشأة بعض القصص التي تحكى أسباب وظروف بنائها في هذا الموقع أو ذاك ، ومن هذه القصص ما هو صحيح ومنها ما يفتقر إلى الصحة . وكذلك الأمر بالنسبة للقلعة ، ومن ثم فانه يجدر بي الإشارة إلى قصة بنائها . يقول المقریزی : (فيقال : إن السبب الذي دعاه إلى اختيار مكان قلعة الجبل أنه علق اللحم بالقاهرة فتغير بعد يوم وليلة ، فعلق لحم حيوان آخر في موضع القلعة فلم يتغير إلا بعد يومين وليتين (١) غير أن هذا السبب يفتقر إلى عنصر الأصالة ، فقد لاحظ المقریزی أن هناك مكانا أفضل من هذا المكان لبنائها به . إذ يقول في موضع آخر من خطته (ويقال إن اللحم علق بالقاهرة فتغير بعد يوم وليلة ، وعلق بقلعة الجبل فتغير بعد يومين وليتين ، وعلق في موضع الرصد فلم يتغير ثلاثة أيام وليالها لطيب هواها . (٢))

وأخيرا ، فلنذكر هذه الحكاية التي تروى - كما لو أنها أسطورة - عن بناء القلعة في هذا المكان ، وهي التي يرويها المقریزی عن ابن عبد الظاهر ، ونقلها عنه ميه MAILLET في كتابه : -

(قال ابن عبد الظاهر : وسمعت حكاية تحكى عن صلاح الدين أنه طلعها ومعه أخوه الملك العادل ، فلما رآها التفت إلى أخيه وقال : يا سيف الدين ، قد بنيت هذه القلعة لأولادك . فقال : يا خوند ، من الله عليك أنت وأولادك وأولاد أولادك بالدنيا ، فقال : ما فهمت ما قلت لك ، أنا نجيب ما يأتي لي أولاد نجباء وأنت غير نجيب فأولادك يكونون نجباء - فسكت (٣) .) ثم يعلق المقریزی على ما ذكره صلاح الدين من انتقال الملك عنه إلى أخيه وأولاد أخيه بأن ذلك ليس خاصا بدولته فقط ، ويذكر في معرض التدليل بعض الأمثلة والتأملات عن مصائر الأسر الحاكمة المسلمة التي لم يقدر لمؤسسيها أن يورثوا ملكهم لأبنائهم من صلبهم ، وهذه التأملات والأمثلة ينسبها إلى نفسه في جرأة وجسارة ، بينما هو ينقلها نصا وحرفا عن ابن الأثير .

ونحن لا يثيرنا في هذه الحكاية سوى ذلك الطابع الحزين لذلك الشعور الذي أحس به صلاح الدين وهو فوق ذلك الشرف حيث تشكك المأمون - من قبل - في مدى ملك مصر ولعن فرعون وهو جالس في قبة الهواء ، وحيث تملك مارييت MARINETTE هذا الشعور الفياض بالحماة . فجميع هذه الأحاسيس المتباينة من ريبة وتشكك ،

(١) نقلا عن الخطط ، ترجمة سلفستر دى سسنامى (عبد اللطيف البغدادي ، الافادة والاعتبار ، ص ٢١٠) .
وبهذه المناسبة ، فاننا نلاحظ أن المستشرق اللامع الذكر قد التبس عليه الأمر حيث أشار إلى مكان هذا النص بالنسخة الخطية للخطط رقم ٦٨٢ ، ورقة ٣٩٠ و ٣٩٢ ، وصحتها ورقة ٤٠٥ و ٤٠٧ - انظر أيضا الخطط ، الجزء الثاني ص ٢٠٣ ، ص ٢٦ .

(٢) نقلا عن الخطط ترجمة : CAUSSIN DE PERCEVAL, Le Livre de la Grande Table Hakémité (Notices et Extraits des manuscrits, III, p. 46).

- انظر أيضا الخطط ، الجزء الأول ، ص ١٢٨ ، ص ١٥ .

(٣) الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢٠٣ - ٢٠٤ .

ونشوة وحجاسة ، وتحسر وحزن ، لتشهد بما لهذا الموقع الفريد من أثر عميق على جميع الرجال . فلم يحدث لانسان قط أتيحت له فرصة الوقوف على هذا الشرف أن خلا من مثل هذه الأحاسيس والمشاعر . وصلاح الدين لا بد أن يكون قد تملكه هذا الشعور العميق بالأسى والحسرة الذى يتتاب عظماء الرجال من بناء الدول ، فيتساءلون وهم ينظرون إلى ما شيدوه من ملك ، عما إذا كان هذا الملك سيقدر له البقاء والخلود من بعدهم ، وعما إذا كان سيقدر لأبنائهم أن يرثوه من بعدهم . ليس ثمة شك فى أن كل هذه الأفكار قد طافت بخياله وهو يرى أرض مصر ، والمدينة الكبيرة - مدينة القاهرة - ممتدة أمام ناظره وفى قبضة يده . ولا بد أن يكون قد أدرك فيما بينه وبين نفسه بأن أولاده ليسوا جديرين بأن يخلفوه فى هذا الملك ، وما إن حانت منه التفاتة نحو أخيه - الذى يعرف فيه علو الشأن والهمة - حتى تنبأ له بهذا الملك الذى ينتظره هو وأولاده من بعده ، إما بدافع الحسرة التى انتابتة على الرغم منه ، أو بدافع هذا الاعتراف فى قرارة نفسه بمدى مقدره أولاده من بعده .

وبعد ، فإنه يحق لنا أن نتساءل عما إذا كانت هذه الحكاية تروى حقاً عن صلاح الدين فى ذلك الوقت . أم أنها نشأت فيما بعد ؛ أى بعد أن آل هذا الملك إلى أخيه وإلى أولاده من بعده فعلاً . وأياً كان هذا الأمر فإنه يحلو لنا أن نعتقد أن صلاح الدين قد أخذ بروعة هذا المنظر الفريد ، وأن ما طاف بذهنه من أفكار كان مطبوعاً بذلك الشعور الحزين الذى يملك ذوى النفوس المرحفة الحس . وإننا لنجد - حقاً - الكثير من أمثال هذه الشواهد فيما نعرفه عن سيرة هذه الشخصية الجذابة ، وما كانت تتصف به من اللطف ودماثة الخلق والتواضع الجهم .

الفصل السادس

القلعة من صلاح الدين الى الملك الكامل

(٥٧٢ - ٦٠٤ هـ)

لقد خصص المقرئى بضع صفحات من خطه لوصف القلعة (١). وهأنذا أكرس جهدى ، بادىء
ذى بدء ، لترجمة العبارات الرئيسية فى هذا الوصف وبعد ذلك سأحاول جاهداً إيضاها ، وذلك فى ضوء
مقارنتها ببعض النصوص الأخرى ، وبتأنيج الفحص الدقيق الذى قمت به للأماكن التى ورد وصفها .
يقول المقرئى : (قال ابن سيده فى كتاب المحكم : القلعة بتحريك القاف واللام والعين وفتحها هى الحصن
المتنع فى جبل ، وجمعها قلاع وقلاع . وأقلعوا بهذه البلاد بنوها فجعلوها كالقلعة . وقيل القلعة بسكون اللام
حصن مشرف وجمعه قلع (٢) . وهذه القلعة على قطعة من الجبل وهى تتصل بجبل المقطم وتشرف على القاهرة
ومصر والنيل والقرافة ، فتصير القاهرة فى الجهة البحرية منها ، ومدينة مصر والقرافة الكبرى وبركة الحبش
فى الجهة القبلىة الغربىة ، والنيل الأعظم فى غربها ، وجبل المقطم من ورائها فى الجهة الشرقىة . وكان موضعها
أولاً يعرف بقبة الهواء ثم صار من تحتها (٣) ميدان أحمد بن طولون ، ثم صار موضعها مقبرة فيها عدة مساجد
إلى أن أنشأها السلطان الملك الناصر صلاح الدين يوسف بن أيوب أول الملوك بديار مصر على يد الطواشى
بهاء الدين قراقوش الأسدى فى سنة اثنتين وسبعين وخمسمائة (٤) ، وصارت من بعده داراً للملك بديار مصر
إلى يومنا هذا . وهى ثامن موضع صار دار المملكة بديار مصر ، وذلك أن دار الملك كانت أولاً قبل الطوفان
مدينة أمسوس ، ثم صار تحت الملك بعد الطوفان بمدينة منف إلى أن خربها بخت نصر . ثم لما ملك الاسكندر
ابن فيليبس سار إلى مصر وجدد بناء الاسكندرية فصارت دار المملكة من حينئذ ، بعد مدينة منف ؛ الاسكندرية

(١) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢٠١ - ٢٠٧ - قام سلفستردى ساسى بترجمة هذا النص فى ترجمته لرحلة
عبد اللطيف البغدادى (ص ٢٠٩ وما يليها) ، وقد استفدت فائدة تامة من هذه الترجمة - (هذه الترجمة لنص المقرئى
توجد بالأصل الفرنسى للكتاب - وقد رأيت الإبقاء على عبارة المؤلف لأن سياق الكلام - فيما بعد - يقتضى ذلك) .

(٢) سميت مدن كثيرة بالقلعة ، ويكتفى فى ذلك أن نذكر التسمية الأسبانية المعروفة Alcala .

(٣) فى ترجمة سلفستردى ساسى نجد « من فوقه » وهذا خطأ مطبعى واضح .

(٤) سنة ٥٦٢ هـ فى ترجمة سلفستردى ساسى ، وهذا خطأ مطبعى آخر .

- وأما عن قراقوش ، فليس لدى ما أقوله سوى الإشارة إلى البحث السابق المنشور فى هذا العدد نفسه (ص

إلى أن جاء الله تعالى بالاسلام وقدم عمرو بن العاص ، رضى الله عنه ، بجيوش المسلمين إلى مصر وفتح الحصن واختط مدينة فسطاط مصر . فصارت دار الامارة من حينئذ بالفسطاط إلى أن زالت دولة بني أمية وقدمت عساكر بني العباس إلى مصر وبنوا في ظاهر الفسطاط العسكر . فصار الأمراء من حينئذ تارة ينزلون في العسكر ، وتارة في الفسطاط إلى أن بنى أحمد بن طولون القصر والميدان وأنشأ القطائع بجانب العسكر . فصارت القطائع منازل الطولونية إلى أن زالت دولتهم (٢٩٢ هـ) ، فسكن الأمراء بعد زوال دولة بني طولون بالعسكر إلى أن قدم جوهر القائد من بلاد المغرب (بعساكر المعز لدين الله) وبني القاهرة المعزية (٣٥٩ هـ) . فصارت القاهرة من حينئذ دار الخلافة ومقر الامامة ومقر الملك إلى أن انقضت الدولة الفاطمية على يد صلاح الدين يوسف ابن أيوب . فلما استبد بعدهم بأمرسلطنة مصر بنى قلعة الجبل هذه (ومات فسكنها من بعده الملك الكامل (١) محمد بن العادل أبي بكر بن أيوب واقتدى به من ملك مصر من بعده من أولاده إلى أن انقرضوا على يد ممالئهم البحرية وملكوا مصر من بعدهم فاستقروا بقلعة الجبل إلى يومنا هذا)

ثم يمدنا المقرئ بعد ذلك بالمعلومات التي جمعها في الفصل السابق عن موقع القلعة ، التي رأيت أن المنطق وطبيعة البحث يقتضي تقديمها على هذه الدراسة المباشرة للقلعة . ومن ثم فلا داعي للحديث عنها مرة أخرى .

وهذا النص الذي أثبتته في بداية هذا الفصل لا يضيف جديداً قط إلى معلوماتنا عن القلعة ، وكل ما في الأمر أنه يلخص لنا في دقة متناهية كل ما سبق لي قوله عنها . غير أنه يجدر بي أن أثير انتباه القارئ — على وجه التخصيص — إلى هذه العبارة قبل الأخيرة التي وردت به وهي (ومات فسكنها من بعده الملك الكامل) . فقد اعتقد البعض ، استناداً إلى الترجمة التي قام بها سلفستر دى ساسي لهذا النص ، أن صلاح الدين قد سكن القلعة ، وهو اعتقاد خاطيء سأحاول إثباته فيما يلي بالوثائق المختلفة .

ويأتى في مقدمة هذه الوثائق ، ذلك النقش الذي عثرت عليه بالقلعة فوق باب مسدود « (الآن) يجدار حديث البناء . وليس ثمة شك في أن هذا الباب كان الباب الرئيسى للقلعة : أى باب سارية كما سألثبت ذلك فيما بعد . (٢)

وإلى القارئ نص هذا النقش : —

- ١ — بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا
- ٢ — تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُسِّمْ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا
- ٣ — وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا^(٣) أمر بإنشاء هذه القلعة الباهرة المجاورة المحروسة

(١) لقد قام سلفستر دى ساسي بهذه الترجمة نقلاً عن نص تشوبه بعض الأخطاء . وهذا النص في هذا الموضع بالذات غير صحيح البتة ، وصحته كما جاء بين الحاصرتين نقلاً عن الخطط ، طبعة بولاق والنسخة الخطية بالقسم العربى بالمكتبة الأهلية بباريس رقم ٦٨٢ ، ورقة ١٤٠٦ .

(٢) كان مهران MEHREN (Câhîrat og Kerâfat, p. 8) أول من اكتشف هذا النقش وقراه ، غير أنه يجدر بنا أن ننوه هنا أن هذا الأستاذ العالم ، على الرغم من منزلته العلمية الكبيرة ومن قدرته التي لا تبارى في قراءة النقوش العربية الصعبة ، فإنه لم يوفق تماماً في قراءة الجزء الثانى من هذا النقش . هذا وقد قمت شخصياً بإعادة قراءة الجزء التاريخي منه — وهو أهمها — قراءة صحيحة مؤكدة ، وأما بعض النقاط المشكوك في صحتها فسأناقشها فيما بعد .

(٣) سورة الفتح ، آية رقم ١ ، ٢ ، ٣ ، — هذه الآيات القرآنية مناسبة للمقام ، وقد نزلت على الرسول بعد فتح مكة ، وظل جميع الفاتحين المسلمين يستشهدون بها ويتبركون بها .

- القاهرة بالعرمة (١) (؟) التي جمعت نفعا وتحسنا وسعة على من التجي الى ظل
 ٥ – ملكه وتحصنا (٢) (؟) مولانا الملك الناصر صلاح الدين (٣) أبو
 ٦ – المظفر يوسف بن أيوب محي دولة أمير المؤمنين في نظر أخيه وولي
 ٧ – عهده الملك العادل سيف الدين أبو بكر محمد خليل أمير المؤمنين
 ٨ – على يد أمير مملكته ومعين دولته قراقوش بن عبد الله الملكي
 ٩ – الناصري (٤) في سنة تسع وسبعين وخمسة مائة .

إن تاريخ هذا النقش يثبت أن القلعة – أو على أقل تقدير – الجانب الأكبر منها لم يتم بناؤه إلا في عام ٥٧٩ هـ .
 هذا ومن المعروف أن صلاح الدين غادر مصر إلى (الشام) في عام ٥٧٨ هـ . ولم يقدر له أن يعود منها (٥) .
 ومن ثم فإن القول بأن القلعة كانت صالحة لتكون سكنا له قبل ذلك التاريخ أمر قليل الاحتمال .

فابن عبد الظاهر يذكر لنا – نقلا عن والده – هذه العبارة التي نقلها المقرئ بدوره عنه . قال : (كنا
 نطلع إليها ، يعني إلى المساجد التي كانت موضع قلعة الجبل قبل أن تسكن في ليالي الجمع نبيت متفرجين .) (٦)
 فهذه العبارة ، إن دلت على شيء ، فانما تدل على أن القلعة لم تكن قد سكنت فترة من الزمن ، وواضح أن هذه
 الفترة كانت قبل سنة ٥٧٩ هـ .

وأما الاحتمال الثاني ، احتمال سكناها قبل ذلك التاريخ ، فانه سيسمح لنا باختيار بعض النصوص التي جاءت
 على لسان المقرئ في هذا الصدد ثم مقارنتها بعضها ببعض ، وذلك على الرغم من أن المقرئ – كعادته التي
 يؤسف لها – يناقض نفسه نوعا ما . وإلى القارئ هذه النصوص أولا : –

١ – (وصارت القاهرة دار خلافة ، فسكنها من بعدهم السلطان صلاح الدين يوسف بن

(١) كلمة « العرمة » – كما يجب أن تقرأ – تعني الجسر أو الحاجز الذي يعترض السبيل .
 (٢) هذه العبارة المسجوعة بالفاظها ومترادفاتها الجزيلة (تحصنا ، تحسنا ، القاهرة ، الباهرة) تذكرنا من غير
 شك بأسلوب عماد الدين كاتب صلاح الدين ومؤرخ سيرته ، ولذلك فاني أميل إلى الاعتقاد بأنه هو الذي حرر صيغة هذا
 النقش . وليس ثمة شك في أن من مهام وظيفته – على وجه التخصيص – تحرير صيغة النقوش ، شأنها في ذلك شأن
 الأوامر والمكاتبات السلطانية . هذا ومن المحتمل أن يكون القاضي الفاضل الذي عرف ، كعماد الدين ، بطول الباع في
 صناعة الانشاء هو الذي حرر صيغته .

(٣) هذه الألقاب المختلفة التي تنتهي بكلمة « الدين » يقترون ذكرها – فيما يبدو – بأسماء الملوك والسلاطين
 القائمين بالحكم . فلقب « صلاح الدنيا والدين » يعني حرفيا أن صاحبه تمتع بالسلطتين : الزمنية والروحية . وأما الملك
 العادل الذي جاء ذكره بالنقش بعد صلاح الدين ، فيلقب باللقب البسيط « سيف الدين » ، غير أنه على قطع النقود
 التي سكت باسمه (بعد سلطنته) نجده يلقب « سيف الدنيا والدين » . وقياسا على ذلك فاننا نلاحظ أن قراقوش ،
 وهو الشخصية التالية لهما في هذا النقش ، لم يلقب بلقبه المعروف « بهاء الدين » . ويبدو أن تحرير هذه النقوش ،
 كما هو الحال في الأوامر والمكاتبات السلطانية ، يخضع لقواعد ونظم معينة في صناعة الانشاء . ومما يؤيد هذا
 الرأي أن ذلك النقش قد حرر صيغته أحد الكتاب الذين على صلة وثيقة بالباط السلطاني ونظم العمل به .

(٤) جميع ممالك الاسرتين : الأيوبية والمملوكية تقتزن أسماؤهم بذكر النسبة إلى الأمير الذي ينسب إليه كل منهم
 – انظر في هذا الصدد البحث الذي سبقته الإشارة إليه لفان برشم
 VAN BERCHEM, Eine Arabische Inschrift aus dem Ostjordanlande.

- (٥) قارن ما جاء في أقوال المؤرخين عن حوادث سنة ٥٧٨ هـ .
 (انظر السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الأول ، ص ٧٧ – ٨٠)
 (٦) الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢٠٣ .

أيوب ، وابنه الملك العزيز عثمان ، وابنه الملك المنصور محمد ، ثم الملك العادل أبو بكر بن أيوب ، وابنه الملك الكامل محمد وانتقل من القاهرة إلى قلعة الجبل فسكنها بجرمه وخوابه وسكنها الملوك من بعده إلى يومنا هذا (١))
٢ - (ونزل السلطان في دار الوزارة الكبرى حتى بنيت قلعة الجبل فكان السلطان صلاح الدين يتردد إليها ويقوم بها ، وكذلك ابنه الملك العزيز عثمان وأخوه الملك العادل أبو بكر . فلما كان الملك الكامل تحول من دار الوزارة إلى القلعة وسكنها . (٢))

٣ - (فاستقر سكن الملك الكامل بقلعة الجبل) .

٤ - (... .. سكنوا بدار الوزارة فاستقر بها السلطان صلاح الدين وابنه من بعده الملك العزيز عثمان ، ثم ابنه الملك المنصور ، ثم الملك العادل أبو بكر بن أيوب ، ثم ابنه الملك الكامل ، وصاروا يسمونها الدار السلطانية . وأول من انتقل منها من الملوك وسكن بالقلعة الملك الكامل . (٣))

٥ - (انتقل الملك الكامل محمد بن العادل بن أبي بكر بن أيوب من دار الوزارة بالقاهرة إلى قلعة الجبل (٤) .)

٦ - وكان سبب بنائها أن السلطان صلاح الدين يوسف بن أيوب لما أزال الدولة الفاطمية في مصر واستبد بالأمر لم يتحول من دار الوزارة بالقاهرة ، ولم يزل يخاف على نفسه من شيعة الخلفاء الفاطميين بمصر ومن الملك العادل نور الدين محمود بن زنكي سلطان الشام ، رحمة الله عليه . فامتنع أولا من نور الدين بأن سير أخاه الملك المعظم شمس الدولة توران شاه بن أيوب في سنة تسع وستين وخمسمائة إلى بلاد اليمن لتصير له مملكة تعصمه من نور الدين ، فاستولى شمس الدولة على ممالك اليمن . وكفى الله تعالى صلاح الدين أمر نور الدين ومات في تلك السنة فخلا له الجو وأمن جانبه وأحب أن يجعل لنفسه معقلا بمصر . فإنه كان قد قسم القصرين بين أمرائه وأنزلهم فيهما (٥) وقصد أن يجعل السور يحيط بالقاهرة والقلعة ومصر فأت السلطان قبل أن يتم الغرض من السور والقلعة ، فأهمل العمل إلى أن كانت سلطنة الملك . (العادل سيف الدين أبو بكر محمد بن أيوب اسكن ابنه الملك) الكامل في قلعة الجبل واستنابه في مملكة مصر وجعله ولي عهده ، فأتم بناء القلعة وأنشأ بها الآدار السلطانية ، وذلك في سنة أربع وستمائة . وما برح يسكنها حتى مات فاستمرت من بعده دار مملكة مصر إلى يومنا هذا . وكان السلطان صلاح الدين يوسف بن أيوب يقيم بها أياما ، وسكنها الملك العزيز عثمان في أيام أبيه ، ثم انتقل منها إلى دار الوزارة (٦) .

وأخيرا ، إليك هذا النص الذي جاء على لسان مؤرخ آخر موثوق به :

(وفي أيامه (الملك العادل) انتقلت السلطنة من دار الوزارة بالدرب الأصفر إلى قلعة الجبل في سنة أربع وستمائة ، وأول من سكنها الملك الكامل نائبا عن أبيه . (٧))

(١) الخطط ، الجزء الأول ، ص ٣٤٨ ، س ٥ .

(٢) الخطط ، الجزء الأول ، ص ٣٦٤ ، س ٣٥ .

(٣) المرجع نفسه والجزء ، ص ٤٢٨ ، س ١٩ .

(٤) المرجع نفسه والجزء والصفحة ٤٣٨ ، س ٢٤ .

(٥) المرجع نفسه والجزء ، ص ٤٩٧ ، س ٨ .

(٦) الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢٠٣ ، س ٢٤ - العبارة التي جاءت بين الحاصرتين توجد بالنسخة الخطية

للخطط بالمكتبة الأهلية بباريس ، رقم ٦٨٢ ، ورقة ٤٠٧ .

(٧) الكبرى الصديقي : الكواكب السائرة في أخبار مصر والقاهرة ، مخطوطة ملك بعثة الآثار الفرنسية

بالقاهرة (التي يعتمد عليها كازانوف) ، ورقة ١٤ ب .

من كل هذه النصوص ، يمكننى أن أستنتج بأن القلعة لم يسكنها أحد ، بل لم تكن صالحة للسكنى قبل الملك الكامل ؛ وأن صلاح الدين وخلفاءه (حتى الملك الكامل) كانوا يسكنون دار الوزارة دون غيرها (١) ؛ وأن صلاح الدين كان ينوى أن يقيم بها وأنه طالما تردد عليها لمتابعة سير البناء (٢) ، غير أن القلعة لم يكن قد كمل بناؤها عندما أدركته الوفاة — أو على أقل تقدير — عندما غادر مصر (إلى الشام) ؛ وأن الملك الكامل هو الذى بنى أول المنشآت السكنية بها وأكمل خطة عمه . وموجز القول ، فإن ما قام به صلاح الدين يقتصر فقط على بناء السور الرئيسى (وسأوضح فيما بعد ما الذى أقصده بهذه الكلمة) ، وإنشاء البئر المشهورة ببئر يوسف التى سأحدث عنها فيما بعد . والى جاءت الإشارة إليها لأول مرة على لسان عبد اللطيف البغدادى أحد معاصرى صلاح الدين .

وقبل أن تنتقل إلى الدراسة المباشرة لما تبقى من القلعة مما ينسب إلى صلاح الدين يجب علينا — لكيلا نعود إلى ذلك فيما بعد — أن نبادر أولاً بأن نزيل بصورة قاطعة ما وقر في الأذهان من لبس حول قصة سيدنا يوسف التى يقترن ذكرها بعدة مواضع بالقلعة . ومصدر هذا اللبس أن هذه المواضع تسمى باسم يوسف . فهل سيدنا يوسف هو المقصود بهذه التسمية أم أنها على سبيل الذكرى لاسم صلاح الدين (يوسف) . إن التأويل الأول ، وهو ما كان مقبولا وسائغا بصفة عامة فيما مضى ، قد استبعده سلفستر دى ساسى ، وأما التأويل الثانى فهو الذى يميل الناس إلى الأخذ به في هذه الأيام . غير أنى أرى أن التأويل الأول مقبول ، وجدير بالتصديق ، وذلك لا لأنى أعتقد في صحة هذه الأسطورة (فهذا لا فائدة من الكلام فيه) ، — وإنما لأنى أؤكد أن الأسطورة ترتبط بسيدنا يوسف ، وأنه لم يكن لها أية صلة قط باسم صلاح الدين .

وأول الأدلة على ذلك ، هو أن هذا الأسلوب في تسمية منشآت صلاح الدين باسمه الشخصى يعتبر فريداً في بابيه . إن إطلاق صفة من صفاته مثل «الصلاحى» أو «الناصرى» المشتقة من ألقابه «صلاح الدين» أو «الملك الناصر» أمر يمكن فهمه إذا ما أخذنا بعين الاعتبار أساليب اللغة العربية في التعبير . ولست أعرف — فيما أعتقد — أى أثر آخر يسمى بالاسم الشخصى لمنشته (٣) — وثانى هذه الأدلة ، هو أنه من الطريف حقاً أن نقرر مع ابن خلكان أن صلاح الدين بنى عدة مدارس ليس فيها شيء منسوب إليه في الظاهر (٤) — وأما ثالث هذه

(١) عن هذه الدار انظر : P. RAVASSE, op. cit., Plans et Texte

(٢) هذا هو تفسيرى لتعبير المقرئ « يقيم بها » وهو مقابل — فيما يبدو لكلمة « سكنها » .

(٣) ربما يعترض البعض على ذلك بأن مسجد السلطان الملك الناصر حسن بالقاهرة يعرف باسمه الشخصى . لكن يرد على هذا الاعتراض بأن هذا السلطان ورد ذكره دائماً على لسان المؤرخين باسم « السلطان حسن » . وأما في حالة صلاح الدين فلا أعتقد أنه ورد ذكره في كتب التاريخ باسم « السلطان يوسف » .

(٤) Hist. Or. des Croisades III, p. 429. — Cf. traduction DE SLANE, IV, p. 548.

— (فيما يلى النص الكامل لابن خلكان ، رأيت إثباته زيادة في الايضاح . وفي هذا يقول : « ولقد فكرت في نفسى من أمور هذا الرجل وقلت انه سعيد في الدنيا والآخرة . فانه فعل في الدنيا هذه الأفعال المشهورة من الفتوحات الكثيرة وغيرها ورتب هذه الأوقاف العظيمة وليس فيها شيء منسوب اليه في الظاهر . فان المدرسة التى بالقرافة ما تسميها الناس الا بالشافعى ، والمجاورة للمشهد لا يقولون أيضاً الا للمشهد ، والخانقا لا يقولون الا سعيد السعداء . والمدرسة الحنفية لا يقولون أيضاً الا مدرسة السيوفية . والى بمصر لا يقولون الا مدرسة زين التجار ، والى بمصر أيضاً لا يقولون الا مدرسة المالكية . وهذه صدقة السر على الحقيقة . والعجب أن له بدمشق في جوار البيمارستان النورى مدرسة يقال لها أيضاً الصلاحية ، فهى منسوبة اليه وليس بها وقف ، وله بها مدرسة للمالكية أيضاً ولا تعرف به . وهذه النعم من الطاف الله تعالى به) .

الأدلة فهو أن أسطورة سيدنا يوسف ، وهي على هذه الدرجة القوية من الشيوع في مصر ، قد عُلقت بكثير من الأماكن المجاورة للقلعة (١) .

وأخيراً ، ففي وسعنا أن نحدد بصفة قاطعة تقريباً الفترة التي علق فيها اسم يوسف ببعض المنشآت بالقلعة . لقد كان الناس يقولون زمن الحملة الفرنسية بئر يوسف ، وديوان يوسف ، وبيت يوسف . هذا ومن جهة أخرى فإن كلا من المقريزي ، والبكري الذي أشرت إليه منذ هنية ، لم يعرفا هذه الأسماء . فبئر يوسف تعرف لدى المقريزي « البئر التي بالقلعة » (٢) ، وتعرف لدى البكري « بئر الحزنون » (٣) . وإنما كان مبييه MAILLET ، حوالى سنة ١٦٩٢ م ، هو أول من ذكرها منسوبة إلى يوسف . وبما أن كتاب البكري يتوقف به مؤلفه عند حوادث سنة ١٠٦٢ هـ / ١٦٥٢ م فإن قصة سيدنا يوسف — وهي حية من غير شك بأذهان المصريين منذ القدم — تكون قد أخذت تعلق بهذه المنشآت في الفترة الواقعة بين عام ١٦٥٢ وعام ١٦٩٢ م (٤) . وأما بيت يوسف فليس شيئاً آخر سوى القصر الأبلق ، كما سأوضح ذلك فيما بعد باسمه . وديوان يوسف ، الذي ينسبه كل من مبييه MAILLET وجومار JOMARD خطأ إلى صلاح الدين ، ليس في حقيقة الأمر سوى « الديوان » أو « الإيوان » الذي يتكلم عنه البكري دون أن يعرف — فيما يبدو — تسميته بهذا الاسم . وسنعود ، فيما بعد ، إلى الحديث عن هذه المسائل عندما يحين الوقت والمكان المناسبان لذلك .

ولهذا كله ، فإنه يتضح لي أن قصة يوسف هي وحدها سبب هذه الظاهرة ؛ كما يجب علينا أن ننظر بعين الاعتبار — في تفسير هذه الظاهرة — لذلك الرأي الصائب الذي قال به مبييه MAILLET والذي أراد أن يطبقه على جميع الآثار (التي لا يعرف اسم منشئها) ، إذ يقول : « إن التقديس العظيم الذي يكنه المصريون لذكرى هذا النبي العظيم لا يزال حياً حتى اليوم في قلوبهم ، لدرجة أن كل ما أبدعته يد الفن من منشآت عظيمة يفخر بها هذا البلد ، والتي لا يعرف أفراد الشعب أسماء منشئها . يجمعون على نسبتها إليه (٥) » . ومن ثم فإن ما جاء في كتاب وصف مصر من نسبة هذه المنشآت (بالقلعة) إلى صلاح الدين يعتبر خطأ فاحشاً ، وعندما نحين لنا الفرصة لدراسة هذه المنشآت المنسوبة خطأ إليه ، لن يكون من العسير علينا دحض النتائج الفجة التي توصل إليها فان برشم فيما كتبه عن العمارة العربية في مصر . ولإني لأعود فأكرر أنه لم يكن يوجد زمن صلاح الدين سوى السور الرئيسي للقلعة والبئر . فإذا نعتي بهذا السور الرئيسي ؟

إن أول ما يدور بخلد الناظر إلى المخطط العام للقلعة هي أنها تنقسم إلى سورين (أونطاقين) : أحدهما بالشمال

(١) قارن ذلك بما جاء في المخطط ، الجزء الثاني ، ص ٤٦٥ (بركة يوسف) ، ص ٤٦٨ (تابوت يوسف) الجزء الأول ، ص ٤٨٩ والجزء الثاني ص ١٦٦ (جب يوسف) ، الجزء الأول ص ٣٤٧ (سوق يوسف) . كما جاء على لسان القزويني (عجائب المخلوقات ، طبعة وستنفيلد ، ص ١٦٠) هذه العبارة (على باب الشعارين مسجد ذكر أن يوسف الصديق عليه السلام بيع هناك) . وقارن ذلك بما ذكره فان برشم ، المرجع السابق ، ص ٧٩ .

(٢) المخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢٠٤ ، ص ٢٥ .

(٣) البكري الصديقي ، المرجع السابق ، ورقة ١٤ أ — هذا اسم آخر من الأسماء التي عرفت به هذه البئر ، كما سنرى فيما بعد .

(٤) وقبل مبييه بزمان طويل ، قال فرسكو بالدي FRESCO BALDI الذي زار مصر في عام ١٣٨٤ م ، : « Nella cité del Cairo e di Babilonia abita il soldano. Il suo castello è appunto dove fu quello del rè faraone rè d'Egitto, e dove fu allatato Moyses ». Du nom de Pharaon à celui de Joseph, il n'y a qu'un pas, que la légende de à dú faciement franchir.

MAILLET, Description de l'Egypte, p. 211 (٥)

والثاني بالجنوب : وكل منهما يختلف عن الآخر تمام الاختلاف . فأما السور الشمالى فهو عبارة عن مستطيل تدور عليه أبراج ضخمة ، ويفصل بينه وبين السور الجنوبي جدار سميك جداً تعلوه طرقات محصنة بالشرفات وبأبراج ضخمة . وأما السور الجنوبي فينفصل عن السور الشمالى على شكل زاوية قائمة ثم يدور في غير انتظام . كما يبدو أن جدرانها - وفقاً للمخطط الأصلي لبنائه - لم تكن محصنة بأية أبراج ، أو على أقل تقدير في جزء كبير منها . ولكي يكون الأمر أكثر وضوحاً ، إليك هذا الرسم التخطيطي لذلك الوضع . وذلك الوضع هو ما يصفه المقرئ في عبارات غامضة نوعاً ما ، غير أن هذا الغموض سرعان ما يزول عندما يتحقق المرء من وصفه على الطبيعة . ففي هذا الصدد يقول : « وصيفة قلعة الجبل أنها بناء على نشز عال يدور بها سور من حجر بأبراج وبدنات حتى تنهى إلى القصر الأبلق ، ثم من هناك تتصل بالدور السلطانية على غير أوضاع أبراج القلاع (١) »

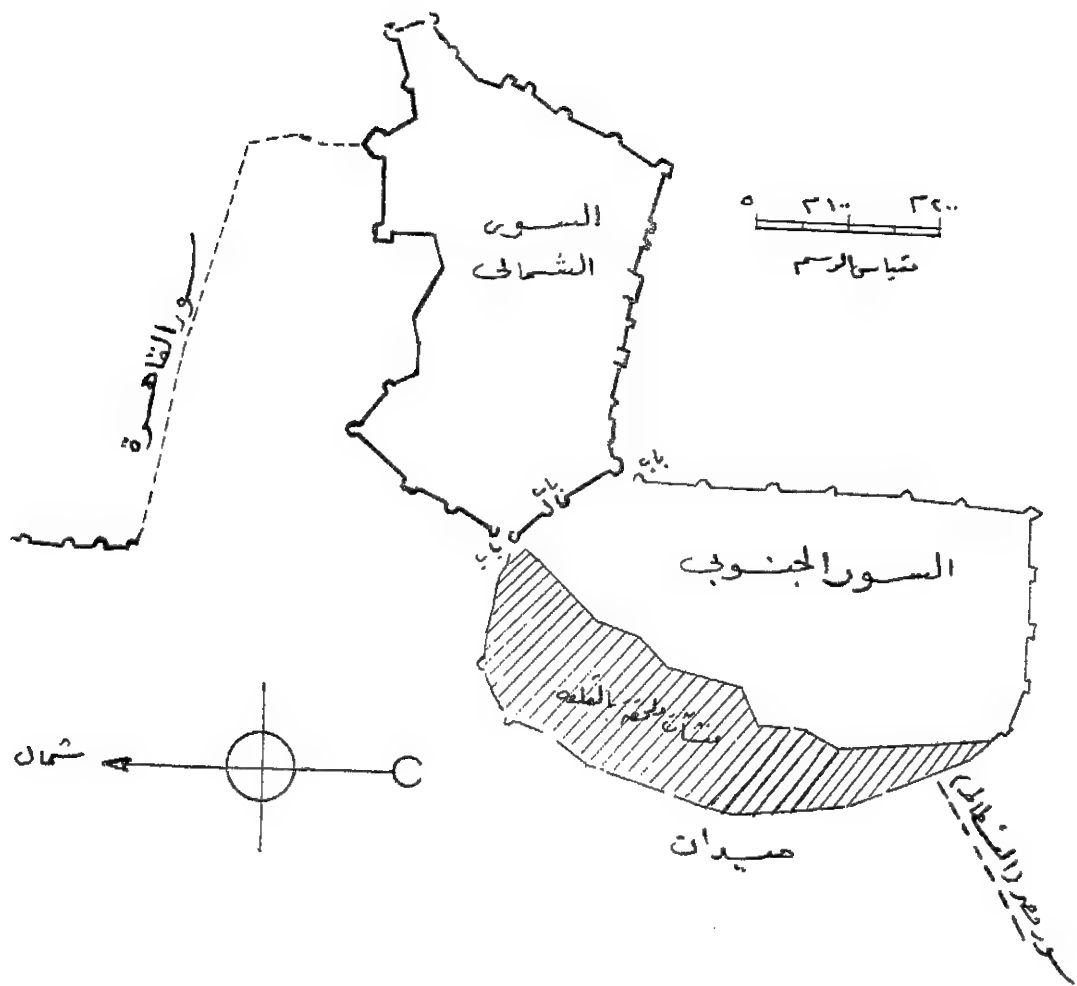
فمن هذا الوصف يتضح في جلاء أن سور القلعة بأبراجه وبدناته بدلا من أن يدور حولها كلها فانه يتوقف عند الدور السلطانية ، وهو وضع غير طبيعي يهدم كلية وحدة القلعة . بل إنه لما يجدر الإشارة إليه أن هذا الوضع جاء مخالفاً تماماً للملاحظة التي تردد ذكرها كثيراً ، وهى أن القلعة كانت محصنة - على وجه التخصيص - ضد مدينة القاهرة . إن هذا ما حدث فعلاً فيما بعد ، وإلى (اليوم) ما زلنا نجد المدافع موجهة ضد المدينة ، بل إن هذه المدافع نصبت - على وجه التحديد - مكان هذه الدور السلطانية (٢) . ويمكننا أن نؤكد أن القلعة ، فيما سلف ، لم تكن منيعة قوية لإلزام الخارج ، وأن اقتحامها من جانب المدينة كان أمراً عسيراً للغاية وذلك بسبب المنشآت العديدة التي سندها فيما بعد ، وموجز القول : فيبدو لنا أن القلعة الحقيقية ليست سوى ذلك السور الشمالى ، فهو وحده العمل الحرى الذى يعتبر جزءاً متمماً للمخطط الكبير لمشروع بناء الأسوار في عام ٥٧٢ هـ . غير أن صلاح الدين ، بعد أن شغله توطيد مركزه في مصر ، فكر في أن يقيم في حماية القلعة وأن يبني قصره بجوارها ، وإذا كانت ساعة الخطر يمكنه أن يجد بالقلعة ملاذاً يعتصم به . إلا أن الملك الكامل هو الذى قدر له أن ينفذ ذلك المشروع ، وهو شيء آخر غير المشروع الأول (أى بناء القلعة فقط) .

وما يؤكد هذه النظرة أن المساحة الكلية للقلعة الحالية تفوق بدرجة ملحوظة المساحة التي قدرها لها عماد الدين . فهى حسب تقديره ٢١٠٣ أمتار (انظر من قبل) ، وهى - حسبما جاء في كتاب وصف مصر - تبلغ ٣٠٠ متر . فإذا ما تذكرنا أن الرقم الذى قدره عماد الدين لمساحتها يشمل أيضاً مساحة الأبراج (وهى بالسور الشمالى كثيرة العدد وغالباً ما تكون متسعة جداً) فإن ذلك يجعلنا ننظر إلى السور الشمالى الذى تبلغ مساحته حوالى ١٨٠٠ متر باعتباره يمثل وحده السور الأصلي للقلعة .

بل إن هذا الوضع غير العادى يتضح تماماً إذا ما قورن ببعض النصوص الأخرى . ويتلخص هذا الوضع في أن القلعة تتكون من قسمين : القسم الأول هو القلعة بمعناها الحقيقي (السور الشمالى) ، والقسم الثانى هو الذى أقيمت به الدور السلطانية ، وهو أشبه ما يكون بمدينة ملكية صغيرة (مثل فرساي) أو بوتسدام أقيمت في حى القلعة . وبذلك تتلاشى غرابة هذا الوضع إذا ما أعدنا رسم المخطط الأصلي للقلعة على هذا النحو .

(١) المخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢٠٤ ، س ٣٣ - بدلا من كلمة «القلاع» الأخيرة بهذا النص ، كما ورد بالنسخة الخطية للمخطط رقم ٦٨٢ بالمكتبة الأهلية ببائيس نجد بالمخطط طبعة بولاق ، كلمة «الغلال» ، وهى كلمة لامية لها على الإطلاق فى هذا المجال - انظر أيضا ، فيما بعد ، وصف القلعة كما جاء على لسان شهاب الدين بن فضل الله العمرى (الفصل الحادى عشر) .

(٢) (نعود فنلفت نظر القارئ إلى أن المؤلف يتكلم عن القلعة وقت أن كانت تحتلها قوات الاحتلال الانجليزى . وقد زال هذا الوضع منذ جلاء هذه القوات عنها) .



وإذا كان هذا الأمر لا يزال يقتضى أن نقدم دليلاً آخر— فيما يختص بهذا الوضع — فإن هذا الدليل نجده على لسان المقرئى . فالمقرئى بعد أن ذكر للقلعة ما بين خمسة أو ستة أبواب يقول : « ويدخل إلى القلعة من بابين أحدهما (بابها الأعظم المواجه للقاهرة ويقال له) الباب المدرج » والباب الثانى باب القرافة (١) وهذان البابان — كما سأوضح فيما بعد — يوجدان بالصور الشمالى . كما يجدر بنا أن نوضح أن هذا التناقض الجديد على لسان المقرئى له ما يبرره ، إذ جاء نتيجة للخلط بين السورين . وليس ثمة شك فى أن المقرئى قد نقل هذا النص عن أحد الكتّاب الذى لم يثر انتباهه سوى هذه العبارة العسكرية (القلعة بمعناها الحقيقى أو السور الشمالى) ، وبالتالي لم يكن هناك ما يدعوه لأن يتكلم عن الأبواب الأخرى الموجودة بالمدينة الملكية .

بل أكثر من هذا ، فقد خطر لى أن أتأكد مما إذا كان هناك أى أثر لهذا التقسيم الواضح فى هذه التسمية المزدوجة للقلعة ؛ فهى تارة تسمى « قلعة الجبل » وتارة أخرى تسمى « القلعة » . فهل المقصود « بقلعة الجبل » القلعة ذاتها *La Forteresse* ، كما سبق أن رأينا فيما يختص بقلعة المقس ، وقلعة بازكوح وغيرها من القلاع ؟ وهل المقصود « بالقلعة » المدينة الملكية ؟ لقد سبق لى أن أوضح أن كلمة « القلعة — *Alcala* » اسم لمدينة أسبانية . وكيفما كان الأمر فإنى أثبت هذا الرأى نظراً لقيمته ، وذلك على الرغم من أنى لم أتمكن من أن أجده أى أثر لهذا التحديد فيما قمت بجمعه من النصوص المختلفة التى ورد فيها هاتان التسميتان بخط المقرئى وبعد مقارنتها ببعضها ببعض . غير أنه لا يفوتنا أن نشير إلى أن هذا اللبس الذى يحدث بسبب الخلط بين القسمين كان أمراً مفروغاً منه زمن المقرئى ، كما سبق أن رأينا . ولذلك فإن هذا التفسير الذى أثبتته يظل له وجهته ، هذا إن لم تكن قد ثبتت صحته بطريقة مباشرة . وكيفما كان الأمر ، فانه مع احتفاظى بهذا التفسير الذى لا أشك مطلقاً فى صحته ، فإنى سأأخذ هذا التقسيم الذى أشرت إليه كقاعدة تجنباً لأى لبس . ومن الآن فصاعداً سأقول قلعة الجبل *La Citadelle de la Montagne* عندما أعنى السور الأصلى (الشمالى) ، وسأقول القلعة *al-Kala'at* عندما أعنى المدينة الملكية (الدور السلطانية) ، والقلعة *La Citadelle* — حسب التعبير الحديث — عندما أعنى قلعة الجبل والمدينة معاً .

ولما كنت بصدد الكلام عن هذه التسميات المختلفة للقلعة ، فإنه يجدر بى أن أشير — فى كلمة عابرة — لما قاله فى وصف القلعة الشريف محمد بن أسعد (الجوائى) الذى سبق ذكر اسمه ، إذ يقول : « القلعة التى بناها السلطان صلاح الدين يوسف بن أيوب وهى التى نعتها بالقاهرة (٢) » . فهذه هى العبارة الوحيدة — على قدر ما يصل إليه علمى — التى تصف القلعة بهذه الصفة . وإذا ما قابلنا بين هذه العبارة والنقش الذى ذكرناه من قبل (الخاص بإنشاء القلعة والموجود فوق باب سارية) ، فإننا نجد أن القلعة وصفت فى ذلك النقش بهذه الصفة ، ولكن بألفاظ أخرى مشابهة ومترادفة تطلبها — فيما يبدو — مقتضيات السجع وجزالة العبارة . غير أنه نظرراً لافتقارنا إلى نصوص أخرى من هذا القبيل فإننا نستطيع أن نذهب إلى أبعد من هذا الحد ؛ هذا فضلاً على أن وصف القلعة يمثل هذه الصفة لا يعدو أن يكون ذا أهمية ثانوية .

وبعد ، فقد آن لنا أن تنتقل إلى صميم الموضوع ، ألا وهو قلعة الجبل ذاتها . يقول المقرئى : « ويدخل إلى القلعة من بابين : أحدهما بابها الأعظم المواجه للقاهرة يقال له الباب المدرج ، وبداخله

(١) الخطط ، الجزء الاول ، ص ٣٤ .

(٢) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢٠٢ ، س ٣٥ .

يجلس والى القلعة ومن خارجه تدق الخليلية قبل المغرب ، والباب الثانى باب القرافة . وبين البابين ساحة فسيحة فى جانبها بيوت ، وبجانبها القبلى سوق للمأككل (١) .

وبعد ذلك بعدة أسطر يعود المقريزى إلى تكملة وصفه للباب الأول فيقول :

« باب الدرفيل — هذا الباب بجانبه خندق القلعة ، ويعرف أيضاً بباب المدرج . وكان يعرف قديماً بباب سارية ، ويتوصل إليه من تحت دار الضيافة وينتهى منه إلى القرافة (وهو) فيما بين سور القلعة والجبل (٢) . »

ولا يستوقفنا الآن من هذا النص سوى قوله : إن الباب الرئيسى للقلعة ، كان يعرف قديماً بباب سارية . وقد رأينا من قبل سبب تسميته بهذا الاسم . كما عرف هذا الباب أيضاً بباب الدرفيل ، وهو ما سأتناوله بالشرح فيما بعد . وأخيراً عرف هذا الباب — من المقريزى — بالباب المدرج . فمن أين جاءت تسميته بهذا الاسم الأخير ؟ إن المقريزى لا يفسر لنا ذلك ، ومع ذلك فى وسعنا أن نتوب عنه فى تفسير هذه التسمية . فكلمة « المدرج » من الناحية اللغوية تعنى « الذى نحتت درجاته (٣) » . كما يحدثنا المؤرخون المصريون فى مناسبات عديدة عن سلم المدرج الذى كانت تخرج منه المراكب المختلفة . وأخيراً ، فعلى مقربة من هذا الباب ، حيث عثرت على النقش الخاص بصلاح الدين ، اكتشفت وجود سلم (أشير إليه أيضاً على خريطة عام ١٧٩٨) ، وأن هذا السلم يؤدى إلى هذا الباب . ومن هذا يتضح أن الباب الذى يوجد أعلاه نقش صلاح الدين ، والذى يصعد إليه سلم ، إنما هو فى حقيقة الأمر باب سارية أو باب المدرج . فإذا كان لا يزال لدينا ظل من شك ، فإن هذا الظل سرعان ما يختفى ويذول عند ما نقرأ على السور الذى يقع على مقربة من هذا الباب النقش الآتى : —

(أمر بتجديد هذا السلم المدرج بباب القلعة الشريفة ... (٤)) . وبما أن موقع هذا الباب قد تحدد على أكمل وجه (٥) ، فسأنتقل إلى محاولة إيصاح نص المقريزى الذى عودنا دائماً مثل هذا الغموض فى أقواله . وقبل أن أبدأ هذه المحاولة يتعين على أن أوضح أننا إذا كنا سنعتمد على النص الذى ورد فى طبعة بولاق ، فإننا سنجد أنفسنا أمام حالة من الغموض المغلق ولهذا حذفنا عامداً متعمداً فى ترجمتى الفرنسية لهذا النص الكلمة التى وضعت بين الحاصرتين والتى لم ترد بالنسخة الخطية رقم ٦٨٢ بالمكتبة الأهلية بباريس . فالنص ، كما ورد فى طبعة بولاق ، يختم وصفه لهذا الباب بهذه الجملة « وهو فيما بين سور القلعة والجبل » . غير أنه من الاستحالة بمكان أن يكون الباب الرئيسى لإحدى القلاع فيما بين سور هذه القلعة وجهة ما كيّفما اتفق . ولهذا فضلت قراءة ذلك النص كما ورد بالنسخة الخطية رقم ٦٨٢ ، إذ أن إسقاط كلمة (وهو) يسمح لنا بأن نفهم أن الكلمات الأخيرة فى النص وهى (فيما بين سور القلعة والجبل) . تتعلق بالجزء الأخير من العبارة وليست بالباب نفسه (٦) .

(١) الخطط ، الجزء الثانى ص ٢٠٤ ، س ٣٤ — مصطلح « الخليلية » الذى ورد فى هذا النص ليس من السهل تفسيره فضلاً على أهميته ، وأرجو أن تتاح لى الفرصة فيما بعد لشرحه — انظر فيما بعد ،
(٢) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢٠٥ ، س ١٥ — ما جاء بين الحاصرتين سقط فى وصف هذا الباب بالنسخة الخطية للخطط رقم ٦٨٢ بالمكتبة الأهلية بباريس .
(٣) انظر شرح كلمة « المدرج » فى معجم الأدباء لياقوت (طبعة وستينفيلد ، الجزء الرابع ، ص ٤٤٩) .
(٤) سأقدم النص الكامل لهذا النقش فى حينه .
(٥) لمعرفة المزيد من التفاصيل عن هذا الباب انظر الدراسات المصارية التى قام بها هرتز HERTZ .
(٦) وكيفما كان الأمر ، فإنى سأعود إلى الحديث عن هذه النقطة فيما بعد ، وأرجو آنذاك أن أكون أكثر توفيقاً فى تفسير هذا التضارب .

وعلى الرغم من هذا التصحيح فلا يزال نص المقريزى يبدو لى غامضاً . ولهذا أرجو القارىء أن يأذن لى بخوض هذه المناقشة ، التى قد تبدو طويلة مسهبة نوعاً ما ، ولكنها ضرورية للغاية .

فهناك ثلاث نقاط تثير انتباهنا حسبما يفهم من هذه النصوص السابقة ، وهى : -

١ - أن باب سارية (أو الباب المدرج) كان قريباً لباب القرافة

(طالما أنه لا يفصل بينهما سوى ساحة فسيحة) .

٢ - وأن هذا الباب ينتهى منه إلى القرافة .

٣ - وأن النقطة التى ينتهى منها إلى القرافة تقع فيما بين سور القلعة والجبل .

والآن نبحث هذه النقاط الثلاث : -

فإذا ما أراد المرء أن يذهب إلى القلعة فإنه يتعين عليه أن يدخل إليها - إذا كان قادماً من جهة القاهرة - فى باب يقع عند نقطة التقاء السورين : الشمالى والجنوبى . وإلى الغرب من السور الجنوبى توجد بعض المنشآت الملحقة التى تعتبر بمثابة نطاق ثالث ، وهى التى نقيتها على الرسم التوضيحي الذى قدمناه من قبل . وهذا النطاق الثالث يدخل إليه الآن ، إما من الجهة الجنوبية الغربية من باب يعرف باب العزب ، أو من الجهة الشمالية الغربية فى باب أنشأه محمد على (وهو الباب الذى يعرف على خريطة جرانديك بالباب الجديد) . وقد كان هذا الباب ، زمن الحملة الفرنسية ، يقع فى مكان آخر غير هذا المكان .

وفى الحقيقة فإنه لا يوجد الآن سوى باب واحد ، وهو الباب الذى يقع عند نقطة التقاء السورين . وهذا الباب يقع على مسافة غير بعيدة من باب سارية ، أو على وجه الدقة ، على مقربة من الدرجات الأولى للسلم الذى يؤدى إلى هذا الباب . ففى هذا المكان يوجد مدخل القلعة الموجه للقاهرة .

ولكن إذا ما أردنا الخروج من القلعة إلى الصحراء - أو حسب تعبير المقريزى - إلى الجهة فيما بين سور القلعة والجبل (المقطم) ، فإننا نخرج من باب يقع عند نقطة الالتقاء الثانية للسورين : الشمالى والجنوبى . وعلى الرغم من أن هذا الباب قد تغير مكانه منذ عهد الحملة الفرنسية على مصر ، إلا أنه واضح أنه يعتبر مقابلاً ومناظراً للمدخل الرئيسى للقلعة . فالمنطقة التى ينتهى إليها هذا الباب هى جانب من المقبرة الكبيرة لمدينة القاهرة ، التى تعرف فى مجموعها بالقرافة وتقسّمها القلعة بحكم موقعها إلى قسمين : القرافة الصغرى إلى الشمال (١) ، والقرافة الكبرى إلى الجنوب (٢) . ويعرف هذا الباب الآن بباب الجبل ، وهو من غير شك - بعد كل الذى رأيناه - باب القرافة أقلعة الجبل .

وإذا كان هذا هو الواقع ، فإن الجزء الأخير من هذا النص يجب أن يقرأ على هذا النحو « وينتهى منه إلى باب القرافة (٣) » بدلا من « وينتهى منه إلى القرافة » . فهذا التصحيح البسيط للغاية يقضى على جميع جوانب الغموض لهذا النص ، بل يجعله لا يتعارض مع بقية النصوص الأخرى التى يحدثنا فيها المقريزى عن باب القرافة .

(١) تعرف هذه المقابر الآن بمقابر الخلفاء .

(٢) تعرف هذه القرافة الآن بمقابر الامام الشافعى - ولزيد من التفصيل انظر :

MEHREN, Kairo, Og. Karafat

(٣) لقد ذهب فى تصورى لدرجة أن هذا اللبس نتيجة للسهو التام من جانب الناسخ ، وفى هذه الحالة فإن العبارة لابد أن تقرأ على هذا النحو : وينتهى منه إلى (باب القرافة وإلى) القرافة فيما بين سور القلعة والجبل . أو أن الكلمات التى بين الحاصرتين قد حذفت لتجنب تكرار كلمة (الى) .

غير أنه يجب علينا أن نتذكر أنه يوجد باب آخر للقراقة (وهو الذى احتفظ بهذا الاسم) بسور القاهرة ، وهو الذى سبق أن تحدثنا عنه فى الفصل الثالث (ص ٥٤) . وبما أن هذا الباب يقع على مقربة من القلعة ، وجب علينا أن نتحفظ ضد أى لبس محتمل بينه وبين القراقة بالقلعة . بل إن هذا اللبس كان من العسير - فيما يبدو - تجنبه ، ولولا وجود بعض الأوصاف المحددة له فيما ورد فيه من نصوص مختلفة لامتنتع عن الإدلاء بأى رأى عنه . ولهذا علينا أن نعى تماماً ما نعرفه من أن بين باب سارية وباب القراقة كانت توجد ساحات فسيحة . فإذا ما وعينا ذلك استحال علينا أن نرى فى باب القراقة الحالى (الذى استبعد تماماً) باب القراقة بقلعة الجبل .

هذا ومن جهة أخرى ، فلا بد أن يكون للقلعة فى كل وقت وزمان باب للخروج يقضى إلى الخلاء . وبعد كل الذى سبق أن قلناه يصبح من اليسير علينا أن نعرف أن باب القراقة هو ذلك الباب الذى وصفه القلقشندي بقوله « هذا الباب بجانب القراقة والمقطم وهو قلما يطره أحد والطريق إليه شاق وعسير (١) » . فهذا الوصف لا يمكن أن ينطبق على باب القراقة الحالى الذى يتوصل منه إلى المقابر والطريق إليه سهل ميسر للغاية ، وكان مطروقا على الدوام . وإنما على العكس من ذلك ينطبق تماماً على باب الجبل الحالى ، وليس فى تسميته بهذين الاسمين ما يدعو للدهشة والغرابة . فهذا الباب الذى يواجه القراقة والجبل (المقطم) من الجائز أن يعرف تارة «باب القراقة» ، وتارة أخرى بباب الجبل . ومما يجدر الإشارة إليه أننى لم أعر - فيما عدا هذا النص للقلقشندي - على أية نصوص أخرى محددة تتعلق بهذا الباب . وذلك راجع - فى الحقيقة - إلى أن القلعة لم تحاصر قط من الخارج ؛ ولما كان هذا الباب لا يقضى إلا إلى الصحراء فانه - كما يذكر لنا القلقشندي - لابد أن يكون استخدامه فى القليل النادر جداً من الأحوال . ومن ثم ، فلم يقدر له أن يقوم بأى دور فى تاريخ القلعة ، وذلك بخلاف أبوابها الأخرى التى طالما تردد ذكر أسمائها فى روايات المؤرخين .

وكيفما كان الأمر فإننى أعتقد أنى قد تمكنت من التعرف على هذين البابين اللذين ذكرهما المقرئى ، كما أن مكانهما على مخطط القلعة يبدو أمراً مقبولاً للغاية . فأحد هذين البابين يؤدى إلى المدينة ، وثانيها يؤدى إلى الخلاء . وليس هناك ما يمنع من أن يتصور المرء ذلك الفضاء الواقع بين هذين البابين كما لو أنه ساحة من الساحات ، فلا يزال حتى اليوم الجزء الأكبر من ذلك الفضاء يشغله حوشان كبيران . ولا يزال هذان الحوشان - كما كانا من المقرئى - تحيط بهما البيوت والمخازن وغيرها من المنشآت . وأما فيما مضى فقد كان ذلك الفضاء ، أو هذه الساحة ميداناً عسكرياً بكل ما فى هذه الكلمة من معنى ، وهو ما سنتحدث عنه فيما بعد فى مزيد من التفصيل . وهكذا نرى أن هذين البابين يقعان - على وجه التقريب - عند طرفى السور الجنوبي للقلعة .

وأما الخندق فإنه كان يبدأ عند باب سارية فالمقرئى فى وصفه لباب الدرفيل - الذى سبقت الإشارة إليه - يذكر أنه « بجانب خندق القلعة » ، وهو ما ينطبق أيضاً على باب سارية الذى كان يعرف به قديماً هذا الباب . وربما تبدو هذه الملاحظة تافهة لا تستحق عناية الباحث ، إذ أن الباب الرئيسى للقلعة لابد أن يكون بالضرورة بجانب خندق . غير أن هذه الملاحظة تصبح لها أهميتها ودالتها إذا ما أخذنا بعين الاعتبار وضع القلعة الذى سبق

(١) WUESTENFERD : Calcaschandi. Die Geographie und Verwaltung von Aegypten, p. 87.

- القلقشندي : صبح الأعشى . طبعة دار الكتب . الجزء الثالث ، ص ٣٧٣ ، ويلاحظ أن القلقشندي يذكر للقلعة ثلاثة أبواب ، بينما لم يذكر المقرئى لها سوى بابين .
- فأما الباب الثالث الذى لم يذكره المقرئى فى وصفه للقلعة فطالما ذكره هو نفسه فى مواضع أخرى . وهذا الباب وهو «باب السر» الذى كان ضمن المنشآت التى أنشئت فى القلعة فى فترة متأخرة ، كما سنتبعت ذلك فيما بعد . وهذه الحقيقة تعتبر دليلاً آخر يؤكد صحة آرائنا .

أن أوضحته . وذلك أنه إذا كان سور القلعة يتوقف امتداده جهة الجنوب ، فإن الخندق لا بد أن يتوقف امتداده أيضا في هذه الجهة ، وهذا ما حدث فعلا بجوار باب سارية . وبعبارة أخرى فإن الخندق لم يكن يبدأ إلا بالقرب من باب سارية ، وأنه لم يكن يدور إلا على جانب واحد من جوانب القلعة ، وهو الجانب الشمالى .

ولا يزال المرء يجد إلى اليوم بعض معالم هذا الخندق بامتداد السور الشمالى ، ففي هذه الجهة قطعت الصخرة بيد الإنسان إلى عمق كبير جدا وأدى ذلك إلى مضاعفة ارتفاع السور . وأما في الجهة الشمالية الغربية للسور فليس هناك خندق حقيقى ، إذ يمكن للمرء أن يبلغ وهو واقف على قدميه القاعدة الصخرية ذاتها التى أقيم فوقها السور . بل على هذه القاعدة الصخرية يقوم الآن كثير من المباني والعمائر التى تعتبر بمثابة حى سكنى كامل تحددت مساحته — فيما يبدو — فيما بين سور القلعة ومكان سور القاهرة (وهو كما رأينا لم يكمل بناؤه في هذه الجهة) .

غير أننا نعتقد أنه كان يوجد خندق حقيقى عند نقطة ما في هذه الجهة الشمالية الغربية ؛ وذلك أنه يوجد في مواجهة السور شرف يقال له: الصُّوَه (١) طالما تحدث عنه الكتاب العرب ، وأن هذا الشرف لا بد أنه كان يفصل بينه وبين القلعة ذلك الخندق . فعن طريق هذا الشرف ، الذى شق به منذ عهد محمد على طريق صاعد يصلح لمروور السيارات والعربات ، يدخل الإنسان اليوم إلى القلعة . وهذا الطريق الصاعد يبدأ بالقرب من باب الوزير ، وهو طريق ملء بالحصى والحجارة يعرف بالحجر وكان يسلك منه إلى القلعة فيما مضى . ومن ثم فإنه لا بد أن يكون الإنسان قد أحدث قطعا بالصخرة فيما بين هذا الشرف وباب سارية ، وأنه على هذا النحو تفسر ملاحظة المقرئ . ولا بد أن يكون قد حدث قطع آخر عميق بالصخرة شمالى السور ليفصل بين قلعة الجبل وبقية جبل المقطم ولهذا يرى بوكوك POCOCKE — وهو على حق في ذلك — بأن هذا الفصيل الواقع بين القلعة والجبل إنما هو من صنع الإنسان (٢) . وهذا — فيما يبدو — هو ما يعبر عنه عماد الدين ، وإنما بأسلوبه المتكلف . إذ يقول في هذا الصدد (وقطع الخندق وتعميقه وحفر واديه وتضييق طريقه (٣)) . وإذا كان من الممكن أن نرى في تعبير عماد الدين شيئا آخر غير ما يتطلبه السجع ، فإن المرء لا يتردد في أن يرى أن المقصود بكلمة « واديه » هو ذلك الفصيل الذى يقع بين الجبلين . فهذا الفصيل هو — في حقيقة الأمر — وادٍ عفره يد الإنسان ، وإلى لأعتقد — دون ما تردد — أن هذا الجبل الذى أقيمت فوقه القلعة كان جزءا لا يتجزأ من المقطم وأن صلاح الدين قام بفصله عنها بأن حفر هذا الفصيل بينهما . وقد سبق لنا أن لاحظنا أن اتساع هذا الخندق جعل هذه الميزة الظاهرية التى يتميز بها المقطم بسبب ارتفاعه الشاهق عديمة الفائدة ، إن لم تكن خطرة بالنسبة لعدو من الخارج .

ويبدو أن سور القلعة قد احتفظ بطابعه القديم . ولإني إذ أنقل هنا عن فان برشم VAN BERCHEM هذا الوصف الموجز له ، أترك لهرز HERZ مهمة ذكر التفاصيل . وفي هذا يقول فان برشم : (إن البدئات بسور القلعة أكثر ارتفاعا — بطبيعة الحال — منها بسور القاهرة ، والأبراج التى بزوايا السور ضخمة جدا وذات موقع استراتيجى ممتاز ، وأما الطريقة التى اتبعت في بنائه فهى نفسها التى اتبعت في بناء سور القاهرة ، مع فارق بسيط هو أن الأحجار التى استخدمت في بنائه أكثر ضخامة ، وأن مداميك البناء به أكثر بروزا . كما أن أساس الجدران (الأبراج والبدئات)

(١) هذا الشرف ينطبق عليه تماما معنى كلمة «صوة» و «معناها» المكان المرتفع عن الأرض الذى يقع عند سفح الجبل — انظر : KAZIMIRSKI, Dictionnaire arabe-français

(٢) تقع قلعة القاهرة على تل صخرى ، وهو فيما يبدو قد فصلته يد الإنسان من التل أو الجبل المعروف بجبل الجيوش ، وهو الاسم الذى يعرف به الطرف الشرقى لجبل المقطم (Description of the East, p. 32)

(٣) الروضتين ، الجزء الأول ص ٢٦٨ .

ينحدر انحداراً شديداً في جوف الصخر . وهذا الوضع من شأنه أن يقوى القاعدة ويحول دون نقب السور في أسفله ، وهو ما نلاحظه في أسوار عدد كبير من القلاع التي أقامها الصليبيون بسورية ، مثل قلعة صَيْيْبَة ببانياس . كما يرى ، من جانب المقطم ، خندق واسع حفر في جوف الصخر (١) .

وهكذا فإننا إذا اقتصرنا على ما ينسب بناؤه فعلاً إلى صلاح الدين لوجدنا أنه عمل ضخم للغاية وإن سبقه أعوام (من ٥٧٢ إلى ٥٧٩ هـ) ليست شيئاً يذكر بجانب ضخامة هذا العمل . حقا إن الشريف محمد بن أسعد الجواني - الذي ينقل عنه المقرئ - على صواب حين قال « وبُنيت هذه القلعة في مدة يسيرة (٢) » .

وأما الأحجار التي استخدمت في بناء القلعة فقد نقلت إليها من الأهرامات الصغيرة بمدينة منف كما يروى لنا عبد اللطيف البغدادي (٣) ، ومن بعده ، بقية الكتاب العرب . وهذه الطريقة في الحصول على الأحجار تفسر لنا السرعة التي تم بها البناء وقتذاك . هذا ويخبرنا أبو المحاسن ، نقلاً عن ابن عبد الظاهر ، أنه قد استخدم في بناء سور القاهرة وحفر البئر التي بالقلعة آلاف من أسرى الفرنج (٤) . وهي حقيقة تجرنا إلى الحديث عن الأثر الأخير من آثار صلاح الدين ، ألا وهي البئر المشهورة التي يقال لها بئر يوسف . ولا يسترعى انتباهنا من بين الأوصاف العديدة التي جاءت على لسان الرحالة والكتاب في وصف هذه البئر سوى وصف ابن عبد الظاهر (الذي نقله عنه المقرئ) ، والوصف الذي جاء في كتاب « وصف مصر » .

واليك وصف ابن عبد الظاهر كما أورده المقرئ . (قال ابن عبد الظاهر : وهذه البئر من عجائب الأبنية تدور البقر من أعلاها - فتنقل الماء من نقالة في وسطها ، وتدور أبقار في وسطها فتنقل الماء من أسفلها ، ولها طريق إلى الماء ينزل البقر إلى معينها في مجاز . وجميع ذلك حجر منحوت ليس فيه بناء . وقيل : إن أرضها مسامطة أرض بركة الفيل وماؤها عذب . سمعت من يحكي من المشايخ أنها لما نفرت جاء ماؤها حلواً ، فأراد قراقوش أن يزيدها في ماؤها فوسع نقر الجبل فخرجت منه عين مالحه غيرت حلاوتها . وذكر القاضي ناصر الدين شافع بن علي في كتاب عجائب البنيان أنه ينزل إلى هذه البئر بدرج نحو ثلاثمائة درجة (٥)) .

وأما وصفها كما جاء في كتاب « وصف مصر » فهذا نصه : -
(لقد قام جميع الرحالة « الذين زاروا مصر » بوصف البئر التي تعرف ببئر يوسف ، غير أن وصفهم لها طالما كان يفتقر إلى دقة الملاحظة ولهذا رأيت أن أستفيد من إقامتي بالقاهرة ، التي امتدت إلى ما يقرب من شهرين بقصد القيام برسم هندسي لها ، لأقوم بفحص هذه البئر فحصاً دقيقاً وأضع الرسومات والمقاييس الخاصة بها . لقد نزلت إلى هذه البئر ثلاث مرات وقيمت بقياس محيطها في عدة نقاط منها . وفي أعلى البئر يقوم ثوران بإدارة ساقية عادية لرفع سلسلة من القواديس التي تمتلئ بالماء من حوض أول يقع في منتصف البئر ، وفي هذا المكان توجد ساقية أخرى يديرها حصان لرفع الماء من قاع البئر إلى هذا الحوض . وهذان القسمان بالبئر لا يقعان على مستوى عمودي واحد ، فأولها يبلغ حجمه خمسة أمتار مربعة ، وثانيهما يبلغ حجمه مترين وثلاثة أعشار المتر . والمسافة بين كل قادوس

(١) VAN BERCHEM, Notes d'Archéologie Arabe (tirage à part), p. 64.

(٢) الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢٠٢ - ص ٣٥٠ .

(٣) ABDALLATIF, Relation de l'Egypte, trad. par S. de Sacy, p. 171. (الإفادة والاعتبار)

(٤) النجوم الزاهرة (II, p. 414) éd. JUYNBOLL, واعانه على عمله وحفر البئر التي بقلعة الجبل أسارى الفرنج

وكانوا ألوا .

(٥) الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢٠٣ ، ص ٢٥ - لقد نقل المؤلف الترجمة الفرنسية لهذا الوصف والموجودة بالمتن

عن ترجمة سلفستر دي ساسي لرحلة عبد اللطيف البغدادي (Traduction Française, p. 212)

وآخر تقدر بحوالى ثمانية عشر عشرين من المتر (متر وثمانين سنتيمتراً) كما يبلغ عددها بالقسم الأول من البئر (أو بالبئر الأولى) مائة وثمانية وثلاثين قادوساً ، وأما قطر الساقية فيبلغ مقاسه متراً وثمانية وتسعين سنتيمتراً . ويستغرق رفع أحد هذه القواديس بالماء من الخوض الأول إلى مستوى سطح القلعة أربع دقائق وعشرين ثانية . ويمكننا أن نستنتج من هذه الأرقام التى ذكرناها الحقائق التالية : - أولاً : أن كمية الماء التى يحتوئها كل قادوس تبلغ ٤٠٠٠ من المتر المكعب . ثانياً : أن المائة والثمانية والثلاثين قادوساً تمدنا فى مدة أربع دقائق وعشرين ثانية بكمية من الماء تقدر بمقدار ٥٥٢ ٠٠ من المتر المكعب . ثالثاً : إن مقدار ما ترفعه هذه القواديس فى الدقيقة الواحدة (عدا ما يفقد من هذه المياه أثناء رفعها) يقدر بمقدار ١٢٧ ٠٠ من المتر المكعب . ويذكر الحراس الذين يقومون على حراسة بئر يوسف أن القسم الأول أو الأعلى من البئر يبلغ عمقه ٧٥ بكساً Pyks استامبولى ، وهو ما يقدر بحوالى ٥٠ متراً وثلاثة أعشار المتر ، وأن القسم الثانى منها يبلغ عمقه ٦٠ بكساً (١) Pyks أى حوالى ٤٠ متراً وثلاثة أعشار المتر . ويبلغ طول الحلقة الأولى من الحبال التى تتعلق بها القواديس - حسبما يقول الحراس - مائة وخمسين باعا ، وأما الحلقة الثانية فيبلغ طولها مائة باع . وإذا ما تركنا حجراً يسقط من أعلى البئر إلى القاع فإن الوقت الذى يستغرقه منذ اللحظة التى يسقط فيها حتى تسمع الأذن صوت ارتطامه بالقاع يبلغ حوالى خمس ثوان ، وأما المنحدر الذى ينزل الإنسان عليه إلى الخوض الأول من البئر فقد نحت فى الصخر فى مدار حلزوني ذى خطوط مستقيمة وينحدر انحداراً مريحاً ، ويبلغ ارتفاع هذا المنحدر مترين وعشرين سنتيمتراً ، كما يبلغ عرضه مترين . وينفذ نور النهار ضعيفاً باهتاً إلى هذا القسم الأول من البئر عن طريق طاقات أربع ، فتحت فى جوانبه الأربعة . ومما يثير الدهشة والتعجب هذا السمك الرقيق للغاية لذلك الحاجز الذى يدور حوله هذا المنحدر والذى يفصل بينه وبين الحائط الداخلى للبئر : فالعامل الذى قام بنحت هذا المنحدر يجب أن يكون على درجة فائقة من المهارة واليقظة لكى يتمكن من الاحتفاظ بهذه الطبقة الصخرية الرقيقة (يبلغ سمك هذا الحاجز ١٦ سنتيمتراً . أما سمك الطاقات فأقل من ذلك إذ يبلغ ٤ بوصات ، ولذلك فأن الماء يخشى الاقتراب منها)

وتبلغ درجة الحرارة بقاع البئر ما بين ١٧ ، ١٨ درجة (ترمومتر Réaumur) (٢) (إذا كان الترمومتر موضوعاً بالماء . وهذه الدرجة هى درجة الحرارة العادية نفسها بالقاهرة .

وقد سبقت الإشارة إلى الخطأ الذى وقع فيه كل من مييه MAILLET وبوكوك POCOKE اللذين ينسبان هذه البئر إلى أحد وزراء السلطان محمد بن قلاوون يسمى باسم يوسف . فإلى صلاح الدين ، وإلى عهد صلاح الدين ينسب شرف حضر هذه البئر وشرف بناء القلعة . ويذكر عبد اللطيف البغدادي من بين عجائب مصر البئر بالقلعة . وعلى الرغم من صدق ملاحظته فى هذا الصدد ، إلا أنه مخطئ - وكذلك المقرئ - فى قوله إنه ينزل إليهما بدرج نحو ثلاثمائة درجة ، اللهم إلا إذا لم تكن هذه الدرجات قد مسحت مع مرور الزمن وأصبح الدرج مجرد منحدر أملس . غير أن هذا الاحتمال مشكوك فيه ، وذلك لأنه فى هذه الحالة يتعذر على الأبقار التى تقوم بإدارة الساقية بالبئر الثانية أن تنزل أو تصعد هذا المنحدر فى سهولة ويسر . وأما ماء البئر فإنه يعمل إلى الملوحة على الرغم من أن مستوى الماء بها أقل من مستوى مياه النيل ، بل أقل من مستوى المياه الجوفية حسبما يرى

(١) (يمكن تقدير الوحدة القياسية للبيكس بمقارنتها بوحدة المتر ٠ أى ٧٥ بكسا = ٣ر٥ من المتر ٦٠ بكسا = ٤٠٣ من المتر .

(٢) (يتكون هذا الترمومتر من ٨٠ درجة تبدأ من درجة الصفر) .

(جراسيان الأب Gratien Le Père ، وهذا يدل على أن البئر تستمد مياهها من هذه المياه الجوفية ، إلا أنها تمر أثناء جريانها بطبقات أرضية محملة بالملح (١) .)

وليس هناك ما أضيفه إلى هذا الوصف الدقيق للبئر سوى هاتين الملاحظتين : فأما الملاحظة الأولى ، فهي أنى قد تحققت من وجود درجات الدرج المنحوتة في الصخر . وكل ما في الأمر أنه نظراً لأن الأبقار لم تعد تستخدم الآن في إدارة ساقية البئر ، إذ أن القلعة أصبحت تزود بالمياه من إحدى محطات المياه الواقعة بالشمال الشرقي منها ؛ فإن هذا الوضع أدى إلى إهمال صيانة الدرج ، الأمر الذي ترتب عليه تراكم الأتربة على درجاته فبدأ كما لو أنه منحدر من الأرض . ومن ثم وجب القول أنه لا عبد اللطيف البغدادي ، ولا القاضي ناصر الدين شافع بن علي (الذي ينقل عنه المقرئ) ، ولا عماد الدين - وثلاثتهم معاصرون لحفر البئر - مخطئون فيما يروونه عن هذا الدرج .

وأما الملاحظة الثانية فلا تستند إلى حقائق ثابتة ، وإنما تستند إلى اعتبارات ذات طابع فرضي ؛ أرجو القارئ أن يأذن لي بشرحها .

فلنلاحظ أولاً أن البئر تقع خارج السور الأصلي ، أي خارج ما أسميه بقلعة الجبل . وربما يعترض أحد على هذه الملاحظة الأولية بأنه من المحتمل أن تكون البئر قد حفرت بعد بناء هذا السور ، أي عندما بدى في وضع الجزء الثاني من مشروع صلاح الدين موضع التنفيذ ، وهو الخاص ببناء مقر سلطاني لإقامته في حمى القلعة . وهذا الفرض يتمشى مع النص الذي سبقت الإشارة إليه ، والذي يذكر أن آلاف من أسرى الفرنج قد استخدموا في بناء سور القاهرة وحفر البئر التي بالقلعة . فهذه الآلاف من أسرى الفرنج لا يمكن أن يكونوا قد وقعوا في الأسر إلا أثناء الحملة الكبرى التي قام بها صلاح الدين سنة ٥٨٣ هـ واستولى فيها على عدد كبير من المواقع من الصليبيين . ومما هو جدير بالذكر أن هذا النص لم يشر إلى أن هؤلاء الأسرى قد استخدموا في بناء القلعة ؛ وذلك أن القلعة كان قد تم بناؤها في عام ٥٧٩ هـ . ومن ثم فإنه من الأرجح - فيما يبدو - أن البئر قد حفرت بعد أن انتهى العمل في بناء قلعة الجبل (٢) .

وليس هناك من شك في أن الحكمة كانت تقتضي اختيار مكان هذه البئر داخل السور المحصن (٣) . ومن هنا كان الشك في أن هذه البئر كانت موجودة من قبل . إذ كيف كانت قبة الهواء والمساجد التي كانت قائمة مكان القلعة تزود بالماء ؟ ربما يرد أحد على هذا الاعتراض بأن ذلك كان يتم عن طريق بعض الآبار التي تقع بالقرب من هذه المنطقة . غير أن هذا الشك لا يلبث أن يزاد ويقوى إذا ما أخذنا بعين الاعتبار أن البئر - كما يقال لنا - كانت

(١) Description de l'Egypte, XVIII, 2ème Partie, p. 356-359.

(كشفت الدكتور سامي جبرة بتونة الجبل عن بئر مشابهة تماماً للبئر الموجودة بالقلعة . وهذه البئر ترجع إلى العصر اليوناني الروماني - أنظر حفريات سامي جبرة بتونة الجبل) .

(٢) أبو شامة : الروضتين ، الجزء الأول ، ص ٢٦٨ .

(٣) على الرغم مما ذكره جومار JOWARD في الفصل الذي كتبه عن بئر يوسف في كتاب « وصف مصر » فإنه من غير المعقول أنه كان هناك عدة آبار في هذه المنطقة منذ القدم . فالكتاب العرب لا يتحدثون إلا عن بئر واحدة وهي « البئر التي بالقلعة » بصورة لاتدع مجالاً للشك في أنه لم يكن يوجد إلا هذه البئر الواحدة فقط . حقا أن عبد اللطيف البغدادي يتحدث عن « البئرين » غير أنني أعتقد ، ويؤيدني في ذلك سلفستردى ساسي ضد جومار ، أن المقصود بهذين البئرين هما القسمان (أو البئران) ببئر القلعة . وليس أدل على ذلك من أنه يذكر أنه ينزل إلى هذين البئرين بدرج نحو ثلاثمائة درجة . فإذا كانت توجد فعلاً بئران منفصلتان الواحدة عن الأخرى ، وينزل إلى كل واحدة منهما بدرج نحو ثلاثمائة درجة ، فكيف نفسر أن كلا من ابن عبد الظاهر ، وعماد الدين علي وجه التخصيص (وهو معاصر لصلاح الدين) لم يذكر سوى بئر واحدة ، وكيفما كان الأمر ، فإن البئر التي ينظر إليها جومار باعتبارها البئر الثانية ، إنما هي من إنشاء الأتراك كما سنرى فيما بعد .

ضبيعة جداً ، وأن قراقوش هو الذى وسعها . ألا يفهم من ذلك أنه كانت توجد هناك بئر من قبل ، وأن قراقوش قام بتوسيعها عندما تطلبت المنشآت الجديدة التى أقيمت هناك مزيداً من الماء ؟

وأخيراً ، هذه الدرجات المنحوتة فى الحجر والتى لم يرها جومار JOMARD قط ، والتى يصفها ابن عبد الظاهر بذلك الوصف الذى سبقت الإشارة إليه ، ألا يحتمل أن يكون قراقوش هو الذى حولها إلى هذا المنحدر (الحجاز) المريح ، وأن هذا المنحدر لم يكن موجوداً قبل قراقوش ؟ إننا لا نعرف سوى القليل من الأمثلة عن مدى أمانة أصحاب العائر بالشرق وعن مدى اعترافهم بالفضل لذويه ، إنهم ينسبون إلى أنفسهم فى جرأة وجسارة بناء عمائر أسلافهم (١) ، وغالباً ما نقرأ على العائر كلمة « أنشأ construire » حيث يجب أن نقرأ كلمة « جدد reconstruire » أو كلمة « رَمَّم restaurer » . وكيفما كان الأمر ، فليس بوسعى أن أدلى برأى قاطع فيما يختص بهذه البئر ، وقد اكتفيت فقط بإبراز جوانب المشكلة التى على الرغم من أهميتها فإنها لا تمس موضوعنا الأساسى إلا عن طريق غير مباشر .

ولكى ننهى الحديث عن هذه البئر ، لا يفوتنا أن نذكر أن أفراد الشعب لا يزالون يسمونها بهذا الاسم العجيب « بئر الحلازون » ، وقد رأينا من قبل أن البكرى يسميها أيضاً بهذا الاسم . هذا فضلاً على أننا نرى على خريطة القاهرة فى عام ١٧٩٨ برج الحلازون بالقرب من هذه البئر (القلعة ، رقم ٤٨) . وأخيراً ، فبالإضافة إلى معلوماتنا هذه عن البئر فهناك حقيقة أخرى نرونها على سبيل الطرافة . هذه الحقيقة هى أن البئر زمن الأتراك كانت متصلة بالنيل عن طريق سرداب (كان أصلاً مجرة للماء تأتى من بحر النيل) ، وأنه فى إحدى الفتن روى الذين اشتركوا فيها كيف أنهم تمكنوا من دخول القلعة خفية عن طريق هذا السرداب الذى يتصل بالبئر (٢) .

وبعد ، فيجمل بنا أن نلخص ما توصلنا إليه من نتائج قبل أن نتقل إلى الحديث عن نقطة أخرى فى هذا الموضوع . وأما هذه النتائج فهى : -

أن القلعة - حسب المشروع الكبير الخاص بإقامة الأسوار حول القاهرة ومصر فى عام ٥٧٢ هـ - تعتبر جزءاً من السور فى هذا المكان ، وهو وضع شائع فى قلاع الصليبيين (٣) . وهى فى موضعها هذا من السور تعتبر بمثابة

(١) (يقال المؤلف كثيراً فى قوله هذا - حقا ان التاريخ يحفظ لنا بعض الأمثلة التى يتكرر فيها بعض الخلفاء أو السلاطين أو الأمراء لبناة العائر الأصليين من أسلافهم ، وهى أمثلة قليلة لا تصل بنا الى أن تعمم القول على هذا النحو (انظر فان برشم : جامع الكتابات التاريخية) .

وفى رأينا أن التفسير الحقيقى لهذه الظاهرة - فى أغلب الأحيان - أن هؤلاء الخلفاء أو السلاطين أو الأمراء الذين أقدموا على هذا العمل إنما أقدموا عليه لأنهم لا يعترفون بشرعية حكم أسلافهم الذين قاموا ببناء هذه العائر) . (٢) ابن زنبيل : كتاب فتوح مصر وذكر ما وقع بين السلطان النورى والسلطان سليم ، المخطوط بالمكتبة الملكية بميونيخ ، القسم العربى ، رقم ٤١٣ ، ورقة ٨٨ ب . (ذكر لى بركات البيطار من فمه أنهم دخلوا السرداب صفارى شمس قبل الغروب بنحو عشرين درجة فمطلعنا منه الى وقت الضحى . وأصل هذا السرداب إنما هو مجرة للماء التى تأتى من بحر النيل الى بئر الحلازون الذى فى القلعة ، فلما انطرد ماء النيل من ذلك الجانب بطل عمل ذلك السرداب وبقي على حاله ولكنه مبنى بناء متقنا تقوم عليه القيامة . قال : فلما وصلنا الى البئر قعدنا وأخذنا لأنفسنا راحة واكلنا ما تيسر اكله ثم أسرعنا فى الطلوع وتفرقنا (فى الأصل « دفرنا ») فى داخل القلعة فلما رأنا الينكجريه ظنوا أن العسكر كسر باب القلعة وطلع لهم فاخذهم الرعب .. الخ) .

وأما البئر الآن فهائلة تماماً ، بل انه مما يثير التعجب أنها تستخدم الآن كمقبرة . ففي المكان الذى يتصل فيه قسماً البئرين يوجد فعلاً مقبرة لأحد المشايخ المحدثين الذى لم استطع أن أعرف شيئاً عنه . ومما لا شك فيه أن قصة هذا الشيخ ودفنه فى هذا المكان لا بد أن تكون على درجة كبيرة من الأهمية .

(٣) انظر على سبيل المثال مخطط قلعة الكرك فى كتاب : REY : Architecture Militaire des Croisés

قمة القبو أو نقطة الارتكاز بالقبو . وأن قلعة الجبل عبارة عن نطاق (أوسور) واسع تبلغ مساحته أكثر من ١٧٠٠ متر (بما في ذلك مساحة الأبراج والبدنات) . وأن هذا النطاق أو السور على هيئة مستطيل ، أو بمعنى أدق على هيئة مستطيل جانبيان من جوانبه غير متساويين *Trapézoidale* . وأن الجانب الشمالى من هذا النطاق على هيئة نتوء كثير البروز ويفصل بينه وبين المقطم خندق عميق . وأما الجانب الغربى منه فموجه تجاه القاهرة . وفى مواجهة الزاوية الجنوبية الغربية للسور يقع الشرف الذى يعرف بالصوّة . وبالجانب الجنوبى منه ، حيث نجد أنفسنا وسط الربوة التى أقيمت فوقها القلعة ، يقع باب سارية أو الباب المدرج الذى يصعد إليه بدرج منحوت فى الصخر . وأما باب القرافة الذى يفضى إلى الحلاء فيوجد بالزاوية الجنوبية الشرقية من هذا السور .

وكان صلاح الدين - خشية الفتن والثورات التى كان يقوم بها أتباع الفاطميين - ينوى أن يتخذ له مقراً فى حمى قلعة الجبل (بدلاً من دار الوزارة) ، ولكنه لم يتهأ له ذلك . كما اقتضت ضرورة تزويد قلعة الجبل بالماء حفر بئر بها ، ومن المحتمل أن هذه البئر كانت موجودة قبل ذلك وأن كل ما حدث أنها وسعت وطهرت مما بها من الردم .

وأن الجانب الأكبر من قلعة الجبل قد كمل بناؤه فى عام ٥٧٩ هـ ، كما يشهد بذلك النقش المثبت بأعلى باب سارية ، وأن ذلك كان تحت رعاية الملك العادل المفوض لذلك من قبل أخيه السلطان وتحت إشراف قراقوش . هذا ومن المحتمل أن تكون البئر قد حفرت بعد سنة ٥٨٣ هـ ، وهى السنة التى أرسل فيها صلاح الدين (من سورية إلى مصر) عدداً كبيراً من أسرى الفرنج الذين استخدموا فى حفرها وإنشائها . وأما تسمية هذه البئر « بئر يوسف » عن طريق الرواية الشعبية بعد مرور خمسة قرون على عهد صلاح الدين ، فمصدرها هذه القصة القديمة لسيدنا يوسف التى لا تزال حية شائعة إلى اليوم فى مصر ، وليس اسم صلاح الدين الشخصى .

وأما الآن فلم يتبق من هذه المنشآت سوى : أولاً - المظهر العام للأسوار والأبراج وبقايا من مواد البناء القديمة . ثانياً - الخندق الذى يوجد بالجهة الشمالية منها . ثالثاً - باب سارية وهو على هيئته الأصلية تقريباً ، والدرج الذى يؤدى إليه ، وعدة نقوش أثرية سنقوم بدراستها فيما بعد حسب ترتيبها الزمنى . رابعاً - البئر التى بالقلعة كما كان يسميها الكتاب العرب الأوائل ، أو بئر يوسف أو بئر الخازون كما تسمى فى أيامنا هذه .

الفصل السابع

منشآت الملك الكامل

(٦٠٤-٦٣٥ هـ)

يذكر المؤرخون العرب أن القلعة لم يكن قد تم بناؤها بعد وفاة صلاح الدين ، وأن الملك الكامل هو الذى استأنف بناءها وأكملها (١) . وعلى الرغم من ذلك علينا أن نتذكر ذلك النص السابق الذى يقول : إن القلعة قد بنيت فى مدة يسيرة (٢) ، وأن نتذكر أيضا ذلك النقش الأثرى (باسم صلاح الدين والمثبت بأعلى باب سارية) المؤرخ فى عام ٥٧٩ هـ ، والذى يحدد ، فيما يبدو ، تاريخ الانتهاء من بنائها . ولكن على الرغم من ذلك التناقض بين هذه الحقائق المختلفة ، فإنه من اليسير التوفيق فيما بينها إذا ما فسر الأمر على النحو التالى : أن الملك الكامل كان أول من اتخذ القلعة مقراً له ، أو بمعنى أدق ، هو الذى قام ببناء القصور بجوار القلعة . هذا ومن المعروف أن الملك الكامل ، كما يقول ابن عبد الظاهر ، هو الذى بنى الأبراج ومن بينها البرج الأحمر (٣) . فهل يجوز لنا أن نفهم من ذلك أن زمن صلاح الدين لم تكن الأبراج قد بنيت بعد . أو أن الأبراج التى يتحدث عنها ابن عبد الظاهر كانت جزءاً من هذا البناء الجديد الذى نسميه القلعة تمييزاً لها عن القلعة الأصلية ، أو بمعنى آخر قلعة الجبل . إن مما يؤكد هذا الفرض ، بطريقة ضمنية ، هو أن الكاتب نفسه يقول عقب هذه العبارة مباشرة أن السلطان قلاوون أنشأ فى عام ٦٨٢ هـ برجاً كبيراً بالقرب من باب السر . وذلك أن باب السر - كما سنرى فيما بعد - هو أحد أبواب القلعة . ولهذا فإنى أميل إلى الاعتقاد ، على الرغم من عدم وجود أدلة محددة ، بأن هذه الأبراج كانت بالمقر الجديد للسلطين (القلعة) .

ويبدو لى أن هذا المقر السلطاني كان فى بادئ الأمر عبارة عن قصر واحد يقوم فوق الساحة الكبيرة التى تقع على عيمين باب سارية (لن يسلك إلى القلعة من القاهرة .) وأما فيما يخص بهذا القصر

(١) بعد أن توفى صلاح الدين (عام ٥٨٩ هـ) كانت مصر من نصيب ابنه الملك العزيز . وبعد أن توفى الملك العزيز فى عام ٥٩٥ هـ آل العرش إلى ابن صغير له تولى قراقوش الوصاية عليه . غير أن أخاه الملك الأفضل نصب نفسه وصياً على هذا السلطان الطفل ، ولكن لم يلبث أن انتزع منه مصر عمه الملك العادل وجعل حكمها من نصيب ابنه الملك الكامل . وقد حكم الملك الكامل مصر نيابة عن أبيه من ٥٩٦ حتى ٦١٥ هـ ، وباسمه من ٦١٥ حتى ٦٣٥ هـ .

(٢) انظر من قبل ص ٥٧٨ .

(٣) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢٠٤ ، ص ٢٠ (قال ابن عبد الظاهر : والملك الكامل هو الذى اهتم بمصارتها وعمارة أبراجها البرج الأحمر وغيره فكملت فى سنة أربع وستمئة وتحول إليها من دار الوزارة) - فى هذا البرج سجن شجرة الدر بعد أن تأمرت على قتل زوجها الملك المعز سنة ٦٥٥ هـ .

(انظر : QUATREMERE, Histoire des Sultans Mamlouks, I, rère Partie, p. 72)

فإن الكتاب العرب يأوذون بالصمت ، غير أن أحد الكتاب القبط يمدنا عنه ببعض الأدلة القيمة الجديرة بالاعتبار . وقد لاحظ كترمير في كتابه : *Mémoires sur l'Egypte, II, p. 50* أن الكلمة القبطية HIBAN (الإيوان) قد ذكرت مرتين فيما ذكره هذا الكاتب القبطي عن هذا القصر ، ثم يضيف إلى ذلك قائلا : (إنى لا أشك في أن كلمة IBAN التي ذكرت مضافاً إليها أداة التعريف القبطية لا علاقة لها بالكلمة العربية « إيوان » التي تعنى على وجه التحديد « القصر » أو « الرواق » ؛ وإنما تعنى على وجه التخصيص — لدى المقرئ وغيره من المؤرخين المصريين — القاعة التي كان يجلس بها الخلفاء والسلاطين أياما معينة في الأسبوع للنظر في مظالم الرعية . وكان يوجد بالقاهرة عدد من هذه القاعات تعرف كل منها بالإيوان . وأول هذه القاعات هي التي كانت تعرف بالإيوان الكبير — وهو من غير شك ذلك الإيوان الذي يتحدث عنه الكاتب القبطي — والذي بناه الخليفة العزيز بالله سنة ٣٦٩ هـ . وأما الإيوان الثاني — وهو شيء آخر غير القصر الذي نتحدث عنه — فهو الذي أمر بإنشائه ، فيما بعد ، السلطان الملك المنصور قلاوون . غير أنني على العكس من كترمير أرى أن ذلك الإيوان الثاني ليس شيئا آخر سوى القصر الذي جدد قلاوون عمارته . إذ أنه واضح مما جاء في وصف هذا الكاتب القبطي (١) أن عرش ذلك الإيوان كان بالقلعة . هذا ومن المعروف أن الإيوان الكبير الذي بناه الخليفة العزيز بالله ، ثاني الخلفاء الفاطميين ، (٣٦٥ — ٣٨٧ هـ) كان بأحد القصرين الفاطميين . فضلا على ذلك فإن المقرئ يذكر في حديثه عن « الإيوان » أن « قلاوون » هو الذي أنشأه ، غير أنه قال قبل ذلك ببضعة أسطر (وهو ما فات كترمير) هذه العبارة (وما برحت دار العدل هذه باقية إلى أن استجد السلطان الملك المنصور قلاوون الإيوان ... (٢)) . ومن ثم فلم يعد لدينا أى احتمال للشك . فقد كان هناك إيوان منذ عهد الملك الكامل ، وأغلب الظن أن هذا الإيوان كان يوجد مكان إيوان قلاوون الذي هدم وأعيد بناؤه من جديد بعد توسعته — كما سترى فيما بعد — على يد ابنه الناصر محمد . وأن هذا الإيوان هو الذي عرف فيما بعد بالديوان Diwan أو بالديوان Divan ، ثم أصبح يعرف بديوان يوسف . وهذا الديوان لا وجود له الآن ، غير أننا نعرف موقعه على وجه التحديد بفضل الخريطة التي رسمها للقلعة علماء الحملة الفرنسية .

وأما فيما يختص ببقية منشآت الملك الكامل فنحن لانعرف عنها شيئا على وجه اليقين ، ومن ثم فإن التعرف عليها لا يعدو أن يكون مجرد افتراضات بحتة . وأول شيء ينسب إليه — فيما نعتقد — هو إنشاء باب السر الذي يسميه المقرئ في خطه « باب سر القلعة » و « باب السر الكبير » (٣)

(١) هذا النص نشره وترجمه الزميل AMELINAU في (Journal Asiatique, VIIIe Série, 9, p. 113) — وقد وقعت الحوادث التي يتكلم عنها هذا الكاتب أثناء سلطنة العادل أبوبكر وكان ابنه الكامل نائبا عنه في حكم مصر ٥٠ ومما يدعو إلى الغرابة ذلك التشابه بين هذه القصة التي وردت على لسان الكاتب القبطي التي تتعلق بأحد الأقباط التي تحول إلى الإسلام ثم عاد إلى المسيحية مما أدى إلى استدعائه إلى القلعة والحكم عليه بالإعدام ، وبين قصة مشابهة لها تماما لأحد المسيحيين الذي تقلب بين المسيحية والإسلام حدثت بعد ذلك بعدة قرون وأوردها لنا MAILLET في كتابه ص ٩٣ وما يليها . (٢) الخطط ، الجزء الثاني ، ٢٠٤ ، س ٢٥ (آثرت نقل عبارة المقرئ كاملة) — كما يذكر المقرئ في كتابه السلوك أن بيبس جلس بالإيوان في عام ٦٥٨ هـ . (انظر : QUATREMERRE, Histoire des Sultans السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الأول ، ص ٤٣٨ — ١١٧ Mamlouks, I, 2e Partie, p. 117) (٣) الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢١٢ ، س ٢٩ (باب سر القلعة) ، ص ٢٠٤ ، س ٢٣ (باب السر الكبير) . جاء ذكر هذا الباب لأول مرة على لسان أبي المحاسن . إذ يذكر في حوادث سنة ٦٥٥ هـ أنه بعد مقتل الملك المعز أبيض طلبت شجرة الدر ابن مرزوق على لسان الملك المعز فركب حماره وبادر وطلع القلعة من باب السر ٠٠ (النجوم الزاهرة ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية ببغداد ، رقم ٦٧٠ Ancient Fonds ورقة ١٣١ أ — طبعة دار الكتب ، الجزء السادس ، ص ٣٧٥ — آثرت نقل عبارة أبي المحاسن كلمة) .

وفي المرة الأولى يصفه بقوله « المطل على سوق الخيل » ولا يضيف شيئاً إلى ذلك . غير أن أهمية هذا الباب السرى قد أوضحها لنا القلقشندي الذي يعدد للقلعة - كما سبق أن رأينا - ثلاثة أبواب رئيسية ، هي : -
أولاً : الباب المطل جهة القرافة والجبل المقطم ، وهو الذي يسميه المقریزی باب القرافة .

ثانياً : باب السر ، وهو الذي يسميه المقریزی بهذا الاسم أيضاً .

ثالثاً : الباب الذي يرقى إليه في درج (متناسبة حتى يكون مدخله في أول الجانب الشرقي من القلعة) ، وهو من غير شك الباب الذي يسميه المقریزی باب المدرج .

وإليك وصف القلقشندي لهذا الباب الثاني : (باب السر ، ويختص الدخول والخروج منه بأكابر الأمراء وخوادم الدولة : كالوزير وكاتب السر ونحوهما ، ويتوصل إليه من الصورة : وهي بقية النشز الذي بنيت عليه القلعة من جهة القاهرة بتعريض يمشى فيه مع جانب جدارها البحري حتى ينتهي إليه بحيث يكون مدخله منه مقابل الإيوان الكبير الذي يجلس فيه السلطان أيام الموكب ، وهذا الباب لا يزال مغلقاً حتى ينتهي إليه من يستحق الدخول أو الخروج منه فيفتح له ثم يغلق (١) .)

ومن هذا الوصف لذلك الباب ، ومما جاء عنه في نص آخر استوجب الأمر إرجاء تعليقنا عليه إلى فصل آخر ، نستنتج أنه كان يفتح في مواجهة الإيوان على وجه التقريب ، وأنه أغلب الظن كان يوجد مكان الباب الحالي الذي يعرف بالباب الوسطاني (خريطة Grand-Bey) أو باب الشرك (خريطة عام ١٧٩٨) . ولنترك هذه النقطة الآن إلى أن تحين فرصة وصف المنشآت التي أُنشئت في الفترة المتأخرة بالقرب من هذا الباب فتبحثها بحثاً مستفيضاً .

وموجز القول ، يمكننا أن نؤكد أن باب السر الذي كان مخصصاً لخدمة البلاط السلطاني ، كان باباً ثالثاً أنشئ خارج السور الأصلي للقلعة (قاعة الجبل) ، وهو بهذا الوضع لا بد أن يكون من منشآت الملك الكامل . وهذا مما يفسر قول المقریزی أن للقلعة بابين ، وقول القلقشندي أن لها ثلاثة أبواب . فالمقریزی لم يكن في متناول يده - فيما يبدو - سوى نص لا يصف إلا قلعة الجبل فقط ، بينما كان القلقشندي ينظر إلى القلعة كلها بقسميها : الحربي والسلطاني . وإني لأستطيع القارئ عذراً إذا ما عدت إلى هذا الإيضاح الذي كثيراً ما أشير إليه . فهذا الإيضاح على درجة كبيرة من الأهمية بالنسبة لنا ، لأنه يجنبنا الوقوع في هذا اللبس الذي يسهل الوقوع فيه بسبب المعلومات المتناقضة التي يمدنا بها من نسترشد بهم من المؤرخين .

هذا ولم يكن مسموحاً لعامة الناس باستخدام باب السر ، كما أن باب سارية لم يكن يسمح بالدخول إلا إلى قلعة الجبل (النطاق الحربي) . وكان هناك باب ثالث ، يعرف بباب القلعة كان يصل بين قسمي القلعة . وكان هذا الباب ، كما سنرى فيما بعد ، يوجد على أقل تقدير منذ عهد بيبرس ثالث سلاطين المماليك . وإني أرى أن لإنشاء هذا الباب

= - ثم بعد بضع سنوات ورد ذكر هذا الباب على لسان المقریزی (انظر :
QUATREMERE : Op. Cit., I, 2ème Partie, p. 65

- (وانظر أيضاً السلوك : طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الأول ، ص ٥٤٤ - حوادث سنة ٦٦٤ هـ .
- وكذلك : W. POPPER : Egypt and Syria under the circassian Sultans (The Citadel), p. 20.

أورد جميع الأسماء التي عرف بها هذا الباب)

(١) مخطوطة جوته ، رقم ٦١٩ ، ورقة ٤٢ ب ، ترجمة وستنفيلد ، ص ٨٧ .

- (صحيح الأعشى ، طبعة دار الكتب ، الجزء الثالث ، ص ٣٧٣ - ٣٧٤) .

في هذا الموضع (بين قسمي القلعة) إنما جاء نتيجة لتنفيذ مشروع الملك الكامل ، غير أنه ليس لدى أى نص يسمح بتعزيز هذا الرأي الشخصى البحث .

كما لا يجانبنا الصواب إذا ما نسبنا ثانياً إلى الملك الكامل بناء الإسطبل السلطاني ، الذي يعتبر أحد مرافق القصر . غير أن المؤرخين الذين يحدثوننا عنه لا يعرفون شيئاً عن الفترة التي بنى فيها ، ومع ذلك فإننا نجد الإشارة إليه تأخذ في التواتر منذ عهد بيبرس (١) . وإني لأعتقد أنه من الممكن أن تثبت بالأدلة أن بناءه يرجع إلى عهد الملك الكامل .

فأول هذه الأدلة أن إسطبلات الخيل لا بد أن تكون على أهبة الاستعداد ورهن إشارة الأمراء الأيوبيين وتحت تصرفهم ، فذلك أمر حيوي بالنسبة لهم وهم الذين قضوا سنوات حياتهم على صهوات الخيول في حروب عديدة ضد الصليبيين . لقد كانت القلعة في عام ٦١٤ هـ منعزلة تماماً عن القاهرة ، ولم يكن من المعقول ولا من المنطق في شيء والحالة هذه ، وفي الوقت الذي رأى فيه الملك الكامل أن يجمع بالقلعة جميع دواوين الحكم المدنية والعسكرية ألا يفكر في أن تكون إسطبلات خيله على مقربة منه وفي متناول يده . وبما يعزز هذا الرأي العبارة التالية التي أنقلها عن المقرئ ، والتي تقول (فلما كان الملك الكامل ... تحول من دار الوزارة إلى القلعة وسكنها ونقل سوق الخيل والجمال والحميز إلى الرميطة تحت القاعة (٢)) . وقد جاءت هذه العبارة على لسان المقرئ في تعدادة لسكن الخلفاء والسلاطين والولاة في مصر وهكذا لم يخل هذا العرض المسهب من فائدة ، إذ أنه أوضح لنا مدى الأهمية التي كانت للخيل في نظر السلاطين . وكانت سوق الخيل وقتذاك أشبه بما نسميه اليوم بسلاح الإمداد والتأمين . وإذا كان الملك الكامل حرص على أن ينقل هذه السوق إلى الرميطة تحت القلعة ، فقد كان من الأحرى أن يحرص على أن تكون الإسطبلات السلطانية على مقربة منه وفي متناول يده ورهن إشارته .

وأما فيما يختص بموقع الإسطبل السلطاني فسأذكر - فيما بعد - الدلائل التي أمكن لي جمعها عنه ، وإنما يكفيني الآن أن أذكر فقط أنها كانت تقع أسفل الربوة الواسعة التي أقيم عليها القصر السلطاني ، وفيما بين الرميطة - الذي لا يزال يعرف بهذا الاسم والذي ظل حتى زمن الحملة الفرنسية على مصر سوقاً للخيل - والميدان الذي يسمى حتى الآن قراميدان (ومعناه باللغة التركية الميدان الأسود) . وقد كان الاسطبل السلطاني زمن القلقشندي يتصل بالقلعة La Citadelle عن طريق باب مخصص لذلك (٣) . ويبدو أن هذا الباب كان موجوداً منذ عهد السلطان بيبرس (٤) ، كما أن وجوده زمن الملك الكامل يبدو أمراً كبير الاحتمال .

وأغلب الظن أن الميدان السلطاني كان أيضاً من إنشاء الملك الكامل . وذلك أن الميدان السلطاني والإسطبل السلطاني وسوق الخيل كانت كلها تكون وحدة واحدة تشغل جميع الأرض الفضاء التي تقع تحت القلعة .

(١) QUATREMERE, op. cit., I, 2ème Partie, p. 64-65.

(٢) المخطط ، الجزء الأول ، ص ٣٦٤ ، ص ٣٧ .

(٣) مخطوطة جوته ، رقم ٦١٩ ، ورقة ٤٤ ب - ترجمة وستنفيلد ، ٩٠ -

(صبح الأعشى ، طبعة دار الكتب ، الجزء الثالث ، ص ٣٧٤ - واليك النص كاملاً زيادة في الإيضاح - يقول القلقشندي : وتحت مشرف هذه القلعة مما يلي القصور السلطانية ، ميدان عظيم يحول بين الاسطبلات السلطانية وسوق الخيل . وفيه يصلى السلطان العيدين على ما سيأتي ذكره وفيه تعرض الخيول السلطانية في أوقات الاطلاقات ، ووصول التقدام والمشتري ، وربما أطمع فيه الجوارح السلطانية ، وإذا أراد السلطان النزول إليه خرج من باب ايوان القصر وركب من درج تليه إلى اسطبل الخيول الخاص ، ثم نزل إليه راكباً وخواص الأمراء في خدمته مشاة ، ثم يعود إلى القصر كذلك) .

(٤) QUATREMERE : Op. cit., I, 1ère Partie, p. 64.

فما أنى أنسب إلى الملك الكامل بناء القاعة التي تعرف بقاعة الصاحب . وذلك أن لقب « الصاحب » كان يلقب به الوزراء ، وكان أول من لقب به صفي الدين بن شكر الذي كان - على وجه التخصيص - وزيراً للكامل (١) . وكان يوجد بالقلعة على عهد السلطان بيبرس جامع ، وهو الجامع الذي خطب فيه الخليفة العباسي الحاكم بأمر الله (٢) . ومن المحتمل أن يكون هذا الجامع قائماً منذ عهد الملك الكامل وفي المكان نفسه الذي يقوم عليه الآن الجامع الذي استجده الناصر محمد بن قلاوون .

وليس هناك ثمة شك في أنه إلى الملك الكامل ينسب إقامة (أبراج) الحمام الزاجل بأبراج القلعة . وفي هذا الصدد يمدنا المقرئ بمعلومات مفصلة وعلى قدر كبير من الأهمية . ويضيف كترمير في إحدى تعليقاته المسببة إلى هذه المعلومات تفاصيل أخرى يرويها عن غيره من المؤرخين (٣) .

وإني إذ أقدم للقارئ ملخص هذا التعليق الذي كتبه كترمير . أقدم له في الوقت نفسه النص الكامل للأجزاء التي تتعلق بموضوعنا مباشرة من وصف المقرئ لأبراج الحمام .

فأما كترمير فيذكر في تعليقه أن الكتاب العرب ينسبون إلى سيدنا سليمان طريقة استخدام الطيور في نقل البطائق . ومنذ ذلك الحين والملوك يعيرون أهمية كبرى لطريقة التراسل هذه . وفي هذا الصدد كان الحمام هو الطائر المفضل دائماً ، ومن ثم فإن كلمة « طائر » أو « طير » إنما تعني « الحمام » ما دام الأمر يتعلق بارسال البطائق . والمكان الذي يطير منه الحمام يعرف « بالمطار » (٤) وجمعه « مطارات » ، كما يسمى الرجل المكلف بإطلاقه « المطير » . وكان نور الدين أتابك الموصل المشهور وسيد صلاح الدين ومولاه يستخدم الحمام الهوادي في إرسال رسائله .

وقد كتب القاضي محيى الدين بن عبد الظاهر (٥) عن استخدام الحمام في إرسال البطائق كتاباً سماه « تمام الحمام » . ويذكر ابن عبد الظاهر أن السلطان ، سواء أكان على سفر أم خارجاً للصيد ، كان يأخذ معه عدداً من حمام الرسائل ، وكان كاتب السر هو المكلف بالإشراف عليها .

وأما المقرئ فيقول : (كان بالقلعة أبراج برسم الحمام التي تحمل البطائق ، وبلغت عدتها على ما ذكره ابن عبد الظاهر في كتاب تمام الحمام إلى آخر جمادى الآخرة سنة سبع وثمانين وسبعمائة ألف طائر وتسعمائة طائر . وكان بها عدة من المقدّمين ؛ لكل مقدم منهم جزء معلوم . وكانت الطيور المذكورة لا تبرح في الأبراج بالقلعة ما عدا طائفة منها ، فإنها في برج البرقية (٦) خارج القاهرة يعرف ببرج القيوم رتبة الأمير فخر الدين عثمان بن قزل أستاذار الملك الكامل محمد بن الملك العادل أبي بكر بن أيوب ، وقيل له برج انقيوم ؛ فإن جميع القيوم كانت في إقطاع ابن قزل . وكانت البطائق ترد إليه من القيوم ويبعثها من القاهرة إلى القيوم من هذا البرج ، فاستمر هذا البرج يعرف بذلك . وكان بكل مركز حمام في سائر نواحي المملكة ، مصرًا وشامًا ، ما بين أسوان إلى الفرات ، فلا تحصى

(١) الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢٢٣ (قاعة الصاحب) .

(٢) QUATREMERE, op. cit, I, 1ère Partie, p. 148.

(٣) Ibid, II, 2ème Partie, p. 115

(٤) على خريطة عام ١٧٩٨ يسمى أحد أبراج القلعة ببرج المطر ، ومن الجائز أن تكون هذه التسمية محرفة ،

وصحتها « برج المطار » .

(٥) عن هذا الكاتب انظر ما سبق أن ذكرناه عنه في هذا الصدد

(٦) عن خط البرقية انظر من قبل

عدة ما كان منها في الثغور والطرق الشامية والمصرية ، وجميعها تدرج وتنقل من القلعة إلى سائر الجهات . وكان لها يقال الحمل من الاصطبلات السلطانية ، وجامكيات البراجين والعلوفات تصرف من الأهرام السلطانية ، فتبلغ النفقة عليها من الأموال ما يحصى كثرة . وكانت ضريبة العلف لكل مائة طائر ربع وية فول في كل يوم قال مؤلفه : قد بطل الحمام من سائر المملكة إلا ما ينقل من قطيا إلى بلييس ، ومن بلييس إلى قلعة الجبل (١) .

وعلى الرغم من أن المقریزی لم يذكر صراحة أن الملك الكامل هو الذي أقام أبراج الحمام ، فإن وجود هذه الأبراج زمن أسناده ابن قزل ، وكذلك الأهمية التي كان يعلقها بكل تأكيد الملك الكامل — شأنه في ذلك شأن جميع الملوك — على هذه الطريقة من التراسل السريع ، كل هذا من شأنه أن يؤكد أن إقامة الحمام بأبراج القلعة إنما كانت على يده . بل ما يدرينا أن هذا هو ما يعنيه فعلا ابن عبد الظاهر في عبارته التي سبق لنا ذكرها من قبل . هذا وقد ترجمت كلمة « برج » في النص السابق للمقریزی بالكلمة الفرنسية *Colombier* وذلك وفقاً للتفسير الذي جاء في تعليق كتر مير . وربما كان من الأصوب أن ترجم هذه الكلمة ذاتها التي وردت في عبارة ابن عبد الظاهر بالكلمة الفرنسية السابقة نفسها .

ولكي نختم هذا الفصل الخاص بالمنشآت التي تنسب إلى الملك الكامل بالقلعة لا يفوتنا الحديث عن خزانة الكتب التي أحرقت في الحريق الذي شب بالقلعة سنة ٦٩١ هـ . وكان الجانب الأكبر من هذه الخزانة قد نقل إليها من خزانة القاضي الفاضل . وفي هذا يقول المقریزی في كتابه السلوك في حديثه عن سنة ٦٢٦ هـ ، (في خامس جادى الأول ، وهو يوم الأحد ، وقعت الحوطة على دار القاضي الأشرف أحمد بن القاضي الفاضل ، وحملت خزانة الكتب جميعاً إلى قلعة الجبل في سادس عشر ربه ، وجملة الكتب ثمانية وستون ألف مجلد . وحمل من داره في ثالث جادى الآخرة خشب خزائن الكتب مفصلة ، (وحملها) تسعة وأربعون جملاً . و (كانت) الجمال التي حملت الكتب تسعة وخمسين جملاً ، ثلاث دفعات .

وفي يوم السبت تاني عشر رجب منها ، حملت الكتب والخزائن من القلعة إلى دار الفاضل ، وقيل إن عدتها أحد عشر ألف كتاب وثمانمائة وثمانية كتب ، ومن جملة الكتب المأخوذة كتاب الأيكة والغصون ، لأبي العلاء المعري ، في ستين مجلداً (٢) .

وليس هناك من شك في أن هذا النص يحيط به بعض الغموض وبخاصة في جزئه الأخير . فهل يجوز لنا أن نفهم أن الملك الكامل عدل نهائياً عن هذه الغنيمة القيمة ، وأنه أعاد الكتب جميعها إلى دار القاضي الفاضل . أغلب الظن أنه اختار منها ما يروقه ثم أعاد ما تبقى إلى داره . لقد كان الملك الكامل — كما يروى المؤرخون عنه — شغوفاً للغاية بالعلوم والمعرفة (٣) . وكانت حقاً خزانة كتب القاضي الفاضل ثروة علمية ضخمة ، فقد كانت تتكون من مخلفات

(١) الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢٣١ - ٢٣٢ .

(٢) السلوك ، النسخة الخطية بالمكتبة الأهلية بباريس رقم ٦٧٢ (كتالوج De Slane رقم ١٧٢٦) ، ورقة ٧٦ أ - (النص كما أورده كازانوفاً به كثير من الأخطاء ، ومن أهم هذه الأخطاء أنه كان من جملة الكتب المأخوذة كتاب «الأفايك والغصون» وقد رجع كازانوفاً إلى كتاب حاجي خليفة «كشف الظنون» للتحقق من اسم هذا الكتاب فلم يجد شيئاً عنه والنص الذي جاء بالمتن هو الذي ورد بالسلوك طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الأول ، ص ٢٢٢ - ٢٢٣ .

(٣) لم يتحدث ابن واصل عن الحوطة على خزانة القاضي الفاضل (انظر مفرج الكروب ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربي رقم ٧٢٥ ، ورقة ٣١١ حتى ورقة ٣١٣) .

— قارن ذلك بما ذكره أبو الفداء (انظر مجموعة : Hist. Or. des Croisades, I, p. 114)

مكتبة الخلفاء الفاطميين التي بيعت بأثمان بخسة بالمراد العلني بأمر صلاح الدين (١). هذا ومعروف أن هذه المكتبة كانت ذات شهرة خاصة .

ولم ينج من خزانة الكتب بالقلعة التي احترقت في عام ٦٩١ هـ سوى شيء واحد لعبت المقادير دوراً في حفظه سائماً حتى اليوم . وهذا الشيء الذي أتحدث عنه ليس كتاباً من كتب هذه الخزانة ، إنما هو إحدى التحف التي لا تقل عنه فائدة وأهمية . وهذه التحفة عبارة عن كرة من النحاس صورت عليها السماء بأبراجها ونجومها ، وقد سبق أن أتيت في فرصة الحديث عنها في مكان آخر من هذا العدد (٢) . غير أنني أرجو القارئ أن يسمح لي في هذا المجال بإضافة بعض التفاصيل الجديدة عنها . فهذه الكرة المحفوظة بمتحف بورجيا بمدينة Velletri (٣) بإيطاليا قد نقش عليها النقوش الآتية : -

أولاً : (برسم خزانة مولانا السلطان الكامل الملك العالم العادل ناصر الدنيا والدين محمد بن أبي بكر بن أيوب عز نصره .)

وكلمة « خزانة » التي وردت بهذا النقش التي ترجمتها بالكلمة الفرنسية « Cabinet » تعني - فيما يبدو - مكتبة . وإذا كان يوجد حقاً بالقلعة مكتبة من إنشاء الملك الكامل - وهو ما استطعت إثباته فيما أعتقد - لأمكننا أن ندرك مدى الفائدة من وجود هذه الكرة بها .

ثانياً - (برسم قيصر بن أبي القاسم بن مسافر الأشرقي (٤) الحنفي ٦٢٢ هـ جرية الخ .)
فأما قيصر هذا فقد جاء ذكره على لسان كثير من المؤرخين . ومن هؤلاء أبو الفدا الذي يقول : إن الملك المظفر تقي الدين ، أمير حماه ، قد ألحق بخدمته « الشيخ علم الدين قيصر المعروف بتعاسيف » ، وهو الذي صنع له كرة من الخشب مدهونة رسم عليها جميع الكواكب المرصودة وكان مهندساً فاضلاً في العلوم الرياضية (٥) .

(١) الخطط ، الجزء الأول ، ص ٤٠٩ . QUATREMERE, Mém. sur l'Egypte, II, p. 388.

مما يجدر الإشارة إليه أن مبيه MAILLET لمس بمصر - بعد انقضاء خمسة قرون ذكرى بيع هذه المكتبة بالمراد (انظر Description de l'Egypte, p. 190) - ويأخذ مبيه على صلاح الدين هذا العمل ، وهو محق فيما أخذه عليه ، وقد كان ابن أخيه الملك الكامل أكثر رقة منه وأكثر منه تدوقاً للمعرفة - (كان صلاح الدين مدفوعاً في ذلك بعدائه للمذهب الشيعي - انظر ماكتبه عن هذه الخزانة الدكتور السيد الباز العريضي : مصر في عصر الأيوبيين ، ص ٢٢٩ - ٢٣١) .

(٢) العدد نفسه ، ص ٣٢٠ .

(٣) ASSEMANI: Globus coelestis cufico-arabicus, etc., Patavii.

(٤) بعد قراءة هذا النقش للمرة الثانية أعتقد أن هذه الكلمة تقرأ «الأشرقي» بدلا من قراءتها «الأيرقي» كما قرأها ASSEMANI وهذه النسبة «الأشرقي» تعني أن صاحبها كان في بادئ الأمر من خاصة رجال الملك الأشرف . وفي هذه الحالة ، فإن الأمير المقصود هو - فيما يبدو - أخ الملك الكامل ، الذي توفي في العام نفسه الذي توفي فيه الملك الكامل ، أي في عام ٦٣٥ هـ .

(٥) أبو الفداء ، في مجموعة Hist. Or. des Croisades, I, p. 122-123

- (النص الموجود بالمتن ترجمة حرفية لما جاء بالأصل الفرنسي لكازانوف . وقد رأيت إثبات النص كاملاً زيادة في الايضاح . يقول أبو الفداء : في هذه السنة (٦٤٢ هـ) توفي جدي الملك المظفر تقي الدين محمود . . . وكان يحب أهل الفضائل والعلوم ، واستخدم الشيخ علم الدين قيصر المعروف بتعاسيف ، وكان مهندساً فاضلاً في العلوم الرياضية فبنى للملك المظفر المذكور أبراجاً بحمسه وطاحوناً على النهر العاصي ، وعمل كرة من الخشب مدهونة رسم فيها جميع الكواكب المرصودة . وعملت هذه الكرة بحماه . قال القاضي جمال الدين بن واصل وساعدت الشيخ علم الدين على عملها ، وكان الملك المظفر يحضر ونحن نرسمها ويسألنا عن مواضع دقيقة فيها . . .)

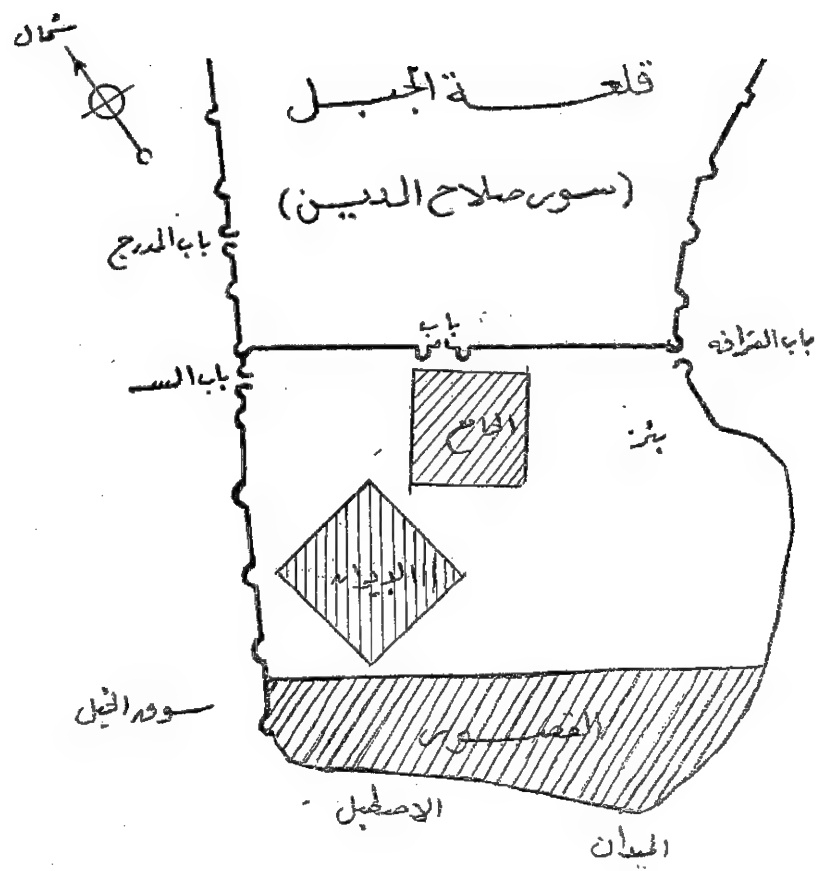
ومن هؤلاء المؤرخين أيضاً المقرئ الذي يحدثنا في كتاب السلوك بمناسبة وفاته سنة ٦٤٩ هـ . بقوله (علم الدين قيصر بن أبي القاسم بن عبد الغنى بن مسافر المعروف بتعاسيف ، الفقيه ، الحنفى ، وهو أحد الأئمة في العلوم الرياضية (١)) . كما نجد ترجمة لحياته على لسان ابن حبيب ، غير أنه لا يذكره مقروناً بالكنية التي عرف بها تعاسيف « وإنما يعرفه بالمصرى ، وأنه توفى بدمشق بعد أن بلغ من العمر خمسة وسبعين عاماً ، أى أنه ولد حوالى سنة ٥٧٤ (٢) هـ . وهذا صحيح لأن ابن خلدكان - وكان فيما يبدو على صلة ومودة به - يذكر أنه ولد في سنة ٥٧٤ هـ بقرية أصفون بالوجه القبلى وأنه توفى بدمشق يوم الأحد ١٣ من رجب سنة ٦٤٩ هـ (٣) . ومن ثم فإنه يمكن القول بأنه ظل في خدمة الملك الكامل حتى وفاته في سنة ٦٣٥ هـ . هذا ومن جهة أخرى ، فإن لقب « مهندس » الذى وصفه به أبو الفدا يجعلنا نعتقد أنه لا بد أن يكون قد قام بدور ما في بناء منشآت القلعة . وأخيراً ، بعد كل الذى ذكرناه عن علم الدين قيصر ، نسأل أنفسنا كيف انتقلت إلى إيطاليا هذه الكرة التى صنعها وصورها . إننا إذا ما تذكرنا علاقات الود والصدقة التى كانت تربط بين الملك الكامل والامبراطور فردريك الثانى الذى تنازل له عن بيت المقدس ، الذى كان يعرف عنه - كما عرف عن الملك الكامل - شغفه بالعلوم العربية ، إننا إذا ما تذكرنا كل هذه الحقائق فليس هناك ما يثير الدهشة إذا ما فرضنا أن السلطان المصرى قد أهدى هذه الكرة إلى حليفه الامبراطور . وعلى هذا النحو تكون الكرة قد نقلت من القلعة إلى بلاط الامبراطور بصقلية .

وإني لأرجو القارئ أن يغفر لى هذا الاستطراء البسيط عن هذه النقطة التى تتصل آخر الأمر ، بموضوع البحث . ثم أليست هذه الكرة - بصرف النظر عن صلتها بموضوع البحث - هى أثمن ما تبقى لنا من التحف والذخائر التى كانت تزرع بها القلعة ؟

وأخيراً فهذه هى النتائج التى توصلنا إليها في هذا الفصل . إن المقرئ لم يذكر لنا عن الملك الكامل ومنشآته سوى عبارتين أو ثلاث عبارات لا تشفى الغلة ، وعلى الرغم من ذلك ، فقد تمكنا - بفضل ما استقيناه من معلومات عن طريق الصدفة من هنا وهناك - أن نقرر بما لا يدع مجالاً للشك أن الملك الكامل هو الذى أنشأ المنشآت الآتية :

- ١ - الإيوان
- ٢ - باب السر الخاص بالدور السلطانية .
- ٣ - باب القلعة . وهو الباب الذى يصل بين قلعة الجبل (المدينة العسكرية) وبين القلعة (المدينة السلطانية)
- ٤ - الإصطبلات السلطانية .
- ٥ - أبراج
- ٦ - أبراج الحمام
- ٧ - خزانة الكتب .
- وأخيراً ، وإنما كمجرد افتراض بحث :
- ٨ - قاعة الصاحب .
- ٩ - الجامع .

(١) السلوك النسخة الخطية بالمكتبة الأهلية ببغداد ، رقم ٦٧٢ (كتالوج دى سلين رقم ١٧٢٦) ، ورقة ١١٩ ب .
 - (السلوك : طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الأول ، ص ٣٨٢ - فى هذه النسخة المطبوعة ورد النص كالتالى :
 وفيها (٦٤٩ هـ) توفى علم الدين قيصر بن أبي القاسم بن عبد الغنى بن مسافر ، المعروف بتعاسيف ، الفقيه الحنفى ، بدمشق فى ٠٠ رجب ، ومولده بأصفون من صعيد مصر سنة أربع وسبعين وخمسائة ، وهو أحد الأئمة فى العلوم الرياضية) .
 (٢) ابن حبيب : درة الأسلاك فى تاريخ الأتراك ، المخطوطة بالملكية الأهلية ببغداد رقم ٦٨٨ ، ورقة ١٤ أ (انظر الحاشية السابقة) .
 (٣) وفيات الأعيان ، ترجمة دى سلين ، الجزء الثالث ، ص ٤٧٣ .



وجميع هذه المنشآت لم يكن قد تبقّى منها زمن المقريرى سوى الشئ القليل للغاية ، بل إن هذا القليل لم يتبقّ منه الآن سوى مواقع الأبواب التى لم يتغير موضعها قط . وعندما سأعالج فى إسمهاب وصف القلعة فى عهد المقريرى ، فإنى سأعود إلى الحديث فى شئ كثير من التفصيل عن المنشآت المختلفة التى كانت لا تزال قائمة وقتذاك . وكل ما قصدته من حديثى الآن عن هذه المنشآت هو أن أحدد الفترة التى بنيت فيها حتى أتجنب التكرار الممل فى حديثى عنها فيما بعد .

الفصل الثامن

القلعة منذ عهد الملك الكامل حتى براية عهد "الناصر" محمد بن قلاوون (٦٣٥-٦٩٣ هـ)

نحن لا نعرف شيئاً البتة عما آل إليه حال القلعة في عهود سلاطين الأيوبيين الذين خلفوا الملك الكامل مباشرة على عرش السلطنة . وقد سبق أن قلت في مقدمة هذا البحث إن الملك الصالح أيوب ترك القلعة ليقم بقلعة الروضة . وليس لدى شيء ذو بال أضيفه إلى ذلك القول ، وكل ما في الأمر أني سأقتصر في هذا الفصل على الحديث عن بعض التفاصيل التي لا تتعلق بالجواهر بقدر ما تتعلق بالظروف والأحوال التي مرت بها القلعة التي يمدنا بها مؤرخو عصر سلاطين المماليك (١) . وقبل أن أنتقل إلى الحديث عن القلعة في عصر سلاطين المماليك ، لا يفوتنا ذكر القاعة الصالحية التي أنشأها بها الملك الصالح أيوب ، التي سكنها السلاطين من بعده حتى سنة ٦٨٤ هـ ، وهي السنة التي احترقت فيها هذه القاعة (٢) .

فبعد زوال ملك الأيوبيين أقام الملك المعز (نجم الدين أيبك) بالقلعة ، وقد أصبحت القلعة منذ ذلك الحين مقرأ دائماً للسلطنة . وليس لدينا أية إشارة تفيد بأن الملك المعز قد قام ، أثناء سلطنته ، بأية منشآت جديدة بالقلعة . بل يبدو أنه ترك الجلوس بالإوان الملك الكامل ، إذ من المعروف أنه كان يجلس للنظر في المظالم بالمدرسة الصالحية (٣) ، وبصحبه نواب دار العدل (٤) . ولم تكن دار العدل هذه — كما سنرى فيما بعد — شيئاً آخر غير الإيوان .

(١) ابتداء من هذه الفترة حتى عام ٧٠٨ هـ . يعتبر كتاب كترمير (Histoire des Sultans Mamlouks) وهو ترجمة فرنسية لكتاب السلوك للمقرئزي ، بمثابة مرشد قيم لنا في هذه الدراسة ، وسأشير إليه في الحواشي التالية بالحرفين S.M. .

(٢) S.M. II, 2ème Partie, p. 81

(٣) فيما يختص بهذه المدرسة ، انظر الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٣٧٤ .

(٤) نقل بيبرس دار العدل إلى مكان آخر ، كما سنرى فيما بعد .

ومن الجائز أن ننسب إليه بناء « قاعة العواميد » (١) التي تعرف أيضاً « بقاعة العمود (٢) » أو « بقاعة الأعمدة » (٣) . أو أن إنشاء هذه القاعة الخاصة ينسب — على أقل تقدير — إلى زوجته شجر الدر (٤) ، التي كانت السلطانة الحقيقية لمصر لفترة من الوقت . وفي هذا الصدد يقول ابن إياس ، (وإلى شجر الدر تنسب مرتبة خاتون التي في قاعة الأعمدة (٥)) . وكانت هذه القاعة — كما سنرى في فرصة أخرى — تتصل بدور الحريم . وأما « المرتبة Le règlement » التي يتحدث عنها ابن إياس في هذه القاعة فكانت خاصة بالعرش المخصص للحريم (٦) ، إذ أننا سنرى أن إحدى خوندات السلطان كانت تجلس بهذه القاعة . وأخيراً ، فإن هذه القاعة يتعين ألا تكون بعيدة جداً عن مدخل القلعة ، لأنها كانت بمثابة الدهليز الذي يؤدي إلى الأجنحة الخاصة بالسلطان . فهذا هو ما يفهم من هذه العبارة التي وردت على لسان المقرئ ، والتي يقول فيها : « وبعث (المعز) إليه (أقطاي) وقت القائلة في يوم الأربعاء ثالث شعبان ، ليحضر إليه بقلعة الجبل في مشور يأخذ رأيه فيه . فركب (أقطاي) على غير أهبة ولا اكتراث ، فعندما دخل من باب القلعة ، وصار إلى قاعة العواميد ، أغلقت باب القلعة ومنع مماليكه من العبور معه . فخرج عليه جماعة بالدهليز أعدوا لقتله (٧) » . ولترك الآن هذه القاعة ، وسأعود فيما بعد إلى الحديث عن موقعها على وجه الدقة .

هذا ويذكر ابن إياس أيضاً عن شجر الدر ، : « وكذلك تنسب إليها نوبة خاتون التي تدور في القلعة بعد العشاء (٨) بالطبل والخليلية » . وقد جاء ذكر هذه النوبة أيضاً على لسان غيره من المؤرخين . وما ذكره هؤلاء المؤرخون عنها يلخصه لنا كثر مير في إحدى حواشيه بقوله : « نوبة خاتون هي حفل تقليدي جرى العرف على إقامته كل مساء بقلعة الجبل ، حيث كان يجتمع هناك عدد كبير من الطبائين والزمارين . وكان يرأس هذه النوبة أحد ممالك والي القلعة وهو بلباسه الرسمي الكامل ، كما كان يحسك بيده عصاً مذهبة وأمامه يقف أحد حملة المشاغل ويده مشعل صغير يلعب به في خفة ورشاقة على أنغام الطبول والزمر (٩) » .

(١) انظر ما ذكره عن هذه القاعة كل من المقرئ (كتاب السلوك) ، وأبو المحاسن (النجوم الزاهرة) . - (كان بالقلعة عدة قاعات ، وكلها مخصصة لحاجات السلطان المنزلية ولإقامة حريمه وسراييه . ومن هذه القاعات ، القاعة الكبرى ، التي تعرف بالعواميد وكانت برسم خوند الكبرى ، أي الزوجة الأولى للسلطان - انظر زبدة كشف المالك ، ص ٢٦ - ٢٧) .

(٢) المناقب السرية المتزعة من السيرة الظاهرية ، مخطوطة بال مكتبة الأهلية ببغداد ، رقم ٨٠٣ ، ورقة ١٩ أ .

(٣) ابن إياس ، بدائع الزهور ، المخطوطة بال مكتبة الأهلية ببغداد ، رقم ٥٩٥ أ ، ورقة ٩٣ أ - (طبعة بولاق ، الجزء

الأول ، ص ٩٠) .

(٤) (بالأصل الفرنسي « شجرة الدر » وهي التسمية الشائعة لهذه السلطانة ، وصحتها « شجر الدر » وقد سمحت

لنفسى أيضاً بتصحيح هذه التسمية فيما ورد من نصوص على لسان ابن إياس والتي استشهد بها كازانوف) .

(٥) ابن إياس ، المخطوطة السابقة ، ورقة ٩٣ أ .

(٦) (اعتقد أن « المرتبة » كانت بمثابة عرش ، أو تخت أو سرير مخصص لجلوس خوند الكبرى ، أي الزوجة الأولى

للسلطان) .

(٧) S.M., I, 2^e partie, p. 47 (جريا على عادته لم يستشهد كازانوف بالنص كاملاً ، وقد أثرت إثبات النص

كله كما ورد بالسلوك طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الأول ، ص ٣٩٠) .

(٨) ابن إياس ، المخطوطة السابقة نفسها والصفحة نفسها - (لم أستطع أن أعثر على هذا النص في طبعة بولاق ،

فلم يرد لا في ترجمة شجر الدر ولا في ترجمة المعز أيك - انظر الجزء الأول ، ص ٨٩ - ٩٠ ، ٩٣ - ٩٤) .

(٩) S.M., I, 2^e partie, p. 139 et note - يقصد بكلمة « النوبة » الموسيقى العسكرية ، والى (اليوم)

لا تزال تضرب هذه النوبة بالجزائر بعد العشاء - (كان هذا - يحدث بالجزائر في أواخر القرن التاسع عشر ، وإبان

الاحتلال الفرنسي للجزائر) .

وجدير بالذكر أن النص الذى أشرت إليه لابن اياس يعتبر على درجة كبيرة من الأهمية ، لأنه يساعدنى فيما أعتقد فى إيضاح مشكلة صغيرة أثارها فان برشم (١) فالمقرىزى يقول : إنه فى عهد (الناصر) محمد بن قلاوون أقيمت على باب زويلة خليلية تدق كل مساء عقب صلاة العصر . وكلمة « الخليلية » التى ذكرها المقرىزى يترجمها فان برشم بكلمة جرس Cloche ، وذلك حسب فهمه لمضمون العبارة . وقبل فان برشم ترجم روزيه Rouzée فى كتاب « وصف مصر » هذه الكلمة بأنها « نوع من أنواع الطبول الضخمة (٢) » . وقد سألت شخصياً - أثناء إقامتى بالقاهرة - عن مداول هذه الكلمة ، غير أنى لم أهند إلى أى جواب شاف . ولما يشت من ذلك ظننت أن الأمر لا يعدو أن يكون مجرد خطأ فى النسخ ، فقرأت هذه الكلمة « طبلية » بدلا من « خليلية » ، إلا أنى سرعان ما عدلت عن هذا الظن بعد أن رجعت إلى بعض المخطوطات الأخرى . وفى هذه المخطوطات عثرت على بعض النصوص التى وردت بها هذه الكلمة . فالمقرىزى فى وصفه للباب المدرج الذى أوردت نصه من قبل يقول : « ومن خارجه تدق الخليلية قبل المغرب » . والجوهري يقول فى حوادث عام ٨٠٢ هـ إن السلطان ، « رسم بأن يعلق (رأس الأميرين اللذين قاما بالفتنة) على باب القلعة عند الخليلية (٣) » . وأخيرا ، يخبرنا ابن اياس ، بما لا يدع مجالا للشك ، بأن الخليلية عبارة عن « آلة » شبيهة بالطبول تدق كل مساء عند حلول وقت النوبة غير أن عبارة الجوهري يفهم منها أن الخليلية اسم تعرف به إحدى الأبنية . وقياساً على ذلك فلتذكر أن كلمة « طبلخانه » تعنى مجموعة الطبول التى يدق عليها ، كما تعنى الدار التى يقيم بها الضاربون على الطبول . وهذا ما سأحدث عنه فيما بعد .

ومن ثم ، فإنه يتضح من كل هذه الأقوال أن « الخليلية » إنما هى نوع معين من الطبول . فمن أين جاءت هذه التسمية ؟ إن كليرمونت جانوه CLERMONT-GANNEAU ، الذى كتب لى بصدد هذه النقطة ، يقرب لنا معنى هذه الكلمة تقريباً جميلاً . فيذكر أن مجير الدين فى كتابه « الأنس الجليل بتاريخ القدس والخليل » يقول : إن سيدنا إبراهيم هو أول من مد السباط ، وأن هذا السباط كان يعلن عنه كل مساء على ذقات الطبول . ثم يتساءل المستشرق العالم عما إذا كانت هذه الكلمة التى نحيروا قد اشتقت مما ذكره مجير الدين عن مد السباط ببلد الخليل ، إلا أنه يعود فيتحفظ ويرى أن هذه الكلمة ، فى هذه الحالة . لابد أن تكون معروفة لدى الكتاب الذين تكلموا عن الآلات الموسيقية . وقد كتب لى فان برشم يخبرنى بأن جولد زهر يرى رأى نفسه الذى يراه كليرمونت جانوه . غير أنى أتساءل - بعد قراءة عبارة ابن اياس - أليس من الأصوب أن نقابل بين هذا الاصطلاح وبين اللقب الرسمى الذى لقيت به شجر الدر ، وهو « والدة خليل (٤) » ، وأليس من الجائز أن تكون هذه النوبة قد تقررت تشريفاً لابنها خليل .

وكيفما كان الأمر ، فإن اشتقاق هذه الكلمة يظل على ما به من غموض . ومع ذلك ، فإنى أرى أنه لم يعد هناك - على الأقل - ثمة صعوبة فيما يختص بمعناها ، فالخليلية هى نوع من الطبول . ويبدو أن هذه الكلمة مصرية النشأة وأن أصلها لابد أن يكون مستمداً من التقاليد الحربية لسلطين المماليك .

(١) Archéologie Arabe, tirage à part, pp. 45 et 46 ; et deuxième article, tirage à part, p. 31.

(٢) Description de l'Egypte, 2ème éd., XVIII, 2ème Partie, p. 528

(٣) الجوهري : نزهة النفوس والأبدان ، الجزء الأول ، ورقة ٣٩٥ .

(٤) قارن ذلك بما ذكره : STANLEY LANE POOLE, Catalogue of Oriental Coins, IV, Introduction , p. XVII et p. 136

وشجر الدر هي التي دفعها حثماً على زوجها الملك المعز - الذي يدين لها بعرش السلطنة - إلى التآمر على قتله بالحمام بالقلعة بعد أن عرفت أنه ينوى التزوج عليها . وقد نالت بدورها جزاء ما أقرت يداها فقام بتعذيبها ممالك زوجها إلى أن لفظت أنفاسها الأخيرة ، ثم أُلقيت جثتها وهي نصف عارية في خندق القلعة حيث ظلت بضعة أيام نهياً للكلاب (١) . وبعد شجر الدر ، والمملك المعز . نمر مر الكرام على الملك المنصور ، ثاني سلاطين المماليك الذي لم يترك عهده أى أثر في تاريخ السلطنة المملوكية ، وكذلك السلطان الثالث ، الملك المظفر (قطز) لقصر عهده وانشغاله بمحاربة المغول في سورية . وبذلك نكون قد وصلنا إلى سلطنة الملك الظاهر (ركن الدين بيبرس) رابع سلاطين المماليك وأعظمهم شهرة ، والذي لا تزال ذكراه حية خالدة في نفوس المصريين تغذى قريحة القصص الشعبيين بما يروونه عنه (٢) . لقد كان هذا السلطان مشغولاً بالعمارة إلى حد كبير ، وإليه تنسب المنشآت الأولى التي استجدت بالقلعة .

ويلخص لنا أبو المحاسن كل ما أنشأه بالقلعة في هذه العبارة : (وعمر بقلعة الجبل دار الذهب وبرجيه ، الخارج فيه قبة محمولة على اثني عشر عموداً (أ) من الرخام الملون ، وصور فيها سائر حاشيته وأمراته على هيئتهم . وعمر بالقلعة أيضاً طبقتين مطلتين على رحبة الجامع . وأنشأ برج الزاوية المجاورة لباب القلعة وأخرج منه رواشن وبني عليه قبة وزخرف سقفها ، وأنشأ جوار (هـ) طباقاً للماليكه أيضاً . وأنشأ تجاه برجيه باب القلعة دار (أ) كبيرة لولده الملك السعيد ، وكان في موضعها حفير فعقد عليه ستة عشر عقداً .) (٣)

ولنبداً بدراسة هذه المنشآت المختلفة . فأما دار الذهب فيبدو لنا أنها هي نفسها « القاعة الظاهرية » أو « الدار الجديدة » . ففيما يختص بالقاعة الظاهرية إليك ما يذكره لنا شافع بن على الذي نلخص في كتابه (المناقب السرية المنتزعة من السيرة الظاهرية) ما كتبه ابن عبد الظاهر عن سيرة الظاهر بيبرس (وكان ابن عبد الظاهر كاتباً للظاهر بيبرس) . يقول شافع بن على ، « وفيه (أى في عام ٦٦٤ هـ) أنجزت عمارة القاعة الظاهرية المجاورة لباب سر قلعة الجبل المحروسة ، المتولى عمارتها الأمير عز الدين أبيك الفخرى . وهي قاعة عظيمة قد تفنن في عمارتها وزخرفتها وتوهى فيها إلى الغاية والنهاية . ولما أنجزت جلس بها السلطان ومد سباطاً وخلع على عز الدين الفخرى مشدها (٤) ... »

ومما أنشده الصاحب محبى الدين (ابن عبد الظاهر) جامع سيرته (٥) ... »

وعن الدار الجديدة يحدثننا المقرئ بقوله :

(١) S.M., I, 1ère Partie, p. 70-72 - اقرأ عن شجر الدر البحث القيم الذي كتبه عنها DE MERIONEC في مجلة المعهد المصري Bull. de l'Institut Egyptien سنة ١٨٨٨ ، ص ٩١ ومايليها - (انظر أيضاً السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الأول ، ص ٣٦٢) .

(٢) انظر LANE, The Modern Egyptians, 5ème éd., 1860, p. 400 sq.

(٣) S.M., II, 2ème Partie, p. 14, note : فيما يختص بطباق الممالك انظر :

(٤) النجوم الزاهرة، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس رقم ٦٧٠ (كتالوج دى سلبين رقم ١٧٨١) ، ورقة ١٨١ أ - (يوجد خلاف كبير بين هذا النص الذي أورده كازانوف عن النسخة الخطية للنجوم الزاهرة الموجودة بالمكتبة الأهلية بباريس ، والنص الذي ورد بالنسخة المطبوعة ، طبعة دار الكتب ، الجزء السابع ، ص ١٩٠ - ١٩١ . ولذلك فقد عدلت عن إثباته هنا ، وعلى القارئ أن يرجع إليه وإلى التعليقات التي أثبتتها محقق هذا الجزء عليه) .

(٥) عن كلمة « مشده » انظر : S.M., I, 1ère Partie, p. 110, note

(٦) المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس رقم ٨٠٣ ، ورقة ٨١ ب - لقد أشفقت على القارئ من ذكر الأبيات الشعرية التي أنشدها ابن عبد الظاهر والتي تستعصى على الفهم . وإنى لأعترف بأننى لم أتمكن من تحقيق نص هذه الأبيات التي أصابها التحريف في هذه المخطوطة بدرجة كبيرة ، هذا إن لم يكن الأمر قد اختلط على .

« الدار الجديدة : هذه الدار عند باب سر قلعة الجبل المطل على سوق الخيل ، عمرها الملك الظاهر بيبرس البندقدارى في سنة أربع وستين وستمائة ، وعمل بها في جمادى الأولى منها دعوة للأمراء عند فراغها (١) . »

ومن هذين النصين يتضح لى أن القاعة الظاهرية والدار الجديدة ليستا سوى اسمين مختلفين لمبنى واحد . هذا ومن جهة أخرى فإن التفتن والمغلاة في زخرفة القاعة الظاهرية ، وكذلك دار الذهب ، لا يدع مجالاً للشك في أنها مبنى واحد وإن اختلفت أسماؤهما . ومن ثم يمكن القول بأن دار الذهب ، والقاعة الظاهرية ، والدار الجديدة ، ماهى إلا أسماء ثلاثة لدار واحدة .

وبعد دار الذهب نستأنف الحديث عن بقية منشآت بيبرس حسب ترتيب ذكرها في نص أبى المحاسن . إن كلمة « برجيه » التى وردت بهذا النص ، بعد دار الذهب ، يحيط بها الغموض ، وذلك أن الضمير في هذه الكلمة لا يمكن أن يكون عائداً على كلمة « دار » لأنها مؤنث . هذا ومن جهة أخرى فإن كلمة « برجيه » يرد ذكرها بالنص مرة ثانية . والظاهر أن المقصود من هذه الكلمة هو « البرجان اللذان أنشأهما بيبرس » . ويبدو أيضاً أن الكاتب عندما ذكر كلمة « برجيه » للمرة الثانية ، يريد أن يقول : إن هذين البرجين تجاه باب القلعة . ومن المعروف أنه عندما يقال باب القلعة فإن المقصود هو باب القلعة الرئيسى ، أى باب سارية . كما يشير أبو المحاسن ، في نصه ، إلى وجود منخفض عميق بالأرض « حفير » في هذه النقطة ، فأين يوجد ذلك الحفير ؟

لكى نعرف شيئاً عن هذا الحفير علينا أن نلاحظ — بادية ذى بدء — أن باب سارية يقع على ارتفاع كبير من سطح الأرض بحيث لا يتوصل إليه إلا عن طريق درج طويل (انظر خريطة عام ١٧٩٨) . فإذا ما فرضنا أن هذا الحفير الذى يتحكم في مدخل الباب كان يشطره سور القلعة إلى شطرين ، فإن أحد هذين الشطرين سيكون داخل سور القلعة ، وأن الدار التى تبني في هذا المكان تكون بباب القلعة تماماً .

هذا ويذكر أبو المحاسن أن هذين البرجين كانا تجاه الدار . غير أنه بناء على ما ورد على لسان غيره من المؤرخين ، فإن مجموعة المنشآت التى تشتمل فيما تشتمل عليه على هذين البرجين كانت على مقربة من باب السر . وهذا مما يجعلنى أحدد موقع هذين البرجين بالقرب من إيوان الملك الكامل — أو على وجه التحديد — فيما بين هذا الإيوان وباب السر . وذلك أنه إذا ما نظرنا إلى مخطط القلعة كما رسمته على عهد الملك الكامل فإننا نرى أن موقع هذين البرجين ، كما حددته ، ينطبق عليه — على وجه التقريب — كلمة « تجاه » المطاطة . كما يفهم من النص أن دار بيبرس (دار الذهب) ودار ولده (الملك السعيد) كان كل منهما تجاه الآخر . هذا ومن الجائز أن يفهم أيضاً أن هذه الدار الثانية لم تكن داخل سور القلعة ، وهو ما يتمشى بصورة أفضل مع ما افترضناه من أن الحفير ينقسم إلى قسمين ، وأن هذه الدار كانت تجاه دار الذهب . ومع ذلك فإنه واضح تماماً من مضمون النص أن الدارين كانتا داخل السور .

هذا ويتحدث شافع بن على عن برج يقال له « برج العافية » . ومن جهة أخرى ، فإنه أحياناً ما يصادفنا ذكر « برج السباع » . وبما أن السباع كانت الرنك الخاص ببيبرس ، فمن المحتمل أن يكون هذا البرج الأخير أحد الأبراج الثلاثة التى أنشأها السلطان ، غير أننا لا نعرف أيهما يكون .

وأما برج « الزاوية المجاورة لباب القلعة » ، فإنى لأرى — دون ما تردد — أنه ليس سوى القلعة التى أنشأها بيبرس ،

(١) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢١٢ ، س ٢٩ — وقارن ذلك بما ورد في :

كما يذكر المقرئ (١). وهى التى عرف بها الباب الذى يصل بين سورى القلعة (انظر من قبل وفى هذه الحالة ، فإن الزاوية التى أقيم بها هذا البرج تشغل - على وجه التقريب - زاوية السور ، فيما بين باب سارية وباب القلعة (٢) .

وإذا ما فرضنا أن الجامع كان بالمكان نفسه الذى يوجد به الآن جامع محمد بن قلاوون (انظر فيما بعد ، الفصل التاسع) : فإن رحبة الجامع كانت تشغل ذلك الفضاء الواقع فيما بين باب القلعة والجامع المذكور . وما دام قد اتضح لنا موقع الرحبة فإننى أحيل القارئ إلى المخطط الذى أوضحت عليه موقع هاتين الطبقتين (المظلتين عليها) والتين عمرهما بيبرس (٣) .

وينسب المقرئ ، فى خطه ، فى وضوح تام إلى بيبرس إنشاء أحد المباني الملحقة الهامة بالقلعة ، وهذا المبنى هو دار العدل . غير أنه لا أبو الخاسن ، ولا صاحب سيرة الظاهر بيبرس ، يذكران شيئاً عن ذلك . ومن جهة أخرى ، فإن المقرئ فى كتاب السلوك يذكر أن بيبرس جدد هذه الدار ، إذ يقول « وفى هذه السنة (٦٦١ هـ) . جددت دار العدل تحت قلعة الجبل ، وجلس بها السلطان فى يومى الخميس والإثنين (من كل أسبوع) لعرض العساكر (٤) » . هذا ومن المؤكد أن دار العدل هذه هى شىء آخر غير الإيوان ، إذ أننا نجد شافع بن على يشير إليها فى إحدى عباراته بقوله « دار العدل السفلى » ثم يضيف موضحاً : « وهى تربة بنى المهتر من أمراء المصريين (٥) » . وبعد قوله هذا بوضع صفحات يحدثنا عن « الإيوان الكبير المجاور لجامع القلعة (٦) » . ويتضح من هذه التفاصيل - فيما يبدو لى - وجود كل من الإيوان ودار العدل فى آن واحد ، وبما أن الإيوان كان يعرف أيضاً بدار العدل فقد عرفت دار العدل الثانية بدار العدل السفلى . غير أننا نتساءل هل كان الإيوان ودار العدل السفلى يوجدان منذ عهد الملك الكامل ؟ لقد سبق أن أثبتنا ذلك بالنسبة للإيوان ، وأما دار العدل السفلى هذه فليس لدينا أية معلومات عنها سوى عمارتها من جديد وتوسيعها - على الأرجح - على يد بيبرس .

ولذلك ما يذكره المقرئ عن هذه الدار ، « دار العدل القديمة » : هذه الدار موضعها الآن تحت القلعة يعرف بالطليخانة ، والذي بنى دار العدل الملك الظاهر ركن الدين بيبرس البندقدارى فى سنة إحدى وستين وسبعمائة . وصار يجلس بها لعرض العساكر فى كل اثنين وخميس ، وابتداء بالحضور فى أول سنة اثنين وستين وسبعمائة

ويعقب المقرئ على ذلك برواية بعض النواذر المتصلة ببعض الأحكام الهامة التى قضى بها السلطان وهو فى مجلسه بهذه الدار ، وبما أن هذه النواذر لا تتصل بموضوع بحثى مباشرة فقد رأيت حذفها . وإنما يكفىنى ، فى هذا المجال ، أن أنوه إلى أن هذه الأحكام تتعلق بمشاكل الساعة على اختلاف ألوانها ، من تظلم المقطعين من ديوان

(١) المخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢١٢ ، س ٣٦ (باب القلعة عرف بذلك من أجل أنه كان هناك قلة بناها الملك

الظاهر بيبرس) .

(٢) القلعة معناها البرج القائم بمفرده . وحتى (الآن) لا يزال الناس فى استانبول يطلقون هذه الكلمة على أبراج المراقبة بحى غلطة ويبره . هذا يلاحظ على خريطة عام ١٧٩٨ (القلعة ، رقم ٦٢) برج كبير قائم بمفرده يقال له « برج خزنة قلعة » ، فهل يمكن أن نعتبر هذا البرج إحدى الذكريات المتصلة بالقلعة التى بناها بيبرس .

(٣) (انظر المخطط رقم ٩) .

(٤) S.M., I, 2ère Partie, p. 223 - (السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الاول ، ص ٥٠١) .

(٥) المناقب السرية المنتزعة من السيرة الظاهرية ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، رقم ٨٠٣ ، ورقة ١٤٠ .

(٦) المخطوطة السابقة ، ورقة ١٦٠ .

الجيش ، والنظر في شكاوى الأفراد ، والتخفيف من آلام الشعب عندما حل القحط والجحاعة بالبلاد ، وتحديد سعر العملة وغيرها من شئون الحكم . وفي هذه الأحكام يتمثل لنا الخلط التام بين السلطين : الإدارية والقضائية ، وهو نظام الحكم المطلق الذي كان متبعاً على الدوام بالشرق . — ثم يعود المقرئ إلى الكلام عن هذه الدار ، فيقول : « وما برحت دار العدل هذه باقية إلى أن استجد السلطان الملك المنصور قلاوون الإيوان ، فهجرت دار العدل هذه إلى أن كانت سنة اثنتين وعشرين وسبعمائة فهدمها السلطان الملك الناصر محمد بن قلاوون وعمل موضعا بها الطبلخاناه (١) . » — فأما الطبلخاناه هذه فسأترك تحديد موقعها على وجه الدقة إلى أن تحين لي فرصة الحديث عنها فيما بعد :

وكانت القلعة ، على عهد السلطان بيبرس ، مسرحاً لحدث تاريخي عظيم الأهمية . وفيما يختص بتفاصيل هذا الحدث التاريخي فإني أحيل القارئ إلى كتاب السلوك للمقرئ ، ترجمة كتر مير (٢) ، وأما هنا فإني ألخص له هذا الحدث في بضعة سطور .

فبعد سقوط بغداد في يد التتار (٦٥٦ هـ) ومقتل العباسيين على أيديهم ، تمكن الأمير أبو القاسم أحمد بن الخليفة العباسي الظاهر (٦٢٢ - ٦٢٣ هـ) من النجاة بنفسه والاختفاء بضع سنوات لدى عرب العراق . وفي سنة ٦٥٩ هـ قرر الالتجاء إلى مصر حيث استقبله بيبرس في حفاوة بالغة . وفي الثالث عشر من شهر رجب من هذه السنة احتفل بيبرس رسمياً بتنصيبه خليفة للمسلمين ولقب بالمستنصر بالله . وفي السابع عشر من الشهر نفسه ، وهو يوم الجمعة ، خطب الخليفة في الناس في جامع القلعة ، ثم قام بدوره وعهد بالسلطنة إلى بيبرس . ثم أمده بيبرس بجيش لاستعادة بغداد من التتار ، غير أن نهاية هذه الحملة ، كانت مدمجة ، فقد أيد رجالها عن آخرهم وعلى رأسهم الخليفة الجديد . ثم خلفه أحد أقاربه ، وهو الأمير أبو العباس أحمد ، الذي تلقب بالحاكم بأمر الله ، ووصل إلى القاهرة في السابع والعشرين من شهر ربيع الأول سنة ست مائة وستين . (فاحتفل السلطان للاقائه ، وأنزله في البرج الكبير داخل قلعة الجبل ، ورتب له ما يحتاج إليه (٣) . .)

ومنذ ذلك الحين والخلفاء العباسيون يقيمون بمصر . وقد اقتصر نفوذهم — فيما عدا بعض الفترات القصيرة — على تمتعهم بالسلطة الروحية فقط وبيع بعض الوظائف الشرفية التي منحت لهم ، وهكذا عاشوا في سلام ووثام مع سلاطين المماليك . وكانوا يسكنون في بادية الأمر بقلعة الجبل ، ثم تحوّلوا منها إلى مناظر الكيش وظلّوا يسكنونها إلى أن تنازل آخرهم (المتوكل على الله بن المستمسك) عن الخلافة للسلطان سليم في سنة ٩٢١ هـ (٤) .

ويبدو لي أن هذا البرج الكبير الذي نزل به الخليفة الحاكم بأمر الله هو الذي أشار إليه المقرئ في حديثه

(١) الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢٠٥ ، ص ١٩ ، ص ٢٠٦ ، ص ٢٥ .

(٢) انظر : S.M., I, 1ère partie, p. 146 sq. — وقارن ذلك بما ذكره :

WEIL, Geschichte der Chalifen in Aegypten

(انظر أيضا السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الأول ، ص ٤٤٨ وما يليها)

(٣) S.M., I, 1ère Partie, p. 172. — (السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الأول ، ص ٤٦٨) .

(٤) (فيما يختص بالخلفاء العباسيين بمصر وعلاقتهم بسلاطين المماليك انظر : الدكتور سعيد عبد الفتاح عاشور ، مصر في عصر دولة المماليك البحرية ، ص ١٧٩ وما يليها ، والدكتور إبراهيم علي طرخان ، مصر في عصر دولة المماليك الجراكسة ، ص ٥١ وما يليها) .

عن حوادث سنة ٧٢٤ هـ بقوله : « البرج المرسوم لأحصادين بباب القرافة من القلعة (١) » ، إذ أن هذا البرج ضخم حقاً .

ولا يفوتني أن أترك عهد بيبرس دون أن أتحدث في بضع كلمات عن إحدى النقاط ، وذلك على الرغم من أنها لا تتعلق بهذه إلا بطريق غير مباشر . وهذه النقطة ، هي تسمية باب سارية أو باب المدرج ، بباب الدرفيل ، نسبة لأحد أمراء بيبرس الذي كان يعرف بهذا الاسم . وتفسير ذلك لا يعدو أن يكون في غاية البساطة إذا كان الأمر لا يقتضي سوى الرجوع إلى النص الذي أورده المقرئ في خطه عن هذا الباب . غير أن هذه البساطة لا تلبث أن تتبدد في ضوء ما ذكره الكاتب نفسه في كتابه الثاني : السلوك ، إذ أنه يناقض نفسه تناقضاً تاماً فيما ذكره عنه في الخطط .

والإليك أولاً ما جاء عن هذا الباب بالخطط ، « باب الدرفيل : هذا الباب بجانب خندق القاعة ويعرف أيضاً بباب المدرج وكان يعرف قديماً بباب سارية ويوصل إليه من تحت دار الضيافة وينتهي منه إلى القرافة وهو فيما بين سور القلعة والجبل والدرفيل هو الأمير حسام الدين لاجين الأيدمرى المعروف بالدرفيل ، دواة المالك الظاهر ركن الدين بيبرس البندقدارى ، مات في سنة اثنتين وسبعين وستمائة (٢) » . وقد حاولت من قبل تفسير هذا النص ، غير أنه قد آن الأوان لأعود إلى تفسيره في شيء من الدقة .

فإذا ما أخذنا بهذا النص فإننا نتوصل إلى أن باب الدرفيل كان يقع خارج القلعة . وهذه النتيجة تبدو أكثر وضوحاً في أحد الأسطر بكتاب السلوك حيث يخبرنا المقرئ بأنه ، « بنى حائطا بين باب الدرفيل وسور القلعة وابتنى أيضاً حائطاً من جوار باب الدرفيل إلى الجبل (٣) » . وقد تبين لي استحالة مثل هذا الوضع بالنسبة لباب الدرفيل في حالة ما إذا كان هو الباب الرئيس للقلعة ، فضلاً على أن ما نعرفه عن باب سارية يدفعنا إلى القول — على الرغم مما يؤكد المقرئ في خطه — أن باب الدرفيل ليس هو قطعاً باب سارية . هذا وقد ورد أيضاً في كتاب السلوك ، في الصفحة نفسها العبارة التالية ، « وسد باب الدرفيل بجوار القلعة ، والباب المجاور للقلعة المعروف قديماً بباب سارية يعرف اليوم بباب المدرج (٤) » . وإني لأعتقد أن الأمر لم يعد يتطلب ، بعد هذا القول ، أي مزيد من الإيضاح .

غير أننا نتساءل كيف بلغ الأمر بالمقرئ أن يقع في مثل هذا التناقض الصارخ في وصفه لهذا الباب في كتابيه ، الخطط والسلوك ؟ إن هذا هو ما سأقوم بتفسيره ، وإني لأعتقد أن ذلك التفسير هو أقرب التفسيرات إلى الصحة . فإذا ما نظرنا إلى مخطط القلعة في عام ١٧٩٨ فإننا نلاحظ وجود درج طويل جداً يصعد إلى المكان الذي يوجد به الباب الرئيس للقلعة ، وهو الباب الذي نقش أعلاه صلاح الدين النقش التذكاري الخاص ببنائها والذي يحمل اسمه (نظراً لأن محمد علي قد غير معالم هذه المنطقة تغييراً كلياً فقد اختفى الآن الجزء الأسفل من هذا الدرج) .

(١) (سقط سهواً من المؤلف رقم النسخة الخطية للسلوك الذي ورد بها هذا النص وإن كان قد أشار إلى رقم الورقة ، ولذلك تعذر علينا تحقيق هذه العبارة . وقد رجعت إلى السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الثاني ، ص ٢٥٥ فوجدت هذه العبارة ، « حضر ٠٠ فعوق بمرج باب القرافة ») .

(٢) الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢٥٥ ، س ١٥ — عن هذا الأمير انظر : S.M., I, 2ème Partie, p. 119

(٣) النسخة الخطية من السلوك بالمكتبة الأهلية بباريس رقم ٦٧٢ (كتالوج دي سلين رقم ١٧٢٦) ورقة ١٨١ أ .

(٤) النسخة الخطية السابقة نفسها ، الورقة نفسها — هذا ويذكر لنا الجوهري أيضاً (نزهة النفوس ، الجزء الأول ، ورقة ١١٣ ، أنه قد سد «الباب المجاور للقلعة المعروف قديماً بباب سارية ويعرف الآن بباب المدرج» .

ولإذا ما فرضنا أنه كان يوجد باب عند بداية هذا الدرج ، فإن هذا الباب يكون بهذا الوضع خارج القلعة ومجاورا لها في الوقت نفسه . وهذا الوضع لا يزال قائماً حتى الآن . فالباب الذي يدخل منه إلى القلعة متصل تماماً بسورى القلعة (سور صلاح الدين وسور الملك الكامل) وذلك عن طريق جدار يصل بينهما ، غير أنه لا يعتبر ، بأي حال من الأحوال ، جزءاً من بناء القلعة . وهذا الباب نفسه أقيم عوضاً عن باب آخر مسدود الآن ، ويبدو أن هذا الباب المسدود هو — على وجه التقريب — باب الدرفيل . وبما أن هذا الباب كان يفتح على هذا الدرج (الذي يعرف بسلم المدرج) فإنه من الممكن أيضاً أن يسمى باب المدرج ، ومن الممكن أيضاً أن يسمى بالاسم نفسه باب سارية ، الذي يطل أيضاً على نفس السلم . ومن هنا كان هذا الغموض الذي أدى إلى ذلك التناقض في أقوال المقرئ :

واكني ألخص رأيي هذا ، أقول إنه كان يخلط بين البابين اللذين كانا يقعان عند طرفي سلم المدرج . فكان يعرف كل منهما بباب المدرج ، وكان يجب أن يسمى كل منهما على النحو الآتي : الباب الأعلى باب سارية ، والباب الأسفل باب الدرفيل . وقد عرف الباب الأسفل بهذا الاسم في عهد بيبرس ، فليس هناك شك في أن الأمير حسام الدين لاجين ، المعروف بالدرفيل ، كان ذا صلة ما بموضوع إنشاء أو تجديد عمارة هذا الباب . غير أنه ليس لدى أى دليل لبيان كنه هذه الصلة .

وليس لدى ما أذكره عن عهد ابنه القصير الأمد سوى وجود برج يقال له برج الرفرف ، كان يشرف على الاسطبل (١) . وستحتاج لنا الفرصة عن قريب انعود إلى الحديث عن « الرفرف » .

وأما عهد قلاوون فهو الذي يستحق أن نتوقف عنده كثيراً . فقد رأينا أن المقرئ يذهب إليه تجديد عمارة الإيوان . ولئن أثبت دهشة القارئ — أكثر من ذي قبل — إذا ما أوضحت له مزيداً من المتناقضات والغموض في أقوال هذا الكاتب . وهأنذا أحاول ، مرة أخرى ، إيضاح عبارته التي وردت في هذا الصدد في كتابه الخطوط . فبعد أن حدثنا عن دار العدل التي أنشأها بيبرس خارج القلعة ، يضيف إلى ذلك قوله ، « وما برحت دار العدل هذه باقية إلى أن استجد السلطان الملك المنصور قلاوون الإيوان فهجرت ... الخ (٢) » ويفهم من هذه العبارة أن الإيوان هجر في عهد بيبرس واستعوض عنه بدار العدل ، وأن دار العدل هذه ما لبثت أن هجرت بدورها بعد أن استجد قلاوون الإيوان . وهذا ما يؤكد ، فيما يبدو ، المقرئ في الصفحة نفسها من خطظه بقوله ، « الإيوان المعروف بدار العدل : هذا الإيوان أنشأه السلطان الملك المنصور قلاوون الألفي الصالحي النجمي » ثم جدد ابنه السلطان الملك الأشرف خليل ... (٣) . غير أنه يتضح مما جاء على لسان الكاتب نفسه ، في هذا الصدد ، في كتابه السلوك ، أنه لا الإيوان ولا دار العدل قد هجرت في عهد بيبرس أو في عهود خلفائه .

ففي سنة ٦٦٧ هـ ، أي بعد خمس سنوات من إنشاء دار العدل ، وجدنا الملك السعيد بركة بعد أن خلف أباه بيبرس ، يتخذ عجلسه بالإيوان حيث جددت الأيمان له وحلف له سائر العسكر والقضاة والمدرسون والأعيان (٤) . وبالإيوان أيضاً استقبل الأمراء ومماليكهم وأزلامهم وأتباعهم ومن انضم إليهم من العساكر ، وكانوا قد تخوفوا منه ... فلاطفهم في الحوار (٥) ، وفي سنة ٦٧٨ هـ ، ورد نبأ وفاة الملك السعيد بركة بالكرك ،

(١) S.M., I, 2ème Partie, p. 170

(٢) (أيضاً للمتن رأيت ذكر عبارة المقرئ كاملة كما وردت بالخطوط ، الجزء الثاني ، ص ٢٠٦) .

(٣) الخطوط ، الجزء الثاني ، ص ٢٠٦ ، ص ٣٠ .

(٤) S.M., I, 2ème Partie, p. 61 (السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الأول ، ص ٦٤٢) .

(٥) Ibid, p. 156 (السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الأول ، ص ٦٤٦) .

فعمل له السلطان قلاوون عزاء بالإيوان (١) . وفي سنة ٦٨٧ هـ مات الملك الصالح (بن قلاوون) فجلس أبوه بالإيوان يتقبل عزاء الناس فيه (٢) . هذا ومن جهة أخرى فإن قلاوون ، منذ الأيام الأولى لسلطنته ، قد لازم الجلوس بدار العدل في يومي الإثنين والخميس (٣) ، ووضح أن دار العدل هذه هي دار العدل التي أنشأها بيبرس . وفي المحرم من سنة ٦٨٢ هـ يذكر المقرئ ما نصه : « فيه ، استخرجت الجوالى من الدعة ، وكانت العادة أن تستخرج في شهر رمضان ، فأخر استخرجها إلى المحرم وفقاً بهم ، وحضر الصاحب نجم الدين الأصقوني بدار العدل تحت القلعة لاستخراجها (٤) » . هذا فضلاً على أن المقرئ ، في كتابه السلوك . لم يتعرض لإنشاء (السلطان قلاوون) للإيوان .

ومن ثم فإنه يمكن القول بأن العبارات التي جاءت على لسان المقرئ بالخطط مبالغ فيها ، وأن الأمر لا يعدو أن يكون قلاوون ، وكذلك ابنه خليل ، لقد قاما ببعض الإصلاحات الطفيفة بالإيوان ، وأن قلاوون كان يجلس به للنظر في المظالم بعد أن كانت تعقد ، منذ عهد بيبرس ، بدار العدل السفلى خارج القلعة .

وفي عام ٦٨٥ هـ بنى قلاوون قبة بالقلعة ، وهي التي يحدثنا عنها ابن عبد الظاهر في شيء كثير من الدقة والتفصيل ، فيقول : « كان في غيبته هذه المدة (فيما بين رجب وشوال) رسم ببناء قبة في الرحبة الحمراء (٥) بالقلعة المحروسة بمباشرة الأمير علم الدين المنصورى . فجاءت من عجائب الأبنية التي ما عمر مثله ملك في مملكة من الممالك . ومن عارض في هذا القول فليقل : فلان في المكان القلافي فنسلم له ذلك . والذي بهذه القبة خاصة من العمد الكبار والصغار ، الملونة والمذهبة ، أربعة وتسعون عموداً خارجاً عن الرواقات . والذي ألصق بها من الذهب ألفان وثلاثمائة دسست ذهباً مصرياً ، وأما من الرخام فما لا تحصى قيمته (ولا يحصى عدده) . وفي جدران رواقاتها صفة قلاع مولانا السلطان ، قلعة قلعة ، وحصناً حصناً ، ببحارها وأنهارها ومبوهلها وجبالها . وكتب على لوح رخام منها أن الشروع فيها كان في مستهل شعبان من هذه السنة . ومما نظمه المملوك (٥) فيها :

شيءٌ دلت للملك كل قصر يربى اعتلاء على البراني (٦)
فصرح بقليس في انقضاض وصرح هامان في انقضاض
وقصر غمدان في انقضاض وشعب بـوَّان في انقضاض
يا حسنهما قبة تعالت حتى تنهات إلى السحاب

ولما وصل مولانا السلطان جلس بهذه القبة فاستجلى جبالها واستحسن كمالها واستقبل إقبالها . وحضر صاحب حماء (٧) وعمه والأمراء (٥) جميعهم بها ... الخ (٨) . «

(١) Ibid, p. 162 - (السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الأول ، ص ٦٦٩) .

(٢) S.M., II, 1ère Partie, p. 9 - (السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الأول ، ص ٧٤٤) .

(٣) Ibid, p. 99 - (السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الأول ، ص ٦٢٤) .

(٤) S.M., I, 1ère Partie, p. 5 - (السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الأول ، ص ٧١٢) .

(٥) فيما يختص بهذا اللفظ ، أنظر ما سبق أن ذكرته من قبل في هذا العدد نفسه .

(٦) فيما يختص بهذا اللفظ الذي يطلقه العرب على معابد مصر القديمة أنظر عبد اللطيف الهقدادی (الإفادة والاعتبار ، ترجمة سلفستر دى ساسي) ، ص ١٨٢ ، ٢٢٠ .

(٧) السلطان الأيوبي الملك المظفر الثالث ، الذي خلف أباه ثم عمه الملك الأفضل على ، على عرش حماه ، في عام ٦٨٣ هـ .
والملك الأفضل على هو والد المؤرخ المشهور أبو الفدا .

(٨) ابن عبد الظاهر : تشریف الأيام والعصور في سيرة السلطان الملك المنصور ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربي ، رقم ٨١٠ (Suppl.) ، كنالوج دى سلين رقم ١٧٠٤ ، ورقة ٢٨٤ .

وبالإضافة إلى هذا الوصف المفصل ، يمدنا المقرئى بحقيقة أخرى هامة . فهذه القبة — كما يذكر — قد بنيت مكان قلعة بيبرس ، التى سبق أن تحدثنا عنها . وإليك نص عبارته كما وردت فى وصفه لباب القلعة ، يقول : « عرف بذلك من أجل أنه كان هناك قلعة بناها الملك الظاهر بيبرس ، وهدمها الملك المنصور فى اليوم الحادى عشر من شهر رجب سنة خمس وثمانين وستمائة ، وبنى مكانها قبة فرغت عمارتها فى شوال منها ... (١) »

وبما أن هذه الحقيقة واضحة تماماً ، فإنه يمكننا أن نستخلص منها أن « الرحبة الحمراء » التى بنيت بها هذه القبة إنما هى الرحبة التى تقع فيما بين باب سارية وباب القرافة (انظر من قبل) .

كما ينسب إلى قلاوون أيضاً بناء دار النيابة ، وهى ما سنعود للحديث عنها فيما بعد . ويحدثنا المقرئى عن هذه الدار ، فى خططه ، بقوله : « دار النيابة : كان بقلعة الجبل دار النيابة بناها الملك المنصور قلاوون فى سنة ، سبع وثمانين وستمائة ، سكنها الأمير حسام الدين طرنتاى ، ومن بعده من نواب السلطنة . وكانت النواب تجلس بشباكها حتى هدمها الملك الناصر محمد بن قلاوون فى سنة سبع وثلاثين وسبعائة ... (٢) »

وقام قلاوون أيضاً ببناء بعض المنشآت الخاصة باقامة مماليكه بالقلعة (٣) .

وفى ختام حديثى عن عهد قلاوون لا يفوتنى أن أذكر القارئ بأنه أنشأ برجاً بالقلعة بالقرب من باب السر وأن الحريق الذى شب بالقلعة سنة ٦٨٤ هـ . دمر القاعة الصاحية

وقد شبت النيران مرة ثانية بالقلعة فى سلطنة ابنه الأشرف خليل (٦٨٩ — ٦٩٤ هـ) ، وأحدثت كثيراً من الخسائر يفوق ما أحدثته الحريق الأول . وإلى القارئ وصف هذا الحريق الثانى كما جاء على لسان ابن عبد الظاهر المؤرخ الرسمى لكل من بيبرس وقلاوون وابنه خليل . يقول ابن عبد الظاهر : « فى ليلة الجمعة سابع عشر صفر (سنة ٦٩١ هـ) وقعت نار بالآدر الشريفة السلطانية قريب الخزائن المعمورة والذخائر وخزانة الكتب وغير ذلك . فتقوى فعلها واستطار لهبها وارتفع وقدها وعلت حتى كادت تذهب بالأبصار ، فتكون الليل فى الإنارة كالنهار . (و) فى الوقت حضر مولانا السلطان لذلك معاجلا ، وفتحت الأبواب وحضرت الممالك السلطانية من الأمراء كلهم وغيرهم واقتحموا تلك النيران بنفوسهم . ونقلت المياه من ذخائر الصهاريج وفتحت الأبواب ، فقالت سعادة مولانا الإلهية وبركاته الخليلية (٤) (يا نار كونى برداً وسلاماً) ، فلوقتها صارت كذلك ودفع الله من المخاوف العظيمة ما هنالك (٥) . »

== (١) ماجاء بين الحاصرتين ، فى هذا النص ، كان قد سقط من النسخة الخطية ، وقد صحح النص نقلاً عن النسخة المطبوعة — انظر :

— ابن عبد الظاهر : تشرىف الأيام والعصور فى سيرة الملك المنصور ، ص ١٣٩ — ١٤٠ ، حققه الدكتور مراد كامل ، طبعة وزارة الثقافة والارشاد القومى ، القاهرة (١٩٦١) .

(١) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢١٤ ، س ٣٧ — (يقتصر كازانوف فى إيراد هذا النص ابتداء من كلمة «وهدمها» ، وقد آثرت نقل النص بأكمله زيادة فى الإيضاح) .

(٢) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢١٤ ، س ٣٣ — (أضفت العبارة الأخيرة فى النص زيادة فى الإيضاح) .
— فيما يختص بالنائب انظر : S.M., I, 2ème Partie, p. 95.

(٣) من بين هذه المنشآت السجن الرهيب الذى عرف بالجب ، وستتاح فى الفرصة ، فيما بعد ، لأتحدث عنه فى بضع كلمات .

(٤) كلمة «بركات» Benedictions جاءت مصحوبة بالصفة «الخليلية» ، ولذلك استعصى على كازانوف ترجمتها إلى اللغة الفرنسية ، إذ أنها مجرد تلاعب بالألفاظ حول كلمة «الخليل» اسم سيدنا إبراهيم وسميه السلطان . وأما الآية الكريمة التى تلت ذلك ، فتشير إلى قصة سيدنا إبراهيم عندما ألقى به فى النار (سورة الأنبياء ، آية رقم ٦٩) .
(٥) ابن عبد الظاهر : الألفاظ الخفية من السيرة الشريفة السلطانية الملكية الأشرفية ، مخطوطة ميونيخ ، القسم العربى =

ومما ينسبه المقرئ إلى الأشرف خليل القصر المعروف بالأشرفية - نسبة إلى لقبه - الذي بناه في سنة ٦٩٢ هـ ، ويذكر ، في هذا الصدد ، أنه ، « لما فرغ من بنائه صنع به مهماً عظيماً لم يعمل مثله في الدولة التركية وختن أخاه الملك الناصر محمد بن قلاوون (الذي خلفه على عرش السلطنة) وابن أخيه الأمير موسى بن الصالح علي بن قلاوون . (الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢١١ ، س ٢٩) .

وإليه ينسب المقرئ أيضاً عمارة الرفرف . وفي هذا يقول : « الرفرف عمره الملك الأشرف خليل بن قلاوون ، وجعله عالياً يشرف على الجزيرة كلها ، ويصنه وصور فيه أمراً (١) الدولة وخواصها ، وعقد عليه قبة على عمد وزخرفها . وكان مجلساً يجلس فيه السلطان ، واستمر جلوس الملوك به حتى هدمه الملك الناصر محمد بن قلاوون في سنة اثنتي عشرة وسبعمائة ، وعمل بجواره برجاً بجوار الإصطبل (و) نقل إليه المالك (١) » .

غير أن المقرئ قد سبق له ذكر « الرفرف » في الفترة السابقة لعهد الأشرف خليل . ففي سنة ٦٧٨ هـ ، أثناء حصار الأمراء للملك السعيد محمد بركة بن الظاهر بيبرس بالقلعة ، يقول : « وصار السلطان يشرف من برج الرفرف المطل على الإصطبل ... (٢) » . وبمقارنة هذه العبارة بالعبارة التي ذكرت آنفاً يتضح أن هذا البرج هو نفسه الذي ينسبه المقرئ إلى الناصر محمد . وهذا مثل آخر من أمثلة اللبس الذي كثيراً ما حدث بسبب الخلط بين هذه الكلمات : « بنى ، جدّد ، عمر » . غير أننا نستطيع للمقرئ عن ذلك ، على الأقل بالنسبة للفترة السابقة عليه . فمنذ عهد بيبرس ، والسلطين قد انقلب حمى البناء والتعمير ، هذه الحمى التي بلغت حدتها على يد الناصر محمد بن قلاوون . إلا أنه يجدر بنا أن نلاحظ أن هؤلاء السلطين لم ينشوا - اللهم فيما ندر - عمائر جديدة ، وإنما كانوا يهدمون العمارات القائمة ليعيدوا بناءها من جديد ، أكثر سعة وأجمل هيئة . وهذا ما نود أن نلفت نظر القارئ إليه . وأما في الفترة المتأخرة ، أي زمن الأتراك العثمانيين ، فلم يكن أحد من الولاة يعمّر أو يرمّم ما هو قائم من عمارات ، أو يهدمها لينبئ بدلا منها عمارات جديدة . وإنما كانوا يبنون بجانب العمارات القائمة وكثيراً ما تركوا ما بدعوا بناءه دون أن يقوموا بأكمله .

ومن أبرز الأمثلة على ذلك بالقلعة وجود جامع محمد علي بجانب جامع محمد بن قلاوون ، وعلى بعد خطوات منها جامع الرفاعي الفخم الذي بدى في عمارته ثم توقف العمل به (٣) . أفلم يكن من الأجدى والأولى لهذه الآلاف المؤلفة من الجنّيات التي أنفقت في بناء هذا الجامع الجديد أن تنفق على عمارة جامع السلطان حسن القائم في مواجهته بالضفة الأخرى من الشارع .

رقم ٤٠٥ ، ورقة ٦٠ أ .

- (صحيح النص نقلاً عن النسخة المطبوعة لهذا الكتاب انظر : من الجزء الثالث من اللطاف الخفية من السيرة الشريفة السلطانية الملكية الأشرفية ، ص ٤٢ - ٤٣ ، نشر موبرج MOBERG ليبزج سنة ١٩٠٢ .
- كما جاء في السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الأول ، ص ٧٧٧ ، أن هذا الحريق حدث في رابع عشر من صفر) .

(١) الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢١٢ ، السطر الأخير .

(٢) سقط سهواً من المؤلف الإشارة إلى هذا النص بكتاب السلوك ، ترجمة كثرير - (السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الأول ، ص ٦٥٤) .

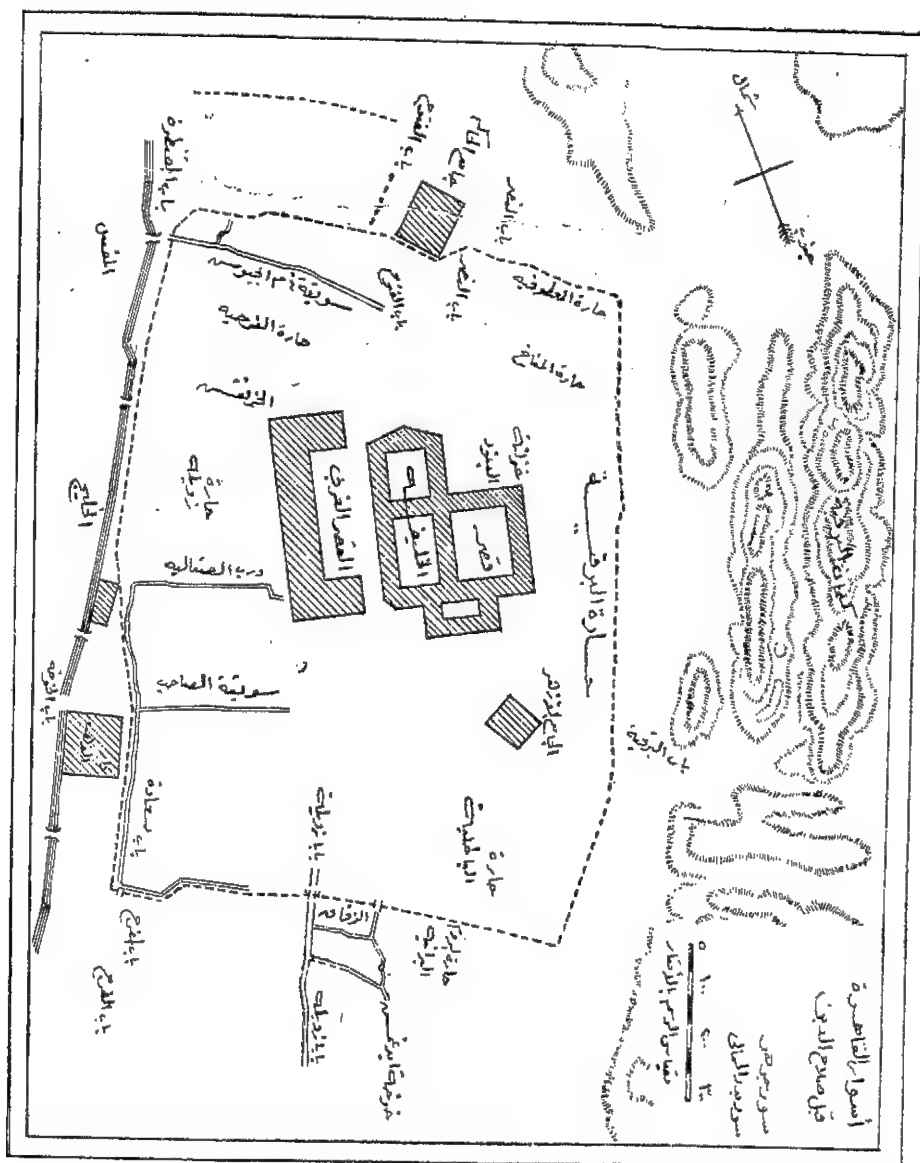
(٣) (جامع الرفاعي : أنشأته الأميرة خوشييار هانم والدة الخديو إسماعيل) سنة ١٢٨٦ هـ - ١٨٦٩ م ، واشتهر باسم جامع الرفاعي لوجود ضريح الشيخ علي أبو الشباك جد أحمد الرفاعي الصوفي المشهور به - وعندما وصلت المباني إلى جلسة الشبايبك توقف العمل ، ثم تم بناء الجامع على عهد الخديو عباس حلمي الثاني سنة ١٣٣٠ هـ - ١٩١٢ م . وقد بني هذا الجامع ليكون مدفنًا للعائلة المالكة السابقة إلى جانب الأغراض الدينية الأخرى) .

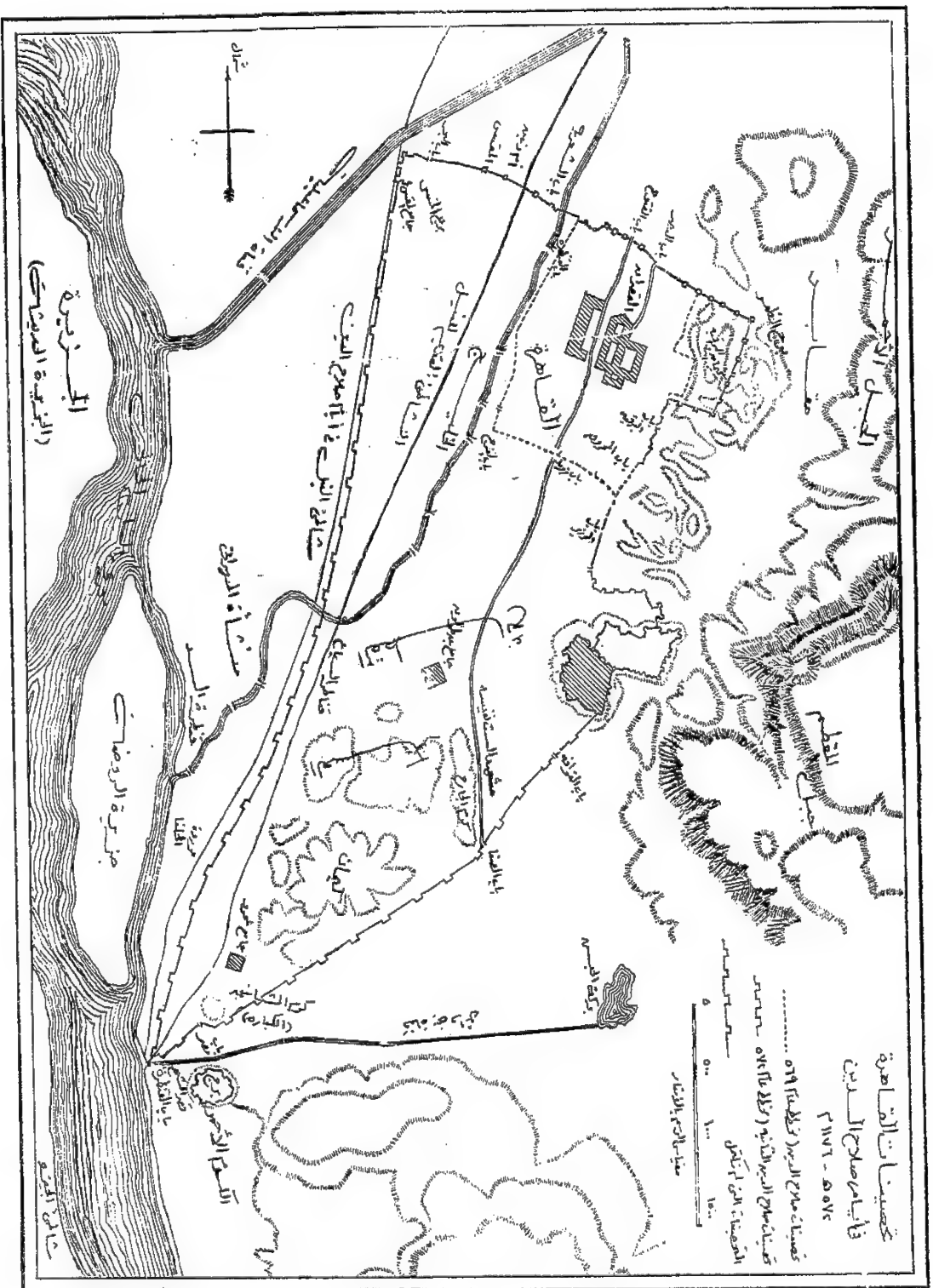
وكيفما كان الأمر ، فإن هذا الأسلوب الثاني في حركة البناء الذي اتبع في العصر التركي ، يعتبر بالنسبة لرجل الآثار أكثر فائدة - ونحن من جانبنا لنأسف أشد الأسف لأن محمد علي لم يطبق تماماً هذا الأسلوب الثاني ، وإنما هدم معظم عمار محمد بن قلاوون لينشئ مكانها عمارته ، وهو في ذلك لم يفعل إلا ما فعله محمد بن قلاوون بالنسبة لعمائر أسلافه من السلاطين . غير أنه لحسن الحظ - فيما يختص بدراستنا هذه ، فإن (علماء) الحملة الفرنسية قد تركوا لنا الرسوم والأوصاف الخاصة بالقلعة ، وهي ما سنستفيد منها من الآن فصاعداً .

* * *

أثناء القيام بطبع الجزء الأول من هذه الدراسة ، نشر ماكس فان برشم الجزء الأول من كتابه « جامع الكتابات التاريخية العربية » . وبما أنه بدأ ، في هذا الجزء ، بدراسة الكتابات التاريخية الخاصة بمصر ، فقد أتاحت له فرصة دراسة نقاط كثيرة ، منها ما تعرضت له فعلاً في دراستي هذه ، ومنها ما سأعرض له فيما بعد . ومما هو جدير بالذكر أنه لم تتح لي - حتى الآن - فرصة الاستفادة من هذا الكتاب القيم ، وأرجو أن يتاح لي ذلك أثناء دراسة الفصول التالية .

ومما يجدر التنويه به أيضاً أن جولد زيهر نشر (حديثاً) مقالاً فذاً عن اصطلاح « الخليلية » في مجلة Zeitschrift des Palastinaverains . كما أنه القارئ إلى الحاشية الجديدة التي كتبها عن هذا الاصطلاح ، والتي يجدها ملاحقة في نهاية هذا البحث .





تاريخ ووصف قلعة القاهرة

الجزء الثاني

الفصل التاسع

منشآت محمد بن قلاوون

يعتبر عهد محمد بن قلاوون ، الطويل الأمد ، أعظم العهود قاطبة التي شهدها تاريخ سلاطين المماليك . فهذا السلطان الذي خلع مرتين عن عرش السلطنة (في سنة ٦٩٤ وفي سنة ٧٠٨ هـ) قد عاد إلى التربع عليه دون منازع سنة ٧٠٩ هـ ، وظل يحكم السلطنة المملوكية في سلام وهدوء حتى أدركته المنية سنة ٧٤٦ هـ . وقد ترك أولاداً عديدين قدر لهم جميعاً ، على وجه التقريب ، أن يعتلوا عرش السلطنة من بعده . واليه يرجع فضل إتمام جهود صلاح الدين ، وبيبرس ، وقلاوون ضد الفرنج (الصليبيين) بسورية ، إذ على يديه تم إجلالهم عنها (الاستيلاء على جزيرة أرواد سنة ٧٠٢ هـ) (١) كما نجح في أن يحمي ممتلكاته الواسعة من عدوان التتار وتخريبهم . ويمكننا القول بأنه كان أعظم سلاطين الإسلام وقتذاك ، وأعظمهم جاهاً وثروة . وفضلاً على ذلك ، فقد كان رقيق الإحساس ذواقاً للحياة المترفة الناعمة ؛ فدفع بحاسته المزهقة وذوقه الفني حركة الإنشاء والتعمير دفعة قوية جبارة . ففي كتاب النجوم الزاهرة لأبني المحاسن يجد المرء قائمة لا نهاية لها مما قام بإنشائه هو وأمراء مملكته من جسور ، وقنوات ، وقصور ، ومساجد ... وغيرها من المنشآت (٢) . . . وإبرشاده وتشجيعه أنشئت خارج سور القاهرة الفاطمية أربعة أو خمسة أحياء جديدة (٣) ؛ وإلى هذه الفترة فقط تؤرخ ملامح مدينة القاهرة الجديدة التي كانت تعرف في جميع أنحاء العالم قاطبة — كما سبق أن ذكرنا — بالعاصمة التي تتكون من ثلاث مدن .

(سور القاهرة الذي يضم ثلاث مدن)

(١) (انظر السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الاول ، القسم الثالث ، ص ٩٢٨ - ٩٢٩) .

(٢) توجد هذه القائمة الطويلة في أكثر من ثماني صفحات بالنسخة الخطية للنجوم الزاهرة ، بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربي رقم ٦٦٢ (كتالوج دي سلين ، رقم ١٧٨٤) - (انظر النجوم الزاهرة ، طبعة دار الكتب ، الجزء التاسع ص ١٧٨ - ٢١٠ ، وانظر أيضاً الدكتور محمد مصطفى زيادة : حركة البناء والتعمير في عصر الناصر «من كتاب السلوك لمعرفة دول الملوك للمقريزي » ، المجلة التاريخية المصرية ، المجلدان التاسع والعاشر ، ١٩٦٠ - ١٩٦١ ، ص ٢٤١ - ٢٥٠) .

— كما أن كاتب سيرته يذكر أن عدد المساجد التي بنيت في عهده بلغ ستة وعشرين مسجداً (المخطوطة بكتبة ميونخ ، القسم العربي رقم ٤٠٦ ، ورقة ٢٣٠ ب وما يليها) .

(٣) (الأحياء التي عمرت في أيام الناصر محمد هي : جزيرة الفيل ، وناحية بولاق ، وساحل النيل من متية السبرج إلى جامع الخطيرى ، والقطعة التي فيما بين قبة الامام الشافعى إلى باب القرافة ، والصحراء فيما بين القلعة وخارج باب المحروق إلى قبة النصر — انظر الدكتور محمد مصطفى زيادة ، المرجع السابق ، ص ٢٤٣ - ٢٤٤) .

كما كان عصره من ألبع عصور ازدهار الفن العربى ؛ إذ أن معظم نماذج الصناعة الشرقية التى تحتوىها متاحفنا (من نافورات ، وأباريق ، وشمعدانات.... وغيرها من روائع الفن) تحمل اسم هذا السلطان (١). وإذا لم تكن هذه النماذج من التحف تنسب إليه شخصياً ، فلها تنسب - على أقل تقدير - إلى أمرائه . هذا ويمكن القول بأن هذه النماذج ، بما نقش عليها من نقوش فى دقة ومهارة التى تشابك وتعاقد حروفها بطريقة تثير الإعجاب ، قد ظلت نموذجاً دائماً للفنانين والصناع بمصر والبندقية .

كما أن العمارة المملوكية التى تثير إعجاب الفنانين إنما ترجع - على وجه التخصيص - إلى هذه الفترة - فالسلطان قلاوون هو الذى أنشأ اليمارسنان (المستشفى) الذى لا يزال قائماً حتى الآن والذى ظل - على مرور الزمن - إحدى العمارات الجميلة التى تزين القاهرة ؛ وهذا ولابنه الناصر محمد نصيب من هذه العمارات الجميلة أكبر من نصيب أبيه .

والعمائر التى أنشأها الناصر محمد شخصياً ، توجد كلها تقريباً بالقلعة وتختص بها مباشرة من قريب أو من بعيد . وأما العمارات الأخرى مثل جامع ألماس ، وجامع قوصون ، وجامع الماردنى ... وغيرها من الجوامع فهى من إنشاء أمرائه (٢). ويمكن القول إنه قام بتغيير تام فى عمارة القلعة لدرجة أنه لم يتبق بها شىء على الإطلاق من إنشاء أسلافه سوى الوضع العام للسور . فعندما جاء الفرنسيون إلى مصر لم يجدوا شيئاً يثير إعجابهم بالقلعة سوى ما تبقى من أطلال عمارته ومنشآته . وكانت هذه العمارات والمنشآت من الروعة والجمال بحيث ذهب الخيال بالشعب إلى أن ينسب بناؤها - لا إلى يوسف صلاح الدين - وإنما إلى سيدنا يوسف الذى تنسب إليه الأسطورة كل ما هو رائع وجميل بمصر . ولكى يتيسر لى القيام بدراسة عمارات محمد بن قلاوون ، فإننى سأقسمها إلى ثلاثة أنواع :

أولاً - العمارات التى لا تزال قائمة حتى الآن .

ثانياً - العمارات التى كانت قائمة حتى زمن الحملة الفرنسية على مصر والتى وصفت وقتذاك .

ثالثاً - العمارات التى اندثرت والتى لا تتعرف عليها إلا بما ورد فى وصفها على لسان المؤرخين المسلمين (مثل شهاب الدين (بن فضل الله العمري) : والقلعشندى ، والمثيرى) ٥

أولاً

١ - الجامع

لا يزال جامع محمد بن قلاوون (الجامع الناصرى بقلعة الجبل) حتى أيامنا هذه قائماً على هيئته الأصلية تقريباً ، ولا ينقصه سوى القبة الكبيرة التى سقطت فى عام ٩٢٨ هـ (٣) . فمئذنتاه قائمتان وأعمدته ذات التيجان المختلفة لا تزال

(١) أنظر : LANE POOLE, S.: The Art of the Saracens in Egypt, p. 189-192

WIEB: L'Egypte Arabe, p. 493-497

- وانظر أيضاً :

(٢) أنافت الجوامع التى انشئت أيام الناصر محمد ، على ثلاثين جامعاً - انظر الدكتور محمد مصطفى زيادة ، المرجع السابق ، ص ٢٤٨ - ٢٥٠ .

(٣) هذه القبة ، التى كانت توجد أمام المحراب ، سقطت فى عام ٨٩٣ هـ - ١٤٨٨ م ، وقد أمر السلطان قايتباى ببناء قبة أخرى بدلا منها . وقد سقطت هذه القبة مرة أخرى (ربما فى هذه السنة التى أشار إليها كازانوف بالمتن) . ولم تكن هذه القبة موجودة عندما قام كازانوف بدراسته عن القلعة . وقد عيّنت لجنة حفظ الآثار العربية بإعادة بنائها ، كما قامت اللجنة بعملية ترميم وتجديد شامل للجامع ، فأصلحت مئذنتيه ، وقومت عمده وجدرانها ، وأعادت جزءاً من زخارف السقف إلى حالته الأصلية - أنظر : محمود أحمد ، دليل الآثار العربية .

جميعها في أماكنها ، بل إن الزخارف المذهبة التي زخرف بها سقفه لا تزال موجودة في بعض أجزائه . وفيما يختص بوصف هذا الجامع من الناحية الفنية فإنني أحيل القارئ إلى الدراسة التي قام بها هرز HERZ في هذا الصدد .

وهذا الجامع يشار إليه على خريطة القاهرة التي رسمتها لجنة علماء الحملة الفرنسية تحت رقم ٥٤ (القلعة) ويسمى خطأ عليها «جامع سلطان قلون» ؛ كما يشار إليه على خريطة جرانديك Grand-Bey للقاهرة تحت رقم ١٥٣ (مع تكرار الخطأ السابق نفسه) .

وبهذا الجامع وجدت النقوش الآتية : -

على بابيه البحري المقابل لباب القلعة (الذي يعرف على خريطة الحملة الفرنسية بباب المدافع - القلعة رقم ٥٦) ، توجد لوحة رخامية مستطيلة كسر جزؤها الأسفل ومنقوش عليها :

١ - بسم الله الرحمن الرحيم أمر بإنشاء هذا الجامع المبارك

٢ السعيد سيدنا ومولانا السلطان الملك الـ

ويوجد على الباب الغربي ، وهو مسدود الآن ، رخامة مستطيلة لا تزال على حالتها الأصلية ومنقوش عليها :

١ - بسم الله الرحمن الرحيم أمر بإنشاء هذا الجامع

٢ - المبارك السعيد لوجه الله تعالى سيدنا ومولانا السلطان

٣ - الملك الناصر ناصر الدنيا والدين محمد بن مولانا السلطان

٤ - الشهيد قلاوون الصالحى في شهور سنة ثمانية عشرة وسبع مائة من الهجرة النبوية .

وأخيرا ، فعلى بطن الإفريز المربع الذى كان يحمل (فيما مضى) القبة ، توجد كتابة كتبت بحروف جميلة من الخشب المذهب ، لا يزال معظمها على حالتها الأصلية . وقد قرأت على الجانب القبلى من هذا الإفريز النقش الآتى :

بسم الله الرحمن الرحيم يا أيها الذين آمنوا أركعوا وأسجدوا واعبدوا ربكم وأفعلوا الخير
لعلكم تفلاحون .^(١)

وعلى الجانب الشرق منه :

بسم الله الرحمن الرحيم إنما يعمر مسجدا لله من آمن بالله واليوم الآخر وأقام الصلوة
وآتى الزكوة ولم يخش إلا الله^(٢) .

وعلى الجانب البحرى منه :

فَعَسَى أَوْلَٰئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ^(٣) مما أمر بإنشاء سيدنا

ومولانا الملك الناصر بن مو

(٢) سورة التوبة ، آية رقم ١٨ .

(١) سورة الحج ، آية رقم ٧٧ .

(٣) سورة التوبة ، بقية الآية رقم ١٨ .

وعلى الجانب الغربى منه ؟

لانا السلطان المرحوم الملك المنصور سيف الدنيا والدين قلاوون تغمد (ه) الله برحمته وذلك في سنة (١) ...
وعلى مئذنتى الجامع ، التى غشيت قمة كل منهما بالقاشانى الأخضر ، يتبين المرء هذه الآية التى كتبت بحروف
بيضاء :

١ - بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ (٢)
(إلى آخر الآية)

وإليك الآن وصف المقرئ لهذا الجامع . :

الجامع بالقلعة

(هذا الجامع أنشأه الملك الناصر محمد بن قلاوون فى سنة ثمانى عشرة وسبعمائة (٣) . وكان قبل ذلك هناك
جامع دون هذا ، فهدمه السلطان وهدم المطبخ والحوائجخانا والفراشخانا وعمله جامعاً ، ثم خربه فى سنة خمس
وثلاثين وسبعمائة وبناه هذا البناء . فلما تم بناؤه جالس فيه واستدعى جميع مؤذنى القاهرة ومصر وجميع القراء
والخطباء ، وعرضوا بين يديه ، وسمع تأذنينهم وخطابهم وقرأتهم ، فاختر منهم عشرين مؤذناً رتبهم فيه . وقرر
فيه درس فقه ، وقارئاً يقرأ فى المصحف ، وجعل عليه أوقافاً تكفيه وتفيض . وصار من بعده من الملوك يخرجون
أيام الجمع إلى هذا الجامع ، ويحضر خاصة الأمراء معه من القصر ، ويحيط باقيهم من باب الجامع ، فيصلى السلطان
عن يمين المحراب فى مقصورة خاصة به (٤) ، ويجلس عنده أكابر خاصته ، ويصلى معه الأمراء ، خاصتهم وعامتهم ،
خارج المقصورة (٤) عن يمينها ويسرتها على مراتبهم . فإذا انقضت الصلاة دخل إلى قصوره ودور حريمه وتفرق
كل أحد إلى مكانه . وهذا الجامع متسع الأرجاء ، مرتفع البناء ، مفروش الأرض بالرخام ، مبطن السقوف بالذهب .
وبصلره قبة عالية يابها مقصورة مستورة ، هى والرواقات بشبابيك الحديد المحكمة الصنعة ، ويحف صحنه
رواقات من جهاته (٥) .)

(١) سقط من هذا النقش تاريخ انشاء الجامع .

(٢) سورة البقرة ، آية رقم ٢٥٥ - لمعرفة المزيد عن هذه النقوش انظر :

VAN BERCHEM : Corpus Inscriptionum Arabicarum zème fasc., Nos. II2, II3, II4

- (لهذا الجامع مئذنتان ، احدهما تجاور الباب الغربى بدنها اسطوانى وقمتها مشاة بالقاشانى ، والثانية فى نهاية
الواجهة البحرية للجامع قاعدتها مربعة ودورتها التالية مشاة بالقاشانى المكتوب به الآية الكريمة السابقة - عن محمود
أحمد : دليل الآثار العربية ، جامع الناصر محمد بن قلاوون بالقلعة .

- انظر أيضاً مقال الأستاذ حسن عبد الوهاب : القاشانى فى الآثار العربية ، مجلة الهندسة ، ديسمبر
سنة ١٩٣٤) .

(٣) يذكر المقرئ فى كتاب السلوك (النسخة الخطية بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربى رقم ٦٧٢ ، كتالوج
دى سلين رقم ١٧٢٦ ، ورقة ٣٦٨ أ) أنه بدىء فى انشاء هذا الجامع فى شهر صفر من هذا العام .

- (انظر : السلوك : طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الثانى ، ص ١٨٤) .

(٤) فيما يختص بالمقصورة انظر : Sultans Mamlouks, I, 1ère Partie, p. 164

(٥) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢١٢ .

وأما القلقشندي، الذي يردد هذه الأسطر الأخيرة من نص المقریزی كلمة كلمة تقريباً (١)، فيضيف إلى ذلك :
(ويتوصل من ظاهر هذا الجامع إلى باب الستارة ودور الحرم السلطانية (٢) .)
وأخيراً يخبرنا ابن إياس أن قبلة هذا الجامع ومئذنته خضراء (٣) ؛ أي مغشاة بالقاشاني الأخضر، وهو ما يشاهده
المرء الآن بالمتننتين ويشاهد آثاره تجاه القبة بالايوان حسيماً يذكر الكاتب .

وكما عودنا المقریزی، فإن وصفه لهذا الجامع يحتاج إلى شيء من الإيضاح فهو يقول : إن محمد بن قلاوون أنشأ
الجامع في سنة ٧١٨ هـ، ثم هدمه وأعاد بناءه في سنة ٧٣٥ هـ . غير أننا رأينا أحد النقوش (الذي يوجد على الباب
الغربي) يؤرخ بناءه في سنة ٧١٨ هـ . فهل يمكن أن نفهم من ذلك أن هذا الجانب ، أو على أقل تقدير ، الجانب
القبلي (الإيوان) قد ظل على حالته الأصلية ولم يهدم . لأنه لمن سوء الحظ أن النقشين الآخرين (النقش المنقوش
على الرخامة أعلى الباب البحري ، والنقش المنقوش على بطن إفريز القبة) قد سقط منها تاريخ بناء الجامع . ومن ثم
يستحيل علينا أن ندلى برأي قاطع بصدد ما جاء في وصف المقریزی من بناء هذا الجامع ، ثم هدمه وإعادة بنائه .

كما يتحدث المقریزی في كتاب السلوك عن هاتين العمارتين للجامع . ففي حوادث سنة ٧١٨ هـ يعيد ، كلمة كلمة
تقريباً ، الأسطر الأولى من النص الذي ذكره بالخط (٤) . وفي حوادث سنة ٧٣٥ هـ يقول : « وفي صفر هدم
السلطان الجامع بقلعة الجبل ، وهدم المطبخ أيضاً ، وجدد (السلطان) عمارة الجامع ، وصار يقف بنفسه كل يوم ؛
وتدب لذلك الأمير آقباغا عبد الواحد ، فحمل إليه العمدة العظيمة من الأشمونين ، ووسع موضعه ، فأدخل فيه
قطعة من حارة محتص والطشتخاناه ، ورخمه جميعه ، وظل العمل جارياً في هذا الجامع) حتى كمل في آخر
شعبان على أكمل هندام وأبدع ترتيب . ووقف عليه (السلطان) حوانيت القلعة وغيرها (وفيه جدد
السلطان) عمارة المطبخ بالحجر ، وزاد في سعته (٥) . »

وليس من اليسير - فيما يبدو - أن تتشكك في صحة هذه المعلومات التي تبدو على هذه الدرجة من الدقة .
ومن ثم فاني أرى أن الجانب الذي أعيد بناؤه من هذا الجامع في سنة ٧٣٥ هـ إنما هو الجانب المواجه للجهة البحرية
الذي يشمل قاعة الصلاة الفخمة المقامة على أعمدة عظيمة جلبت إليه من أماكن شتى ، وهي القاعة التي يقرأ
في وسطها النقش الكبير الذي كتب بحروف من الخشب المذهب ، والذي سبق أن تحدثت عنه . وهذا يعني أن تاريخ
البناء الذي سقط في نهاية هذا النقش يتحتم أن يكون - حسبما ذكر المقریزی - سنة ٧٣٥ هـ . وواضح تماماً أن هذا
الجانب الذي أعيد بناؤه هو الجامع فعلاً (إيوان القبلة) . وأما الباب (الغربي) الذي قرأت أعلاه النقش الذي
يؤرخ بناء الجامع في سنة ٧١٨ هـ فإنه كان أحد الأبواب بالمباني الملحقة ، ولا بد من أنه كان يؤدي بطريقة مباشرة ،

(١) لقد نقل كل من القلقشندي والمقریزی وصف هذا الجامع عن شهاب الدين بن فضل الله العمري : وهو الوصف
الذي يجده القارئ في نهاية الفصل الحادي عشر في هذا الكتاب .

(٢) المخطوطة بمكتبة جوتة ، القسم العربي رقم ١٦١٩ (كتاب مختصر صبح الأعشا) ، ورقة ٤٣ أ .

- (صبح الأعشى ، طبعة دار الكتب ، الجزء الثالث ، ص ٣٧٥) .

(٣) ابن إياس ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربي رقم ٥٩٥ أ ، ورقة ٢٤٢ ب - (ابن إياس ،
طبعة بولاق ، الجزء الأول ، ص ١٦٠ ، وهذا نص عبارته : وبني به القبة الخضراء والمتننة الخضراء) - يؤرخ ابن إياس
بناء هذا المسجد في سنة ٧١٧ هـ . وليس في سنة ٧١٨ هـ . كما يذكر المقریزی .

(٤) المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربي رقم ٦٧٢ (كتالوج دي سلين رقم ١٧٢٦) ورقة ٣٦٨ أ -
(السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الثاني ، ص ١٠٨٤)

(٥) السلوك ، النسخة الخطية بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربي رقم ٦٧٢ (كتالوج دي سلين رقم ١٧٢٦) ،
ورقة ٤١٩ أ - (النص الموجود بالمتن نقلاً عن السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الثاني ص ٣٨٠) -

أو غير مباشرة ، إلى الدور السلطانية . وليس هناك من شك في أن هذا الباب كان يتوصل منه إلى باب الستارة الذى يتحدث عنه القلقشندي (١) . هذا ومن جهة أخرى ، علينا أن نتذكر عبارة المقرئى التى جاءت في وصفه للجامع (ويجيء باقهم^٢ (أى عامة الناس) من باب الجامع) . وواضح أن باب الجامع هو الباب الشرقى ، المواجه لباب القلة ، وأن الباب الآخر (الذى يدخل منه السلطان وخاصة الأمراء) ليس باب الجامع ، وإنما الباب الذى يصل بين الجامع ودور الحرم السلطانية . وأغلب الظن أن هذا الباب هو باب الستارة ، أو — على وجه التحديد — باب الساعات . فعن طريق هذا الباب كان يذهب (السلطان) من دور الحرم السلطانية إلى (باب) الجامع ، وذلك حسبما يشهد به قول عبد الله بن عبد الظاهر كاتب سيرة الأشرف خليل بن قلاوون (٢) . بل إن هذا الباب كان يتوصل منه إلى دور الحرم السلطانية عن طريق باب الستارة كما يتضح من عبارة وردت على لسان أبى المحاسن . فبعد وفاة الأشرف شعبان يقول : إن الممالك (قصودا باب الستارة ، فغلق سابق الدين متقال الزمام باب الساعات ووقف داخل الباب ... كسروا (أى الممالك) شباك الزمام المطل على باب الساعات ، ودخلوا منه ونهبوا بيت الزمام وقاشه ، ثم نزلوا إلى رحبة الستارة ، ومسكوا متقال وفتحوا الباب (٣) .

ب - البرج

إن النقش المنقوش باسم محمد بن قلاوون على الرخامة المثبتة على ارتفاع كبير بجدار الرحبة الكبيرة ، لا يزال في موضعه حتى الآن (يوجد هذا النقش قريباً جداً من الأثر الذى يشار إليه على خريطة الحملة الفرنسية في سنة ١٧٩٨ تحت رقم ٨٤ ، القلعة — بيت يوسف صلاح الدين) وعلى الرغم من الاستعانة بإحدى العدسات المكبرة فإننى لم أتمكن من قراءة التاريخ الذى يوجد بآخر النقش ، وذلك لأن الحروف التى كتب بها هذا التاريخ قد تداخلت وتشابكت بصورة معقدة للغاية ولم يكن فأن برشم أسعد حظاً منى في محاولة قراءة هذا التاريخ . وأما بقية النقش فمن اليسير قراءته إذا ما توافر للمرء بعض الخيرة بالمصطلحات التى تستخدم عادة في صياغة مثل هذه النقوش الأثرية . وإليك نص النقش كما هو منقوش على الرخامة المستطيلة المثبتة بالجدار :

- ١ — بسم الله الرحمن الرحيم أمر بإنشاء هذا البرج المبارك السعيد مولانا وسيدنا .
- ٢ — السلطان المالك الملك الناصر الغازى فى سبيل الله الحاج إلى بيت الله وقبر رسول
- ٣ — الله ناصر الدنيا والدين محمد بن مولانا السلطان الشهيد الملك المنصور بدوہ فى جمادى الأولى والفر (١) غ... ثلاث ...

وقد قرأ فأن برشم الكلمة الثانية من السطر الثالث وهى « حصن » بدلا من قراءتها « ناصر » (٥) . وإننى إذ أعترف أن قراءته لهذه الكلمة على هذا النحو تبدو للعين المجردة — والقارىء واقف على سطح الأرض — كأنها

(١) انظر من قبل ص ٦٢٣ ، ج رقم ٤ .

(٢) مخطوطة ميونخ ، رقم ٤٠٥ ، ورقة ٧ — جاء بهذا المخطوط العبارة الآتية : خرج (السلطان الملك الأشرف خليل ابن قلاوون) من باب الساعات راكبا إلى باب الجامع .

(٣) النجوم الزاهرة ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربى رقم ٦٦٥ ، (كتالوج دى سلين رقم ١٧٨٦) ، ورقة ١٥٠ ب ، ١٥١ أ .

(٤) هذا البرج لا يزال باقيا إلى الآن بالقرب من الناحية البحرية الشرقية لجامع محمد على ، وقبله توجد بقايا الاصطبل السلطاني .

(٥) CIA, Egypte I, 1ère fasc., p. 88 (No. 52)

أقرب القراءات إلى الصحة ، إلّا أنني نظراً لتأكدي من صحة الحرفين الأخيرين بهذه الكلمة أفضل قراءتها «ناصر» ، وهو اللقب الذي يوجد في جميع النصوص والنقوش التي تتعلق بالسلطان محمد بن قلاوون . وكيفما كان الأمر ، فإن هذا الخلاف البسيط ليس له أية أهمية تذكر في تفسير هذا النقش .

وأما تاريخ إنشاء هذا البرج ، فمن الممكن تحديده على وجه الدقة تقريباً . ولما كان السلطان محمد بن قلاوون قد أدى فريضة الحج في سنة ٧١٢ هـ ، وتوفي في سنة ٧٤١ هـ ، فليس أمامنا سوى الخيارين سنة ٧١٣ أو ٧٢٣ أو ٧٣٣ لتحديد تاريخ هذا النقش (لاحظ كلمة « ثلاث » في نهاية هذا النقش) . فأما التاريخ الأول فهو الذي يجب أن نأخذ به ، فيما يبدو لي . فهذا البرج هو - أغلب الظن - الذي يتحدث عنه المقرئ في عندما يصف « الرفرف » الذي عممه الملك الأشرف خليل ، ثم هدمه أخوه محمد بن قلاوون في سنة ٧١٢ هـ ، ليعيد بناءه . فالمقرئ يختم وصفه لهذا الرفرف بقوله : « وعمل بجواره برجاً بجوار الاصطبل ، نقل إليه المالك (١) » . وحيث إن شهر جمادى الأولى (المذكور بالنقش) من الشهور الأولى في سنة ٧١٣ هـ فإن تاريخ هذا النقش يتفق تماماً مع هذا النص للمقرئ .

هذا ومن جهة أخرى ، فإن الفترة الواقعة بين سنتي ٧١٢ و ٧١٥ هـ التي شهدت معظم العمارات التي قام بإنشائها محمد بن قلاوون في هذا الجانب من القلعة . فقد عمر ، بأعلى هذا الجانب ، الرفرف ثم الإيوان ، كما عمر بأسفله الميدان ومجرى المياه ... وغيرهما للمقرئ في كتاب السلوك يذكر في حديثه عن سنة ٧١٣ هـ هذه العبارة : « وأكثر (السلطان) من العمارات ؛ وولى آقسنقر أمير آخور شاد العمارات ، وأحضر العتالين من سائر البلاد الشامية ، وأفرد للعمار ديواناً (٢) بلغ مصروفه في كل يوم اثني عشر ألف درهم إلى ثمانية آلاف ، وهي أول ما كان يصرف في اليوم الواحد (٣) ومن ثم فإني أرى أن يقرأ النقش على النحو الآتي :

فرغ في ... سنة ثلاث عشرة وسبعمائة .

ج - نقوش باب سارية

ولا يزال يوجد أيضاً باب سارية أثر « ثالث » من آثار عهد محمد بن قلاوون . فبطون أقيية هذا الباب كانت مغطاة بثلاث طبقات متتالية من الجص ، نقش على كل طبقة منها بأحرف كبيرة حمراء نقش باسم هذا السلطان . وقد تمكنت بفضل مساعدة هرز HERZ ، وبفضل المعونة التي قدمها لي (الكولونيل توماس) قائد القلعة (٤) ، في تنظيف هذه الأقيية مما علق بها من غبار ودخان . وبعد أن أزلت الطبقتين الأخيرتين من الجص ،

(١) الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢١٢ - ٢١٣ ، (وانظر قبل ص ٦١٤) - كانت الاصطيلات ترجع - على وجه التحديد - بجوار هذا الجدار الذي يوجد عليه هذا النقش الذي نحن بصدده ، وستتاح لي فرصة اثبات ذلك فيما بعد .
(٢) هذا الديوان هو ما نسميه في مصطلحنا الحديث « إدارة المبانى » ولا بد أن يكون القارئ - بعد أن يقرأ هذا النص - قد طرأ على ذهنه فكرة المقارنة بين السلطان محمد بن قلاوون والملك لويس الرابع عشر ملك فرنسا من حيث شغف كل منهما بالعمائر . هذا وإن المبلغ الذي كان ينفقه السلطان على عمائره كل يوم ، والذي سيرد ذكره بعد ذلك بالنص (حوالي ٢٠ ألف فرنك في اليوم) لا يعتبر مبلغاً زهيداً بالنسبة لهذا العامل الشرقي - (يقدر كازانوفا هذا المبلغ بالعملة الفرنسية في زمانه ، أي في نهاية القرن التاسع عشر ، وعلى القارئ أن يأخذ بعين الاعتبار تدهور قيمة العملة الفرنسية في الوقت الحاضر) .

(٣) السلوك ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربي رقم ٦٧٢ (كتالوج دي سلين رقم ١٧٢٦) ، ورقة ٣٤٨ - (السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الثاني ، ص ١٣٠)

- لم أتمكن من قراءة اسم الشهر الذي فرغ فيه من بناء هذا البرج ، ويعتقد أن يرشم (المصدر السابق نفسه) ، بعد قراءته لهذه الكلمة ، أن هذا الشهر هو « شوال » .

(٤) لقد ذكر فان برشم (المرجع السابق) بعض هذه الألقاب - نظراً لأن فان برشم قد زار هذا الجانب من القلعة =

اللتين كان قد تساقط معظمهما ،^١ تمكنت من أن أبرز — على وجه الدقة تقريباً — النص الكامل لأقدم هذه النقوش الثلاثة في صورتها الأصلية البراقة .

ولإني إذ أوفر على القارئ قراءة جميع الألقاب التي وردت بهذا النقش مقرونة باسم السلطان والتي بلغ عددها عشرين لقباً ، أثير انتباهه فقط إلى اللقب الآتي ذكره .

فعندما توجهت ، للمرة الأولى ، لرؤية الباب في الداخل ، وجدت بواطن أقبية مسودة مغبرة من أثر الدخان ، وقد أحصيت هنا وهناك ، قبل أن أصل إلى الخائط الأصلي ، زهاء ست عشرة طبقة من الجص . وعلى الرغم من ذلك فإن بعض حروف (هذا النقش) لا تزال ظاهرة بالجزء الجنوبي من القبو الذي يعلو مدخل الباب ، أي على الواجهة الخلفية للجدار الذي وجدت عليه نقش صلاح الدين (انظر قبل ص ٥٦٩ ، ٥٨٠) وبعد أن انتهيت من إزالة هذه الطبقات من الجص — وهو ما تم تحت إشراف هرز — قرأت في وضوح على جدار الباب اسم محمد بن قلاوون (الملك الناصر ... إلخ .) . غير أنه فوق هذا الاسم المكتوب بخط جميل وبحروف كبيرة ، يقرأ المرء الكلمات الآتية التي كتبت ، في سطر واحد ، بخط ركيك وباللون الأحمر ، مما يجعلها تبدو كما لو أنها أضيفت إلى النقش فيما بعد . وإليك نص هذه الكلمات :

الغازي في سبيل الله الحاج الا (هكذا) بيت الله وقبر رسول الله .

وأغلب الظن — فيما يبدو لي — أن هذا اللقب قد أضيف إلى بقية ألقاب الناصر محمد بعد تأديته فريضة الحج في سنة ٧١٢ هـ ، وهذا اللقب هو الذي سبق أن رأيناه بالنقش المنقوش على البرج في سنة ٧١٣ هـ . ومن الملاحظ أن محمد بن قلاوون لم يتلقب بهذا اللقب في بقية النقوش الأخرى الخاصة به والمعروفة لدينا (١) — وهذا إن دل على شيء فإنما يدل على أنه لم يهتم بذكر هذا اللقب إلا في الفترة التي تلت أداءه لفريضة الحج ، أي في الفترة التي كانت لا تزال فيها حماسه الدينية متقدة . ومن ثم فإن هذا الجزء الآخر من النقش (النقش الأصلي) لا بد أن يكون قد نقش قبل سنة ٧١٢ هـ .

غير أن المرء ليتساءل أيضاً : لماذا قام محمد بن قلاوون بوضع ثلاث طبقات متتالية من الجص ، ونقش هذا النقش على كل طبقة منها ؟ فأما فيما يختص بي ، وأنا الذي شاهدت هذه الطبقات الثلاث الواحدة بعد الأخرى وشاهدت مدى العناية والخط الجميل الذي كتب به كل نقش من هذه النقوش الثلاثة ، فإني لم أستطع أن أفسر هذه الظاهرة إلا في ضوء الاعتبارات التالية :

لقد تولى محمد بن قلاوون عرش السلطنة ثلاث مرات ، من ٦٩٣ حتى ٦٩٤ هـ ، ومن ٦٩٨ حتى ٧٠٨ هـ ، ومن ٧٠٩ حتى ٧٤١ هـ . فإذا كانت الطبقة الأولى من الجص ، بما نقش عليها من نقش ، قد وضعت عند اعتلائه عرش السلطنة للمرة الأولى ، فقد كان من اليسير على السلطان الذي اغتصب منه عرش السلطنة في سنة ٦٩٤ هـ (٢) أن يحوكل أثر لهذا النقش بأن يكتفي بتغطيته بطبقة ثانية من الجص دون أن يكلف نفسه مشقة إزالة الطبقة الأولى بما عليها من نقش . وعندما عاد محمد بن قلاوون للعرش للمرة الثانية في عام ٦٩٨ هـ . عاد فنقش ، مرة ثانية ،

= بعد أن قمت بإزالة هاتين الطبقتين الأخيرتين من الجص ، فإنه لم يعرف شيئاً عن النقشين اللذين كانا فوقهما ، واللذين تعين إزالتهما للوصول إلى النقش الأول المنقوش على الطبقة الأولى من الجص .

(١) انظر النقوش الخاصة به التي جمعها كل من مهران وفان برشم .

(٢) (في هذا العام اغتصب منه العرش العادل زين الدين كتيغا ، غير أنه لم يلبث بعد سنتين (٦٩٦ هـ))

أن خلع واغتصبه منه المنصور حسام الدين لاجين) .

هذا النقش فوق هذه الطبقة الثانية من الحصص . ثم اغتصب منه العرش ، للمرة الثانية في عام ٧٠٨ (١) ، فتكررت عملية تغطية النقش بطبقة ثالثة من الحصص . وأخيراً ، عاد إلى عرش السلطنة في العام التالي ، فنقش للمرة الثالثة جميع ألقابه مضافاً إليها - بعد أن أدى فريضة الحج في سنة ٧١٢ هـ - لقب « الغازي في سبيل الله الحاج » . هذا هو رأي الخاص ، وهو - فيما يبدو لي - لا يفتقر البتة إلى أى عنصر من عناصر الصحة . وكيفما كان الأمر ، فإنه يفسر في وضوح تام ظاهرة تكرار النقش ثلاث مرات فوق ثلاث طبقات متتالية من الحصص .

ثانياً

١ - الإيوان

والإيوان هو أعظم عمار محمد بن قلاوون ، أنشأه في المكان الذى أقام فوقه محمد على مسجده الحالى . وكان الناس - حتى زماننا - يخطئون فيما يختص بأصل هذا الأثر ، فقد عرف في الفترة المتأخرة بديوان سيدنا يوسف ، كما كان ينسب خطأ إلى صلاح الدين . وسأبدأ الحديث عنه بأن أقدم أولاً وصف إيوان ابن قلاوون كما ورد على لسان المؤرخين المسلمين ، ثم وصف ديوان سيدنا يوسف كما دونه الرحالة الأوروبيون ، وسنرى بعد قراءة كلا الوصفين أنه ليس ثمة شك في أن إيوان ابن قلاوون وديوان سيدنا يوسف ليسا سوى شيء واحد . وإليك ما يذكره المقرئى عن الإيوان في كتاب الخطط :

(الإيوان المعروف بدار العدل : هذا الإيوان أنشأه السلطان الملك المنصور قلاوون الألفى الصالحى النجمى ، ثم جده ابنه السلطان الملك الأشرف خليل ، واستمر جلوس نائب دار العدل به . فلما عمل الملك الناصر محمد ابن قلاوون الروك ، أمر بهدم هذا الإيوان ، فهدم وأعاد بناءه على ما هو عليه الآن ، وزاد فيه قبة جليلة ، وأقام به عمداً عظيمة نقلها إليه من بلاد الصعيد ، ورخمه ، ونصب في صدره سرير الملك ، وعمله من العاج والأبنوس . ورفع سمك هذا الإيوان ، وعمل أمامه رحبة فسيحة مستطيلة . وجعل بالإيوان باب سر من داخل القصر ، وعمل باب الإيوان مسبوكة من حديد بصناعة بدية تمتع الداخل إليه . وله منه باب يغلق فإذا أراد أن يجلس فتح حين ينظر منه ومن تخاريم الحديد بقية العسكر الواقفين بساحة الإيوان . وقود للجلوس فيه بنفسه يوم الإثنين ويوم الخميس ، فاستمر الأمر على ذلك فلما مات الملك الناصر اقتدى به في ذلك أولاده من بعده ، واستمروا على الجلوس بالإيوان إلى أن استبد بمملكة مصر الملك الظاهر برقوق وجعل لنفسه يومين يجلس فيها بالاصطبل السلطاني للحكم بين الناس ... وصار الإيوان في أيام الظاهر برقوق ، وأيام أبناء الملك الناصر فرج ، وأيام الملك المؤيد شيخ إنما هو شيء من بقايا الرسوم الملوكية لا غير . (٢)

ويكرر المقرئى في كتاب السلوك (٣) - أثناء حديثه عن حوادث سنة ٧١٥ هـ - الأسطر الأولى من وصفه لذلك الإيوان في الخطط .

(١) في هذا العام اغتصب منه العرش المظفر ركن الدين بيبرس الثانى .

(٢) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢٠٦ - ٢٠٧ .

(٣) السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الثانى ، ص ١٤٨ - ١٤٩ .

كما يخبرنا مؤرخ مجهول أنهم في اليوم السابع من شهر جادى الآخرة سنة ٧٣٣ هـ ، (شرعوا في هدم القبة بالإيوان بالقلعة وعمرها (١) القبة والإيوان على ما هو عليه ، وفرغوا منه في ربيع الآخر سنة أربع وثلاثين . وجلس السلطان على الكرسي به في اثنين وعشرين من ربيع الآخر المذكور . (١)

وهكذا نرى أن محمد بن قلاوون كان مصاباً بحمى الهدم والبناء من جديد . فقد عمر من جديد في سنتي ٧٣٤ و ٧٣٥ هـ . كلا من الإيوان والجامع (٢) . ومن الجائز - بناء على هذه الشواهد - أن الأعمدة التي أقيمت بالجامع وبالإيوان قد جلبت إليها من مكان واحد وفي الوقت نفسه .

وأما القلقشندي فلا يضيف البتة إلى ذلك الوصف أية تفاصيل ، ومع ذلك فستتاح لنا الفرصة فيما بعد للاستفادة من وصفه للإيوان لكي نعين موقعه - على وجه التحديد - في ضوء ما ذكره عن موقع بعض الأماكن الأخرى التي كانت مجاورة له .

وأما ابن إياس فإنه يمدنا - بطريقة عرضية - بوصف قبة الإيوان ، يجدر بنا نقله إلى القارىء . يقول الكاتب : (في يوم السبت السادس عشر من (محرم ٩٢٨ هـ) سقطت القبة العظيمة التي كانت على الإيوان . سقطت بآكر النهار ، وهذه القبة من إنشاء (٤) الناصر محمد بن قلاوون . فلما سقطت تفاعل الناس بزوال ملك الأمراء (٥) عن قريب . وهذه القبة لها نحو مائتي سنة من حين عمرت . وكانت من خشب وفوقها رصاص ، وكانت مغلفة بقيشاني أخضر ، ولم يعمر في مصر أكبر منها ، وكانت من نوادر الزمان (٣) . - وقد سبق أن أشرنا من قبل إلى تغشية مثذنتي جامعها بالقلعة بهذا القاشاني الأخضر .

والآن ، لنترك الحديث عن هذا الإيوان إلى الكتاب الغربيين :

يقول مونكونيس MONCONYS الذي زار القلعة في شهر فبراير سنة ١٦٤٧ م (١٠٥٦ هـ) ، أي بعد مضي أكثر من قرن على سقوط القبة ، « هأنذا بالقلعة التي تقع فوق جبل بطرف المدينة ، وهذا الجبل يشرف عليه من عل جبل آخر : وليس هناك شيء أجمل من ضخامة وروعة هذه القلعة ، أو أجمل من الإيوان الذي يقال إنه يرجع إلى عهد الفراعنة . وهذا الإيوان مربع الشكل يقوم على صفيين من الأعمدة الضخمة الشاهقة ، وما من شك في أنها أعمدة قديمة جداً للدرجة أنها قد تأكلت بفعل الزمن » . (٤)

وأما ميه MAILLET (١٦٩٦) فأكثر دقة منه . ففي هذا الصدد يقول ، « ويرى المرء داخل القلعة ذاتها ديواناً آخر أو قاعة أخرى للملك مصر الأقدمين . وهذه القاعة ترتفع قبتها على ثلاثة وأربعين عموداً من الأعمدة الرخامية الضخمة الشاهقة الارتفاع إذ يبلغ ارتفاع كل منها ، فيما بين القاعدة والتاج ، خمسة وأربعين قدماً على أقل تقدير . وحيث إنه يوجد بين هذه الأعمدة عمود لا ترى قاعدته ، كما يبدو - في الوقت نفسه - أكثر ارتفاعاً

(١) سيرة محمد بن قلاوون ، المخطوطة بمكتبة ميونخ ، القسم العربي رقم ٤٠٦ ، ورقة ٢٩٢ .

(٢) (في الأصل الفرنسي للكتاب يذكر كازانوف أن عمارتي الإيوان والجامع كانتا فيما بين سنتي ٧٣٢ و ٧٣٤ . غير أنني صححت العبارة بالمتن في ضوء ما ذكره كازانوف من قبل (انظر ص ٦٢٢ - ٦٢٤) من أن الجامع أعيد بناؤه في سنة ٧٣٥ هـ) .

(٣) بدائع الزهور ، المخطوط بالمكتبة الأهلية ببغداد ، القسم العربي رقم ٥٩٥ ب كمالوج دي سلين رقم ١٨٢٣ ورقة ٢٨٩ ب - (لم يرد ذكر هذا الحادث لا في طبعة بولاق (الجزء الثالث) ، ولا في طبعة استانبول (الجزء الخامس) أثناء الحديث عن سنة ٩٢٨ هـ) .

- لم يرد ذكر هذا الحادث لا في طبعة بولاق (الجزء الثالث) ، ولا في طبعة استانبول (الجزء الخامس) أثناء الحديث عن سنة ٩٢٨ هـ .

(٤) Journal des Voyages de M. Monconys, Lyon, 1675, 1ère Partie, p. 168. (٤)

وضخامة من بقية الأعمدة ، فإن الإنسان لا يسعه إلا أن يعتقد بأن هذه الأعمدة قد استخدمت — من قبل — في بناء آخر غير هذه القاعة ، وأنها جلبت من المكان الذى كانت قائمة به لتستخدم بها . وحقيقة الأمر : أن هذه القاعة ، هى إحدى العائز التى أنشئت وقت أن كان العرب يحكمون مصر ، أى أن تاريخ بنائها لا يتجاوز ستة أو سبعة قرون . ويلاحظ المرء فى صدر هذه القاعة ، وبداخل (رقبه) القبة — وهى مكشوفة للسماء حسبما جرت العادة به فى هذه البلاد — (لقد أخبرنا ابن إياس أن هذه القبة قد سقطت من نفسها) وجود كتابات عربية مختلفة ، حروفها من قطع خشبية ، غالباً ما يبلغ سمك كل حرف منها سمك ذراع الإنسان وارتفاعه مقدار قامه الرجل . وإنه لمن الصعب جداً لكتابة كُتبت بهذه الطريقة ألا تبقى مدة طويلة من الزمن ، ومن ثم فلا تزال جميعها (حتى الآن) على حالتها الأصلية . غير أن المرء يجد نفسه عاجزاً أمامها تمام العجز ، وذلك أن حروفها قد تداخلت وتشابكت مع بعضها البعض بطريقة عجيبة للغاية ، لدرجة أنه يتعذر عليه قراءتها . وهذه القاعة — كغيرها من القاعات التى تشاهد بالقاهرة — مفتوحة من الجهة البحرية لكى تتلقى ريح الشمال المنعشة ، وهى حالياً تستخدم بصفة غير دائمة ... (١) . ولترك وصف ذلك الإيوان كما جاء على لسان كل من بوكوك POCOCKE (١٧٤٠ م) ونيبور NIEBUHR (١٧٧٤ م) لنقدم — فى إسهاب — هذه الدراسة الدقيقة له التى قام بها (أحد) علماء الحملة الفرنسية :

« ها : هذا أصل (فى وصفى للقلعة) إلى هذا المبنى الشهير ، الذى يسمى خطأ قصر يوسف وديوان يوسف ، وهذه الشهرة التى يتمتع بها هذا المبنى لدى جميع الرحالة ، إنما ترجع — على وجه التخصيص — إلى ما به من أعمدة جرائنية جميلة يبلغ عددها اثنين وثلاثين عموداً ، وإلى جدرانها الضخمة ، وهذه القطعة من سقفه التى لا تزال فى موضعها . فأما الأعمدة ، فإن كل عمود منها يتكون من قطعة واحدة (من الجرانيت) ، وجميعها لا تزال قائمة ، ويبلغ ارتفاع كل منها (فيما عدا التاج) حوالى ثمانية أمتار (أى ٢٥ قدماً) . وقواعد هذه الأعمدة من الحجر الرملى ، وقد نحتت فى غير دقة . وهذه الأعمدة لم تنحت خصيصاً لهذا الأثر ، وليس أدل على ذلك من أن محيط كل منها يختلف عن الآخر ، هذا ويبلغ محيط العمود العادى منها متراً . وأما تيجانها فتختلف أيضاً من عمود لآخر ، وهى فى طابعها العام أقرب إلى الطراز الكورنثى من غيره . غير أن زخارفها سطحية تقريباً ، فهى لا تعدو أن تكون مجرد رسوم خفيفة خطت فى الحجر تمثل سعف النخيل الأملس ، والأغصان المتشابكة ، والعقد ، وكذلك الحزم فى كل ركن من أركان التاج مع قليل من البروز . والجرانيت الذى نحتت منه هذه الأعمدة لونه أحمر جميل ، وإن المرء ليعجب لضخامتها ولصفاء لون الجرانيت الذى قدت منه ، وللوقت والجهد اللذين استغرقا فى نقلها وإقامتها على هذا الوضع بالإيوان . وهذه الأعمدة تحمل عقوداً من الحجر ، وأفاريز زخرفت بكتابات عربية ذات أحرف ضخمة . وبأركان السقف توجد زخارف خشبية مقعرة تتكون من عدة أدوار ، وهى أشبه — على وجه التقريب — بالمقرنصات التى توجد بعائزنا . وأما مخطط الإيوان فإنه أكثر روعة من مخطط أجمل جوامع القاهرة ، مثل جامع (أحمد) بن طولون وجامع السلطان حسن (على الرغم من أنه أقل منهما اتساعاً) ، وأخيراً فإن الطابع الذى يبدو فى بنائه يختلف عن الطابع الذى يلاحظ فى العائز العربية التى لا تزال باقية حتى الآن . فهذا الأثر إنما يدل على أن العارة العربية فى القرن السادس الهجرى (الثانى عشر الميلادى) كانت تتميز بالضخامة والروعة من حيث طراز البناء ، ذلك الطراز الذى اختفى فى عهود سلاطين الأيوبيين خلفاء صلاح الدين وفى عهود سلاطين المماليك ، على الرغم من أن هؤلاء السلاطين قد أقاموا عمارات جبارة ، وضخوا بالأموال الطائلة فى إبراز عظمتها وروعيتها . وإذا كان

فى إمكاننا أن نقارن ديوان يوسف بأى أثر آخر من آثار القاهرة (من حيث الطابع فقط ، وصرامة الطراز) ، فإن هذا الأثر هو باب النصر ، الذى أشرت من قبل إلى الطابع الأصيل الذى يبدو فى طراز بنائه ومن الجائز أن يقارن أيضاً بجامع الحاكم الذى يقع بجوار هذا الباب . وجامع الحاكم بأمر الله ، ثالث خلفاء الفاطميين (فى مصر) يرجع بناؤه إلى بداية القرن الحادى عشر الميلادى ، بينما صلاح الدين لم يحكم مصر إلا ابتداء من سنة ١١٧١ م . ووجه الشبه بين جامع الحاكم بأمر الله وديوان يوسف إنما يتمثل - بصفة رئيسية - فى هذه العقود النصف دائرية التى تشاهد فى كل منها ، وذلك على الرغم من أن هذه العقود تتركز فى جامع الحاكم على دعائم ، وتتركز فى ديوان يوسف على أعمدة . ومن الجائز أن جامع الأزهر الكبير ، وهو أقدم من جامع الحاكم (بنى سنة ٩٦٩ م) ، يتمثل فى أقدم أجزاء الطراز المعارى نفسه ، غير أن ذلك لا يعدو - من جانبى - مجرد افتراض بحث ، إذ لم يحدث لى قط أن دخلت هذا الجامع .

وليس من اليسير أن نعرف الجهة التى جلبت منها هذه الأعمدة القائمة بديوان يوسف ، وكل ما يمكننى قوله هو أن حجم هذه الأعمدة إنما يسمح بالاعتقاد أنها لم تجلب من منف ، كما افترض البعض ذلك . وإنما الأقرب إلى الصواب - فيما يبدو لى - أنها جلبت من الإسكندرية ، حيث نجد مئات من الأعمدة ، من الأحجام نفسها ، مكدسة فوق بعضها البعض فى أساسات الميناء . هذا ومن جهة أخرى ، فإنه يوجد بالقرب من مجرى المياه عشرون عموداً من الجرانيت من الأحجام نفسها تقريباً ، ملقاة على سطح الأرض ، ويبدو أنها كانت بأحد الجوامع المجاورة وأنها كانت قد نقلت لإيه من الجهة نفسها (سواء حصن بابليون أو الإسكندرية) التى نقلت منها الأعمدة الخاصة بالجامع الذى بناه صلاح الدين بالقلعة . لقد قلت الجامع ولم أقل القصر ، وذلك على الرغم من الشرافات التى ترى بقمة البناء ، وإنى لأعتمد فى تقديرى لذلك على وجود المحراب الذى يوجد عادة بالجوامع ، وكذلك على الشكل العام لمخططه . وهو ما يتضح أيضاً للمرء من النقوش التى توجد على الأفاريز ، وهى بقدر ما يتسنى للمرء أن يحكم على ما تبين منها مجرد نقوش دينية . وهناك وجه شبه آخر أكثر دلالة فى هذا الصدد ، فكل من يقوم بزيارة الكنائس المسيحية بالوجه القبلى سيقنع دون مشقة بأن مخطط ديوان يوسف لا يعدو أن يكون قد نقل من مخطط إحدى هذه الكنائس لدرجة تثير الدهشة : حقاً إن هذا يمكن أن يقال على الرغم من وجود هذه العقود والعناصر المعمارية الأخرى . فهل كان الديوان كنيسة ثم حولت إلى جامع على يد صلاح الدين : أو على يد أحد خلفائه ؟ أو أن مهندساً مسيحياً هو الذى كاث بإنشائه ، وأنه اقتبس تخطيطه من تخطيط الكنيسة المسيحية ؟ إن هذا الفرض الأخير ليس مستحيلاً ، فنحن نعرف أن كثيراً من المهندسين الروم قد استخدمهم السلاطين فى بناء عمارتهم . وكيفما كان الأمر ، فليس هناك أى أثر إسلامى آخر يشبه إلى حد كبير كنائس مصر سوى ديوان يوسف ، غير أن الذى يجعلنى أميل إلى الأخذ بالرأى الأول هو أن المحراب لا يتجه جهة المشرق (١) .

إن المرء لا يملك إلا أن يدهش لهذا التشابه ، ول هذه المطابقة الكبيرة التى تتمثل فى وصف هذا الديوان مع كل ما نعرفه عن جامع ابن قلاوون إذ يكفى أن يشاهد المرء هذا الجامع لكى يقتنع فى التو واللحظة بأن الأثرين (الديوان والجامع) قد بنيا فى فترة واحدة . وإن المرء ليعجب أيما عجب من أن هذا الكاتب القدير ، الذى استطاع ببصيرته النفذة أن يقوم بهذه المقارنة بينهما ، قد اختلط عليه الأمر تماماً . غير أن هذا الخطأ من الممكن تفسيره بسبب هذه التسمية الخاطئة للديوان « بديوان يوسف » ، وهى التسمية التى ليس لها سوى سند أسطورى لا قيمة له البتة ،

وذلك على الرغم من أن العالم الخليل سلفستر دى ساسى قد أعطاها - للأسف الشديد - دلالة تاريخية . وقد سبق أن أوضحنا رأي من قبل بصدد هذه الأسطورة ، (انظر ص ٥٧٤) ، ومن ثم فليس ثمة داع للعودة إلى الحديث عنها . ولكن يزاد المرء اقتناعاً بمدى التشابه بين الإيوان والجامع ، فإني أضع أمام عينيه الرسم الموجود بكتاب وصف مصر لـديوان يوسف من الداخل ، وبجانبها صورة فوتوغرافية للجامع ابن قلاوون من الداخل . إن التشابه بينهما يبدو واضحاً لخبرد النظرة الأولى . فضلاً على ذلك ، فإن الفنان الفرنسي قد استطاع أن ينقل في دقة وأمانة تامة حروف النقش الخشبي بالدبوان ، وإنه لأمر يسير لكل من له بعض الخبرة بقراءة النقوش العربية أن يعيد كتابة الكلمات التالية من هذا النقش . :

١ -

٢ - ابن مولانا السلطان الملك المنصور المرحوم

٣ - سيف الدنيا والدين (قلاوون) (٩) تغمده الله برحمته .

ومن ثم فإني لعلّ يقرن تام من أنه لم يعد هناك أدنى شك في أن ديوان يوسف إنما هو إيوان محمد بن قلاوون . وإني لأرجو القارئ أن يغفر لي الإشارة إلى هذه المقتطفات المطولة في وصف هذا الديوان نقلاً عن أولئك الكتاب المختلفين . فقد كان يتعين على ، لكى يزاد القارئ اقتناعاً ، أن أقدم له بجانب آرائى الشخصية التى تحتل الصواب والخطأ ، أكبر قدر من الأقوال الموثوق بصحتها التى تشهد على مدى ما لهذا الأثر من عظمة وأهمية ، غير أن جامع محمد على الذى بنى مكانه - للأسف الشديد - لن يسمح لنا بالحديث عنه أكثر من ذلك .

ب - القصر الأبلق

هذا القصر لا يبدو أن يكون - في رأيى - سوى الأثر الذى يعرف بقصر يوسف أو بيت يوسف (انظر خريطة عام ١٧٩٨ - القلعة رقم ٨٢ ، ٨٤) (١) . وكما تعرفنا على الإيوان ، فإن التعرف عليه يتضح لنا من خلال بعض النصوص المختلفة ، وهى ما سأشير إليها فيما يلى :

فالمقرىزى يذكر في خططه :

(القصر الأبلق : هذا القصر يشرف على الاصطبل ، أنشأه الملك الناصر محمد بن قلاوون في شعبان سنة ثلاث عشرة وسبعائة ، وانتهت عمارته في سنة أربع عشرة (٢) . وأنشأ بجواره جنينة . ولما كمل ، عمل فيه سباطاً حضره الأمراء وأهل الدولة ، ثم أقيمت عليهم الخلع . وحمل إلى كل أمير من أمراء المائتين ومقدمى الألواف ألف دينار ، ولكل من مقدمى الحلقة خمسمائة درهم ، ولكل من أمراء الطبليخاناه عشرة آلاف درهم فضة ، منها خمسمائة دينار . فبلغت النفقة على هذا المهمل خمسمائة ألف ألف درهم وخمسمائة ألف درهم . وكانت العادة أن يجلس السلطان بهذا القصر كل يوم للخدمة ، ما عدا يومى الاثنين والخميس ، فإنه يجلس للخدمة بدار العدل كما تقدم ذكره ، وكان يخرج إلى هذا القصر من القصور الجوانية . فيجلس تارة على تحت الملك المنصوب بصدور إيوان هذا القصر ، المظلل على الاصطبل ، وتارة يقعد دونه على الأرض والأمراء وقوف على ما تقدم ، خلا أمراء المشورة والقرباء من السلطان ، فإنه ليس لهم عادة بحضور هذا المجلس ، ولا يحضر هذا المجلس من الأمراء الكبار إلا من دعت الحاجة إلى حضوره . ولا يزال السلطان جالساً إلى الثالثة من النهار ، فيقوم ويدخل إلى قصوره

(١) (بالأصل الفرنسى يشير كازانوفا الى رقم ٨٣ . وهذا الرقم على خريطة القلعة يشير الى مخزن للبارود ، وإما قصر يوسف فيشار اليه برقم ٨٢ ، ويشير الى بيت يوسف صلاح الدين برقم ٨٤) .
(٢) (يذكر المقرىزى في خططه أن هذا القصر أنشأه الناصر محمد في شعبان ٧١٣ هـ وانتهت عمارته في السنة التالية - غير أنه فى كتابه السلوك (طبعة الدكتور زيادة الجزء الثانى ، ص ١٢٩) يقول : وفيها (٧١٣ هـ) ابتدئ بعمل القصر الأبلق على الاصطبل السلطاني في أول السنة ، فكمل في سابع عشر وحب ٥)

الجوانية ، ثم إلى دار حريمه ونسائه . (ثم يخرج في أخريات النهار إلى قصوره الجوانية ، فينظر في مصالح ملكه ، ويعبر إليه إلى قصوره الجوانية خاصته من أرباب الوظائف في الأشغال المتعلقة به ، على ما تدعو الحاجة إليه . ويقال لها خدمة القصر .) (١)

وهذا القصر تجاه بابه رحبة يسلك إليها من الرحبة التي تجاه الإيوان . فيجلس بالرحبة التي على باب القصر خواص الأمراء قبل دخولهم إلى خدمة القصر . ويمشي من باب القصر في دهاليز منروشة بالرخام ، قد فرش فوقه أنواع البسط إلى قصر عظيم البناء ، شاهق في الهواء بإيوانين . أعظمهما الشمالى ، يطل منه على الاصطبلات السلطانية ، ويمتد النظر إلى سوق الخيل والقاهرة وظواهرها إلى نحو النيل وما يليه من بلاد الحيزة وقراها . وفي الإيوان الثاني القبلى باب خاص لخروج السلطان وخواصه منه إلى الإيوان الكبير أيام الموكب .

ويدخل من هذا القصر إلى ثلاثة قصور جوانية (سيأتى وصفها فيما بعد - القسم الثالث - من هذا الفصل) .

وهذه القصور جميعها ، من ظاهرها ، مبنية بالحجر الأسود والحجر الأصفر

وكان بهذا القصر الأبلق رسوم وعوايد (٢)

ولنتوقف لحظة عند هذه الظاهرة المعمارية الأخيرة . فليس ثم شك في أن هذه الطريقة العجيبة التي اتبعت في بنائه هي سبب تسميته « القصر الأبلق » . فكلمة « أبلق » في اللغة العربية تعنى « الأبيض والأسود » ، وتعنى بصفة عامة « الخليط من اللونين » . ولا يزال يوجد حتى الآن كمية كبيرة من الأحجار السوداء والصفراء التي تبقت من أطلال هذا القصر بعد أن هدم ليقام مكانه جامع محمد على . بل إن كمية من هذه الأحجار قد استخدمت في تجديد بناء أعلى السور - وعلى وجه التحديد - القطعة من السور فوق النقش الذي عثرنا عليه بهرج (محمد) بن قلاوون (انظر القسم الأول - ب ، من هذا الفصل) . وهذا يعنى أنه في هذه المنطقة أنشئت جميع هذه القصور . هذا ويذكر لنا ابن إياس بعض التفاصيل عن هذا القصر ، يجدر بي أن أقدمها للقارئ . إذ يقول :

(وفي هذه السنة (٧١٣ هـ) ، شرع السلطان في عمارة القصر الأبلق ، وهو عبارة عن ثلاثة قصور متداخلة في بعضها وفيهم ، خمس قاعات وثلاثة مراقد . قال بعض المؤرخين : إن الملك الناصر أكمل عمارة هذه الثلاثة القصور في مدة عشرة أشهر ، وهذا من العجائب وقيل فيه :

قصر عليه تحيية وسلام خلعت عليه شبابها الأيـام
قوت به عين المليك وغـردت بالبشر فيه بلابل وحمـام

قيل : لما انتهى العمل من هذا القصر الكبير أولم السلطان في ذلك اليوم وجمع القضاة الأربعة وسائر الأمراء ، وقرأ ختمة ومد سماطاً حافلاً ، وملاً الفسقية التي بالقصر سكر (أ) بماء الليمون . ووقف رعوس النوب على الفسقية يفرقو (ن) السكر على الناس بالطاسات .

وخلع السلطان في ذلك اليوم على المهندسين والبنائين والمرحمين والتجارين والدهانين (فيبلغ) مجموع ذلك

(١) هذه العبارة الأخيرة في هذه الفقرة قد أسقطها كازانوف على سبيل الاختصار . غير أنى رأيت اثباتها زيادة في الإيضاح .

(٢) الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢٠٩ - ٢١٠ .

ألفين وخمسمائة خلعات ، (ما بين متمررت وكوامل وخلع حريز وأقبية) . و فرق على الفعلا (هـ) كل واحد عشرة دنائير ، و فرق على الفقرا (هـ) في ذلك اليوم خمسين ألف دينار . ثم أحضر نحو آخر الليل المغاني وأرباب الآلات ، وقادت وقدة عظيمة بالقصر تلك الليلة ، وأحرق حراقة نفلط بالرميلة . وكانت ليلة لم يسمح بمثلها . (١)

ومما هو جدير بالذكر أنه كان بدمشق قصر أباقي آخر ، وهو الذي اتخذ - فيما يبدو - نموذجا في بناء هذا القصر . الأبلق بالقلعة ، ولهذا فإني أرى أنه يتعين على أن أنقل إلى القارىء وصف القصر الأبلق بدمشق كما وصفه شهاب الدين (ابن فضل الله العمري) . يقول الكاتب المذكور . :

(القصر الأبلق بناه الملك الظاهر بيبرس البندقدارى الصالحى (في سنة ٦٦٥ هـ) و ظاهر (هـ) من وجه الأرض إلى نهاية أعلاه بالحجر الأسود والأصفر ، مدمكا من هذا ، ومدمكا من هذا ، بتأليف غريب وإحكام عجيب . ويدخل في دركاة له على جسر ، راكباً بعقد على مجرى الوادى ، إلى إيوان برافى يطل على الميدان القبلى ، استجده أقوش زمن نيابته بها . ثم يدخل إلى القصر من دهليز فسيح مشتمل على قاعات ملوكية ، تستوقف الأبصار وتستوهب الشموس من أشعتها الأنوار ، بالرخام الملون قائماً ونائماً في مفارشها وصدورها وأعاليها وأسافلها . مموهة بالذهب واللازورد والقص المذهب ، وآزر من الرخام إلى (ما) تحت السقوف . وبالمدار الكبرى إيوانان متقابلان ، يطل شبايبك شرقيهما على الميدان الأخضر الممتد ، وغربيهما على شاطئ الوادى الأخضر ، والنهار به كأنه ذائب الفضة . وله الرفارف العالية المناغية لاسحب ، يشرف من جهاتها الأربع على جميع المدينة والغوطة والوادى ، كامل المنافع بالبيوت الملوكية ، والاصطبلات السلطانية ، والحمام والمنافع الملكية (٢) .

وهكذا يتضح لنا من هذين الوصفين للقصر الأبلق بالقلعة والقصر الأبلق بدمشق ، أن وجه الشبه بينهما كبير للغاية . ومن يدرى ، لعل هناك أوجه شبه أخرى بين قلعة القاهرة وقلعة دمشق ، إذ من المحتمل أن يكون صلاح الدين قد اقتبس تخطيط قلعته عن قلعة دمشق التي بناها أستاذه نور الدين محمود . وربما تتاح لي الفرصة يوماً ما لدراسة هذه القلعة عن كتب والبحث عما يمكن أن يكون هناك من أوجه المقارنة بينهما . وأما الآن فإني أكتفي بأن أشير إلى بعض التسميات المتشابهة هنا وهناك . قباب الساعات بقلعة دمشق ، الذي احترق في عام ٧٩٤ هـ (٣) ،

(١) بدائع الزهور ، المخطوط بالمكتبة الأهلية ببائيس ، القسم العربى ، رقم ٥٩٥ أ ، ورقة ١٤١ ب - (النص الموجود بطبعة بولاقي (الجزء الأول ، ص ١٥٩) يختلف كثيراً عن هذا النص المنقول عن النسخة الخطية المحفوظة بالمكتبة الأهلية ببائيس - ولهذا فقد آثرت أن أنقل إلى القارىء القسم الأول من هذا النص ، وهو الخاص بوصف القصر - يقول ابن إياس : « ثم دخلت سنة أربع عشرة وسبعمائة . فيها شرع السلطان في عمارة القصر الأبلق الذي بقلعة الجبل ، وهو عبارة عن ثلاثة قصور متداخلة في بعضها ، وهي خمس قاعات وثلاثة مراقد . وقال بعض المؤرخين إن الملك الناصر محمد هذا أكمل عمارة هذه القصور الثلاثة المتداخلة في عشرة أشهر » . هذا فضلاً على الاختلاف الكبير في وصف الحفل الذي أقيم بهذه المناسبة ، كما أن بيتى الشعر قد سقطا من النص المطبوع . وقد استعنت بالنص المطبوع في تصحيح بعض الكلمات بالنص المنقول عن النسخة الخطية ، وهى الكلمات التى توجد بين حاصرتين . ولعل من المفيد أن نعرف - نقلاً عن النص المطبوع - أن ابن إياس نقل هذا الوصف لذلك القصر عن صاحب كتاب « زبدة الأفكار في أخبار الملك الناصر » .

(٢) مسالك الأبصار ، المخطوط بالمكتبة الأهلية ببائيس ، القسم العربى - رقم ٥٨٣ (كتالوج دى سلبين رقم ٢٣٢٥) ، ورقة ٣١١ أ - أورد كترمير في كتابه (Sultans Mamlouks, 1er Vol., 2ème Partie, p. 44, Note)

ترجمة فرنسية لهذا النص ، وهى التى أوردها (كازانوفا) بالمتن . غير أن كترمير لم يشرح جميع النقاط الغامضة الصعبة في هذا النص ، وإنى لأعترف ، فى تواضع تام ، أنى لم أكن أكثر توفيقاً منه فى هذا الصدد : ولهذا فقد رأيت من الحكمة أن أتقيد بهذه الترجمة ، كما أضيف إلى ذلك أنه يتمتع بتحقيق هذا النص نظراً لعدم وجود فواصل بين مقاطع العبارات .

(٣) QUATREMERE : Op. Cit., 1er Vol., 2ème Partie, p. 179

يذكرنا بباب الساعات بدور الحرم السلطانية بقاعة القاهرة ، وهو الذى سبق أن أشرت إليه من قبل (انظر ص ٦٢٥) .
والميدان الذى يمتد شمالى قلعة القاهرة يعرف — من بين ما عرف به من أسماء — بالميدان الأخضر (١) لميدان
دمشق .

وفى عهد الاحتلال التركى كان العمال الذين يقومون بصناعة كسوة الكعبة يقيمون بالقصر الأبلق . وإلى هذا
يشير البكرى بقوله ، « قصر الكسوة المعروف بالقصر الأبلق (٢) » . كما أن الكتاب الغربيين الذين تحدثوا
عن قصر يوسف (مثل ميه MAILLET ، وبوكوك POCOCKE ، ونيبور NIEBUHR وغيرهم)
يذكرون أن كسوة الكعبة كانت تصنع بهذا القصر .

وإليك على سبيل المثال ، ما يقوله ميه عن هذا القصر :

(ويرى المرء كذلك ، داخل سور القلعة ، قصرآ فى غاية البهاء والجمال وبعض الإيوانات الفخمة ، وهى التى
تقع فى مواجهة الساحة الكبيرة التى تعرف بالميدان . وهذا البناء الذى يرجع بناؤه — على أقل تقدير — إلى مالا يقل
عن ستة قرون (يتضح من هذه العبارة أن ميه لم يكن على علم بقصة سيدنا يوسف التى تربط بها تسمية هذا القصر) ،
والذى يأخذ جماله بالألباب ، يطل على رحية مرتفعة جداً . وهذه الرحية تنتهى بجدار ضخيم يسند الصخرة ويحول
دون تدرجها وسقوطها . وذلك أن الصخرة فى هذا المكان عالية جداً وتنحدر إلى أسفل فى ميل رأسى شديد .
وفى منتصف هذا الجدار — تقريباً بروز (أشبه بالشفرة) محمول على عقود عالية جداً ، وهذه العقود تركز على
دعائم مربعة يبلغ محيط كل منها ما بين ثلاثين وأربعين قدماً . وفوق هذا البروز منظره مفتوحة من جهاتها الأربع ،
ولا سيما من الجهة البحرية . وأما سقف المنظره فيرتكز على عدد من الأعمدة . ومن هذا المكان يرى الإنسان كل مدينة
القاهرة ، فياله من منظر رائع لا يعادله فى روعته أى منظر آخر فى العالم . وفى هذا القصر كان يسكن — فيما سلف —
باشوات مصر ، غير أنهم هجروه منذ أن شاء سوء الطالع لأحدهم أن يقتل به . وأما الآن فلا يقيم به سوى الصناع
الذين يكلفون بتطريز كسوة الكعبة الفخمة التى يرسلها السيد الكبير (السلطان العثمانى) إلى مكة كل عام (٣) .

ولا نزال نشاهد حتى الآن بقايا هذه العقود التى يتحدث عنها ميه . وأعلى هذه العقود توجد الأحجار السوداء
والصقراء — التى تحدث عنها من قبل — مبعثرة على الأرض . هذا ولا بد أن يكون القارئ قد لاحظ مدى التشابه
بين عبارات ميه وعبارات المقرئى فيما يختص بوصف هذا القصر ، لدرجة أن الإنسان ليخيل إليه أن ميه لم يفعل
سوى أن قام بترجمة عبارات المقرئى .

ولكى نختم هذا الفصل ، أقدم إلى القارئ التفاصيل الآتية عن هذا القصر كما جاءت على لسان أحد علماء
الحملة الفرنسية :

« إن قصر يوسف الحقيقى هو ذلك المبنى الخرب المتداعى الذى يشرف على مدينة القاهرة . فهذا القصر الذى

(١) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ١١١ (س ٩) ، ص ٢٠٥ (س ١٥) — (عرف هذا الميدان بميدان القبط ،
والميدان الأسود ، وميدان العيد ، والميدان الأخضر ، وميدان السباق) .

(٢) البكرى : الكواكب السائرة فى أخبار مصر والقاهرة ، مخطوطة البعثة الفرنسية للأثار الشرقية بالقاهرة ، ورقة
١٧١ ، سطر ١٥ .

(٣) MAILLET, Description de l'Egypte, p. 193. (٣)

يعرف الآن أيضاً باسم بيت يوسف ، لا تزال تبدو به آثار العظمة والفخامة التي كان عليها فيما مضى ، فحوائطه الضخمة التي بنيت بعناية كبيرة مغطاة (من الداخل) بالنقوش ، وبزخارف الفسيفساء ، بل بالزخارف المذهبة ، وبالتصاوير التي لا تزال باقية حتى الآن . كما لا يزال يوجد بقايا بعض الأقبية ، غير أنها على حال من التدهار والخراب بحيث يتعذر وصفها . ويوجد بهذا القصر قاعة مزينة بأثنى عشر عموداً ضخماً من الجرانيت ، يعلوها قبة نقش عليها نقوش بأحرف مذهبية » . (١)

وبعد ، فإنني أحدد موقع القصر الأبلق داخل كل المنطقة التي تمتد على خريطة (القلعة) عام ١٧٩٨ ابتداءً من النقطة التي يشار إليها برقم ٨٤ (٢) (بيت يوسف صلاح الدين) حتى باب السبع حدرات بالجانب الغربي لجامع محمد علي الحالي . فبيت يوسف ، لا يعدو أن يكون في نظري سوى الديوان الشمالي (بالقصر الأبلق) الذي يتحدث عنه المقرئ . وأما الأطلال الباقية فهي عبارة عن الأجزاء الأخرى للقصر الأبلق ، والقصور الجوانية ، وغيرها من المنشآت التي ستحدث عنها فيما يلي .

ثالثاً

(١) القصور الجوانية

ولنعد - فيما يختص بهذه القصور الجوانية - إلى الوصف العام للقلعة كما أورده المقرئ ؛ وهو الوصف الذي سبق أن ذكرت الأسطر الأولى منه (انظر ص ٥٧٦ - ٥٨٠)

ذكر صفة القلعة

(وصفة قلعة الجبل أنها بناء على نشر عال يدور بها سور من حجر ، بأبراج وبدنات ، حتى تنتهي إلى القصر الأبلق . ثم من هناك تتصل بالسدور السلطانية على غير أوضاع أبراج القلاع . ويدخل إلى القلعة من باين (باب المدرج وباب القرافة) وبين البابين ساحة فسيحة ، في جانبها بيوت ، وبجانبها القبلي سوق تلمأكل . ويتوصل من هذه الساحة إلى دركاة جلييلة ، كان يجلس بها الأمراء حتى يؤذن لهم بالدخول . وفي وسط الدركاة باب القلعة ، ويدخل منه في دهليز فسيح إلى ديار وبيوت وإلى الجامع الذي تقام به الجمعة . ويمشي من دهليز باب القلعة ، في مداخل أبواب ، إلى رحبة فسيحة في صدرها الإيوان الكبير المعد للجلوس السلطان في يوم المراكب وإقامة دار العدل . وبجانب هذه الرحبة ديار جلييلة ، ويمر منها إلى باب القصر الأبلق . وبين يدي باب القصر رحبة دون الأولى ، يجلس بها خواص الأمراء قبل دخولهم إلى الخدمة الدائمة بالقصر . وكان بجانب هذه الرحبة محاذياً - لباب القصر - خزانة القصر . ويدخل من باب القصر ، في دهليز خمسة ، إلى قصر عظيم ؛ ويتوصل منه إلى الإيوان الكبير بباب خاص ، ويدخل منه أيضاً إلى قصور ثلاثة ثم إلى دور الحرم السلطانية ، وإلى البستان ، والحمام ، والحوش (٣) .)

(١) Description de l'Egypte, XVIII, 2ème Partie, p. 351-352

كما يتحدث ميبه (المرجع السابق ، ص ١٩٠) عن أحد القصور ، « الذي ترى فيه هذه القاعة الفخمة المحوطة بأثنى عشر عموداً من أعمدة الجرانيت الضخمة الشامخة الارتفاع ، والتي تحمل قبة مكشوفة للسماء » ، كما يتحدث عن نقش منقوش بداير هذه القبة من أحرف بارزة من الخشب المذهب . وهذا الوصف ينطبق تماماً على أحد الايوانات بقصر محمد بن قلاوون .

(٢) (في المتن رقم ٨٣ ، وصحته على الخريطة رقم ٨٤) .

(٣) المخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢٠٤ - ٢٠٥ .

وبعد ذلك الوصف بوضع صفحات ، وبعد أن ينتهى المقرئ من وصف القصر الأبلق الذى سبق أن أشرت إليه ، يعود إلى الحديث عن هذه القصور الجوانية ، فيقول :

(ويدخل من هذا القصر إلى ثلاثة قصور جوانية . منها واحد مسامت لأرض هذا القصر ، واثنا ينصعد إليهما بدرج ، فى جميعها شبائيك حديد تشرف على مثل منظره القصر الكبير . وفى هذه القصور كلها مجارى الماء ، مرفوعا من النيل بدواليب تديرها الأبقار ، من مقره إلى موضع ، ثم إلى آخر حتى ينتهى الماء إلى القلعة ، ويدخل إلى القصور السلطانية وإلى دور الأمراء الخواص المجاورين للسلطان . فيجرى الماء فى دورهم وتدور به حماماتهم ، وهو من عجائب الأعمال لرفعته من الأرض إلى السماء قريباً من خمسمائة ذراع ، من مكان إلى مكان .

ويدخل من هذه القصور إلى دور الحریم . وهذه القصور جميعها ، من ظاهرها ، مبنية بالحجر الأسود والحجر الأصفر ، موزرة من داخلها بالرخام والفصوص المذهبة المشجرة بالصدف والمعجون وأنواع الملونات . وسقفها كلها مذهبة ، قدموها باللأزورد ، والنور يخرق فى جدرانها بطاقات من الزجاج القبرسى الملون كقطع الجوهر المؤلفة فى العقود . وجميع الأراضي قد فرشت بالرخام المنقول إليها من أقطار الأرض مما لا يوجد مثله (١) . وإنى لألخص جميع هذه التفاصيل الخاصة بهذه العمارات التى ورد ذكرها فى هذين النصين على هذا الرسم التخطيطى للقلعة :

ويتضح لنا من هذا الرسم أن كلا من الجامع ، والإيوان ، والقصر الأبلق يطل على الجهة البحرية ؛ أى يطل على السور الجنوبي لقلعة الجبل (سور صلاح الدين) . كما يتضح تماماً أن الأبراج بالسور تنسب إلى القصر الأبلق ، وكما سبق أن ذكرت من قبل فى عدة مواضع فإن هذا الجانب الذى يبتدىء من هذه النقطة (حيث تتوقف الأبراج بالسور) ليس له من صفات القلاع شئ ؛ وإنما هو مجرد مقر سلطاني ، شبيه بقصر قرساي ، وإنما على النمط الشرقى . والثلاثة العمارات التى تقع بالصف الأول (الجامع ، والإيوان ، والقصر الأبلق) تعتبر من العمارات العامة للسلطنة وأما القصور ودور الحریم السلطانية ، والدور الخاصة بكبار أمراءه فتقع جنوبها وغربها . وسأقدم ، فيما بعد ، على المخطط العام للقلعة كما كانت عليه زمن المقرئ (٢) ، تفاصيل أكثر دقة عن موقع هذه العمارات .

(ب) السبع قاعات

وهذه القاعات يصنفها المقرئ بقواه :

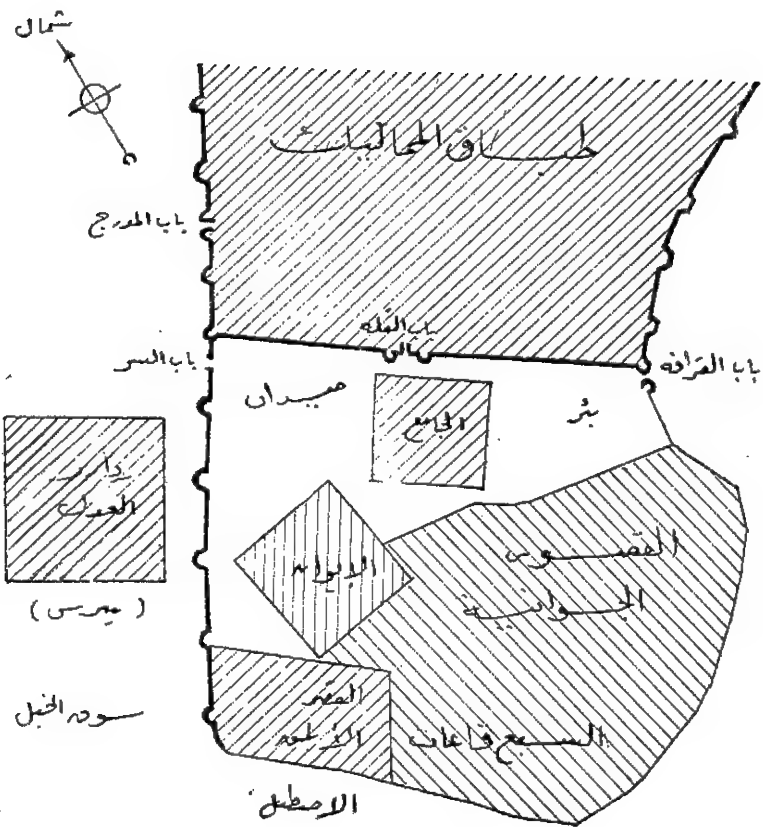
(هذه القاعات تشرف على الميدان وباب القرافة ، عمرها الملك الناصر محمد بن قلاوون وأسكنها سرايره . ومات عن ألف ومائتى وصيفة مولدة ، سوى من عداهن من بقية الأجناس (٣) .)

والمقرئ لا يضيف على هذا الوصف شيئاً آخر ؛ غير أنى سبق أن ذكرت فى مقدمة هذا البحث أن اسم هذه القاعات لا يزال باقياً ، وإنما بصورة أخرى مشابهة له إلى حد كبير . ففى الحقيقة يرى المرء على خريطة عام ١٧٩٨ (موقع) السبع حدرات بالركن الجنوبي من القلعة ، الذى يشرف على الميدان المعروف بقواميدان (القلعة - رقم ٧٢) . وكلمة « حدرة » لها نفس المعنى الذى لكلمة « قاعة » ومن ثم فليس هناك شك فى أن « السبع حدرات » ليس سوى اسم آخر ، أصابه بعض التحريف ، للسبع قاعات التى أنشأها محمد بن قلاوون ،

(١) المخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢١٠ .

(٢) انظر المخطط رقم ٩ (الملحق بآخر الكتاب) .

(٣) المخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢١٢ ، س ١٦ .



فموقعها هو الموقع نفسه ، الذى يحدده لها المقرئى . وليكن معلوماً أن باب القراقة ، الذى تشرف عليه هذه السبع القاعات ، هو الباب الذى يوجد بسور القاهرة ، وليس باب القلعة الذى يعرف أيضاً بهذا الاسم (١) ، وأن هذا الباب يوجد فى نهاية الميدان (انظر خريطة عام ١٧٩٨) .

وقد قابلنى أثناء قراءتى لكتب المؤرخين ذكر قاعة يقال لها « قاعة الفضة (٢) » ، وقاعة أخرى يقال لها « قاعة النحاس (٣) » . ومن الجائز أن يكون رقم « سبعة » قد أطلق على هذه القاعات على سبيل التفاؤل بالنجوم . وإذا كان هذا الرأى صحيحاً فإن السبع القاعات تكون قد سميت بأسماء المعادن المقابلة لأسماء الكواكب السبعة السيارة ، وهى : الذهب ، والفضة ، والحديد ، والزئبق ، والقصدير ، والنحاس ، والرصاص (٤) . وكيفما كان الأمر ، فإن هذا لا يعدو أن يكون مجرد رأى خاص أدلى به .

وكانت قاعة النحاس — حسبما يفهم من عبارة ابن إياس المثبتة بالحاشية السابقة — مجاورة للإيوان — وأغلب الظن أن باب النحاس هو باب هذه القاعة .

(ج) باب النحاس

يقول المقرئى :

(هذا الباب من داخل الستارة ، وهو أجل أبواب الدور السلطانية عمره الناصر محمد بن قلاوون وزاد فى سعة دهليزه (٥) .)

وليس ثمة شك فى أن المقرئى يقصد باب الستارة بقوله « من داخل الستارة » (قارن العبارة السابقة بالعبارة التى وردت من قبل ، ص ٦٢٥ . ج ٢) . وقد سبق أن قلت : إن باب الستارة كان يقابل الباب القبلى للجامع المواجه للجهة الشمالية الشرقية . ومن ثم فإن باب النحاس لابد أن يكون هو الباب الذى يجتازه السلطان وهو قادم من الدور السلطانية إلى الجامع ، وعند عودته إليها . كما كان يسلك من باب النحاس إلى درج الإيوان (٦) ؛ وهذا مما يؤكد رأى بصدد هذا الباب .

(١) لقد سبق أن تبهت القارئ لما عسى أن يحدث له من لبس بسبب هذه التسمية المشتركة لهذين البابين (انظر ص ٥٨٢) .

(٢) يشير أبو المحاسن فى مناسبات عديدة الى هذه القاعة كما لو أنها كانت مخصصة لاقامة بعض الامراء (النجوم الزاهرة ، المخطوطة بالكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربى رقم ٦٦٦ (كتالوج دى سلين رقم ١٧٨٧) ، ورقة ٤٣ ب وما يليها - (عن قاعة الفضة انظر النجوم الزاهرة ، طبعة كاليفورنيا ، الجزء الخامس ، ص ٤٥٣ ، ٤٥٥ ، ٤٩١ ، ٥٨٣) .

(٣) ابن إياس ، الذى كثيراً ما يشير الى هذه القاعة ، يذكر القارئ كل مرة بأنها « قاعة النحاس المظلة على الإيوان » - انظر بدائع الزهور ، المخطوطة بالكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربى ، رقم ٥٩٥ (كتالوج دى سلين رقم ١٨٢٢) ، ورقة ١٨٨ أ ، ٢٣٥ ب ، ٢٥٧ ب وغيرها .

(٤) لم يرد ذكر قاعة النحاس بقلعة الجبل فى النجوم الزاهرة لابن تغرى بردى ، وإنما ورد به « قاعة النحاس بالكرك » - انظر طبعة كاليفورنيا ، الجزء الخامس ، ص ٤٥٥ ، ص ٤٦٧ .

- عند قاعات القلعة انظر : W. POPPER : Op. cit., p. 21-22 (The Citadel)

(٥) قارن ذلك بما يذكره أحد الكتاب الفرس عن التسعة المناظر التى أنشأتها إحدى الأميرات الهنديات وسمتها بأسماء مقابلة لأسماء الشمس والقمر والكواكب السبعة (انظر : REINAUD, Monuments arabes du Cabinet Blacas, II, p. 388, Note.

(٥) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢١٢ ، ص ٣٥ .

(٦) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢٠٩ ، ص ٢٣ .

- (انظر أيضاً فى هذا الصدد : W. POPPER : Op. cit., pp. 20-21, (The Citadel)

(د) باب القلعة

والقلعة - كما رأينا من قبل - هي التي بناها بيبرس ، ثم هدمها قلاوون في ١١ من رجب سنة ٦٨٥ هـ وبني مكانها قبة . وهذه القبة هي التي هدمها - بدوره - الناصر محمد ، وجدد باب القلعة على ما كان عليه زمن المقریزی (١) . وقد سبق أن قلت : إن خريطة عام ١٧٩٨ تشير إلى برج كبير يقال له « خزانة قلعة » ، لا وجود له الآن . ويبدو لي أن هذا البرج سمي بهذا الاسم نسبة إلى باب القلعة . كما أن اسم هذا الباب يتردد ذكره بالعصر التركي (٢) .

وليس هناك من شك في أن هذا الباب هو الذي لا يزال يشاهد تجاه الجامع . وقد سبق أن أوضحنا أنه كان يقع فيما بين باب سارية وباب القرافة . هذا ومن جهة أخرى ، فإن العبارة التالية التي وردت على لسان أبي المحاسن أكثر إيضاحاً في هذا الصدد ، إذ يقول ، (قتل الأمير جانك بقلعة الجبل ، داخل باب القلعة تجاه باب الجامع الناصري الشرقي (٣)) .

وقد سبق أن رأينا (ص ٦٤١ - ٦٤٢) أنه كان (بين البابين ساحة فسيحة) ويتوصل من هذه الساحة إلى دركاة جلييلة ، كان يجلس بها الأمراء حتى يؤذن لهم بالدخول . وفي وسط الدركاة باب القلعة ، ويدخل منه في دهليز فسيح إلى ديار وبيوت ، وإلى الجامع ... (٤) كما أن أبا المحاسن يذكر أن باب القلعة كانت له في كل جهة عتبتان ؛ فإذا ما خرج المرء من هذا الباب فإنه كان يجتاز العتبة اليمنى إذا كانت وجهته القصور السلطانية ، أو يجتاز العتبة اليسرى إذا كانت وجهته الجامع (٥) .

كما كان يوجد بباب القلعة مساطب ، وكان الأمراء يجتمعون بها إلى أن يحين وقت ركوبهم في الخدمة (٦) . ويفهم من عبارة المقریزی التي نقلت نصها بالحاشية السابقة ، أن هذه المساطب كانت - فيما يبدو - داخل قلعة الجبل

(١) الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢١٢ ، س ٣٧ ، (ثم هدمها (القلعة) الملك الناصر محمد بن قلاوون ، وجدد باب القلعة على ما هو عليه الآن وعمل له باباً ثانياً) - وأما المخطوطة بمكتبة ميونخ ، القسم العربي رقم ٤٠٦ (سيرة محمد بن قلاوون) فيبدو أنه يتحدث عن هذا الباب أثناء حديثه عن سنة ٧٠٠ هـ . ففي ورقة ١٧٥ ب يقول (وفي شهر رجب انشأه) الباب المستجد خارج باب القلعة ، وتوسيع الدركاة ، وفر (أ) غ ذلك جميعه في رجب) .
(٢) ابن زنيل : كتاب فتوح مصر وذكر ما وقع بين السلطان الغوري والسلطان سليم ، المخطوطة بمكتبة ميونخ ، رقم ٤١٣ ، ورقة ٥٧ .
(٣) النجوم الزاهرة ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية ببغداد ، القسم العربي ، إضافة رقم ٨٠٩ (كتالوج دي سلفي رقم ١٧٨٩) ورقة ١٢٦ ب .

(٤) النص كما ورد في طبعة كاليفورنيا ، الجزء السابع ، ص ٧٧٥ ، يختلف قليلاً عن النص المثبت بالمتن ، ولذلك آثرت نقله هنا . يقول أبو المحاسن : وتوفى عظيم الدولة ومدير المملكة الأمير سيف الدين جانك بن عبد الله الظاهري الدوادر الكبير ، المعروف بنائب جده ، قتيلاً بيد المماليك الأجلاب بباب القلعة داخل قلعة الجبل وقت صلاة الصبح (٥٠) .
(٥) انظر من قبل ، ص ٦٤٢ - (أعدت كتابة نص المقریزی زيادة في الإيضاح) .
(٦) النجوم الزاهرة ، المخطوطة السابقة ، ورقة ١٣٧ أوردت بها هذه العبارة : (وصل إلى باب القلعة ثم مشى إلى أن جاوز العتبة الثانية من باب القلعة ، والتفت عن يمينه إلى الجهة الموصلة إلى القصر السلطاني .. ثم مشى إلى أن التفت نحو العتبة التي تكون على شماله تجاه باب الجامع الناصري ، فرأى على درجات الباب المذكور جماعة من المماليك) .
(٧) النجوم الزاهرة ، طبعة كاليفورنيا ، الجزء السابع ، ص ٧٧٥ - (٧٧٦) .
(٨) السلوك ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية ببغداد ، القسم العربي ، رقم ٦٧٢ (كتالوج دي سلفي رقم ١٧٢٦) ، ورقة ٢٤٣ ب ، حيث وردت بها هذه العبارة : اجتمع الأمراء بمساطب باب القلعة من قلعة الجبل على العادة ، ينتظرون فتح باب القلعة ليركبوا في خدمة الأمير كتبغا في الموكب كما جرت به العادة .
(٩) السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الأول ، ص ٧٩٩ . وقارن ذلك النص بنص القلقشندي المثبت في صفحة ٦٨٧ من هذا الكتاب .

نفسها (قلعة صلاح الدين) ، حيث كان الأمراء ينتظرون هناك إلى أن يفتح « باب القلعة » أى باب سارية . وكان باب القلعة يسور قلعة الجبل (الضلع الجنوبي من السور) ؛ فهذا ما يتضح من العبارة المبهمة - نوعاً ما - التى وردت على لسان أبى المحاسن ، والتى تقول (باب القلعة وهو الذى عليها) هكذا (المعتمد على صور) هكذا (القلعة (١) . وأخيراً ، يمكن القول - بناء على بعض الدلائل المؤكدة التى سأشير إليها فيما بعد - أن دار النياية وشبا كها (الذى يطل على الدركاة) كانت توجد بجوار باب القلعة .

(هـ) دار النياية

لقد سبق أن ذكرت من قبل (ص ٦١٥) أن هذه الدار بناها قلاوون سنة ٦٨٧ هـ . وعندما أ بطل محمد ابن قلاوون وظيفة النياية هدمها سنة ٧٣٧ هـ . ؛ غير أنها بنيت مرة أخرى فيما بعد وعلى الرغم من أن هذه الدار لا تعتبر - على وجه الدقة - من بين العمارات التى أنشأها محمد بن قلاوون ، فإني أرجو القارئ أن يسمح لى بأن أخصها بالحديث فى هذا الفصل فى شىء من التفصيل .

يقول المقرئى : (وفيه (جمادى الأولى سنة ٧٤٢ هـ) أنشأ الأمير قوصون قاعة مجلوسة مع الأمراء من داخل باب القلعة ، وفتح لها شباكاً يطل على الدركاة وكان (قوصون) قبل ذلك يجلس بباب القلعة موضع (دار) النياية فى موضع صنعه وأدار عليه درابزين يحجبه عن الرحمة من كثرة الناس (٢) . كما يفهم من قبل قول المقرئى نفسه ، فيما بعد ، أثناء كلامه عن حوادث سنة ٧٥٢ هـ ، أن دار النياية كانت توجد بمدخل باب القلعة (٣) . كما أن دار النياية كان يتوصل منها إلى قاعة الصاحب التى سبق أن تحدثت عنها (انظر ص ٥٩٥ (٤)) وكيفما كان الأمر ، فقد كانت دار النياية تجاه الإيوان بالجانب الآخر من باب القلعة ، أى بالجانب الذى يوجد داخل سور صلاح الدين ، وذلك حسبما يفهم من هذا النص الصريح للمقرئى فى كتاب السلوك الذى يقول : (ومشى سلار والناس بين يديه من دار النياية بعد العصر حتى ركب ، وغير من باب القلعة إلى الإيوان ، وجلس على التخت ، ولقب بالملك المظفر (٥)) وهذا مما يسمح لنا بأن نحدد موقع قاعة الصاحب بهذا الجانب أيضاً بالمقرب من باب القلعة .

(١) النجوم الزاهرة ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية ببواريس ، القسم العربى ، رقم ٦٦٢ (كتالوج دى سلين رقم ١٧٨٤) ، ورقة ٥١١ ب .

(٢) النص المثبت بالمتن ليس هو المنقول عن النسخة الخطية للسلوك التى اعتمد عليها كازانوف (المكتبة الأهلية ببواريس ، القسم العربى رقم ٦٧٢ ، كتالوج دى سلين رقم ١٧٢٦ ، ورقة ٥١١ ب) ، وإنما نقلاً عن السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الثانى ، ص ٥٨٠ . فالنص - كما ورد فى النسخة الخطية - به كثير من الأخطاء . والجديد عليه كلمة « دار » التى توجد بين الحاصرتين ، إذ أضافها كازانوف زيادة فى الإيضاح ، وقد رأيت الإبقاء عليها . (٣) (يستشهد كازانوف فى هذه الحاشية بعبارة وردت على لسان المقرئى (النسخة الخطية السابقة ، ورقة ٦١٥ ب) ، وقد رأيت عدم اثباتها هنا لما بها من أخطاء . وأما العبارة كما وردت بالسلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الثانى ، ص ٨٤٦ ، فنصها : وإذا بالنائب (بيبغا ططر حارس الطير) ومغلطى ، ومنكى بفا ، وبيغرا ، ومن معهم قد نزلوا وركبوا خيولهم . وكانوا لما أبطأ عليهم مجيء طاز وصرغتمش بعثوا فى استعجالهما ، فاذا الأبواب مغلقة ، والصبيحة داخل باب القلعة ، فقاموا من دار النياية يريدون الركوب ، فما ان توسطوا القلعة حتى سمعوا صيحة القلمان وصياحهم ..) (٤) السلوك ، النسخة الخطية السابقة ، ورقة ٣٠٨ أ ، حيث وردت بها هذه العبارة (وخرج من دار النياية بالقلعة إلى قاعة الصاحب) ، وهى توضح مجاورتهما لبعض ، وليس فى هذا شىء من الغرابة - (السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الثانى ، ص ٢٦) .

(٥) السلوك ، النسخة الخطية السابقة ، ورقة ٣١٦ ب - (النص المثبت بالمتن نقلاً عن السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الثانى ، ص ٤٦) .

وحيث إن موضع دار النيابة قد تحدد على هذه الصورة الواضحة ، فإني أرى إزاماً على أن أنقل إلى القارىء هذا الوصف التفصيلي لها ، كما أورده المقرئى الذى سبق أن ترجمه كتر مير ، وذلك حتى لا نعود إلى الكلام عنها مرة أخرى . يقول المقرئى :

(دار النيابة — كان بقلعة الجبل دار نيابة بناها الملك المنصور قلاوون فى سنة سبع وثمانين وستمائة . سكنها الأمير حسام الدين طرطاي ، — ومن بعده من نواب السلطنة . وكان النواب تجلس بشبا كهها حتى هدمها الملك الناصر محمد بن قلاوون فى سنة سبع وثلاثين وسبعمائة ، وأبطل النيابة ، وأبطل الوزارة أيضاً ، فصار موضع دار النيابة ساحة . فلما مات الملك الناصر أعاد الأمير قوصون دار النيابة عند استقراره فى نيابة السلطنة ، فلم تكمل حتى قبض عليه . فولى نيابة السلطنة الأمير طشتمر حمص أخضر ، وقبض عليه . فتولى بعده نيابة السلطنة الأمير شمس الدين آق سنقر فى أيام الملك الصالح اسماعيل بن الملك الناصر محمد بن قلاوون فجلس بها فى يوم السبت أول صفر سنة ثلاث وأربعين وسبعمائة فى شباك دار النيابة . وهو أول من جلس بها من النواب بعد تجديددها ، وتوارثها النواب بعده ثم إن الناصر فرج بن برقوق أقام الأمير تمرأز فى نيابة السلطنة ، فلم يسكن دار النيابة فى القلعة (١) .

(و) الطباق (٢)

كما يذكر المقرئى أن محمد بن قلاوون بنى طباقاً جديدة بساحة الإيوان . « وأسكنها المماليك السلطانية وعمر حارة تختص بهم (٣) » .

وفى سنة ٧٢٩ هـ أقام طباقاً مكان الجب الذى كان قد عمره أبوه فى سنة ٦٨١ (٤) هـ وقد رأيت فى هذا المكان ، حيث توجد (الآن) الثكنات التى تقيم فيها (قوات الاحتلال الإنجليزية (٥)) ، والى توجد على مسافة قريبة من باب سارية جهة الشمال الغربى ، جباً مكشوفاً داخل بعض الغرف المهجورة . هذا ولا يفوتنا أن نشير — فى كلمة عابرة — إلى الحريق الذى شب بالقلعة يوم الجمعة سابع رمضان سنة

(١) الخطط — الجزء الثانى ، ص ٢١٤ ، ص ٣٣ ، ص ٢١٥ ، ص ٢٠ — هذا ويذكر المقرئى فى كتاب السلوك (النسخة الخطية السابقة ، ورقة ٤٥٩ أ) أنها هدمت فى يوم الأحد ثامن ربيع الآخر سنة ٧٣٧ هـ . اذ يقول : (هدمت دار النيابة بالقلعة التى عمرت فى الأيام المنصورية قلاوون سنة سبع وثمانين وستمائة ، وأزيل الشباك الذى كان يجلس فيه طرطاي النائب . وذلك فى يوم الأحد ثامن ربيع الآخر — (السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الثانى ، ص ٤١١) .

(٢) — فيما يختص بنواب السلطنة انظر تعليق كتر مير ، (Sultans Mamlouks, I, 2ème Partie, p. 95) حيث قام بترجمة نص المقرئى ، الذى نقلت عنه بالمتن الجزء الخاص بدار النيابة .

(٣) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢١٣ ، ص ٢٣ .

(٤) يقول المقرئى (الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢١٣ ، ص ٣) عن هذا الجب : كان بالقلعة جب يحبس فيه الأمراء ، وكان مهولاً مظلماً كثير الوطواط كرية الرائحة ، يقامى المسجون فيه ما هو كالموت أو أشد منه . عمره الملك المنصور قلاوون فى سنة احدى وثمانين وستمائة ، فلم يزل الى أن قام الأمير بكتمر الساقى فى أمره مع الملك الناصر محمد بن قلاوون ، حتى أخرج من كان فيه من المحابس ونقلهم الى الأبراج ، وردمه وعمر فوق الردم طباقاً فى سنة تسع وعشرين وسبعمائة — وأما فى كتاب السلوك (النسخة الخطية السابقة ، ورقة ٤١٢ ب) فيذكر أن هذا الطباق عمرت فى اليوم السابع عشر من شهر جمادى الأولى من هذه السنة .

(٥) (يقيم بهذه الثكنات الآن قوات من الجيش المصرى)

— الطباق مفرداً « طبقة » انظر تعليق كتر مير على هذه الكلمة فى :

Sultans Mamlouks, I, 2ème Partie, p. 14

٧١٥ هـ ، وأحرق جانباً من الطابق (١) . وفي هذا الحريق احترق أيضاً البرج المنصوري ، ومن المحتمل أن يكون هذا البرج هو الذي أنشأه الملك المنصور قلاوون بالقرب من باب السر (انظر ص ٥٩١) . وبما أنه من المعروف أن باب السر كان يقضى إلى ساحة الإيوان ، فمن الجائز والمحتمل أن تكون الطابق التي احترقت هي التي بناها محمد بن قلاوون بهذا المكان .

(١) مخطوطة ميونيخ ، رقم ٤٠٦ (سيرة محمد بن قلاوون)، ورقة ١٦٨ ب ، حيث ورد (وفي ليلة الجمعة سابع رمضان احترق البرج المنصوري بالقلعة وطباق المماليك المجاورة له ، وعملت النار إلى طلوع الشمس ثم أطفئوها) .
- وأما المقرئ (السلوك ، النسخة الخطية السابقة ، ورقة ٣٥٨ ب) فيذكر أن النار شبت في ١٧ من شعبان ، وأن الطابق التي احترقت هي طابق الجمدارية (إحدى فرق المماليك) . وفي هذا يقول : (وقعت نار في البرج المنصوري في قلعة الجبل وطباق الجمدارية وأحرقت شيئا كثيرا ، وذلك في سابع عشر شعبان) . غير أن التاريخ الأصح هو الذي يذكره صاحب مخطوطة ميونيخ نظرا لأنه كان معاصرا لمحمد بن قلاوون .
- (السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الثاني ، ص ١٥٧ ، يؤرخ وقوع ذلك الحريق في التاسع عشر من شعبان) .

الفصل العاشر

منشآت محمد بن قلاوون (بقيّة)

وفيما عدا هذه المنشآت التي أنشأها محمد بن قلاوون داخل سور القلعة ، والتي قمت بذكرها (في الفصل السابق) ، فهناك منشآت أخرى له عظيمة الأهمية . وهذه المنشآت إنما تعتبر بمثابة ميان ملحقة بالقلعة ، بل إن بعضها يكون ما هو أشبه بنطاق ثالث للقلعة (ولا سيما في عصر الأتراك) . وعلى الرغم من أن السلاطين الذين سبقوا محمد بن قلاوون على عرش السلطنة قد أولوا هذه المنشآت بعض العناية والاهتمام ، فإنني لم أقل عنها - حتى الآن - سوى بضع كلمات . وذلك أني آثرت إرجاء الحديث عنها - إلى الوقت المناسب - حتى يتيسر لي دراستها دراسة جامعة شاملة . هذا ومن جهة أخرى ، فإن التغييرات التي قام بها هذا السلطان المشغوف بالبناء والعمارة بهذه المنشآت قد غيرت معالمها تماماً وأعطتها طابعاً جديداً كل الجدة .

وهذه المنشآت هي :

(١) الطيلخانا ، (٢) الحوش ، (٣) الاصطبلات ، (٤) الميدان ، (٥) مجرى المياه .

١ - الطيلخانا

والطيلخانا ، كما رأينا من قبل (ص ٦٠٨) ، أقيمت مكان دار العدل التي أنشأها بيبرس . وفي هذه الأسطر التالية سأعود إلى الحديث عنها والتعليق على وصف المقريري لها . يقول المقريري في خططه :

وهذه الطيلخانا الموجودة الآن تحت القاعة ، فيما بين باب السلسلة وباب المدرج ، كانت دار العدل القديمة التي عمرها الملك الظاهر بيبرس وتقدم خبرها . فلما كانت سنة اثنتين وعشرين وسبعمائة هدمها الناصر محمد ابن قلاوون ، وبني هذه الطيلخانا الموجودة الآن تحت قلعة البخل ، فيما بين باب السلسلة وباب المدرج . وصار ينزل إلى عمارتها كل قليل ، وتولى شد العمارة بها آق سنقر شاد العائز (١))

وفي كتاب السلوك يؤرخ المقريري بناءها في شهر رمضان من هذه السنة ، وهو ما يؤكد أبو الحسن . ويضيف الكاتبان إلى ذلك ، أنه بينما كان يقوم العمال بحفر الأساس وجدت بعض الجثث التي لا يزال يشاهد بها آثار ضربات

(١) الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢١٣ .

السيوف . وكانت هذه الجثث لأناس طوال القامة عراض المناكب ، وكانت اثنتان منها عليهما عدة القتال (١) . وأغلب الظن أنها جثث بعض مقاتلة الترنج الذين قتلوا في المعارك التي نشبت بالقرب من باب البرقية في سنة ٥٦٤ هـ (٢) .

وهكذا يتضح لنا من وصف المقرئى موقع الطبلخاناه على وجه التحديد فهي تقع تحت القلعة فيما بين باب المدرج وباب السلسلة . فأما الباب الأول فقد أصبح مما سبق الحديث عنه معروفاً لنا . وأما الباب الثانى فلم يتعرض للحديث عنه حتى الآن . غير أنه يتضح لنا من العبارات الكثيرة التي ورد ذكره بها كما لو أنه كان يقع تجاه مدرسة السلطان حسن . وحيث إن هذه المدرسة لا تزال قائمة في موضعها . فليس هناك شك في أن هذا الباب كان يقع على وجه التقريب - موقع الباب الذى يسمى - منذ عهد الأتراك - باب العزب . . هذا وقلت « على وجه التقريب » وذلك لأنى سأحاول أن أثبت ، فيما بعد ، أن الموقع الحقيقى لهذا الباب لا بد أنه كان بعيداً عن موقع باب العزب بمسافة قليلة . ومما يجدر الإشارة إليه أن أحداً من الكتاب ، الذين وصفوا القلعة ، لم يتعرض لوصف هذا الباب على الرغم من أنه طالما تكررت الإشارة إليه أثناء سردهم للحوادث التاريخية . ولقد سبق أن ذكرت حديث المقرئى والقلعشندى عن أبواب القلعة ، فأولها لا يذكرها سوى بابين : باب المدرج وباب القرافة ؛ وأما الثانى فيضيف إلى هذين البابين باباً ثالثاً وهو باب السر . فأما هذا الباب (باب السلسلة) فلا بد أن يكون على أى وجه من الوجوه - خارج القلعة ، كما هو الحال الآن بالنسبة لباب العزب ، وذلك أننا إذا مارجعنا إلى مخططات القلعة ، يتضح لنا أنه لكي يدخل المرء إلى قلعة الجبل (قلعة صلاح الدين) فلا بد أن يكون ذلك دائماً عن طريق البابين المتقابلين : باب المدرج وباب القرافة . وأما باب العزب - شأنه في ذلك شأن باب السلسلة - فلا يسمح بالدخول إلا للمنشآت الملحقة بالقلعة .

وكيفما كان الأمر ، فإنه إذا ما قبلنا - إلى حين - أن الطبلخاناه كانت تقع فيما بين باب سلم المدرج ، الذى لا يزال موجوداً حتى الآن ، وباب العزب ، فإن هذا المكان ينطبق - فيما يبدو - على الموقع الذى تشغله الآن دار المحفوظات (الدفترخانه - انظر خريطة جرانديك) . ولكي يكون هذا التحديد مطابقاً تماماً للموقع الذى حدده

(١) السلوك ، النسخة الخطية السابقة ، ورقة ٣٨٧ ب ، (طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الثانى ، ص ٢٣٦) - النجوم الزاهرة ، النسخة الخطية بالمكتبة الأهلية ببغداد ، القسم العربى رقم ٦٦٢ ، كتالوج دى سسلين رقم ١٧٤٨ ، ورقة ١٤٩ أ .

- (وقد رأيت إثبات نص المقرئى في هذا الصدد ، كما جاء في السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، اذ يبدو أن هناك خلافاً بينه وبين النص الذى ترجمه كازانوفكا إلى الفرنسية ، نقلاً عن النسخة الخطية للسلوك المحفوظة بالمكتبة الأهلية ببغداد . يقول المقرئى ، (ولما هدم دار العدل) وجد فى أساسها أربعة قبور ، فلما نشت وجد بها رجم أفاس طوال عراض ، واحداها مغطاة بملاءة ديبقى ملونة اذا مس منها شيء تطاير ، وعليهم عدة القتال ، وبهم جراحات ، وفي وجه أحدهم ضربة سيف بين عينيه عليها قطن ، فلما رفع القطن تبع من تحته دم ، وشوهد الجرح كأنه جديد ، فنقلوا إلى بين العروستين ، وعمل عليهم مسجد) .

- وأما عن العروستين فيعلق الدكتور زيادة على ذلك بقوله : ان هذا الاسم أطلق على خط من الأخطاط الواقعة على الطريق الواصل إلى قلعة الجبل من القاهرة في العصور الوسطى ، وكان به مقابر لبعض الأولياء ، وقد حدده محمد رمزى بك بالموضع الذى توجد به دار المحفوظات المصرية الحالية .

(٢) الخطط ، الجزء الأول ، ص ٣٣٩ ، س ٧ ، حيث يقول المقرئى (رحل مرى من بركة الحبش ، ونزل بظاهر القاهرة مما يلي باب البرقية وقاتل أهلها قتالاً كثيراً) - ويتضح من هذه العبارة أن المعارك التى نشبت بين المصريين والترنج كانت بالقرب من القلعة (انظر المخطط) .

المقریزی للطبلخاناه ، ففى هذه الحالة يتعين عاينا أن نلتزم بجانب الدقة وأن يكون موقعها أقرب إلى باب العزب منه إلى باب سلم المدرج . غير أنه - كما سنرى فيما بعد - كانت هناك منشآت أخرى يتعين وجودها فى هذا المكان الذى يقع بين البابين ؛ ومن ثم فإنه يبدو لى أن أفضل موقع للطبلخاناه - بناء على ما وصل إلينا من أوصاف مختلفة لها - هو هذا المكان الذى توجد عليه الآن دار المحفوظات .

وبعد ، فماذا كان مصير هذه الطبلخاناه ؟ إن هذا هو ما نجهله تماماً . فهل ظلت قائمة بهذا المكان ، أم أنها هدمت ليبنى مكانها بعض المنشآت فى الفترة المتأخرة ؟ إن هذه الأسئلة لم أجداً أية إجابة عنها . وقد حددت - على وجه التقريب - موقع هذه الطبلخاناه على المخطط الذى قمت بتخطيطه للقلعة (المرفق بآخر هذا الكتاب) كما كانت عليه فى ذلك الوقت (زمن المقریزی) داخل الزاوية التى توجد بين السورين ، فيما بين باب المدرج وباب السر . وهذا أقصى ما يمكن أن نصل إليه ؛ إذ يبدو من العسير أن تكون أكثر دقة بصدد تحديد موقعها .

٢ - الحوش

وأما الحوش فيصفه لنا المقریزی بقوله :

(ابتدئ العمل فيه على أيام الملك الناصر محمد بن قلاوون فى سنة ثمان وثلاثين وسبعمائة . وكان قياسه أربعة فدادين ، وكان موضعه بركة عظيمة قد قطع ما فيها من الحجر لعمارة قاعات القلعة حتى صارت غوراً كبيراً . ولما شرع فى العمل ، رتب على كل أمير من أمراء المئين مائة رجل ومائة بهيمة لنقل التراب برسم الردم ، وعلى كل أمير من أمراء الطبلخاناه بحسبه . وندب الأمير أقيغا عبد الواحد شاد العمل . فحضر من عند كل من الأمراء أستاذاره ، ومعه جنده ودوابه للعمل . وأحضر الأسارى ، وسخر والى القاهرة ووالى مصر الناس ، وأحضرت رجال النواحي ، وجلس أستاذار كل أمير فى خيمة ووزع العمل عليهم بالأقصاب . ووقف الأمير أقيغا يستحث الناس على سرعة العمل . وصار الملك الناصر يحضر فى كل يوم بنفسه ، فنال الناس من العمل ضرر زائد ، وأخرق أقيغا بجماعة من أمثال الناس . ومات كثير من الرجال فى العمل لشدّة العسف وقوة الحر ، وكان الوقت صيفاً . فاتمى عمله فى سنة وثلاثين يوماً ، وأحضر إليه من بلاد الصعيد ومن الوجه البحرى ألفاً رأس غنم ، وكثير من الأبقار البلق ، لتوقف فى هذا الحوش ؛ فصار مراعى غنم ومربط بقر . وأجرى الماء إلى هذا الحوش من القلعة ، وأقام الأغنام حوله ، وتتبع فى كل سنة المراحات من عيداب وقوص إلى ما دونها من البلاد حتى يؤخذ ما بها من الأغنام المختارة . وجلبها من بلاد النوبة ومن اليمن ، فبلغت عدتها بعد موته ثلاثين ألف رأس سوى أتباعها . وبلغ البقل الأخضر الذى يشتري لفراخ الأوز فى كل يوم خمسين درهماً ؛ عنها زيادة على مثقالين من الذهب (١) .)

وسنرى أن هذه المنشآت التى أقيمت بالحوش قد استخدمت - بعد أن أخليت طبعاً من ضيوفها الأوائل - لتكون مقرراً لخلقاء السلطان الناصر محمد .

وأما الآن فإننى أكتفى بأن أوجه اهتمامى إلى ما ورد فى وصف المقریزی من ملاحظة بصدد موضع هذا الحوش ، وهى أنه كان من قبل بركة عظيمة قطع ما كان فيها من الحجر لاستخدامه فى عمارة قاعات القلعة . فإن المرء لا يزال يلاحظ حتى الآن بالمنطقة الجنوبية بالقلعة ، أسفل الرحبة العالية التى طالما تحدثت عنها ، أحاديث تحت فى صلب الصخرة ؛ كما يمكن المرء أن يلمس أن الكثير من القطع الحجرية المستخدمة فى بناء المنشآت المجاورة لإنهاى من أحجار الصخرة نفسها . وهذا يعنى أن الأحجار التى استخدمت فى بناء هذا الجانب من القلعة قد اقتطعت من الصخرة

(١) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢٢٩ .

ذاتها . وهذه الملاحظة لها أهميتها الخاصة ولا سيما إذا ما تذكرنا أن السور الأول للقاعة ، وهو السور الذى بناه صلاح الدين . قد استخدم فى بنائه الأحجار التى نقلت من أطلال الأهرامات الصغيرة (انظر ص ٥٤٢) . ومما يؤيد ما سبق أن قلته فى هذا الصدد ، أن السور الثانى الذى يحيط بالقصور (السلطانية) وبالمدينة السلطانية يختلف تمام الاختلاف عن السور الأول . ففى بناء هذا السور الثانى : لم يكن ثمة داع لأن يتحمل المرء مشقة البحث عن هذه الأحجار التى قام الفراعنة القدماء بنحتها فى عناية تامة ، وإنما قام باقتطاع الأحجار التى استخدمت فى بنائه من هذا الحجر الطبيعى الذى يوجد تحت تصرفه . وفيما بعد ، لوحظ وجود غور بالصخرة (فى هذا المكان) بسبب هذا الاقتطاع المتواصل لهذه الأحجار ؛ الأمر الذى أدى إلى التفكير فى ردمه . وإلى هذه الفترة يرجع بناء المجموعة الثالثة من منشآت القلعة ؛ وهى المنشآت التى أصبحت ، بعد سلطنة محمد بن قلاوون ، المقر المفضل لسلطين المماليك ثم للباشاوات من بعدهم فى العهد العثمانى . وكان إنشاء الحوش بمثابة نقطة البداية لانتقال مقر السلطين إلى هذه المنطقة من القلعة . وذلك أنه مع مرور الزمن أهملت القصور السلطانية التى كانت تقوم على هذه الرحبة المرتفعة التى تطل على الميدان ، كما هجر الإيوان والجامع ليعمل فيهما الزمان معاول الهدم والتخريب .

٣ - الاصطبلات

لقد سبق أن تكلمت عن الاصطبلات فى عهد الملك الكامل وفى عهود خلفائه . غير أن نشاط محمد بن قلاوون قد امتد أيضاً إلى هذه الاصطبلات . إذ قام بإجراء تعديلات جوهرية فيها قام ببنائه أسلافه لدرجة أدت إلى تغيير معالمها الأصلية وأصبحنا لا نستطيع أن نتعرف إلا على الصورة التى آلت إليها هذه الاصطبلات فى عهده ؛ وذلك على الرغم من أننا نعرف أن الأمر لم يعد أن يكون مجرد ترميمها وتجديدها ، أو زيادتها وتوسعتها ، وليس بناؤها من جديد .

وإلى القارىء هذا التمرر البسيط الذى يتحدث فيه المقرئ عن هذه الاصطبلات والذى لا يمدنا فيه بشئ محدد عن موقعها . يقول : (نظر الاصطبلات - هذه الوظيفة جليلة القدر إلى اليوم) . وبلى هذه العبارة من كلام المقرئ تفصيل مطولة عن تنظيم سلاح الفرسان ، وهو أول من زاد فى رتبة أمير آخور (١) وبلى هذه تقتصر على وصف القلعة من الناحية الأثرية . وإنما الشئ الوحيد الذى يمكن أن نستخلصه من هذه التفصيل المطولة هو أن محمد بن قلاوون قد قام بإجراء تعديلات هامة بالاصطبلات القديمة ؛ فهذا كل ما يمكن أن نعرفه . وفضلاً على ذلك فلم يعد لهذه الاصطبلات أى أثر .

وكما سبق أن رأينا ، فإن الاصطبلات كان يتوصل منها إلى القصور . كما كان يسلك إليها من باب السلسلة الذى كان يوجد فى مواجهة جامع السلطان حسن . ومن هذا فإنى أستخلص أن باب السلسلة لا يعدو أن يكون ذلك الباب الداخلى الذى يشار إليه على خريطة عام ١٧٩٨ تحت اسم باب الأربعين ، والذى يقع على مسافة غير بعيدة من الباب الحالى الذى يعرف بباب العزب . فهذا الباب يذكرنا من حيث طريقة بناء أساسه ، ومن حيث موقعه ، بباب سارية . وإنى أرى أن باب السلسلة لا بد أن يكون قد أنشئ على يد الملك الكامل ، غير أنه من العسير أن تؤكد هذه الحقيقة نظراً لكثرة ما أجرى به من عمليات الترميم والتعمير . وسأوضح ، فيما بعد ، أن باب العزب الحالى إنما يرجع بناؤه إلى عهد الأتراك العثمانيين . وأما باب الأربعين ، وهو أحد الأبواب الداخلية بالقلعة ، فإنه

لا يؤدي الآن إلا إلى الخازن : وهو الآن لا يعدو أن يكون باباً قائماً في الفضاء بمفرده ، وبالتالي فإنه لا يمكن أن ينظر إليه إلا باعتباره أثراً من آثار السور القديم للقلعة .

وعلى مقربة من هذا الباب - وهو باب السلسلة فيما أعتقد - يوجد جامع يرجع حسب طراز بنائه إلى العصر المملوكي ، وذلك على الرغم من أن العثمانيين قد أعادوا بناءه فيما بعد . وإنني أعتقد أن هذا الجامع هو جامع الاصطبل الذي ورد ذكره مرتين على لسان المقرئ (١) . ويجدار الجامع سبيل تمكنت من أن أقرأ عليه بعض أجزاء من نقش ترجع كتابته إلى عصر محمد بن قلاوون . وهذه الأجزاء التي تمكنت من قراءتها هي فقرات من بعض الآيات القرآنية التي كثيراً ما نجد على هذا النوع من العمار . ففي هذا النقش يقرأ المرء في وضوح :

... .. الأنهرُ وَيَجْعَلُ لَكَ قُصُوراً (٢)

٤ - الميدان

ومن الطبيعي أن يكون هناك صلة بين الميادين ، التي كان يزاول فيها المالك تدريباتهم العسكرية ، وبين هذه الإسطبلات ؛ وبالتالي بينها وبين القلعة ذاتها ، وأن تعتمد القلعة عليهما في كل ما يتعلق بذلك . وقد كان هناك عدد من هذه الميادين (٣) ؛ غير أنني لن أتعرض في حديثي هذا إلا لذلك الميدان الذي يتصل اتصالاً مباشراً بالقلعة ، والذي لا يزال اسمه موجوداً حتى الآن ، وإنما باسمه التركي الذي عرف به ، وهو : قراميدان (أي الميدان الأسود) . وقد ذكر بهذا الاسم على خريطة عام ١٧٩٨ ، وهو (الآن) (٤) عبارة عن ميدان واسع مزروع بالأشجار .

وقد خصص له المقرئ هذا الوصف التالي :

(الميدان بالقلعة - هذا الميدان من بقايا ميدان أحمد بن طولون ، الذي تقدم ذكره عند ذكر القطاعات من هذا الكتاب . ثم بناه الملك الكامل محمد بن العادل أبي بكر بن أيوب في سنة إحدى عشرة وستمائة ، وعمر إلى جانبه بركاً ثلاثاً لسقيه ، وأجرى الماء إليها . ثم تعطل هذا الميدان مدة . فلما قام من بعده ابنه الملك العادل أبو بكر محمد بن الكامل محمد اهتم به . ثم اهتم به الملك الصالح نجم الدين أيوب بن الكامل اهتماماً زائداً ، وجدد له ساقية أخرى وأنشأ حوله الأشجار ، فجاء من أحسن شيء يكون إلى أن مات ، فتلاشى أمر الميدان بعده . وهدمه الملك المعز أيبك سنة إحدى وخمسين وستمائة وعفت آثاره .

فلما كانت سنة اثنتي عشرة وسبعمائة ابتدأ الملك الناصر محمد بن قلاوون عمارته ، فاقطع من باب الاصطبل إلى قريب باب القرافة ، وأحضر جميع جمال الأمراء فنقلت إليه الطين حتى كساه كله وزرعه ، وحفر الآبار وركب

(١) الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢٤٥ س ٣٣ ، ص ٣٢٧ - في وصف المقرئ لجامع الاصطبل (ص ٣٢٧) نجد أن جميع النسخ الخطية للخطط تترك على بياض اسم منشئ الجامع .

(٢) سورة الفرقان ، آية رقم ١٠ (تبارك الذي إن شاء جعل لك خيراً من ذلك جنات تجري من تحتها الأنهار ويجعل لك قصوراً) .

(٣) انظر في هذا الصدد ، الفصل الذي خصصه المقرئ عن الميادين (الخطط ، الجزء الثاني ، ص ١٩٧ وما يليها) .

(٤) (أي في نهاية القرن التاسع عشر وقت أن ألف كازانوف كتابه هذا عن القلعة . وقد تغيرت صورة الميدان الآن عما كان عليه في القرن الماضي) .

عليها السواقي ، وغرس فيه النخل الفاخر والأشجار المثمرة ، وأدار عليه هذا السور الحجري الموجود الآن ،
وبنى حوضاً للسبيل من خارجه .

فلما اكمل ذلك نزل إليه ولعب فيه الكرة مع أمرائه ، وخلع عليهم . واستمر يلعب فيه يومى الثلاثاء والسبت .
وصار القصر الأبلق يشرف على هذا الميدان ، فجاء ميداناً فسيح المدى يسافر النظر في أرجائه . وإذا ركب
السلطان إليه نزل من درج تلى قصره الجوانى ، فينزل السلطان إلى الاصطبل الخاص ، ثم إلى هذا الميدان وهو ركب
وخواص الأمراء في خدمته ، فيعرض الخيول في أوقات الإطلاقات ، ويلعب فيه الكرة . وكان فيه عدة من أنواع
الوحش المستحسنة المنظر ، وكانت تربط به أيضاً الخيول الخاصة للتفسيح . وفي هذا الميدان يصلى السلطان أيضاً
صلاة العيدين ، ويكون نزوله إليه في يوم العيد وصعوده من باب خاص من دهليز القصر ، غير المعتاد النزول منه .
فاذا ركب من باب قصره ونزل إلى منفذه من الإصطبل إلى هذا الميدان ينزل في دهليز سلطاني قد ضرب له على أكمل
ما يكون من الأبهة ، فيصلى ويسمع الخطبة ، ثم يركب ويعود إلى الإيوان الكبير ويمد به السباط
إلى أن كانت سنة ثمانمائة ، فصلى الملك الظاهر برقوق صلاة عيد النحر بجامع القلعة لتخوفه بعد واقعة الأمير علي باى ،
فهجر الميدان (١)

٥- مجرى المياه

وأما أعظم عمائر محمد بن قلاوون شأنًا خارج القلعة ، والتي لا يزال يوجد حتى الآن جانب كبير منها - فهو
إنشاء القناطر الضخمة (التي تحمل مياه النيل إلى القلعة) ، والتي يمدنا المقرئى بهذه التفاصيل المشوقة عنها . إذ يقول
تحت عنوان « المياه التي بقلعة الجبل » :

(وجميع مياه القلعة من ماء النيل ، تنقل من موضع إلى موضع حتى تمر في جميع ما يحتاج إليه بالقلعة ،
وقد اعتنى الملوك بعمل السواقي التي تنقل الماء في بحر النيل إلى القلعة عناية عظيمة . فأنشأ الملك الناصر محمد بن قلاوون
في سنة اثنتى عشرة وسبعمائة أربع سواقي على بحر النيل ، تنقل الماء إلى السور ، ثم من السور إلى القلعة ، وعمل
نقالة من المصنع الذى عمله الظاهر بيبرس بجوار زاوية تقي الدين رجب التي بالرميلة تحت القلعة إلى بئر الاصطبل .
فلما كانت سنة ثمان وعشرين وسبعمائة ، عزم الملك الناصر على حفر خليج من ناحية حلوان إلى الجبل الأحمر
المطل على القاهرة ليسوق الماء إلى الميدان الذى عمله بالقلعة ، ويكون حفر الخليج في الجبل . فنزل لكشف ذلك ومعه
المهندسون ، فجاء قياس الخليج طولاً اثنين وأربعين ألف قصبة ، فيمر الماء فيه من حلوان حتى يحاذى القلعة .
فإذا حاذاها بنى هناك خبايا تحمل الماء إلى القلعة ليصير الماء بها غزيراً ، كثيراً دائماً ، صيفاً وشتاء ، لا ينقطع
ولا يتكلف لحمله ونقله . ثم يمر من محاذة القلعة حتى ينتهى إلى الجبل الأحمر ، فيصب من أعلاه إلى تلك الأرض
حتى تزرع .

وعندما أراد الشروع في ذلك طلب الأمير سيف الدين قطلو بك بن قراستقر الجاشنكير ، أحد أمراء
الطليخاناء بدمشق ، بعدما فرغ من بناء القناة وساق العين إلى القدس . فحضر ومعه الصناع الذين عملوا قناة
بيت المقدس على خيل البريد إلى قلعة الجبل ، فأنزلوا ثم أقيمت لهم الجرايات والرواتب . وتوجهوا إلى حلوان
ووزنوا مجرى الماء ، وعادوا إلى السلطان وصوبوا رأيه فيما قصد ، والتزموا بعمله . فقال : كم تريدون ؟ قالوا :

(١) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢٢٨ ، ٢٢٩ .

ثمانين ألف دينار . فقال : ليس هذا بكثير ! فقال : كم تكون مدة العمل فيه حتى يفرغ ؟ قالوا : عشرين سنة ، فاستكثر طول المدة . ويقال : إن الفخر ناظر الجيش هو الذى حسن لهم أن يقولوا هذه المدة ؛ فإنه لم يكن من رأيه عمل هذا الخليج ، وما زال يخيل للسلطان من كثرة المصروف عليه ومن خراب القراقعة ما حمله على صرف رأيه عن العمل وأعاد قطلو بك والصناع إلى دمشق . فمات قطلو بك عقيب ذلك فى سنة تسع وعشرين وسبعمائة ، فى ربيع الأول .

فلما كانت سنة إحدى وأربعين وسبعمائة اهتم الملك الناصر بسوق الماء إلى القلعة وتكثيره بها لأجل سقى الأشجار وملء الفساقى ، ولأجل مراحات الغنم والأبقار . فطلب المهندسين والبنائين ونزل معهم ، وسار فى طول القناطر التى تحمل الماء من النيل إلى القلعة حتى انتهى إلى الساحل ، فأمر بحفر بئر أخرى ليركب عليها القناطر حتى تصل بالقناطر العتيقة . فيجتمع الماء من بئرين ويصير ماء واحداً يجرى إلى القلعة فيسقى الميدان وغيره ؛ فعمل ذلك . ثم أحب الزيادة فى الماء أيضاً ، فركب ومعه المهندسون إلى بركة الحبش ، وأمر بحفر خليج صغير يخرج من البحر ، ويمر إلى حائط الرصد ، وينقر تحت الرصد عشر آبار يصب فيها الخليج المذكور ، ويركب على الآبار السواقي لئتنقل الماء إلى القناطر العتيقة التى تحمل الماء إلى القلعة زيادة لمائها . وكان بين أول هذا المكان الذى عين لحفر الخليج وبين آخره تحت الرصد أملاك كثيرة وعدة بساتين ، فغلب الأمير أقبغا عبد الواحد لحفر هذا الخليج وشراء الأملاك من أربابها . فحفر الخليج وأجراه فى وسط بستان الصاحب بهاء الدين بن حنا ، وقطع أخشابه وهدم الدور ، وجمع عامة الحجارين لقطع الحجر ، ونقر الآبار . وصار السلطان يتعاهد النزول للعمل كل قليل ، فعمل عمق الخليج من فم البحر أربع قصبات ، وعمق كل بئر فى الحجر أربعين ذراعاً ، فقدر الله تعالى موت الملك الناصر قبل تمام هذا العمل ، فبطل ذلك وانظم الخليج بعد ذلك ، وبقيت منه إلى اليوم قطعة بجوار رباط الآثار . وما زالت الحيط قائمة من حجر فى غاية الإتقان ، من إحكام الصنعة وجودة البناء ، عند سطح الجرف الذى يعرف اليوم بالرصد ، قائماً من الأرض فى طول الجرف إلى أعلاه ، حتى هدمه الأمير يلبغا السالمى فى سنة اثنتى عشرة وثمانمائة ، وأخذ ما كان به من الحجر فرم به القناطر التى تحمل إلى اليوم الماء حتى يصل إلى القلعة . وكانت تعرف بسواقي السلطان ، فلما هدمت جهل أكثر الناس أمرها ونسوا ذكرها (١) .

ولا تزال القناطر العتيقة موجودة . ويتضح مما ذكره لنا المقرئى عنها ، أنها كانت موضع عناية السلاطين فى جميع العهود . ومن ثم فإن نقل المياه من النيل إلى القلعة ، على هذه الصورة ، أمر سابق لعهد محمد بن قلاوون . كما أن جانباً كبيراً من هذه القناطر شبيهة فى بنائه بأبنية القلعة ، وإنى لأترك إلى عناية هرز HERZ القيام بوصفها . وإذا كان هناك ثمة احتمال فى أن عملية إنشاء هذه القناطر تعزى إلى الملك الكامل ، فإن العناية المتواصلة بعمارتها وترميمها تعتبر أمراً مفروغاً منه . فقد سبق أن رأينا كيف تحول أحد عقودها إلى باب على يد السلطان قايتباى . كما وجدنا أيضاً اسم السلطان الغورى (منقوشاً على واجهة) هذا الباب (٢) . غير أنه يبدو من المتعذر على أن أحدد على وجه الدقة نصيب كل من هؤلاء السلاطين (الذين تعاقبوا على حكم مصر بعد الملك الكامل) فى عمارة هذه القناطر ، دون أن يؤدى إلى ذلك إلى الدخول فى بحث مفصل دقيق يبعدنى كثيراً عن موضوع دراستى الأصلية (٣) .

(١) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢٢٩ - ٢٣٠ .

(٢) انظر ، فيما يختص بهذا الباب ، نهاية الفصل الخامس عشر .

(٣) - لقد كتب إلى صديقى فان برشم ، الذى طالما تحدثت إليه فى هذه المشكلة ، هذه الاسطر القليلة التى تؤيد آرائى . اذ يقول ، «لقد استخدم (فى بناء القناطر) طريقتان رئيسيتان . فاما الطريقة الأولى فهى طريقة البناء =

وبناء على ما ذكره لنا المقرئى ، فإنه لم يبق شئ يذكر من هذا المشروع الضخم الذى قام به محمد بن قلاوون (لسوق الماء إلى القلعة وتكثيره بها) . ومع ذلك ، فإننى أرى أنه من الخير أن أضع أمام القارئ بعض الأسطر التى كتبها ميبه MAILLET عنه ، حتى يسهل مقابلتها بذلك الوصف الذى خصصه لها هذا المؤرخ العربى .

يقول ميبه ، « » (إن بئر يوسف) ليست البئر الوحيدة من نوعها . فقد اكتشفت خمس آبار قريبة الشبه بها بين خرائب مصر القديمة ، وذلك أسفل الجبال التى يتوقف عندها امتداد المدينة منذ بدايته على الضفة النيل عبر مساحة من الأرض تبلغ ثلاثة أرباع فرسخ على وجه التقريب (هذه الجبال هى التى يعرفها المقرئى بالرصد) . وهذه الآبار محفورة أيضاً فى الصخر وعلى عمق يثير الدهشة وإذا كانت هذه الآبار تتميز بشئ ، فإنها لا تتكون البتة من قسمين كما هو الحال ببئر يوسف ؛ وإنما كل بئر منها عبارة عن حفرة واحدة ، ومحيط اتساعها واحد فى جميع أجزائها بحيث يطابق اتساع القاع اتساع الفتحة مطابقة تامة ، كما هو الحال فى جميع الآبار الأخرى فى جميع أنحاء العالم . هذا ومن جهة أخرى ، فإنها كلها - تقريباً - تقع على صف واحد يتجه صوب الجنوب ، وأنها تقع بجانب القصر ، بالمكان الذى يسمى بخط خدم ابن طولون (هذا الخط هو مدينة القطائع لدى المقرئى) . غير أن أربعة من هذه الآبار لم تعد تستخدم بعد ، وهذه الآبار الأربع هى أكثرها عمقاً وأكثرها قرباً من الجبل (هذه الآبار هى - على الأرجح - الآبار الأربع التى يشير المقرئى إلى وجودها تحت الرصد) . وذلك أن الأحجار والأثرية التى أقيمت بها قد جعلتها نصف مطمورة . وعلى الرغم من ذلك فإن هذه الآبار لا تزال عميقة بدرجة كبيرة تذهل الناظر إليها . كما أن فتحة كل بئر منها ليست مربعة الشكل تماماً ، وإنما هى على هيئة مربع يبلغ طوله عشرة أقدام وعرضه ثمانية أقدام . وأما فيما يختص بالبئر الخامسة ، فإنها لا تزال على حالة جيدة وصالحة للاستعمال ، وتستخدم فى إمداد أحد الجوامع القديمة بالماء (أغلب الظن أن هذا الجامع هو جامع الجيوشى (١)) ، والذى تعيش حوله عدد كبير من الأسر فى هذا المكان المحصن الذى يقع فى بطن الجبل (هذه البئر الخامسة ، تبدو لى ، أنها تختلف تمام الاختلاف عن الآبار التى حفرها محمد بن قلاوون ، وأغلب الظن أنها حفرت وقت بناء هذا الجامع الذى بناه الوزير بدر الجمالى سنة ٤٧٨ هـ) . ومياه هذه البئر عذبة باردة ، كمياه جميع الآبار بمصر ، اللهم إلا إذا استثنينا مياه بئر يوسف ، التى هى على العكس من ذلك ملححة نوعاً ما . ومن المحتمل أن هذه الآبار كانت تزود ، فيما مضى ، قسماً من مصر القديمة بمياه الشرب ، إذ أن هذه الآبار تشرف بحكم موقعها على المدينة . ولا تزال ترى بالقرب من هذه الآبار بعض قنوات من الآجر كانت تستخدم فى نقل المياه إليها (٢) »

غير أن جميع هذه الآبار التى شاهدها ميبه قد اختفت الآن وضاعت معالمها ، وذلك أن جميع هذه المنطقة مغطاة الآن بالمقابر . وعلى الرغم من ذلك فقد لاحظت وجود بعض الحفر ، التى تختلف درجة الردم بها من

= بالمدايك ، وهى شبيهة بالطريقة التى استخدمت فى بناء أسوار صلاح الدين ، مع استخدام أحجار مماثلة من نفس الأحجام . وفى جانب من العقود نجد أن الفتحات قد سدت بطريقة البناء بالمدايك أيضاً ، ولكن يبدو أن بناءها يرجع إلى فترة أخرى . كما نلاحظ أن محمد بن قلاوون قد بنى أيضاً بالقلعة بطريقة المدايك (الخطاب المؤرخ فى أول مايو ١٨٩٢) - وأما فيما يختص بالدراسة الفنية لهذه القناطر فأنى أتركها للاستاذ خز ، الذى سيقول لنا عما إذا كان يمكن نسبتها بصفة نهائية إلى محمد بن قلاوون . وأما عن طريقة البناء الأخرى ، وهى الطريقة التركية ، فساقول عنها بضع كلمات فى الفصل السادس عشر .

(١) عن هذا الجامع انظر :

VAN BERCHEM : Une Mosquée du temps des Fatimides, Mémoires de l'Institut Egyptien, II, Le Caire, 1888

VAN BERCHEM : Corpus Inscriptionum Arabicarum, Ière Partie, Egypte, p. 54.

MAILLET, Op. cit, p. 213-214 (٢)

حفرة إلى أخرى ، والتي من المحتمل أن تكون هي بعينها الآبار التي حفرها محمد بن قلاوون ؛ غير أن الانقراض المتراكمة بها من الكثرة بحيث يتعذر على التحقق من صحة هذا الرأي . وكيفما كان الأمر ، فإنى لا أتردد فى أن أرى فى هذه الآبار الأربع التي يتحدث عنها ميبه نفسه الآبار التي حدثنا عنها المقرئى . إن ما شاهده ميبه لا يعدو جانب الحقيقة : فهذه الآبار وهذه القنوات كانت تقوم بإمداد المياه ، إن لم يكن إلى مصر القديمة ، فعلى أقل تقدير إلى القلعة التي أصبحت تقع بالقرب منها بعد أن أنشئت المنشآت بها (١) .

وأخيراً ، فإنى أختم هذين الفصلين بهذا النص الموجز الذى يقدمه لنا المقرئى ، فى كتاب السلوك ، عن منشآت محمد بن قلاوون . يقول المقرئى :

(وأنشأ الميدان تحت القلعة ، وأجرى له المياه ، وغرس فيه النخل والأشجار ، ولعب فيه بالكرة فى كل يوم ثلاثاء مع الأمراء والخاصكية ؛ وعمر فوقه القصر الأبلق . وأخرب البرج الذى عمره أخوه الأشرف خليل على الإصطبل ، وجعل فوقه رفراً ، وترك أصله من أسفله وعمر بجانبه برجاً نقل إليه الماليك . وغير باب النحاس بالقلعة ، ووسع دهليزه . وعمر فى الساحة قدّام الإيوان طباقاً للأمراء والخاصكية ، وغير الإيوان مرتين ، وفى (المرّة) الثالثة أقره على ما هو عليه الآن ؛ وحمل إليه العهد الكبار من (بلاد) الصعيد ، فجاء من أعظم المباني الملوكية . وعمر بالقلعة دوراً للأمراء الذين زوجهم بناته ، وأجرى إليها المياه ، وعمل بها الحمامات . وزاد فى باب القلعة (من القلعة) باباً ثانياً . وعمر حارة مختص ، وعمر الجامع بالقلعة والقاعات السبع التي تشرف على الميدان ، وباب القرافة لأجل سكنى سراريه . وعمر المطبخ ، وجعل عمائره كلها بالحجارة خوفاً من الحريق . وعزم أن يغير باب القلعة المعروف بالمدرج ، ويعمل له دركاه ، فبات قبل ذلك ، وعمل فى القلعة حوش الغنم ، وحوش البقر ، وحوش المعزى ، وجابر الأوز ، وغير ذلك ؛ فأوسع فيها نحو خمسين قداناً (٢) .

(١) (فى عهد محمد بن قلاوون كان الميدان يمتد من باب الإصطبل بالقلعة إلى قرب باب القرافة بسور القاهرة) .

(٢) السلوك ، النسخة الخطية السابقة ، بالكتبة الأهلية ببانيس ، ورقة ٤٩٧ ب - ٤٩٨ أ - (النص المختب

بالمثل نقلا عن السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، الجزء الثانى ، ص ٥٣٨ - ٥٣٩ .

الفصل الحادى عشر

(ملخص الفصلين السابقين)

قلعة القاهرة زمن شهاب الدين

(ابن فضل الله العمرى)

صاحب كتاب مسالك الأربار

إن المنشآت التى قام بها محمد بن قلاوون تعتبر — كما سبق أن رأينا — بمثابة نقطة الذروة فى تاريخ التعديلات والتغييرات التى حدثت بالقلعة والتى غيرت صورتها الأولى. فمئذ ذلك الحين حتى القرن الحاضر (القرن التاسع عشر (١)) ، والقلعة على ما كانت عليه لم تتغير معالمها إلا بقدر ضئيل ، هذا إذا لم يكن هذا التغيير الضئيل لم يتناول القلعة ذاتها بقدر ما تناول المنشآت الملاحقة بها ، ومن ثم فى رأى أن من المفيد أن نعود إلى الحديث عن كل ذلك التاريخ الذى مضى للقلعة ، ولا سيما أن مؤرخا من المعاصرين لمحمد بن قلاوون قد ترك لنا أقدم وصف لها . وإنى لأنقل هنا ، عن هذا المؤرخ — فى إفاضة وإسهاب — النص الكامل لوصف القلعة الذى لم يتح له أن ينشر بعد ، وهو النص الذى يلخص على أجمل وجه كل ما سبق أن قلته عنها . وفضلا عن ذلك ، فإن لهذا النص قيمة أخرى ؛ إذ أنه يعدنا بالأصل الذى نقل عنه المقرئى — وهو الدليل الذى يقودنا ويرشدنا فى هذه الدراسة — أكثر عباراته وضوحاً فى وصف القلعة .

وشهاب الدين (بن فضل الله العمرى) هو مؤلف هذه الموسوعة التاريخية الجغرافية التى تسمى «مسالك الأربار فى ممالك الأمصار» والتى تمتلك المكتبة الأهلية بباريس جزءاً منها (٢) . وقد عاش شهاب الدين من عام ٦٩٧ هـ حتى عام ٧٤٩ هـ ، وشغل أثناء سلطنة محمد بن قلاوون عدة وظائف هامة ، ومن ثم فقد أتيح له بحكم وظائفه أن يطلع على حقائق الأمور . وكان شهاب الدين (بن فضل الله العمرى) هو المؤرخ الثانى بعد ابن عبد الظاهر — الذى نقل عنه المقرئى أكثر معلوماته عن عصور سلاطين المماليك (فى الفترة السابقة لعصره) . حقاً إن المقرئى

(١) (قام كازانوفاً بهذه الدراسة عن القلعة فى نهاية القرن التاسع عشر) .

(٢) المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربى رقم ٥٨٣ (كتالوج دى سلين رقم ٢٣٢٥) — انظر هذه الموسوعة ، وعن مؤلفها ، البحث الذى كتبه كترمير فى (Notices et Extraits des Manuscrits, T. XIII) كما أن فولرز VOLLERS ذلك الأستاذ العالم ، أمين دار الكتب بالقاهرة (وقت كتابة هذا الكتاب) يذكر : أنه يوجد بالدار أجزاء أخرى من هذه الموسوعة على قدر كبير من الأهمية — انظر مقاله المنشور فى (Revue d'Egypte, juillet, 1894, p. 90) قام المرجوم أحمد زكى (باشا) بنشر جزء واحد فقط من هذه الموسوعة .

لم يشر البتة إلى شهاب الدين ، غير أن القارىء سيثيق بنفسه - بعد أن يقرأ هذا الوصف للقلعة الذى أنقله عنه كنموذج - أن المقرئ لم يتورع أن ينسخه عنه كلمة كلمة (١) .

قلعة الجبل (٢)

وأكابر المدن المشهورة بهذه المملكة . قاعدة الملك الكبرى القاهرة ، وقد تقدم القول على أنها هي والقلعة والفسطاط ثلاث مدن صارت مدينة واحدة (٣)

فأما قلعة الجبل ، فهي على نشز عال تسمى الجبل الأحمر ، من تقاطيع جبل المقطم . بناها قراقوش للملك الناصر صلاح الدين أبى المظفر ، ولم يسكنها حتى ملك أخوه الملك العادل أبو بكر فسكنها (٤) .

وهي مبنية على ذلك النشز ، ترتفع فى موضع منه ، وتنخفض فى آخر . يدور بها سور حجير بأبراج (و) بدنان إلى أن ينتهى إلى القصر الأبلق الناصرى المستجد بناؤه ، ثم من هناك تتصل بدور الملك (و) ليست على أوضاع أبراج القلاع .

يدخل إلى القلعة من يابن : أحدهما بابها الأعظم مواجه (ل) القاهرة ، والثانى ينفذ إلى القراقة (هـ) ؛ بينها ساحة فسيحة فى جانبها (قبلة تشرق ، وشمالا تغرب) بيوت (هكذا) ، وبالقبلى سوق للمأكلى (٦) .

(١) قارن ، فى هذا الصدد بين ما كتبه كترميز فى كتابه Sultans Mamlouks ، وما كتبه فى مقاله المنشور فى Notices et Extraits des Manuscrits, T. XIII, p. 201 والخط الذى كتب به هذا المخطوط جميل وواضح ، غير أنه كثيرا ما يهمل وضع النقط فوق الحروف ، كما سبق أن أشرت الى ذلك من قبل ، ولذلك أرجو أن يغفر لى القارىء بعض الأخطاء التى يقابلها بالنص ، التى حدثت نتيجة لعدم وثوقى من النطق الصحيح لبعض الكلمات .

(٢) نقلا عن مسالك الأبصار ، النسخة الخطية بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربى رقم ٨٣ (كتالوج دى سلين رقم ٢٣٢٥) ، ورقة ١٩٠ أ .

(٣) وفى الحقيقة ، فإن الكاتب قد سبق أن قال (ورقة ١٦٣ ب) ما نصه (وحاضرة مصر تشتمل على ثلاث مدن عظام : الفسطاط ... والقاهرة ... وقلعة الجبل) . وهذا ما سبق أن أشرت اليه من قبل ، ص ٥٢٥ ، حاشية رقم ٢ . كما أن صاحب كتاب ديوان الانشا (المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم الغربى رقم ١٥٧٣ ، كتالوج دى سلين رقم ٤٤٣٩ ، ورقة ٨٣ أ) يردد القول نفسه ، اذ يقول (وأعلم أن للديار المصرية قواعد وهي على ثلاثة ضروب . الضرب الأول الفسطاط ... الضرب الثانى القاهرة ... الضرب الثالث قلعة الجبل) .

- (يذكر كازانوفنا هذه المخطوطة فى قائمة المراجع الملحقه بآخر الكتاب على أن مؤلفها مجهول . والحقيقة أن مؤلفها هو بهاء الدين محمد العمري الخالدي ، كما أن عنوان كتابه هو « المقصد الرقيق المنشا الهادى لديوان الانشا » . وهذا الكتاب مشابه فى موضوعه لكتاب « مسالك الأبصار فى ممالك الأمصار » لشهاب الدين بن فضل الله العمري ، ولكتاب « التعريف بالمصطلح الشريف » للمؤلف نفسه ، ولكتاب «صبح الأعشى» للقلقشندي . وقد ألف الخالدي كتابه هذا فى منتصف عهد السلطان برسبای تقريبا . (انظر : الدكتور محمد مصطفى زيادة : المؤرخون فى مصر فى القرن الخامس عشر الميلادى ، ص ٢٤ - ٢٥) .

(٤) وهكذا نرى شهاب الدين بن فضل الله العمري يؤكد ، بدوره ، صراحة الرأى الذى سبق أن أوضحته ، - كما أن القارىء قد سبق له أن عرف أن الملك العادل ليس شخصا هو أول من سكن القلعة ، وإنما هو ابنه الملك الكامل الذى كان نائبا له بمصر ، وكان بمثابة السلطان الفعلى لها .

(٥) يتضح لنا ، من هذا النص ، أن عبارات شهاب الدين بن فضل الله على قدر كبير من الدقة ، وأنها تؤكد ، أيضا ، كل ما سبق أن قلته من قبل .

(٦) (جاء فى الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢٠٤) وبين اليابن ساحة فسيحة فى جانبها بيوت ، وبجانبها القبلى سوق للمأكلى - وبمقارنة النصين يتضح أن المقرئ أسقط من النص المثبت بالمتن الكلمات التى توجد بين قوسين ، وهي التى تصف جانبين من جوانب الساحة ، ربما لأنه تعذر عليه فهم العبارة على النحو الذى وردت به .

ويتمنى من صدر الساحة إلى دركاه جلييلة ، تجلس بها الأمراء (ء) حتى يؤذن لهم بالدخول . وفي وسطها باب القلعة ، تدخل منه في دهليز فسيحة إلى ديار وبيوت ومساكن وإلى المسجد الجامع . وقد كان لها مسجد لضيق بنائه ، فبناه هذا السلطان بناء متسع الأرجاء (ء) ، مرتفع البناء (ء) ، مفروش الأرض بالرخام ، مبطن السقوف بالذهب . في وسطه قبة عالية ، يليها المقصورة ، مستورة هي والرواقات بالشبابيك الحديد المحكمة الصنعة ، وتحف صحته رواقات من جهاته .

ويمشى من دهليز باب القلعة ، المقدم الذكر ، في مداخل أبواب إلى رحية فسيحة ، في صدرها الإيوان الكبير المعد للجلوس أيام المراكب وإقامة دار العدل . وبجانب الرحية ديار جلييلة ، وفي مجنبه (١) ممر إلى باب القصر الأبلق ، تليه رحية صغيرة ، (و) يجلس هناك خواص الأمراء (ء) قبل دخولهم إلى الخدمة الدائمة .

ويمشى من باب القصر في دهليز إلى قصر عظيم البناء (ء) ، شاذقة في الهواء (ء) بليوانين أعظمهما الشمالى يطل منه على الإصطبلات السلطانية ، ويمتد النظر إلى سوق الخيل والقاهرة وحواضرها إلى بحر النيل وما يليها من بلاد البحيرة وقراها . وفي الإيوان الثانى القبلى باب خاص لخروج السلطان وخواصه منه إلى الإيوان الكبير أيام المراكب . ويدخل من هذا القصر إلى ثلاثة قصور جوانية ، منها واحد (مسامت لأرض هذا القصر الكبير (٢) ، واثنان مرفوعان يصعد إليهما بدرج ، في جميعها شبابيك حديد (يخرق إلى مثل منظر القصر الكبير (٣) .

وفي هذه القصور مجارى الماء مرفوعا من النيل بدواليب تديرها الأبقار من مقرة إلى أخرى حتى ينتهى إلى القلعة ، ثم يدخل إلى القصور السلطانية ودور أكابر الأمراء (ء) الخواص المجاورين للسلطان ، يجري في دورهم ويدور به حماماتهم وهو من عجائب الأعمال لرفعته مما تقارب خمسمائة ذراع من مكان إلى مكان .

ويدخل من القصور الجوانية إلى حرم الحريم وأبواب الستور السلطانية . وهذه القصور جميعها ، من ظاهرها ، بالحجر الأسود والأصفر ، موزرة ، من داخلها ، بالرخام والفص المذهب والمسجر بالصدف والمعجون والمطرقات وأنواع الملونات ، والسقوف المبطنة بالذهب والملازود . يخرق الضوء (ء) في جدرانها بطاقات من الزجاج القبرصى الملون كقطع الجواهر المؤلفة في العقود . وجميع الأرض مفروشة بالرخام المنقول إليها من أقطار الأرض مما لا يوجد مثله .

فأما الآدر السلطانية فعلى ما صح عندي خبره ذوات بساتين وأشجار وساحات للحيوانات البديعة والأبقار والأغنام والطيور والدواجن (٤) . وباقى داخلها ، يعنى القلعة (٥) ، للممالك السلطانية وخواص الأمراء (ء) ، نسائهم ، وحريمهم ، ومماليكهم ، ودوابهم ، وطشتخاناتهم ، وفراش خاناتهم ، وشراب خاناتهم ، ومطابخهم ، وطاقمهم .

(١) فى الأصل « مخبئته » ، وصحتها كما جاء فى المتن أنظر نص القلقشندى المثلث السابق ذكره .
(٢) (ما بين الحاصرتين نقلنا عن الخط ، الجزء الثانى ، ص ٢١٠ - والعبارة كما وردت بالنص المنقول من مسالك الألبصار - نصها ، « مسائب الأرض هذا القصر الكبير ») .
(٣) (ما بين الحاصرتين ورد بالخط الجزء والصنعة نفساهما) فى صورة أخرى ، نصها (تشرف على مثل منظره القصر الكبير) .
(٤) (فى الأصل « الدواجر » ، واعتقد أن صحتها كما ورد بالمتن) - أنظر القلقشندى .
(٥) هذه الكلمة مكتوبة بالنسخة الخطية من غير تنقيط ، ويبدو لى أنه لا يمكن قراءتها الا على هذا النحو (القلعة) =

والقلعة فيها مساكن. لأكابر الأمراء (ء) ، ومن كبر من أمراء (ء) الطبايخانات والعشرات ، أو من خرج عن حكم الخاصكية إلى طريق البرانيين ودار الوزارة ، ودار كاتب السر ، وديوان الإنشاء (ء) ، وديوان الجيوش وديوان الأموال والنقبا (ء) ، والزرديخانه الجيوش ، والأسرى ، ومما يجرى هذا الجرى ؛ مقسمة المساكن ، وفيها المساجد والخوانيت والأسواق في جهاتها . هذه جملة العمارة .

ثم ذكرنا بقية ما يتعلق بالقصر السلطانية (هكدا) ، فيقال (١) إنه ينزل منه من جانب إيوان القصر إلى الاصطبلات السلطانية ، ثم إلى ميدان مرج بالنجيل (٢) الأخضر فاصل بين الاصطبلات وبين سوق الخيل في غربيته ، فسيح المدى يسافر النظر في أرجائها . يركب السلطان من درج إلى قصره الجواني وينزل إلى الإصطبل الخاص ، ثم إليه راكباً وخواص الأمراء (ء) في خدمته أفرض الخيول في أوقات الإطلاق ، أو قبول القادم والمشتري ، وفي أوقات طعم (ا)م الطير . وربما وقف به راكباً ، وربما نزل فيه ولم ينصب عليه خيام ، وربما نصب عليه الخيام إذا أطال مكثه . وكان زمان حر أو بارد . وربما مد به السباط ، ثم يطلع راكباً إلى قصره . وبهذا الميدان أنواع من الوحش المستحسن للنظر ، ومربط به خواص الخيول للتنسج . وفي هذا الميدان يصلى السلطان وخواصه ومن لا يقدر يفارقه من ذوى الخدم صلاة العيدين . ونزوله إليه وطلوعه منه من باب خاص من دهليز القصر ، غير هذا المعتاد للنزول منه لما قدمنا ذكره ، وللسلطان عدة أبواب سر إلى القرافة (و) إلى غيرها ، لا حاجة بنا إلى ذكرها .

قلت هذه (٣) القصور والإيوان الكبير والميدان الأخضر والجامع وغالب العائر الضخمة بالقلعة (٤) والقلعة عمارة هذا السلطان .

= وإذا ما سلمنا بذلك ، فإن كلمة القلة وهي كما سبق أن عرفنا ، قد أطلقت على الباب الذي يوجد بسور صلاح الدين (باب القلة) - إنما تطلق على كل ما يشتمل عليه ذلك السور . وهذه التسمية الخاصة التي أطلقت على جميع المنطقة ذات الصفة العسكرية البحتة بالقلعة ، إنما تؤكد ما سبق أن قلناه . ومع ذلك فإني لا أجسر على التعمد في الحديث عما يترتب على هذا التفسير من نتائج ، لأن عدم وجود النقط فوق الحروف - وهو ما سبق أن قلناه - يجعل من المتعذر تحقيق النص . وكيفما كان الأمر فإنا نلاحظ أن « خزنة قلة » التي أشير إليها على خريطة عام ١٧٩٨ (انظر ص ٦٠٨ حاشية رقم ١ ، ص ٦٤٦) إنما تقع على بعد غير قليل من باب القلة ، أنها توجد داخل السور . ويفهم من هذا أن كلمة « القلة » كانت تطلق على منطقة متسعة جداً داخل سور صلاح الدين .

(١) في الأصل « فيقول » .

(٢) في الأصل « بالخيل » وقد صححت عن نص القلشندي .

(٣) في الأصل « هذا » .

(٤) الملاحظة نفسها التي سبق أن أشيرت إليها بالحاشية السابقة ، غير أن شهاب الدين في هذه العبارة أكثر إيضاحاً

من ذي قبل فيما يخص بتقسيم القلعة إلى قسمين : القلة والقلعة ، ومن ثم فإن هذه الكلمة تقرأ « القلة » .

الفصل الثاني عشر

القلعة منذ محمد بن قلاوون حتى عصر المؤرخ المقرئ (عالي عام ٨٤٠ هـ)

وهكذا نرى - مما تقدم - أن ما قام به محمد بن قلاوون من منشآت يعتبر بمثابة نقطة الذروة في تاريخ القلعة ، ولقد سبق أن ذكرت أن معظم عمائر بها قد قدر لها البقاء حتى زمن الحملة الفرنسية ، وإن كانت قد تحولت إلى خرائب وأطلال . كما سبق أن قلت أيضاً إن خلفاءه قد أخذوا يتركون ، شيئاً فشيئاً ، الإقامة بالقلعة ذاتها ، وأنهم اتخذوا من المنشآت الملحقة - وعلى وجه التخصيص الخوش والاصطبلات - مقراً لهم . وهذه المنشآت بالذات هي التي سأعرض إلى ما حدث بها من تغيير وتعديل ، وذلك على الرغم من أن هذه التغييرات والتعديلات ليست ذات أهمية كبيرة .

ففي عهد السلاطين الذين تولوا عرش السلطنة في الفترة التي تلت مباشرة وفاة محمد بن قلاوون - وهم أولاده وأحفاده - نجد أن الحركة المعمارية التي بدأها بالقلعة لم تتوقف بعد :

ففي هذه الفترة يتحدث المؤرخون عن بناء قاعتين جديدتين : أولاهما قاعة الدهيشة ، وإليك ما يذكره المقرئ وصفاً لها :

(الدهيشة - عمرها السلطان الملك الصالح عماد الدين إسماعيل بن محمد بن قلاوون في سنة خمس وأربعين وسبعمائة ، وذلك أنه بلغه عن الملك المؤيد عماد الدين صاحب حماة ، أنه عمر بحماة دهيشة لم يبن مثلها ، فقصده مضاهاته . وبعث الأمير أقجيا ، وأبيح المهندس لكشف دهيشة حماة ، وكتب لثائب حلب وثائب دمشق يحمل ألفي حجر بيض وألفي حجر حمر من حلب ودمشق . وحشرت الجمال لحملها حتى وصلت إلى قلعة الجبل وصرفت في حدولة كل حجر من حلب اثنا عشر درهماً ، ومن دمشق ثمانية دراهم وطلب الرخام من سائر الأمراء وجميع الكتاب ، ورسم بإحضار الصناع للعمل . ووقع الشروع فيها حتى تمت في شهر رمضان منها وقد بلغ مصروفها خمسمائة ألف درهم سوى ما قدم من دمشق وحلب وغيرهما . وعمل لها من الفرش

والبسطة والآلات مايجل وصفه . وحضر بها سائر الأغاني ، وكان مهيا عظيما (١) .

وأما ابن إياس فإنه ينسب إلى محمد بن قلاوون البدء في بنائها سنة ٧٣٠ هـ . وهذا هو نص عبارته : (وبنى السلطان) الدهيشة المطلة على الحوش السلطاني ، وقيل إنما أكل عمارتها ابنه الملك الصالح إسماعيل (٢) وفي حديثه عن حوادث سنة ٧٤٥ هـ يضيف إلى ذلك قوله : (وفي هذه السنة (٧٤٥) أكمل السلطان الصالح عمارة الدهيشة التي بالقلعة المطلة على الحوش السلطاني . وكان والده الناصر محمد بن قلاوون ابتداء في عمارتها ولم ينهها ، فأكملها ابنه هذا . (٣)

كما أن غيرهما من المؤرخين ، كالجوهري مثلا ، يذكر أيضاً أن الدهيشة تطل على الحوش (٤) . وهذه الحقيقة الخاصة بموقعها تفيدني في تحديد موقع الحوش على الخريطة الخاصة بالفصل التالي . هذا فإني لأتردد في أن أرى في «جامع الدهايشا — Gama — el-Dahâyché» (خريطة عام ١٧٩٨ — القلعة ، رقم ٤٠) ، أنه إحدى الذكريات المتصلة بقاعة الدهيشة . وكلمة الدهيشة — كما وردت — تنطق أحيانا «الدَّهْيْشَة» وأحيانا أخرى «الدَّهْيْشَة» (٥) ، بالصورة التي وردت بها على خريطة عام ١٧٩٨ م . إنما يؤكد صحة قراءتها على هذا النحو إلى حد ما . هذا وإننا نجد هذه الكلمة يتكرر ذكرها مرة أخرى بمناسبة الإشارة إلى «سبيل الدهيشة» — Sibyl el-Deheycheh على خريطة عام ١٧٩٨ م (القاهرة — القسم الثامن ، رقم ٣٤٣) ، وفي هذه المرة تنطق «الدَّهْيْشَة» . كما أن ابن إياس يخبرنا بأن السلطان فرج أنشأ تجاه باب زويلة المدرسة المعروفة بالدهيشة (٦) . وموقع هذه المدرسة يطابق موقع سبيل الدهيشة على خريطة عام ١٧٩٨ م . وهناك حقيقة تؤكد — فيما يبدو لي — صحة آرائي فيما يختص بموقع قاعة الدهيشة بالقلعة : وهذه الحقيقة تلتخص في أن اسم «باب الألوحية — Bâb el Elouahyeh» الذي عرف به أحد الأبواب الداخلية بالقلعة (خريطة عام ١٧٩٨ م — القلعة (رقم ٣٨) يذكرنا بالشخص الذي كان بواباً لقاعة الدهيشة : وهو جمال الدين الألواحى (١) . فهذا

(١) الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢١٢ .

(٢) بدائع الزهور ، المخطوط بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربي رقم ٥٩٥ أ ، كتالوج دي سلين رقم ١٨٢٢ ، ورق ١٤٦ أ .

(٣) المخطوط السابق ، ورقة ١٥٩ ب .

(٤) نزعة النفوس والأبدان ، النسخة ملك بعثة الآثار الفرنسية بالقاهرة ، نقلا عن النسخة الخطية بمكتبة المرحوم علي (باشا) مبارك ، الجزء الأول ، ورقة ١٨٣ (مكان ضيق بالحوش .. وهو تحت الدهيشة) ، ورقة ١٩٧ (التمدد المظلل للحوش الذي هو من الدهيشة) ، ورقة ٢٦٢ (الحوش الذي بالقلعة تحت الدهيشة) .

(٥) بدائع الزهور ، المخطوطة السابقة ، ورقة ٢٨١ أ ، حيث ورد مرتين كلمة «الدهيشة» — النجوم الزاهرة ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربي رقم ٦٦٧ ، كتالوج دي سلين رقم ١٧٨٨ ، ورقة ١٣٤ أ ، حيث كتبت «الدهيشة» .

— وأما «الدهيشة» فقد وردت أيضا على لسان خليل بن شاهين الظاهري (زبدة كشف الممالك ، طبعة رافيس RAVASSE — مطبوعات مدرسة اللغات الشرقية بباريس ، ١٨٩٤ م) ، كما وردت أيضا مكتوبة «الدهيشة» بالنسخة الخطية لزبدة كشف الممالك ، بالمكتبة الأهلية بباريس القسم العربي رقم ٦٩٥ ، كتالوج دي سلين رقم ١٧٢٤ ، وهذا مما يؤكد نطقها على هذا النحو — انظر في هذا الصدد نهاية هذا الفصل .

— وبالنسخة الخطية للمخطوط ، للمقريزي ، بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربي ، رقم ٦٨٢ ، كتالوج دي سلين رقم ١٧٣٦ ، — وهي أحسن النسخ التي يمكن الاعتماد عليها — فقد وردت على هذا النحو ، «الدهيشة» —

قارن هذه الكلمة ب «الدهشة الأموية بدمشق» (انظر : DOZY : Dictionnaire :

(٦) بدائع الزهور ، المخطوطة السابقة ، ورقة ٢٩٥ ب ، حيث وردت هذه العبارة (المدرسة التي تجاه باب زويلة المعروفة بالدهيشة) .

الباب ، يقع في حقيقة الأمر ، قريبا جداً من جامع الدهيشة ، ومن ثم فإنه - في رأيي - يعتبر بمثابة الأثر الأخير الذي تبقى من قاعة الدهيشة ذاتها .

وأخيراً ، ما المقصود بالدهيشة ؟ وماذا تعني هذه الكلمة ؟ إن دوزي في قاموسه لم يستطع أن يشرح معناها . ولذلك فإن كل ما يمكننا أن نقوله بصدد مدلول هذه الكلمة ، هي أنها اسم لقاعة ، واسم لمدرسة . وأنها أيضاً اسم لربيع ، كما أخبرني بذلك فان برشم ، إذ وردت بهذه الصفة ، في نقش تذكاري للسلطان برسباي (٢) . كما يبدو أيضاً أنها اسم لحمام ، حسبما يفهم من عبارة المقريري ، (الحمام المعروف بالدهيشة) (٣) . غير أن هذا الاختلاف في مدلول هذه الكلمة ليس من شأنه إلا أن يزيد في صعوبة تفسير هذه المشكلة اللغوية .

وأما القاعة الثانية ، المعروفة بالبيسرية ، فقد قام بينها ابن آخر من أبناء الناصر محمد بن قلاوون ، وهو السلطان حسن الذي ترجع شهرته إلى ذلك الجامع الفخم الذي أنشأه تجاه القلعة ، ولا يزال قائماً حتى اليوم . وإليك وصف هذه القاعة كما جاء على لسان المقريري :

(البيسرية - ومن جملة دور القلعة قاعة البيسرية ، أنشأها السلطان الملك الناصر حسن بن محمد بن قلاوون . وكان ابتداء بنائها في أول يوم في شعبان سنة إحدى وستين وسبعمائة هـ ، ونهاية عمارتها في ثامن عشر ذي الحجة في السنة المذكورة ، فجاءت من الحسن في غاية لم ير مثلاً . وعمل لهذه القاعة من الفرش والبسط مالا تدخل قيمته تحت حصر ، فمن ذلك تسعة وأربعون ثرياً برسم وقود القناديل : جملة ما دخل فيها من الفضة البيضاء الخالصة المضروبة مائتا ألف وعشرون ألف درهم ، وكلها مطلية بالذهب . وجاء ارتفاع بناء هذه القاعة طولاً من السماء ثمانية وثمانين ذراعاً . وعمل السلطان بها برجاً يبيت فيه من العاج والأبنوس (وبه) مطعم يجلس (فيه) بين يديه أربعون (٤) ، وأكناف ، وباب يدخل منه إلى أرض كذلك . وفيه مقرنص قطعة واحدة يكاد يذهل الناظر إليه ، بشبابيك ذهب خالص ، وطرارزات ذهب مصوغ ، وشرافات ذهب مصوغ ، وقبة مصوغة من ذهب ، صرف فيه ثمانية وثلاثون ألف مثقال من الذهب . وصرف في مؤنه وأجره ثمة ألف ألف درهم فضة ، منها خمسون ألف دينار ذهباً . وبصدر إيوان هذه القاعة شبك حديد يقارب باب زويلة (٥) ، يطل على جنيئة بديعة الشكل (٥) .)

(١) بدائع الزهور ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية ببائيس ، القسم العربي رقم ٥٩٥ ب ، كتالوج دي سلين رقم ١٨٢٣ ، ورقة ١٠٦ أ ، حيث وردت هذه العبارة (جمال الدين الألواحي بواب الدهيشة) .
- وفي كتاب وصف مصر ، الجزء الثامن عشر ، القسم الثاني ، ص ٢٨٤ ، نجد « باب الألوية Bab el-Elouhayeh »
وأما على خريطة عام ١٧٩٨م (القلعة رقم ٣٨) فنجد «باب الألواحية - نسبة الى جمال الدين الألواحي Bab el-Elouahyeh »
وهو النطق الصحيح لاسم هذا الباب .

(٢) انظر : VAN BERCHEM : C.I.A., I, Egypte, No. 247

- أحمد دراج : حجة وقف الأشرف برسباي ، القاهرة ١٩٦٣م ، ص ١٦ (نص الحجة) ص ٧ (المقدمة بالفرنسية) .

- وقارن ذلك بعبارة المقريري (الربيع المعروف بالدهيشة) ، السلوك ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية ببائيس ، القسم العربي رقم ٦٧٣ ، كتالوج دي سلين رقم ١٧٢٧ ، ورقة ١١١ ب .

(٣) السلوك ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية ببائيس ، القسم العربي رقم ٦٧٢ ، كتالوج دي سلين رقم ١٧٢٦ ، ورقة ٥٣٢ أ .

(٤) كلمة «أربعون» وردت في وصف هذه القاعة كما جاء بالنسخة الخطية للخط ، بالمكتبة الأهلية ببائيس ، القسم العربي رقم ٦٨٢ ، كتالوج دي سلين رقم ١٧٣٦ . ولذلك آثر كازانوفاً ذكرها بالنص المنقول عن الخط ، طبعة بولاق ، لأنها تتفق مع سياق الكلام .

- (وقد رأيت أن هذه الجملة كما وردت بالمتن - حتى بعد إضافة هذه الكلمة - تبدو مختلة ، كما لو سقطت منها بعض الكلمات - ولذلك وضعت ما بين الحاصرتين لكي يتضح مدلولها) .

(٥) الخط ، الجزء الثاني ، ص ٢١١ - ٢١٢ - هذا النص لابد وأن يكون قد أصابه بعض التحريف ، إذ كيف =

وبالإضافة إلى ذلك الوصف ، فقد وردت على لسان أبي المحاسن عبارة يتضح لنا منها أن هذه القاعة كانت من قاعات الحرم السلطاني (١) . وفي سنة ٧٧٤ هـ ، وقعت صاعقة على القلعة وأحرقت منها أشياء كثيرة ، واستمر الحريق أياماً (٢) .

ومما يجدر الإشارة إليه ، بالقرب من القلعة ، مدرسة الأشرف شعبان السلطان الثاني والعشرين من سلاطين المماليك . وهذه المدرسة هي التي هدمها الناصر فرج لأنها يحكم موقعها (فوق الصوفا تجاه طابخاناه القلعة) كانت تشرف على القلعة وتسيطر عليها من الناحية الاستراتيجية ، فمن فوق سطحها كان في وسع المماليك الخارجيين عن الطاعة في أوقات الفتن أن يهددوا القصور السلطانية بالقلعة تهديداً خطيراً (انظر مجريات الحوادث من سنة ٧٧٨ هـ . حتى سنة ٨٢٤) (٣) . كما يعزو ابن إياس إلى الأشرف شعبان إنشاء قاعة الأشرفية ، وهي — إن لم يكن قد أخطأ — لا بد وأن تكون غير القاعة التي يذنب المقرئ إلى إنشاءها إلى الأشرف خليل بن قلاوون منذ قرن مضى (انظر ص ٦١٦) ويعزو إليه ابن إياس ، أيضاً إنشاء « الخرجا » بالقصر الأبلق (٤) . ويبدو أن كلمة « خرجاه » هي الكلمة الفارسية « خركاه » بعد أن أصابها تحريف بسيط ، ومعناها دهليز Vestibule ؛ هذا ويذكر رافيس RAVASSE في إحدى حواشيه بمخطوطة زبدة كشف الممالك لخليل بن شاهين الظاهري التي قام بنشرها (انظر فيما بعد وصفه للقلعة) أن المقرئ لم يشر في خطه إلى إنشاء هذه الخرجاه . غير أني اهتمت إلى إنشائها في كتب أبي المحاسن ، وابن إياس ، وغيرهما من المؤرخين . ففي كتاب « زبدة كشف الممالك » لخليل بن شاهين ، وفي كتاب « بدائع الزهور » لابن إياس وردت كلمة « خرجاه » محتفظة بصورتها الفارسية ، وأما في كتاب

= يقارب هذا الشباك باب زويلة ؟ هذا وإن جميع النسخ الخطية للخط الذي أطلعت عليها يرد بها هذه العبارة . فهل يعني ذلك أن المقرئ قد نسخ هذه العبارة الغربية عن غيره دون أن تشير اهتمامه ؟

— (ربما يعني ذلك أن الشباك الجديد كان يقارب باب زويلة من حيث الارتفاع) .

— وبهذه المناسبة ، يجدر بنا أن نشير إلى أن المقرئ طالما كان ينقل عن القلقشندي عباراته كلمة كلمة ، اللهم إلا إذا كان الكاتبان تحت أيديهما كتاب آخر أخذوا عنه أقوالهما دون مراعاة الدقة في النقل . فالفصل الذي كتبه المقرئ كله ، والذي يعدد فيه العماير بالقلعة ما هو إلا صورة طبق الأصل مما كتبه القلقشندي ، وما كتبه القلقشندي ليس إلا صورة مكررة لما كتبه شهاب الدين (بن فضل الله العمري) . غير أنه من الحق أن يقال أن القلقشندي كان يتحلى بقدر من الأمانة في النقل ، ففي بعض الأحيان كان يشير إلى شهاب الدين صاحب مسالك الأبصار ، وإلى غيره من الكتاب الآخرين الذين ينقل عنهم . وما من شك في أن المقرئ ليس إلا مجرد مررد وناقل عن القلقشندي في غير أمانة علمية .

(١) النجوم الزاهرة ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربي ، تكملة رقم ٨٠٩ ، (كتالوج دي سلين رقم ١٧٨٩) ورقة ١٣٢ ب ، حيث وردت هذه العبارة (قاعة البيسرية من الحرم السلطاني) .
— (هذه العبارة الأخيرة وردت في طبعة كاليفورنيا ، الجزء الخامس ، ص ٤٩٢ ، على النحو الآتي « قاعة البيسرية بين القصرين حيث هو سكن الخوندات ») .

(٢) السيوطي ، حسن المحاضرة ، الجزء الثاني ، ص ٢١٥ ، س ٧ ، حيث وردت العبارة المذكورة بالمتن — قارن ذلك بما ذكره ابن إياس عن هذه الصاعقة وما ترتب عليها من حريق في شهر جمادى الآخرة من هذا العام ، وما ذكره من أن دور الحرم السلطاني كانت أكثر من غيرها من مباني القلعة تآثراً به (بدائع الزهور ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربي رقم ٥٩٥ أ ، كتالوج دي سلين رقم ١٨٢٢ ، ورقة ١٩٥ ب) .

(٣) انظر ما ذكره المقرئ ، وأبو المحاسن ، والجوهري ، وابن إياس عن أهمية هذه المدرسة في أوقات الفتن والاضطرابات — وقارن ذلك بما ذكره :

RAVAISSE : Essai sur l'histoire et la topographie du Caire d'après Makrizi, dans Mémoires de la Mission Archéologique Française du Caire, III, 4ème fasc., p. 61.

(٤) بدائع الزهور ، المخطوطة السابقة ، ورقة ٢٠٥ أ ، حيث وردت هذه العبارة ، (ومن انشائه قاعة الأشرفية التي بالقلعة داخل دور الحرم ، ومن انشائه الخرجاه التي بالقصر المطل على الرملة) .

« النجوم الزاهرة » لأبى المحاسن (١) فقد كتبت « خرجته » ، وهى على هذا النحو نحتمل أن تكون الكلمة نفسها التى أشار إليها دوزى فى قاموسه بمعنى « المكان البارز » وربما كان هذا المعنى هو الذى يجب أن يفهم من هذه الكلمة . ومن ثم فإن « الخرجاه » أو « الخرجه » لا تعدو أن تكون بمثابة شرفة ممتدة أمام القصر ، وليست دهليزاً ، فكما ورد فى كثير من الأمثلة فإن الكلمة المرادة للدهليز هى « دركاه » .

وأما الملك الظاهر برقوق ، أول سلاطين الجراكنة الذى أطاح بأسرة بنى قلاوون ، فقد وجه عنايته إلى المرافق والمنشآت الملحقة بالقلعة . وما قام به ، فى هذا الصدد ، يوجزه لنا أبو المحاسن فى هذه العبارة :

(جدد عمارة القناة التى تحمل ماء النيل إلى قلعة الجبل ، وجدد عمارة الميدان من تحت القلعة بعدما كان حرب ، وسقاها وزرع فيه القرط وغرس فيه النخل ، وعمر صهيحاً ومكتباً يقرأ فيه أيتام المسلمين القرآن الكريم بقلعة الجبل وجعل عليه وقفاً ، وعمر أيضاً بالقلعة طاحوناً ، وعمر أيضاً سبيلاً تجاه باب دار الضيافة تجاه — القلعة (٢) .

وأما الجوهري فيذكر فى سنة ٧٨٧ هـ . أنه (بسط الإيوان الذى يسمى دار العدل بقلعة الجبل بسطاً) جدد (١) . (٣) ، ثم يعود ، فيما بعد ، فيذكر بعض التفاصيل عن أحواض سقى الماء التى أنشأها على مقربة من باب الميدان ومن باب الإصطبل السلطاني (٤) . غير أن كل ما ذكره هذا المؤرخ ليس بذي أهمية تذكر . وإنما الأهم من ذلك ما يذكره المؤرخون فى شيء من التفصيل عن التحصينات التى تحت القلعة من سنة ٧٩٠ هـ وما يليها . وقد سبق لى أن تحدثت عن هذه التحصينات ، غير أنى فى هذا المجال — أعود إلى الحديث عنها لأحاول إيضاحها عن ذى قبل .

فالمقرئزى فى كتاب السلوك يذكر ما نصه : (فى تاسعه (جهادى الأولى) قدمت طوائف من هواره مجندة للسلطان ، ونزلوا تحت القلعة . ووقع الشروع فى حفر خندق القلعة ومرة أسوارها وتوغير طريق باب القلعة المعروف بباب القرافة ، وتوغير باب الحوش وباب الدرفيل (و) كثر الاهتمام بتحسين قلعة الجبل ونقل الأحجار إليها ليرمى بها فى المنجنيق (٥) . وبعد ذلك بعدة ورقات يعود ، فيقول : (ورسم أن بنى حائط بين باب الدرفيل وصور القلعة ، وأن بنى أيضاً حائط من جوار باب الدرفيل إلى الجبل وسد باب الدرفيل بجوار القلعة ، والباب المجاور للقلعة المعروف قديماً بباب سارية (و) يعرف اليوم بباب المدرج ، تحت دار الضيافة (٦) .

كما أن الجوهري — وهو من المحتمل أن يكون قد نقل عن المقرئزى — يردد هذه العبارة نفسها فى وصفه

-
- (١) المخطوطة بال مكتبة الأهلية ببائيس ، القسم العربى ، تكملة رقم ٨٠٩ ، كتالوج دى سلين رقم ١٧٨٩ ، ورقة ٧٧ أ ، حيث وردت هذه العبارة (الخرجة المطلة على الرملة من القصر الأبلق) .
 - (انظر النجوم الزاهرة ، طبعة كاليغورنيا ، الجزء الخامس ، ص ٥٨٨) .
 (٢) لم يشر كازاتوفا الى موضع هذا النص بالنسخة الخطية من النجوم الزاهرة . والنص المثبت بالمتن نقلا عن طبعة كاليغورنيا ، الجزء الخامس ، ص ٦٠٠ .
 (٣) نزعة النفوس ، الجزء الأول ، ورقة ٥٤ .
 (٤) المرجع السابق ، الجزء الأول ، ورقة ٥٦ .
 (٥) السلوك ، المخطوطة بال مكتبة الأهلية ببائيس ، القسم العربى رقم ٦٧٣ ، كتالوج دى سلين رقم ١٧٢٧ ، ورقة ١٧٠ ب .
 (٦) السلوك ، المخطوطة السابقة ، ورقة ١٨١ أ .

هذه التحصينات (١). غير أنه يتحدث عن توعير « باب الجرس » وليس « باب الحوش » وهذا ، من غير شك ، مجرد خطأ واضح وقع فيه الناسخ . إلا أننا نتساءل عن مكان هذا الخطأ ؛ هل هو بالنسخة الخطية للسلوك للمقرئ ، أم بالنسخة الخطية لنزعة النفوس للجوهري ؟ وكيفما كان الأمر ، فهذا مالا أستطيع أن أدلى فيه برأى قاطع . هذا ومن جهة أخرى . فإن أبا المحاسن يستعمل أيضاً ، في وصف هذه التحصينات الكلمات والمصطلحات نفسها ، وإنما في صورة أخرى لا فائدة من ذكرها (٢) .

لقد سبق أن ذكرت من قبل ، أنه يفهم من هذا النص أن باب سارية وباب الدرفيل . بابان مختلفان ، غير أن كلاما من البابين يعرف بباب المدرج ، نظراً لأن كل باب منهما كان يقع عند طرف سلم المدرج . والآن يوجد حائط ، كان محمد على قد أعاد بناءه ، وهذا الحائط يصل باب سارية بمجموعة المنشآت والمباني القائمة بالمنطقة الخلفية بالقلعة . وبهذا الحائط يوجد باب (وهو الباب الجديد ، كما أشير إليه على خريطة جرانديك) . وهذا الباب نفسه قد حل محل باب آخر استأزم الأمر سده ، نظراً لأن الطريق الذي أعد لمرور السيارات والعربات - وهو الطريق الذي أوجب إنشاء الباب الجديد - يمر من فوقه . ويبدو لي أن هذا الباب المسدود الآن لا يبدو أن يكون هو باب الدرفيل . وإذا صح هذا الرأي ، فإن ما قام به برقوق في بناء هذا الحائط ، الذي لا نجد له أى أثر واضح على خريطة عام ١٧٩٨م ، وإنما أوجده محمد على فيما بعد . وكلمة « حائط » المذكورة في هذا النص ، على عكس كلمة « سور » تعني أن المقصود لم يكن بناء سور على هيئة أسوار القلاع : فهذا الحائط ، في حقيقة الأمر ، لا يبدو أن يكون الغرض من بنائه بكل بساطة أن يحيط بالمنشآت الملحقة بالقلعة ، ولا سيما الحوش . وإنى لا أعتقد أنه لا يمكن أن نستخلص شيئاً من مثل هذا النص - الذي يبدو ، لأول وهلة ، من الغرابة بمكان - أكثر من أنه يوجد باب بجوار القاعة ، أو مجاور للقلعة ، وأنه بنى حائط يمتد من هذا الباب إلى الجبل !

ويجب ألا يفهم أنه يقصد بالجبل ذلك النشز العالى حيث بنى سور صلاح الدين (قارن ذلك بمصطلح « قلعة الجبل » وبما سبق أن ذكرته بالفصل السادس) وذلك أنه إذا ما رجعنا إلى مخطط القلعة حسبما كانت عليه (زمن المقرئى والذي ألحقته بآخر هذا الكتاب) ، لتبين لنا أن باب الدرفيل إنما يقع أسفل « قلعة الجبل » أى أسفل سور صلاح الدين ، كما تبين لنا أن الحائط الحالى لهذا النطاق - وهو فيما يبدو لي يتبع امتداد الحائط نفسه الذى بناه برقوق - إنما يصل هذا الباب (الذى يبدو لي أنه كان في بادئ الأمر مجرد باب للمواكب ، أى بمثابة أحد أقواس النصر) (٣) بالجبل ، أى بالنطاق الجبلى الأكثر علواً وارتفاعاً .

ولا يزال يوجد هناك نقش تذكارى ، وهو فيما يبدو يتعلق بأعمال التحصينات هذه . وهذا النقش مثبت الآن على الحائط التى أعاد بناءه الخديو إسماعيل ، وبجوار النقش الذى نقشه الخديو بهذه المناسبة . وهذا نصه :

١ - بسم الله الرحمن الرحيم أمر بإنشاء هذا الصور (هكذا) المبارك مولانا السلطان الملك الظاهر

أبو سعيد .

(١) نزعة النفوس ، الجزء الأول ، ورقة ١١٢ .
(٢) النجوم الزاهرة ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربى ، رقم ٦٦٦ (كتالوج دى سلبين رقم ١٧٨٧ ، ورقة ١١ ب - ١٢ أ) .
- (لم أجد أية إشارة فى طبعة كاليفورنيا ، الجزء الخامس ، عن هذه التحصينات) .
(٣) على سبيل المثال ، قارن ذلك بباب القديس دنيس وباب القديس مارتن بباريس .

٢ - برقوق على يدى المقر الأشرف السيفى جركس الخليلى أمير أخور الملكى الظاهرى وذلك بتاريخ شهر ربيع الآخر سنة إحدى وتسعين وسبعمائة .

وجركس الخليلى هذا لعب دوراً هاماً فى عهد السلطان برقوق . فهو الذى عهد إليه بالإشراف على بناء مدرسة الظاهر برقوق المشهورة (١) ، وهو الذى أنشأ خان الخليلى (٢) الذى عرف به ، كما أنشأ جسر الخليلى (٣) . وقد قتل هذا الأمير فى إحدى التجريدات التى جردت إلى دمشق فى اليوم الحادى عشر من شهر ربيع الآخر سنة ٧٩١هـ (٤) أى بعد وقت قليل من الانتهاء من بناء هذا الحائط كما يتضح من تاريخ هذا النقش التذكارى (٥) .

والمكان المثبت به الرخامة التى نقش عليها هذا النقش التذكارى ليس هو المكان الذى ثبتت به فى بادئ الأمر (أى زمن برقوق) . فهذه الرخامة قد عثر عليها ، على الأرجح ، بين الأطلال التى كانت تملأ المنطقة تحت القلعة قبل أن يقوم الخديو إسماعيل بعمارتها . فقد لاحظت على أحد الجدران القائمة بجوار هذه المنطقة فراغاً مستطيلاً ، ومن المحتمل أن هذا الفراغ كانت تشغله رخامة لنقش من النقوش ، ومن المحتمل أيضاً أن تكون هذه الرخامة هى الخاصة بهذا النقش موضوع الحديث . غير أنه من العسير أن ندلى برأى قاطع فى هذا الصدد ، وذلك أن المؤرخين لا يتحدثون فى شيء من الدقة عن التحصينات التى قام بها برقوق ، ولا يشيرون فى هذا الصدد إلى اسم الأمير جركس الخليلى .

وبعد برقوق ، قام ابنه فرج بإنشاء جامع الخوش الذى يصفه المقرئى بقوله ، (هذا الجامع فى داخل قلعة الجبل بالخوش السلطانى ، أنشأه السلطان الملك الناصر فرج بن برقوق فى سنة اثنتى عشرة وثمانمائة ، فصار يصلى فيه الخدام وأولاد الملوك من أولاد الملك الناصر محمد بن قلاوون إلى أن قتل الناصر فرج (٦) .

ويحتمل أن يكون هذا الجامع هو الجامع نفسه الذى تشير إليه خريطة عام ١٧٩٨م باسم «جامع الدهيشة» ؛

(١) الخطط الجزء الأول ، ص ٤٦١ ، س ١٩ - (النص يشير إلى بناء المدرسة وليس المارستان كما ذكر كازانوف بالاصل الفرنسى للكتاب فلم يعرف عن برقوق أنه بنى مارستاناً - انظر الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٤٠٥ - الفصل الخاص بالمارستانات) .

(٢) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٩٤ - قارن ذلك بما ذكره رافيس ، المرجع السابق .

(٣) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ١٦٩ ، س ٢٧ .

(٤) الخطط . الجزء الأول ، ص ٤٠٧ ، س ٢٤ - وقارن ذلك بما ذكره :

WEIL, Geschichte der Chalifen, IV, passim

(٥) بالخطط ، « طبعة بولاق » يسمى هذا الأمير « جركس » وهى تسمية خاطئة . فاسمه كما جاء على لسان المقرئى بكتاب السلوك ، وعلى لسان غيره من المؤرخين كابى المحاسن والسيوطى ، هو «جركس» ، وهو مطابق لاسمه بالنقش . قارن ذلك بما ذكره : VAN, BERCHEM, C.I.A., 1ère fasc., p. 90

- وحيث انى بصدد تصحيح نطق بعض الأسماء ، والكلمات ، فعلينا أن نلاحظ أيضاً كلمة «صور» التى وردت بالنقش ، وصحتها « سور » هذا وإن كلمة « صور » يتكرر ذكرها كثيراً بالخطوط ، كما تتكرر كثيراً فى أسماء بعض الشوارع بالقاهرة (انظر كتاب وصف مصر ، الجزء الثامن عشر ، القسم الثانى ، ص ١١٣ ، وما يليها) . بل نراها الآن على لافتات بعض الشوارع ، مثل شارع تحت الصور ، وشارع بين الصورين .

- كما نلاحظ أن هناك بعض الخلافات البسيطة بين نص النقش كما أوردته بالمتن ، ونص النقش كما أورده فان برشم . وربما يفضل هذا النص الثانى النص الأول ، نظراً لما يتميز به فان برشم من خبرة فى قراءة النقوش نتيجة لدراساته القيمة الدقيقة فى هذا الصدد . غير أن المهم ، من وجهة نظرى الخاصة ، هو الدقة التامة فى قراءة التواريخ والأسماء الواردة بالنقش . ومن ثم ، فليس ثمة داع ، لمناقشة النقاط موضع الخلاف فى القراءة بين للنقش .

(٦) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٣٢٧ .

إذ أن قاعة الدهيشة كانت - كما سبق أن رأينا - على مقربة من هذا الحوش . غير أن موقع جامع الدهيشة كما هو على هذه الخريطة - لا يطابق تماماً تعبير المقرئ من حيث إن هذا الجامع يوجد « داخل قلعة الجبل بالحوش السلطاني » ويبدو أن القلعة قد حصنت من جديد في أوقات الفتن والاضطرابات التي حدثت في أواخر عهد السلطان فرج وفي السنوات الأولى من عهد المؤيد شيخ (٨١٥-٨١٧هـ) . غير أن المؤرخين لا يذكرون شيئاً مفصلاً عن هذه التحصينات ، وكل ما يذكرونه في هذا الصدد ، أنه عندما وردت إلى القاهرة أنباء هزيمة السلطان فرج بسورية في عام ٨١٥ هـ ، شرع الأمير أسنغا الزردكاش الذي كان يتوب عنه بالقلعة فترة غيابه في تحصين القلعة وتزويدها بالزاد والمياه خوفاً من تعرضها لخطر الحصار (١) .

وبجوار القلعة مباشرة قام الملك المؤيد شيخ بإنشاء جامع وخانقاه ، وهو الذي يسميه المقرئ « جامع الصوة » ويصفه على النحو الآتي : (هذا الجامع فيما بين الطبلخاناه السلطانية وباب القلعة المعروف بباب المدرج على رأس الصوة . أنشأه الأمير الكبير شيخ الحمودى لما قدم من دمشق بعد قتل الناصر فرج وإقامة الخليفة أمير المؤمنين المستعين بالله العباسي بن أحمد في سنة خمس عشرة وثمانمائة ، وسكن بالإصطبل السلطاني فشرع في بناء دار يسكنها . فلما استبد بسطنة مصر وتلقب بالملك المؤيد استغنى عن هذه الدار ؛ وكانت لم تكمل ، فعملها جامعاً وخانقاه ، وصارت الجمعة تقام به) (٢) .

ويخبرنا ابن إياس أن السلطان المؤيد كان لا يقيم بالقلعة إلا قليلاً ، إذ أنه كان يفضل الإقامة في بولاق (٣) . ومع ذلك فإنه يشير إلى أنه قام بتجديد عمارة قبة البحرة (انظر معنى كلمة « البحرة » في قاموس دوزي) ، كما أنشأ سيلاً وصهرجياً بالقلعة (٤) . والقبة التي يتحدث عنها ابن إياس ، هي على الأرجح ، القبة التي يحدد الجوهري موقعها بالحوش السلطاني والمطلّة على القرافة ، والتي ينسب بناءها إلى ذلك السلطان (٥) . وما هو جدير بالذكر أن الملك المؤيد (٦) نقل إلى جامع كنيّة كثيرة في أنواع العلوم المختلفة كانت محفوظة بالقلعة وأغلب الظن أن هذه الكتب هي التي قدر لها أن تنجو من الحريق الذي نشب بالقلعة في عام ٦٩١ هـ وبما أن هذه الكتب كانت أصلاً بمكتبة القاضي الفاضل ، فإنه من الجائز أن تكون آخر ما تبقى من مكتبة الخلفاء الفاطميين الشهيرة .

(١) (حصل اضطراب كبير في القاهرة ، خصوصاً في أهل قلعة الجبل ، وكان الأمير أسنغا الزردكاش في القلعة من جهة الناصر ، فلما سمع بذلك شرع في تحصين القلعة وخزن القمح والشعير والبقسماط والماء) الخلو من البحر في المجرة وعلى ظهور الجمال . الخ - الجوهري ، نزهة النفوس ، الجزء الثاني ، ورقة ٢٢ ، وقارن ذلك بما ورد بالنسخة الخطية من السلوك . رقم ٦٧٣ (كتالوج دى سلين ، رقم ١٧٢٧ ، ورقة ٢٧١ ب ، وبالنسخة الخطية من السلوك ، رقم ٦٧٤ (كتالوج دى سلين ، رقم ١٧٢٨) ، ورقة ١٠٠ ب) .
(٢) الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٣٢٧ .

(٣) بدائع الزهور ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية ببائيس ، القسم العربي رقم ٥٩٥ ، كتالوج دى سلين رقم ١٨٢٢ ، ورقة ١٣٩٤ ، حيث وردت بها هذه العبارة (لا يقيم بالقلعة الا قليلاً ، وغالب أيامه في بيت بن البارزى الذي في بولاق ، ويعمل الموكب هناك) .

(٤) بدائع الزهور ، المخطوطة السابقة ورقة ٣١٤ ب ، حيث وردت بها هذه العبارة (جدد عمارة القبة التي بقاعة البحرة وأنشأ سيلاً وصهرجياً بالقلعة) .

(٥) نزهة النفوس ، الجزء الثاني ، ورقة ١٧١ ، حيث جاء (القبة الهائلة التي بناها في الحوش السلطاني المطلّة على القرافة) .

(٦) الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٣٣٩ ، س ١٠ ، (ثم نزل السلطان في عشرين المحرم الى هذه العمارة ودخل خزانة الكتب التي عملت هناك (بالجامع المؤيدى) ، وقد حمل إليها كتباً كثيرة في أنواع العلوم كانت بقلعة الجبل) .

وفي شهر ذى القعدة سنة ثمانية وعشرين وثمانمائة ضرب السلطان برسباي خرائب التتر التي كانت موجودة بقلعة الجبل ، أى داخل السور الذى يضم طباق المالك (١) ، ومن الجائز والمحتمل أن هؤلاء التتر كانوا جنوداً مرتزقة لحساب سلاطين المالك ، وأنهم قد تركوا يعيشون وفقاً لنظام حياتهم فى أوطانهم بالقلعة حيث توجد خرائبهم ، إذ على هذا النحو تعيش (فى عصرنا) فرقة السمالا les smalas إحدى الفرق العسكرية الوطنية بالجزائر (٢) ومما يدعو إلى العجب أنه كانت توجد كنيسة بحارة خرائب التتر بالقلعة ، وأن أمرها ظل فى خفاء وسرية إلى أن دل عليها أحد غلاة المسلمين فهدمت فى سنة ٧١٨ هـ ، وذلك فى أثناء الفترة التي تعرض فيها النصارى للتضييق عليهم (٣) .

وعلى الرغم من هدم هذه الخرائب ، فقد ظل اسمها — من غير شك — عالماً بهذه الحارة ، إذ أننا نجد أن ابن إياس يشير إليه ، بعد سنوات كثيرة من عهد برسباي فى سنة ٩١٢ هـ ، يتحدث . . عن سرقة حدثت بالقلعة كان ضحيتها مقدم طبقة الأشرفية الذى يقيم بحارة خرائب التتر (٤) .

وإني إذ أنهى هذا الفصل أقدم إلى القارئ النص الكامل لوصف القلعة كما ورد فى كتاب « زبدة كشف الممالك » لشاهين بن خايل الظاهري — فى هذا الوصف سيجد القارئ بعض التفاصيل المفيدة التي لم تنح لى القرصة للحديث عنها حتى الآن . وقد ألف شاهين بن خليل الظاهري كتابه هذا فى عهد السلطان جقمق (٨٤٢ — ٨٥٧ هـ) ، وهو — بهذه الصفة — يعتبر معاصراً لخطط المقرئى (٥) . وهذا الكتاب قام بنشره صديقى وزميلى بول رافيس Paul Ravaisse عن النسخة الخطية القيمة التي توجد بالمكتبة الأهلية بباريس ، وتمتاز هذه النسخة بخطها الواضح الذى حرص الناسخ على تشكيله فى معظم الأحيان ، وهو أمر نادر ولا يقدر بثمن . وإليك النص الكامل لوصف القلعة كما ورد فى كتابه :

(وأما دار الملك الشريف ، التي بها تخت المملكة المعروفة الآن بقلعة الجبل ، ليس لها نظير فى الاتساع والزخرفة والأبهة والعلو . تشتمل على سور وخنق وأبراج وعدة أبواب من حديد . وهى حصينة جداً ، وبها من القصور والأواوين والنجاس والغرف والطباق والأحواش والميادين والأصطبلات والجوامع والمدارس والأسواق والحمامات ما يطول شرح ذكره ، ولكن نأتى بملخصه مما فيه من العظمة والأبهة والناموس الشريف ، أما القصر الأبلق

(١) الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٢٠٥ ، س ١١ (وبها مساكن تعرف بخرائب التتر كانت قدر حارة ، خربها الملك الأشرف برسباي فى ذى القعدة سنة ثمان وعشرين وثمانمائة) — قارن ذلك النص بما ورد فى كتاب السلوك ، النسخة الخطية بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربى رقم ٦٧٣ ، كتالوج دى سلين رقم ١٧٢٧ ، ورقة ٣٣٨ ب .

(٢) (الاشارة فى هذه الفقرة الى الحالة فى الجزائر فى نهاية القرن التاسع عشر) .

(٣) ورد بالسلوك ، النسخة الخطية بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربى رقم ٦٧٣ ، كتالوج دى سلين رقم ١٧٢٦ ، ورقة ١٣٨٠ ، ما نصه (وقع الصوت بجامع قلعة الجبل ، وذلك أنه لما انقضت صلاة الجمعة صرخ رجل موله فى وسط الجامع : هدموا الكنيسة التي بالقلعة وخرج . . فتعجب السلطان والأمراء منه ، وندب نقيب الجيش ليفتش سائر بيوت القلعة ، فوجدوا كنيسة فى خرائب التتر قد أخفيت فهدموها) .

— قارن ذلك بما ورد ، فى هذا الصدد ، بالخطط ، الجزء الثانى ، ص ٥١٣ ، س ١٢ — ١٦ .

(٤) بدائع الزهور ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، رقم ٥٩٥ ب ، كتالوج دى سلين رقم ١٨٢٣ ، ورقة ١٠٥ ب ، حيث ورد (. عتبر مقدم طبقة الأشرفية ، وكان ساكناً بالقلعة فى خرائب التتر) — لم يرد ذكر هذه الحادثة فى طبعة استانبول ، الجزء الرابع ، فى أثناء الحديث عنه حوادث سنة ٩١٢ هـ) .

(٥) (عن هذا الكاتب انظر : الدكتور محمد مصطفى زيادة : المؤرخون فى مصر فى القرن الخامس عشر الميلادى ، ص ٢٣ — ٢٤) .

به ثلاثة قصور شريفة ، وخرجاه برسم المراكب السلطانية ، لجميع مفروش بالرخام الملون والسقوف المدهونة بالذهب واللازورد والنقوش العجمية ، أنشأ المقام الشريف المرحوم الملك الناصر محمد بن قلاوون ، تغمده الله برحمته - وأما الإيوان المعظم فليس له نظير ، وهو مكان بمفرده بظاهر القصر يعلوه قبة خضراء عالية جداً ، حسنة المنظر ، وبه مرتبة الملك (١) ، وعمد كثيرة ؛ وهو مكان عجيب لإنشاء المقام الشريف المشار إليه - وأما الجامع الكبير الذى بالقلعة فليس له نظير ، قبل إنه يصلى فيه خمسة آلاف نفر ، وبه عمد عجيبة فى الغلظ ، وبه منارتان - وأما الدهيشة فهى من العجايب وعمارها حسنة ، من خواص مجالس السلاطين ، وهى أيضاً من إنشاء المقام الشريف المشار إليه - وأما القيعان المخصصة بالآدر الشريفة فعديدة . منها اليسرية ، وهى مكان خدمة الآدر بها - ومنها القاعة الكبرى وتعرف بالعواميد برسم خوند الكبرى - ومنها قاعة رمضان بها خوند الثانية - ومنها قاعة المظفرية بها خوند الثالثة - ومنها قاعة المعلقة وبها خوند الرابعة - ومنها قاعة البربرية برسم السرارى ، وغير ذلك من القيعان والمعازل والأماكن المشعة مما يطول شرحها . وهناك سيدى الردينى . مكان مبارك يزار - وأما طباق المالك الشريفة السلطانية فاثنتا عشرة طبقة ، كل طبقة منها قدر حارة تشتمل على عدة مساكن حتى إنه يمكن السكنى فى كل طبقة لألف مملوك - وأما الحوش الشريف فإنه متسع جداً ، وبه بستان عظيم ، وبه بحيرة معظمة - والجلوس فى الحوش والبستان يأتى ذكره فى محله - وأما الاصطبلات الشريفة فإنها متسعة جداً برسم الخيول السلطانية ، يأتى ذكرها فى محله - وأما الميدان الشريف المعروف بالأسود فمتسع جداً برسم المسيرة (٢) .

وفى بعد ، يمدنا شاهين بن خليل الظاهرى ، ببعض التفاصيل الهامة عن قاعات الحرم السلطانية ، وفى هذا الصدد يقول :

(والعادة القديمة أن الخوندات تكون أربع ، لا يطلق فى حق أحد من النسوة لفظ خوند إلا إذا كانت زوجة السلطان وحكى أن بعض الخوندات نصبت القاعة الكبرى المعروفة بالعواميد فكان من جعلها مواضع من ذهب وفضة وبشائخ مزر كشة مرصعة ، وتخت مفضضة ، وتخت مرصع مذهب ، وغير ذلك من الآلات العجيبة ، ومنارة من ذهب عليها جوهرة تضىء بالليل .) (٣) .

وقد سبق أن قلت إنه من الراجح أن قاعة العواميد من إنشاء شجر الدر . ويبدو أن النص ، الذى يذكره شاهين بن خليل الظاهرى بصدد هذه القاعة يؤكد هذا رأى ، وذلك لقوله : إن بعض الخوندات نصبت هذه القاعة . ولترك الحديث مؤقتاً عن هذه القاعة إلى أن أعود إليه فى الفصل التالى ، وكل ما أريده الآن فى هذه المناسبة - أن أعود إلى الحديث عن كلمة « مرتبة » التى سبق أن ترجمتها (ص ٦٠٣) بكلمة رسم أو نظام reglement ، أو تقليد etiquette . وذلك أنى أصبحت على يقين من أنها لاتعدو معناها العادى وهو « وسادة » ، حسبما رأينا بالنص السابق الذى نقلته عن شاهين بن خليل الظاهرى ، وحسبما يفهم من هذه العبارة الموجزة الواضحة لابن إياس التى تقول : إن ، « الخوند .. جلست على مرتبتها بقاعة العواميد (٤) . » فهذه الكلمة مرادفة لكلمة « تكه (٥) » التى كثيراً ما ترد على لسان ابن إياس .

(١) قارن ذلك بما ذكره كترمين فى Sultans Mamlouks, T, 22 partie, p. 61

(٢) زبدة كشف الممالك ، المخطوطة بالمكتبة الاملية ببائيس ، القسم العربى رقم ٦٩٥ ، كتالوج دى سلين ،

رقم ١٧٢٤ ، ورقة ٤٥ ب وما يليها - طبعة رافيس ص ٢٦ ما يليها .

(٣) المخطوطة السابقة ، ورقة ٢٤٧ ب وما يليها - (طبعة رافيس ، ص ١٢١) .

(٤) بدائع الزهور ، المخطوطة السابقة (٥٩٥ب) ، ورقة ١٨٢ .

(٥) (بالأصل الفرنسى « تكاه » وصحتها كما جاء بالمتن) .

وأخيراً ، فإننى أرى أنه يتعين على أن أقدم إلى القارئ النص الكامل لوصف القلقلشندى للقلعة ، الذى لم يتم وستفيلد إلا بإعطاء ترجمة له ، وقد تمكنت من نسخ هذا النص نقلاً عن النسخة الخطية لكتاب « مختصر صبح الأعشى فى صناعة الإنشا فى أخبار الديار المصرية » المحفوظة بمكتبة جوته ، التى تفضل مشكوراً بوضعها تحت تصرفى الأستاذ العلامة برتش PERTSCH ، أمين هذه المكتبة ، وإليك هذا النص :

القاعدة الثالثة (١)

(القلعة)

(بفتح القاف ، ويعبر عنها بقلعة الجبل ، وهى مقرة السلطان الآن ودار مملكته ، بناها الطواشي بهاء الدين قراقوش ، المتقدم ذكره ، للملك الناصر صلاح الدين يوسف بن أيوب رحمه الله ، وموقعها بين ظاهر القاهرة والجبل المقطم والفسطاط ، وما يليه من القرافة المتصلة بعمارة القاهرة والقرافة (٢) ، وطولها وعرضها على ما تقدم فى الفسطاط أيضاً ، وهى على نشز مرتفع من تقاطيع الجبل المقطم ، ترتفع فى موضع وتنخفض فى آخر .)

وكان موضعها قبل أن تبنى مساجد من بناء الفاطميين . منها مسجد ردينى الذى هو بين آدر الحرم السلطانية (الآن) (٣) . قال القاضى محيى الدين بن عبد الظاهر : (قال لى والدى رحمه الله (٤) : عرض على الملك الكامل إمامته ، فامتنعت لكونه بين آدر الحرم . ولم يسكنها السلطان صلاح الدين رحمه الله ، ويقال : إن ابنه الملك العزيز سكنها مدة فى حياة أبيه ، ثم انتقل منها إلى دار الوزارة .

قال القاضى (٥) محيى الدين بن عبد الظاهر : قال لى والدى رحمه الله : كنا نطلع إليها قبل أن تسكن فى ليالى الجمع نبئت متفرجين كما نبئت فى جواسق الجبل والقرافة . وأول من سكنها الملك الكامل (٦) محمد بن العادل أبى بكر بن أيوب ، انتقل إليها من قصر الفاطميين سنة أربع وسبعمائة ، واستقرت بعده سكناً للسلطين إلى الآن .

(ومن غريب ما يحكى أن السلطان صلاح الدين ، رحمه الله ، طلع إليها ومعه أخوه العادل أبوبكر ، فقال السلطان لأخيه العادل : هذه القلعة بنيت لأولادك ، فقتل ذلك على العادل وعرف السلطان صلاح الدين ذلك منه — فقال : لم تفهم عني ، إنما أردت أنى أنا نجيب فلا يكون لى أولاد نجباء ، وأنت غير نجيب فتكون أولادك نجباء ، فسرى عنه . وكان الأمر كما قال السلطان صلاح الدين ، وبقيت خالية حتى ملك العادل مصر والشام ، فاستناب ولده الملك الكامل محمداً فى الديار المصرية فسكنها (٧) وذكر فى « مسالك الأبصار » أن أول من سكنها العادل أبوبكر ، ولما سكنها الكامل المذكور ، احتفل بأمرها واهتم بعمارتها وعمر بها أبراجاً ، منها البرج الأحمر وغيره .

(١) النص الموجود بالأصل الفرنسى لهذا الكتاب أورده كازانوفاً نقلاً عن المخطوط بمكتبة جوته ، رقم ١٦١٩ (كتاب مختصر صبح الأعشى) ورقة ٤١ ب - ٤٤ ب ، ترجمة وستفيلد ، ص ٨٥ - ٩٠ . وحيث أن وصف القلعة الذى ورد فى « ضوء » النص المسمى المسفر وجنى الروح المسمى ، طبعة القاهرة ١٣٢٤ هـ ، ص ٢٣٣ - ٢٣٤ ، يعتبر موجزاً للغاية عن النص المثبت بالمخطوط المشار إليه ، لذلك آثرت الاعتماد على وصف القلعة كما ورد فى الكتاب الرئيسى للقلقلشندى (صبح الأعشى) ، طبعة القاهرة ، الجزء الثالث ، ص ٣٧٢ - ٣٧٩ ، مع مطابقته على النص المنقول عن المخطوط .

(٢) (يذكر الناشر أن هذه الكلمة زائدة ، وهى لا توجد بالنسخة الخطية) .

(٣) (ما بين الحاصرتين نقلاً عن النص المنقول عن النسخة الخطية) .

(٤) (ما بين الحاصرتين ورد بالنسخة الخطية على هذا النحو (رحمه الله : قال لى والدى) .

(٥) (هذه الكلمة وردت « القضاى » بالنسخة الخطية ، وصحتها كما هو بالمتن) .

(٦) (بالنسخة الخطية « العادل ») .

(٧) فيما بين الحاصرتين لم يرد بالنسخة الخطية) .

وفي أواخر سنة اثنتين وثمانين وسمائة عمر بها السلطان الملك المنصور قلاوون برجاً عظيماً على جانب باب السر الكبير، وبني عليه مشرفات (١) حسنة البنيان بهجة الرخام رائقة الزخرفة، وسكنها في صفر سنة ثلاث وثمانين وسمائة .

ثم عمر بها السلطان الملك الناصر محمد بن قلاوون ثلاثة أماكن، كملت بهامعانيها، واستحق بها القلعة على بانيتها . أحدها - القصر الأبلق الذي يجلس به السلطان في عامة (٢) أيامه ، ويدخل عليه فيه أمراؤه ، وخواصه ، وقد جدد به السلطان الملك الأشرف « شعبان بن حسين » رحمه الله في جانبه مقعداً بإزاء (٣) الاصطبلات السلطانية جاء في نهاية من الحسن والبهجة .

والثاني - الإيوان الكبير الذي يجلس فيه السلطان في أيام المواكب للخدمة العامة وإقامة العدل في الرعية .

والثالث - جامع الخطبة الذي يصلي فيه السلطان الجمعة ، وستأتي صفة هذه الأماكن كلها .

وهذه القلعة ذات سور وأبراج ، فسيحة الأفنية ، كثيرة العمارات ، ولها ثلاثة أبواب يدخل منها إليها . أحدها - من جهة القرافة والجبل المقطم ، وهو أقل أبوابها سالكاً وأعزها استظراقاً .

والثاني - باب السر ، ويختص الدخول والخروج منه بأكابر الأمراء وخواص الدولة : كالوزير وكاتب السر ونحوهما ، يتوصل إليه من الصوة : وهي بقية الدشر الذي بنيت عليه القلعة من جهة القاهرة ، بتعريج (٤) يمضي فيه مع جانب جدارها البحري حتى ينتهي إليه بحيث يكون مدخله منه مقابل الإيوان الكبير الذي يجلس فيه السلطان أيام المواكب ، وهذا الباب لا يزال مغلقاً حتى ينتهي إليه من يستحق الدخول أو الخروج منه فيفتح له ثم يغلق .

والثالث - وهو بابها الأعظم الذي يدخل منه باقي الأمراء وسائر الناس ، يتوصل إليه من أعلى الصوة المتقدم ذكرها ، يرقى إليه في درج متناسبة حتى يكون مدخله في أول الجانب الشرقي من القلعة ، ويتوصل منه إلى ساحة مستطيلة ينتهي منها إلى دركاه جليلة يجلس بها الأمراء حتى يؤذن لهم بالدخول ، وفي قبلي هذه الدركاه دار النيابة وهي التي يجلس بها النائب الكافل للحكم إذا كان ثم نائب ، وقاعة الصاحب ، وهي التي يجلس بها الوزير وكاتب الدولة ، وديوان الإنشاء ، وهو الذي يجلس فيه كاتب السر وكاتب ديوانه ، وكذلك ديوان الجيش ، وسائر الدواوين السلطانية .

ويصدر هذه الدركاه باب يقال له باب القلعة يدخل منه إلى دهاليز فسيحة ، على يسرة الداخل منها باب يتوصل منه إلى جامع الخطبة المتقدم ذكره ، وهو من أعظم الجوامع ، وأحسنها وأبهجها منظراً ، وأكثرها زخرفة ، منسج (٥) الأرجاء ، مرتفع البناء ، مفروش الأرض بالرخام الفائق ، مبطن السقوف بالذهب ، في وسطه قبة يليها مقصورة يصلي فيها السلطان الجمعة ، مستورة هي والرواقات المشتملة عليها بشبابيك من حديد محكمة الصنعة ، يحف بصحنه رواقات من جميع جهاته ، ويتوصل من ظاهر هذا الجامع إلى باب الستارة ، ودور الحرم السلطانية .

(١) (بالنسخة الخطية وردت الكلمة «مشرفات»)

(٢) (بالنسخة الخطية وردت هذه الكلمة «بتمامه»)

(٣) (بالنسخة الخطية وردت هذه الكلمة « بارزا » - هذا ويعلق كازانوف بأن هذا المقعد هو الخرجاء التي ورد

ذكرها بالكتاب من قبل)

(٤) (بالنسخة الخطية وردت هذه الكلمة «بتعريج»)

(٥) (بالنسخة الخطية وردت هذه الكلمة «متسعة»)

وبصدر الدهاليز المتقدمة الذكر مصطبة يجلس عليها مقدم المالك ، وعندها مدخل باب السر المتقدم ذكره ، وفي مجنبه ذلك ممر يدخل منه إلى ساحة يواجه الداخل إليها باب الإيوان الكبير المتقدم ذكره ، وهو إيوان عظيم عديم النظير (١) ، مرتفع الأبنية ، واسع الأفنية ، عظيم العمدة ، عليه شبائيك من حديد عظيمة الشأن محكمة الصنعة ، وبصدره سرير الملك ، وهو منبر من رخام مرتفع ، يجلس عليه السلطان في أيام المواكب العظام لقُدوم رسل الملوك ونحو ذلك .

ويتيان من هذا الإيوان إلى ساحة لطيفة بها باب القصر الأبلق المتقدم ذكره ، وبناحيها مصاطب يجلس عليها خواص الأمراء قبل دخولهم (٢) إلى الخدمة . ويدخل من باب القصر إلى دهااليز عظيمة الشأن ، نبيهة القدر ، يتوصل منها إلى القصر المذكور ، وهو قصر عظيم البناء ، شاهق في الهواء ، به إيوانان في جهتي الشمال والجنوب ، أعظمها الشمالي ، يطل منها (٣) على الاصطبلات السلطانية ، ويمتد النظر منهما (٤) إلى سوق الخيل والقاهرة والفسطاط وحواضرها إلى مجرى النيل ، وما يلي ذلك من بلاد الحيزة والجبل وما إلى ذلك ، (وبصدره مبنى من رخام كالذي في الإيوان الكبير) (٥) يجلس عليه السلطان أحياناً في وقت الخدمة على ما يأتي ذكره .

والإيوان الثاني ، وهو القبلى ، خاص بخروج السلطان (وخواصه منه ، من باب السر) إلى الإيوان الكبير خارج القصر للجلوس فيه أيام المواكب العامة ، ويدخل من القصر المتقدم ذكره إلى ثلاثة قصور جوانية : واحد منها مسامت لأرض القصر الكبير ، واثنتان مرفوعان ، يصعد إليهما بدرج ، في جميعها شبائيك من حديد تشرف على ما يشرف عليه القصر الكبير ، ويدخل من القصور الجوانية إلى دور الحريم وأبواب الستور السلطانية ، وهذه القصور جميعها ظاهرها بالحجر الأسود والأصفر ، وداخلها موزر بالرخام والفص المذهب المسجر بالصدف وأنواع الملونات ، والسقوف المبطن بالذهب واللازورد يخرق الضوء في جدرانها بطاقات من الزجاج القبرسي الملون بقطع الجواهر المؤلفة في العقود ، وجميع أرضها مفروشة بالرخام المنقول من أقطار الأرض مما لا يوجد مثله .

قال في « مسالك الأبصار » : فأما الآدر السلطانية فعلى ما صح عندي خبره ، أنها ذوات بساتين وأشجار ومناخات للحيوانات البديعة والأبقار والأغنام والطيور ، الدواجن . وخارج هذه القصور طباق واسعة للمالك السلطانية ، ودور عظام لخواص الأمراء من مقدمى الألوف ، ومن عظم قدره من أمراء الطبلخاناء والعشرات ، ومن خرج عن حكم الخاصكية إلى حكم البرانيين . وبها بيوت ومساكن لكثير من الناس ، وسوق للمأكّل ، ويبيع بها النفيس من السلاح والقماش مع الدالين يطوفون به .

وبهذه القلعة مع ارتفاع أرضها وكونها مبنية على جبل بر ماء معين (منقوبة في الحجر حفرها بهاء الدين قراقوش المتقدم ذكره حين بناء القلعة ، وهى من أعجب الآبار ، بأسفلها سواق تدور فيها الأبقار ، وتنقل الماء في وسطها ، وبوسطها سواق تدور فيها الأبقار أيضاً وتنقل الماء إلى أعلاها ، ولها طريق إلى الماء يتزل البقر فيه إلى معينها في مجار ، وجميع ذلك نحت في الحجر ليس فيه بناء .

(١) بالنسخة الخطية وردت هذه الكلمة « النظر » .

(٢) بالنسخة الخطية وردت هذه الكلمة « دخولها » .

(٣ ، ٤) بالنسخة الخطية وردت هذه الكلمة « منها » .

(٥) بدلا من هذه العبارة التى بين الحاصرتين ورد بالنسخة الخطية العبارة الآتية ، (وبالقصر كرسى مطعم من

عاج وأبنوس ارتفاعه نحو ذراع) .

(٦) (ما بين الحاصرتين ورد بالنسخة الخطية على هذا النحو : (وخواص منه من باب سر) .

قال القاضي محي الدين بن عبد الظاهر : (وسمعت من يحكى من المشايخ أنها لما نقرت ، جاء مأوها عذباً فأراد قراقوش أنوابه الزيادة في مأها فوسع نقرأ في الجبل ، فخرجت منه عين مالحة غيرت عذوبتها . ويقال : إن أرضها تسامت أرض بركة الفيل ، وهذه البئر ينتفع بها أهل القلعة فيما عدا الشرب من سائر أنواع الاستعمالات) ، أما شربهم (١) فمن الماء العذب المنقول إليها من النيل بالروايا على ظهور الجبال والبغال مع ما ينساق إلى قصور السلطان ودور أكابر الأمراء المجاورين للسلطان من ماء النيل في المجارى ، بالسواقي النقالات والدواليب التي تديرها الأبقار وتنقل الماء من مقر إلى آخر حتى ينتهي إلى القلعة ، ويدخل إلى القصور والآدر في ارتفاع نحو خمسمائة ذراع . وقد جدد السلطان الملك الظاهر برقوق بهذه القلعة صهيحاً عظيماً يملأ في كل سنة زمن النيل من الماء المنقول إلى القلعة من السواقي النقالات — ورتب عليه سييلاً بالدر كاه التي بها دار النيابة يسقى فيه الماء وحصل به للناس رفق عظيم .

وتحت مشرف هذه القلعة مما يلي القصور السلطانية ميدان عظيم يحول بين الاصطبلات السلطانية وسوق الخيل ، يرمج بالنجيل الأخضر ، فسبح المدى ، يسافر النظر في أرجائه ، به أنواع من الوحوش المستحسنة المنظر ، وتربط به الخواص من الخيول السلطانية للتفسيح ، وفيه يصلى السلطان العيدين على ما سيأتي ذكره ، وفيه تعرض الخيول السلطانية (في أوقات الاطلاقات ووصول التقادم والمشتري وربما أطعم فيه الجوارح السلطانية) (٢) ، وإذا أراد السلطان النزول إليه خرج من باب (٣) إيوان القصر . (وركب من درج تليه إلى اصطبل الخيول الخاص ، ثم نزل إليه راكباً وخواص الأمراء في خدمته مشاة ، ثم يعود إلى القصر كذلك) (٤) .

قال القاضي محي الدين بن عبد الظاهر في « خططه » . وكان هذا الميدان وما حوله يعرف قديماً بالميدان ، وبه قصر أحمد بن طولون وداره التي يسكنها ، والأماكن المعروفة بالقطائع حوله على ما تقدم ذكره في خطط الفسطاط ، ولم يزل كذلك حتى بنى الملك الكامل بن العادل بن أيوب هذا الميدان تحت القلعة حين سكنها ، وأجرى السواقي النقالات من النيل إليه ، وعمر إلى جانبه ثلاث برك تملأ لسقيه ، ثم تعطل في أيامه مدة ، ثم اهتم به الملك العادل ولده ، ثم اهتم به الصالح نجم الدين أيوب اهتماماً عظيماً ، وجدد له ساقية أخرى ، وغرس في جوانبه أشجاراً فصارت في نهاية الحسن ، فلما توفي الصالح تلاشى حاله إلى أن هدم في سنة خمسين وسبعمائة ، أو سنة إحدى وخمسين في الأيام المعزية أيك التركمانى ، وهدمت السواقي والقناطر وعفت آثارها ، وبقي كذلك حتى عمره السلطان الملك الناصر محمد بن قلاوون رحمه الله ، فأحسن عمارته ورصفه أبدع ترصيف ، وهو على ذلك إلى الآن .

(١) ما بين الحاصرتين لم يرد ذكره بالنسخة الخطية .

(٢) ما بين الحاصرتين لم يرد ذكره بالنص المنقول عن النسخة الخطية .

(٣) ورد بالنسخة الخطية « من جانب » .

(٤) ما بين الحاصرتين لم يرد ذكره بالنص المنقول عن النسخة الخطية .

الفصل الثالث عشر

وصف القلعة زمن القلقيشندى والمقرزى

والآن، فقد اكتملت بين أيدينا العناصر اللازمة جميعها لشرح ذلك الوصف المطول (للقلعة) للمقرزى في خطه، وذلك الوصف الموجز لها للقلقيشندى، هذا الوصف الذى يعتبر - على الرغم من إيجازه - أكثر وفاء بالقصد في نقاط معينة. والكاتبان يعاصر كل منهما الآخر، وقد نقل كل منهما وصفه للقلعة من أحد الكتب التى فقدت ولم تصل إلينا.

ولم يتبق لى، بعد هذا الوصف التفصيلى للقلعة في عصورها المختلفة، إلا أن أقوم بدراسة شاملة لها. فإذا ما فرضنا أن أحد الرحالة المعاصرين للمقرزى يقوم بزيارة مدققة فاحصة للقلعة، فإن وصفه لها سيكون على النحو الآتى:

إن هذا الرحالة سيجد نفسه، إذا ما خرج من القاهرة (المعزية) عن طريق باب زويلة، أمام شارعين: أحدهما يتجه جنوباً ويؤدى إلى القسطنطينية، وهو شارع الصليبية (صليبية ابن طولون)، وثانيهما - وهو شارع الدرب الأحمر - يتجه جهة الشرق ويؤدى إلى القلعة، فإذا ما سلك هذا الشارع الثانى، وبعد أن يمر بخط التبانة ثم بجامع السلطان حسن الذى يقع على يمينه فإنه يجد نفسه بميدان الرميلة (تحت القلعة). كما يجد أمامه مباشرة باب السلسلة، الذى يسلك منه لآلى القلعة ذاتها، وإنما إلى المنشآت الملحقة بها (١)، والمناظر أو القاعات التى أنشأها السلاطين الذين تعاقبوا على عرش السلطنة منذ أكثر من قرن من الزمان، والتى تعتبر (الآن) مقراً مختاراً لإقامة السلاطين.

وباب السلسلة هذا يسمح لنا بالدخول إلى الاصطبلات السلطانية. وهناك يلاحظ المرء وجود مقعد يطل على ميدان الرميلة، كما يلاحظ وجود جامع أنشأه السلطان فرج بن برقوق فى سنة ٨١٢ هـ، وعلى يمينه توجد الاصطبلات السلطانية على ماهى عليه من روعة وفخامة، ويصل بينها وبين باب السلسلة بناء كان يخصص أحياناً لسكنى كبار

(١) هناك عبارة وردت على لسان أبى المحاسن توضح تماماً هذا الوضع. إذ يقول بمناسبة الحديث عن إحدى الفتن التى قام بها بعض أمراء المماليك، أنهم على الرغم من سيطرتهم تماماً على باب السلسلة، فإنهم لم يتمكنوا من اقتحام القلعة ذاتها، ثم يضيف إلى ذلك القول: رآه الذى يلحقه فى هذه الجملة «والمقصود من هذا الكلام أنه ليس للقلعة علاقة بباب السلسلة إلا فى الأمن والرخاء» لا غير.

وانظر النجوم الزاهرة، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس، القسم العربى رقم ٦٦٧، كتالوج دى سلين رقم ١٧٨٨، ورقة ١٧١ أ.

الأمراء ، وأحياناً أخرى كان يتحول إلى سجن يسجنون به . هذا البناء يصعد إليه بسلم ، ويسمى الحراقة (١) .
وأما الإصطبلات السلطانية فليس ثمة داع لوصفها ، فقد ترك لنا المؤرخون العرب وصفاً لها يغنينا عن كل تعليق ،
فإذا ما اجتزنا هذه الإصطبلات ، فإننا نجد الميدان الكبير (الميدان الأسود) على يميننا ، والقصور السلطانية على
يسارنا ، ويحيط بهذا الميدان الكبير سور يمتد حتى يتصل بباب القراقة الموجود بسور المدينة .

ولنعد إلى حيث كنا ، بعد أن ألقينا هذه النظرة السريعة على هذه المنشآت الملحقة ، فلكي نمر من وراء جامع
الإصطبل فإننا نسير في طريق منحوت في الصخر يمتد بجذء سور القلعة المحصن . وإذا ما نظرنا جهة اليمين فإننا نرى
بعض الشرفات الرائعة البناء ، وبعض القصور القائمة على راحة عالية ، فياله من منظر رائع ! وما يثير دهشتنا أيضاً
ما نلاحظه من أن جدران هذه القصور مبنية من أحجار سوداء وصفراء على التوالي . ومن هنا كانت تسمية القصر
الرئيسي من هذه القصور بالقصر الأبلق . وعلى مقربة من هذا القصر المنيف الذي يقع فيما بين الحوش والإصطبلات -
على وجه التحديد - بالنقطة التي يبدأ عندها السور المحصن للقلعة نشاهد أول برج من أبراج السور . وعلى
البرج نجد نقشاً تذكارياً ، نعرف منه أن الناصر محمد بن قلاوون هو الذي أنشأه في سنة ٧١٣ هـ .

من هذه النقطة نواصل طوافنا بالقلعة . فمن هناك نصعد في طريق وعر للغاية يأخذ في الارتفاع شيئاً
فشيئاً ، فترى على يسارنا المباني والدور التي تنتشر « فوق الصوة » من أعلاها إلى أسفلها . وأحد هذه الدور كان قد
حوله منذ زمن سير السلطان الملك المؤيد إلى جامع فإذا ما وصلنا إلى أعلى مكان بالصوة ونظرنا جهة اليمين نجد باب
السر الذي لايسمح بالدخول منه إلى القلعة إلا للسلطان أو للذين يعرفون كلمة السر . وكان السلاطين يحرصون
كل الحرص على مراعاة ذلك بكل دقة ، ويحكى أن السلطان بيبرس جاء متخفياً ذات يوم يريد الدخول من ذلك
الباب ، هذا في الوقت الذي يعتقد الناس أنه لايزال موجوداً بسورية ، ومع ذلك فلم يفتح له أحد إلا بعد أن نطق
بكلمة « العاليم » ، وهي كلمة السر في ذلك اليوم (٢) . وهذا الباب يفضي مباشرة إلى الرحبة الكبيرة العالية التي

(١) كلمة « حراقة » أو « حراقة » لم ترد بالقواميس بالمعنى الذي أفسرها به . ويتضح من النصوص التي وردت
بها هذه الكلمة على لسان المؤرخين أن الحراقة أشبه بالمنظرة أو بالمقد . وهي مشتقة من الفعل « حرق » ، ويبدو أنها
كانت تعني في الأصل المكان الذي كانت تجمع فيه المواد الحارقة ليقتذف بها على المهاجمين . وإذا كان هذا التفسير صحيحاً ،
فإن الحراقة لا تعدو أن تكون مجرد غرفة عليا يارزة إلى الخارج فوق باب السلسلة ، بحيث تسمح بأن يرمى من
المازل الموجودة بها المواد الحارقة على المهاجمين للباب . ويبدو أن هذا الوضع كان هو الوضع نفسه بأبواب القلعة . وليس
ثمة شك في أن هذه الغرفة المعدة لاطلاق المواد الحارقة الملتصبة على المهاجمين قد تحولت ، بطبيعة الحال ، إلى مركز
للمراقبة خصص لإقامة أحد الأمراء . وليس أدل على ذلك من أن الغرفة البارزة إلى الخارج والموجودة فوق باب
القلعة (الباب الجديد على خريطة جرانديك) يقيم بها (الكولونيل الإنجليزي قائد القلعة) .
واليك نص العبارات المتعلقة بهذه الكلمة التي استطعت جمعها ، وهي كما يتضح منها تبين صفة الحراقة ومكانها
- سكن الاسطبل السلطاني بالحراقة (النجوم الزاهرة، المخطوطة بالكتابة الأهلية بباريس ، القسم العربي ، رقم ٦٦٦ ،
كتالوج دي سلين رقم ١٧٨٧ ، ورقة ١٧٢ ، السلوك ، المخطوطة بالكتابة الأهلية بباريس ، القسم العربي رقم ٦٧٤ ،
كتالوج دي سلين رقم ١٧٢٨ ، ورقة ١٥) .
- سكن بالحراقة من باب السلسلة (النجوم الزاهرة، المخطوطة بالكتابة الأهلية بباريس ، القسم العربي رقم ٦٦٧ ،
كتالوج دي سلين رقم ١٧٨٨ ، ورقة ١٧٣) .
- حضر جميع الأمراء بالاسطبل السلطاني بباب السلسلة بالحراقة (النجوم الزاهرة ، المخطوطة بالكتابة
الأهلية بباريس ، القسم العربي تكملة رقم ٨٠٩ ، كتالوج دي سلين رقم ١٧٨٩ ، ورقة ٢٠ ب) .
- سلم الحراقة (النجوم الزاهرة ، المخطوطة المكتبة نفسها ، رقم ٦٦٧ ، ورقة ٧٢ ب) .
- درج الحراقة (الجوهرى ، نزعة النفوس ، الجز الثالث ، ورقة ١٣٠) .
- مبيت الحراقة (النجوم الزاهرة ، المخطوط السابق ، ورقة ٧٢ ب) .
QUATREMERE, Sultans Mamlouks, I 25 partie, p. 165.
(٢) انظر :

بنى فوقها الإيوان ، وهو القاعة الكبرى المخصصة للمراسم السلطانية . ولترك الآن الدخول من هذا الباب ، ولتتابع صعودنا في هذا الطريق لتلقى نظرة على مبنى الطبلخانة التي كانت ، فيما سلف ، (في عهد السلطان بيبرس) داراً للعدل . وما إن نجتاز الطبلخانة حتى نجد أنفسنا قد وصلنا إلى السلم ذى الدرجات العديدة الذى يعرف بسلم المدرج . وفي بداية هذا السلم يوجد باب أنشئ في عهد بيبرس تحت إشراف الأمير (حسام الدين لاجين الأيدمرى) المعروف بالدرفيل ، ومن ثم فقد عرف بباب الدرفيل ، كما عرف أيضاً بباب المدرج لأنه يؤدى بالسالك إلى سلم المدرج هذا ، وهناك يوجد حائط من لإنشاء السلطان برقوق يصل بين هذا الباب والمنشآت الملحقة التي سبق أن أشرنا إليها على يسارنا ، بحيث أننا نجد أنفسنا — بعد أن وصلنا إلى هذه النقطة — وقد أحاط بنا هذا الحائط والأسوار العالية للقلعة .

وأما سلم المدرج فإنه يثنى بنا على شكل زاوية مستقيمة وموازيًا لانتشاء سور القلعة في هذه النقطة . قد صمم السلم على هذا الوضع في دقة متناهية تثير دهشة العين التي لم تعود رؤية المنشآت العسكرية . ونحن لا يمكننا أن نفهم الغرض من هذا الوضع العجيب للسلم إذا كنا لانعرف أن القلعة قد بنيت على مرتين ، وأنها تتكون من نطاقين يدور حول كل نطاق سور خاص به . وأحد هذين النطاقين عسكرى بحت ، خصص لإقامة طباق المالك ، ويدور حوله سور محصن بأبراج وبدنات قوية . وثانيهما خصص لبناء قصور السلاطين الفخمة ، والدور الخاصة لإقامة أتباعهم وخدمهم العديدين من المدنيين أو من المالك . وموجز القول ، فإن للقلعة ثلاثة نطاقات : أحدها هذا النطاق الذى فرغنا لتونا من التجول به ، والذى ينحدر من أعلى إلى أسفل ويضم منطقة الصوة المقابلة بما عليها من منشآت ملحقة مختلفة كالاصطبلات والطبلخانة ، ثم هذان النطاقان الآخران اللذان يقعان فوق هذا النشر العالى . وأما وقد فرغنا من النطاق الأول ، فلنبداً الطواف بهذين النطاقين الأخيرين اللذين تتكون منهما القلعة الحقيقية .

فأما أقدم هذين النطاقين فهو ذلك النطاق الذى يقع أمامنا مباشرة . ولنتذكر أننا بدأنا طوافنا من الاصطبلات السلطانية صاعدين بجدار الأسوار العالية للقلعة . فإذا ما صعدنا سلم المدرج الذى يمتد محاذياً لسور القلعة مسافة خمسين متراً على وجه التقريب ، فإننا نسلك منه إلى برج مربع واسع يفضى بنا إلى داخل القلعة ، ومن ثم فإن الدخول إلى القلعة يقتضى أن نصعد أولاً هذا السلم ، ثم نعبر هذا البرج ، ثم نتجه إلى اليمين ، وهذا الوضع هو الذى كانت عليه (مداخل) القلاع زمن صلاح الدين ، وعلى الرغم من أن هذا المدخل على درجة قوية من التحصين تكفى لصد كل من تسول له نفسه الهجوم على القلعة ، فإن القلعة لم تتعرض يوماً للحصار . ولذلك فإن استخدام الباب على هذا النحو أصبح غير مريح ، الأمر الذى أدى إلى التفكير في الاستغناء عنه فيما بعد .

وفوق هذا الباب نقش ، نعرف منه أن لإنشاءه معاصر لإنشاء القلعة في سنة ٥٧٩ هـ . وحيث إن هذا الباب يقع في نهاية سلم المدرج ، فقد عرف بباب المدرج كما عرف أيضاً بباب الدرفيل ، وهذا التشابه في التسمية قد أدى إلى الخلط — لدرجة ما — بين هذين البابين . وهذا الباب ، هو في حقيقة الأمر ، باب سارية ، كما أن المنطقة المجاورة له بالسور تعرف بخط سارية .

وها نحن الآن ، بعد أن اجتزنا باب سارية ، نجد أنفسنا داخل النطاق (السور) العسكرى حيث يمتد أمامنا ميدان كبير تحيط به الدكاكين . وأول ما يسترعى أنظارنا به منظر جماعات المالك وغيرهم ممن يسكنون هناك . كما يسترعى أنظارنا أيضاً برج منجزل ، وهو برج القلعة الذى أنشأه بيبرس . كما يوجد هناك بعض المقابر التي ترجع إلى زمن قديم جداً ، وبعض المساجد الصغيرة التي راعى بناء القلعة حرمتها فتركوها قائمة تخطط قبائها البيضاء بأسوار القلعة الشهباء التي اقتطعت أحجارها الجيرية من جبل المقطم . فمعظم الأحجار المنحوتة بعناية تامة والمستخدم

في بناء أسوار القلعة قد نقلت إليها من الأهرامات العديدة التي كانت بمدينة منف ، وهذه الأحجار كان الفراعنة قد اقتطعوها من المحاجر الكبيرة بجبل المقطم .

ولإذا ما تابعنا السير داخل هذا النطاق في المنطقة التي توجد على يسارنا ، فإننا نقرب شيئاً فشيئاً من مدينة القاهرة حيث نراها وقد أخذت تمتد أمام أنظارنا في منظر فريد . غير أننا ، ونحن في هذا المكان ، لا نرى منها إلا أقل جوانبها روعة وجلالاً : فنحن لا نرى سوى الأسوار العالية التي كان من المقرر لها أن تمتد حتى تتصل بأسوار القلعة ، غير أن بناءها لم يكمل في هذا الجانب . كما نرى كيان البرقية التي يرجع وجودها في هذه الجهة الشرقية من القاهرة إلى عهد الخليفة الحاكم بأمر الله ، ثالث خلفاء الفاطميين (في مصر) - (٣٨١ - ٤١١ هـ) . ومما يلاحظ أن هذه الكيان تراكم يوماً بعد يوم ، ولم يفكر أحد يوماً ما في مدى ما يترتب على تراكمها وزحفها على الأسوار ، لدرجة أن بعض أجزاء الأسوار قد أخذت تختفي تحتها . وهذا إن دل على شيء فإنما يدل على عدم اهتمام القائمين بالأمر بالمصالح العامة ، وعلى الرغم من ذلك فإن نزوات السلاطين دفعهم إلى إنشاء مدينة كاملة - بكل ما في هذه الكلمة من معنى - في هذا الجانب خارج القاهرة فهناك أنشئ الكثير من المقابر الفخمة التي تنتشر فوق الصحراء الممتدة أمام البصر ، كما أنشئت هناك أيضاً الخانقوات والمناظر ، ومع هذا فإن هذه المنطقة ليست سوى صحراء قابضة للنفس ، كثيرة الرمال ، فهي أشبه بواد مترب يقع بين مشارف القلعة ومشارف الجبل الأحمر .. وقد فكر البعض أن هذا الوادي إنما هو من صنع الإنسان ليكون بمثابة خندق واسع عميق للقلعة . غير أن الحقيقة التي لا مراء فيها هي أن ذلك النشز العالى الذي أقيمت فوقه القلعة إنما كان جزءاً لا يتجزأ من هذه الجبال التي تقع على مرأى العين وعلى مقربة منه وتشرف عليه . وكيفما كان الأمر ، فإن الصخرة قد نحتت بدرجة عميقة في المكان الذي أقيم عليه السور لدرجة جعلت السور يبدو وقد تضاعف ارتفاعه . وواضح تماماً أن أى عدو لا يمكن أن يقوم بهجوم من تحت القلعة إلا إذا كان يسيطر تماماً على الجبل - وهو كما نعرف - على ما هو عليه من جذب وقفر .

وسور القلعة في ناحيته الشمالية أشبه برأس حربة تواجه تحصينات الأسوار بالزاوية الشمالية الشرقية من القاهرة وكانت هذه الزاوية من الأسوار تتكون من تحصينات عديدة قوية ، وكانت أشبه بمركز دفاعي أمامي بالنسبة للقلعة في حالة إذا ما هاجمها عدو زاحف عليها في سوربة . غير أن هذه التحصينات الدفاعية التي أنشئت بمهارة وعناية تامة قد أصبحت عديمة الجدوى ، وانتهى أمرها بأن أصبحت تستخدم كسجون يسجن بها المالك أوكأبراج لحمام البريد .

فإذا ما ألقينا هذه النظرة السريعة على التحصينات بأسوار القاهرة ، - وهي التي لم تكن حسب خطة قراقوش ، ذلك الرجل البناء سوى تحصينات مكمل للقلعة - فإننا نعود لتتابع طوافنا بجذء البدنات بسور القلعة الضخم . فها نحن الآن نسير بجذء جبل المقطم الذي يوجد على يسارنا ، ومن الطبيعي أن تسترعى أنظارنا هذه الكتلة الصخرية الضخمة وهذا الوادي المترب الذي سبق أن تكلمنا عنه ، وكان الناصر محمد بن قلاوون يفكر يوماً ما في تنفيذ مشروع ضخم يهدف إلى تحويل مياه النيل إلى هذا الوادي ، حتى تصبح أرضه بستاناً يمتد على مرأى النظر ، غير أنه تراجع أمام كثرة ما يتطلبه من نفقات ، بل - وعلى وجه التخصيص - أمام المدة الطويلة اللازمة لتنفيذه .

ولإذا ما وصلنا إلى الزاوية الجنوبية الشرقية بهذا السور الضخم الذي أنشأه صلاح الدين ، نجد أنه ينتهى ببرج كبير يشرف على الباب الذي يوجد بالسور في هذه الجهة ويفضى إلى الصحراء . وقد عرف هذا الباب بباب

القرافة ، وهى تسمية مستمدة من اسم هذه المنطقة من الصحراء المعروفة بالقرافة والتي تمتد فيما بين الجبل ومدينتي القاهرة والقسطاط . ويبدو أن هذا الباب ليس بذى فائدة تذكر ، إذ قلما يطرقة لإنسان . وإني أعتقد أن هذا الباب أنشئ فقط لكي يستخدم كمنفذ إذا ماهاجم عدو القلعة وتمكن من اقتحامها . وهو على هذا الوضع ليست له أية صفة دفاعية كما هو الحال بالنسبة لباب سارية .

ولكى نعود إلى باب سارية - حيث بدأنا - فإننا نسير بجذء سور ذى بدنات ضخمة ، يقطعها في منتصفه باب جديد ، وهو باب القلة الذى يستمد تسميته - حسبما أعتقد - من القلة التي أنشأها بيبرس . وهذا الباب يصل بين المدينة العسكرية (سور صلاح الدين ، أو قلعة الجبل) وبين القصور السلطانية (السور الثاني) وهو محوط ببعض المنشآت الهامة المخصصة لإقامة كبار الشخصيات ، مثل دار النيابة (لنائب السلطنة) وقاعة (الصاحب للوزير) .. وغيرهما .

فأما داخل هذا النطاق الحربى (سور صلاح الدين) فليست له أية فائدة تذكر ، إذ لا يضم سوى الطابق (التكنات) التي يقيم بها المماليك هم وأفراد عائلاتهم . وكان محرماً على المماليك مغادرة طباقهم والتزول إلى المدينة ، حيث كانوا لا يفكرون عادة إلا في الاعتداء على السكان ونهب بيوتهم ، غير أنهم قلما كانوا يطيعون هذا الأمر ، مما دفع السلاطين إلى تكبيرهم به من حين لآخر ، ومع ذلك فقد ظل الحال على ما كان عليه . وكانت هذه الساحة التي يسلك منها إلى باب القلعة مسرحاً للكثير من الفتن ، كما شهدت الكثير من القتل . وسيظل الأمر على هذا الحال طالما هذه السلطنة (المملوكية) قائمة ، وطالما تعتمد في بقائها على فرق المماليك الكثيرة الشعب والمثيرة للفتن بهذه الصورة الخطرة .

وقد سبق أن قلت إن باب القلة يفضى إلى ذلك النطاق الثاني حيث يوجد مقر السلاطين . فمن هذا الباب - المماليك إلى هذا النطاق لينتظموا تحت قيادة الأمراء في أيام المواكب ، وفي أيام الاحتفال بالأعياد أو التجهز للتجريدات ، ومن هذا الباب تدخل جموع الشعب لتشهد مجالس النظر في المظالم بالإيوان الكبير . حقاً إن هذه المجالس أصبحت تعقد ، في معظم الأحيان ، منذ عهد السلطان برقوق بالمقاعد بالحوش وبالاصطبلات السلطانية . فمنذ ذلك الحين والمقر السلطاني أخذ يغلق شيئاً فشيئاً في وجه جماهير الشعب ، وهذا التحول كان نتيجة حتمية للفتن والاضطرابات التي شهدتها نهاية عهد سلاطين المماليك البرجية وانتقال عرش السلطنة إلى سلاطين المماليك الجراكسة منذ خمسين عاماً على وجه التقريب (٧٩٠ هـ) .

وهذا النطاق الثاني ، الذي تنفذ إليه ، يضم الكثير من المنشآت والعماير الرائعة ، التي يرجع بناء معظمها إلى الناصر محمد بن قلاوون إلى ما عرف من شغف بالعماره وسخاء في الانفاق عليها . وهذه المنشآت والعماير هي التي سنبدأ في تعدادها مع مراعاة أكبر قدر من الإيضاح في وصفها .

فأولها هو ذلك الجامع الذي يقع تجاه باب القلة الذي أنشأه هذا السلطان يرتفع شامخاً بقبته ومئذنتيه المغلفتين بالقاشاني الأخضر الذي نقش عليه هذه النقوش بحروفها البيضاء والتي تسطع تحت أشعة الشمس ، وبعمده الضخمة التي جلبت إليه من المعابد الفرعونية القديمة ، وبسقوفه المذهبة ، وبزخارفه الملونة البديعة ، وبشبابيكه من الزجاج التي تبرق في ضوء الشمس . وهذا الجامع يقوم على قطعة أرض مربعة واسعة ، وتتجه جوانبه - على وجه التقريب -

اتجاه الجهات الأربع (١) . وإذا ما سرنا بجذء واجهته الشرقية فإننا نقرب من هذه البئر الشهيرة التي حفرها قراقوش ، وربما أعاد حفرها فقط . وهذه البئر هي التي أشاد المؤرخون بالطريقة المستخدمة في استخراج الماء منها . وأما واجهته القبلىة فإنه يتوصل منها إلى القصر ودور الحرم السلطانية ، كما تواجه واجهته الشمالية بباب القلة ، وتطل واجهته الغربية على الرحبة الواسعة أمام الإيوان . ومن هذه الرحبة نشاهد هذا الإيوان الكبير الذى تغطيه ، كما هو الحال (بإيوان) الجامع ، قبة مغطاة بالقاشانى الأخضر ترتفع على عمد غاية فى الفخامة والروعة .

وهذا الإيوان ، الذى يبدو أنه أنشئ فى بادىء الأمر وفقاً لطراز إيوان الخلفاء الفاطميين على يد الملك الكامل ابن أخى صلاح الدين ورابع سلاطين الأيوبيين على عرش مصر ، قد أعيد إنشاؤه وفقاً لطراز معمارى جديد على يد قلاوون ، ثم أعيد إنشاؤه مرة أخرى على يد ابنه الناصر محمد . وهو عبارة عن بناء مربع الشكل ، كثير الشبه بالجامع - الذى كنا نتحدث عنه منذ هنية - من حيث نظامه وطرازه المعمارية الرئيسية .

وفى بين الجامع ، والإيوان ، وباب القلة ، والزواية التى تتكون من التقاء السورين المحصنين ، تمتد رحبة فسيحة ينتشر فى أرجائها جمهور الأتباع والجند والخدم والفضوليين ، وبالزواية الجنوبية الغربية من هذه الرحبة يوجد باب السر ، الذى سبق أن تحدثت عنه ، ومنه يدخل خاصة السلطان ورجال الخدمة ، فيتجهون إما إلى هذه الرحبة الواسعة حيث يختلطون بالجمهور الواقف هناك ، أو يتجهون إلى اليمين جهة القصور التى تمتد بجذء الجهة الغربية من السور فى صف رائع من العماير الضخمة . فإذا ما اقتربنا من السور ، ونحن وقوف فوق هذه الرحبة ، فإننا نرى هذا المنظر الرائع لمدينة القاهرة الذى يأخذ بالآلئاب ، بماذنها العديدة ، والنيل الذى تحف به المزارع الخضراء ، والصحراء اللبية بخيام البدو الداكنة التى تنتشر فى الأفق كما لو أنها نقط لاحصر ولا عد لها من الأهرامات الصغيرة . بل إن هذا المنظر يكون أكثر روعة وأكثر امتداداً على مرأى النظر إذا نظرنا إليه من فوق أسطح هذه القصور (٢) . فلقد أقام السلاطين هذه القصور الشاهقة بما يعلوها من شرافات ومناظر ، كما لو أنهم يريدون أن يسرحوا أبصارهم من أعلاها فى غير ما حد ولا نهاية على هذا البلد العجيب الذى نصبوا أنفسهم سادة عليه . وفى هذا المكان الرائع الفريد ، الذى يشتهر بطيب هوائه ، كانت توجد من قبل قبة الهواء التى بناها أحد الولاة العرب لمصر الإسلامية فى أواخر القرن الأول الهجرى .

(١) يقوم وصفى لجهات هذا الجامع حسب التحديد المتعارف عليه للجهات الأربع والمتبع على خريطة عام ١٧٩٨ هـ . غير أن الكتاب العرب فى وصفهم للعماير يتبعون تحديداً يختلف اختلافاً بسيطاً عن هذا التحديد . مثال ذلك أن الشمال (البحرى) عندهم إنما يتجه قليلاً جهة الشرق . وعلى هذا النحو نجد لدى القلقشندى أن الجانب الشرقى للقلة يبدأ عند باب سارية . غير أن هذا الجانب بالنسبة لنا هو الجانب الشمالى - ولدى القلقشندى أيضاً ، والمقرئى كذلك ، نجد أن القصر الأبلق يتصل بالإيوان الكبير عن طريق إيوانه الشمالى ، وهذا الإيوان بالنسبة لنا إنما يتجه جهة الشرق - وكذلك الأمر بالنسبة لأبى المحاسن ، نجده يذكر بالنص المشار إليه من قبل ، أن باب القلة مواجه للواجهة الشرقية للجامع ، وهذه الواجهة بالنسبة لنا إنما هي الواجهة الشمالية . (قارن ذلك بما يذكره : YAN BERCHEM, C.I.A., Egypte, I, p. 7, note.

(٢) فى هذا الصدد ، يحكى لنا ابن اياس حكاية على قدر كبير من الطرافة . اذ يقول : (وفى ربيع الأول ٧٨٩ هـ) جرت واقعة غريبة ، وهى أن السلطان دخل إلى القصر الكبير فى غير يوم الموكب . فلما جلس بالشباك الكريم رأى خيمة على بعد مضروبة فى الروضة على شاطئ النيل ، فبعث من كشف عن خبرها . فلما عاد القاصد أخبر السلطان أن تلك خيمة كريم الدين صاحب بن مكانس ، ومعه جماعة وهم يشربون الخمر . فأرسل إليهم جماعة من المالك ، فأحضروهم بتمامهم وكما لهم بين يدى السلطان - فأمر بضرب صاحب كريم الدين ، وقرر عليه خمسين ألف دينار ، ثم عفا عن الباقيين ، وهذه من الغرائب) .

انظر : بدائع الزهور ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربى رقم ٥٩٥ ، كاتالوج دى سلين رقم ١٨٢٢ ، ورقة ٢٢٣ ب .

وجميع هذا الجانب من القلعة ، على هذه الرحبة العالية ، إنما يقع على مستوى واحد من الارتفاع مع منارتي جامع السلطان حسن ، وبذلك يشرف - وهو على هذا الارتفاع الشاهق - على النطاق الأسفل (الأول) الذي بدأنا منه طوافنا بالقلعة . وقد استوجب هذا الوضع منع الصعود إلى منارتي جامع السلطان حسن ، وذلك لأن الخارجين عن الطاعة من المماليك في أثناء الفتن والثورات التي نشبت (أخيراً) صعدوا إليها ليرموها بسهامهم وقذائفهم على القلعة ، ولحسن الحظ فإن السلطان (الظاهر برقوق) الذي أصدر هذا الأمر (١) لم يكن تتأصل في نفسه غريزة التخريب فيهدم هذا الأثر الرائع ، كما هدم (ابنه الناصر فرج ، من بعده) مدرسة الأشرف شعبان (بالصورة تجاه الطبلخاناه من قلعة الجبل) . فهذه المدرسة كانت أكثر ارتفاعاً من جامع السلطان حسن ، وكانت تشرف تماماً على سور القلعة من جهته الشمالية الغربية .

ولنعد بعد هذا العرض حيث القصور السلطانية . فأول قصر نعبّر إليه هو القصر الأبلق ، الذي عرف بهذا الاسم لأن جدرانها من الظاهر ، مبنية من أحجار صفراء ، وأحجار سوداء ، مدمكاً من هذه ومدمكاً من هذه . ولهذا القصر مدخل بارز يسمى « الخرجاه » (٣) ، تقع تماماً بجوار البرج الذي سبق أن تحدثنا عنه . فإذا ما اجتزنا هذه الخرجاه فإننا نمر بعدة قاعات على درجة رائعة من الزخرفة ، وبالصورة نفسها التي رأينا عليها الجامع ، وهذه القاعات العديدة تفضى بنا إلى (ثلاثة) قصور جوانية ، يصطف الواحد بعد الآخر على مستوى من الأرض أقل من المستوى الذي أقيم عليه القصر الأبلق ، وجميعها بنيت وفقاً للطراز المعماري المشاهد في جميع المائر (التي أنشأها الناصر محمد بن قلاوون) . والجدران العالية لهذه القصور ، التي تمتد في أعماق الصخر وتطل على الاصطبلات السلطانية ، تعتبر في الوقت نفسه امتداداً لسور القلعة . وهذه القصور سلام وأبواب خاصة تسمح للسلطان بأن يتزل منها إلى الاصطبلات السلطانية دون أن يراه أحد بل وأن يتزل منها إليها وهو راكب جواده .

وهذا الركن الجنوبي الغربي من القلعة تقوم عليه القصور المخصصة للمراسم السلطانية (مثل الإيوان ، والقصر الأبلق) . وأما إذا تبعنا دوائر القلعة من الغرب إلى الشرق فإننا نمر بدور الحرم السلطانية . فهذه الدور بما يتبعها من مرافق عديدة تحتل الركن الجنوبي الشرقي كله . وهي تتصل بالقصور السلطانية عن طريق هذا الباب الفخم الذي يعرف بباب النحاس ، وتتصل ، من جهة أخرى ، بالجامع عن طريق باب الستارة . وإلى جانب هذه القصور والدور توجد قاعات على جانب كبير من الحسن والبهاء . وقد بلغ ما بناه الناصر محمد منها سبع قاعات ، ظل اسمها باقياً على مدى الأيام والعصور ، وعرفت بالسبع قاعات أو بالسبع حدرات ، إحداها قاعة الفضة . وقد أضاف

(١) (يقول المقرئ في خطه ، الجزء الثاني ، ص ٣١٦ ، مانصه : وصار هذا الجامع ضدًا لقلعة الجبل ، قلما تكون فتنة بين أهل الدولة إلا ويصعد عدة من الأمراء وغيرهم إلى أعلاه ، ويصير الرمي منه على القلعة ، فلم يحتمل ذلك الملك الظاهر برقوق وأمر فهدمت الدرج التي كان يصعد منها إلى المنارتين والبيوت التي كان يسكنها الفقهاء ويتوصل من هذا الدرج إلى السطح الذي كان يرمى منه على القلعة ، وهدمت البسطة العظيمة والدرج التي كانت بجانب هذه البسطة ، التي كان قدام باب الجامع حتى لا يكن الصعود إلى الجامع وامتنع صعود المؤذنين إلى المنارتين ، وبقي الأذان على درج هذا الباب . وكان ابتداء هدم مآذرك في يوم الأحد ثامن صفر سنة ثلاث وتسعين وسبعمائة .)

(٢) (مدرسة الأشرف شعبان بن حسين هدمها الناصر فرج ، ثم أقام مكانها السلطان المؤيد شيخ المارستان المؤيدى - انظر الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٤٠٨)

(٣) هذا ما يمكن أن يستخلص مما سبق أن قلته عن « الخرجاه » ، ومن وصف القلعة في هذا القصر الذي سبق ذكره .

أحد أبنائه السلطان حسن (الذى شيد هذا الجامع الفخم الذى يعرف به تجاه القلعة) إلى هذه القاعات قاعة اليسرى هذا بالإضافة إلى هذه البساتين الجميلة التى تروىها مياه النيل التى أنفقت الأموال الطائلة من أجل نقلها من النيل إلى هذه القصور والدور والقاعات القائمة فوق هذا النشز العالى فيسرت الإقامة بها وجعلتها محبة إلى النفس .

وإذا أراد السلطان أن يتوجه من دور الحرم إلى الجامع ، دون أن يضطر إلى عبور الرحبة الواسعة ، فإنه يسلك إليه عن طريق قاعة العواميد ، أو عن طريق باب الستارة الذى تحدثت عنه من قبل (١) ، فيجد نفسه بمقصورة الجامع المخصصة لصلاته . وذلك أن قاعة العواميد تعتبر بمثابة دهليز يؤدى إلى الدور السلطانية . وبهذه القاعة تقيم خوند الكبرى (٢) ، وهى التى تقرر رسوم الخدمة بها . ويذكر لنا المؤرخون أن السلطنة الشهيرة شجر الدر كانت تقيم بها . وهذه القاعة تقع تجاه الإيوان ، وتجاه قاعة الدهيشة التى شيدها (الصالح عماد الدين إسماعيل) أحد أبناء الناصر محمد بن قلاوون على طراز قاعة الدهيشة التى شيدها أبو الفداء بجماه . وقاعة الدهيشة هذه ، التى أصبح السلاطين الآن يفضلونها كثيرا عن القصر الأبلق لإقامة الاستقبالات الرسمية ، تقع فيما بين هذا القصر والإيوان الكبير ، وهى بهذا الوضع تشرف على الحوش . ومما هو جدير بالذكر ، هو أنه يوجد وسط دور الحرم السلطانية مسجد صغير يقال له مسجد الردينى ، ولهذا المسجد حرمة كبيرة فى نفوس الناس ، ويترددون عليه كثيرا للتبرك به . وأغلب الظن أن بناء هذا المسجد يرجع إلى زمن أقدم كثيرا من الزمن الذى شيدت فيه القلعة ، شأنه فى ذلك شأن المساجد الصغيرة الأخرى التى سبق أن رأيناها داخل النطاق الحريمى (سور صلاح الدين) (٣) .

ومن دور الحرم السلطانية يستطيع السلطان ، عن طريق درج مخصصة له ، أن يتزل إلى الاصطبلات السلطانية ، وإلى الميدان الكبير ، وأن يخرج من هناك من باب السلسلة .

وهكذا نجد أنفسنا قد عدنا إلى النقطة التى بدأنا منها طوافنا بالقلعة . وبعد هذا الوصف ، لا يتبقى لى إلا أن أقول كلمة عن إحدى العائز المجاورة للقلعة ، ألا وهى دار الضيافة التى يتزل بها السفراء والسلاطين والأمراء الأجانب

(١) فى هذا يقول ابو المحاسن ، « طلع السلطان الى قلعة الجبل من باب السر راكباً حتى دخل من باب الستارة ، وهو على فرسه ، الى قاعة العواميد من الدور السلطانية ، فنزل من فرسه بحافة الايوان » - النجوم الزاهرة ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربى رقم ٦٦٦ ، كتالوج دى سلين رقم ١٧٨٣ ، ورقة ١٥٤ ب .
(٢) فى عام ٨٠٥ هـ كانت خوند الكبرى التى تقيم فى هذه القاعة هى أخت المؤرخ أبى المحاسن . وهو ، هنا يروى لنا نقلاً عن أخته ، كيف قتل الناصر فرج مطلقته بنت صرق . يقول ، « قتل مطلقته بنت صرق ٠٠ عند كريمى بقاعة العواميد ، فانها كانت يوم ذاك صاحبة القاعة وصارت بنت صرق تجرى ، وهو خلفها ، وقد اجتمع الخوندات عندى بالقاعة للسلام على بنت صرق المذكورة . ومازال يضربها بالمنجاة وهى تجرى الى أن دخلت المستراح فتم قتلها فى صحن المستراح ، ثم قطع رأسها ٠٠ وخرج الى قاعة الدهيشة » - انظر النجوم الزاهرة ، المخطوطة السابقة ، ورقة ١٢٤ ب .

(٣) تشير خريطة عام ١٧٩٨م ، شمالي رقم ٧٥ (القلعة) الى زاوية مهدمة تسمى زاوية البردينى . ويبدو من موقع هذه الزاوية ، ومن اسمها المحرف ، أنها ليست سوى مسجد الردينى الذى تعرفه . فانقلقشندى فى وصفه للقلعة (انظر قبل ، ص ٦٨٦) يقول (٠٠ مسجد الردينى الذى هو بين أدر الحرم السلطانية الآن) والمقريزى (انظر قبل ، ص ٥٦٣ ، ج رقم ١) يقول (مسجد الردينى ٠٠ وهو الموجود الآن بداخل قلعة الجبل) وبناء على هذه الشواهد ، فأنى أرى أن الاسم الصحيح لهذه الزاوية ، الذى كان يجب أن تسمى به على خريطة عام ١٧٩٨م ، هو «زاوية الردينى» . فهذا التحريف فى تسميتها إنما حدث ، بطريقة لا شعورية ، على لسان أفراد الشعب ، أو حدث على لسان الذى قام بكتابة الأسماء على خريطة عام ١٧٩٨م (وهو أحد علماء الحملة الفرنسية) فاسم « البردينى » معروف وشائع بالقاهرة ، وخاصة عن طريق هذا الجامع الصغير الذى يعرف باسمه والذى يعتبر غاية فى رشاقة البناء (انظر خريطة عام ١٧٩٨م - القاهرة ، القسم الثامن ، رقم ٣٢٢ - جامع البردينى ، والقسم السابع رقم ٦٦ ، ٧٠ - سبيل البردينى) .

(أثناء إقامتهم بالقاهرة) . فهذه الدار تقع فوق الشرف (الصورة) ، تجاه الباب الرئيسى للقلعة ، وهى بهذا الوضع مجاور الطبلخاناه (١) .

وهكذا نرى ، أنه على الرغم من عدم التزامى الدقة فى هذا الوصف الشامل للقلعة وما أقيم بها من منشآت — لا سيما من حيث التحديد الدقيق لموقع هذه المنشآت ، ومن حيث وصفها المعمارى ، فإننى أعتقد أنى قدمت (إلى القارىء) فكرة صحيحة للغاية عن الوضع العام لهذه المنشآت ، كما قدمت إليه الوسيلة التى يستطيع بها أن يتتبع مؤرخى العصر المملوكى فى حديثهم عن الحوادث التى شهدتها القلعة .

وليس لى بعد هذا إلا أن أشير — فى صورة سريعة — إلى التغييرات والتعديلات الرئيسية التى استجذت بالقلعة ، — وعلى وجه التخصيص — إلى تدهور حال القلعة ، التى لم تلبث — بعد فترة وجيزة من زمن المقريرى — أن آل أمرها إلى الخراب .

(١) لا يمدنا المؤرخون بأية معلومات عن الفترة التى أنشئت فيها هذه الدار ، ومن المحتمل أن بناءها يرجع الى زمن الملك الكامل . هذا ويجب ألا نخلط بينها وبين دار الضيافة الفاطمية التى حولها صلاح الدين الى الخانقاه المعروفة باسم «سعيد السعداء» — عن هذه الدار انظر : RAVAISSE : Op. Cit., T. III, 45 fasc., p. 41 et 47 .
— والى القارىء بعض العبارات التى ورد بها ذكر هذه الدار ، والتى استطعت جمعها من كتب المؤرخين العرب :
— (عند دار الضيافة بالقرب من قلعة الجبل) — النجوم الزاهرة ، المخطوطة رقم ٦٦٦ ، كتالوج دى سلين رقم ١٧٨٧ ، ورقة ٦٠ ب .

— (تجاه سور القلعة) — النجوم الزاهرة ، المخطوطة رقم ٦٦٧ ، كتالوج دى سلين رقم ١٧٨٨ ، ورقة ٣٩ أ .
— (تحت دار الضيافة وتحت الطبلخاناه) — السلوك ، المخطوطة رقم ٦٧٣ ، كتالوج دى سلين رقم ١٧٢٦ ، ورقة ٥٨ ب .

— (مدرسة نظام الدين على شرف الجبل ، خارج باب المحروق ، تحت دار الضيافة — مدرسة نظام الدين فوق الشرف بجوار دار الضيافة) — السلوك ، المخطوطة السابقة ، ورقة ١١٥ ب ، ١٣٣ أ .
— (الباب المجاور للقلعة يعرف اليوم بباب المدرج ، تحت دار الضيافة) — السلوك ، المخطوطة السابقة ، ورقة ١٨٨ أ .

— وانى أرى أن هذه الدار ، شأنها فى ذلك شأن دار الضيافة الفاطمية القديمة ، كانت مخصصة لاقامة كبار الزوار الأجانب . فقد وجد بالخط (الجزء الثانى ، ص ٧٤ ، س ٣٤ — ٣٨) أن (بهادر الأعسر الياقوتى مهمندار — السلطان ، توفى بها فى سنة ٧٩٨ هـ . وفى ذلك يقول المقريرى (بهادر الأعسر الياقوتى كان وولى بعد ذلك مهمندار السلطان بدار الضيافة ، وولى الى أن مات بهذه الدار فى يوم عيد الفطر سنة ثمان وتسعين وسبعمائة) .

الفصل الرابع عشر

القلعة منذ منتصف القرن التاسع الهجري إلى الفتح العثماني (سنة ٩٢١ هـ)

إن المؤرخين لا يذكرون شيئاً ألبتة عن أية منشآت أقيمت بالقلعة حتى عهد قايتباي ، السلطان الثاني والأربعين من سلاطين المماليك ، ومع ذلك فهناك نقش تذكاري لا يزال موجوداً حتى الآن ، يرجع إلى عهد السلطان جقمق . وإليك نص هذا النقش المنقوش على رخامة مستطيلة من الحجر الجيري مثبتة بالجدار القائم على يمين مدخل باب سارية .

- ١ - بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم .
- ٢ - أمر بتجديد هذا سلم المدرج بباب القلعة الشريفة سيدنا ومالك رقنا .
- ٣ - الملك الأعظم سلطان الإسلام والمسلمين قاتل الكفرة والمشركين محي .
- ٤ - العدل في العالمين ملك البرين والبحرين خادم الحرمين الشريفين سلطان العرب .
- ٥ - والعجم صاحب السيف والقلم والبند والعلم أفضل من حكم في عصره بالحكم صاحب .
- ٦ - الديار المصرية والقلاع الشامية والسواحلية السلطان الملك
- ٧ - الظاهر أبو سعيد جقمق عز نصره (بتاريخ شهر) جمادى الآخرة سنة إحدى (وخمسين وثمان مائة) (١)

(١) الجزء الأخير من هذا النقش ، وهو ما بين الحاصرتين ، كان مهشماً تماماً . ومع ذلك فاني أعتقد أنني استطعت إعادة حروفه وقراءته على هذا النحو الموجود بالنقش . وحيث أن السلطان جقمق حكم من عام ٨٤١ هـ حتى عام ٨٥٧ هـ ، فإن التاريخ المثبت بالنقش (٨٥١ هـ) يبدو صحيحاً ، إذ أنني واثق تماماً من قراءة كلمة ٥٠ إحدى السابقة على ما بين الحاصرتين ، وأما فإن برشم (C.I.A, Egypte, I., p. 91) فقد قرأ (بالسطر الثاني) «سلم هذا المدرج» بدلا من «هذا سلم المدرج» . كما قرأتها ، إلا أنه يسلم أيضا بصحة قراءتي ، وهي التي كنت قد تحدثت معه بصددها . غير أنني أعتقد أن قراءتي هي القراءة الوحيدة الصحيحة ، لأن هذا السلم يعرف بسلم المدرج ، كما يعرف به أيضا الباب الذي يؤدي إليه . ويكفي للتدليل على هذا أنه أشير إلى ماورد على لسان ابن إياس ، دون غيره من المؤرخين ، عن هذا السلم . إذ يقول ، (خرج السلطان من باب الاصطبل الذي عند سلم المدرج) . انظر بدائع الزهور ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية ببغداد ، القسم العربي رقم ٥٩٥ ب ، كثالوج دي سلين رقم ١٨٢٣ ، ورقة ١٠٠ ب .

كما يتضح أيضا من هذه العبارة أن الاصطبلات السلطانية كانت تمتد إلى جوار هذا السلم .

وأما قايتباى ، فإن ابن إياس لا يذكر عن منشأته سوى هذه العبارة ، ونصها : « وجدد عمارة الإيوان الكبير الذى بالقلعة ، وأنشأ المقعد الكبير والمبيتين الذى (هكذا) فى الحوش السلطاني (١) » وفضلاً عن ذلك فلدينا نقش تذكارى باسم هذا السلطان ، مثبت على يمين النقش السابق مباشرة . وهذا النقش منقوش أيضاً على رخامة من الحجر الجيرى ، وإليك نصه :

- ١ - بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله على آله وصحبه وسلم
- ٢ - أمر بتجديد هذه القلعة الشريفة السلطان من فضل الله تعالى وحسن عطائه ونعمته
- ٣ - سيدنا ومولانا مالك رقنا سلطان الإسلام والمسلمين قاتل الكفرة والمشركين محي العدل
- ٤ - فى العالمين أبوالفقرا والمساكين ملك البرين والبحرين خادم الحرمين الشريفين مولانا
- ٥ - السلطان الملك الأشرف أبو نصر قايتباى أطال الله ملكه
- ٦ -

فأى قيمة هذا التجديد للقلعة وما مدى أهميته ، أغلب الظن أنه لم يكن ذا قيمة ، إذ أن أحداً من المؤرخين لم يشر إليه .

وعلى العكس من ذلك ، فإن ابن إياس يذكر فى تفصيل ووضوح أعمال التحصينات الجديدة بالقلعة التى قام بها السلطان جانبلاط (٩٠٥ - ٩٠٦ هـ) وذلك فى الوقت الذى اغتصب منه طومان باى عرش السلطنة ، وقد ترك طومان باى ، بدوره ، نقشاً تذكاريًا يحمل اسمه . غير أنه إذا جاز لنا أن نصدق رواية ابن إياس بصدد هذه التحصينات التى قام بها جانبلاط ، فإن هذا النقش - فيما يبدو لى - يدل على أن طومان باى قد نسب إلى نفسه بغير وجه حق ما قام به سلفه .

وقبل أن أتحدث عن هذه التحصينات ، فىنى أفضل أن أبدأ بذكر نص ذلك النقش الذى نقش على رخامة مستطيلة بخط جميل للغاية ، والتى لا يزال على درجة كبيرة من الحفظ والصيانة .

- ١ - بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم أمر بتجديد هذه القلعة
- ٢ - المباركة سيدنا ومولانا مالك رقنا السلطان المالك الملك العادل صاحب الديار
- ٣ - المصرية والبلاد الشامية والقلاع السواحلية والأقطار الحجازية سلطان الأرض
- ٤ - الحاكم طولها والعرض القائم بالسنة والفرض المجاهد المؤيد المنصور صاحب السيف والقلم
- ٥ - والبند والعلم الملك العادل أبو نصر طومان باى عز نصره بتاريخ شهر رمضان سنة ست وتسعمائة .

(١) بدائع الزهور ، المخطوطة بال مكتبة الاهلية بباريس رقم ٥٩٥ ب ، كتالوج دى سلين رقم ١٨٢٣ ، ورقة ٤٦ ب - (طبعة استانبول ، الجزء الثالث ، ص ٣٢٢ . نص ابن إياس كما ورد فى هذه الطبعة يختلف عن النص الذى أورده كازانوف بالمتن عن النسخة الخطية لبدايع الزهور بال مكتبة الاهلية بباريس . ففى هذه الطبعة يقول : وأما ما أنشأ بالقلعة وهو المقعد الذى (هكذا) هو داخل الحوش والمبيتين التى حوله والحواصل التى بجوار قاعة البحرة ، وجدد عمارة الايوان الناصرى الذى بالقلعة ، وأنشأ مواضع كشيرة بالقلعة .

- غير أن البكرى (الكواكب السائرة فى أخبار مصر والقاهرة ، المخطوطة ملك بعثة الآثار الفرنسية بالقاهرة ، ورقة ١٩ ب) أكثر وضوحاً فى هذا الصدد من ابن إياس . إذ يقول ، (وأما ما أنشأ بالقلعة ، فالمقعد الذى أنشأه داخل الحوش ، والمبيتين (هكذا) الذى (هكذا) حوله ، والحواصل الذى (هكذا) بجوار قاعة البحرة . وجدد عمارة الديوان (هكذا) الناصرى الذى بالقلعة) .

- وهذا النص الذى يذكره البكرى لا يخلو من فائدة ، إذ أننا نرى أنه فى زمانه ، أى بعد قرن من ابن إياس ، أن كلمة «ايوان» أصبحت تنطق «ديوان» ، انظر الفصلى التاسع من هذا الكتاب ، القسم الثانى ١ .

ومن المعروف أن طومان باى لم يحكم سوى بضعة أشهر (وعلى وجه التحديد ثلاثة أشهر وثلاثة عشر يوماً ، من ٦ من رجب إلى ١٩ من ذى القعدة) . ومن ثم فلا يبدو ما قام به من تجديد بالقلعة فى خلال الفترة الواقعة فيما بين ٦ من رجب ورمضان أمراً كثيراً الاحتمال . وربما وجد طومان باى نقشاً تذكاريّاً يشير إلى قيام السلطان جانبلاط بهذا التجديد ، فبادر باستبدال غيره به يحمل اسمه . ومن المحتمل أيضاً أن يكون قد قام حقيقة بإتمام مشروع سلفه ، وكيفما كان الأمر ، فإننى أعتقد أن هذا النقش يتعلق — على وجه التخصيص — بأعمال التحصينات التى قام بها جانبلاط . إليك وصفها نقلاً عن ابن لياس :

« (جمادى الأولى سنة ٩٠٦ هـ) . ثم إن السلطان أخذ فى أسباب تحصين القلعة بالمدافع وتركيب المكاحل ، وادخر فيها ما يحتاج إليه من بقساط ودقيق وجبن وعسل وحطب وعليق ، وماء الصهاريج بالماء على الجبال . وادخر فى القلعة أشياء (ء) كثيرة من أغنام وأبقار وأشياء (ء) كثيرة من احتياج المطبخ . ثم بنى برجاً محيطاً على باب السلسلة بالفص الحجر ، وبنى باباً بالحجر الفص على باب المدرج ، وحصن الأبراج الذى (هكذا) حول القلعة . ثم إن السلطان صار ينزل إلى الرملة ويكشف على البنائين الذين يبنون الأبراج . ثم إنه رسم بهدم مدرسة السلطان حسن ، القبة والمدفن ، فلم يقدرُوا على بعض الهدم فتكلم الأمير تغرى بردى الأستاذار مع السلطان فى ترك ذلك ، فرجع السلطان عن هدمه ، وكانت الناس قد تأسفت على هدمها لأنه لم يبق فى الدنيا مثله منذ الإسلام . » (١)

وأغلب الظن أن كل هذه التحصينات قد تمت خشية حدوث غزو كان قد غدا وشيك الاحتمال من جانب الأتراك العثمانيين . ومع ذلك فلم يكن لهذه التحصينات أية فائدة تذكر . فقد قتل السلطان المملوكى قانصوه الغورى فى موقعة مرج دابق بسورية ، كما أن خلفه (الأشرف طومان باى) حلت به الهزيمة وأسر تحت أسوار القاهرة . ومن ثم فلم يقدر للقلعة أن تدافع عن نفسها . واستبدل الشعب المصرى ، دون أية مقاومة ، بساته المماليك هؤلاء السادة الجدد . فهذا الجنس الذى يتسمى إليه سلاطين المماليك ، والذى على الرغم مما عرف به من ميل للشغب وإثارة الفتن قد شهدت له ميادين الحرب بالفروسية والحصارة ، قد اختفى دون أن يترك من آثار سوى هذه الأسر الحاكمة العديدة التى توالى على حكم هذا البلد ، البلد الذى تعود أن يلفظ سادته الأجانب بمثل السهولة التى يفتحونه بها . وكما هو الحال فى جميع البلاد التى خضعت للنفوذ العثمانى ، فإن شعلة الحياة قد خبت فى هذا البلد . فالحركة الفنية والأدبية قد ذوت ، أو بمعنى أدق فإن جميع نواحي النشاط الحضارى قد أصيبت بهذا الجمود المطبق الذى بدا ، منذ هذه اللحظة ، للرحالة الأجانب الذين يجهلون تاريخ مصر كما لو أنه صفة ورائية تجرى فى دماء الشرقيين . فرمال الصحراء عادت تغطى ، فى صمت كئيب ، آثار مصر القديمة . وهؤلاء الأتراك العثمانيون ، أبناء الصحراء ، بدوا

(١) بدائع الزهور ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس القسم العربى رقم ٥٩٥ ب ، كتالوج دى سلين رقم ١٨٢٣ ، ورقة ٧٦ ب - (طبعة استانبول ، الجزء الثالث ، ص ٤٤٦ . النص كما ورد فى هذه الطبعة يختلف اختلافاً بيناً عن النص الذى أورده كازانوف بالمتن نقلاً عن النسخة الخطية لبدائع الزهور بالمكتبة الأهلية بباريس . ففى هذه الطبعة يقول: ثم أخذ (السلطان) فى أسباب تحصين القلعة فركب حولها المكاحل المعمر بالمدافع ، وأصلح سورها وأبراجها وبنى فوق سلم المدرج باباً وهو الموجود الآن ، ثم بنى برجاً محيطاً على باب السلسلة فبناه بالفص الحجر وصنع فيه مرامي وأبواب صغار ثم سد باب الميدان وباب حوش العرب وباب الاصطبل الذى عند العترة وصار ينزل فى النهار مرتين يكشف على العمارة بنفسه ، ثم رسم بهدم مدرسة السلطان حسن فهدم منها بعض شيء من وراء ظهر محراب القبة واقاموا يهدموا فيها ثلاثة أيام فلم يقدرُوا على هدم ذلك . فتكلم الأمير تغرى بردى الأستاذار مع السلطان فى عدم ذلك فرجع إليه السلطان وترك الهدم عنها . وقد تأسفت الناس على هدمها لأنه لم يعمر فى الدنيا مثلهما ، ولو هدمها ما كان يفيد من هدمها شيئاً ، وما كان يقدر على هدمها ، فكان ترك ذلك أوجب ، وقد ظهر عجزه عن ذلك) .

وكأنهم قد نشروا على هذا الشعب ، فى خلال فترة حكمهم العابرة له ، حجاباً كثيفاً من الجهالة والجمود الذهبى أشبه بكفن الموتى . غير أن اليوم الذى نرى فيه البطل الذى سيقدر له أن يبعث هذا الشعب من هذا السبات العميق ليس ببعيد ، هذا البطل الذى سيكون كمن يرفع أنقاض العمار الخرية ليعيد بناءها ويجعلها تنبض بالحياة من جديد .

وقبل أن أبدأ الحديث عن فترة الموت السياسى هذه ، يجدر بى أن أتحدث فى بضع كلمات عن المنشآت التى قام بها قانصوه الغورى ، السلطان قبل الأخير من سلاطين المماليك . وإليك ما يذكره لنا ابن إياس فى هذا الصدد :

(وأنشأ الميدان الذى كان تحت القلعة ، ونقل إليه أشجاراً من البلاد الشامية ، وأجرى إليه ماء النيل من سواقى نقالة . وأنشأ به المناظر والبحره والمقعد والمبيت برسم الحاكمت وجدد غالب عمارة القلعة ، منها الدهيشة ، وقاعة اليسرية ، وقاعة العواميد ، وقاعة البحره ، وأنشأ المقعد القبطى الذى بالحوش ، وجدد عمارة المطبخ الذى بالقلعة ، وجدد عمارة القصر الكبير الذى بالقلعة ، وسائر البيوتات التى بها (١) .)

وقد سبق أن قلت إن اسم السلطان الغورى يوجد على يداية مجرى المياه التى كانت تنقل فيما مضى مياه النيل إلى القلعة ، كما أن الأشجار التى غرسها بالميدان لا تزال ذكرها باقية حتى (الآن) (٢) ، وكثيراً ما نجد الجبرقى يشير إلى « بستان الغورى » أو « غيط الغورى » . هذا وقد حفظت لنا الأيام وثيقة فريدة تمثل السلطان الغورى وهو يتصدر المجلس بالحوش السلطانى الذى كان مخصصاً للاستقبالات السلطانية . فى هذه الوثيقة يمكن المرء أن يتعرف على هذا البستان من منظر الأشجار الكثيرة التى تحيط بالمجلس السلطانى المنعقد فى الهواء الطلق . ويرجع فضل التعريف الصحيح بهذه الوثيقة إلى الأستاذ العلامة شيفر SCHEFER وهذه الوثيقة التى أُنشئت عنها صورة محفوظة بمتحف اللوفر ، كان البعض يعتقد أنها تمثل إحدى السفارات (البندقية) بالقسطنطينية التى خلدها ريشة المصور (البندقى) جنتيل بلينى ، غير أنها فى حقيقة الأمر تمثل استقبال السلطان الغورى للسفير البندقى (٣) . وفى هذا الصدد أحيل القارئ إلى المقال القيم الذى نشره (حديثاً) ذلك العالم الحجة الأستاذ شيفر مدير مدرسة اللغات الشرقية الحية بباريس فى مجلة الفنون الجميلة (عدد أغسطس ١٨٩٦) (٤) .

والصورة تمثل السلطان الغورى جالساً على المصطبة التى أقامتها بالحوش . وإذا ما نظرنا إليها يتضح لنا أن الحوش كان فى الهواء الطلق ، وهو ما ينطبق تماماً على معنى هذه الكلمة . وكان السلاطين منذ عهد قايتباى يجلسون بالحوش على « تكة » ، وقد قام السلطان طومان باى ، الذى خلف الغورى على عرش السلطنة ، بهدم المصطبة وأعاد التكة

(١) بدائع الزهور ، المخطوطة السابقة ، ورقة ١٢٥ أ ، ب - (طبعة استانبول ، الجزء الخامس ، ص ٩٢) .

- كما يخبرنا المؤرخ نفسه ، فى سياق الكلام ، أن الغورى لم يتورع عن أن يفتصب الأموال من رعاياه ، لكى يتمكن من القيام بهذه المنشآت والتجديدات (انظر الفصل التالى) .

(٢) (أى أواخر القرن التاسع عشر) .

(٣) (هذه الصورة تصور استقبال السلطان الغورى لسفير البندقية دو مينيكو تريفيزان Domenico Trevisan

بالحوش فى ١٣ من صفر ٩١٨ هـ / ١٥ مايو ١٥١٢ - عن هذه السفارة ، وعن طبيعة العلاقات السياسية والتجارية بين البندقية والسلطنة المملوكية فى ذلك الوقت انظر : - أحمد دراج : المماليك والفرنج فى القرن التاسع الهجرى ، القاهرة ١٩٦١ ، ص ١٥١ - ١٥٢) .

(٤) SCHEFER (c) : Notes sur un tableau au Louvre (Gazette des Beaux-Arts, XIV, 3e période, 1896.)

وغطاها بالجوخ الأصفر ، وصار يجلس عليها للنظر في شئون السلطنة . (١)

وفي عهد الاحتلال التركي كثيراً ما يرد ذكر ديوان قايتباي ، وديوان الغوري ، والسلم الذي بين الديوانين ، والحوش الذي يوجد في هذا الجانب أيضا (٢) وهذا الوضع يتضح لنا تماماً على خريطة القاهرة في عام ١٧٩٨ م بالمنطقة التي تعرف بالسبع حدرات (القلعة - رقم ٧٢) . كما أن الباب الذي يوجد في هذه المنطقة يقال له « باب الوصطاني » - (القلعة - رقم ٧١) ، وصحته « الباب الوصطاني » أي الباب الذي يتوسط الديوانين . ومن ثم فإنه لا يصح البتة ترجمة اسم هذا الباب « باب النجدة » كما ترجمه جومار (انظر فيما بعد) . ومما هو جدير بالذكر أنه لم يقابلني ذكر اسم هذا الباب إلا مرة واحدة فقط في أثناء قراءتي للمخطوطة رقم ٣٩٩ بمكتبة ميونخ ، وهي المخطوطة التي استخرجت منها هذه التفاصيل السابقة (٣) . كما وردت أيضا في هذه المخطوطة الإشارة إلى « سلام السلطان قايتباي » (٤) ، وهي من غير شك ، الدرج الذي كان يتوسط الديوانين .

(١) يروي ابن اياس ، بدائع الزهور ، المخطوطة السابقة ، ورقة ١٣١ أ ، مائمه ، (ومن الوقائع اللطيفة أن السلطان (طومان باي) لما أن تسلسل أمر بهدم المصطبة التي كان أنشأها السلطان الغوري بالحوش عرضاً عند التكة التي كان يجلس عليها الأشرف قايتباي . فهدم السلطان المصطبة وأعاد التكة كما كانت في أول الأمر وجلس عليها . وكانت قد تكسرت فاصلحوها ، وجعل بها غشاء من الجوخ الأصفر ، وصار يجلس عليها للمحاكمات ، كما كان يجلس الأشرف قايتباي وقد قلت في ذلك :

قد عادت التكة للحكم	وانهدمت مصطبة الظلم
وصار طومان باي بين الوري	يمشي الشاة مع الضيفم
فياله من ملك عدل	قد شاع بين العرب والعجم

(٢) المخطوطة بمكتبة ميونخ ، رقم ٣٩٩ ، ورقة ١٣ أ ، حيث ورد (ديوان الغوري .. وديوان قايتباي .. والسلم الذي بين الديوانين .. وحوش الديوان)

- (لم يشتر كازانوف في قائمة المراجع الملحقة بهذا الكتاب ، إلى عنوان هذه المخطوطة ولا إلى مؤلفها) .

(٣) المخطوطة السابقة ، ورقة ٥٦ ب (الباب الوصطاني) .

(٤) المخطوطة السابقة ، ورقة ١٩ أ (سلام السلطان قايتباي) .

الفصل الخامس عشر

القلعة منذ الفتح العثماني حتى

المحلة الفرنسية ١٥١٧ - ١٧٩٨ م

وبعد فترة وجيزة قضاها السلطان سليم بالقاهرة جرد في أثنائها البلاد والقاعة - على وجه التخصيص - من كنوزها وذخائرها ، رحل عائداً إلى استانبول تاركاً بالقلعة أحد الباشوات كممثل له في حكم مصر . ولكنه أقام بجانب هذه السلطة الرئيسية الممثلة في شخص الباشا سلطة أخرى تتمثل في القوى الارستقراطية المحلية الصغيرة ، التي تقف كل منها للأخرى بالمرصاد ، كوسيلة للحد من نفوذه (١) .

وليس هذا هو مجال الحديث عن التاريخ السياسي لمصر في ظل السيادة العثمانية ، هذه الفترة التي تعتبر من أحلك فترات التاريخ المصري وأظلمها والتي امتلأت صفحاتها بالاضطرابات والفتن والمظالم وألوان العنف والهوان التي حلت بجميع طبقات المجتمع المصري . ومن ثم فإن ما أريد أن أقوم به ، هو أن استعرض في هذا الفصل في صورة سريعة خاطفة التعديلات الجوهرية التي حدثت بالقلعة في هذه الفترة .

والحديث عن هذه التعديلات يمكن أن يلخص ، بادئ ذي بدء ، في بضع كلمات ففيما يختص بمنشآت السلاطين القديمة فقد هجرت وتركت لعوادي الزمان . وأما القلعة بمعناها الصحيح ، قلعة الجبل أو سور صلاح الدين القديم فقد احتلتها طائفة الجند الانكشارية . وأما الباشوات فقد أقاموا بالقصور التي أنشئت تحت القلعة ، وبالقرب من الاصطبلات والحوش .

ويعطينا مبيه MAILLET لهذه الظاهرة ، ظاهرة إهمال وترك العائر الفخمة التي أقامها السلاطين من أسرة قلاوون كالجوامع والإيوان والقصر الأبلق والقصور الجوانية ودور الحريم السلطانية وغيرها .. ، تفسيراً لاذعاً وعلى قدر كبير من الصحة في الوقت نفسه وإليك ما يقول :

(يؤكد البعض أن ديوان السيد الكبير (السلطان العثماني) بالقسطنطينية لا وجه البتة لمقارنته بديوان الباشا بالقاهرة . ويضيفون إلى ذلك القول أن هذا السبب هو الذي دفع السلطان سليم عندما عقد ديواناً بهذه القاعة الفخمة (الإيوان) بقلعة القاهرة حيث جرت عادة السلاطين القدامى بعقد مجلسهم بها ، وأدرك مدى الفارق بين الديوانين ، هذا السبب هو الذي دفعه إلى أن يحرم تحريماً باتاً على الوالي الذي تركه في حكم هذا البلد ، وعلى خلفائه من بعده ،

(١) (من المعروف أن نظام الحكم الذي وضعه السلطان سليم لمصر ، كان يتكون من سلطات أربع : الباشا ، وقواد الأجاقات ، والديوان ، والبكوات الماليك) .

أن يعتقدوا ديوانهم في هذه القاعة الرائعة . فقد داخله الشعور بالرهبة منذ أن وقع نظره على هذه القاعة التي على هذا القدر الكبير من الروعة والفخامة والتي دانت لحكمهم ، فخشى أن يعمل ولائه على مصر على الاستئثار بالسلطة المطلقة إذ لم يكن هناك ما يمنعهم من أن يتصوروا أن في وسعهم السيطرة التامة على البلاد ، وأن يصبحوا سادتها إذا ما تربعوا على العرش الذي تربع عليه من قبل سلاطين مصر يحيط بهم جميع الأمراء الذين كانوا يحيطون بأولئك السلاطين ، الذين أصبحوا رهن إشارتهم وتحت طاعتهم بعد أن ظلوا محتفظين بوظائفهم التي كانوا يشغلونها من قبل .

وليس ثمة شك في أن القاعة (الديوان) التي يعقد فيها الباشوات مجلسهم ويتخذونها مقراً لاستقبالهم الرسمية ليست هي القاعة نفسها (الإيوان) التي كان يعقد فيها سلاطين مصر مجلسهم (١) .

وهذا الرأي يؤكده ذلك النص الذي جاء على لسان ابن إياس ، إذ يقول : (ولما طلع (ابن عثمان) إلى القلعة احتجب عن الناس ولم يظهر لأحد ، ولا جلس على التكة بالحوش السلطاني جلوساً عاماً وحكم بين الناس وينصف الظالم من المظلوم) (٢) .

وكيفما كان الأمر ، فمما هو جدير بالذكر أن إيوان محمد بن قلاوون كان قد أهمل وهجر منذ أمد طويل ، وأن جلوس السلاطين للنظر في المظالم كان يعقد بالقاعات المجاورة للاصطبلات السلطانية والحوش السلطاني . وفي هذه القاعات ذاتها أصبح الباشوات ، منذ ذلك الحين ، يعقدون مجالسهم .

ولم يكتف السلطان سليم بإهمال القلعة فقط ، وإنما أنزل بها الكثير من أعمال التخريب والسلب والنهب ؛ هذه الأعمال التي يحدثنا عنها ابن إياس في هذه العبارات .

(ولما أقام ابن عثمان بالقلعة ربط الخيول في الحوش إلى باب القلعة عند الإيوان الكبير وباب الجامع الذي بالقلعة ، وقد صار ذيل الخيل هناك كالكيان على الأرض . وخرب غالب الأماكن التي بالقلعة ، وفك رخامها ونزل به في المراكب ليتوجهون به إلى اصطنبول .) (٣) .

وفي مكان آخر يقول : (وفي آخر هذا الشهر (ربيع الآخر ٩٢٣ هـ) وقع أن ابن عثمان شرع في فك الرخام الذي بالقلعة في قاعة اليبسرية والدهيشة وقاعة البحرة والقصر الكبير ، وغير ذلك من الأماكن بالقلعة . وفك العواميد السماقي الذي (هكذا) كانوا في الإيوان الكبير . وقيل إنه يقصد أن ينشئ له مدرسة في اصطنبول مثل مدرسة السلطان الغوري (٤) .)

وفيما بعد ، يعود فيقول : (وفيه (ربيع الآخر ٩٢٣ هـ) نزل ابن عثمان بالرخام الذي فكه من القلعة ، فوضعه في صناديق ونزل به في المراكب ليتوجهوا به إلى اصطنبول . ومن العجائب أن السلطان الغوري ظلم أولاد ناظر

(١) MAILLET, Description de L'Egypte, p. 158-159.

(٢) بدائع الزهور ، المخطوطة السابقة ، ورقة ١٥٧ ب (طبعة استانبول الجزء الخامس ، ص ١٥٩) .

(٣) المخطوطة السابقة ، الورقة نفسها - (طبعة استانبول ، الجزء الخامس ، ص ١٥٩ - النص كما ورد في هذه الطبعة يختلف عن النص الذي ورد في النسخة الخطية ، ولذلك آثرت نقله . يقول ابن إياس : ولما أقام ابن عثمان بالقلعة ربط الخيول من الحوش إلى باب القلعة إلى عند الإيوان الكبير وباب الجامع الذي بالقلعة وصار ذيل الخيل هناك بالكيان على الأرض وأخرب غالب الأماكن التي بالقلعة . وفك رخامها ونزل به في مراكب ليتوجهون به إلى اصطنبول) .

(٤) بدائع الزهور ، المخطوطة السابقة ، ورقة ١٦٣ ب . (طبعة استانبول ، الجزء الخامس ، ص ١٧٥) .

الخاص يوسف ، وأخذ رخام قاعهم التي تسمى « نصف الدنيا » ، وجعل ذلك الرخام في قاعة اليبسرية ، فيسلط الله تعالى عليه بعد موته من أخذ الرخام من قاعة اليبسرية (١) . وقد تم نقل هذا الرخام في يوم الأحد الثاني والعشرين من شهر جمادى الأولى من هذه السنة (٩٢٣ هـ) . كما يخبرنا ابن إياس أن السلطان سليم أنزل أيضاً إلى المراكب المكاحل النحاس الكبار التي كانت موجودة بالقلعة ، وقد تم نقلها بطريق السخرة على ظهور الأهالي المساكين التي أدمتها السياط . (٢)

ثم غادر السلطان سليم القاهرة عائداً إلى اصبطبول يوم الخميس الثالث والعشرين من شهر شعبان سنة ٩٢٣ هـ (١١ من سبتمبر ١٥١٧ م) . وفي اليوم السابع والعشرين من هذا الشهر استقر بالقلعة ملك الأمراء خير بك (٣) . وخير بك هو أول ولاية مصر الذين أقاموا بالقاعة من قبل السلاطين العثمانيين ، وكان أول قرار أصدره ، في شهر جمادى الأولى ، أن رسم لطائفة الانكشارية أن يقيموا في الطابق التي بالقلعة (سور صلاح الدين) ، وكان ذلك على أثر الفتنة الدموية التي نشبت بينهم وبين منافسيهم من طائفة الأصبهانية . وفي هذا الصدد يقول ابن إياس : (ملك الأمراء أحضر طائفة الانكشارية إلى القلعة ورسم لهم أن يحضروا مكاحلهم والبندق الرصاص الذي عندهم . فلما أحضرهم رسم ملك الأمراء بإدخال تلك المكاحل والبندق الرصاص في الزردخانا . ورسم للانكشارية أن يقيموا في الأطباق الذي بالقلعة ولا يترزولوا إلى الميدان أبداً) (٤)

وبعد مضي فترة من الزمن، وعلى وجه التحديد في اليوم السابع والعشرين من شهر ذى الحجة سنة ٩٢٦ هـ (٢٠ من ديسمبر ١٥٢٠ م) في عهد ملك الأمراء ، بصفة نهائية بجميع وظائف الخدمة بالقلعة إلى (جماعة من) الأتراك العثمانيين ، كما أبطل رسوم الخدمة بالقلعة كما كانت في عهد سلاطين المماليك واستعاض عنها برسوم الخدمة العثمانية (٥)

وبهذا العرض الهام يتوقف ابن إياس في كتابه الثمين . ومن بعده، سيكون مرشدنا الوحيد تقريباً، في هذه الدراسة ، هو الجبرتي ، غير أن هذا المؤرخ ، للأسف الشديد، لا يبدأ في كتابه في ذكر بعض التفاصيل (عن القلعة) إلا قرب نهاية القرن السابع عشر، أي في الوقت نفسه الذي كتب فيه ميه MAILLET كتابه . ومن ثم فليس لدى ما أقوله عن هذه الفترة سوى الشيء القليل :

فمن وجهة النظر السياسية، فنحن نعرف أن الجند الانكشارية قد حلوا محل المماليك بالطباق بسور صلاح الدين وفيما بعد استقر الجند العرب بأسفل القلعة، وعلى هذا النحو شغلت الأماكن المختلفة بالقلعة منذ الاحتلال التركي

-
- (١) المخطوطة السابقة، ورقة ١٦٥ ب - (طبعة استانبول، الجزء الخامس ، ص ١٧٩) .
 - (٢) - المخطوطة السابقة ، ورقة ١٦٩ أ - (طبعة استانبول ، الجزء الخامس ، ص ١٨٦ - في جمادى الآخرة، وليس في جمادى الأولى كما ورد بالنص المنقول عن النسخة الخطية) .
 - (٣) المخطوطة السابقة ، ورقة ١٧٥ ب - (طبعة استانبول ، الجزء الخامس ص ٢٠٢ ، ٢٠٤) .
 - (٤) بدائع الزهور ، المخطوطة السابقة ، ورقة ٢١٨ ب - (لم يرد الإشارة إلى ذلك في طبعة استانبول ، الجزء الخامس) .
 - (٥) بدائع الزهور ، المخطوطة السابقة ورقة ٣١٦ أ ، حيث يقول ابن إياس : (وفي ذلك اليوم أشيع أن النائب قد أخذ مفاتيح الحواصل كلها جميعها الذي (هكذا) في القلعة من البوابين ، وسلمها لجماعة من الأتراك في حاشيته وطردها البوابين والغلمان والركابة حتى أبطل الطباخين من المطبخ . وأقام جماعة من الأروام عوضهم ، وأبطل المقرئين الذين كانوا يقرءون بالقلعة قاطبا ، حتى أبطل من كان بالقلعة من المؤذنين، وجعل لجامع الحوش مؤذنا واحدا ، وأبطل جميع نظام القلعة التي كانت عليه قديما ، ومشى على القانون العثماني ، وهو أشيع قانون) .
 - (لم يرد الإشارة إلى ذلك النص في طبعة استانبول ، الجزء الخامس) .

للبلاد حتى قدوم بونابرت . فالسور القديم بالقلعة ، سور صلاح الدين ، الذى كان فيما مضى مخصصاً للمالك أصبح مخصصاً للانكشارية . ومن هنا كانت تسميته هذا السور «سور الانكشارية» فى كتاب وصف مصر (انظر خريطة عام ١٧٩٨م - القلعة رقم ١١) (١) . وأما القصور ودور الحريم السلطانية القائمة فوق الشرف فقد هجرت وأهملت ، وذلك فيما عدا القصر الأبلق الذى خصص لصناعة كسوة الكعبة . وأما المنشآت الملحقة التى أنشئت تحت القلعة ، فقد خصصت المنشآت القائمة منها بجوار باب السلسلة كنكبات لإقامة الجند العزب ، (٢) وخصصت المنشآت القائمة منها على امتداد الميدان كقصر رسمى للباشوات ، وفى الوقت الذى زار فيه ميه MAILLET القاهرة ، لم يكن هذا المقر الرسمى للباشوات يوحى للناظر إليه بأية ميزة معمارية . وإليك مايقوله فى هذا الصدد : (حقاً إن القاعة التى يعقد فيها الباشوات مجلسهم عظيمة الاتساع طولاً وعرضاً ، غير أنها - من جهة أخرى - خالية من أية زخارف . والثشيء الوحيد الذى يلفت النظر بها هو سبعة ألواح من الخشب ، الألواح الأولى منها من خشب الصنوبر ، ويبلغ سمك كل منها نصف بوصة . وكان السلطان سليم رعى عليها بسهم اخترقها جميعها ، فالتصقت ببعضها البعض وأصبحت كأنها كتلة واحدة . وقد ثبتت هذه الألواح السبعة على الجدار على مقربة من المكان الذى يجلس فيه الباشا ، كما لو أنها أثر خالد يشهد على القوة الخارقة التى كان يتمتع بها هذا السلطان ، ويحكى أن واحداً من أتباعه ، الذين كان لهم شرف الاشتراك معه فى هذا اليوم فى هذه المباراة ، وكان أقواهم بنية ، لم يستطع أن يخرق بسهمه سوى ثلاثة ألواح من هذه الأنواع السبعة على أثره من أن ذراعه كانت ذات قوة خارقة للعادة ، غير أن هذه القصة العجيبة ليست ، فيما يبدو ، على هذه الصورة الرائعة التى يصورها بها الأتراك . فهذا الرجل القوى البنية الذى ترك لعاهله شرف تسليد هذه الرمية القوية ، كان من الحكمة والتواضع بحيث إنه أثر الاحتفاظ بفضله ونعمه عليه دون هذا الشرف الذى يجعله يبدو أمام الناس أقوى منه ويورده مورد الهلكة (٣) .)

وعلى الرغم من ذلك ، فقد كان للباشوات فى القترات التى زار فيها ميه القاهرة شيء من المكانة والنفوذ . وفى هذا يقول أيضاً : (على الرغم من أن مصر لم يعد يحكمها ملوكها ، إلا أنه يمكن القول إنها ظلت تحتفظ فى شخص هؤلاء الباشوات بصورة ولو ضئيلة لعظمها القديمة التى شهادتها فى عهود أولئك الملوك . فعندما كان الباشا يعقد ديوانه بكامل هيئته ، وهو ما كان يحدث مرتين كل أسبوع ، فى يومى الأحد والثلاثاء ، كنت ترى الحوش الذى يقضى إلى قاعة المجلس والذى تبلغ مساحته - على أقل تقدير - نصف مساحة حديقة التويلرى ، وقد امتلأ بنحوي البكوات وغيرهم من الضباط ذوى المكانة والنفوذ ، وذلك على الرغم من أن هؤلاء كانوا وقتذاك لايصحبون معهم سوى ثلاثة أو أربعة من مماليكهم . وأستطيع أن أؤكد ، بناء على ما شهدته فى إحدى المرات ، أن وجود كل هذا العدد الكبير من الخليل بما عليها من كنايش وسردج وكساوى فاخرة ، وبما يزين جيدها من حلى ذهبية أو فضية أو من جواهر فى معظم الأحيان ، تتألق تحت أشعة الشمس التى تسطع عليها من جميع الجهات ، كان منظراً آية فى الروعة يذهل الألباب ويخطف بريقه الأبصار) (٤)

(١) (بالنظر الى خريطة عام ١٧٩٨م (القلعة رقم ١١) يتضح أن سور الانكشارية يشمل المنطقة من سور صلاح الدين الواقعة فيما بين باب دريس ، و برج الطباخين ، وباب الجبل ، و برج الحداد) .
(٢) (بالنظر الى خريطة عام ١٧٩٨م (القلعة ، رقم ١٠٠ - صور العزب) يتضح أنه يمتد من سور الانكشارية الى ميدان الرميطة) .

(٣) MAILLET, Description de L'Egypte, p. 158.

(٤) المرجع السابق ، الصفحة نفسها .

غير أنه لم يكد يمضى على إقامة ميه بالقاهرة فترة يسيرة، حتى أصبحت مصر مسرحاً للفوضى نتيجة لتدهور الإمبراطورية العثمانية، ونتيجة للانقسامات والخلافات التي أخذت تدب بين فرق الجيش العثماني. وهكذا أصبح الباشوات مجرد دمي لاقيمة لها تتقاذفها أيدي جنودهم.

ومن ثم فلننى سأتحدث في صورة سريعة عن بعض المنشآت (بالقلعة) التي تعزى إلى عهود هؤلاء الباشوات. وقبل أن أبدأ ذلك الحديث يجدر بي أن أشير إلى ما حدث من البدء بتحصين القلعة في الفترة التي أعقبت إقامتهم بها مباشرة، وهو ما يتحدث عنه ابن إياس ويقارن بينه وبين ما قام به السلطان جان بلاط من تحصينات كبرى. وحقيقة الأمر، إن هذا التحصين الأخير إنما حدث في ظروف مماثلة لتلك التي حدثت في عهد السلطان جان بلاط، إذ كان الداعي إليه تمرد نائب الشام وتهديده بالزحف على مصر. غير أن ذلك الخطر مالبت أن زال، ومن ثم فإن الإجراءات التي اتخذت بصدد تحصين القلعة، والتي لا يتحدث عنها ابن إياس في وضوح كاف، أصبحت لأمبر لها (١).

فأما أولها، فهو عمارة مسجد سارية الذي سبق أن تحدثت عنه في مناسبات عدة، والذي يبدو أنه أقيم في المكان نفسه الذي كان يوجد في مسجد قسطة. وأغلب الظن أن هذا المسجد بُني تحقيقاً لرغبة الجند الانكشارية الذين كان الباشوات ولاة مصر يبذلون كل جهدهم لكي يظلوا مقيمين بطبائعهم (بسور الانكشارية، أو سور صلاح الدين)، ولكي يظلوا - على وجه التخصيص - بمعزل من الجند العرب الذين يقيمون بالجهة الأخرى من القلعة (قرب باب السلسلة). هذا ومن جهة أخرى، فبما أن جامع محمد بن قلاوون قد قل التردد عليه، شأنه في ذلك شأن الإيوان وقصور السلاطين القديمة التي هجرت وأهملت - كما سبق أن رأينا - فقد استوجب الأمر إقامة هذا المسجد داخل سور الانكشارية. ولن أطيل في وصف هذا المسجد الذي لا يوجد به ما يستحق الذكر سوى ذلك الحجر الذي نقش عليه النقش الخاص (بالأمير) قسطة - وهو ما سبق أن تكلمت عنه -، وكذلك النقش الخاص بالسلطان العثماني سليمان. وهذا النقش الثاني يوجد على مدخل الصحن الداخلي للمسجد الذي يفصل من جهة إلى رواق القبلة، ومن جهة أخرى إلى تربة تضم بعض التوابيت والنقش الخاص (بالأمير) قسطة. وإليك نص هذا النقش (٢):

١ - قد بنى وعمر الجناح العالى مملوك سلطان السلاطين سلطان سليمان بن سليم خان من آل العثمان (هكذا) أدام الله دولته إلى يوم الدين وهو أمير الأمراء المصريين.

(١) بدائع الزهور، المخطوطة السابقة، ورقة ٢٥٤ب، حيث ورد بها، (أشيع أن ملك الأمراء) ملا الصهاريج الكبير الذى (هكذا) بباب السلسلة، ملا عدة صهاريج بقلعة الجبل، وأخذ في تحصين القلعة بكل ما يمكن. وطلع إلى القلعة بأحمال بقسمات وأرز وقمح وشعير ودقيق وغير ذلك... وهذه الواقعة تقرب من واقعة السلطان جان بلاط لما تسلطن العادل طومان باي بالشام، ودخل هو وقصوره نائب الشام إلى القاهرة، وقد تقدم ذلك. وكان الأشرف جان بلاط حصن القلعة أعظم من هذا التحصين ولم يفده شيئا وانكسرت وأخذت منه قلعة الجبل) - (طبعة استانبول، الجزء الخامس، ص ٣١٩).

(٢) أنظر قبل. وقارن ذلك بما ذكره فنان برشم في كتابه «جامع الكتابات التاريخية العربية»، ص ٧٢ - هذا وقد تفضل فان برشم مشكوراً بأن أرسل إلى صورة فوتوغرافية لهذا النقش واستطعت في ضوئها أن أعيد النظر في قراءة الصورة الخاصة، واستكمال بعض الكلمات التي سقطت منه. هذا فضلاً عما تفضل بإرساله إلى من تعليقات كانت ذات فائدة كبرى بالنسبة إلى.

٢ - سليمان باشا اللهم اجعله من الفائزين مسجدا لوجه الله الملك المعين طلبا لمرضاة رب العالمين ليعبدوا فيه عباد الله وكان تاريخه فاركعوا الله مع الراكعين .

وإذا ما أضفنا القيمة العددية لحروف الكلمات الأخيرة من هذا النقش ، وهى (فاركعوا الله مع الراكعين) ، لوجدنا أن تاريخ كتابته هو - على وجه التحديد - سنة ٩٣٥ هـ (١) . ومن المعروف أن سليمان باشا كان واليا على مصر فى الفترة فيما بين عامى ٩٣٣ و ٩٤٥ هـ . هذا فضلا عن أن المؤرخين يتفقون مع هذا النقش على نسبة بناء هذا المسجد إليه (٢) .

وهناك جامع آخر بنى بالقلعة فى عهد الأتراك العثمانيين ، ولقد سبق أن قلت رأى فى أن هذا الجامع إنما أقيم مكان جامع آخر أقدم منه . وحيث إن هذا الجامع قد أهمل أمره الآن ، فإنه لم يعد له مثل الأهمية التى لجامع سارية . وإليك النقش الخاص به (مترجما إلى اللغة العربية) ، وهو أول نقش يقابلنا (بالقلعة) باللغة التركية :

(١) إن حسن الساعى للخير يفعل هذا حسبة فليقبله الله ذو المن وليجزه يوم الجزاء .

(٢) فلتملأه الجماعة ولتكن به التحيات والقيام صباح مساء وليصل الإمام المقتدى به على الرسول مائة مرة

(٣) ولتصعد الصلاة إلى السماء ، وليكن التاريخ على الأسننة : « بوجامعى قيلدى بنا قيوچى أحمد كتخدا » (٣)

« سنة ١١٠٩ »

وهذا الجامع يعرف على خريطة عام ١٧٩٨ بجامع العرب (القلعة - رقم ٨٧) .

كما يذكر الجبرقى ويؤيده فى ذلك ميه ، أن اسماعيل باشا الذى ولى مصر فيما بين عامى ١١١١ و ١١١٦ هجرية ، قد قام ببعض العماثر الهامة بالركن الجنوبي الغربى من القلعة حيث يقيم الباشوات ، أى بالمنطقة التى كان

(١) (هذا النوع من الحساب هو المستخدم لدى المنجمين وهو يقوم على حساب الجمل : أبجد - هوز - حطى - كلمن - سعفص - قرشت - تخذ ضنظغ :

١ = أ	٨ = ح	٦٠ = س	٤٠٠ = ت
٢ = ب	٩ = ط	٧٠ = ع	٥٠٠ = ث
٣ = ج	١٠ = ي	٨٠ = ف	٦٠٠ = خ
٤ = د	٢٠ = ك	٩٠ = ص	٧٠٠ = ذ
٥ = هـ	٣٠ = ل	١٠٠ = ق	٨٠٠ = ض
٦ = و	٤٠ = م	٢٠٠ = ر	٩٠٠ = ظ
٧ = ز	٥٠ = ن	٣٠٠ = ش	١٠٠٠ = غ

(٢) قارن ذلك بما ذكره : MARCEL : Histoire d'Egypte, p. ٢97.

(٣) (معنى هذا الشطر : لقد بنى هذا الجامع احمد كتخدا القيوچى ، ومجموع حروفه - حسب الحساب الذى جرى عليه المنجمون - تعنى أنه بناء فى سنة ١١٠٩ هـ) .

يوجد فيها حوش وبستان الغورى (١) .

كما ينسب الجبرتي إلى رضوان كتحدا الجلفي ، المتوفى عام ١١٦٨ هجرية ، عمارة الباب المعروف بباب العزب والبنتين على جانبيه ، والزلافة (٢) . وهذا الباب كان موجوداً ، فعلاً ، في سنة ١٠٩٩ هجرية ، في هذه السنة وردت الإشارة إليه (٣) . وربما يظن البعض ، للوهلة الأولى ، أن باب العزب هو نفسه باب السلسلة الذي كان يوجد - حسبما يذكره المؤرخون - تجاه جامع السلطان حسن . غير أنني سبق أن ذكرت من قبل لماذا يبدو لي هذا القول غير صحيح ، والدليل على ذلك مستمد من نص ورد بإحدى المخطوطات التي تناول تاريخ مصر في الفترة الواقعة من عام ١٠٩٩ حتى عام ١١٦٨ هجرية ، ففي هذا النص ورد ذكر باب السلسلة وباب العزب ، كل على حدة (٤) ، ودون أن يقرن ذلك بأية دلالة على أنهما اسمان لباب واحد . ومن هذا أستطيع أن أقرر أن باب العزب قد بنى أثناء الاحتلال التركي .

ولا يفوتني أن أشير ، على سبيل الذكرى ، إلى سجن العرقانة الذي كان يقع داخل الحوش السلطاني (٥) . وأغلب الظن أنه سمي بهذا الاسم بسبب رطوبته ، أو ربما كان في بادئ الأمر بئراً . وقد وردت الإشارة إليه كثيراً على لسان ابن إياس والجبرتي ، ويبدو أن انشاءه يرجع إلى العصر التركي (٦) . كما يجدر بي أن أخص بالذكر هذه العمارة العظيمة الأهمية التي حدثت بالقلعة في عهد الولاى يكن باشا . وعلى الرغم من أنني لم أجِد لدى المؤرخين أية إشارة إلى هذه العمارة ، فقد حفظت لنا الأيام النقش الخاص بها : وهو النقش الذي يوجد على بعد خطوات من باب الجبل ، على جانب بارز إلى الخارج من سور القلعة كان قد أعيد بناؤه من جديد في هذه الفترة . ففي ذلك المكان ، الذي يبدو أنه كان شاغراً تماماً من أى بناء حتى ذلك الوقت ، بنى الباشا

(١) عجائب الآثار في التراجم والأخبار ، الجزء الأول ، ص ٣٠ ، حيث ورد مانصه ، (ومن مآثره تعمير (باب) الأربعين الذى بجوار قراميدان ، وأنشأ فيه جامعاً بخطية ٠٠٠٠ وأنشأ فيها بينها وبين البستان المعروف بالغورى حماماً فسبحاً مقروشاً بالرخام الملون ، وجدد بستان الغورى وغرس فيه الأشجار ورقم قاعة الغورى التى بالبستان ٠٠ وأنشأ الحمام البديع بقراميدان ونقل اليه من القلعة حوض رخام صحن ، قطعة واحدة ، انزلوه من السبع حدرات ٠٠ وأنشأ صهريجاً بداخل القلعة بجوار نوبة الجاويشية) .

- (أضفت كلمة «باب» الموجودة بين الحاصرتين زيادة فى الايضاح . وهذا الباب يشار اليه على خريطة عام ١٧٩٨ ، القلعة ، تحت رقم ٩٠) .

- قارن ذلك بما ذكره : MAILL ET Op. Cit., p. 193, 170

- سجن العرقانة الذى يتحدث عنه الجبرتي يقابل رقم ٩٠ على خريطة القلعة فى عام ١٧٩٨ .

(٢) المرجع السابق ، الجزء الأول ، ص ١٩٢ ، حيث ورد (عمر باب القلعة الذى بالرميلة المعروف بباب العزب ، وعمل حوله هاتين البنتين العظيمتين والزلافة ، على هذه الصورة الموجودة الآن) .

(٣) المخطوطة بمكتبة ميونخ ، رقم ٣٩٩ ، ورقة ٤ وما يليها .

(٤) المخطوطة السابقة ، ورقة ١٣ ب (باب السلسلة) ، ورقة ١٥ ب (باب العزب) ، ثم قارن ذلك بما ذكر فى المخطوطة نفسها فيما بعد ورقة ٤٩ وما يليها .

(٥) بدائع الزهور ، المخطوطة السابقة ، ورقة ٢٢٩ أ وما يليها . - (عن العرقانة انظر بدائع الزهور ، طبعة استانبول ، الجزء الثالث ، ص ٤١٩ ، ٤٥٢ ، الجزء الرابع ، ص ٦٧ ، ٨٠ ، ١٤٦ ، ١٥٢ ، ١٧٩ ، ١٨٢ ، ٢٣٠ ، ٢٣٤ ، ٣١٦ ، ٤٨٠ ، الجزء الخامس ص ٣١٧ ، ٣٢٩ ، ٣٣٧ ، ٣٩٥ ، ٤٠٠ ، ٤٤٣ ، ٤٥٠ - ٤٥١) .

(٦) - (يرجع انشاء السجن الى عهد السلطان قايتباى ، وكان يوجد فى الجانب الجنوبي من القلعة ، وقد ظل موجوداً حتى سنة ١١٢٠ م/١٧٠٨ م - وقد نقل لنا الأستاذ فيث وصفه نقلاً عن ابن إياس ، والجبرتي ، وبعض الرحالة الأوروبيين - انظر : WIET (G) : Refugés politiques attomans : en Egypte, ARABICA, T. I

Septembre 1954, Fasi. 3, p. 266-267)

قصرآ مع مايتبعه من مرافق وحقوق. وفي هذا المكان نفسه بنى محمد على فيما بعد مطابخ قصوره، وهى التى آل أمرها إلى الخراب التام. وقد شهدت الحملة الفرنسية التى قدمت إلى مصر بعد ذلك بزمن يسير هذا القصر، ولذلك أطلقت على هذا الجانب من القلعة اسم «السراى». وهذا الاسم هو، فى الحقيقة، الذى يراد بالنقش الخاص به المكتوب باللغة التركية. وإليك هذا النقش مترجماً إلى اللغة العربية:

(١) الوزير هو عظيم «الملك» الدوار وآصف (١) الثانى وهو من صدور العصر، جليل القدر والشان

(٢) سمى النبى صلى الله عليه وسلم أعنى السيد يكن باشا أفخم ولاية مصر، وأعظم ناظم لديوانها

(٣) فى زمن حكمه بنيت استحكامات المدينة (٢) ومقره هو ركن العمران.

(٤) فليكتب تاريخ أثره (ياحافظ)

«سرايه ير سزا در بانى اولدى باب سيرانى» (٣) «سنة ١٢٠٠»

وقد ولى يكن باشا مصر، حسبما يذكر الجبرتى، من مستهل عام ١٢٠٠ (٤) حتى مستهل عام ١٢٠١ (٥). ولكى أختم هذا العرض الموجز، أعتقد أنه ليس هناك أفضل من أن أقدم إلى القارئ الفقرات الرئيسية المتعلقة بحالة القلعة فى عام ١٧٩٨ م، وكذلك قائمة أسماء الأماكن، والسكك والعطف والحارات، والوسعات (الساحات) والآثار الموجودة بالقلعة وقتذاك، نقلاً عن كتاب «وصف مصر»، الجزء الثامن عشر، القسم الثانى، ص ٢٨٢-٢٨٨ (القائمة)، ص ٣٤٧ وما يليها (وصف القلعة)، والموضحة على الأطلس المرفق (خريطة رقم ٢٦) (٦)، وليس ثمة شك فى أن القارئ الذى تابع هذا الجهد الذى قمت به لإبراز معالم القلعة كما كانت عليه زمن سلاطين المماليك، سيلمس بمجرد النظر إلى ذلك مدى التغيرات التى حدثت بالقلعة نتيجة للغزو العثمانى لمصر.

وإليك وصف القلعة فى ذلك الوقت كما جاء فى كتاب وصف مصر: (بنيت القلعة على نشز عال يشرف على المدينة، وهذا النشز يشرف عليه بدوره جبل المقطم. وحجارة هذا الجبل من النوع الكلسى التى تكونت طبقاته على مر السنين، ويفصله عن النشز الذى تقع عليه القلعة واد صغير ضيق. وإذا ما أخذنا قاع بئر يوسف كنقطة البداية لقياس ارتفاع أعلى نقطة بهذا الجبل، لوجدنا أن ارتفاع هذه النقطة يصل إلى حوالى ٩٣ متراً فوق مستوى المياه الجوفية لنهر النيل. وإذا ما قسنا المسافة الممتدة فيما بين أعلى قمة بالجبل وبرج الانكشارية، لوجدنا أنها تبلغ ٧٠٩ أمتار، كما أن المسافة فيما بين هذه القمة ذاتها وبرج الحداد، وهو أول الأبراج القائمة فى مقدمة القلعة، تبلغ

(١) (آصف من يرخيا وزير سليمان عليه السلام).

(٢) (المقصود بالمدينة هنا القلعة).

(٣) (معنى هذا الشطر: لقد بنى «باب التفرج» جديراً «بالسراى»، ومجموع حروفه - حسب الحساب الذى جرى عليه المنجمون - تعنى أن «السراى» بنيت فى سنة ١٢٠٠هـ).

(٤) عجائب الآثار، الجزء الثانى، ص ١٠١، (كان أول المحرم يوم الجمعة - فى ذلك اليوم وصل الباشا الجديد - اسمه محمد باشا يكن، بكاف أجمية).

- ومما ذكره الجبرتى نرى أن حرف «الكاف» من حروف اسم هذا الباشا، يجب أن تنطق كما تنطق باللغة الفارسية (أى «ياء» بدلا من «كاف» ومن ثم فإن اسم هذا الوالى يجب أن ينطق «يىن Yayan أو يىن yeyen

وليس «يكن Yeken كما قرأه فان برشم (انظر C.I.A., Egypte, I, p. 94

(٥) عجائب الآثار، الجزء الثانى، ص ١٣١.

(٦) (انظر أيضا الخريطة رقم ١١ الملحقه بآخر هذا الكتاب).

٤٠٨ أمتار فقط . وهذه القلعة بنيت بناء على أمر السلطان الشهير صلاح الدين يوسف بن أيوب في عام ٥٦٢ هـ ١١٦٦ م (١) .

والقلعة لم يسكنها صلاح الدين ، ولا ابنه ، بصفة مستديمة ، وإنما أصبحت مقراً دائماً للسلطين والولاة من بعدها منذ الملك الكامل . وكيفما كان الأمر ، فإن اختيار هذا الموقع لبناء قلعة عليه كان اختياراً غير موفق تماماً ، وذلك أن المرء يستطيع من جبل المقطم ، الذى يقع شرقها ، أن يتوغل فى داخلها كما يستطيع فى يسر وسهولة أن يصوب إليها المدافع ويدكها دكا ، غير أن هذا الموقع محصن تماماً من جهة القاهرة ، وذلك لأن الصخرة فى هذا الجانب وعرة ويصعب تسلقها . كما أنه من الممكن أن تكون فى منعة من أى هجوم يوجه إليها من جهتها الغربية والشمالية . وإنى لأرجو القارئ أن يسمح لى بأن أعود ، مرة أخرى ، إلى الحديث عن هذا المنظر الرائع الذى يراه الرحالة ممتداً أمام عينيه وهو واقف بأعلى القلعة . إنه إذا ما أجال النظر إلى القاهرة من هذا المكان يجد أمامه من المناظر الخلابة ما يصعب على المرء تصوره . لقد حاول كثير من الفنانين رسم هذه الصورة الطبيعية الرائعة ، غير أنى أعتقد أن التوفيق لم يحالف أحداً منهم ، فذلك أمر يتعذر البتة على أى إنسان . فالمنظر يمتد أمام الناظر من جهة الغرب - على وجه التخصيص - إلى مالا نهاية . فى هذه الجهة يسرح النظر بعيداً جداً عبر الصحراء الليبية (الغربية) الواسعة ، على بعد ثلاث أو أربع مراحل ، إلى ما وراء الأهرامات الكبرى بالبحيرة وسقارة ، يسرح النظر من الأرض المنبسطة فى مصر ، بلد الموميات ، حتى الشهاب الأخيرة لسلسلة الجبال الليبية . هناك تحت أقدام هذه الآثار الشاهقة يمتد أمام الناظر هذا السهل الكبير الخصيب ، وغابات النخيل ، ونهر النيل الذى ينساب كما لو أنه شريط فضى ، وجزيرة الروضة الخلابة ، والضفة اليمنى للنهر بما يحف بها من مزارع وصحراء . وعلى هذه الضفة ترى بولاق ، وعلى الضفة اليسرى ترى مصر القديمة ، ومن ورائها وادى التيه . وإذا ما دنا الناظر بنظره يرى مدينة الموتى (القرافة) ممتدة أمامه ومجرى العيون ، كما يرى عن كثب القاهرة ، هذه المدينة الكبيرة بماذنها التى تبلغ نحو الثلاثمائة أو الأربعمائة مثدنة . وأخيراً يرى تحت القلعة ميدانا فسيحا يموج بالأهالى ، كل يسرع الخطا إلى حال سبيله ، كما يرى جامع السلطان حسن ، أروع وأفخم جوامع القاهرة ، بكتلته البنائية المهيبة ومثذنتيه الرائعتين اللتين تلوان فى السماء وتجاوزان ارتفاع القلعة ذاتها . هذه الصورة المتعددة الألوان التى تجمع كل هذه المناظر المتباينة تحكى تاريخ مصر القديمة وتاريخ مصر الحديثة فى وقت واحد ، وهذه المقابر الممتدة لعاصمة مصر القديمة وعاصمة مصر الحديثة ، وأطلال مدينة عين شمس على اليمين ، وأطلال مدينة منف على اليسار ، كل هذه الصور والمناظر التى ترى من فوق القلعة تهز مشاعر أكثر الناس بروداً ، وترفع بالفيلسوف إلى بحر من التأمل ، وتبعث النشوة فى روح الفنان ، بل تدفع أبعد الناس عن الإحساس بالجمال إلى عالم من الأحلام والتأملات . حقاً ، إنه ليصعب على المرء أن يقيق من روعة وسحر هذا المنظر الذى لا يوجد له نظير فوق سطح المعمورة .

وقلعة القاهرة تنقسم إلى قسمين : قسم مرتفع مخصص للجند الانكشارية ، وهو المعروف بسور الانكشارية والذى يرتفع عن مستوى مياه نهر النيل بحوالى مائة متر . وقسم منخفض مخصص للجند العزب ، وهو المعروف بسور العزب . وهذا القسم الثانى ينقسم بدوره إلى سورين . فأما القسم الأول المرتفع ، سور الانكشارية ، فيكاد يكون مستقلاً بذاته ، بل إنه يشتمل فى داخله على سور صغير يوجد به برج يقال له خزنة قلة ، كما يوجد به برج الانكشارية

(١) لقد نقل الكاتب هذه الحقائق من «الافادة والاعتبار» لعبد اللطيف البندادى ، ترجمة سلفستر دى ساسى . ومن ثم فقد نقل عنه أيضاً الخطأ المطبعى الوارد بهذه الترجمة فيما يختص بتاريخ بناء القلعة فى عام ٥٦٢ هـ ، بدلا من عام ٥٧٢ هـ ، وهو التاريخ الصحيح لبنائها . وقد سبق أن نوهت الى ذلك من قبل فى احدى الحواشى بصفحة ٥٦٨ .

وهو أمتع أبراج القلعة ، وأما بئر يوسف فيحيط به حائط خاص . وأخيراً ، فإن هذا القسم يشتمل على سور آخر يقال له سور الأغا .

ويصعد إلى سور الانكشارية من طريقين وعرين نحتا في الصخر : الطريق الأول بالجهة الغربية ويبدأ من باب العزب الذى يطل على ميدان الرميطة . وهذا الباب يوجد على جانبيه برجان كبيران ملونان باللونين الأحمر والأبيض على شكل مشريط والطريق الثانى بالجهة الشمالية الغربية ، وهو بمثابة شارع خارجى يعرف بسكة الشرفه **Sekket el-Chorafeh** . ولكل من هذين الطريقين سلام نحتت في الصخر لكى يتيسر للصاعد ارتقاؤها . كما أن كلا منهما يؤدى إلى باب المدافع ، وهو باب على جانبيه برجان ، ويتوسط إحدى البدنات بالسور التى تنتهى فى كل طرف منها ببرج كبير ، وهما برج الطبالين من الجهة الشمالية ، وبرج صفطه من جهة الجبل . وهذان الطريقان يؤديان أيضاً إلى باب الجبل .

وهناك طريق ثالث نحت أيضاً في الصخر ويؤدى إلى الباب الجنوبي للقلعة حيث كان يقع القصر القديم للباشا . ويبدأ هذا الطريق من الميدان الكبير ، قراميدان (حيث كان المالك يقومون بتدريباتهم العسكرية) عند باب السبع حدرات . فمن هذا الباب يتوصل المرء عن طريق مطلع منحوت في الصخر إلى الباب الرابع للقلعة ، باب النجدة ، المعروف بالباب الوصطاني (الوسطاني - انظر ما سبق أن ذكرته عن هذا الباب من قبل ، ص ٧٠٧) . ومن هذا الباب الثانى يدخل المرء في سرداب متعرج عرضه ثلاثة أمتار وطوله أربعون متراً ومنحوت في الصخر على عمق عشرين متراً . كما أن الخندق المحيط بالقلعة من جهة جبل المقطم قد نحتت في الصخر يد الإنسان . وأما جميع أبراج القلعة ، سواء أكانت دائرية أم مربعة ، والبالغ عددها اثنين وثلاثين برجاً ، فقد أقيم كل منها على قاعدة حجرية منتظمة الشكل وعلى درجة كبيرة من الصلابة . وهذه الطريقة التى استخدمت في بناء الأبراج استخدمت أيضاً في بناء السور .

وفيما عدا هذه الأبواب الخارجية الأربعة التى أشير إليها ، وباب الانكشارية الكبير المعروف بباب المدافع ، هناك خمسة أبواب داخلية أشير إليها في شرح خريطة القاهرة (١) .

(يلى بعد ذلك وصف قصر يوسف الذى نقلت نصه من قبل ص ٦٤٠ ، ووصف ديوان يوسف الذى نقلت نصه أيضاً من قبل ص ٦٣٢ ، وكذلك وصف جامع « السلطان قلاوون » أى جامع الناصر محمد بن قلاوون الذى تحدثت عنه من قبل في إسهاب وتوسع) .

ويوجد بالقاعة أربعة عشر صهريجاً للمياه ، لعل أعظمها وأروعها الصهريج المعروف بسبيل كيخيه الذى يقع وراء سور الانكشارية . فهذا الصهريج يسع وحده من الماء ما يكفى لإمداد عشرة آلاف نسمة لمدة أكثر من عام وهو مستطيل الشكل طوله ٣١ متراً وعرضه ٣٠ متراً ، ورفعت أقبية على عمد أربعة ضخمة يبلغ سمك كل منها حوالى ١٦٠ سنتيمتراً (أى خمسة أقدام) . وقد طليت أرضية الصهريج وحوائطه من الداخل ، وكذلك الأعمدة ، بطبقة من الغراء الذى يمنع رشح المياه لمدة طويلة جداً . وهذا النوع من الغراء قد برع المصريون في صنعه ، كما أنه يكتسب في الماء لونا لامعاً متميزاً . وإن المرء ليعجب لمجرد النظر إلى هذا الصهريج ، بل يزداد إعجابه - على وجه التخصيص لدى ما يحققه من فائدة ونفع .

(١) (أعتقد أن الكاتب يقصد خريطة القلعة ، وهى جزء من خريطة القاهرة - انظر القائمة المرفقة ، حيث يرد بها ذكر هذه الأبواب الخمسة) .

كما يوجد بالقلعة ست آبار : اثنتان منها من أكبر الآبار. وهاتان البئران هما بئر يوسف وبئر السبع سواق (نقلت وصف بئر يوسف من قبل) .

ويوجد أيضاً بالقلعة حمام عام واحد ، وساحة كبيرة مخصصة للمقابر بالزاوية الشرقية من سور الانكشارية. كما توجد عدة ساحات أخرى ، وعدد من الأسواق العامة ، وست طواحين لطحن القمح ... إلى آخره. وأما المخازن المخصصة للذخيرة فقد أنشئت تحت الأرض على هيئة أقبية تستند على دعائم ضخمة. وعلى هذا النسق أيضاً أنشئ اصطبل الباشا، كما يوجد أيضاً، بالقرب من الجهة البحرية لديوان يوسف، عدة قاعات تحت الأرض أنشئت على هيئة أقبية عظيمة الارتفاع كما تحوى القلعة على نوع آخر من المنشآت يجدر الإشارة إليها. وهذه المنشآت هي التي تعرف بالدواوين، وهي مخصصة لعقد المجالس. وأعظم هذه الدواوين هو (ديوان المستحفظان) الملاصق لبرج الانكشارية، ولهذا السبب يعرف أيضاً بديوان الانكشارية. وهذا الديوان عبارة عن قاعة تعلوها قبة ترتفع على أربعة عمد من الرخام الأبيض. وأما جدرانها فقد غشيت بمربعات من القاشاني الأبيض التي رسمت عليها زخارف جميلة غنية باللون الأزرق والأخضر ، وغيرهما من الألوان. وبدائر الجدران من الداخل مصطبة مخصصة لجلوس المجتمعين بالقاعة ، وأما سقف القاعة ، وكذلك سقف القبة فقد زخرفا بزخارف غنية من رسوم الأرابيسك. والموضوعات الزخرفية المرسومة على مربعات القاشاني معظمها موضوعات رمزية ، كما كتب عليها آيات قرآنية ، وهذه الكتابات على درجة كبيرة من الوضوح ، وهذه القطع البديعة من القاشاني يبلغ طول كل منها ١٢ بوصة وعرضها ٩ بوصات، وهي مصنوعة في مدينة كوتاهية بقرمانيا ، وأما ديوان العزب فيقع بالقرب من الباب المعروف بهذا الاسم وجدران هذا الديوان مغطاة أيضاً بمربعات من القاشاني الأبيض المتقنة الصنع والمزخرفة بالأزهار وبالتصاوير المرسومة باللونين الأزرق والأخضر. فترى عليها صوراً للمآذن المرتفعة المديبة ، رسمت حسب الطراز القديم للمآذن، وهي صورة رائعة يظن المرء إذا ما نظر إليها من بعد كما لو أنها صور من الفريسكو. وقد ثبتت مربعات القاشاني بمهارة على الحائط فوق طبقة من الجبس يبلغ سمكها بوصتين .

وبالقلعة تسك النقود المتداولة في مصر ، والمبنى المخصص لسك العملة. وهو المعروف بدار الضرب ، يعتبر أكثر مباني القلعة بساطة . وإنى لأكتفى في هذا الصدد، بأن أذكر أن هذه الدار (١) تقع بالزاوية الشرقية من وسعة (حوش) الباشا ..)

(ثم يحتم الكاتب وصفه للقلعة بذكر بعض الملاحظات المعمارية التي سترد الإشارة إليها في الدراسات التي قام بها هرز HERZ عن القلعة .)

(١) يبدو أن دار الضرب كانت قد نقلت (من القاهرة) الى القلعة منذ أنشئها إذ أن المقرئ يخيّل أن دار الضرب كانت تابعة لديوانه الخاص - انظر الخطط ، الجزء الأول ص ١١٠ ، س ٢٦ حيث ترد هذه العبارة ، « دار الضرب جارية اليوم في ديوانه الخاص » .

قائمة

بأسماء الأماكن والسكك والعطف والحرارات والساحات والآثار بالقلعة

الرقم	الاسم	المرجع
١	برج المبلط	T — 1
٢	برج المطر	T — 2
٣	برج المقوصر	T — 1
٤	عطفة المقصص	T — 2
٥	أكوام من الحجارة قطعت من جبل المقطم	T — 1
٦	حارة ظرنبه	S — 1
٧	عطفة الساقية	S — 1
٨	سيل شاربه	S — 1
٩	برج الإمام	S — 1
١٠	الأوضاع (مكان مخصص للمقابر) (١)	S — 1
١١	صور الانكشيرة (٢)	S — 1
١٢	برج الرملة	S — 1
١٣	برج الحداد	R — 1
١٤	الورشة (ساحة واسعة مخصصة للتدريبات العسكرية)	M — 2
١٥	برج كركيلان	T — 2
١٦	برج العلوة (٣)	T — 2
١٧	برج الطرفة	T — 2
١٨	عطفة الغزال	T — 2
١٩	عطفة القمصطنجى	T — 2
٢٠	الطوبخانه	T — 2
٢١	سكة السوق الصغير	T — 2
٢٢	جامع تاج الدين	T — 2
٢٣	سيل سليمان باشا	T — 2
٢٤	سيل إسماعيل أفندى (أو الخوربطل)	S — 2

(١) يوجد صهريج للمياه بالقرب من هذا المكان المخصص للمقابر ، كما يوجد صهريج آخر شمالي دار الضرب .
— هذه الحاشية وكذلك الحواشي التالية ، ملحقة بهذه القائمة كما وردت في كتاب وصف مصر ، والى اذ أنقلها

هنا أراعى الدقة والأمانة فى النقل .
(٢) هذا الاسم يطلق على كل صور الانكشارية المتد فيما بين باب دريس و برج الطباين ، وباب الجبل و برج المبلط ، و برج الحداد .

(٣) الرقم المقابل كتب على الخريطة بعيدا جدا عن البرج .

تابع القائمة

الرقم	الاسم	المرجع
٢٥	سكة الحوربطل	S — 2
٢٦	الانكشورية (١)	S — 2
٢٧	سوق الصغير	S — 2
٢٨	سوق الحطب	S — 2
٢٩	عطقة المدانين	S — 2
٣٠	سكة الشارية	S — 2
٣١	جامع الشارية	S — 2
٣٢	عطقة الشارية	S — 2
٣٣	عطقة القزازين	S — 2
٣٤	برج الصحرا	S — 2
٣٥	اصطبل الباشا	V — 3
٣٦	سبيل ششمة (أو سبيل السلطان الغورى)	V — 3
٣٧	وسعة الاصطبل	V — 3
٣٨	باب الألوحية (أحد الأبواب الداخلية)	U — 3
٣٩	وسعة الباشا	U — 3
٤٠	جامع الدهايشة	U — 3 - 4
٤١	سراية الباشا	U — 3
٤٢	سبيل الشاوشية	U — 3
٤٣	دار الضرب	U — 3
٤٤	وسعة المطبخ	U — 3
٤٥	باب الباشا (أحد الأبواب الداخلية)	U — 3
٤٦	بير السبع سواقى (٢)	U — 3
٤٧	سبيل السواقى	U — 3
٤٨	برج الخزون	U — 3
٤٩	برج صفطه (٣)	T — 3
٥٠	باب الجبل	T — 3

(١) هذا الرقم يشير الى جميع القسم من القلعة المعروف بمدينة الانكشورية ، والواقع داخل الصور المعروف بهذا الاسم والذي أشير اليه برقم ١١ .

(٢) هذا الرقم كان يجب أن يشير الى كوم الحجارة الموجود على بعد قليل بوسط المربع .

(٣) هذا الاسم كتب خطأ على الخريطة «برج صفه» . كما ان هذا الاسم ، وكذلك الرقم المقابل له (٤٩) كان يجب كتابتهما بالقرب من البرج الكبير الملامس لباب الجبل .

تابع القائمة

المرجع	الاسم	الرقم
T — 3	بير يوسف (١)	٥١
T — 3	سوق المطر باطية	٥٢
T — U — 3	سوق الباشا	٥٣
T — 3	جامع السلطان قلوون	٥٤
T — 4	سبيل شريفة شلمة	٥٥
T — 3	باب المدافع (باب صور الانكشيرية)	٥٦
T — 3	الششمة	٥٧
T — 3	سوق البراني	٥٨
T — 3 - 4	باب الشرك (أحد الأبواب الداخلية)	٥٩
T — 3	سكة الششمة	٦٠
T — 3	سبيل أغا الباب	٦١
T — 3	برج خزنة قلة (أو برج الانكشيرية)	٦٢
S — T — 3	سكة الانكشيرية	٦٣
S — 3	ديوان مستحفظان	٦٤
S — 3	حمام القلعة	٦٥
S — 4	باب الانكشيرية	٦٦
S — 3	الكسارة	٦٧
S — 3	صور الأغصا	٦٨
S — 3	(أبراج تهدمت بعض أجزائها)	٦٩
U — 4	الحباخانة	٧٠
U — 4	باب الوصطاني	٧١
U — 4	سبع حضرات	٧٢
U — 4	(أحد الأبواب)	٧٣
U — 4	أطلال مسجد	٧٤
U — 4	بيت التريزي (ويجانبه زاوية مهدمة) (٢)	٧٥
U — 4	(جانب بارز من السور)	٧٦
U — 4	القضرار	٧٧
T — U — 4	(جانب بارز من السور)	٧٨
T — 4	زاوية القضرار العزب	٧٩

(١) الرقم ٥١ كان يجب أن يكتب أسفل كلمة «يوسف».

(٢) توجد زاوية البرديني شمالي الرقم ٧٥ ، وهي منهارة .

تابع القائمة

المرجع	الاسم	الرقم
T — 4	حارة الساقية	٨٠
T — 4	سيل سلطان مراد	٨١
T — 4	قصر يوسف (يوسف)	٨٢
T — 4	(جباخاته)	٨٣
T — 4	بيت يوسف صلاح الدين	٨٤
T — 4	(مخازن تحت الأرض)	٨٥
T — 4	برج الشخص	٨٦
T — 4	جامع العزب	٨٧
T — 5	سيل باب العزب البيرقدار	٨٨
T — 4-5	سكة العزب	٨٩
S — 4	باب الأربعين (باب داخلي)	٩٠
S — 4	عطفة الغون	٩١
T — 5	ديوان العزب	٩٢
S — 4	جامع المؤيد	٩٣
S — 4	ترب الشرفة	٩٤
S — 4	سكة الشرفة	٩٥
S — 4	زاوية محمد أغا	٩٦
T — 5	جامع المصطفاوية	٩٧
T — 5	سيل المصطفاوية	٩٨
T — 5	باب العزب	٩٩
T — 5	صور العزب (١)	١٠٠
U — 3	صور الصراية (٢)	١٠١
S — 3	سيل كيخية	١٠٢
U — 4	(باب داخلي) (٣)	١٠٣
T — 3	برج الطباين (٤)	١٠٤
Q-U-V-I.	جبل الجيوشى	١٠٥

(١) هذا الاسم والرقم المقابل له (١٠٠) يجب أن يطلق على صور العزب كله الذى يقع بين صور الانكشيرية وميدان الرميطة .

(٢) كتب على الخريطة كلمة «سراية» Serayek وهذا خطأ .

(٣) هذا الرقم كان يجب أن يكتب على مسافة أبعد ناحية الشمال .

(٤) هذا البرج هو أحد الأبراج الكبيرة الواقعة شرقي باب الشرك رقم ٥٩ - كما ان هذا الرقم (١٠٤) والرقم الذى يليه (١٠٥) لم يرد ذكرهما على الخريطة .

ولا يتبقى لي ، بعد هذا العرض ، سوى بضع كلمات عن موضوع على قدر كبير من الطرافة ، هذا الموضوع الذي أريد أن أتحدث عنه هو ذلك النسر الذي يرى على أحد جدران القلعة ، والذي أوردت صورة فوتوغرافية له (١) . ومما هو جدير بالذكر أن أحداً من الكتاب العرب الذين رجعت إليهم لم يشير إليه البتة ، وأما الكتاب الغربيون فإن أول من أشار منهم إليه هو بوكوك **POCOCKE** الذي زار مصر في عام ١٧٤٠م (٢) ، كما أشار إليه أيضاً نيبوهر **NIEBUHR** الذي زار مصر في عام ١٧٧٨م (٣) ، والذي يؤكد في حديثه عنه أنه كان ذا رأس مزدوج . وأما جومار **JOMARD** فلم يتحدث عن هذا النسر ، ومن الجائز أنه كان قد سقط عن الجدار وفقد بين الأطلال ، وأغلب الظن أنه عثر عليه بعد ذلك ثم ثبت في موضعه الحالي على يد محمد علي ، غير أن النسر لا رأس له في الوقت الحاضر ، هذا ومن جهة أخرى فإن ما يلاحظه نيبوهر عن رأسه المزدوج لا يمكن أن يكون موضع شك ، فقد كان نيبوهر صادقاً أميناً في تسجيل ما يراه . ومن ثم فيمكننا أن نؤكد ، بناء على ما ذكره ، أن هذا النسر كان شبيهاً للنسور التي كثيراً ما كانت تسلك صورها على قطع النقود العربية . ومن الجائز ، كما يرى لونغبيرير **Longperier** أن صورة هذا النسر قد أخذت عن النسر ذي الرأس المزدوج شعار إمبراطور ألمانيا (٤) ، ولذلك فإن السؤال الذي يجب أن يطرح على بساط البحث هو : هل نسر القلعة هذا يعتبر معاصراً للنسر الذي نقش على عدد كبير من قطع النقود التي سككت باسم سلاطين الأراقة في بلاد ما بين النهرين ؟ هذا ولا يفوتنا أن نذكر ، في هذا الصدد ، أن اسم قراقوش معناه « النسر » (٥) فهل يعني ذلك أن هذا النسر هو الرنك الخاص بقراقوش الذي أشرف على بناء القلعة ؟ إن هذا الفرض على الرغم مما يبدو من وجاهته ، لأول وهلة ، يجب أن يستبعد للأسباب الآتية : فأول هذه الأسباب ، أنه كيف يحيز العقل أن قراقوش ، الذي لم يذكر اسمه إلا في السطر الثالث بالنقش الخاص ببناء القلعة في عام ٥٧٩ هـ ، يستطيع أن ينسب إلى نفسه على هذا النحو الظاهر بناء هذه القلعة ، التي هي من غير شك ، ليست ملكاً خاصاً له ، وثاني هذه الأسباب ، فهو ما أعتقد أنه قد سبق أن أوضحته بما لا يدع مجالاً للشك من أن هذا الجانب من جدار القلعة الذي يوجد عليه النسر قد بنى بعد وفاة قراقوش ، أي أن بناءه يرجع إلى عهد الملك الكامل وعهود خلفائه (انظر الفصلين رقم ٦، ٧) . وأخيراً ، فإن صمت المؤرخين في هذا الصدد ، مثل ابن عبد الظاهر ، وشهاب الدين (بن فضل الله العمري) ، والقلقشندي ، والمقرئزي ، — وهم الذين نقلوا الواحد عن الآخر وصف القلعة — يعتبر أمراً غير مستساغ .

وهذا الاعتراض الأخير ينطبق أيضاً على فرض آخر لا يقل وجاهة عن الفرض الأول . هذا الفرض الذي يتخذ من وجود صورة النسر ذي الرأس المزدوج على بعض قطع النقود التي سككت باسم الملك الكامل دليلاً على أن هذا النسر هو الرنك الخاص به (٦) . وإذا صح هذا الفرض ، فمن الجائز أن يكون هذا النسر قد اختفى من مكانه

(١) (انظر الصورة رقم ١٠ الملحقه بآخر الجزء الثاني من هذه الدراسة) .

(٢) يقول بوكوك (والطريق مواز لمناط عال يوجد عليه وعلى ارتفاع كبير نسر كبير بارز باسط جناحيه) — انظر : A Description of the East, p. 32.

(٣) يقول نيبوهر ما ترجمته (انك ترى في هذا المكان على الجدار نسرا برأسين قد تشوهت صورته الى درجة كبيرة بفعل الزمن ، ومع ذلك فانك تستطيع ان تميز صورته بوضوح) — انظر : NIEBUHR: Carsten Niebuhr's Reise in Arabien, p. 116.

(٤) Oeuvres complètes, éd. SCHLUMBERGER, I, p. 100

(٥) ابن خلكان : وفيات الأعيان ، ترجمة دي سلبن ، الجزء الثاني ، ص ٥٢١ .

(٦) إذا كان حقاً ما يقال من أن الإمبراطور فردريك الثاني هو الذي ضم هذا النسر الى مجموعة رنوك الامبراطورية الألمانية ، فانه يمكننا القول انه من المحتمل أن يكون الامبراطور قد نقل هذا الرنك عن خليفة الملك الكامل الذي تنازل له عن مدينة القدس في عام ٦٢٦ هـ / ١٢٢٩ م .

بالقلعة فترة من الوقت بعد وفاة الملك الكامل ، كما حدث أن اختفى زمن الحملة الفرنسية ، إذ أن جومار لم يكن يعرف شيئاً قط عنه. هذا وقد سبق أن قلت في الفصل السابع من هذا الكتاب إن معلوماتنا عن منشآت الملك الكامل بالقلعة ضئيلة جداً ، وفي هذه الحالة علينا أن نفترض أنه منذ زمن السلطان بيبرس ، مثلاً ، تداعت بعض أجزاء من هذا الجدار (الذى ثبت عليه النسر) ، غير أنه يرد على هذا الفرض بأن النسر يوجد على الجدار بجوار باب السر الشهير ، هذا الباب الذى لا يدخل منه أحد إلى القلعة إلا بإذن خاص . ومن ثم فإن هذا الجدار كله لا يمكن أن يظل على هذه الحالة المتداعية فترة طويلة من الزمن . هذا فضلاً عما أثبتته هرز **HERZ** في دراسته للقلعة ، ومما سبق أن أوضحه لنا المؤرخون ، من أنه يوجد بهذا الجدار شواهد قاطعة تدل على أنه قد أعيد بناؤه في عهد الناصر محمد ابن قلاوون .

وأخيراً ، فليس لنا أن نفترض سوى أن هذا النسر قد ثبت في هذا المكان في الفترة التى انقضت بين إقامة ميه بمصر (١٦٩٢-١٧٠٨ م) وزيارة بوكوك لها (١٧٤٠ م) ، غير أن هذا الفرض الأخير لا يتيسر لنا إثباته ، ذلك أن الجبرقى ، وهو المؤرخ الوحيد الذى يتحدثنا عن تاريخ مصر في هذه الفترة ، لا يذكر لنا شيئاً قط عن أية منشآت بالقلعة ، هذا في الوقت الذى يتحدث فيه في إسهاب عن الفتن والاضطرابات التى نشبت في هذه الفترة ، وعن توفى من الشيوخ والشعراء المعاصرين .

وأما فيما يتعلق بى شخصياً ، فإنى لست على يقين من حقيقة هذا النسر ، ولهذا ترددت كثيراً في أن أدلى برأى قاطع عنه ، غير أن مجرد النظرة العابرة إليه تجعلنى أرجح أنه يرجع إلى الفترة نفسها التى سكنت فيها النقود التى تحمل صورة هذا النسر نفسه ، وأن أنسبه إلى الملك الكامل . ومع ذلك ، فالأمر ليس على هذه الدرجة من البساطة ، لأنه يجب علينا أن نفرس أولاً هذا الصمت المطبق بصدد هذا النسر في جانب جميع الكتاب إلى أن تحدث عنه بوكوك لأول مرة .

الفصل السادس عشر

القلعة منذ عام ١٧٩٨ حتى نهاية القرن التاسع عشر

لم يقدر للجيش الفرنسي احتلال أرض مصر مدة طويلة من الزمن ، ومن ثم فقد تعذر عليه إعادة بناء ما تهدم من مباني القلعة . وكيفما كان الأمر ، فإن القلعة في ذلك الوقت لم يكن لها أية قيمة عسكرية ، هذا ، وإذا جاز لنا أن نصدق ما رواه الجبرتي عن القلعة على عهد الفرنسيين ، فإنها تكون قد قاست الكثير من جراء احتلالهم لها . ففي هذا الصدد يقول : « (وفيه) الخميس سادس عشر من ربيع الآخر ١٢١٣ هـ - ٢٧ من سبتمبر ١٧٩٨ م) أمروا سكان القلعة بالخروج من منازلهم والتزول إلى المدينة ليسكنوا بها ، فترلوا . وأصعدوا إلى القلعة مدافع ركزوها بعدة مواضع ، وهدموا بها أبنية كثيرة ، وشرعوا في بناء (أ) حيطان وكرانك وأسوار . وهدموا أبنية عالية وأعلوا مواضع منخفضة ، وبنوا على بلدات باب العزب بالرميلة وغيروا معالمها وأبدلوا محاسنها ومحو ما كان بها من معالم السلاطين وأثار الحكما (ب) (أ) (ب) ، وما كان في الأبواب العظام من الأسلحة والدرق (٢) والحوادث والحر (أ) (ب) الهندية وأكر الفداوية . وهدموا قصر يوسف صلاح الدين ومحاسن الملوك ، ذوات الأركان الساحقة والأعمدة الباسقة (٣) . وبعد أن رحل الفرنسيون عن مصر ، يضيف الجبرتي إلى ما ذكره آنفا أن المساكن بالقلعة قد ضاقت وشحت بسبب ما حل بمعاملها على أيديهم من ألوان التعديل والتبديل ، وقد بلغ الأمر بسبب ضيق المساكن بها أن كثيرين من أصحاب الوظائف اضطروا إلى الإقامة بجامع سارية . وفي معرض هذا الحديث نخبرنا أنه في عهد الاحتلال الفرنسي سدت جميع أبواب الميدان (قرا ميدان) بحيث أصبح كما لو أنه جزء من القلعة ، وأصبح

(١) (العنوان الأصلي هو : القلعة منذ عام ١٧٩٨م حتى عهدنا الحاضر . ولما كان كازانوفاً قد كتب عن القلعة في نهاية القرن التاسع عشر فقد سمحت لنفسى بتغيير العنوان على النحو الموجود أعلاه) .
(٢) فيما يختص بما جرت به العادة من تعليق الأسلحة على أبواب القلعة قارن ما رواه الجبرتي بما ذكره. القرينى (الخطط ، الجزء الثاني ، ص ١١٨ ، س ٣٢) عن باب اللوق ، حيث يقول ، (باب كبير عليه طوارق حربية مدهونة على ما كانت العادة في أبواب القاهرة وأبواب القلعة وأبواب بيوت الأمراء) .
- وقارن ذلك أيضا بما ذكره القلقشندي في كتاب مختصر صبح الأعشى ، المخطوطة بمكتبة جوته ، رقم ١٦١٩ ، ورقة ٤٤ ب .

(٣) عجائب الآثار الجزء الثالث ، ص ٢٠ .

لا يتوصل منها إليه إلا عن طريق باب السبع حدرات (١) (انظر خريطة القلعة) .

غير أن القلعة استعادت مجدها السابق بعد أن غدت على يد محمد علي مقراً للوإلى ، ففي عهده تغيرت معالمها كلية . غير أن مما يؤسف له أن هذا التغيير الكلي في معالمها قد أدى - كما سبق أن ذكرت - إلى زوال القصور السلطانية القديمة .

كما قام محمد علي بعمارة المباني العديدة القائمة بسور صلاح الدين . وهناك ثلاثة نقوش تشهد على قيامه بذلك . فأما أول هذه النقوش فيوجد على باب القلعة القديم تجاه جامع الناصر محمد بن قلاوون ، وهذا هو نصه مترجماً إلى اللغة العربية :

(١) فلتغلق عين العدو السوء النية كلما فتح باب الزغرة (٢)

(٢) وليبارك الله بأنياه بحق طه وياسين (٣) .

« سنة ١٢٤٢ هـ »

وأما النقش الثاني الذي يرى على يمين الداخل من باب القلعة ، على جدار إحدى الساحات ، فمؤرخ أيضاً في عام ١٢٤٢ هـ ، كما أن النقش الثالث الذي يرى على يسار الداخل من هذا الباب أيضاً ، على جدار ساحة أخرى ، فمؤرخ كذلك في العام نفسه ، وفي هذين النقيشين يلقب محمد علي نفسه بلقب خديو ، الأمر الذي يثير الغرابة والدهشة لأن هذا اللقب لم يمنح رسمياً إلا لإسماعيل بمقتضى إرادة سلطانية في عام ١٨٦٧ م . كما أن الخط الشريف الصادر إلى محمد علي في عام ١٢٥٦ هـ - ١٨٤٠-١٨٤١ م الذي يقضى بأن يكون حكم مصر وراثياً في أبنائه من بعده لم يمنحه هذا اللقب (٤) كما يقابلنا هذا اللقب مرة أخرى مقروناً باسم محمد علي في نقش آخر يوجد على باب مسدود ، وهو باب الدرفيل القديم .

وإلى القارئ نص هذا النقش (مترجماً إلى اللغة العربية) الذي يوجد بأعلاه جهة اليمين ، وجهة اليسار ، تغرة السلطان العثماني القائم وقتذاك مكتوبة على النحو الآتي :

خان

مصطفى

عبد الحميد

محمد

ما شا الله

(١) خديو الخطة المعمورة أم الدنيا الذي أضاء نور وجهه العالم

(٢) ما الضرر على جيش الإسلام ما دام لسان خنجره يرد على أعداء الدين

(٣) عن أي أنواع آثاره تتحدث ، إن رقعة خيره في الدنيا خارجة عن الحد والحساب

(١) المرجع السابق ، ص ١٥٣ ، حيث ورد ما نصه : (نقلوا حسن أغا المحتسب إلى جامع سارية صحية المشايخ ، وكذلك فيورية الوكيل جعل سكنه الجامع المذكور ، وليس إلا لضيق مساكن القلعة وازدحام الفرنسيين وكثرة ما نقلوه إليها من الأمتعة والذخائر والفلال والأحطاب ، مع ما يمدونه من أماكنها حتى أنهم سدوا أبواب الميدان وجعلوه من جملة حقولها ، فكانوا ينزلون إليه ويصعدون منه من باب السبع حدرات) .

(٢) زغار : كلب الصيد ، وكان في الاكتشارية ضباط لرعاية كلاب الصيد يسرق كبيرهم بزغارجي باشي) .

(٣) مجموع حروف هذا البيت - حسب الحساب الذي جرى عليه المنجمون - أن هذا الباب بني في سنة ١٢٤٢ هـ .

(٤) Egypte Moderne (Collection de l'univers pittoresque) p. 34

- (٤) لقد بنى على بابه المزوق طاق عال
 (٥) لاشك في دوام دولته وسعاده فإن اسمه مشتهر باسم محمد على
 (٦) يخ بخ للوزير وللمجاهد محمود الذى يعينه الله فى كل الأمور
 (٧) لقد أمر بإشارة منه بتجديد قلعة يوسف التى كانت قد خربت
 (٨) فبسر الإشارة قل يا كاشف التاريخ (١) (يو باب قلعة على يا بيلدى خيرى حاب (٢)

« سنة ١٢٤٠ »

وفى مواجهة هذا الباب ، خارج القلعة ، وفى المكان نفسه الذى بنى فوقه السلطان بيبرس الطبلخانة القديمة ، توجد دار المحفوظات (الدفترخانة) وهذه الدار من إنشاء محمد على كما يشهد بذلك النقش الآتى (مترجماً إلى اللغة العربية) .

- (١) محمد على باشا حاكم مصر الدائع الصيت صارت طبقات الأفلاك التسعة منازل لرفعته
 (٢) وأرض عرشه ملجأ أهل المعارف والشمس والقمر فراشتان حول شمع إقباله
 (٣) لقد عمرت يد همته أم الدنيا فلم تبق ديار خربة إلا الخرابات
 (٤) أطال الله عمره وزاد إقباله فهو الذى جاهد بشجاعة فى سبيل الدين والدولة
 (٥) انظر ها هو أنشأ لأجل حفظ دفاتر مصر هذه الدفترخانة المتينة النادرة
 (٦) فكن يا كاشف فى التفكير فى تاريخها أراق القلم ماء وجهه وقال دفرخانة (٣)

« سنة ١٢٤٤ »

وهذا الباب المسدود (باب الدرفيل) يقع أسفل الباب العالى الذى بنى بمناسبة انشاء المطلع الكبير الذى يسمح لمرور العربات فى عام ١٨٢٥ م . ويمر السالك من هذا الباب ، الذى هو على قدر كبير من جمال البناء ، فى ممر واسع إلى بنى على هيئة قبو يعبر منه إلى ساحة فضاء ثم إلى الباب الحقيقى للقلعة . وقد رأيت على هذا الباب النقشين الآتيين :

- (١) (هو كاشف افندى باشكاكاتب جريدة الوقائع المصرية حوالى ذلك التاريخ ، وعضو مجلس المشورة العالى - نقلا عن الدكتور عبد الرحمن زكى ، قلعة الجبل ، ص ١١٣ ، حاشية رقم ١) .
 (٢) معنى هذا الشطر من البيت : لقد جعل باب القلعة العالى هذا خير مأب . ومجموع حروف هذا الشطر - حسب الحساب الذى جرى عليه المنجمون - تعنى أن هذا الباب بنى فى سنة ١٢٤٠ هـ) .
 (٣) لقد عدلت عن ترجمة هذين النقشين الى اللغة الفرنسية لصعوبة ذلك . اذ فضلا عما تمتاز به عباراتهما من جزالة لفظية نجد أنها جوفاء لامتعى لها . غير أنه يهمنى أن أنبه القارئ الى الحقائق الآتية : فى النقش الأول المؤرخ فى عام ١٢٤٠ هـ يرد لقب «خديو» واسم «قلعة يوسف» . وأما فى النقش الثانى المؤرخ فى عام ١٢٤٤ هـ فأتنا نجد ان لقب «خديو» قد استعير عنه بلقب «داور» أى أمير . وقد قام بنقل هذين النقشين صديقى العلامة أحمد زكى سكرتير مجلس النظار (وقتذاك) ، والخطاط حسن سرى ، وانى لمدين لهما بهذا الفضل ، فلهما منى جزيل الشكر .
 اذ لولا صادق موثوقيتهما لما تمكنت من الحصول على نص هذين النقشين نظرا لأن معرفتى باللغة التركية معرفة سطحية :
 - (الترجمة العربية للنقش الثانى ، الخاص بدار المحفوظات ، منقولة عن كتاب الدكتور عبد الرحمن زكى : قلعة الجبل ، ص ١١٢ - ١١٣ . وأما النقوش التركية الأربعة الأخرى ، التى أوردها كازانوف فى كتابه ، والتى سبق اثباتها مترجمة الى اللغة العربية فى سياق هذه الترجمة ، فلم ترد لها ترجمة عربية فى كتاب قلعة الجبل للدكتور عبد الرحمن زكى . وهذه النقوش الأربعة ، السابقة على النقش الخاص بدار المحفوظات ، هى التى تفضل بترجمتها زميلى الاستاذ الدكتور أحمد السعيد سليمان رئيس قسم اللغات الشرقية بكلية الآداب - جامعة القاهرة .
 هذا ويجدر بنا أن نتوه بان الدكتور عبد الرحمن زكى أورد فى كتابه المشار اليه آنفا ، نقوشا أخرى ، بعضها باللغة العربية ، والبعض الآخر باللغة التركية ، لم ترد فى كتاب كازانوف . وهذه النقوش منشورة فى كتابه ، ص ١٠٨ - ١١٤) .

النقش الأول يرى على العتبة العليا للواجهة الأمامية للقبو ، ونصه .

يا مفتاح الأبواب

والنقش الثاني يرى على الواجهة الخلفية للقبو ، ونصه :

افتح لنا خير الباب

كما قام محمد على بعمارة الحوائط المتداعية التي تقع في جميع المنطقة التي تصل سور صلاح الدين القديم بالسور الثاني الذي بناه الملك الكامل وخلفاؤه من بعده . ولكي يتيسر للقارئ تقدير التعديلات الجوهرية التي قام بها محمد على في هذه المنطقة ، فإنني أضع تحت نظره ، بجانب الرسوم الخاصة ببعض أقسام القلعة ، الصور التي تفضل بإعدادها لي جيوه **GUILLOT** عن هذه الأقسام ذاتها في حالتها الراهنة (١) : وأما المنطقة المجاورة لباب العزب فيبدو أن التعديلات التي حدثت بها قد تمت على يد إسماعيل كما سنرى فيما بعد .

غير أن أهم منشآت محمد على بالقلعة هو ذلك الجامع الكبير الذي ترى مثذنتاه العاليتان المدينتان على بعد كبير ، وإني لأترك إلى الأستاذ هرز **HERZ** مهمة القيام بوصف هذا الجامع من الناحية المعمارية . إلا أنه يجدر بي أن أنبه القارئ إلى أن هذه المنشآت التي قام بها محمد على ليست ذات أهمية كبيرة ، وأنه كلما يزداد اقترابنا من عصرنا الحالي يقل عثورنا على أية تفاصيل جديدة أو ذات بال تستحق الذكر .

ولكي يتسنى لي أن أختم هذا الفصل ، فإنني أكتفي بالإشارة إلى النقش الخاص بالخدو اسماعيل . والأمر الذي يسترعي الانتباه في هذا النقش هو أنه كتب باللغة العربية ، فاللغة التركية التي كتبت بها النقوش الخاصة بالقلعة طوال هذه الفترة الطويلة من الزمان قد بطل استخدامها نهائياً . ومع ذلك فإن اليوم الذي أهملت فيه اللغة العربية من جديد لم يكن بعيداً . فقد رأينا بعد فترة وجيزة من الزمان الحروف الأوروبية بمنظرها الكريه منقوشة على أبواب المنشآت والعائر التي تحولت إلى ثكنات لجنود الاحتلال الانجليزي . ومن ثم فإن النقش الخاص بالخدو اسماعيل يعتبر - فيما يبدو - آخر النقوش التي كتبت باللغة العربية فوق جدران القلعة . وفيما يلي نص هذا النقش (٢) :

١ - إنه من سليمان وإنه بسم الله الرحمن الرحيم

٢ - أمر بانشا وتجديد هذا السور المبارك خديو ، مصر حالاً اسماعيل ابن الحاج

٣ - ابراهيم ابن الحاج محمد علي في تاريخ شهر رجب سنة خمسة وثمانين ومائتين وألف .

هذا ، وربما يأخذ على البعض أنه قد فاتني أن أشير في هذه الدراسة التاريخية للقلعة إلى مذبحة المالك الشهيرة التي أعدها لهم محمد علي . وإلى هؤلاء أوجه القول بأنني حاولت - دون طائل - الاهتمام إلى المكان الذي قفز منه المالك من فوق سور القلعة حسبما جاء في الرواية الخاصة بهذه المذبحة . وبما أن هذه المغامرة الجريئة ليست بذات قيمة تذكر من حيث وجهة النظر التي اختطتها لنفسى في هذه الدراسة ، فإنني أكتفي - في هذا الصدد - بإحالة القارئ إلى كتاب فيلكس منجان **FELIX MENGIN** عن تاريخ مصر تحت حكم محمد علي ، طبعة باريس ، سنة ١٨٢٣ .

(١) (هذه الرسوم رسمت في عهد الحملة الفرنسية على مصر . وأما الصور التي صورها جيوه فقد أخذت في عام ١٨٩٢ م - انظر آخر الجزء الأول من هذا الكتاب) .

(٢) هذا النقش أثبتته فان يرشم في كتابه «جامع الكتابات التاريخية العربية ، مصر ، الجزء الأول ، ص ٩٤» وعلق عليه التعليقات الآتية : فيما يختص بلقب «خدو» ، يذكر أنه أصبح شائع الاستخدام بين عامة الناس بالقاهرة - وأما كلمة (جالا) التي وردت في النقوش الخاصة بالمصر التركي ، فإنها تعني شغل المنصب المشار إليه في النقش فعلا ، وأنها عكس كلمة (كان) أو كلمة (سابقا) التي تعني كل منهما شغل المنصب فيما مضى .

(٣) انظر . La Revue d'Egypte, juillet 1894, pp. 97 à 101.

الفصل السابع عشر

حالة القلعة في نهاية القرن التاسع عشر^(١)

وبعد ، فلكى أختتم هذا الوصف المطول للقلعة ، يتعين على القيام بتلخيص النتائج التي توصلت إليها والتي تكون في مجموعها الفكرة العامة التي نريد أن نخرج بها من هذه الدراسة . ومن ثم فلنأرجو القارئ أن يصبح في هذه الجولة الشاملة للقلعة كما هي عليه (الآن) . ففي هذه الجولة أقوم بالتعليق على المنشآت الهامة التي سنمر بها ، وبهذا نكون قد استعرضنا معا ، للمرة الأخيرة ، ذكرى سلاطين الأيوبيين والمماليك الذين جعلوا من القلعة إحدى المدن الثلاث الشهيرة التي تغنى بوصفها الشاعر (ألونزو دي أرثالا [Alonso de Ercilla]) في قصيدته *Araucana* . هذا وإن خريطة القلعة التي سنستعين بها في شرح هذا الفصل الأخير ، وهي التي أقتبس مخطوطها العام عن خريطة جراند بك (في عام ١٨٧٤م) ونقلت تفاصيلها عن خريطة الحملة الفرنسية (في عام ١٧٩٨م) - سيتبين القارئ بمجرد النظرة العابرة لها أنني قد استكملت بها ما نلسمه من نقص بهاتين الخريطين . ولأنى لأعتقد أن القارئ الذي تتبع هذه الخريطة يمكنه أن يقوم بهذه الجولة للقلعة في سهولة ويسر ، ودون أن يضل الطريق وسط التفاصيل التي سأتناولها بالشرح والتعليق ، بل دون أن يصيبه الملل أو التعب .

فأما الطريقان اللذان يغلب استخدامهما (حاليا) للوصول إلى القلعة فهما : إما شارع محمد علي وهو - كما يبدو من اسمه - أحد الشوارع المنشأة حديثاً ، أو الشارع الذي يبدأ عند باب زويلة ، والذي تسمى أجزاؤه بعدة أسماء مختلفة (٢) ، ويلتقي في النهاية مع شارع محمد علي بميدان الرميلة (ميدان صلاح الدين) وهناك طريق ثالث سألتحدث عنه فيما بعد يبدأ شرقي القاهرة بالقرب من باب الوزير .

فإذا ما سلكننا أحد هذين الشارعين السابقين نجد أنفسنا وقد وصلنا إلى ميدان الرميلة ، ونجد وراءنا جامع السلطان حسن الضخم ، كما نجد أمامنا مباشرة باب العزب . ويصعد إلى هذا الباب عن طريق درج مزدوج إذا كان المرء مترجلاً ، أما إذا كان راكباً فإنه يصعد إليه عن طريق مطلقين متقابلين أعدا لصعود العربات .

(١) العنوان الأصلي لهذا الفصل هو «الحالة الراهنة للقلعة» . وبما أن المؤلف كتب كتابه في سنة ١٨٩٤ م ، فقد رأيت تغيير العنوان على هذا النحو .

(٢) (هذا الطريق المؤدى من باب زويلة إلى ميدان الرميلة (ميدان صلاح الدين) تسمى أجزاؤه بالأسماء التالية: الدرب الأحمر ، وشارع التيانة ، وسكة المارداني ، وشارع سوق السلاح) .

وقد بنى باب العزب على الطراز التركى . هذا ويبدو أنه حدثت بينائه بعض التعديلات عندما جددت عمارته فى القرن الحالى (القرن التاسع عشر) والدليل على ذلك أن هناك اختلافاً ملموساً بين منظر الباب الحالى ومنظر الباب القديم الذى نجد رسماً له فى كتاب وصف مصر ، هذا الاختلاف الذى يبدو واضحاً على الأقل فيما يخص بوضع الدرج المؤدى إليه . وبناء هذا الباب يرجع إلى عهد الاحتلال العثمانى لمصر ، غير أن البنتين اللتين تواجدن على جانبيه واللتين صورت عليهما عصائب حمراء عريضة فإن بناءهما ينسب إلى رضوان كتحدا حوالى عام ١١٦٨ هجرية (١٧٥٤ ميلادية) (١)

فإذا ما مررنا من تحت قبر هذا الباب ، فإننا نجد أنفسنا أمام طريق صاعد منحوت فى الصخر ، لا يلبث بعد مسافة قصيرة أن يتفرع إلى طريقين . إذا ما نظرنا إلى الورا ، قبل أن نبدأ صعود هذا الطريق ، فإننا نلاحظ على جانبيه باب العزب ، وجود تماثيلين لأسدين على قدر كبير من الضخامة . (٢)

لقد قلت آنفاً إن هذا الطريق الصاعد يتفرع بعد مسافة قصيرة إلى طريقين . وها نحن نجد أمامنا عند نقطة التفرع الجامع المعروف بجامع العزب . وكل هذه المنطقة المجاورة لهذا الباب تعرف منذ عهد الأتراك العثمانيين بسكة العزب ، إذ أنها كانت مخصصة لإقامة هذه الطائفة من الجند المعروفة بهذا الاسم ، كما نجد أمامنا ، قريباً من هذا الجامع سبيلاً للماء ، إلا أنه أهمل أمره فى هذه الأيام . بل إننا نرى أيضاً آثار بعض القنوات التى كانت ممتدة تحت الأرض ، وبقايا بعض النقوش التى يتضح من الطراز التى كتبت به أنها ترجع إلى القرن الخامس عشر الميلادى . وإذا ما تركنا هذه المنطقة وأخذنا الطريق الذى يمتد من نقطة التفرع على يميننا فإننا نجد أنفسنا نسير بجدار ميدان الرميلى . وأما السور الذى يرتفع على امتداد هذا الطريق (والذى ترى بعض المدافع منصوبة عليه الآن) ، فقد جددته الخديو اسماعيل فى عام ١٢٨٥ هجرية (٣) .

ثم لا يلبث هذا الطريق أن يعود للانحناء ، فى زاوية مستقيمة ، إلى اليسار . وها نحن نجد أنفسنا نغذ السير فى هذا الامتداد وسط صفين متقابلين من الخازن الحديثة البناء ، هذا ولا يفوتنا أن نشير إلى وجود بئر على يسارنا ، على رأس الزاوية التى يغير فيها الطريق اتجاهه . ومن الجائز أن هذه البئر هى التى كانت تزود السبيل الذى تحدتنا عنه منذ هنية بالمياه وهذا المكان الذى نحن به ، تقوم عليه الاصطبلات السلطانية زمن سلاطين الأيوبيين والمماليك — وكانت هذه الاصطبلات تمتد فى هذه الجهة من القلعة بجدار ميدان الرميلى ، أى على يسارنا . وإذا ما سرنا بين هذين الصفيين من الخازن : فإننا نصل إلى منطقة مملوءة بالخرائب والأنقاض المترامية فوق بعضها البعض بحيث يتعذر علينا المرور منها . ومن ثم فإننا نترك جانباً هذه المنطقة ، التى كانت فى بادئ الأمر موضعاً للاصطبلات السلطانية ، وفيما بعد مقرأً لإقامة الباشوات العثمانيين ثم آل أمرها إلى الخراب زمن الحملة الفرنسية على مصر — نتركها لنواصل المسير فى هذا الطريق الصاعد . وها نحن نلبيث بعد قليل أن نجد أنفسنا أسفل جدران عالية نرى أعلاها هذه الرحبة الفسيحة العالية التى ستحدث عنها بعد هنية .

(١) انظر قبل .

(٢) يبدو أن روجرز بك ينسب هذين الأسدين إلى السلطان بيبرس ، غير أن الأسلوب الذى اتبع فى نحتهما ،

وكذلك ما نعرفه من تاريخ هذا السلطان ، لا يسمحان بقبول هذا الافتراض — انظر :

ROGERS ; Le blason chez les princes musulmans de l'Egypte et de la Syrie (Bulletin de l'Institut d'Egypte, 2e série, No. I. année 1880. Le Caire 1882.

— (هذان التمثالان لا وجود لهما الآن) .

(٣) انظر قبل .

وهذه الجدران التي جددت وأقيمت عليها الشرفات في عهد محمد على لا تزال تحتفظ ببعض أجزاء هامة يرجع بناؤها إلى ذلك السلطان الشهير ، الناصر محمد بن قلاوون . وفوق هذه الرحبة العالية يبرز أمامنا مباشرة برج مربع . وهذا البرج هو الذي كان يعرف في القرن الماضي باسم بيت يوسف ، والذي كانت تصنع به كسوة الكعبة التي ترسل إلى مكة كل عام . وهذا البيت ليس في حقيقة الأمر سوى القصر الذي أنشأه الناصر محمد بن قلاوون ، والمعروف لدى المؤرخين بالقصر الأبلق . وقد عرف بهذا الاسم لأنه استخدم في بناء (جدرانه الخارجية) أحجار صفراء وسوداء ، مدمكاً من هذه ومدمكاً من هذه . ولا تزال بعض هذه الأحجار الصفراء والسوداء ترى ملقاة بين الخرائب والأنقاض التي سبق أن أشرنا إلى وجودها على يميننا ، على مقربة من هذا البرج المربع . هذا فضلاً عن أن كمية كبيرة منها قد انتزعت من جدران القصر لتستخدم في تجديد أعلى الجدار ، كما انتزع منه أيضاً قطع كبيرة ، وهي فيما تبدو من الخرف ، كتبت عليها نقوش بأحرف كبيرة زرقاء ، وهي بعض ما تبقى من النقوش الخاصة بالقصر ، وأما الجدران فإنها تظل ممتدة جهة اليمين فوق سلسلة من القبوات التي تتركز على أكتاف بارزة بحيث تبدو للناظر كما لو أنها درجات سلم متتابعة ، وقد سدت هذه القبوات الآن وأصبحت بمثابة حوائط خلفية للمخازن التي بنيت على امتداد الجدار .

وتحت القصر الأبلق ينحني بنا الطريق مرة أخرى ، في زاوية مستقيمة ، لنعود أدراجنا . وإذا ما نظرنا إلى الجدار ، فإننا ننبين على ارتفاع كبير منه نقشاً يشير إلى إنشاء برج على يد الناصر محمد بن قلاوون . غير أن الجدار قد جدد مرات عدة بحيث إننا لم نعد نرى به أى أثر لهذا البرج . وعلى الرغم من ذلك فلا يزال النقش في مكانه من الجدار ، ومن ثم فإنه يغلب على الظن أن هذا البرج كان قائماً فوق الجدار ثم هدم فيما بعد . وإذا ما واصلنا المسير بجدار الجدار الذي استخدم كحائط خلفي لبعض المخازن المنشأة حديثاً ، فإننا نصل بعد منعطفين إلى الطريق الصاعد نفسه الذي تركناه منذ هنية . والآن ، فلنهيئ من هذا الطريق لنصف المربع الكامل الذي يبدأ من النقطة التي هيئنا منها وينتهي على بعد خطوات من باب العزب . ولكي نصف هذا المربع الكامل فإننا نسير مرة أخرى بين صفيين من المخازن ، على اليمين وعلى اليسار . غير أننا لانبث أن نجد أنفسنا أمام شيء لا نتوقع وجوده في هذا المكان . [هذا الشيء هو قطعة من سور القلعة يوجد بها باب ، وكلاهما أعيد بناؤه في العصر العثماني ، غير أن هيئة الباب ، وهي كل ما يسمح لنا بمعرفة طراز بنائه الأصلي ، يذكرنا بالمنشآت العسكرية في العصر الأيوبي ، ولذلك فإنه لا يخفى أن أدنى ريب في أن هذا الباب هو الباب الذي يسميه المؤرخون العرب باب السلسلة الذي كان يوجد تجاه جامع السلطان حسن . وهذا يعني أن السور الأصلي للقلعة كان يوجد قبل الغزو العثماني لمصر داخل هذا السور الحديث لها ، وأن باب العزب هو ذلك السور الحديث إنما يرجع بناؤها إلى الوقت الذي استقرت فيه طائفة الجند العزب في هذه المنطقة من القلعة . ومع ذلك فإن باب السلسلة ، وكذلك السور الذي فتح به هذا الباب ، لم يكونا جزءاً من القلعة زمن المماليك (١) . وكان هذا السور ينتهي داخل الاصطبلات السلطانية ، كما كان يوجد بامتداده من الخارج بضعة منشآت ملحقة للقلعة . من بينها الجامع ، وهو فيما يبدو جامع الاصطبل الذي أشار إليه المقرئ ، والمقعد الذي كان يعقد به السلاطين مجالسهم منذ عهد السلطان برقوق ، وكذلك الحراقة التي لا تعدو أن تكون في رأي مجرد قبة بارزة إلى الخارج مقامة فوق باب السلسلة نفسه . وهذه المنشآت جميعها لم يعد لها وجود الآن إذ لم يحرص أحد على المحافظة عليها .

(١) فيما يختص بهذا الباب ، انظر عبارة أبي المحاسن التي وردت من قبل .

وفي باطن أحد الجدران السميكة للقبو الذى أقيم فوقه هذا الباب^(١) (باب السلسلة) أعدت غرفه لتكون مدفناً لبعض أولياء الله الصالحين . ومن هنا جاءت تسمية هذا الباب—فيما يبدو— بباب الأربعين ، إذ قد جرت عادة المصريين على نسبة المقابر التى لا يعرف من دفن بها إلى أربعين ولياً من أولياء الله الصالحين ، أياً كانت أسيادهم^(٢) . وإذا ما واصلنا التزول من هذا الطريق فإننا نجد أنفسنا أمام الجامع المشار إليه آنفاً . ولقد سبق أن قلت إنى أعتقد أن السلطان فرج بن برقوق هو الذى بناه . وقد جددت عمارته زمن الأتراك العثمانيين ، كما يستدل على ذلك من النقش المؤرخ سنة ١١٠٩ هـ - ١٦٩٧-١٦٩٨ م ، والذى أوردته فيما قبل .

وها نحن الآن قد عدنا تجاه باب العزب . ومن هناك ندور على أعقابنا تاركين على يسارنا بعض المكاتب التى يقيم بها عدد من الموظفين ، ونسلك مباشرة الطريق الصاعد الذى نحت فى الصخر . فعلى يسارنا نجد أيضاً بعض المخازن . وكان مكان هذه المخازن — فيما سلف ، فى العصر المملوكى — بعض الدور المخصصة لإقامة أمراء المماليك ، من بينها دار الأمير شيخ المحمودى التى حولها إلى جامع بعد أن ارتقى عرش السلطنة وتلقب بالملك المؤيد . وهذا الجامع نجد آثاره على خريطة عام ١٧٩٨ م ، وأما الآن فلا وجود له . هذا ، وقد مررت بكل هذه المنطقة فلم أجد بها أى أثر لهذه الدور القديمة . وأما على يميننا ، فعلى العكس لاتزال المنشآت القديمة قائمة ، وقد جدد الجزء الأعلى منها على يد محمد على . وأما نسر القلعة ذو الرأس المزدوج (إذا ما صدقنا ما ذكره نيبوهر عنه) ، — وهو الآن لرأس له . فإنه ثابت فى مكانه كالطود داخل الإطار المستطيل الذى يحيط به — غير أنه للأسف الشديد قد أصابه كثير من التشويه بسبب العصابات الكثيرة من الأسمنت التى صبت لتشد الأحجار التى يتكون منها هذا الأثر الغامض الذى أشار إليه بوكوك لأول مرة ، والذى ما زلنا لانعرف على وجه التحديد حقيقة أصله .

وأخيراً فإننا نصل أسفل برج ضخيم يسمى على خريطة عام ١٧٩٨ م ببرج الطبالين . ولنتوقف فى هذا المكان لحظة . ها نحن نجد أنفسنا فوق ساحة واسعة نرى منها جانباً كبيراً من منظر مدينة القاهرة . وإذا ما نظرنا إلى الجهة المقابلة فإننا نلاحظ وجود قطعة من سور القلعة تتصل بالمنشآت المختلفة التى سبق أن أشرت إليها والتى تستخدم كمخازن . ونحن وقوف فى هذا المكان يكتشف أن هذه المخازن ملاصقة لبعض الدور الخاصة ، غير أن هذه الدور لاتثبت أن تتعد فجأة عن ظهر المخازن لتختلج المكان لحائط السور . والآن نهبط من فوق هذه الساحة لنسير بجدار السور متجهين جهة الشمال ناحية باب ضخيم كبير حديث البناء يعرف بالباب الجديد ، هذا دون أن يفوتنا أن نشير إلى وجود باب يقع على يسارنا سد منذ منتصف هذا القرن (التاسع عشر) .

والآن نمر من هذا الباب الجديد ذى الفتحات العالية الكبيرة . فإذا ما خرجنا منه ، فإننا نجد أنفسنا أمام طريق مندرج ، أعد بعناية فائقة بحيث تستطيع العربات والسيارات المرور فوقه فى راحة ويسر . ولنهبط بدافع الفضول حتى أسفل هذا المنحدر ، إذ أننا نرى نقشاً على السور الذى نسير الآن بجذائه من الخارج . وبقراءة هذا النقش نعرف أن محمد على قام بتجديد عمارة قلعة يوسف (صلاح الدين) فى عام ١٢٤٠ هـ (١٨٢٤-١٨٢٥ م) . كما نعرف أنه منذ ذلك الحين نقل الباب إلى مكان أعلى مما كان به السور لكى يتيسر عمل هذا المنحدر ويكون انحداره مريحاً للغاية . فى هذه اللحظة ، ونحن فى نهاية هذا المنحدر ، نجد أنفسنا فوق منخفض من الأرض أسفل السور وأسفل هذا الباب المسدود الذى رأيناه من قبل . هناك نرى على يسارنا الباب الجديد ، وعلى يميننا المنشآت المختلفة التى تحفى

(١) انى مدين لصديقى العالم أحمد (افندى) زكى ببعض التفاصيل عن الاسطورة الخاصة بأولياء الله الصالحين الأربعين . وسيرد ذكر هذه التفاصيل بهذا الكتاب فيما بعد .

وراءها نهاية السور ، كما نرى وراءها المبنى المخصص لحفظ الوثائق . وهذا المبنى المعروف بالدفترخانة أنشأه محمد علي أيضاً في عام ١٢٤٤ هـ (١٨٢٨ - ١٨٢٩ م) حسبما يتضح من الكتابة التي كتبت على بابه . وهذا الباب يواجه باب القلعة المسدود :

ونحن نعرف مما ذكره المؤرخون العرب أن دار العدل ، زمن سلاطين المماليك على أقل تقدير ، كانت قائمة في هذا المكان . ودار العدل أنشأها السلطان بيبرس ، أو هو الذي جدد عمارتها على أرجح الأقوال ، ثم أهمل أمرها في عهد المنصور قلاوون إلى أن جدد عمارتها ابنه الناصر محمد ، لالتكون داراً للعدل من جديد ، وإنما لتصبح داراً لقارعى الطبول ، ومن هنا كانت تسميتها بالطبلخاناه . وأغلب الظن أيضاً أن هذا البرج الضخم الذي يقع على رأس الزاوية بالسور ، والذي سبقت الإشارة إليه منذ هنية ، قد سمي ببرج الطبالين نظراً لوجوده على مقربة من الطبلخاناه .

وزمن قدوم الحملة الفرنسية على مصر في عام ١٧٩٨ م كان يوجد في هذا المكان درج كبير ، غير أننا الآن لانجد له أى أثر ، ومن المرجح أن هذا الدرج هو سلم المدرج الذي يشير إليه الكتاب العرب ، فمن طريق هذا السلم كان يخرج المرء من القاعة ويصل إلى هذا الشرف العالى المقابل لها ، والذي يعرف بالصره . وهذه الصره لم يعد لها وجود الآن ، فقد سويت بالأرض في عهد محمد علي ليتيسر عمل هذا الطريق المنحدر الذي يؤدي إلى الباب الجديد . وعلى الرغم من ذلك فإن معالم الصرة لا تزال حتى الآن واضحة كل الوضوح .

ويبدو أن هذا المنحدر قد أنشئ فوق المكان الذي كانت تقوم عليه دار الضيافة . وكانت هذه الدار تقع أسفل باب سارية (وهو الباب الرئيسى للقلعة حسبما يذكر لنا المؤرخون) وهذا الباب يسمى أيضاً باب الدرفيل ، نسبة لأحد أمراء السلطان بيبرس الذي عرف بهذه الكنية . كما كان يعرف أيضاً بباب المدرج ، نظراً لوقوعه بجوار سلم المدرج ، غير أنني وسط الأقوال المتناقضة التي ذكرها الكتاب العرب قد استطعت ، فيما أعتقد ، تحديد مكان البابين : فأحدهما كان يعتبر جزءاً لا يتجزأ من القلعة ، وثانيهما كان يقع خارجها حسب وصف الكتاب له ، وإن مجرد النظرة العابرة لهذا الجانب من القلعة لتؤكد هذا الرأي . وفي الحقيقة ، لقد كان هناك بابان : أولهما خارج القلعة ، هو ذلك الباب الذي بناه أوجدد عمارته محمد علي سنة ١٢٤٠ هـ بعد أن نقل مكانه (إلى أعلى الحائط) ، ومن ثم أصبح يعرف بالباب الجديد . وهذا الباب الجديد يوجد الآن خارج جدار سميك ، وهو بما به من أبراج وبدنات ضخمة يعتبر السور الحقيقي للقلعة . والباب الثانى يوجد بهذا الجدار السميكة ، وهو وحده الذي يستحق حقيقة أن يسمى بهذا الاسم (باب القلعة) . وأما الدرج الذي كان لا يزال موجوداً حتى عام ١٧٩٨ م فلم يختف اختفاء تاماً ، إذ أننا سنرى فيما بعد بعض معالمه . هذا ومن جهة أخرى فإننا سنجد باباً رابعاً شقت فتحته في هذا الجدار السميكة ذاته . وهذا الباب قديم ، وهو من غير شك باب سارية ، وهو الذي يعرف الآن بباب الانكشارية (باب الانكشارية على خريطة عام ١٧٩٨ م ، وباب المدافع على خريطة جرانديك) .

هذا هو المدخل الحقيقى للقلعة : أحدهما باب قديم ، والآخر باب حديث . وأما البابان الآخران فيوجدان بجدار قليل الارتفاع وفليل السمك للغاية ، أى أنه مجرد حائط وليس سوراً لقلعة . وأما الباب الذى سده محمد علي فيبدو لي أنه كان أصلاً أحد البابين (١) فما مضى ، وعلى وجه التحديد الباب الذى كان يقع خارج القلعة .

(١) هذان البابان - كما يفهم من المتن - هما باب الدرفيل ، وباب المدرج .

وهكذا نجد أنفسنا أمام ظاهرة فريدة . ولن أعود هنا إلى مناقشة هذه الظاهرة التي سبق لي أن تحدثت عنها ثلاث مرات من قبل . وكل ما في الأمر أن الفرصة تسمح لي الآن — فيما أعتقد — بأن أقدم للقارئ خلاصة رأيي — فالباب المسدود ، الذي استعصى عنه الآن بالباب الجديد ، مفتوح بحيث يتصل بسور القلعة الذي نراه ، في هذه اللحظة ، على يسارنا إذا ما اتجهنا بنظرنا جهة هذا الباب ، ومن هذا الباب كان يبدأ سلم المدرج بدرجاته العريضة . وهذا الباب كان يسمى تارة باب المدرج ، وتارة أخرى باب الدرفيل نسبة لأحد أمراء السلطان بيبرس ، الذي أنشأ هذا الباب ما في ذلك شك . وكان هذا السلم ينتهي عند باب ثان يعرف بباب سارية ، وباب المدرج أيضاً — نظراً لأنه كان يقع أيضاً عند طرف سلم المدرج ، ومن هنا كان هذا الخلط بين البابين .

والآن فلندخل القلعة ، وسنرى أن باب سارية على حالة جيدة من الحفظ والصيانة ، ولن يثيرنا بعد ذلك منظر جميع هذه الأبواب ، غير أننا إذا ما لاحظنا هذه الظاهرة الفريدة التي نحن بصدد بحثها من جديد ، والتي تتلخص في أن هذه الساحة التي عدنا إليها مرة أخرى هي أشبه بمثلث ذي زاوية قائمة يتكون ضلعا من سور القلعة الحصن ويمد رأس زاويته هذا الحائط القائم خارج السور — لأدركنا على الفور أن الأمر قد استوجب وصل هذين الضلعين من السور بعضهما ببعض عن طريق هذا الحائط . فلماذا استوجب الأمر ذلك ؟ في الواقع إن بناء هذا الجانب من سور القلعة على هذا النحو يعتبر عيباً فاحشاً ، فهذه الزاوية الواقعة بين ضلعي السور يستطع الأعداء أن يربطوا بها وأن يجعلوا عملية الدفاع عن القلعة من الصعوبة بمكان . ومن ثم فإن جندياً مثل بيبرس كان لابد وأن يتبين هذا العيب وأن يعمل على تلافيه ولو جزئياً ببناء هذا الحائط .

وإن الباحث لهذا الوضع على الطبيعة ، بعد كل هذه المناقشات التي أثبتنا آنفاً ، لن يكون لديه — فيما يبدو لي — أي شك محتمل في هذا الصدد . كما أن وجود هذه الساحة العجيبة ، على الدوام ، لم يعد أمراً يستعصى فهمه . ولكي يتيسر فهم جميع ما ذكرته من أدلة وحجج فلني أحيل القارئ مرة أخرى إلى الفصول رقم ٨ ، ١٢ ، ١٣ من هذا الكتاب . هذا ، وإذا كنت قد عدت إلى الحديث عن هذه الساحة للمرة الأخيرة ، فذلك لأن المنظر الحالي لهذا الباب للقلعة (باب سارية) كان في حاجة لأن يحدد في دقة ويوضح تماماً .

ولنغادر هذه الساحة إذاً ، ولندخل داخل السور من باب الشرك الحالي . ولنقل فقط ، قبل مغادرتنا لهذه الساحة المثلثة الشكل ، أنه من المرجح أن السلطان بيبرس بنى بها قصرًا لابنته حوالي عام ٦٦٤ هجرية (١) .

وأما باب الشرك هذا فحديث البناء ، فإذا ما أردنا الوصول إلى الباب القديم ، الذي سبق أن أشرت إلى وجوده ، فإن الأمر يستلزم أن يفتح لنا باب صغير من الخشب يقع جهة اليسار ، غير أن هذا الباب الخشبي الصغير مسدود ، ومن ثم فلنكن أصل إلى ما وراءه يتعين على أن أقوم بدورة كبيرة . ومع ذلك فلنفترض أن هذا الباب مفتوح ، فإن القارئ الذي توجد بيده خريطة القلعة ستقع عيناه فجأة على سلم يبدو أمامه بدرجاته العريضة كما سيرى أعلى السلم باباً معقوداً على قبر . وسيرى أيضاً فوق الجزء العلوي من عند الباب نقشاً يثبت أن القلعة قد بنيت سنة ٥٧٩ هـ بناء على أمر السلطان صلاح الدين ، وتحت إشراف أخيه وولي عهده أبو بكر (الملك العادل) ، وعلى يد الأمير قراقوش .

والآن لم يعد لدينا أي شك بعد مشاهدة هذا النقش . كما يوجد على مقربة من هذا الباب ، على يميننا ونحن صعوداً ،

خمسة نقوش أخرى ، غير أن ثلاثة منها فقط قد نجت من عوادي الزمان ، أحدها باسم السلطان جقمق بتاريخ عام ٨٥١ هـ ، وثانيها باسم السلطان قايتباي فيما بين عامي ٨٧٣ و ٩٠١ هـ ، وثالثها باسم السلطان طومان باي بتاريخ عام ٩٠٦ هـ . فأما النقش الخاص بالسلطان جقمق فيخبرنا بعمارة سلم المدرج بباب القلعة . ومن ثم فهذا السلم الذى رأيناه هو سلم المدرج فعلاً ، وهذا الباب هو باب المدرج ، الباب الرئيسى للقلعة ، والذى يعرف أيضاً بباب سارية ، والذى يصفه المقرئى كما لو أنه موجه للقاهرة . وفى الحقيقة ، فإنه إذا ما فرضنا أننا خارجون من هذا الباب فإننا ندير ظهورنا فعلاً للقاهرة ، وإذا ما تصورنا أن السلم لا يزال موجوداً بالهيئة التى رسم بها على خريطة القلعة فى عام ١٧٩٨م ، ثم نزلنا منه فإننا نعود من حيث جئنا نحترق الساحة (السابقة) سائرين بجدار السور ، ثم نجتاز الخائط المقام أمامه عن طريق باب كان يسمى باب الدرفيل (أبواب المدرج كالباب السابق لأنه يقع عند مدخل السلم المعروف بهذا الاسم) ، وأخيراً نجد أنفسنا تجاه القاهرة تماماً .

ولذلك فإننى أعيد ماسبق أن قلته من أننا الآن أمام الباب الأسمى والرئيسى للقلعة والذى يسمح للقادم من القاهرة بدخولها . وهكذا نجد أنفسنا أخيراً داخل القلعة الحقيقية ، قلعة صلاح الدين . فنحن حتى الآن لم نكن قد رأينا سوى جدران معظمها حديث البناء ، ومنشآت ومبان لم يكن لها فى طابعها الأسمى أية صفة عسكرية ، أى أنها لاتعدو أن تكون مجرد مرافق ملحقة بالقلعة .

وربما يقول البعض إن كل الذى شاهدناه — حتى الآن — مثير للغربة حقاً ، ولا يصور تماماً الصورة التى يتصورها المرء لإحدى العتائر العسكرية الفخمة كهذه القلعة ، غير أن هذه هى الحقيقة بعينها . ولقد حاولت تفسير هذه الأوضاع الشاذة ، بقدر ما وسعنى من جهد ، فى ضوء العبارات المهمة والأقوال المتناقضة التى وردت على لسان الكتاب فى وصفهم للقلعة . وفى هذا الصدد ، ليس فى وسعنى أن أعود إلى ما سبق أن ذكرته من أدلة وحجج ، وإنما اكتفى بأن أقدم إلى القارئ ما توصلت إليه من نتائج .

فها نحن الآن أمام باب سارية ، وها نحن ندخل منه ، فأما التصميم الخاص لهذا الباب فهو كما أوضح فان برشم ، من النوع الذى يسميه العرب بالباشورة ، نلكى يصل المرء إلى الباب يتعين عليه أن يصعد السلم عائداً أدراجه . فإذا ما اجتاز الباب وأصبح تحت قبوة يتعين عليه أيضاً أن يتجه فى زاوية مستقيمة جهة اليمين لكى يدخل داخل السور . والسور ، هذه المرة عبارة عن جدار سميك جداً محصن ببندانات وأبراج ضخمة . والآن نضع فوق السور ، بعد أن نكون قد ألقينا نظرة سريعة على قبو الباب حيث نلاحظ وجود عدة نقوش تدد ألقاب الناصر محمد بن قلاوون . فإذا ما تتبعنا السور فى امتداده الشمالى الغربى فإننا نسير بجدار خط (سكة) حديد ، كان يعرف فيما مضى بخط سارية .

وبعد هذه الأبراج التى انهار معظمها ، وهذه البندانات المتداعية يستمر السور فى امتداده . ولن أتعرض ، فى هذا المجال ، لوصف هذه الأبراج والبندانات ، وإنما أترك للأستاذ هرتز ، وهو الرجل المختص ، مهمة دراسة أهم أجزائها من الناحية الفنية . ثم يأخذ السور بالقرب من طرفه الشمالى الغربى فى الابتعاد عن المنازل والكيمان المجاورة التى تحتفى قاعدته ، ويبدو أنه يمكن المرء أن يرى عند نقطة ما فى السور قطعة من سور القاهرة متصلة به ، وهى القطعة التى كانت لاتزال معالمها باقية زمن المقرئى . ومن وراء السور يبدو الخندق عميقاً منحوتاً فى الصخر . فإذا ما وصلنا إلى الطرف الشمالى الغربى ندور مع السور إلى اليمين جهة الشرق . وفى هذا الجانب يبدو السور جميلاً ومهيئاً بعد أن تم ترميمه وبلاطه بالأسمنت منذ زمن وجيز . وفى مواجهتنا يبدو جبل المقطم لا أثر فيه ، كما تبدو ،

على بعد ، جهة اليسار مقابر أمراء المالك (وهي التي تسمى خطأ مقابر الخلفاء) ، وكيهان البرقية ، وبرج الظفر على رأس زاوية سور القاهرة الذي سيقدم لنا الأستاذ هوز دراسة تفصيلية دقيقة له ، ثم لايلبث السور أن يدور من زاوية مستقيمة تجاه الجنوب الشرقى. وزاوية السور في هذه الجهة محصنة بتحصينات قوية تقابل برج الظفر بالزاوية المقابلة ، وهذا مما يدل تماماً على أن السور قد بنى لكي يدافع عن نفسه عند أى هجوم يقوم به عدو زاحف من جهة الشمال الغربى ، وليس ضد هجوم من جانب المدينة كما ذكر البعض .

ومن هذه الزاوية يمتد السور بما يشتمل عليه من بدنات وأبراج محاذياً لجبل المقطم . ثم يتوقف ، بعد أن تكون قد تغيرت معالمه نوعاً ما نتيجة للتعديلات الكثيرة التي استجذبت به ، على مقربة من أحد الأبواب الذي جددت عمارته كذلك في الأزمنة الحديثة ، وهذا الباب هو باب الجبل الذي كان فيما مضى أقرب إلى جهة الشمال من مكانه الحالى ، كما نلاحظ وجود سلم هنا له يؤدي إلى أحد الأبراج الضخمة ، وهذا مما يحملنى على الاعتقاد بأنه لابد وأن يكون قد رعى في التصميم الأصلي لهذا الباب ، الذي كان يعرف فيما سلف بباب القرافة ، أن تكون طريقة الدفاع عنه هي نفسها التي اتبعت في الدفاع عن باب سارية . وهذا الباب الثانى بسور صلاح الدين كان يتوصل منه إلى الخلاء ، كما كان يقع تجاه باب سارية . وكان يصل بين البابين جدار ضخيم محصن بأبراج حصينة . وهذا الجدار يبدو وضعه الآن شاذاً ، إذ أنه يقع في منتصف ما يعرف بالقلعة **Citadelle** ، غير أنه ليس في ذلك ما يثير دهشتنا إذا ما تذكرنا ما سبق أن قلته من أننى أعتبر هذا السور ، الذى قمنا بهذه الجولة السريعة حوله ، بمثابة السور الأصلي الوحيد ، ومن ثم فإن هذا السور يشكل ما يشبه بمستطيل ضلعاه الرئيسيان غير متساويين ويقل أقصرهما بدرجة ملحوظة عن الآخر (١) ، وأنه في كل زاوية من زاويتي قاعدة المستطيل يوجد باب ، أحدهما يتوصل منه إلى المدينة ، وثانيهما يتوصل منه إلى الخلاء . وفيما بعد فتح ، بالجدار الضخم الذى يكون قاعدة المستطيل باب ثالث ليصل بين قلعة الجبل (سور صلاح الدين) وبين القصور (ودور الحريم السلطانية) التي أنشئت جنوبها فوق هذا النشز العالى أيضاً ، وهذا الباب هو الذى كان يعرف بباب القلعة ، كما أن اسم القلعة يوجد على خريطة عام ١٧٩٨م في المنطقة القريبة من هذا الباب (القلعة ، رقم ٦٢ - برج خزانة قلة) . وهكذا كان سور قلعة الجبل كما بنى على يد قرافوش سنة ٤٧٩ هجرية .

وأما داخل هذا السور فليس له الآن أية أهمية تذكر ، فنحن لانرى به سوى بعض الطباق (الكثنات) المخصصة لإقامة (القوات الإنجليزية) ، وكذلك عدد من المخازن ومكاتب الموظفين ، وأما قائد هذه القوات فيقيم بالقرب من باب سارية ، في غرفة تقع فوق الباب الجديد (٢) . ومع ذلك ، فما تجدر الإشارة إليه داخل السور ذلك الجامع المعروف بجامع سارية ، الذى جدد عمارته السلطان سليمان في عام ٩٣٥ هجرية حسبما يستدل من النقش الموجود به ، ويبدو أن هذا الجامع قد أقيم في المكان نفسه الذى كان يوجد به الجامع المعروف بجامع قسطه ، في داخل قبر بجامع سارية نجد النقش الخاص (بالأمير) قسطه ، وهو الذى سبق أن أوردت نصه من قبل . وعلى مقربة من هذا الجامع توجد تربة ، وهي قديمة فيما يبدو إذ هي محفورة تحت الأرض ، هذا فضلاً عما يخبرنا به المقرئ من أنه كان يوجد قديماً عدد كبير من التراب فوق هذا الشرف العالى الذى اختاره صلاح الدين لإقامة قلعته .

وكان هذا الجانب من السور مخصصاً في عهد الأيوبيين والمالكي لضروب الخدمة العسكرية وإقامة طباق الجند ، وإقامة وإلى القلعة ، وبعض أرباب الموظفين من المدنيين كالمصاحب (الوزير) الذى كانت قاعته

(١) أى شكل ترابيز .

(٢) كان ذلك قبل جلاء القوات الانجليزية عن القلعة .

توجد ، فيما يبدو ، على مقربة من باب سارية ، وأما في عهد سلاطين العثمانيين فقد احتلت طائفة الجند الانكشارية السور كله . هذا وقد سبق أن ذكرت أن قوات الاحتلال الإنجليزية تعسكر به (الآن) .

وعلى باب القلعة نقش مؤرخ في سنة ١٢٤٢ هجرية ، كما يوجد داخل السور وعلى مسافة قريبة جداً من هذا الباب نقشان باسم محمد علي بتاريخ سنة ١٢٤٢ هجرية أيضا ، أحدهما على اليسار وثنائهما على اليمين .

والآن وقد طقنا بسور صلاح الدين ، فإننا نستطيع الدخول إلى المدينة السلطانية التي أنشأها ابن أخيه الملك الكامل سنة ٦٠٤ هجرية ؛ هذه المدينة التي تغير معالمها مرات كثيرة للدرجة أنه لم يعد بها - فيما يبدو - أى أثر للمنشآت الأولى التي أقامها الملك الكامل .

وها نحن نرى تجاه باب القلعة جامع الناصر محمد بن قلاوون بمئذنتيه المغلفتين بقطع القاشاني الأخضر . وبهذا الجامع باب (١) يعلوه نقش غير كامل ، وهذا الباب يسمح لنا بالدخول إلى صحنه ، فإذا ما نظرنا إلى اليسار نجد رواق القبلية بأعمدته الفخمة التي جلبت من معابد الوجه القبلي ، وعلى وجه التخصيص من الأديرة القبطية حسبما يتضح من طراز تيجان هذه الأعمدة ، وأما القبة التي كانت تعلو هذا الرواق فغير قائمة الآن . وليس هناك ثمة داع للإطالة في وصف هذا الرواق الآن ، إذ أنني قد سبق أن قمت بوصفه وصفاً كاملاً في الفصل الثالث عشر .

وهناك باب آخر لهذا الجامع يعلوه أيضاً نقش مؤرخ سنة ٧١٨ هجرية ، ولا يزال لحسن الحظ على حالته الأصلية ، وهذا الباب كان يتوصل منه إلى القصور السلطانية ، غير أنه مسدود الآن ، وأما الباب الذي دخلنا منه فقد كان مخصصاً للدخول العامة . ويبدو أن هذا الجامع كان قائماً منذ السنوات الأولى لإنشاء هذه المدينة السلطانية على يد الملك الكامل ، ثم أعيد بناؤه كلية على يد الناصر محمد بن قلاوون ، كما سبق لي أن ذكرت في موضع آخر من هذا الكتاب .

وبجوار هذا الجامع مباشرة يقوم الآن جامع محمد علي ، وهو الذي سيقوم الأستاذ هوز بدراسته في شيء من التفصيل . وفيما مضى كان الإيوان قائماً مكان هذا الجامع ، ومن المحتمل أن هذا الإيوان الذي أقامه الملك الكامل قد أعيد بناؤه على يد السلطان بيبرس . وكيفما كان الأمر ، فمن الثابت أن عمارته جددت على يد السلطان قلاوون ، ثم بنى مرة أخرى على يد ابنه الناصر محمد ، وقد عرف هذا الإيوان في عهد الأتراك العثمانيين بالديوان الناصري (نسبة إلى الملك الناصر محمد بن قلاوون) ، ثم عرف بديوان يوسف (نسبة إلى يوسف صلاح الدين) ، وهذه التسمية الأخيرة خاطئة ، وقد سبق أن قمت بتصحيحها فيما أعتقد ، ويتضح من الوصف الذي تركه لنا الكتاب ، شريقيون وغربيون ، لهذا الإيوان أنه كان كثير الشبه بالجامع وقد كان له ، كما كان للجامع ، قبة مغلقة بقطع القاشاني الأخضر . وكيفما كان الأمر ، فإن هذا الإيوان لا وجود له الآن .

وأما الساحة التي تمتد أمام جامع محمد علي فقد كانت ، فيما سلف ، مخصصة لوقوف الأمراء والجند الذين كانوا يدعون للخدمة السلطانية ، كما كانت مخصصة أيضاً لوقوف عامة الناس الذين كانوا يفدون لعرض مظالمهم على السلاطين . وكان العامة يدخلون إلى هذه الساحة عن طريق سور صلاح الدين ، أى أنهم كانوا يجتازون على التعاقب باب الدرفيل ، وسلم المدرج ، وباب سارية ثم باب القلعة ، وأما خاصة القوم فقد كانوا لا يسلكون هذا الطريق الطويل ، وإنما كانوا يدخلون من باب السر . وهذا الباب ، الذي اختفت معالمه الآن تماماً ، كان يقع

(١) هذا الباب هو الباب البحري المواجه لباب القلعة - أنظر قبل .

من غير شك على مقربة من المكان بالسور الذى ثبت به النسر الكبير البارز الذى سبق أن تحدثت عنه ، ومن هذا الباب كان يتوصل إلى ساحة الإيوان ، حيث يجد الداخل على يساره مباشرة القصور السلطانية ، وهذه القصور لا تزال توجد حتى الآن بقية من أطلالها الخربة ، - وعلى وجه التخصيص - بعض الأحجار الصفراء والسوداء التى كانت مستخدمة فى بناء القصر الأبلق الذى سبق أن تحدثت عنه فى بداية هذه الجولة التى نقوم بها ، وأما الآن فقد حل مكان هذه القصور هذا الشرف الرائع الذى أعده محمد على ، ولكى نصل إلى هذا الشرف ، الذى نصبت المدافع على حافته (١) علينا أن نمر بين صفين من الثكنات . هناك ، ونحن وقوف فوقه ، يفتن الناظر بمنظر وادى النيل الممتد أمامه إلى مالا نهاية . فمن هذا المكان شاهد مریت السراييوم ، وفى هذا المكان يقال : إن صلاح الدين تنبأ فى حديثه مع أخيه الملك العادل بمصير الملك فى أسرته من بعده ، وفى هذا المكان أيضاً حسبا يروى البعض جلس المأمون يتأمل فى شيء من الاستخفاف أرض مصر التى لانضاهى فى نظره خصوبة أرض العراق .

فى عهد المأمون كانت قبة الهواء الشهيرة توجد فوق هذا الشرف حيث يطيب الهواء ، وهذا هو السبب الذى دعا صلاح الدين إلى اختيار هذا المكان لإقامة قلعته . حقاً إن المرء وهو واقف بهذا المكان وقد امتدت أمامه ، على بعد ، أطلال مدينة منف القديمة ، ونهر النيل العجيب ، والقاهرة المدينة العربية الفاتنة ، ليمر بخاطره ذكريات كثيرة عدة ولا يستطيع مهما أوتى من سحر البيان أن يفصح عن مشاعره وأحاسيسه إزاءها . بل ماذا يستطيع أن يقول المرء بعد هذا الوصف الرائع البليغ الذى عبر به مریت عن شعوره وهو واقف هناك ، هذا الوصف الذى نقلت إلى القارئ نصه من قبل .

وفى وسط هذه الساحة يرتفع أحد الأعمدة ، وهذا العمود لا بد وأن يكون أحد أعمدة القصور التى هدمت وعن طريق سلم متعرج يستطيع المرء أن يصل إلى القصر الأبلق ، أشهر هذه القصور ، حيث كانت تصنع فى أثناء العصر العثمانى كسوة الكعبة الشريفة ، وأما (الآن) فهذا القصر قد انهار تماماً من الداخل ، والشرف الممتد أمامه نصبت عليه المدافع . ويلحظ المرء أسفل القصر ، جهة اليمين ، الأطلال المترامية التى سبق أن أشرت إليها ، أطلال القصور القديمة التى كانت مقراً لسلطين المالك والباشوات العثمانيين من بعدهم ، وأطلال الاصطبلات السلطانية القديمة وغيرها من المنشآت ، وفيما وراء هذه القصور كان الحوش السلطانى ، والسبع قاعات التى تشير خريطة عام ١٧٩٨م إلى موضعها . وهى الآن عبارة عن مجموعة من الخرائب والأنقاض بحيث يتعذر على المرء العبور من بينها ، كما يتعذر عليه ، فيما يبدو ، أن يجد بها بعض المعالم المفيدة ، اللهم إلا إذا قام بحفائر بها . وهذا من المحتمل أن تكون نتيجة هذا البحث ضئيلة لا تذكر ، وذلك أن هذه الأماكن قد تعرضت على يد الأتراك للكثير من عمليات الهدم والتجديد بحيث ضاعت معالمها الأولى . وعلى الرغم من ذلك ، فمن الجائز أن يجد المرء بها بعض النقوش ، مثل النقش الذى اكتشف حينما قام الخديو إسماعيل بإعادة بناء جدار السور (فى هذا الجانب) وهذا النقش الذى يحمل اسم الأمير جركس الخليلي ، أمير آخور كبير زمن السلطان برقوق ، والمؤرخ فى عام ٧٩١ هجرية ، يوجد مثبتاً بالجدار الحديد على مقربة من النقش الخاص بالخديو إسماعيل الذى يوجد بدوره على مسافة قريبة جداً من باب الغرب (على يمين الداخل إلى القلعة من هذا الباب) .

وبعد أن تلقى نظرة أخيرة على هذا المنظر الرائع الممتد على مرأى البصر ، نعود أدراجنا لندور وراء جامع محمد على . هناك نجد وراء الجامع حوشاً تحيط به بعض الدور التى لا أهمية لها .

(١) كان ذلك أيام الاحتلال الانجليزى للقلعة .

وهذه الدور قائمة فوق المكان الذى كانت تشغله دار الضرب فى عهد الأتراك العثمانيين ، فى هذا المكان أقام محمد على دور حريمه ، مقلداً فى ذلك ربما دون أن يدري ، عادة سلاطين الأيوبيين والمالِك الذين كانت دور حريمهم فى هذه المنطقة الممتدة من جوار جامع الناصر محمد بن قلاوون ، ووراء الإيوان ، حتى على مقربة من الخوش . وفى هذه الدور القاعة التى كانت تعرف بالدهيشة التى احتفظت لنا الأيام باسمها على خريطة عام ١٧٩٨م .

وما إن ننتهى من المسير بجدار الجانب الخلقى للجامع محمد على حتى نصل إلى الجدران الخلفية للجامع الناصر محمد بن قلاوون ، وهى فى هذا الجانب على حالة سيئة للغاية ، ومن هناك تبدو لنا وسط الانقراض أثر مهجورة ، ثم أحد الأبراج الذى يعرف على خريطة عام ١٧٩٨م ببرج الحزبون (القلعة - رقم ٤٨) . وهذا البرج يتصل بالسور الكبير لصالح الدين ، الذى تقرب منه الآن شيئاً فشيئاً عن طريق حائط حديث البناء . وفى هذا الحائط فتح باب عادى ليس به ما يميزه ، كما يبدو وجوده فى هذا المكان أمراً غير مفهوم ، فإذا عدنا أدرجنا ودخلنا من هذا الباب ، فإننا نرى أمامنا بئر يوسف الشهيرة التى بطل استخدامها الآن . وقد تحدثت عن هذه البئر بما فيه الكفاية بالفصل السادس ، ومن ثم فلا داعى للحديث عنها الآن .

فى هذه اللحظة نكون قد قمنا بدورة غير منتظمة تماماً ، وها نحن نجد أنفسنا من جديد فيما بين جامع الناصر محمد بن قلاوون ، وقاعدة المستطيل الذى على شكل (ترايز) والذى يتكون منه سور صلاح الدين ، وعلى مقربة من باب القلعة ، لقد طفنا الآن بكل هذه المنطقة السابقة من القلعة ، وإنها لمنطقة مثيرة حقاً بكل ما تحمل من ذكريات .

والآن لا يتبقى لنا إلا الشئ اليسير فى هذه الجولة التى نقوم بها لتكون قد شاهدنا كل شئ بالقلعة . فمن هذا الباب المجاور لبئر يوسف نستطيع ، إذا ما عطفنا جهة اليمين ، أن نتوغل وسط أنقاض مطابخ (قصور) محمد على حتى نصل إلى أعلى السور الذى هو على درجة كبيرة من التداعى . وقد عرفنا أن هذه الأنقاض كانت فى الأصل مطابخ نظراً لما نراه بها من أفران كثيرة ، غير أن هذه الأنقاض المبعثرة هنا وهناك لا قيمة لها ولا تثير اهتمامنا ؛ وبما أنه يتعذر علينا الطواف بالسور بالمسير فوق بدائنه المتشقة ، فإننا ننزل من فوقه لنخرج من القلعة ونلقى نظرة أخيرة من الخارج على هذا الجانب منه . فها نحن الآن ننزل من فوقه عن طريق منحدر مريح يمتد بامتداد سور صلاح الدين . وهذا المنحدر ، الذى يمتد من على يسارنا حتى باب الجبل ، قد أعد فى هذا القرن (التاسع عشر) ، وهو ينتهى بنا إلى الصحراء تجاه جبل المقطم ، فإذا ما نظرنا إلى السور من الخارج ، فإننا نجد أنه يتميز ببعض الظواهر الغريبة . مثال ذلك ، أننا نجد به ثلاثة أبراج نصف دائرية متقاربة جداً من بعضها البعض . وقبل هذه الأبراج الثلاثة بقليل نجد فى منعطف من السور نقشاً نعرف منه أن الباشا العثمانى بين **Yeyen** أنشأ فى سنة ١٢٠٠ هجرية قصراً (سراية) فى هذا الجانب من القلعة . ولذلك فإن هذه القطعة من السور تعرف بهذا الاسم على خريطة عام ١٧٩٨م . وأما فيما يختص بوصف جدران السور ، وهى التى جددت عمارتها على يد محمد على ، فإننى أحيل القارئ إلى الدراسات التى قام بها الأستاذ هوز فى هذا الصدد .

وابتداء من هذه النقطة (أى بعد الأبراج الثلاثة) لافائدة من الطواف بالسور . فقد حلت محله منشآت ومبان حديثة ، كما يتضح من مقارنة الصور الفوتوغرافية التى أخذناها (للزاوية الجنوبية الشرقية من السور) فى عام ١٨٩٢م بالرسوم التى رسمت لها أيام الحملة الفرنسية فى عام ١٧٩٨م (١) . كما أن قاعدة السور أخذت تحتفى شيئاً فشيئاً

(١) (انظر اللوحة رقم ١٤ ، ١٥) .

تحت المنازل المجاورة ، التي ما لبثت أن تكاثرت وأصبحت تكون قرية كاملة تحيط بالقلعة (الركن الجنوبي الشرقى) (١) . وإذا ما قمنا بالالتفاف حول السور ، على شكل زاوية مستقيمة ، من الشرق إلى الجنوب ، ثم من الجنوب إلى الشمال ، فإننا نجد أنفسنا بميدان الرميعة سائرين بحذاء المنطقة التي كان بها الحوش الذي أقامه الناصر محمد بن قلاوون . وفي أثناء طوافنا على هذا النحو نمر أمام نقشين : أحدهما مؤرخ في عام ٧٩١ هـ ، والآخر مؤرخ في عام ١٢٨٥ هـ . وبهذا تكون قد انتهت الجولة التي قمنا بها للقلعة .

وإذا ما ألقينا نظرة أخيرة ورائنا فإننا نرى مرة أخرى القلعة كلها : فهذا هو باب العزب ، وهذه هي أحجار القصر الأبلق الصفر والسوداء ، وهذا هو الشرف الجميل الرائع تبدو من فوقه فوهات المدافع (٢) ، وهذا هو جامع محمد على بمذنتيه الشاهقتين المدينتين اللتين يبدو منظرهما أكثر غرابة كلما اقتربنا منهما ، وهاتان هما مثذنتا جامع الناصر محمد بن قلاوون ، وأخيراً ها هو ذا سور صلاح الدين يبدو من بعيد في غير وضوح بكتلته البنائية وبه مثذنة جامع سارية . حقاً إن منظر القلعة يبدو ، دون ما مغالاة ، رائعاً فخماً . وإن المرء لا يملك إلا أن يجد نفسه يتخيل في إعجاب روعة منظر القلعة فيما مضى بقصورها ذات الأحجار المختلفة الألوان ، وجدرانها الداخلية التي غشيت بقطع القاشاني ، هذه القصور التي كانت — على قول المؤرخين المعاصرين — تحاكي في روعتها وجمالها قصور الأكاسرة ، إن هذه القصور قد اختفت جميعها الآن ، غير أن أرض مصر ملأت بالكثير غيرها من الأطلال الأكثر روعة والأكثر جمالاً ، وربما لا يحتفظ الإنسان في خلال القرون القادمة ، عن القلعة وعن موقعها إلا بهذه الذكرى ، ألا وهي أنه من فوق القلعة رأى مريت السرايوم يبدو بين رمال الصحراء ، ومن فوق القلعة نبتت الفكرة العظيمة الخلاقة التي ما إن نفذت حتى أخذت معالم تاريخ مصر القديمة تبرز إلى الوجود شيئاً فشيئاً بفضل الجهود العلمية الفرنسية .

وأخيراً لا يتبقى لي إلا أن أقوم بواجب محب إلى نفسي ، وهو أن أقدم شكرى إلى ضباط الاحتلال الإنجليزي الذين يسروا لي — عن طيب خاطر — الدخول إلى جميع أجزاء القلعة ، كما قاموا بالترحيب بي واستقبال أحسن استقبال . كما أخص بشكرى جرنفل باشا ، الرجل المستنير اللطيف المعشر ، الذي كان يشغل وقتذاك منصب سردار الجيش المصري ، فقد كان يغمر بعطفه ورعايته ، من وقت لآخر ، أعضاء البعثة الأثرية الفرنسية .

كما لا يفوتني أن أشير أيضاً إلى المعونة التي أسداها لي ، في زيارتي العلمية للقلعة ، صديقي العلامة أحمد (أفندي) زكي ، وحسن (أفندي) سري الذي تفضل مشكوراً بأن نقل لي النقوش التركية .

وأما السيد جيوه ، موثق قنصلية فرنسا ، الذي وضع تحت تصرفي — على أفضل وجه — مهارته العظيمة كمصور فإليه يرجع فضل التقاط الصور المعروضة في هذا الكتاب .

وأخيراً لا يسعني إلا أن أقدم مرة أخرى إلى فان برشم موفور شكرى على ما تفضل بأن أسداها لي من خدمات علمية .

(١) هذه القرية هي الحي المعروف بعرب يسار — انظر الاضافات المرفقة بنهاية الكتاب .

(٢) سبق أن أوضحنا أن ذلك الوضع كان أيام احتلال الانجليز للقلعة .

(ملحق)

(ولاية القلعة في عصر سلاطين المماليك)

لقد كان من رأيي - في بادئ الأمر - أن أعالج في هذا الفصل رسوم الخدمة العسكرية التي كانت مقررة بقلعة القاهرة ، غير أنه تبين لي أن معالجة هذا الفصل على هذا النحو يعتبر بمثابة كتابة الجانب الأكبر من تاريخ مصر زمن سلاطين المماليك ، ومن ثم فإن اتساع الموضوع على هذا النحو لم يعد يتراءى لي متمشياً مع حدود مثل هذه الدراسة للقلعة ، التي تعتبر في جوهرها دراسة أثرية ووصفية بحتة ، ولهذا فإني سأكتفي بمعالجة ما يتعلق فحسب بنظام الخدمة بقلعة الجبل (سور صلاح الدين) .

لقد كانت الخدمة بالقلعة منوطة باثنين من الأمراء: الأول نائب القلعة ، الذي كان يعرف أيضاً بوالى القلعة ، والثاني والى باب القلعة. وإليك ما يقوله في هذا الصدد ، (الخالدي) صاحب كتاب ديوان الإنشاء الذي يعتبر مرجعاً هاماً عن النظام الإداري في مصر حوالي سنة ٨٤٠ هجرية ، والذي ستكون نسخته الخطية الثمينة أساساً لهذه الدراسة المزمعة عن رسوم الخدمة العسكرية والمدنية بالقلعة في عصر سلاطين المماليك .

إن المؤلف في تعداده لأرباب الوظائف الرئيسية يميز بين عدة مقاصد ، فأما المقصد الأول منها فيشتمل على ست طباق ، أو بالأحرى على ست رتب يمكن مطابقتها على وجه التقريب بالرتب العسكرية في جيوشنا الحديثة . هذه الطباق الست هي :

- ١ - طبقة الأمراء المقدمين وتحت إمرة كل منهم ألف جندي ومائة أمير ، وهم بمثابة قواد الفرق الآن .
- ٢ - طبقة أمراء الثمانين وأمراء السبعينات ، وهذه الرتبة تقابل الآن رتبة العميد ورتبة العقيد .
- ٣ - طبقة أمراء الطبلخاناه ، وهم أمراء الأربعين ولهم حق ضرب الطبول أمام أبواب بيوتهم ، وهذه الرتبة تقابل الآن رتبة المقدم .

٤ - طبقة أمراء العشرات ، وهذه الرتبة تقابل الآن رتبة الرائد .

٥ - طبقة أمراء الخمسات ، وهذه الرتبة تقابل الآن رتبة الملازم .

٦ - طبقة الجند ، وتشتمل على جند الحلقة والمماليك السلطانية (١) .

وأما نائب القلعة ، فهو بالمرتبة التاسعة من المراتب الاثنتي عشرة المخصصة لأرباب الوظائف من أمراء الطبلخاناه بالمقصد الثالث ، وهو كما ذكر الخالدي ، (المتحدث على الحرسية والأبراج ، وعليه حفظ المعتقلين بها ، وله الأمر على التحرب ، وعلى فتح باب القلعة وغلقه ، وإليه ترفع المحاكمات في القلعة من عامته ، وعليه دركها حين ظهور السلطان منها ، ويقعد (هكذا) أسوارها ومنافذها ، وهو الأمر بعمارة ما يحتاج إليه (٢)) .

وأما والى باب القلعة فهو بالمرتبة الخامسة من المراتب الثماني بالمقصد الرابع الخاص بأرباب الوظائف من أمراء

(١) المقصد الرفيع المنشأ الهادي لديوان الانشاء ، المخطوطة بالمكتبة الاهلية بباريس ، القسم العربي رقم ١٥٧٣ ، كتالوج دى سلين رقم ٤٤٣٩ ، ورقة ١٢٢ أ .

(٢) المخطوطة السابقة ، ورقة ١٢٧ أ ، ب .
- اللقب الرسمي لنائب القلعة هو «نائب القلعة» الشريفة بالديار المصرية . أو «نائب قلعة الجبل المحروس» - انظر الدكتور حسن الباشا : الفنون الاسلامية والوظائف على الآثار العربية ، الجزء الثالث ، ص ١٢٦٣ - ١٢٦٤ .
- كما عرف أيضاً نائب القلعة باسم «والى باب القلعة» - انظر فيما بعد ، الصفحة التالية) .

العشرات . وهو الذى يتحدث عنه بقوله ، (... .. الخامس والى باب القلعة ، وهو الباب الثانى من المدرج ، وهو المتحدث على غلقه وفتحه ، وعليه دركه ، وله جماعة من تحت أمره واقفون به يصرفهم فيما يختاره (١)) .

غير أن الأمر بالنسبة للقارئ الذى يرغب فى متابعتنا يحتاج إلى بعض الإيضاح. فما ذكره الكاتب يفهم أن نائب القلعة كان مكلفاً بحراسة بابها الرئيسى ، باب المدرج ، الذى يدخل منه إلى القلعة عامة الناس ، - حيث إن باب السر كان مخصصاً لدخول الخاصة فقط . كما يفهم منه أيضاً أن باب القلعة كان الباب الثانى للقلعة ، الذى طالما رأينا الجند يخرجون عن طريقه من قلعة الجبل (سور صلاح الدين) ليدخلوا المدينة السلطانية ، متجهين إما نحو الإيوان ، أو نحو القصور ، لقد كان باب القلعة فعالاً فى عام ٨٤٠ هـ الباب الثانى لقلعة الجبل من حيث الأهمية ؛ وذلك أن باب القرافة ، وهو بابها الثانى ، كان قد بطل استخدامه منذ زمن القلقشندى .

وقد قابلنى أسماء بعض ولاة القلعة فى أثناء قراءتى لكتب المقرئى ، والجوهري ، وأبو الحاسن ، وابن إياس ؛ وهم المؤرخون الأربعة الكبار لمصر فى هذه الفترة ، غير أن هؤلاء المؤرخين لم يحرصوا دائماً ، فيما يبدو ، على مراعاة التمييز الواضح تماماً بين نائب قلعة الجبل ووالى باب القلعة (٢) ، هذا التمييز الذى أوضحه الخالدى . فكثيراً ما كانوا يسمون نائب القلعة « والى باب القلعة » ، وحيث إن الاختلاف بين هذا اللقب واللقب الثانى « والى باب القلعة » اختلاف بسيط لا يعدو الكلمة الأخيرة فقط ، فقد كان من المتعذر على الناسخ فى أغلب الأحيان أن يكون أميناً فى النقل إما بسبب السهو أو بسبب الجهل وعدم القدرة على التمييز بين اللقبين - وسيجد القارئ فيما يلى قائمة بأسماء ولاة القلعة التى تمكنت من حصرها . وعلى الرغم من أن هذه القائمة ليست كاملة ، فإنها تعتبر - فى رأى - تكملة ضرورية لهذه الدراسة للقلعة ، وأما فيما يختص بالباشوات الذين أقاموا بالقلعة ، فى عهد السيادة العثمانية ، فإنهم لم يكونوا ولاة للقلعة وإنما كانوا ولاة على مصر كلها . ومن ثم فإن الحديث عنهم يتصل بالتاريخ العام لمصر فى هذه الفترة ، كما أن مجرد ترديد أسمائهم الكثيرة فضلاً عما يثيره فى النفس من سأم وملل يعتبر خارجاً عن موضوع الدراسة .

والى أقدم للقارئ أسماء هؤلاء الولاة وألقابهم حسبما وردت على لسان هؤلاء المؤرخين ومرتبة ترتيباً زمنياً ، ودون التمييز بين الوظيفتين (والى باب القلعة ، ووالى باب القلعة) لعدم توفر الدقة الكافية فى التعبير .

فأول هؤلاء هو الأمير علاء الدين الطلبوس المنصورى ، الملقب بالجنون ، والمتوفى سنة ٧٠٨ هـ ، وكان والياً لباب القلعة (٣) .

وفى ما بين سنتى ٧٢٠ و ٧٤٠ هـ أملى كاتب سيرة محمد بن قلاوون ، الذى نجهل اسمه ، بقائمة كاملة لهؤلاء الولاة . وفى مسهل صفر سنة ٧٢٠ هـ مات علم الدين سنجر الأحمدى متولى قلعة الجبل ، ووليا بعده بيبرس الأوحدى (٤)

(١) المخطوطة السابقة ، ورقة ١٢٨ .

- (كان يعرف أيضاً باسم « والى القلعة » - انظر الدكتور حسن الباشا ، المرجع السابق ، الجزء نفسه ، ص ١٣١٩) .

(٢) (انظر الحاشية رقم ٢ بالصفحة السابقة) .

(٣) السلوك ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية ببازيس ، القسم العربى رقم ٦٧٢ ، كتالوج دى سلين رقم ١٧٢٦ ، ورقة ٣١٨ أ حيث ورد عنه ، (مات الأمير علاء الدين الطلبوس المنصورى . والى باب القلعة الملقب بالجنون المنسوب إليه العمارة فوق قنطرة المجنون) .

(٤) مخطوطة ميونخ ، رقم ٤٠٠ ، ورقة ١٧٤ ب ، (مات علم الدين سنجر الأحمدى متولى قلعة الجبل ووليا بعده بيبرس الأحمدى) - أعتقد أنه بيبرس الأوحدى ، كما يتضح من رقم (١) من الصفحة التالية . هذا وإذا كنا نجهز وجود والين للقلعة باسم بيبرس ، أحدهما بيبرس الأحمدى والثانى بيبرس الأوحدى ، فإننا من جهة أخرى نجهز ما ذكره المقرئى عن وجود ولاة آخرين لها فيما بين سنتى ٧٢١ و ٧٢٦ هـ (انظر الحاشية رقم ٢ من الصفحة التالية) .

إلى أن عزل في اليوم الثاني من ذى القعدة سنة ٧٣٦ هـ ، وخلفه بها كندغدى العمري (١) غير أن كاتباً آخر يذكر ولاية آخرين للقلعة في هذه الفترة ، وهم عبد الملك الناصري سنة ٧٢٣ هـ ، وطرنتاي سنة ٧٢٥ هـ ، وبهاء الدين سنة ٧٢٦ هـ (٢) .

وفي اليوم الخامس عشر من شهر ربيع الأول سنة ٧٣٨ هـ خلع على كندغدى بوظيفة أخرى ، وفي العشرين منه عين عوضه في ولاية القلعة عز الدين أيدير الزراق أمير جاندار (٣) . وظل بها إلى أن خلفه في مستهل شهر ربيع الأول سنة ٧٤٠ هـ سيف الدين أيديق ، وفي الوقت نفسه يبرز لنا الكاتب في وضوح تام الفرق بين هاتين الوظيفتين (وإلى القلعة أو وإلى باب القلعة ، وإلى باب القلعة) ، وهو الفرق الذي سبق أن أشرت إليه ، فبعد أن ذكر أن سيف الدين أيديق عين والياً للقلعة ذكر أن أرغون شاه ولي باب القلعة (٤) . هذا ومن الجائز أن هذه الوظيفة الثانية (وإلى باب القلعة) يرجع لإنشائها إلى هذه الفترة بالذات .

وفي عام ٧٥٣ هـ كان لكل من باب القلعة وباب القلعة واليان ، فقد رتب على باب القلعة الأمير على المارديني والأمير كشلي السلاح دار ، ورتب على باب القلعة (الرئيس) الأمير أرنان والأمير قطلوبغا الذهبي (٥) .

وفي عهد السلطان الأشرف زين الدين شعبان بن حسين بن الناصر محمد (٧٦٤-٧٧٨ هـ) ، أو ربما بعده ، يذكر الجوهري فيما يذكره عن الأمير طنبال المارديني المتوفى سنة ٧٨٩ هـ أنه استقر والياً لقلعة الجبل بعد أن أنعم عليه بإمرة طبلخاناه (٦) .

وفي سنة ٧٨٥ هـ خلع على الأمير سيرج الكمشغاوي واستقر وإلى قلعة الجبل عوضاً عن طشتمر المظفري ، وأضيف إليه إمرة الطبلخاناه ، وإذا ما قارنا الفقرة الأخيرة من هذه العبارة بما ذكره الخالدي ، صاحب ديوان الإنشاء ، عن نائب القلعة (التاسع من بين الأمراء الطبلخاناه أرباب الوظائف) فإنه يتضح لنا ، فيما يبدو ، أن نواب

-
- (١) المخطوطة السابقة ، ورقة ١٩٢ أ ، (عزل بيبيرس الأوحدي عن ولاية القلعة ووليها كندغدى العمري) .
(٢) السلوك ، المخطوطة السابقة ، ورقة ٣٨٥ أ ، (عبد الملك الناصري وإلى القلعة) - ورقة ٣٩٦ أ ، (طرنتاي اسماعيل وإلى باب القلعة) - ورقة ٤٠٠ أ ، (الأمير بهاء الدين وإلى القلعة) .
(٣) مخطوطة ميونخ ، رقم ٤٠٠ ، ورقة ٢٠٠ ب ، (أخلع على الأمير علاء الدين كندغدى العمري ، وإلى قلعة الجبل يومئذ ، ورسم له بناية البيرة .. عز الدين أيدير الزراق أمير جاندار وولي قلعة الجبل عوض كندغدى العمري) .
(٤) المخطوطة السابقة ، ورقة ٢١٠ أ ، (سيف الدين أيديق وإلى القلعة .. وولي باب القلعة أرغون شاه المشرف أمير عشرة) .

(٥) النجوم الزاهرة ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية ببغداد ، القسم العربي ، رقم ٦٦٥ ، كتالوج دي سلين رقم ١٧٨٦ ، ورقة ٧٨ ب ، (رتب أمير على المارديني أن يقيم بالقلعة . الأمير كشلي السلاح دار ليقبض داخل باب القلعة ، يكون على باب القلعة الأمير أرنان والأمير قطلوبغا الذهبي) - كما وردت هذه العبارة بنصها تقريباً في كتاب السلوك (مخطوطة المكتبة الأهلية ببغداد ، رقم ٦٧٢ ، ورقة ٦٢٤ أ) . وليس ثمة شك في أن أبا المحاسن قد نقل هذه العبارة عن المقرئ ، أو عن الكاتب نفسه الذي نقل عنه المقرئ بدوره . غير أنني فضلت نقلها عن أبي المحاسن لأنه هو الذي أملى بنفسه كتابة النسخة الخطية من النجوم الزاهرة رقم ٦٦٥ . (يذكر مصنف كتالوج المكتبة الأهلية ببغداد أن هذه النسخة كتبت بخط يد أبي المحاسن نفسه ، وهذا غير صحيح) .

(٦) نزهة النفوس ، الجزء الأول ، ورقة ٨٥ ، (طنبال المارديني .. وأنعم عليه بإمرة طبلخاناه ثم استقر وإلى قلعة الجبل) .

القلعة أو ولايتها كانوا ، ابتداء من هذه الفترة فقط ، من بين أمراء الطليخاناه ، هذا وقد توفي الأمير سيرج الكمسيغاوى سنة ٧٩٠ هـ (١) .

وفي هذه السنة ذاتها مات الأمير سبيع والى قلعة الجبل ، وهو الذى يسمى - كما يقول الجوهري - بوالى القلة (٢) . وقد خلفه ، فيما يبدو ، بحاس النوروزى فى نيابة القلعة ، ذلك أن الجوهري - وهو الذى يمدنا بهذه التفاصيل - يتحدث عن وفاة سيرج بعد وفاة سبيع وبعد تعيين بحاس فى هذه الوظيفة (٣) . وبحاس هذا هو الذى عهد إليه فى يوم ٢٧ من صفر سنة ٧٩١ هـ بالتحفظ على الخليفة المتوكل (٤) .

وفى سنة ٧٩١ هـ . عين قطلو بك أو قطلوبغا (٥) عوضاً عن بحاس . وفى السنة نفسها استقر صارم الدين ابراهيم فى ولاية القلعة عوضاً عن جابان ، غير أنه سجن فى العام التالى ، ثم مالبث أن أفرج عنه وأعيد إلى منصبه (٦) . وما إن عاد برقوق إلى عرش السلطنة فى العام نفسه حتى عزل صارم الدين وعين عوضاً عنه الأمير سودون النظامى (٧) وفى عام ٨٠٢ هـ كان الأمير قيارى والياً لباب القلعة ، كما كان الأمير تمرىغا والياً لهذا الباب أيضاً (٨) ، أو

(١) نزعة النفوس ، الجزء الأول ، ورقة ٢٧ ، (خلع على الأمير سيرج الكمسيغاوى واستقر والى قلعة الجبل عوضاً عن طمشتم المظفرى وأضيف إليه امرأة الطليخاناه) .

- قارن ذلك بما ورد فى كتاب السلوك (المخطوطة بالمكتبة الأهلية ببغداد ، رقم ٦٧٣ ، كتالوج دى سلين رقم ١٧٢٧ ، ورقة ١٤٢ أ) حيث يسمى هذا الأمير سيرج الكمسيغاوى ، واعتقد أن هذه القراءة أفضل - وهذا الأمير يرد ذكر اسمه فيما بعد ، فى مخطوطة السلوك نفسها ، ورقة ١٦٣ أ ، ١٦٥ ب ، مقرونا بلقب «والى باب قلعة الجبل» و «نائب قلعة الجبل» . هذا ، وقد أشار كل من الجوهري والمقريزى إلى وفاته .

(٢) نزعة النفوس ، الجزء الأول ، ورقة ٩١ - يذكر الجوهري أن فى التاسع عشر من محرم مات الأمير سبيع والى قلعة الجبل ، ويسمى بوالى القلة ، وفى الرابع عشر من جمادى الأولى خلع على الأمير بحاس النوروزى نائباً للقلعة . كما يذكر فيما بعد ، ورقة ٩٨ ، وفاة سيرج نائب القلعة .

(٣) بناء على ما ذكر بالحاشية السابقة ، لا بد وأن يكون هناك بعض اللبس بما ورد بمخطوطة السلوك ، رقم ٦٧٣ ، إذ أن المقريزى بعد أن أشار إلى وفاة الأمير سيرج ، عاد فأشار مرة أخرى إلى ذلك . وليس ثمة شك فى أن المقريزى يقصد فى المرة الأولى الأمير «سبيع» ، وهو بهذا يتفق مع ما ذكره الجوهري ، وأنه يقصد فى المرة الثانية الأمير «سيرج» .

(٤) نزعة النفوس ، الجزء الأول ، ورقة ١٠٣ ، والسلوك ، مخطوطة برقم ٦٧٣ ، ورقة ١٦٧ ب - يذكر كل من الجوهري والمقريزى هذا الأمير مقرونا بلقب «والى باب القلعة» .

(٥) السلوك ، مخطوطة رقم ٦٧٣ ، ورقة ١٨٩ ب ، (قطلوبك السيفى والى قلعة الجبل) .

- نزعة النفوس ، الجزء الأول ، ورقة ١٣٦ ، (قطلوبك السيفى والى القلة) .

- النجوم الزاهرة ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية ببغداد ، القسم العربى رقم ٦٦٦ ، كتالوج دى سلين رقم ١٧٨٧ ، ورقة ٢٣ أ ، (قطلوبغا الفخرى نايب القلعة) - (النجوم الزاهرة ، طبعة كاليفورنيا ، الجزء الخامس ، ص ٤٥٨) .

(٦) نزعة النفوس ، الجزء الأول ، ورقة ١٥٢ ، (صارم الدين ابراهيم بن بلوغى واستقر فى ولاية القلعة عوضاً عن جابان أخى مامق) - وفيما بعد ، ورقة ١٩٠ ، يذكر المؤلف نفسه (أفرج عن الصارم ابراهيم بن بلوغى والى القلعة وأخلع عليه وأعيد إلى عاداته فى ولاية القلعة) . كما يرد ذكر اسمه مقرونا بهذا اللقب بالسلوك ، مخطوطة رقم ٦٧٣ ، ورقة ٢١٠ أ ، (الصارم بن بلوغى والى القلعة) .

(٧) نزعة النفوس ، الجزء الأول ، ورقة ١٩٥ ، (الأمير سودون النظامى نايب القلعة) - السلوك ، مخطوطة رقم ٦٧٣ ، ورقة ٢١٠ أ ، (الأمير سودون النظامى والى القلعة) .

(٨) السلوك ، مخطوطة رقم ٦٧٤ ، كتالوج دى سلين رقم ١٧٢٨ ، ورقة ١١٥ ، (استقر تمرىغا والى باب القلة - الأمير قمارى الاسينغاوى والى باب القلعة) .

- نزعة النفوس ، الجزء الأول ، ورقة ٣٨٤ ، (خلع على الأمير أسنبغا التاجر الدوادار وعلى الأمير قمارى الذى كان والى باب القلعة) .

- النجوم الزاهرة ، المخطوطة رقم ٦٦٦ ، ورقة ٧١ ب ، (الأمير قمارى الأسنبغاوى والى باب القلعة ، واستقر تمرىغا المحمدى والى نائب (هكذا) القلعة) - (النجوم الزاهرة ، طبعة كاليفورنيا ، الجزء السادس ، ص ٢٥) .

ربما كان أحدهما والياً لباب القلعة ، إذ أن النصوص الخاصة بها تبدو كما لو أنها قد حُرِفت .

وفي عام ٨١٣ هـ . نجد كمشينا الجبالي نائباً للقلعة (١) . وفي العام التالي عين شاهين الرومي عوضاً عنه (٢) . وبعد ذلك بثلاث سنوات (٨١٧ هـ) جعل الملك المؤيد شيخ في القلعة الأمير برد بك (٣) ، غير أنه في هذه الفترة على وجه التقريب ، يبدو أن النائب الحقيقي للقلعة هو الأمير أسنغا الزردكاش ، الذي وكل إليه أمر تحصينها ، ثم مالبث أن سلم القلعة للأمير يلبغا الناصري (٤) . وليس ثمة شك في أن الأمر ليس من الواضح بدرجة كافية ، وأن هذا الغموض يرجع ، فيما يبدو ، إلى أن المؤرخين لا يميزون تمييزاً واضحاً بين الوالين أو النائين :

والى باب القلعة ووالى باب القلعة ، أو نائب باب القلعة ونائب باب القلعة .

وفي عام ٨٢٠ هـ قرر في القلعة الأمير ازدمر حيا (٥) ؛ ثم خلع على الأمير طوغان ، فيما بعد ، نائباً للقلعة . وبعد قليل نجد أن نائب القلعة هو الأمير أحمد الملطي (٥) . وفي العام التالي ورد ذكر الأمير جقمق العلائي بوصفه نائب قلعة الجبل (٦) .

وفي عام ٨٢٧ هـ . كان النائب هو تغرى برمش (٧) ؛ ثم باى بك في العام الذي يليه . وأغلب الظن أن باى بك هذا هو نفسه تاني بك الذي عزل في عام ٨٤٢ هـ ، ثم مالبث أن توفي بعد ذلك بثلاث سنوات . ففي عام ٨٤٢ هـ قرر جقمق النوري عوضاً عنه في نيابة القلعة (٨) . ولم يكده يمضي على ذلك وقت طويل حتى خلع في العام نفسه

-
- (١) السلوك ، المخطوطة رقم ٦٧٤ ، ورقة ٨٢ ب ، (الأمير كمشينا نائب القلعة) .
- نزعة النفوس ، الجزء الاول ، ورقة ٥٦٤ ، (الامير كمشينا الجبالي نائب القلعة) .
- (٢) السلوك ، المخطوطة السابقة ، ورقة ٩٦ ب ، (ولي نائب القلعة شاهين الرومي عوضاً عن الأمير كمشينا الجبالي) .
- (٣) نزعة النفوس ، الجزء الثاني ، ورقة ١٢ ، (ولي نيابة القلعة شاهين الرومي عوضاً عن الأمير كمشينا الجبالي) .
- (٤) نزعة النفوس ، الجزء الثاني ، ورقة ٤٩ ، (وجعل في القلعة الأمير برد بك قصفاً (٩)) .
- (٥) النجوم الزاهرة ، المخطوطة رقم ٦٦٦ ، ورقة ١٤٤ ب ، (وجعل بقلعة الجبل الأمير برد بك (هكذا) قصفاً (٩)) .
- (٦) النجوم الزاهرة ، طبعة كاليفورنيا ، الجزء السادس ، ص ٤٦٢ ، ٥٥٧ . ورد اسم هذا الأمير بهذه الطبعة على هذا النحو : برد بك قصفاً الخليلي الظاهري) .
- (٧) السلوك ، المخطوطة رقم ٦٧٣ ، ورقة ٢٧١ ب ، المخطوطة رقم ٦٧٤ ، ورقة ١٠٠ ب (وقد استعد الأمير أسنغا الزردكاش لتحصين قلعة الجبل وشحنها بالغلل والزاد) .
- (٨) السلوك ، المخطوطة رقم ٦٧٣ ، ورقة ٢٧٤ ب ، المخطوطة رقم ٦٧٤ ، ورقة ١٠٣ أ ، (الأمير أسنغا يسلم قلعة الجبل إلى الأمير يلبغا الناصري ، فنزل الأمير يلبغا بمفاتيح القلعة) .
- (٩) نزعة النفوس ، الجزء الثاني ، ورقة ٨٤ ، ٩٤ ، ٩٦ .
- (١٠) النجوم الزاهرة ، مخطوطة رقم ٦٦٦ ، ورقة ١٨٨ ب ، (الأمير جقمق العلائي نائب قلعة الجبل وأحد مقدمي الألوف ، المعروف بأخي قصره جاركي الخليلي المصارع) .
- (١١) السلوك ، المخطوطة رقم ٦٧٤ ، ورقة ٤٥٤ ب ، (أورد المقريري في هذه الورقة ترجمة قصيرة عن حياة هذا الأمير) .
- (١٢) نزعة النفوس ، الجزء الثالث ، ورقة ١٣٧ ، (خلع على الأمير باى بك نائب القلعة) .
- (١٣) بدائع الزهور ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية ببغداد ، القسم العربي رقم ٥٩٥ أ ، كتالوج دي سلين رقم ١٨٢٢ ، ورقة ٣٥٥ أ ، (قرر جقمق النوري في نيابة القلعة عوضاً عن تاني بك) - (لم يرد اسم هذا النائب في طبعة بولاق) .
- (١٤) السلوك ، مخطوطة رقم ٦٧٤ ، ورقة ٤٥٤ ب ، (تاني بك الجقمقي نائب القلعة) .
- (١٥) بدائع الزهور ، المخطوطة السابقة ، ورقة ٣٦١ ب ، (توفي تاني بك نائب القلعة) - (لم يرد اسم هذا النائب في طبعة بولاق) .

وعين بدلاً منه الأمير تنبك البردبكي (١) ، ثم عين في عام ٨٤٩ هـ الأمير تغرى برمش ، ومن الجائز أن يكون هذا الأمير هو الذى سبق أن عين نائباً للقلعة في عام ٨٢٧ هـ ، وكيفما كان الأمر فقد أخرج إلى القدس بطالا يوم الخميس ١١ من صفر سنة ٨٤٩ هـ ، استقر عوضاً عنه الأمير يونس . وهذا الأمير الذى توفى بالطاعون في سنة ٨٦٤ هـ ، فقد أورد له أبو المحاسن ترجمة لحياته على جانب كبير من الأهمية (٢) . ومن هذه الترجمة تعرف أنه ظل في وظيفته إلى أن خلفه بها في سنة ٨٥٧ هـ الأمير قانى باى الأعمش . وبعد وفاة قانباى في سنة ٨٦٠ هـ استقر في نيابة القلعة الأمير سودون النوروزى السلاح دار (٣) . وهذا الأمير قد أدرسته الوفاة في سنة ٨٧٢ هـ ، وعين خلفاً له الأمير كسباى المؤيدى (٤) . وعلى الرغم من ذلك ، فقد ورد في سنة ٨٦٥ هـ ذكر الأمير خير بك القصرى بوصفه نائب قلعة الجبل ، إلا أن الراوى يستطرد فيخبرنا أنه (ترك باب المدرج ... وبقي باب القلعة بغير ضابط (٥)) وهذا مما يؤيد رأى الذى سبق أن أوضحته من قبل ، وهو أن نائب القلعة كان يقوم بحراسة باب المدرج . وهذه العادة لم تنتشر تماماً ، إذ في (أيامنا هذه (٦)) ، يقيم قائد قوات الاحتلال الإنجليزية بالقلعة بجوار باب سارية ، أو باب المدرج ، مباشرة .

وفي عام ٨٧٢ هـ عزل سودون البردبكي نائب القلعة ، وقرر عوضه تغرى بردى طنطر الظاهرى (٧) .

(١) النجوم الزاهرة ، المخطوطة بالملكية الأهلية بباريس ، القسم العربى رقم ٦٦٧ ، كتالوج دى سلين رقم ١٧٨٨ ، ورقة ٧٧ أ ، (خلع على الأمير تنبك البردبكي أحد أمراء الألف باستقراره في نيابة قلعة الجبل عوضاً عن تنبك النوروز الجقمقى) .

— (النجوم الزاهرة ، طبعة كاليغورنيا ، الجزء السابع ، ص ٣٧) .

— السلوك ، المخطوطة رقم ٦٧٤ ، ورقة ٤٥٥ أ (أشار المقريزى الى تعيين تنبك في شهر ربيع الاول ٨٤٢ هـ) .

(٢) النجوم الزاهرة ، المخطوط رقم ٨٠٩ تكملة ، كتالوج دى سلين رقم ١٧٨٩ ، ورقة ١١٠ أ ، (وتوفى الأمير سيف الدين يونس بن عبد الله المملوك الناصرى ، الأمير آخور كبير ، بالطاعون في باكر يوم الاثنين الثالث والعشرين من جمادى الأولى . وكان أصله من ممالك الظاهر بقوق . . نقله الملك الظاهر (جقمق) الى نيابة القلعة بعد نفى تغرى برمش الفقيه وأخراجه الى القدس في سنة تسع واربسين . . الخ) — قارن ذلك بما ورد عن هذا الأمير بالنجوم الزاهرة ، المخطوطة رقم ٦٦٧ ، ورقة ١٠٨ أ ، ١١٤ ب .

— (انظر النجوم الزاهرة ، طبعة كاليغورنيا ، الجزء السابع ، ص ٦٣٥ — ٦٣٧) .

(٣) النجوم الزاهرة ، المخطوطة رقم ٨٠٩ تكملة ، ورقة ٧٣ ب ، (قانباى الأعمش) ، ورقة ٨١ ب (سودون النوروزى) ، ورقة ١٠٢ أ حيث يترجم أبو المحاسن للأمير قانباى بقوله (توفى الأمير قانى باى بن عبد الله الناصرى الأعمش نائب قلعة الجبل بها في ليلة الخميس السابع عشر من ذى القعدة ، وعمره زيادة على الستين . وكان أصله من ممالك الناصر فرج . . وولاه الملك الأشرف هذا (اينال) بنيابة القلعة بعد توجه يونس العلانى الناصرى الى نيابة الاسكندرية في شهر ربيع الاول سنة سبع وخمسين ، فدام في نيابة القلعة الى أن مات . . الخ) .

— (انظر النجوم الزاهرة ، طبعة كاليغورنيا ، الجزء السابع ، ص ٥٩٠ — ٥٩١) .

(٤) النجوم الزاهرة ، المخطوطة السابقة ، ورقة ٨٦ أ (في يوم الأحد السادس والعشرين من ربيع الآخر مات الأمير سودون السلاح دار نائب قلعة الجبل ، واستقر كسباى المؤيدى نائب قلعة الجبل) ثم فيما بعد ، ورقة ١٠٤ ب ، يترجم له أبو المحاسن بقوله (توفى الأمير سيف الدين سودون النوروزى المعروف بالسلاح دار نائب قلعة الجبل . . وله نحو سبعين سنة . وكان من ممالك نوروز الحافظى نائب الشام . . جعله الملك الأشرف اينال نائب قلعة الجبل بعد موت قانى باى الناصرى الأعمش ، فدام في نيابة القلعة الى أن مات . . الخ) .

(٥) المخطوطة السابقة ، ورقة ١١٨ أ .

— (جاء في ترجمة حياة الأمير وعبد الله سودون القصرى أنه كان نائباً لقلعة الجبل في سنة ٨٦٥ هـ — انظر الدكتور

حسن الباشا ، المرجع السابق ، الجزء نفسه ، ص ١٢٦٣ — ١٢٦٤) .

(٦) يشير الكاتب الى حالة القلعة في نهاية القرن التاسع عشر .

(٧) النجوم الزاهرة ، المخطوطة السابقة ، ورقة ١٥١ ب ، (تغرى بردى طنطر الظاهرى نائب قلعة الجبل بعد عزل

سودون البردبكي الفقيه المؤيدى) .

وفى عام ٩٠٣ هـ . نجد بهذه الوظيفة الأمير يبرس ، ثم الأمير قنك أبو شامة . وبعد ذلك بعامين نجد الأمير جان بلاط نائب القلعة ، ثم استقر عوضه فى نهاية هذه السنة الأمير أرزمك الأبح ، وذلك بعد أن ارتقى عرش السلطنة السلطان جان بلاط (ذو القعدة سنة ٩٠٥ هـ (١)

وفى ١٩ من شعبان عام ٩١١ هـ . خلع السلطان طومان باى (٢) على الأمير طوخ المحدى والياً للقلعة (٣). غير أنه فى مستهل العام التالى كان الوالى هو الأمير طقطباى العلانى (٤) ، ويبدو أنه ظل فى منصبه حتى ٢٠ من رمضان عام ٩٢٢ هـ . فى هذا التاريخ عين حاجباً للحجاب واستقر عوضه فى نيابة القلعة الأمير تانى بك الأشرفى (٥) ، وأما آخر نواب القلعة فهو الأمير خير الدين الذى كثيراً ما يرد ذكره على لسان ابن إياس مصحوباً « بلقب نائب القلعة » (٦) . هذا ، وقد رأينا فيما سبق ، أنه فى اليوم السابع والعشرين من شهر ذى الحجة سنة ٩٢٦ هـ بطل العمل بما كان قد تبقّى من نظام القلعة زمن سلاطين المالك ، واستعفى عنه بالقانون العثمانى (٧) . وأغلب الظن أن وظيفة نائب القلعة قد ألغيت فى ذلك الوقت .

(١) بدائع الزهور ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس القسم العربى رقم ٥٩٥ ب ، كتالوج دى سلين رقم ١٨٢٣ ، ورقة ٥٧ ب ، (قوربيبرس فى نيابة القلعة) ، ورقة ٥٩ أ (الأمير قنك أبو شامة نائب القلعة) ، ورقة ٧١ أ (نائب القلعة الأمير جان بلاط الأبح) ، ورقة ٧٣ أ (اخلع على الأمير أرزمك واستقر به نائب القلعة عوضاً عن الأمير جان بلاط الأبح) .

(٢) فى هذا العام كان السلطان هو قانصوه الغورى ، فقد تولى السلطة من سنة ٩٠٦ حتى سنة ٩٢٢ هـ .

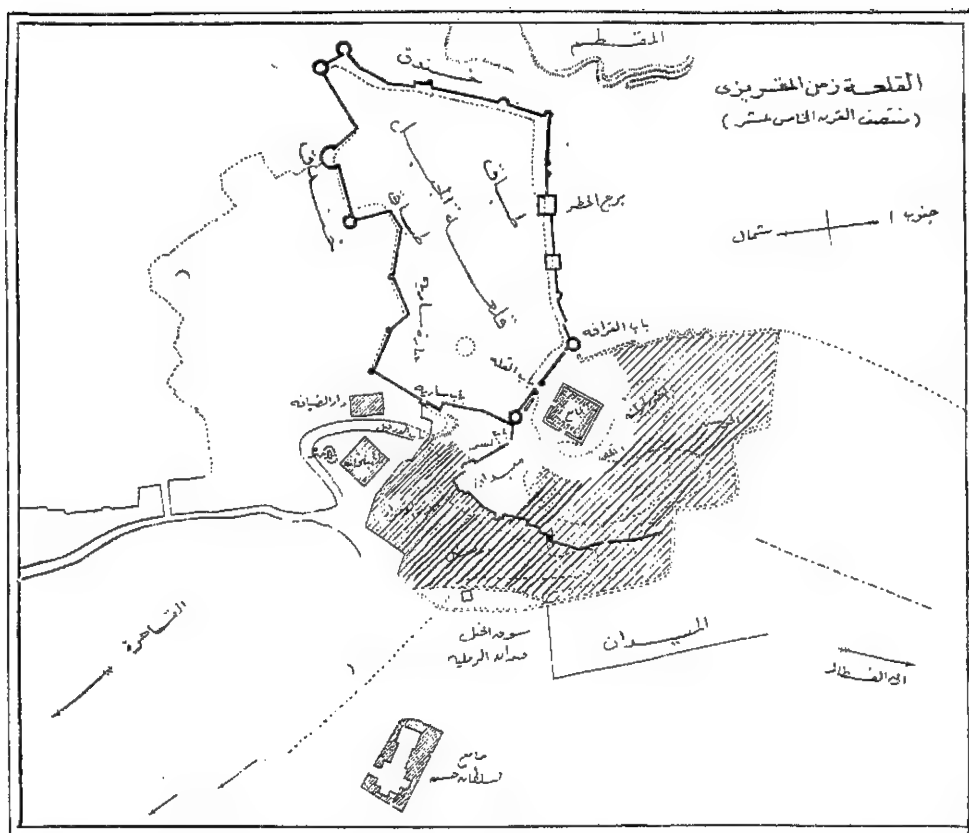
(٣) بدائع الزهور ، المخطوطة السابقة ، ورقة ٨٢ ب (اخلع على الأمير طوخ المحدى والى القلعة) .

(٤) المخطوطة السابقة ، ورقة ٨٤ ب (الأمير طقطباى العلانى نائب القلعة) - ويبدو أنه الأمير طقطباى هو الأمير نقطباى الذى ورد ذكره فى هذه المخطوطة فيما بعد ، ورقة ١٢١ ب .

(٥) المخطوطة السابقة ، ورقة ١٣١ ب (اخلع على طقطباى العلانى نائب القلعة وقرر حاجب الحجاب) . ورقة ١٣٢ أ (واخلع على شخص يقال له تانى بك الأشرفى وقرره فى نيابة القلعة عوضاً عن طقطباى) .

(٦) المخطوطة السابقة ، ورقة ١٨٨ أ ، ٢٠٦ أ وما يليها (خير الدين نائب القلعة) - وقد ظل اسم خير الدين هذا يذكر مصحوباً بهذا اللقب حتى يوم ٢٤ من ذى الحجة سنة ٩٢٦ هـ (المخطوطة نفسها ، ورقة ٣١٥ أ) .

(٧) أنظر قبل .



إضافات^(١)

ص ٣٨ - ورد على لسان ابن إياس أن القنطرة الجديدة قريبة من زقاق الكحل ، أنشأها الأمير قدادار في عهد محمد بن قلاوون (بدائع الزهور ، طبعة بولاق ، الجزء الأول ، ص ١٦٥) وليس ثمة شك في أن هذه القنطرة التي يتحدث عنها هي قنطرة جوهر بعد أن جددت ، فهذا واضح من تحديده مكانها بالقرب من زقاق الكحل .

- (عرفت أيضاً هذه القنطرة بقنطرة قدادار ، الذي كان والياً للقاهرة في عهد محمد ابن قلاوون . انظر الدكتور محمد مصطفى زيادة : حركة البناء والتعمير في عصر الناصر محمد (نص منقول عن السلوك ، طبعة الدكتور زيادة ، القسم الثاني ، الجزء الثاني ، المجلة التاريخية المصرية) (المجلدان التاسع والعاشر ، ١٩٦٠ - ١٩٦٢ ، ص ٢٤٣) .

ص ٥٧ - بالإضافة إلى كل الذي قلته عن البرج الثاني ، إليك هذا النص عن القلقشندي (كتاب مختصر صبح الأعشى ، مخطوطة جوته ، رقم ١٦١٩ ، ورقة ١٣٤) الذي يؤكد بصفة قاطعة ما ذهبت إليه في هذا الصدد . يقول ، (وابتنى (قراقوش) برجين عظيمين أحدهما بالمقس والثاني بباب القنطرة جنوبى القسطنط)

ص ٦١ - من الغرابة بمكان أنه كان يوجد في سنة ٧٤٧ هـ قبة أخرى تعرف بقبة الهواء ، وهى كما ذكر ابن إياس « قبة الهوى » (هكذا) تحت القلعة - انظر بدائع الزهور ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية ببغداد ، القسم العربى ، رقم ١٥٩٥ (كتالوج دى سلين رقم ١٨٢٢) ، ورقة ١٦١ - طبعة بولاق ، الجزء الأول ، ص ١٨٥ ، س ٥ ، ٨ ، ١٣ حيث وردت « قبة الهواء » - هذا ولم أجد أية إشارة أخرى عن هذه القبة في أى مرجع آخر غير ابن إياس ، ومن المحتمل أن تكون هى « قبة النصر » غير أن هذا الاحتمال مشكوك فيه لأن قبة النصر بعيدة جداً عن القلعة .

ص ٦٨ ، س ١١ - يذكر ميه MAILLET في روايته لهذا الحوار (الذى دار بين صلاح الدين وأخيه العادل) أن شيركوه Sirocoe هو أخ صلاح الدين . وواضح أنه يخلط بين شيركوه عم صلاح الدين وبين أخيه العادل . انظر : Description de L'Egypte, p. 106.

(١) (العنوان الأصلي كما جاء بالأصل الفرنسى للكتاب هو « تصحيحات وإضافات » ، وقد رأيت اثبات التصحيحات بالمتن وأفراد هذا القبيل للإضافات فقط) .

ص ٧١ — هذه الآية الكريمة، (إنافتحنا لك فتحاً مبيتاً ليغفر لك الله ما تقدم من ذنبك وما تأخر ويتم نعمته عليك ويهديك صراطاً مستقيماً * وينصرك الله نصرأ عزيزاً)، التي وردت بهذا النقش، يذكر REINAUD أن شاه رخ (سلطان التيموريين) ردها عشية إحدى المعارك التي خاضها اثنتي عشرة ألف مرة — انظر :

REINAUD : Description des monuments arabes persans et turcs, etc. du cabinet du duc de Blacas, I, p. 245, II, pp. 215, 299.

ص ٧٥ ، س ٢٠ — هناك رواية أخرى لمحوقة لقصة يوسف ترجع إلى العصر التركي^١، وتعتبرنا هذه الرواية، حسبما جاء على لسان بعض الكتاب الموثوق بهم ، أن جامع قلاوون ينسب إلى صلاح الدين — انظر :
BAEDEKER : Lower Egypt, 2e éd., anglaise, Leopzig, 1886, p. 264.

(غير أن الطبعة الألمانية الحالية لهذا الكتاب (سنة ١٨٩٧ م) قد تلاشت هذا الخطأ) .

— هذا وقد ورد بالخطوطة ، رقم ٣٩٩ ، مكتبة ميونخ ذكر « جامع يوسف قلاوون » .

ص ٧٨ ، ٧٩ ورد بالنقش كما قرأته ، (... .. القلعة القاهرة المحجورة المحروسة القاهرة) غير أن قراءة فان برشم ، (القلعة القاهرة المحجورة محروسة القاهرة) هي الأصح . فقد وردت هذه القراءة « محروسة القاهرة » التي تبدو غريبة على القارئ لأول وهلة على لسان الجبرتي — قارن ذلك بما ورد بالصفحة الأخيرة من المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربي ، رقم ١٤٩٩ كتالوج دي سلين (الخالدي : المقصد الرفيع ..) حيث يقول ناسخ المخطوطة إنه تم نسخها « بمحروسة مدينة السلام » .

ص ٧٩ — انظر ، في هذا الصدد ، ص ٧٠١ والخاصية المرفقة بها .

ص ٧٩ ، حاشية ٥ — تحت هذا العنوان (Les études architecturales) كان من المفروض أن يقوم هرز ، باشمهندس الأوقاف بالقاهرة (وقتذاك) بنشر عدد كبير من اللوح والملاحظات عن العناصر المعمارية المميزة لأسوار القاهرة والقلعة . وكان من المفروض أن تلحق هذه اللوح وهذه الملاحظات بنهاية هذا الكتاب ، غير أن أشغال هرز المتعددة أجبرته على إرجاء نشر ذلك فيما بعد .
ص ٨٣ — سيرد وصف هذه البئر (بئر يوسف) من الناحية المعمارية في الدراسة التي يزمع هرز القيام بها .

ص ٨٦ ، حاشية ٣ — يتضح من كتاب REY عن : Les colonies franques de Syrie, p. 19 أن مدينة وقلعة الكرك تنفرد ، من بين قلاع الصليبيين بسورية ، بوجه الشبه بينها وبين قلعة القاهرة .

ص ٨٦ — بالإضافة إلى تسمية هذه البئر « بئر الخلزون » والبرج المجاور لها « برج الخلزون » فقد ورد في زبدة كشف الممالك لخليل بن شاهين الظاهري ذكر « منارة الخلزون » — انظر زبدة كشف الممالك ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربي رقم ١٧٢٤ ، كتالوج دي سلين ، ورقة ٥٦ ب .

ص ٨٦ ، حاشية رقم ٢ — بالإضافة إلى ما ذكرته بهذه الحاشية عن وجود تربة لأحد أولياء الله الصالحين بهذه البئر بالمكان الذي يتصل فيه قسما البئر بعضهما ببعض ، فقد ذكر متن وليام جروف William Groff ، في جلسة المعهد المصري المنعقدة في أول مارس ١٨٩٥ م ، أن هذا الشيخ يسمى « عبد الله الخلزون » — وقد كنت ، شخصياً ، تمكنت من قراءة اسم « عبد الله » المكتوب على هذه التربة في

ضوء شمعة خافية الضوء ، ولم أتمكن من قراءة بقية الاسم ، كما لم أعلق وقتذاك على ذلك الاسم أهمية كبيرة . هذا ويضيف وليام جروف إلى قوله السابق أن القصة التي تروى عن الدور الذي قامت به هذه الشخصية في إنشاء البئر لا تستحق أى اهتمام . انظر :
Journal Officiel d'Egypte, No. 8, du lundi 20 Janvier 1896, p. 2, note 8.
— وليس هناك ثمة شك في أن هذا الشيخ سمي بالحلزوني نسبة إلى البئر .

ص ٨٩ — حقاً إن كلمة « استجد » تعني في اللغة الفرنسية كلمة innover — أى أنشأ شيئاً جديداً « ولا تعني كلمة renouveler — أى جدد » — فإذا كان المقريري يعنى بكلمة « استجد » هذا المعنى الأول فقد أخطأ التعبير ، وذلك أن النص الذي ذكره الكاتب القبطي لا يترك مجالاً للشك في أنه كان يوجد بالقلعة إيوان على عهد الملك الكامل .

ص ٩١ — هذا هو ما كان يحدث تماماً زمن الخلفاء الفاطميين في الفضاء الواقع بين القصرين — انظر الخطط ، الجزء الثاني ، ص ٢٨ .

ص ٩١ — الملك الكامل هو الذي أنشأ الميدان تحت القلعة في سنة ٦١١ هـ — انظر في هذا الصدد نص المقريري الذي أوردته من قبل وكذلك نص الفلقشندي الذي أوردته من قبل .

ص ٩٣ — حاشية رقم ٣ — يضاف إلى ذلك ما ذكره المقريري بالخطط ، الجزء الثاني ، ص ٣٧٧ ، س ٣٢ ، ونصه ، (وكان (الكامل) يحب العلم وأهله وكان يبيت عنده بقلعة الجبل عدة من أهل العلم على أسرة بجانب سريريه ليسامروه ، وكان للعلم والأدب عنده نفاق) .

ص ٩٤ — لقد سبق أن قام بالتعريف بهذه الكوة فرويبن Froehn — انظر مقاله :
Antiquitatis Muhammedanae : Monumenta varia, Saint-Petersbourg, 1822, II, p. 42, note.
(Bulletin de l'Académie des Sciences, Vol. VIII).

ص ٩٩ — عن المعنى الحقيقي لكلمة « مرتبة » انظر فيما بعد ، ص ٦٨٥ .

ص ٩٩ ، ١٠٠ — لقد قام (حديثاً) كل من جولدنزيهر وكليرمونت جانو ببحث مصطلح « الخليلية » — انظر :
GOLOZIHER : Zeitschrift des deutschen Palestina vereins, 1894, p. 119 et note
CLERMONT — GANNEAU : Revue archéologique, 1894, p. 133 et note.

في مقاله عن سيدنا إبراهيم ، نقلاً عن العبدري ، يشير جولدنزيهر بصفة خاصة إلى العبارة التي وردت على لسان هذا الكاتب عن « نوبة الخليل » التي تضرب على دقات الطبول والمزامير وغيرها من الآلات الموسيقية وقت العصر . وقياساً على هذا يفسر مصطلح « الخليلية » الذي ورد في نصوص المقريري . وكذلك كليرمونت جانو ، في محاضراته التي ألقاها بكونليج دي فرانس وفي المقال الذي نشره ، والذي سبق أن أشرت إليه ، يؤيد هذا التفسير الذي قال به جولدنزيهر .

غير أني بعد أن أعدت التفكير من جديد في معنى هذا المصطلح لا يسعني إلا التمسك بالمعنى الذي شرحته له ، وهو أن « الخليلية » عبارة عن « آلة من نوع الطبول » فنص المقريري ، ونص ابن إياس ، اللذان ورد بهما هذا المصطلح لا يفهم منهما سوى هذا المعنى . وأما نص الجوهري فيفهم منه أن المقصود بالخليلية هو مبنى الطبلخانة ، وكلمة « طبلخانة » مرادفة لكلمة « طبل » فعبارة مجير الدين التي يشير إليها جولدنزيهر ونصها ، (عين الخدام وهي عند الباب الذي تدق عنده طبلخانه) يتضح منها أن الجملة الأخيرة مرادفة لعبارة المقريري « تدق الخليلية »

ومن هذا كله فإنى أستخلص أن « الخليلية » بالنسبة للشعب المصرى مرادفة « للطلبخانة » .
فالخليلية نوع من الطبول وليست نوبة ، لأن النوبة بالقلعة تسمى «نوبة خاتون» وليس « نوبة الخليل » ،
وأنها كانت « تدق بالخليلية » .

وبعد ، هل لنا أن نتساءل عما إذا كانت « الخليلية » نسبة إلى سيدنا إبراهيم الخليل ، أم إلى « أم خليل »
كنية شجر الدر ؟ إن هذا مالا أستطيع الإجابة عليه ، غير أنى أميل إلى نسبتها إلى أم خليل نظراً للطابع
المصرى لهذه الخليلية .

هذا ويجدر الإشارة إلى أن نص ابن إياس عن الخليلية قد سقط من طبعة بولاق . وقد سبق أن
لاحظ فان برشم أن هذه الطبعة أكثر إيجازاً عن النسخة الخطية لبدائع الزهور بالمكتبة الأهلية بباريس —
انظر : (Corpus Inscriptionum Arabicarum, Egypte, I, p. 245, note 3 ; fin).

ص ١٠٢ — يضاف إلى هذه الأبراج برج الحية الذى أشار إليه ابن إياس فى أثناء حديثه عن عهد الأشرف
خليل بن قلاوون (بدائع الزهور ، طبعة بولاق ، الجزء الأول ، ص ١٢٤ ، ٣٥٠) .

ص ١٠٣ ، حاشية رقم ٢ — يفسر ياقوت كلمة « قلة » بأنه مكان للمراقبة قائم فوق جبل . والقلة بهذا المعنى مماثلة
لدرجة ما للأبراج (الحالية) بالجزائر — انظر Géographie Wörterb, IV, p. 535. حيث ورد
بها هذه العبارة ، (مشار قلة فى أعلى موضع من جبال حراز) .

والقلة بقلعة من القلاع هى البرج الذى يعتبر بمثابة الملجأ الأخير بها والذى تتعلق به آمال أفراد
الحامية فى نهاية المطاف ، وبمعنى آخر هى قلعة داخل القلعة ، وهذا ما يميز سور صلاح الدين بالنسبة
لجميع قلعة القاهرة .

— عن هذا المعنى الخاص للقلة بقلعة من القلاع انظر العبارة العظيمة الدلالة ، فى هذا الصدد ، لابن الأثير
الكامل فى التاريخ ، طبعة Tornberg ، الجزء العاشر ، ص ٤٩) ، ونصها ، (والتجأ فضلون .
الأمير المحاصر) إلى قلة القلعة ، وهى أعلى موضع فيها ، وفيه بنا (ء) مرتفع فاحتمى بها) .
— وقارن ذلك أيضاً بكلمة « القلة » التى وردت بنص القلقشندى الذى أورده من قبل .

ص ١٠٨ ، حاشية رقم ٣ — عن معنى « الجب » انظر :

QUATREMERE, Sultans Mamlouks, II, 2ème partie, p. 95.
Dozy : Supplément aux dictionnaires.

ص ١١٠ — انظر التعليق الذى ذكرته بهذه الإضافة عن « الخليلية »

ص ٦٢٥ ، س ٤ — وواضح أن المقصود بالستارة هو الحرم . انظر ، على سبيل المثال ، قول خليل بن شاهين
الظاهرى ، « وأما خدام الستارة فعديدة » — زبدة كشف الممالك ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ،
القسم العربى ، كتالوج دى سلين ، رقم ١٧٢٤ ، ورقة ٢٤٩ ب .

وأما (الخالدى) صاحب (المقصد الرقيق) المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربى ،
كتالوج دى سلين رقم ٤٤٣٩ ، ورقم ١٦٠ ب ، فيخبرنا أن « الستارة » هى لقب من ألقاب التشريف

الذى يطلق على زوجات السلطان . فيقول ، « (اللقب) الثانى الستارة ويقال فيها الستارة الشريفة ، ويكنى بذلك عن المرأة الجليلة التى تقدر (بالأصل تصدر !) أن تنصب الستارة على بابها حجاباً لها . »

وهناك نقش عن مشكاة توجد فى حوزة شيفر Schefer « هذا النقش تلقب إحدى زوجات السلطان ببيرس » « بذات السر الشريف » - انظر :

VAN BERCHEM : Corpuu Inscriptionum Arabicarum, Egypte, I, note
de la page 187, fin, et note 2 de la page 194.

ص ٦٢٩ ، س ١٨ - قارن مذكوره المقرئى فى النص المثبت بالمتن بما ذكره فى الخطط ، الجزء الثانى ، ص ١٨٤ ، س ٢٥ ، حيث يقول ، (عمد الرخام التى كانت قبل عمارة القلعة فى البرابى ثم أخذ منها السلطان الملك الناصر محمد بن قلاوون ما احتاج إليه من عمد الصوان فى بنا (ء) الإيوان المعروف بدار العدل من قلعة الجبل) .

ص ٦٣٠ ، س ١٨ - يمدنا ابن إياس (بدائع الزهور ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربى ، رقم ٩٥٩ (ا) ؛ ورقة ٦٠ ب) عن الإيوان بمعلومات لم آت من التوفيق بينها وبين ما ذكره المقرئى فى هذا الصدد . فهو يتحدث عن الإيوان الأشرفى الذى هدم فى سنة ٧٢٩ هـ ليبنى مكانه إيوان آخر ، هذا ويفهم من وصفه لهذا الإيوان أنه الإيوان الذى بناه محمد بن قلاوون . وليس ثمة شك فى أن هذا الإيوان الأشرفى إنما هو الإيوان الذى بناه الأشرف خليل . وفى هذا يقول ، (وفى هذه السنة (٧٢٩ هـ) رسم السلطان يهدم الإيوان الأشرفى الذى كان بالقلعة وبني مكانه هذا الإيوان الموجود الآن وعقد فوقه هذه القبة العظيمة ، وكان يعمل فيه المواكب ويجمع فيه الأمراء (ء) ويكثر فيه الرخام ... الخ .) .

وهذا النص لابن إياس سقط من النسخة المطبوعة (طبعة بولاق) . كما أن المقرئى يتحدث بدوره فى سنة ٧١١ هـ . عن الإيوان الأشرفى ، فيقول ، (رسم بنقض الإيوان الأشرفى بقلعة الجبل فنقض وجدد .) .

ص ٦٣٧ - قارن وصف القصر الأبلق ، كما ورد على لسان المقرئى ، بالوصف الذى أورده له القلقشندى والذى أثبتته فى صفحة ٦٨٧ من هذا الكتاب .

ص ٦٣٨ ، الحاشية - هذان البيتان من الشعر فى هذا النص قد وردا أيضاً فى قصة ألف ليلة وليلة ، طبعة بولاق ، سنة ١٢٥١ ، الجزء الأول ، ص ٤٦١ . غير أن البيت الثانى فى هذا النص يختلف بعض الاختلاف عن الذى ورد فى قصة ألف ليلة وليلة - هذا وإن بدائع الزهور ، طبعة بولاق (الجزء الأول ، ص ١٠٩) لم يرد فيه هذان البيتان من الشعر .

ص ٦٤٧ ، الحاشية رقم ٢ - هذا النص يوجد أيضاً فى النسخة الخطية للنجوم الزاهرة ، رقم ٦٦٣ ، وهو فى هذه النسخة الثانية غير واضح أيضاً .

ص ٦٤٨ - قارن ما ذكر عن دار النياحة بما جاء فى نص القلقشندى ، المثبت فى صفحة ٦٨٧ من هذا الكتاب

ص ٦٤٩ ، الحاشية رقم ١ - من بين هذه الطباق طبقة الأشرفية التى سيرد ذكرها فى صفحة ٦٨٣ من هذا الكتاب . هذا ويذكر لنا خليل بن شاهين الظاهري أن هذه الطبقة كانت أكثر طباق القلعة علواً وارتفاعاً

(انظر زبدة كشف الممالك ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية ببافيس ، القسم العربى رقم ١٧٢٤ ، كتالوج دى سلين ، ورقة ٥٩ ب) - وعن طبقة الصندلية انظر (النجوم الزاهرة المخطوطة بالمكتبة الأهلية ببافيس ، رقم ٦٦٦ ، كتالوج دى سلين رقم ١٧٨٧ ، ورقة ١٩٨) .

ص ٦٦٥ - فى نهاية هذا الفصل (الفصل العاشر) يجدر بنا أن نذكر نقلاً عن الخطط (الجزء الثانى ، ص ٧٤ ، س ١٣) أنه فى سنة ٧٠٢ هـ . نقل إلى القلعة الرخام الذى كان موجوداً . بقصر الماس .
ص ٦٦٦ ، الحاشية رقم ١ - يذكر لنا شيفر Schefer فى مقال رائع له عن « العلاقات بين الصينيين والمسلمين » المنشور فى

Publication du centenaire de l'école des langues orientales vivantes, 1894).

أنه توجد نسخة كاملة تقريباً من مسالك الأبصار لشهاب الدين بن فضل الله العمرى فى إحدى مكتبات استانبول .

ص ٧٦٥ ، س ٧ - فيما عدا « جمال الدين الألواحى » يذكر ابن إياس أسماء بوابين آخرين للدهيشة ، وهذا يدل على أهمية هذه الوظيفة فى سنة ٩٠٦ هـ يشير إلى « عبد القادر بواب الدهيشة » ، وفى السنة نفسها ، أيضاً يشير إلى « حسام الدين بواب الدهيشة » . انظر بدائع الزهور ، طبعة بولاق ، الجزء الثانى ، ص ٣٧٥ ، الجزء الثالث ، ص ٢١٨ .

ص ٦٧٥ ، س ١٦ - فيما يختص بكلمة « الدهيشة » يقترح على شيفر Schefer أنها مشتقة من الكلمة الفارسية « ده شاه » - dih-i-châh - فإذا ما حذفنا أداة التعريف ، وأخذنا بعين الاعتبار جهل الكتاب أو النسخ بالنطق الصحيح لهذه الكلمة الفارسية ، أمكننا أن نفهم الاختلافات المتعددة فى نطقهم لهذه الكلمة ، ومن ثم فإنها تعنى فى الأصل « القصر الملكى أو السلطانى » قارن فى هذا الصدد ، فى اللغة الروسية « Tsarskoie Ciélo » التى تقابل تماماً الكلمة الفارسية « ده شاه » - وقياساً على ذلك فإن « الدهيشة » هى عبارة عن إحدى العمارات أو القاعات المخصصة لإقامة السلطان .

ص ٦٨٥ ، س ١٥ - كلمة « مرتبة » غالباً ما تأتى مرادفة لكلمة « سرير » ، مثال ذلك قول ابن إياس ، « جلس على مرتبة السلطان » - انظر بدائع الزهور ، طبعة بولاق ، الجزء الأول ، ص ٩٧ ، ٩٨ . وقوله أيضاً « اجلسوا سيدى حاجى على المرتبة » - انظر بدائع الزهور ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية ببافيس ، القسم العربى ، رقم ١٥٩٥ ، كتالوج دى سلين رقم ١٨٢٢ ، ورقة ١٦١ ب .

ص ٦٩٧ ، الحاشية رقم ١ - وهذا ما يؤكد أيضاً (الخالدى) صاحب كتاب (المقصد الرفيع) فى معنى « الخرجاه » إذ يقول (وعمر بها الأشرف بن حسين فى جنب القصر مقعداً بارزاً) - انظر المخطوطة بالمكتبة الأهلية ببافيس ، القسم العربى ، رقم ١٥٧٣ ، كتالوج دى سلين رقم ٤٤٣٩ ، ورقة ٨٣ .

ص ٦٩٨ ، س ١٥ - يخبرنا خليل بن شاهين الظاهرى فى النص الذى أوردناه عنه من قبل (ص ٦٨٤-٦٨٥) أن قاعة العواميد برسم خوند الكبرى ، وهى التى يسميها المؤرخون « صاحبة قاعة العواميد » - انظر الأمثلة التى ذكرت من قبل ، وانظر أيضاً النجوم الزاهرة ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية ببافيس ، القسم العربى ، رقم ٦٦٦ ، كتالوج دى سلين رقم ١٧٨٧ ، ورقة ١٦١ .

— هذا ومن المعروف أن شجر الدر كانت خوند الكبرى — ومما هو جدير بالذكر أنه كان هناك مخدع بجانب قاعة العواميد ، وأنه في هذا المخدع كان يسجن أكابر الناس (انظر المخطوطة رقم ٥٧٣ ، ورقة ٤٦٦ ب ، حيث ورد « المخدع من قاعة العواميد » .

ص ٦٩٩ ، الحاشية رقم ١ ، س ٤ — يذكر أيضاً ابن إياس أن « مقام سيدى محمد الردينى الذى هو داخل الحرم » — انظر : بدائع الزهور ، طبعة بولاق ، الجزء الأول ، ص ٢٧٢ ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربى ، رقم ١٥٩٥ (كتالوج دى سلين رقم ١٨٢٢) ، ورقة ٢٣٣ ا .

س ٧٠٥ ، س ٣ — لم أستطع أن أقدم للقارئ — وهذا على الرغم منى — صورة حية لحياة الجمود المطبق التى خيمت على مصر فى عهد الأتراك العثمانيين . ولا ريب أن هرز سيعتنى بإبراز هذه الصورة فى دراساته التى يزعم القيام بها .

ص ٧٢٢ ، رقم ٥٢ — كلمة « مطر باظية » ألا يجب أن تكتب « مطر بازيه » وأليست شيئاً آخر سوى « مطار الباز » — قارن ذلك بكلمة « مطار » التى تحدثت عنها من قبل ، صفحة ٥٩٦ .

ص ٧٢٧ — أغفلت ، فى هذا الفصل ، الإشارة إلى رأى الذى يقول به بعض العلماء من أن النسردى الرأس المزروج هو رتق صلاح الدين . ومع ذلك فلنى أرى أنه يتعين على أن أحذر القارئ من هذا الرأى الخطأ الذى أخذ فى الانتشار والذبوع . وإن المستول عن ذبوع ذلك الرأى هو ستانلى لين — بول ، حيث أشار إلى ذلك ، فى شىء من التحفظ ، فى كتابه الصغير القيم :

The art of the Saracens in Egypt, p. 149.

— هذا ويرى نوتزل Nützel أن هذا النسردى الرأس المزروج ، الذى نحن بصددده ، يعتبر أقدم الأمثلة التى عرفناها من هذا النوع — انظر :

Zeitschrift der numismatischen Gesellschaft, Berlin, 1893, p. 137.

— كما وأنى أعود فأكرر القول أنه لا قراقوش ، ولا صلاح الدين قد قاما ببناء هذا الجانب من القلعة .

اللوحة رقم ١٧ — على هذه اللوحة نرى الحى الذى يعرف « بعرب يسار » أى « عرب آل يسار » . هذا ويخبرنا (الخالدى) صاحب (المقصد الرفيع) أن مائتين من أفراد هذه القبيلة كانوا يعملون ركابية بالاسطبلات الشريفة ، إذ يقول ، (آل يسار) ومنهم نحو من مائتى نفر ركابية بالاسطبلات الشريفة . انظر المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، رقم ٤٤٣٩ كتالوج دى سلين ، ورقة ١٥٧ ا — هذا ومن المحتمل أن « حوش العرب تحت القلعة » الذى يتحدث عنه المقرئى (الخطط ، الجزء الثانى ، ص ٣٢٩) إنما عرف بهذا الاسم نسبة إلى هؤلاء العرب من آل يسار .

١ - قائمة بأسماء المصادر الرئيسية التي استخدمت في هذا البحث (١)

(أ) المخطوطات

١ - مؤلف مجهول :

سيرة محمد بن قلاوون ، المخطوطة بمكتبة ميونيخ ، القسم العربى ، رقم ٤٠٠ .

٢ - مؤلف مجهول :

كتاب ديوان الانشا، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربى رقم ١٥٧٣ (كتالوج
دى سلين) ، باريس ١٨٩٥ ، رقم ٤٤٣٩ (٢)

٣ - أبو المحاسن :

(جمال الدين أبو المحاسن يوسف بن تغرى بردى) : النجوم الزاهرة فى ملوك مصر والقاهرة ،
المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربى ، رقم ٦٦٢ (كتالوج دى سلين رقم ١٧٨٤) ،
رقم ٦٦٥ (كتالوج دى سلين رقم ١٧٨٦) ، رقم ٦٦٦ (كتالوج دى سلين رقم ١٧٨٧) ،
رقم ٦٦٧ ، (كتالوج دى سلين رقم ١٧٨٨) ، ٦٧٠ (كتالوج دى سلين رقم ١٧٨١) ،
إضافة رقم ٨٠٩ (كتالوج دى سلين رقم ١٧٨٩) .

٤ - البكرى (محمد البكرى الصديق) :

تاريخ ولاية مصر (٣) (ملك البعثة الأثرية الفرنسية بالقاهرة) .

٥ - شافع بن على بن عباس :

المناقب السرية المتترعة من السيرة الظاهرية ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربى رقم ٨٠٣
(كتالوج دى سلين رقم ١٧٠٧) .

(١) (رأينا الاحتفاظ بالترتيب الذى سار عليه المؤلف فى ذكر أسماء المؤلفين الذين ذكرت كتبهم فى هذه القائمة)

(٢) لقد سبق أن قلت فى مكان آخر فى هذا العدد نفسه منه *Mémoires de la*

Mission archéologique, p. 497) بأن لدى من الأسباب ما يجعلنى أعتقد أن مؤلف هذه المخطوطة هو أبو المحاسن بن تغرى
بردى ، مؤلف كتاب النجوم الزاهرة الذى سيأتى ذكره فيما بعد .

(٣) هذه المخطوطة تتوقف عند الحديث عن حوادث سنة ١٠٦٢ هـ ، وقد نسخت فى سنة ١٠٧٢ هـ ، أما مخطوطة
المكتبة الأهلية بباريس والتى تحمل عنوانا آخر ، وهو « الكواكب السائرة فى أخبار مصر والقاهرة فانها تستمر
فى حوادث سنة ١٠٦٣ هـ .

- ٦ - شهاب الدين (أحمد بن يحيى بن فضل الله العمري) :
مسالك الأبصار في ممالك الأمصار ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربي رقم ٥٨٣
(كتالوج دى سلين رقم ١٥٢٥) .
- ٧ - الجوهري (١) :
نزهة النفوس والأبدان في تواريخ الزمان (المخطوطة ملك البعثة الأثرية الفرنسية بالقاهرة وهي
منسوخة عن نسخة أخرى بمكتبة على باشا مبارك ، وتقع في ثلاثة أجزاء) .
- ٨ - ابن عبد الظاهر :
(القاضي محي الدين أبو الفضل عبد الله بن عبد الظاهر) الأاطاف الخفية من السيرة الشريفة السلطانية
الملكية الأشرفية ، المخطوطة بمكتبة ميونخ ، القسم العربي رقم ٤٠٥ .
- ٩ - ابن عبد الظاهر :
تشریف الأيام والعصور بسيرة السلطان الملك المنصور ، المكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربي
إضافة رقم ٨١٠ (كتالوج دى سلين رقم ١٧٠٤) .
- ١٠ - ابن لياس :
(محمد بن أحمد) : بدائع الزهور في وقائع الدهور ، المكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربي
رقم ١٥٩٥ ، ب (كتالوج دى ساين رقم ١٨٢٢ ، ١٨٢٣) .
- ١١ - ابن زنبيل (أحمد الرمال) :
كتاب فتوح مصر وذكر ما وقع بين السلطان الغوري والسلطان سليم ، مكتبة ميونخ القسم العربي ،
رقم ٤١٣ (٢) .
- ١٢ - القلقشندي (أبو العباس أحمد بن علي) :
كتاب مختصر صبح الأعشى في صناعة الإنشا ، مخطوطة مكتبة ميونخ ، القسم العربي رقم ١٦١٩ (٣)

(١) (هو نور الدين علي بن داود الصيرفي الخطيب الجوهري الاسرائيلي الحنفي - عرف بين معاصريه باسم ابن الصيرفي وابن داود ، والجوهري - انظر الدكتور محمد مصطفى زيادة : المؤرخون في مصر في القرن الخامس عشر الميلادي ، ص ٣٦ - ٣٨) .

(٢) يحتوي كتالوج مكتبة ميونخ على اسم نسخة أخرى من هذا الكتاب مكتوبة باللغة التركية وتحمل رقم ٤١١ ، وهي تحتوي على كثير من التفاصيل التي لا توجد في النسخ العربية ، قارن هذه النسخ بالنسخة الموجودة بالمكتبة الأهلية بباريس (كتالوج دى سلين رقم ١٨٣٢ - ١٨٣٨) .

- (يوجد لابن زنبيل كتاب بعنوان « تاريخ السلطان سليم خان ابن السلطان بايزيد خان مع قاصصه الغوري مصر وأعمالها » ، وهو مطبوع بمصر طبعة حجر سنة ١٢٧٨هـ . وهذا الكتاب هو الذي نشره ، عن نسخة خطية محفوظة بدار الكتب المصرية ، الأستاذ عبد المنعم عامر بعنوان « آخره الممالك » ، واقعة السلطان الغوري مع سليم العثماني » ، القاهرة ١٩٦٢ .

هذا وقد اتضح لي أن هذا الكتاب هو شيء آخر غير المخطوطة التي أشار إليها كازانوف والتي اعتمد عليها في دراسته للقلعة - (

(٣) ترجمة Wüstenfeld

١٣ - خليل الظاهري (ابن شاهين) :

زيادة كشف المالك وبيان الطرق والمسالك ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربي رقم ٦٩٥
(كتالوج دى سلين رقم ١٧٢٤) .

١٤ - المقريزى (تقي الدين أحمد بن علي) :

كتاب المواعظ والاعتبار في ذكر الخطط والآثار ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس . القسم
العربي رقم ٦٨٢ (كتالوج دى سلين رقم ١٧٣٦) (١)

١٥ - المقريزى :

كتاب السلوك لمعرفة دول الملوك ، المخطوطة بالمكتبة الأهلية بباريس ، القسم العربي رقم ٦٧٢ ،
٦٧٣ ، ٦٧٤ (كتالوج دى سلين رقم ١٧٢٦ ، ١٧٢٧ ، ١٧٢٨) .

(١) لم أشر إلا لهذه المخطوطة التي تحمل رقم ٦٨٢ ، مع العلم بأنني رجعت الى كل النسخ الأخرى للمخطوط الموجودة
بالمكتبة الأهلية بباريس (كتالوج دى سلين أرقام ١٧٢٩ حتى ١٧٦٤) .
فالمخطوطة رقم ٦٨٢ هي أفضل هذه النسخ اذ أمدتني دائما بأفضل القراءات وأصحها - والكتاب مطبوع أيضا
بمطبعة بولاق بالقاهرة .

(ب) الكتب المطبوعة

- ١ — عبد اللطيف البغدادي :
الإفادة والاعتبار في الأمور المشاهدة والحوادث المعاينة بأرض مصر. الترجمة الفرنسية التي قام
بها المستشرق الفرنسي سلفستر دي ساسي Silvestre de Sacy تحت عنوان Relation de l'Egypte
- ٢ — أبو شامة :
كتاب الروضتين في أخبار الدولتين ، جزآن ، القاهرة ١٢٨٧ هـ .
- ٣ — أبو المحاسن :
النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة : جزآن طبعة Juynboll (لندن) ١٨٥٠ —
(١٨٦١)
- ٤ — Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. Recueil des Historiens des
Croisades. Historiens orientaux (Aboû-l-Fidâ, Ibn al-Athir, etc.).
- ٥ — علي باشا مبارك :
كتاب الخطط التوفيقية لمصر والقاهرة ومدنها وبلادها القديمة الشهيرة ، ٢٠ جزءاً ، طبعة بولاق ،
١٣٠٦ .
- ٦ — AMELINEAU (E.) : Un document copte du XIIIe siècle (Journal asia-
tique, VIIIe série, t. IX, Janvier - Juin 1887).
- ٧ — VAN BERCHEM : Notes d'archéologie arabe (Journal asiatique, VIIIe
série, t. XVII et XVIII, Paris, 1891) — Tirage à part cité sous l'abré-
viation V.B.
- ٨ — : Notes d'archéologie arabe, deuxième article. (Ibid., t. XIX,
1892).
- ٩ — : Eine arabische Inschrift aus dem Ostjordanlande (Zeitschrift
des deutschen Palaestina Vereins, 1895).

- VAN BERCHEM : Une mosquée du temps des Fatimides. (Mémoires de l'Institut Egyptien, II, Le Caire, 1888. — ١٠
- : Corpus inscriptionum arabicarum, 1ère partie, Egypte (Mémoires de la Mission Archéologique Française du Caire, XIX, 1895. § 99). — ١١
- CAUSSIN DE PERCEVAL : Le livre de la grande table Hokémité (Notices et Extraits des Manuscrits, etc., III). — ١٢
- Description de l'Egypte, 2ème édition, Paris, 1821, t. XVIII et atlas. — ١٣
La partie relative à la description de la citadelle (p. 347-363 et 518-522) est due à Jomard.
- ١٤ — الجبرتي (عبد الرحمن) :
عجائب الآثار في التراجم والأخبار ، ٤ أجزاء ، بولاق ١٢٩٧ :
ترجمة فرنسية تحت عنوان :
- Merveilles biographiques et historiques ou chroniques. Trad. de l'arabe par Chefik Mansour Bey, Abdul Aziz, etc., Le Caire. En cours de publication depuis 1888.
- FRESCOBALDI : Viaggio di Lionardo di Nicolo Frescobaldi in Egitto, Rome, 1818. — ١٥
- GOLDÄIHER (I.) : Das Patriarchongrab in Hebron nach Al-Abdari Zeitschrift des deutschen Palaestina Vereins, XVII, Leipzig, 1894. — ١٦
- GRAND Bey : Plan général de la ville du Caire, 1874. — ١٧
- GUYARD (S.) : Un grand maître des Assassins au temps de Saladin (Journal asiatique, VIIe, Serie, 9, Janvier-Juin 1877). — ١٨
- LANE : The Modern Egyptians, 5ème éd., London, 1860. — ١٩
- LORET (V.) : Babylone d'Egypte (Grande Encyclopédie, 1889) — ٢٠
- MAILLET : Description de l'Egypte. Composée sur les mémoires de M. de Maillet par M. L'Abbé Le Mascrier. Paris, 1735, I Vol. en deux parties. La pagination de la seconde partie est distinguée par un astérisque. — ٢١
- MARCEL (J.J.) : L'Egypte, Paris, 1848 (collection Didot, L'Univers. Histoire et Description de tous les peuples). — ٢٢

MARIETTE: Le Sérapéom de Memphis publié par G. Maspero, I vol., Vienne et Paris, 1882.	— 22
MEHREN (A.F.): Cāhirah og Kerāfat. Copenhague, 1870.	— 23
—— : Tableau général des monuments religieux du Caire (Bulletin de l'Académie des Sciences de Saint-Petersbourg, T. XV, Saint-Petersbourg, 1871).	— 20
—— : Revue des monuments funéraires de kerāfat ou de la ville des morts hors du Caire (ibid, T. XVI, Saint-Petersbourg, 1871).	— 26
DE MERIONEC (A.): Charagat ouddourr (Bulletin de l'Institut Egyptien, 2ème série, No. 9, année 1888. Le Caire, 1889.	— 27
MONCONYS : Journal du voyage de M. Monconys, Lyon, 1675	— 28
NIEBUHR : Carsten Niebuhr's Reise. Copenhague, 1794-1837.	— 29
Plan de 1798, v., Atlas de la Description de l'Egypte.	— 30
POCOCKE (R.): A description of the East, 3 Vol., London, 1743-1745	— 31
QUATREMERE (E.): Mémoires sur l'Egypte, 2 Vols., Paris, 1811	— 32
—— : Notice de l'ouvrage qui a pour titre Mesalek al-Absar Fi Memalek Al Amsar (Notices et Extraits des Manuscrits, XIII).	— 33
—— : Histoire des Sultans Mamlouks de l'Egypte, par Taki Eddin Ahmed Makrizi, Trad., 2 Vols., en 4 parties. Paris 1837-1845. Citée sous l'abréviation S.M.	— 34
REVAISSE (P.): Essai sur l'histoire et la topographie du Caire d'après Makrizi. (Mémoires de la Mission Archéologique Française du Caire, I, 3e fasc. et III, 4e fasc.), cité sous l'abréviation P.R.	— 30
—— : Zoubdat Kachf el-Mamalik, texte arabe (Publication de l'Ecole des Langues Orientales Vivantes, III, 16), Paris 1894.	— 36
REINAUD : Description des monuments arabes, persans et turcs, etc. du cabinet du Duc de Blacus, 2 Vols., Paris, 1828.	— 37
REINAUD et J. DERENBOURG : Séances de Hariri, par S. de Sacy, 2ème édition. Paris, 2 vols., 1847-1853. (Préface importante).	— 38
Revue d'Egypte, publiée par Gaillardot Bey, Le Caire, 1894 5 qq.	— 39
REY (G.): Etude sur les monuments de l'architecture militaire des Coisés, Paris, 1871.	— 40

- ROGERS Bey (E.) : Le blazon chez les princes musulmans de l'Egypte et de la Syrie (Bulletin de l'Institut Egyptien, 2ème série, No. I, année 1880, Le Caire, 1882. — ٤١
- SCHEFER (C.) : Sefer Nameh. Relation du voyage de Nasiri Khosrou, Paris, 1881 (Publications de l'Ecole des Langues Orientales Vivantes, II, Série I). — ٤٢
- : Note sur un tableau du Louvre (Gazette des Beaux-Arts), XIV, 3ème Période, 1896. — ٤٣
- SILVESTRE de SACY : Chrestomathie arabe, 3 Vols., Paris, 1806. — ٤٤
- السيوطي (عبد الرحمن) : حسن المحاضرة ، طبعة القاهرة . — ٤٥
- STANLEY, LANE-POOLE : Saracenic art. The art of the Saracens in Egypt, London, 1886. — ٤٦
- WEIL (G.) : Geschichte des Abassiden Chalifats in Aegypten, 2 Vols., suite de Geschichte der Chalifen, 3 Vols., en tout 5 Vols. Mannheim et Stuggard, 1846-1862. — ٤٧
- WUESTENFELD : Calcashandi. Die Geographie und Verwaltung von Aegypten (Abhandlungen der Kgl. Ges. der Wissenschaften, XXV), Göttingen 1879. — ٤٨
- : El-Cazwini's Kosmographie, 2 Vols., Göttingen, 1848-1849 — ٤٩
- : Iacut's geographischen Wörterbuch, 6 Vols., Leipzig, 1866-1873. معجم البلدان — ٥٠

٢ - قائمة

بالمصادر الاضافية التي اعتمد عليها المترجم

المصادر العربية :

١ - ابراهيم طرخان :

مصر في عصر دولة المماليك الجراكسة ، القاهرة ١٩٦٠ م .

٢ - ابن لياس :

بدائع الزهور في وقائع الدهور

— طبعة بولاق ، ثلاثة أجزاء

— طبعة استانبول ، الجزء الثالث ، والرابع ، والخامس ، تحقيق الدكتور محمد مصطفى زيادة .

٣ - ابن عبد الظاهر (محي الدين) :

من الجزء الثالث من الألفاظ الخفية من السيرة الشريفة السلطانية الملكية الأشرفية ، تحقيق

AXEL MOBERG ليزج ١٩٠٢ م .

:

٤ -

تشریف الأيام والعصور في سيرة الملك المنصور ، حققه الدكتور مراد كامل ، طبعة وزارة

الثقافة والإرشاد القومي ، القاهرة ١٩٦١ م .

٥ - أبو المحاسن :

النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة

— طبعة دار الكتب ، ١٢ جزءاً .

— طبعة W. POPPER كاليفورنيا ، الجزء الخامس ، والسادس ، والسابع .

:

٦ -

منتخبات من حداثات الدهور ، طبعة W. POPPER كاليفورنيا .

٧ - أحمد دراج :

الزنج والفرنج في القرن التاسع الهجري / الخامس عشر الميلادي ، القاهرة ١٩٦١ م .

٨ - السيد الباز العريني :

مصر في عصر الأيوبيين ، القاهرة ١٩٦٠ م .

٩ - حسن الباشا :

الفنون الإسلامية والوظائف على الآثار العربية ، الجزء الثالث ، القاهرة ١٩٦٦ م .

١٠ - حسن عبد الوهاب :

القاشاني في الآثار العربية ، مجلة الهندسة ، ديسمبر ١٩٣٤ .

- ١١ - زامباور :
معجم الأنساب والأسرات الحاكمة في التاريخ الإسلامى ، الترجمة العربية ، القاهرة ١٩٠١ م .
- ١٢ - سعاد ماهر :
مجرى مياه قم الخليج ، مجلة الجمعية المصرية التاريخية ، المجلد السابع ، سنة ١٩٥٨ م .
- ١٣ - سعيد عبد الفتاح عاشور :
مصر في عصر دولة المماليك البحرية ، القاهرة ١٩٥٩ م .
- ١٤ - :
الإمبراطور فردريك الثانى والشرق العربى ، المجلة التاريخية المصرية ، المجلد الحادى عشر ، ١٩٦٣ م .
- ١٥ - عبد الرحمن زكى :
قلعة الجبل ، القاهرة ١٩٥٠ م .
- ١٦ - :
القاهرة ، تاريخها وآثارها (٩٦٩ - ١٨٢٥ م) ، من جوهر القائد إلى الجبرئى المؤرخ ، القاهرة ١٩٦٦ م .
- ١٧ - القلقشندى :
صبح الأعشى فى صناعة الإنشا ، طبعة دار الكتب ، ١٤ جزءاً .
- ١٨ - :
ضوء الصبح المسفر وجنى الدوح المثمر (مختصر صبح الأعشى) ، الجزء الأول ، طبعة القاهرة .
- ١٩ - محمد عبد الله عنان :
مصر الإسلامية وتاريخ الخطط المصرية ، القاهرة ١٩٣١ م .
- ٢٠ - محمد مصطفى زيادة :
المؤرخون فى مصر فى القرن الخامس عشر الميلادى ، القاهرة ١٩٤٩ م .
- ٢١ - :
حركة البناء والتعمير فى عصر الناصر محمد ، « من كتاب السلوك لمعرفة دول الملوك للمقريزى » -
المجلة التاريخية المصرية ، المجلدان التاسع والعاشر ، ١٩٦٠ - ١٩٦١ م .
- ٢٢ - محمود أحمد :
دليل الآثار العربية ،
- ٢٣ - محمود عكوش :
مصر فى عهد الإسلام ، القاهرة ١٩٤١ م .
- ٢٤ - المقريزى :
كتاب السلوك لمعرفة دول الملوك ، تحقيق الدكتور محمد مصطفى زيادة ، الجزء الأول .
والثانى (حتى سنة ٧٥٥ هـ)

المصادر الأوروبية :

- CRESWELL (K.A.C.) ; Archaeological researches at the Citadel of Cairo, in Bull. de l'Inst. Franç. Arch. Or., du Caire, T. XXIII, Le Caire 1924. - ٢٥
- : The Muslim Architecture of Egypt, Vol. I, IKHSHIDS and Fâtimides, Oxford 1952 ; Vol. II. Ayyûbides and Early Bahrite Mamlûks, Oxford 1959. - ٢٦
- DARRAG (A.) : L'Acte de Waqf de Barsbay (Huggat U'aqf Barsbay), éd. Inst. Franç. d'Arch. Or. du Caire, Le Caire 1963. - ٢٧
- MURTADI : L'Egypte de Murtadi fils du Gaphiphe, où il est traité des Pyramides, du débordement du Nil, des autres merveilles de cette province selon les opinions et traditions des Arabes, traduction de PIERRE VATTIER, Paris, 1656. - ٢٨
- POPPER (W.) : Egypt and Syria under the Circassian Sultans, 1382-1468 A.D., University of California. Publ. in Semetic philology, 15, 1955. - ٢٩
- WIET (G.) : Compte rendu d'Ibn Muyassar, Journal Asiatique, 1921 - ٣٠
- : L'Egypte Arabe, Paris 1937. - ٣١
- : Réfugiés politiques Ottomans en Egypte, dans ARABICA, T.I., Sept. 1954, Fasc. 3. - ٣٢
- : Une nouvelle inscription Fatimide au Caire, Journal Asiatique, T. CCXLIX, année 1961, Fasc. No. 1. - ٣٣

كشاف الأماكن والمنشآت والأسماء والمصطلحات

(٢)

- الباب الجديد ، ٥٤٤
 أبراج الحمام ، ٥٩٥ ، ٦٠١ ، ٦٩٤
 الآثار (آثار النبي) ، ٥١١
 الأزهر ، انظر : جامع
 الاسكندرية ، ٥٦٨ ، ٦٣٣
 أسوار (تحصينات) ٥٢٢ ، ٥٣٥ ، ٥٤٣ ، ٥٥٨ ، ٥٧٧ ، ٥٨٩ ، ٦٨١ ، ٧٠٤ ، ٧١٢ ، ٧١٣
 الأشرفية ، ٦١٦
 الأشمونين ، ٦٢٤
 الاصطبل (أو الاسطبل) ٥١٣ ، ٥٩٥ ، ٦٠٠ ، ٦٠١ ، ٦٣٠ ، ٦٣٥ ، ٦٥١ ، ٦٥٦ ، ٦٦٤ ، ٦٧١ ، ٦٧٣ ، ٦٨١ ، ٦٩٠ ، ٦٩١ ، ٦٩٥ ، ٦٩٩
 ٧٠٣ ، ٧١٩ ، ٧٣٤ ، ٧٣٦
 اصطبل الياشا ، ٧٢٢
 أصقون ، ٦٠٠
 العسكر ، ٥٢٥ ، ٥٥٥
 القلعة ، ٥٧٨
 أمسوس ، ٥٦٨
 آن (الشمالية) ٥٤٤
 الانكشيرية ، ٧٢١
 الأهرام ، ٥٤٢ ، ٥٨٥ ، ٦٥٥
 الأوضالار ، ٧٢٠
 إيوان ، ٥١٣ ، ٥١٤ ، ٦٠٠ ، ٦٠٢ ، ٦٠٩ ، ٦١٢ ، ٦١٣ ، ٦٢٧ ، ٦٢٩ ، ٦٣٥ ، ٦٣٦ ، ٦٣٨ ، ٦٤١ ، ٦٤٥ ، ٦٤٨ ، ٦٥٥ ، ٦٩١ ، ٦٩٥ ، ٦٩٨ ، ٧٤٣ ، ٧٥٠
 إيوان الخلفاء الفاطميين ، ٦٩٥
 إيوان الكبير ، ٥٩٢ ، ٥٩٣ ، ٦٠٨ ، ٦٤٢ ، ٦٥٨ ، ٦٦٩ ، ٦٧٢ ، ٦٨٣ ، ٧٠٩ . انظر :
 إيوان محمد بن قلاوون والإضافات
 إيوان محمد بن قلاوون ، ٦٤٣ ، ٧٠٩
 انظر اللوحة رقم ٧ .
 (ب)
 باب الأربعين ، ٦٥٦ ، ٧٢٤
 باب الاصطبل ، ٦٥٨
 باب الألواحية ، ٦٧٥ ، ٧٢٢
 باب الانكشيرية ، ٧٢٣ ، ٧٣٨
 باب الياشا ، ٧٢٢
 باب البحر ، ٥٣٩ ، ٥٤٧
 باب البرقية ، ٥٢٧ ، ٥٢٩ ، ٥٣١ ، ٥٣٣ ، ٥٤٢ ، ٥٤٣ ، ٥٤٤ ، ٥٥٢ ، ٥٥٣
 باب الجبل ، ٥٨٢ ، ٧١٥ ، ٧١٨ ، ٧٢٠ ، ٧٢٢ ، ٧٤١ ، ٧٤٦
 باب جديد ٦٧٩ ، ٦٩١ ، ٨٥١ (قارن ذلك بباب الجديد)
 باب الخويشي ، ٦٧٨
 باب الجديد (خلاف الباب السابق) ٥٣٩ ، ٥٤٤ ، ٥٥٢ ، ٧٣٧ ، ٧٤٢
 باب الجرس ، ٦٧٨
 باب الخلق ، ٥٢٧
 باب الخوضه ، ٥٢٧ ، ٥٥٢
 باب درب المحروق (باب المحروق) ٥٣١ ، ٥٤١
 باب الدرفيل ، ٥٧٩ ، ٥٨٠ ، ٦١٠ ، ٦١٢ ، ٦٣٨ ، ٦٣٩ ، ٦٧٨ ، ٦٧٩ ، ٦٩٣ ، ٧٢٩ ، ٧٤٠ ، ٧٤٣
 باب دريس ، ٧٠٢
 باب زويلة ، ٥٢٦ ، ٥٣٢ ، ٥٣٣ ، ٥٤٣ ، ٥٤٦ ، ٦٠٤ ، ٦٧٦ ، ٦٩٠ ، ٧٣٣
 باب الساعات ، ٦٢٥ ، ٦٣٩
 باب سارية ، ٥٧٩ ، ٥٨٠ ، ٦١٢ ، ٧٠١ ، ٧٣٩

باب النصر، ٥٢٧، ٥٢٩، ٥٣٢، ٥٤١، ٥٤٢،
 ٥٤٣، ٦٣٣
 باب الوزير، ٥٤١، ٥٤٢، ٥٤٣، ٥٤٤،
 ٥٨٤، ٧٣٣
 الباب الوسطاني، ٥٩٤، ٧٠٧، ٧١٨، ٧٢٣
 برج، ٥١٣، ٥٣٦، ٥٩١، ٥٩٢، ٥٩٧،
 ٦١٥، ٦٢٥، ٦٢٦، ٦٦٤، ٦٦٧، ٦٩٧،
 ٧٠٤، ٧٣٥، ٧٤١
 برج (ابن قلاوون)، ٦٣٧
 برج الأحمر، ٦٥٠
 برج الانكشارية، ٧١٦، ٧١٨، ٧١٩، ٧٢٣
 برج الاعمام، ٧٢٠
 برج الحداد، ٥٦٢، ٧١٦، ٧٢٠، ٧٢١
 برج الخزون، ٧٢٢، ٧٤٥
 برج خزانة قلة، ٦٠٨، ٧٢٣
 برج الرفرف، ٦١٢، ٦١٦
 برج الرملية، ٥٦٢، ٧٢٠
 برج السباع، ٦٠٧
 برج الصحرا، ٧٢٩
 برج صفطه، ٧١٨، ٧٢٢
 برج الطباين، ٧١٨، ٧٢٠، ٧٢٥، ٧٣٧
 برج الطباخانه، ٧٣٧، ٧٣٨
 برج الطوفه، ٧٢١
 برج الظفر، ٥٣٩، ٥٤١، ٥٤٢، ٧٤١
 برج العافية، ٦٦٧
 برج العلوة، ٧٢١
 برج كركيالان، ٧٢١
 برج الكوم الأحمر، ٥٥١
 برج قلاوون، ٦٥٠
 برج المباط، ٧٢٠
 برج المطر، ٥٩٦، ٧٢٠
 برج المقس (أو المقسم)، ٥٣٥، ٥٣٨، ٥٥٢،
 ٥٥٤

باب السبع حدرات، ٦٤١، ٧١٨
 باب الستارة، ٦٢٣، ٦٢٤، ٦٤٥، ٦٩٨
 باب السر، ٥٩١، ٥٩٣، ٦٣٢، ٧٤٣
 باب سعادة، ٥٢٦، ٥٣٣، ٥٥٢
 باب السلسلة، ٥١٣، ٦٥١، ٦٥٢، ٦٥٣،
 ٦٥٦، ٦٩٠، ٦٩١، ٦٩٩، ٧٠٤، ٧١١،
 ٧١٥، ٧٣٦، ٧٣٥
 باب سلم المدرج، ٦٥٣
 باب الشرك، ٥٩٤، ٧٢٣
 باب الشعرية، ٥٣٣، ٥٤١، ٥٤٧
 باب الصفا، ٥٤٦
 باب العزب، ٥٨١، ٦٥٢، ٦٥٣، ٦٥٦
 باب الغريب، ٥٣١، ٥٤٤
 باب الفتوح، ٥٢٧، ٥٢٨، ٥٢٩، ٥٣٢،
 ٥٤٠، ٥٥٢
 باب الفرج، ٥٢٦، ٥٣٢، ٥٤٣، ٥٥٢
 باب القراطين، ٥٣١، ٥٥٢
 باب القرافة، ٥٤٥، ٥٤٦، ٥٧٨، ٥٧٩،
 ٥٨٢، ٥٩٣، ٦٤١، ٧٤٢
 باب القرافة (بالقلعة)، ٥١٢، ٥٤٧، ٥٥٣
 باب القلعة، ٥٧٧، ٦٠٥، ٦٠٧، ٦١١،
 ٦٤٦، ٦٥٢، ٦٦٨، ٧٤٠، ٧٥٠، ٧٥٢
 باب القلة، ٥٩٤، ٦٠٠، ٦٦٥، ٧٤٢
 — انظر : انقله .
 باب القنطرة، ٥٤٥، ٥٤٧
 باب القوس، ٥٢٩
 باب المحروق، ٥٣١، ٥٤١، ٥٤٤، ٥٥٢
 الباب المحروق، ٥٢٧
 باب المدافع، ٦٢١، ٧١٨، ٧٢٣، ٧٣٨
 باب المدرج، ٥١١، ٥١٢، ٥٧٨، ٥٧٩، ٥٨٠،
 ٥٩٣، ٦٤١، ٧٣٨، ٧٣٩، ٧٤٠، ٧٥٠ —
 قارن ذلك بباب سارية، وباب الدرفيل .
 باب مصر، ٥٤٧، ٥٥٩
 باب النحاس، ٦٤٥، ٦٦٤، ٦٩٨

برج المنصوص ، ٧٢٠

برج المنصوري ، ٦٤٩

البردي ، ٦٩٩ - انظر: زاوية ، برج

بركة الحبش ، ٥٥٠ ، ٥٦٧ ، ٦٥٢ ، ٦٦١

بركة شطا ، ٥٥٠

بركة الفيل ، ٥٨٥

بستان الصاحب بدر الدين بن حنا ، ٦٦١

البستان الكافوري ، ٥٢٨

بغداد ، ٦٠٩

بليس ، ٥٩٧

بولاق ، ٦٨٢

بيت التريزي ، ٧٢٣

بيت يوسف ، وبيت يوسف صلاح الدين ، ٥٧٥ ،

٦٣٥ ، ٦٤٠ ، ٦٤١ ، ٧٢٤ ، ٧٣٥ - انظر

اللوحة ، رقم ٧

بير ، ٧١٨ ، ٧٢٠ ، ٧٢٥

بير الخنزون ، ٥٧٥ ، ٥٨٩ ، ٥٩٠

بير السبع سواقي ، ٧١٩ ، ٧٢٢

بير قلاوون ، ٥٧٣ ، ٥٨٥ ، ٦٤٩

بير يوسف ، ٥٨٧ ، ٥٩٠ ، ٧١٦ ، ٧١٩ ، ٧٢٢ ،

٧٤٥

بجارستان ، ٦٨٠

البيسرية ، ٦٧٥ ، ٦٨٤ ، ٦٩٨ ، ٧٠٥ - انظر :

قاعة .

بين الزقاقين ، ٥٤٧

بين السورين ، ٥٢٧ ، ٥٣٢ ، ٥٣٣ ، ٥٤١ ، ٥٤٢

(ت)

تحت الربع ، ٥٢١

تحت السور ، ٥٤٤

تربة الشرفة ، ٧٢٤

تربة القيرواني ، ٥٦٣

تربة القيرواني ، ٥٦٣

تربة بني المهتار ، ٦٠٨

تربة (لاوند) ، ٥٥٨ ، ٥٥٩

تربة ونخش ، ٥٥٨ ، ٥٥٩

تكاه ، ٦٨٥ ، ٧٠٩

(ج)

جامع ، ٧٠١ - انظر : مسجد .

جامع أحمد بن طولون ، ٥٤٧ ، ٦٣٢

الجامع الأزهر ، ٥٢٩ ، ٥٣٠ ، ٥٣١ ، ٥٣٣

جامع الأشرف ، ٦٩٧

جامع الاصطبل ، ٦٥٧ ، ٧١٤ ، ٧٣٦

جامع أمير الجيوش ، ٥٥٥

جامع باب البحر ، ٥٣٩

جامع تاج الدين ، ٧٢١

جامع الجيوش ، ٥٣٥

جامع الحاكم بأمر الله ، ٥٢٩ ، ٥٣٣ ، ٦٣٣

جامع الحوش ، ٥١٤ ، ٥٨١

جامع الدهايشة ، ٦٧٤ ، ٧٢٢ ، ٦٧٥ ، ٦٨١

جامع الرفاعي ، ٦١٧

جامع السلطان حسن ، ٥٧٤ ، ٦١٧ ، ٦٣٢ ،

٦٥٢ ، ٦٥٦ ، ٦٩٠ ، ٦٩٧ ، ٧٠٤ ، ٧١٥

٧٣٥ - انظر : مدرسة

جامع السلطان قلاوون - انظر (جامع محمد بن قلاوون)

٧٢٣ ، ٧١٨

جامع الشارية ، ٥٦١ ، ٧٢١

جامع الصوه ، ٦٨١

جامع العزب (جامع الاصطبل) ، ٧٢٤

جامع عمرو بن العاص ، ٥٤٨

جامع العنانية ، ٥٣٩

جامع الفرج ، ٦٩١

جامع القلعة وجامع محمد بن قلاوون ، ٥٨٨

جامع قوصون ، ٦٢٠

جامع محمد بن قلاوون ، ٥١٤ ، ٦٠٨ ، ٦٠٩ ،

٦١٧ ، ٦٢٠ ، ٦٢٢ ، ٦٣٤ ، ٦٤٣ ، ٦٤٦ ،

٦٥٩ ، ٦٦٥ ، ٦٨٤ ، ٦٩٥ ، ٧١٣ ، ٧١٨ ،

٧٢٩ ، ٧٤٣ ، ٧٤٥

جامع محمد على ، ٥١٤ ، ٦١٧ ، ٦٢٩ ، ٦٣٥ ،
٦٤١ ، ٧٣١ ، ٧٤٣ ، ٧٤٥ ، ٧٤٦ ،
جامع المقس ، ٥٣٨ ، ٥٣٩ ، ٥٤٧ ، ٥٤٩ ،
٥٥١ .

جامع المؤيد ، ٦٨٢ ، ٧٢٤

جامع النوبة ، ٥٣٠

الجب ، ٦١٥

جب ، ٦٩٤

جب العرقانة ، ٧١٥

الجباخانة ، ٧٢٣

الجبيل الأحمر ، ٦٦٧ ، ٥٩٥ ،

جبيل الجيوش ، ٥٤٦ ، ٧٢٥

جبيل المقطم ، ٧١٠

جبيل يشكر ، ٥٥٥

الجرف ، ٥٥٧ ، ٥٨٤ ، ٦٦١ ، ٧٣٨

جزيرة الروضة ، ٥١٢ ، ٥٢٥

جسر الأفرم ، ٥٥٠ ، ٥٥٥ ، ٥٥٧ ، ٦٦٠

الجيزة ، ٥٥٠ ، ٦٦٩

(ح)

حائط (سور) ، ٦٧٨

حارة ، ٥٢٥

حارة الأتراك ، ٥٣٢

حارة البرقية ، ٥٣١ ، ٥٣٢

حارة بيها الدين ، ٥٢٨

حارة البيازرة ، ٥٢٨

حارة التبانة ، ٦٩٠

حارة الجوارية ، ٥٣٣

حارة خرايب التتر ، ٦٨٣

حارة الديلم ، ٥٣٢

حارة الروم البرانية ، ٥٣٢ ، ٥٣٣ ، ٥٣٤

حارة زويلة ، ٥٢٧

حارة سارية ، ٥٦٣ ، ٧٤١

حارة العبدانية ، ٥٢٩

حارة العسكر ، ٥٦٨

حارة العطوفية ، ٥٢٩

حارة الفرحية (المرتاحية) ، ٥٢٩

حارة مختص ، ٦٢٤ ، ٦٦٥

حارة المنصورة ، ٥٢١

حارة اليافسية ، ٥٣٣

حراقة ، ٦٩١ ، ٧٣٦

حرش ، ٥٢٣ ، ٦٤٢ ، ٦٥١ ، ٦٥٣ ، ٦٥٤ ،

٦٥٥ ، ٦٦٥ ، ٦٧٣ ، ٦٧٤ ، ٦٧٩ ، ٦٨٠ ،

٦٨١ ، ٦٨٢ ، ٦٩١ ، ٦٩٥ ، ٦٩٨ ،

٧٠٢ ، ٧٠٥ ، ٧٠٦ ، ٧٠٩ ، ٧١٤ ، ٧١٥ ،

٧٤٤ ، ٧٤٦

حريم ، ٦٠٣ ، ٦٢٣ ، ٦٢٥ ، ٦٤٢ ، ٦٩٧

حصن المعهد العلمى (الفرنسى) ٥٤٩

حفير ، ٦٠٥ ، ٦٠٧

حلوان ، ٥٥٥ ، ٦٦٠

حمام ، ٦٤٢ ، ٦٦٥

حمام إيدغمش ، ٥٣٣

حمام القلعة ، ٧٢٣

حماة ، انظر : أبوالفدا ، الدهيشة

(خ)

خان الخليلي ، ٥٣٠ ، ٦٨٠

خانقاه تقي الدين رجب ، ٦٦٠

خانقاه الجمالية ، ٥٣٠

خرايب التتر ، ٦٨٢

خرجة (خرجاه) ، ٦٧٧ ، ٦٩٧

الخرنقش ، ٥٢٨

خزان ، ٥٩٩

خزانة البنود ، ٥٣٠ ، ٥٤٢

خزانة الكتب ، ٥٩٨ ، ٦٠١ ، ٦١٥

خزانة قلة ، ٦٤٦ ، ٦٧١ ، ٧١٨

خط سارية ، ٥٦٤

خط الصفا ، ٥٤٧

خط المناخ ، ٥٢٩

خليج ، ٥٢٥ ، ٥٣٣ ، ٥٣٩ ، ٥٤٠ ، ٥٤٧ ، ٥٤٨ ، ٥٤٩

خليلية ٥٧٩ ، ٦٠٣ ، ٦٠٤ ، ٦٠٥ ، والإضافات
الخنديق ، ٥٨٣ ، ٦٠٥ ، ٦٧٨ ، ٦٩٤ ، ٧١٨ ، ٧٤١

خوخة ، ٥٣٣

خوخة ايدغمش ، ٥٣٣ ، ٥٣٤

(د)

دار الجديدة ، ٥١٣ ، ٦٠٦

دار الذهب ، ٥٢٨ ، ٥٣٣

دار سعيد السعداء ٦٩٩

دار الضرب ، ٧٢٠ ، ٧٢٢

دار الضيافة ، ٥٨٠ ، ٦٧٧ ، ٦٧٨ ، ٦٩٩ ، ٧٣٨
دار العدل ، ٥١٣ ، ٦٠٢ ، ٦٠٨ ، ٦١٢ ، ٦٢٩ ، ٦٣٥ ، ٧٣٧

دار كاتب السر ، ٦٧١

دار النياية ، ٥١٣ ، ٥٣٣ ، ٦١٥ ، ٦٤٧ ، ٦٤٨ ، ٦٤٩

دار الوزارة ، ٥٢٠ ، ٥٧١ ، ٥٧٢ ، ٥٧٣ ، ٥٩٥ ، ٦٧١

درب الأحمر ، ٥٣٣ ، ٦٩٠

درب سعادة ، ٥٢٧

درب الصفا ، ٥٤٦ ، ٥٤٧

درب الصقالبة ، ٥٢٨

درب الفراحة ، ٥٢٩

درب المحروق ، ٥٤٤

دركاه ، ٦٣٦ ، ٦٣٨ ، ٦٤١ ، ٦٤٢ ، ٦٤٦

الدقرخانة ، ٦٥٣ ، ٧٣٠ ، ٧٣٧

الدهيشاه ، ٦٨٤

الدهيشة ، ٦٧٣ ، ٦٧٤ ، ٦٩٨ ، ٧٠٥ ، ٧٠٩ ، ٧٤٥

دهيشة حياه ، ٦٧٣

ديوان ، ٥١٤ ، ٥٩٣ ، ٦٢٧ ، ٧٠٨ ، ٧١٢ ، ٧١٩

ديوان الأموال ، ٦٧١

ديوان الانشاء ، ٦٧١

ديوان الجيوش ، ٦٧١

ديوان الخصاص ، ٧٢٠

ديوان العزب ، ٧١٩ ، ٧٢٤

ديوان الغورى ، ٧٠٦

ديوان متحف ، ٧١٩ ، ٧٢٣

الديوان الناصرى ، ٧٤٣

ديوان يوسف ، ٥٩٣ ، ٦٢٩ ، ٦٣٢ ، ٧٤٣ ، ٧٢٤ ، ٧١٨ ، وما يليها

(ر)

رباط الآثار ، ٦٦١

ربع ، ٦٧٥

ربع السلطان ، ٥٢٦

الرحبة الحمراء ، ٦١٣ ، ٦١٤ ، ٦١٥

الرصد ، ٥٤٦ ، ٥٥٥ ، ٥٦٥ ، ٦٦١ ، ٦٦٣

الرفرف ، ٦١٢ ، ٦١٦ ، ٦٢٦ ، ٦٦٤

الرميلة ، ٥٩٥ ، ٦٣٨ ، ٦٦٠ ، ٧٠٤

(ز)

زاوية ، ٦٠٧ ، ٦٠٨

زاوية البرديني ، ٦٩٩ ، ٧٢٣

زاوية القضاة والعزب ، ٧٢٤

زاوية محمد أغا ، ٦٢٤

زردخانه ، ٦٧١ ، ٧١٠

زقاق الكحل ، ٥٢٨

الزلاقة ، ٧١٥

(س)

السيح حدرات ، ٦٩٨

السيح قاعات ، ٥١٣ ، ٦٤٤ ، ٦٦٥

سبيل ، ٦٥٧ ، ٧٣٤

سبيل إسماعيل أفندى ، ٧٢١

سبيل أغا الباب ، ٧٢٣

سبيل باب العزب البيرقدار ، ٧٢٤

سبيل الساوق (السواق) ، ٧٢٢

سبيل سلطان مراد ، ٧٢٤

سوق الخليل ، ٦٠٦ ، ٦٦٩ ، ٦٧١

سوق الرقيق ، ٥٣٣

سوق الصغير ، ٧٢١

سوق المآكل ، ٦٦٨

سوق المطرباطية ، ٧٢٢

سويقة أمير الجيوش ، ٥٢٨

سويقة الصاحب ، ٥٢٧

السيرابيوم ، ٧٤٤ ، ٧٤٦

(ش)

الشارع الأعظم ، ٥٤٦

شارع كلوت بك ، ٦٣٩

شارع محمد علي ، ٧٠٣

شباك ، ٦١٥ ، ٦١٩ ، ٦٤٢ ، ٦٤٧ ، ٦٦٨ ، ٦٧٦

شباك النيابة ، ٦٤٨

الشرف ، ٥٥٥

الششمة ، ٧٢٣

(ص)

صور الأغا ، ٧١٨ ، ٧٢٣

صور الانكشيرية ، ٧١١ ، ٧١٧ ، ٧١٨ ، ٧٢٠

٧٢١ ، ٧٢٥

صور الصراية ، ٧٢٥

صور الصوة ، ٥٤٣ ، ٥٨٤ ، ٥٩٠ ، ٧٣٨

صور العزب ، ٧١٧ ، ٧٢٥

(ط)

طبقة (طباق) ٦٠٥ ، ٦٠٨ ، ٦٤٩ ، ٦٦٤ ، ٦٨٢

٦٨٤ ، ٦٩٥ ، ٧١١ ، ٧٤٢

طبقة الأشرفية ، ٦٨٣

الطباخانة ، ٦٠٤ ، ٦٠٨ ، ٦٠٩ ، ٦٥١ ، ٦٥٣

٦٨١ ، ٦٩١ ، ٦٩٥ ، ٧٣٠ ، ٧٣٧

الطشتخانة ، ٦٢٤

الطغرة ، ٧٣٠

الطواحين ، ٥٤٧ ، ٦٧٧ ، ٧١٩

الطوب خانة ، ٧٢١

سبيل سليمان باشا ، ٧٢١

سبيل الشاوشية ، ٧١٢

سبيل شريفة ، ٧٢٣

سبيل ششمة ، ٧٢٠

سبيل كيخية ، ٧١٨ ، ٧٢٥

سبيل المصطفاوية ، ٧٢٤

السراي ، ٧١٥ ، ٧٢٥ ، ٧٤٤

سراية الباشا ، ٧٢٢

سكة الانكشيرية ، ٧٢٣

سكة الخوريطلي ، ٧٢١

سكة السوق الصغير ، ٧٢١

سكة الشارية ، ٧٢١

سكة الششمة ، ٧٢٣

سكة العزب ، ٧٢٤

سلم (عتبة ، درج) ٥٨٧ ، ٥٩٠ ، ٦٠٧ ، ٦١١

٦٤٦ ، ٦٧١ ، ٦٩٩ ، ٧٣٥ ، ٧٣٨ ، ٧٤٠

سلم قايتباي ، ٧٠٦ ، ٧٠٧

سلم المدرج ، ٥٨٠ ، ٦١١ ، ٦١٢ ، ٦٧٩ ، ٦٩٢

٦٩٣ ، ٧٠١ ، ٧٠٢ ، ٧٣٩ ، ٧٤٣

سور بدر الجمالي ، ٥٣٢ ، ٥٣٣ ، ٥٥٢

سور جوهر ، ٥٣١ ، ٥٣٣ ، ٥٣٦ ، ٥٥٢ - انظر :

سور القاهرة .

سور صلاح الدين ، ٥٤٧

سور القاهرة ، ٥٢٣ ، ٥٢٥ ، ٥٤٠ ، ٥٤٨ ، ٥٧٢

٥٨٣ ، ٧٤١ - انظر : سور جوهر ،

سور بدر الجمالي ، أسوار .

سور القرافة ، ٥٤٥ .

سور القلعة ، ٥٤٢ ، ٥٨٠ ، ٥٨١ ، ٥٨٣ ، ٦١٠

٦٧٨ ، ٦١١

سورية ، ٦٢٧

سوق الباشا ، ٧٢٢

سوق البراني ، ٧٢٣

سوق الخطب ، ٧٢١

سوق الخلعين ، ٥٣٣

الكسوة الشريفة ، ٥١٤ ، ٦٣٩
الكوم الأحمر ، ٥٣٦ ، ٥٣٩ ، ٥٤٧ ، ٥٥٢ ، ٥٥٣
كوم الجارح ، ٥٤٦ ، ٥٤٧
كوم الكباب ، ٥٤٧ ، ٥٤٨
كوم المشانيق ، ٥٤٧ ، ٥٤٨
كيان البرقية ، ٦٩٣ ، ٧٤١
كيان القاهرة ، ٥٤٦

(ق)

قاعة الأشرفية ، ٦٧٧
قاعة البحرة ، ٦٨٢ ، ٧٠٥ ، ٧٠٩
قاعة اليسرية ، ٧٠٩ ، ٧١٠
قاعة الصاحب ، ٦٠١ ، ٦٤٧ ، ٦٤٨ ، ٧٤٢
القلعة الصالحية ، ٦٠٢ ، ٦١٥
القلعة الطاهرية ، ٦٦٠
قاعة العواميد (قاعة العمدة ، قاعة الأعمدة) ، ٦٠٢ ،
٦٠٣ ، ٦٨٤ ، ٦٨٥ ، ٦٩٨ ، ٧٠٥
قاعة الفضة ، ٦٤٥ ، ٦٩٨
القاعة المظفرية ، ٦٨٤
قاعة النحاس ، ٦٤٥
القاهرة ، ٥٤٥ ، ٥٥٣ ، ٥٥٥ ، ٥٦٧ ، ٦٦٧ ،
٦٦٩ — انظر : أسوار ، تحصينات ، كيمان قبة ،
٥٤٢ ، ٦٠٥ ، ٦١٣ ، ٦١٤ ، ٦٢٠ ، ٦٣١ ،
٦٣٥ ، ٦٤١ ، ٦٤٦ ، ٦٦٨ ، ٦٨٢ ، ٧٤٣
قبة بيبس ، ٦١٤
قبة العزب ، ٥٤٢ — انظر : قبة ، قبة النصر .
قبة النصر ، ٥٤٢
قبة الهواء ، ٥٥٥ ، ٥٥٦ ، ٥٥٧ ، ٥٥٨ ، ٧٤٤
والإضافات .
القدس ، ٥٤٤ ، ٧٢٦
القرافة ، ٥٤٥ ، ٥٤٦ ، ٥٦٢ ، ٥٦٧ ، ٥٨٢ ،
٦٧٢
قراييدان (الرميطة) ، ٥٩٥ ، ٦٤٤ ، ٦٥٧ ، ٦٩٠ ،
٦٩١ ، ٧٢٥ ، ٧٣٣ ، ٧٣٤
القسطنطينية ، ٦٠٨

(ع)

عطفة الساقية ، ٧٢٠
عطفة الشارية ، ٧٢١
عطفة الغزال ، ٧٢١
عطفة القراخنة ، ٥٢٩
عطفة القرن ، ٧٢٤
عطفة القزازين ، ٧٢٢
عطفة القصبطنجي ، ٧٢١
عطفة المدانين ، ٧٢١
عطفة المقصص ، ٧٢٠
عذاب ، ٦٥٤
عين شمس ، ٥٥٤

(غ)

غلطة ، ٦٠٨
الغوطه ، ٦٣٩
غيظ ، ٦٤٢ ، ٦٩٨
غيظ الجرف ، ٥٤٧ ، ٥٤٨
غيظ الغورى ، ٥١٤ ، ٧٠٦ ، ٧١٤

(ف)

القراشخاناه ، ٦٢٢ ، ٦٢٣
القسطاط ، ٥٢٥ ، ٥٢٦ ، ٥٤٥ ، ٥٥٣ ، ٥٥٥ ،
٥٦٨
فم الخليج ، ٥٤٨
القيوم ، ٥٩٧

(ك)

كتاب أسد الغابة فى معرفة الصحابة ، ٥٦٣
كتاب الموالى ، ٥٥٦
كتب الأتابك والعصور ، ٥٩٨
كتب المزارات بالقرافة ، ٥٦١ ، ٥٦٢
الكرك ، ٥٨٩
الكرساة ، ٧٧٣
كنيسة ، ٦٣٣ ، ٦٣٤ ، ٦٨٢ ، ٦٨٣
كنيسة القديس ميخائيل ، ٥٥٠

قلعة المقسم ، ٥٣٦
 قلعة يوسف ، ٧٣١ ، ٧٣٧
 القلعة ، ٥١٣ ، ٦٠٧ ، ٦٠٨ ، ٦٢٦ ، ٦٧٠ ، ٦٧٢ ،
 ٦٩٣ ، ٧٤٢ ، انظر باب القلعة والإضافات .
 قناطر السباع ، ٥٤٨
 قناة بنى وائل ، ٥٥٠
 قنطرة باب الشعرية ، ٥٤٠
 قنطرة بنى وائل ، ٥٥٠
 قنطرة الحديد ، ٥٢٩
 قنطرة جوهر ، ٥٢٧ ، ٥٢٨
 قنطرة الخروبي ، ٥٤٠
 قنطرة الخليلي ، ٦٨٠
 قنطرة الموسكي ، ٥٢٧
 قوص ، ٦٥٤ .

(م)

مبيت ، ٦٣٧ ، ٧٠٢
 المحجر ، ٥٨٤
 مدرسة ، ٥٠٧
 مدرسة الأشرف ، ٦٧٧
 مدرسة السلطان حسن ، انظر : جامع السلطان حسن .
 المدرسة الصالحية ، ٦٠٢
 مدرسة الغوري ، ٧١٠
 المدرسة القاصدية ، ٥٢٩
 المدرسة النظامية ، ٥١٨
 المدينة السلطانية ، ٥٧٧ ، ٧٤٣ ، ٧٥٠
 المراغة ، ٥٤٧ ، ٥٤٨
 مراقدة ، ٦٣٧
 مرتبة ، ٦٠٣ ، ٦٨٣ ، ٦٨٥ ، ٦٩٢ والإضافات
 مرج دابق ، ٧٠٥
 مسجد أمين الملك سعد الدولة ، ٥٣٣ ، ٥٣٦ ، ٥٥٨ .
 ٥٦٢ ، ٥٥٩
 مسجد الديكمي ، ٥٥٨ ، ٥٥٩ ، ٥٦١ ، ٥٦٢
 مسجد الرديي
 مسجد سارية ، ٥٥٩ ، ٥٦١ ، ٧١٣ ، ٧٢٩ ، ٧٤٢

قصر (أودار) ٥٩١ ، ٥٩٢ ، ٦٠٠ ، ٦٣٧ ، ٦٦٩
 ٦٨٣ ، ٦٩٧ ، ٧٠٩ ، ٧٣٩ ، ٧٤٤ ، ٧٥٠
 القصر الأبلق (بقلعة الجبل) ٥١٣ ، ٥١٤ ، ٥٧٥ ،
 ٥٧٦ ، ٦٣٥ ، ٦٣٧ ، ٦٤٣ ، ٦٤٤ ، ٦٥٨
 ٦٦٤ ، ٦٦٧ ، ٦٦٩ ، ٦٨٣ ، ٦٩١ ، ٦٩٧
 ٧١١ ، ٧٣٥ ، ٧٤٤ ، ٧٤٦
 القصر الأبلق (بدمشق) ٦٣٨
 قصر برن (بيت يوسف) ٦٣٢ ، ٦٣٥ ، ٦٤٠ ،
 ٧١٨ ، ٧٢٤ ، ٧٢٨
 قصر بلقيس ، ٦١٤
 قصر الشمع ، ٥٤٨ ، ٥٤٩
 قصر الكبش ، ٥٥٥ ، ٦١٠
 قصر الكسوة ، ٥١٤
 القصور الجوانية ، ٦٣٥ ، ٦٣٦ ، ٦٤١ ، ٦٦٩
 قصور الخلفاء الفاطميين ، ٥٩٢
 القصرار ، ٧٢٤
 القطاع ، ٥٢٥ ، ٥٥٥ ، ٥٦٨ ، ٦٦٣
 قطيا ، ٥٩٧
 قلاع الحشيشية ، ٥٢٣
 قلاع الصليبيين ، ٥٢٣ ، ٥٨٥ ، ٥٨٩
 القلعة (قلعة القاهرة ، قلعة الجبل) ٥٤٤ ، ٥٤٥ ،
 ٥٤٦ ، ٥٤٨ ، ٥٧٧ ، ٥٧٨ ، ٥٨٥ ، ٥٩٤ ،
 ٥٩٧ ، ٦٠٢ ، ٦٠٥ ، ٦١٠ ، ٦١٥ ، ٦٤٣ ،
 ٦٨٢ ، ٧١٧ ، ٧٥٠
 القلعة ، ٥٢٥ ، ٥٦٧ ، ٥٧٨ ، ٥٧٩ ، ٥٩١ ، ٦٠٠
 قلعة بازكوخ ، ٥٥١ ، ٥٧٨
 قلعة دمشق ، ٦٣٩
 قلعة الروضة ، ٧٠٢
 قلعة صلاح الدين ، ٧٤٧
 قلعة صينية ، ٥٨٥
 قلعة الكوم الأحمر ، ٥٤٢
 قلعة قراقوش ، ٥٣٩
 قلعة المقس ، ٥٣٨ ، ٥٣٩ ، ٥٤٢ ، ٥٧٨ ، انظر :
 برج المقس .

(ن)

النسر (نسر صلاح الدين) ٧٢٥ ، ٧٢٨ ، ٧٣٦ ،

٧٤٣

نصف الدنيا ، ٧١٠

نقش (برقوق) ٦٨٠ ، ٧٤٤

نقش (جامع سارية) أو سليمان ، ٥٣٩ ، ٥٦٠ ، ٥٦١ ،

٧١٣ ، ٧١٤

نقش (جقمق) ٧٤٠

نقش (الخديو اسماعيل) ٧٣١

نقش (صلاح الدين - باب سارية) ٥٦٩٠ ، ٦٩٣ ،

٧٢٦ ، ٧٤٠

نقش (طومان باي) ٧٤٠

نقش (قايتباي) ٧٤٠

نقش قسطه ، ٧١٣ ، ٧٤٢

نقش (محمد بن قلاوون) ٩٦١

نقش (يكن باشا) ٧١٥ ، ٧١٦ ، ٧٤٦

نقوش ، ٥٩٠ ، ٦٢١ ، ٦٢٢ ، ٦٢٤ ، ٦٢٧ ،

٦٣٢ ، ٦٤١ ، ٧٠١ ، ٧١٤ ، ٧٣١ ، ٧٣٤ ،

٧٣٥ ، ٧٣٦ ، ٧٣٧ ، ٧٤٢ ، ٧٤٦

نقوش (محمد علي) ٧٢٩ ، ٧٣٠

النوبة ، ٦٠٣ ، ٧٥٤ والاضافات

النيل ، ٥١٣ ، ٥٣٩ ، ٥٤٥ ، ٥٤٧ ، ٥٤٨ ، ٥٦٧ ،

٦٦٣ ، ٦٦٩ ، ٧٠٥ ، ٧٠٦

(و)

وسعة الاصطبل ، ٧٢٢

وسعة الباشا ، ٧٢٢

وسعة المطبخ ، ٧٢٢

الورشة ، ٧٢١

(ي)

اليمين ، ٦٥٤

مسجد سام ، ٥٢٦

مسجد شيخ الملك ، ٥٥٩ ، ٥٦١

مسجد عبد الجبار ، ٥٥٨ ، ٥٥٩

مسجد عدة الدواة ، ٥٥٨ ، ٥٥٩

مسجد قسطة ، ٥٥٩ ، ٧١٣ ، ٧٤٢

مشهد ست نفيسة ، ٥٤٧

مصر (القديمة) ٥٣٥ ، ٥٤٥ ، ٥٤٦ ، ٥٤٧ ، ٥٥٠ ،

٥٦٧ ، ٦٦٣ ، انظر : سور (أسوار) فسطاط .

مصطبة (مصطبة) ٦٤٦ ، ٧٠٦

مصنع ، ٦٦٠

مطابخ ، ٦٢٢ ، ٦٢٥ ، ٧٠٣

مطار ، ٥٩٦

مطار البرقية ، ٥٩٦

مطار الفيوم ، ٥٩٦ ، ٥٩٧

مكتبة الخلفاء القاطمين ، ٥٩٩ ، ٦٨٢

مكتبة القاضي الفاضل ، ٦٨٢

مقابر الخلفاء ، ٧٤١

المقس (ميناء) ٥٢٧

مقصورة ، ٦٢٣ ، ٦٦٨ ، ٦٩٨

ممفيس ، ٥٥٤ ، ٥٦٨

منشأة المهران ، ٥٤٩

منشآت ، ٦١٦ ، ٦٥٥

منشآت (مرفقة) بالقلعة ، ٦٩٠ ، ٧١١ ، ٧٤٠

منظرة اللؤلؤة ، ٥٣٣

موردة الخلفاء ، ٥٤٧ ، ٥٤٨

الميدان ، ٥٥٣ ، ٦٣٩ ، ٦٤٩ ، ٦٥٠ ، ٦٩٥ ،

٧٤٤

الميدان الأخضر ، ٦٣٨ ، ٦٧٢ ، ٦٨٩

الميدان الأسود ، ٥٩٥ ، ٦٥٧

ميدان باب الحديد ، ٥٣٩

كشاف الاعلام

(١)

أبجيج ، ٦٧٣
إبراهيم ، انظر : صلاح الدين
إبراهيم (الخليل) ، ٦٠٤ ، ٦١٥
ابن جبير ، ٥٦٣
ابن حنا ، انظر : بستان
ابن شاكر ، انظر : سيف الدين
ابن عفير ، انظر : سعيد
ابن قزل ، ٥٩٧
ابن مرزوق ، ٥٩٣
أبو الحريش خمارويه ، ٥٥٦
أبو الحسن علي بن مرزوق بن عبد الله الرديني ، ٥٦٢ ،
٦٨٤ ، ٦٩٩ - انظر أيضاً الإضافات .
أبو السعادات ، ٥٦٧
أبو شامة ، انظر : قنيك
أبو طاهر السلفي ، ٥٦١
أبو العلاء المعري ، ٥٩٨
أبو نقدا ، انظر : المؤيد
أبو القاسم أحمد بن الخليفة الظاهر ، ٦٠٩
أتابكة الموصل ، ٥١٧
أحمد بن طولون ، ٥٥٦ ، انظر أيضاً (ميدان أحمد
ابن طولون)
أحمد الملقى ، ٧٥٤
أرزمك ، ٧٥٥
أرغون شاه ، ٧٥٢
أرنان ، ٧٥٢
أستادار ، ٥٩٦
استيغا الزردكاش ، ٦٨١
أسد الدين شيركوه ، ٥١٨
الأسدية (الجند) ، ٥٢١

أسرى الفرنج ، ٥٨٨ ، ٥٩٠
الاسكندر بن فيليب ، ٥٦٨
اسماعيل باشا (خديو مصر) ، ٦٧٩ ، ٦٩٨ ، ٧١٤ ،
٧٢٩ ، ٧٣١ ، ٧٤١
الأشرف (الملك) جانبلاط ، ٥١٦ ، ٧٠٣ ، ٧٠٤ ،
٧٥٥
الأشرف (الملك) زين الدين شعبان ، ٥١٥ ، انظر :
الأراقة ، ٧٢٥
الأشرف (الملك) سيف الدين ايتال ، ٥١٦
الأشرف (الملك) سيف الدين برسباي ، ٥١٦
الأشرف (الملك) سيف الدين قايشاي ، ٥١٢ ، ٥١٤ ،
٥١٦ ، ٥٤٥ ، ٥٤٦ ، ٥٤٧ ، ٦٦٣ ، ٧٠١ ،
٧٠٢ ، ٧٠٣
الأشرف (الملك) صلاح الدين خليل ، ٥١٥ ، ٥٩٩ ،
٦١٢ ، ٦١٣ ، ٦١٥ ، ٦١٦ ، ٦٢١ ، ٦٦٤ ،
٦٧٧
الأشرف (الملك) طومان باي ، ٥١٦
الأشرف (الملك) علاء الدين كجك ، ٥١٥
الأشرف (الملك) قانصوه الغوري ، ٥١٤ ، ٥١٦ ،
٥٤٥ ، ٦٦٣ ، ٧٠٥ ، ٧٠٦
الأفضل (الملك) ، ٥٥٥ ، ٥٩١ ، ٦١٤
العاذل (الملك) بدر الدين سلامش ، ٥١٥
العاذل (الملك) زين الدين كتبغا ، ٥١٥
العاذل (الملك) سيف الدين أبو بكر ، ٥١١ ،
٥١٢ ، ٥١٩ ، ٥٦٥ ، ٥٧٠ ، ٥٧١ ، ٥٧٢ ،
٥٧٣ ، ٥٩٠ ، ٥٩١ ، ٦٦٧ ، ٧٤٠ ، ٧٤٤
العاذل (الملك) سيف الدين أبو بكر (الثاني) ، ٥١٢ ،
٦٥٨
العاذل (الملك) سيف الدين طومان باي ، ٥١٩

بخت نصر ، ٥٦٨
بدر الجمالى ، ٥٣٢ ، ٥٣٣ ، ٥٤٠ ، ٥٤١ ، ٥٤٣ ،
٥٦١ ، ٦٦٤

بدر الدين ، انظر : العادل .
بدر الدين بن حنا (الصاحب) انظر : بستان
البرجيه ، انظر : الممالك .

بردبك ، والى القلعة ، ٧٥٣
البردينى ، انظر : البردينى ، زاوية .
برسباى ، انظر : الأشرف .

بركات ، انظر : السعيد .
برقوق ، انظر : الظاهر .
بللى (جنتيل) ٧٠٦

بنو الشعرية ، ٥٤٠

بنو المهتار ، انظر : تربة .

بنو وائل ، انظر : قناة .

بهاء الدين قراقوش ، ٥١٤ ، ٥٢٠ ، ٥٢١ ، ٥٣٥ ،

٥٣٩ ، ٥٤٢ ، ٥٤٥ ، ٥٤٧ ، ٥٥١ ، ٥٦٨ ،

٥٧٠ ، ٥٨٦ ، ٥٨٨ ، ٥٩٠ ، ٥٩١ ، ٦٦٥ ،

٦٦٧ ، ٦٩٤ ، ٧٢٥ ، ٧٢٦ ، ٧٤٠ ، ٧٤٢ .

بهاء الدين ، والى القلعة ، ٧٥١

بوان (قبيلة) ٦١٤

بيرس ، انظر : الظاهر ، المظفر ، دار الذهب

بيرس الأحمدى ، نائب القلعة ، ٧٥١ .

بيرس الأوحدى ، نائب القلعة ، ٧٥١ .

(ت)

تافى بك ، ٧٥٤ ، ٧٥٦

التتر (خرائب) ٦٠٥ ، ٦١٩

تعاسيف ، انظر : علم الدين قيصر .

تغرى بردى ، ٧٠٤ .

تغرى بردى طنظر الظاهري ، والى القلعة ، ٧٥٥ .

تغرى برمى ، نائب القلعة ، ٧٥٤ .

تقى الدين رجب انظر : خانقاه .

تمراز ، ٦٤٩ .

تمربغا ، والى القلعة ، ٧٥٣ .

العادل (الملك) نور الدين محمود بن زنكى ، ٥١١ ،

٥١٧ ، ٥٢٢ ، ٥٧٢ ، ٦٣٩

العاقد ، الخليفة القاطمى ، ٥٢٠ ، ٥٢٢

العزب ، ٧١١ ، ٧١٣ ، ٧٥٤

العزير بالله (الخليفة القاطمى) ٥٥٠ ، ٥٩٢

العزير (الملك) ٥٧٣ ، ٥٩١ .

العزير (الملك) عثمان ، ثانى سلاطين الأيوبيين ،

٥١١ ، ٥٧١ .

العزير (الملك) يوسف ، ٥١٦

أقبا عبد الواحد ، ٦٢٤ ، ٦٥٣ ، ٦٥٤ ، ٦٦١

أقسنقر ، ٦٢٧ ، ٦٥٢

أقطاي ، ٦٠٣ .

القوات الانجليزية ، ٧٤٢

المانس ، انظر : جامع .

أمراء الخمسات ، ٧٤٩

أمراء السبعينات ، ٧٤٩

أمراء الطبلخاناه ، ٦٣٣ ، ٧٤٩ ، ٧٥٠ ، ٧٥٢

أمراء العشرارات ، ٦٤٩ ، ٧٥٠ .

أمير آخرو ، ٦٢٧ ، ٦٣٦ ، ٦٥٣ .

أمير الجيوش ، انظر : مرجوش ، سوق ، جامع

أهين الملك سعد الدولة ، انظر : جامع

الانكشارية ، ٥١٤ ، ٧٠٨ ، ٧١٠ ، ٧١١ ، ٧١٣ ،

٧٤٢

أيك ، انظر : عز الدين ، المظفر

ايدغمش ، انظر : حجام ، خوكة

أيدق ، انظر : سيف الدين

أيدمر ، أنظر : عز الدين

اينال ، انظر : الأشرف

أيوب ، ٥٠٩ .

الأيوبيون ، ٥٠٩ ، ٥١١ ، ٥١٨ ، ٥٦٨

(ب)

باشوات (مصر) ٦٤٠ ، ٧١١ ، ٧١٢

باى بك ، نائب القلعة ، ٧٥٤

بحاس النور وزى ، والى القلعة ، ٧٥٢

تنبك البردبكي ، نائب القلعة ، ٧٥٤ .
توران شاه ، انظر : المعظم .

(ج)

جانبلاط ، انظر : الأشرف .

جانبلاط ، نائب القلعة ، ٧٥٥

جانبك (الأمير) ٦٤٦ .

جركس الخليلي ، ٦٨٠ ، ٧٤٤ .

جركم ، ٧٥٣ .

جقمق ، أنظر : الظاهر .

جقمق العلائي ، ٧٥٤ .

جقمق النوري ، ٧٥٤ .

جمال الدين الألواحى (بواب الدهيشة) ٦٧٥ .

انظر : الدهيشة .

جهركس ٥٣٠ .

جوه (الصقلى) ٥٤١ ، ٥٦٨ ، انظر : الأسوار .

(ح)

حاتم بن هرثمة ، ٥٥٥

حاجى ، انظر : المظفر ، الصالح الحارث بن مسكين ،

٥٥٦ .

الحافظ ، أنظر : أبو الطاهر .

الحاكم بأمر الله ، الخليفة العباس ، ٥٩٥ ، ٦١٠ .

الحاكم بأمر الله ، الخليفة الفاطمى ، ٥٣٠ ، ٥٣٩ ،

٦٩٣

حسام الدين ، انظر : العادل .

حسام الدين طرنتاي ، ٦١٥

حسام الدين لاجين الأيدمرى ، ٦١٠ .

حسن ، انظر : الناصر ، مدرسة .

حلقه ، ٥٢١ ، ٧٤٩ .

(خ)

خاصكية ، ٦٦٤

خشقدم ، انظر : الظاهر .

خليل ، انظر : الأشرف .

الخليل ، انظر : ابراهيم .

خارويه ، انظر : أبو الجليش .

الخوروطلى (سكة) ٧٢١ ،

الخوندات ، ٦٠٧ ، ٦٨٤ ، ٦٨٥ .

خير الدين ، نائب القلعة ، ٧٥٦

خير بك ، أمير الأمراء ، ٧١٠ .

خير بك القصري ، نائب القلعة ، ٧٥٥ .

(د)

الدرفيل ، ٦١٠ ، ٦٩٢ .

دوادار ، ٦١٠

الديلمى ، انظر : مسجد .

(ر)

رجب ، انظر : تقي الدين .

الردبني (سيدى) أنظر : أبو الحسن .

رضوان كتنخدا ، ٧١٥ ، ٧٣٤ .

ركن الدين ، انظر : الظاهر ، المظفر .

(ز)

زنكى ، ٥١٧ .

زين الدين ، انظر : الأشرف ، العادل ، الظاهر ،

المظفر ، الناصر ، الصالح .

(س)

سارية بن أوفى ، ٥٦٤ .

سارية (بن زعيم) ٥٦٣ ، ٥٦٤ ، ٥٩٣

السيباهى ، ٧١٠ .

سبيع ، ولى القلعة ، ٧٥٢ ، ٧٥٣ .

الست نفيسة ، انظر : مشهد .

سعادة (القائد الفاطمى) ٥٢٦ ، انظر : باب سعادة .

سعد الدواة ، ٥٥٨ ، ٥٥٩ ، انظر : أمين الملك

سعيد بن عفير ، ٥٥٦

السعيد (الملك) ناصر الدين بركة خان بن بيبرس ،

٥١٥ ، ٦٠٥ ، ٦١٢ .

السلامقة ، ٥١٧ .

سلامش ، انظر : العادل .

سليم (السلطان العثماني) ٦١٠ ، ٧٠٨ ، ٧١٢ .

سليمان ، ٥٩٦ ، ٧٤٢

٦٠٢ ، ٦٥٨ ، انظر : قلعة الروضة ، القاعة

الصلاحية .

صلاح الدين ، انظر : الأشرف ، الناصر ، الصالح .

الصلاحية (الجند) ٥٢١

الصليبيون ، ٥١٠ ، ٥٢٣ .

(ط)

الطيلخاناه ، ٧٣٧ .

طرنطاي ، انظر : حدام الدين .

طرنطاي ، والى القلعة ، ٧٥١

طشمر حمصر ، أخضر ، ٦٤٨ .

طشمر المنظري ، والى القلعة ، ٧٥٢

طقطباي العلالى ، نائب القلعة ٧٥٦

طنطر ، انظر : الظاهر .

طوخ المهدى ، والى القلعة ، ٧٥٥

طوغان ، نائب القلعة ، ٧٥٤

طومان باي ، انظر : الأشرف ، العادل

(ظ)

الظاهر (الخليفة) ٦٠٩ .

الظاهر (الملك) تمربغا ، ٥١٦ .

الظاهر (الملك) ركن الدين بيارس البندقدارى (

٥١٢ ، ٥١٣ ، ٥١٥ ، ٥٤٦ ، ٥٤٧ ، ٥٩٢ ،

٥٩٤ ، ٥٩٥ ، ٦٠٢ ، ٦٠٥ ، ٦٠٦ ، ٦٠٨ ،

٦٠٩ ، ٦١٠ ، ٦١٢ ، ٦١٣ ، ٦١٦ ، ٦٣٨ ،

٦٥١ ، ٦٦٠ ، ٦٩١ ، ٧٣٠ ، ٧٣٧ ، ٧٣٩

٧٤٣ ، ٧٥٥ .

الظاهر (الملك) سيف الدين بَرَقُوق ، ٥١٢ ، ٥١٥

٥٣٠ ، ٦٣٥ ، ٦٥٨ ، ٦٧٧ ، ٦٧٩ ، ٦٨٠ ،

٦٩٥ ، ٧٥٣ .

الظاهر (الملك) سيف الدين جقمق ، ٥١٦ ،

٧٠١ ، ٧٠٢ .

الظاهر (الملك) سيف الدين خشقدم ، ٥١٦

الظاهر (الملك) سيف الدين طنطر ، ٥١٦

الظاهر (الملك) سيف الدين يلباي ، ٥١٦

الظاهر (الملك) قانصوه ، ٥١٦

سليمان باشا ، ٧١٤ .

سنان ، شيخ الجبل ، ٥٢٣ .

السودان ، ٥٢١ .

سودون البرديكى ، نائب القلعة ، ٧٥٥

سودون النظامى ، والى القلعة ، ٧٥٣ .

سودون التوروزى ، نائب قلعة الجبل ، ٧٥٥

سيرج الكمشباغوى ، نائب القلعة ، ٧٥٢ ، ٧٥٣ .

سيف الدين ، انظر : الأشرف ، العادل ، الظاهر ،

الكامل ، المنصور ، المؤيد ، المنظر .

سيف الدين أبيك ، والى القلعة ، ٧٥٢

سيف الدين طيغال الماردى ، والى القلعة ، ٧٥٢

سيف الدين قطلوبك ، ٦٦٠

(ش)

شاهين الرومى ، ٧٥٣

شجرة الدر ، ٥٩٣ ، ٦٠٣ ، ٦٠٥ ، ٦٨٥ ، ٦٩٨

شعبان ، انظر : الأشرف الكامل .

شقيق الملك ، انظر : مسجد .

شمس الدين اقسنقر ، ٦٤٨

شهاب الدين ، ٦٦٦ : انظر : المؤيد ،

المنظر ، الناصر .

شهاب الدين ميثقال ، ٦٢٥ .

انشيخ فرج ، انظر : سكة .

الشيخ قاصد ، ٥٢٩ ، انظر : المدرسة القاصدية .

شيخ الحمودى ، انظر : المؤيد .

شيركوه ، انظر : أسد الدين .

الشیطان ، ٥٨٩

(ص)

صارم الدين ابراهيم ، والى القلعة ، ٧٥٣

الصالح ، زين الدين حاجى الثانى ، ٥١٥

الصالح (الملك) صلاح الدين صالح ، ٥١٥

الصالح (الملك) عماد الدين اسماعيل ، ٥١٥ ، ٦٤٨ ،

٦٧٤ .

الصالح (الملك) ناصر الدين محمد ، ٥١٦ .

الصالح (الملك) نجم الدين أيوب ، ٥١٠ ، ٥١١ ،

(ع)

- عبد الجبار ، انظر ، مسجد .
عبد الملك الناصري ، ٧٥١
عبد الواحد ، انظر : آقبا .
عثمان ، أنظر : العزيز ، فخر الدين ، المنصور
عدة الدولة ، انظر : مسجد .
عز الدين ، أنظر : المنصور ، المعز .
عز الدين أبيك ، الفخري ، ٦٠٦
عز الدين أيدير الرزاق ، والى القلعة ، ٧٥٢
علاء الدين ، انظر : الأشرف ، المنصور .
علاء الدين الكلبري ، (الجنون) ٧٥١
علاء الدين مغلاطاي ، ٥٣٠ .
علم الدين سنجر ، ٧٥١
علم الدين قيصر ، تعاسيف ، ٥٩٠ ، ٦٠٠
علم الدين المنصوري ، ٦١٣
علي ، ٥٦٣ ، انظر : أبو الحسن ، المنصور .
علي بك ، ٦٥٩ .
علي انارديني ، ٧٥٢
عماد الدين اسماعيل ، ٦٧٣ .
عماد الدين (الكاتب) ٥٣٥ ، ٥٧٠
عمر بن الخطاب ، ٥٣٤ ، ٥٤٣ ، ٥٤٤
عمرو بن العاص ، ٥٢٥ ، ٥٥٤ ، ٥٦٨ ، انظر :
جامع .
عيسى بن منصور ، ٥٥٦
عيسى الفقيه ، ٥٢٠

(ف)

- الفاضل ، انظر : القاضي الفاضل
الفاطميون ، ٥٠٩ ، ٥١٠ ، ٥١٣ ، ٥١٧ ،
انظر : مكتبة ، إيوان .
الفخر ، ٦٦٠
فخر الدين عثمان بن قزل ، استادار الملك الكامل
٥٩٦ .
فرج ، انظر : الشيخ ، الناصر .
فردريك الثاني (الامبراطور) ٦٠٠ ، ٧٢٦

فرعون ، ٥٧٥ ، الحاشية .

الفرنج ، ٥١٧ ، ٥٢٢ ، ٦٥٢

الفرنسيون ، ٦٢٠ ، ٧٢٨

(ك)

- كاتب السر ، ٥٩٣
كافور ، انظر : البستان .
الكامل (الملك) سيف الدين شعبان (السلطان السابع
عشر) من سلاطين المماليك ، ٥١٥
الكامل (الملك) ناصر الدين محمد ، السلطان الخامس
من سلاطين الأيوبيين ، ٥١٠ ، ٥١١ ، ٥٦٨ ، ٥٧١ ،
٥٧٢ ، ٥٧٣ ، ٥٧٧ ، ٥٨٥ ، ٥٩١ ، ٥٩٣ ،
٥٩٤ ، ٥٩٥ ، ٥٩٦ ، ٥٩٨ ، ٥٩٩ ، ٦٠٠ ،
٦٥٨ ، ٦٦٣ ، ٦٦٧ ، ٦٩٥ ، ٧١٦ ، ٧٢٦ ،
٧٢٧ ، ٧٤٢ ، ٧٤٣ .
كتيغا ، انظر : العادل .
كجك ، انظر : الأشرف .
كريم الدين (الصاحب) ٦٩٦ .
كسباي (المؤيد) نائب قلعة الجبل ، ٧٥٥
كشلي السلاح دار ، ٧٥٢ .
كلوت بك ، انظر : شارع .
كندغري العمري ، والى القلعة ، ٧٥١
الكندي (أبو عمرو) ٥٥٥ ، ٥٥٦

(ق)

- قاصد ، انظر : الشيخ .
القاضي الأشرف أحمد ، ٥٩٨ .
القاضي الفاضل ، ٥٧٠ ، ٥٩٨ ، انظر : مكتبة .
قانباي الأعمش ، نائب قلعة الجبل ، ٧٥٥
قانسوه ، انظر : الأشرف .
قانسوه الغوري ، انظر : الأشرف .
قايتباي ، انظر : الأشرف .
قراقوش ، انظر : بهاء الدين .
قسطه ، ٥٦١
قطز ، انظر : المظفر .
قطلو بغا ، ٧٥٣

المظفر (الملك) زين الدين حاجي ، ٥١٥
المظفر (الملك) سيف الدين قطز ، ٥١٥ ، ٦٠٥ ،
٦١٤ .

المظفر (الملك) شهاب الدين أحمد ، ٥١٦
معز الدولة ، انظر : مسجد .
المعز (الملك) عز الدين أيبك ، ٥١٥ ، ٥٩١ ، ٥٩٣ ،
٦٠٢ ، ٦٠٣

المعظم توران شاه ، ٥١١ ، ٥١٢ ، ٥١٩ ، ٥٢١
المغلطاي ، انظر : علاء الدين .
مقطم بن مصرايم ، ٥٥٤
المقوقس ، ٥٥٤ .

مقيطم ، ٥٥٤
ملك شاه ، السلطان السلجوقي ، ٥١٧
الملك الأشرف ، انظر : الأشرف (الملك)
الملك الظاهر ، انظر : الظاهر (الملك)
المالليك (سلاطين) ٥١١ ، ٥١٥ ، ٥٦٨ ، ٦٩٥
المالليك (البحرية) ، ٥١٣ ، ٥١٥ ، ٦٩٥ .
المالليك (البرجية) ٥١٠ ، ٦١٥ ، ٦٦٤
المالليك السلطانية ، ٧٤٩
الممالك (مذبحة) ٧٣٢
المنصور حسام الدين (لاجين) ٥١٥
المنصور (الملك) سيف الدين أبوبكر ، ٥١٥
المنصور (الملك) سيف الدين قلاوون ، ٥١٥ ، ٥٩١ ،
٥٩٢ ، ٦٠٩ ، ٦١٢ ، ٦١٣

المنصور (الملك) صلاح الدين محمد ، ٥١٥
المنصور (الملك) عز الدين عبد العزيز ، ٥١٦
المنصور (الملك) علاء الدين علي ، السلطان الثالث والعشرون
من سلاطين المالليك ، ٥١٥
المنصور (الملك) فخر الدين عثمان ، ٥١٦
المنصور (الملك) ناصر الدين محمد ، ٥١١ ، ٥٧١
المنصور (الملك) نور الدين علي ، ٥١٥ ، ٦٠٥
المهمندار ، ٦٩٩
مؤتمن الخلافة ، ٥٢١
موس ، ٥٥٤ ، ٥٧٥

قطلو بغا الذهبي ، والى القلعة ، ٧٥٢
قطلو بك ، انظر : سيف الدين .

قلاوون ، انظر : المنصور .
قماري ، والى القلعة ، ٧٥٣
قنبك أبوشامه ، نائب قلعة الجبل ، ٧٥٥
قوصون ، ٧٤٨
فيصر ، انظر : علم الدين .

(ل)

لاجير ، انظر : حسام الدين ، المنصور .
لاون ، انظر : تربه .

(م)

المأمون (الخليفة العباسي) ٥٥٦ ، ٥٦٥ ، ٧٤٤
المارديني ، انظر : علي
ماريت ، ٥٥٧ ، ٥٦٥ ، ٧٤٤ ، ٧٤٦
المتوكل على الله (الخليفة العباسي) ٧٥٣
متولى ، والى القلعة ، ٧٥١ ، انظر : نائب القلعة
مئقال : انظر : شهاب الدين .

مجير الدين ، ٦٠٤
محمد ، انظر : الكامل المنصور ، الناصر ، الصالح
محمد بن أسعد الجواني ، ٥٥٧
محمد بن قايتباي : انظر : الناصر .
محمد بن قلاوون : انظر : الناصر .
محمد علي ، ٥١٢ ، ٥١٤ ، ٥٨٤ ، ٦١١ ، ٧١٥ ،
٧٢٩ ، ٧٣١ ، ٧٣٥ ، ٧٣٦ ، ٧٣٧ ، ٧٣٨ ،
٧٤٤ ، ٧٤٥ ، انظر : شارع ، نقوش ، جامع .

محمود ، انظر : العادل .
مرجوش ، ٥٢٩ ، أمير الجيوش .
مري (ملك الفرنج) ٦٥٢
المستعين بالله (الخليفة العباسي) ٥١٦
المستنصر بالله (الخليفة العباسي) ٦٠٩ .
المظفر ، ابن أمير الجيوش ، ٥٦١
المظفر (الملك) ركن الدين بيبرس ، ٥١٥

المؤيد (الملك) أبو القدا ، سلطان حاه ٦١٤ ،
٦٧٣ ، ٦٩٨

المؤيد (الملك) سيف الدين شيخ المحمودى ، ٥١٦ ،
٦٣٠ ، ٦٨١ ، ٦٨٢ ، ٦٩١ ، ٧٣٩ ، ٧٥٣ ،
انظر : بيارستان جامع .

المؤيد (الملك) شهاب الدين أحمد ، ٥١٦

(ن)

ناصر الدين ، انظر : الناصر ، السعيد ، الصالح .

ناصر الدين شافع ، ٥٨٦ .

الناصر (الملك) زين الدين فرج ، ٥١٤ ، ٥١٥ ، ٦٣٠ ،
٦٤٨ ، ٦٨١ ، ٦٩١ ، ٧٣٦ .

الناصر (الملك) شهاب الدين أحمد ، ٥١٥

الناصر (الملك) صلاح الدين يوسف بن أيوب ،
٥٠٩ ، ٥١٠ ، ٥١٧ ، ٥١٩ ، ٥٢٥ ، ٥٣٣ ،

٥٣٨ ، ٥٤٠ ، ٥٤٤ ، ٥٤٧ ، ٥٤٨ ، ٥٦٤ ،

٥٦٦ ، ٥٦٧ ، ٥٦٨ ، ٥٦٩ ، ٥٧٠ ، ٥٧٢ ،

٥٧٣ ، ٥٧٤ ، ٥٧٥ ، ٥٧٧ ، ٥٨٤ ، ٥٨٥ ،

٥٨٧ ، ٥٩٠ ، ٥٩١ ، ٥٩٩ ، ٦١١ ، ٦٢٠ ،

٦٢٩ ، ٦٣٩ ، ٦٦٧ ، ٧٤٠ ، ٧٤٤ ، انظر :

نطاق ، سور ، تحصينات ، نقوش

الناصر (الملك) ناصر الدين حسن ، ٥١٥ ، ٦٧٥ ، انظر :

ملوسة ، جامع .

الناصر (الملك) ناصر الدين محمد بن قايتباى ، ٥١٦

الناصر (الملك) ناصر الدين محمد بن قلاوون ، ٥١٢

٥١٣ ، ٥١٥ ، ٥٤٥ ، ٥٨٧ ، ٥٩٣ ، ٥٩٥ ،

٦٠٢ ، ٦٠٤ ، ٦٠٩ ، ٦١٦ ، ٦١٩ ، ٦٣٧ ،

٦٤٨ ، ٦٥١ ، ٦٥٦ ، ٦٥٨ ، ٦٥٩ ، ٦٧٣ ، ٦٧٤ ،

٦٨٣ ، ٦٩١ ، ٦٩٤ ، ٦٩٥ ، ٦٩٨ ، ٧٢٦ ،

٧٣٥ ، ٧٣٧ ، ٧٤١ ، ٧٤٣

نائب (القلعة) ٧٤٩ ، ٧٥٠

نائب (السلطنة) ٥١٣ ، ٦١٥ ، ٦٤٧ ، ٦٤٨ ،
٦٩٥

انظر : دار النيابة ، النائب .

النييه (القاضى) انظر : مسجد .

نجم الدين أيوب ، ٥١٨ ، انظر أيضاً : انصالح .

نظام الملك (وزير الملك شاه) ٥١٨

نور الدين ، انظر : العادل ، المنصور .

(و)

والدة خليل (شجر الدر) ٦٠٤

والى القاهرة ، ٦٥٤

والى باب القلعة ، ٥٩٩ ، ٧٥٠

والى باب القلعة ، ٥٩٩ ، ٧٤٩

والى القلعة ، ٧٤٢ ، ٧٤٩ ، ٧٥٦

والى مصر ، ٦٥٤ .

وزير ، ٥٩٣ ، ٥٩٥

ونحش ، انظر : تربة .

مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب
رقم الايداع بدار الكتب ١٩٧٣/٤٥٣٩

قلعة القاهرة
(ترجمة)

تأليف : بول كازانوف
ترجمة وتقديم : د . أحمد دراج

الهيئة المصرية العامة للكتاب



الهيئة المصرية العامة للكتاب

الثنى ١٣٥ قرشا